

**Удмурт кыллэн
кылкабтодосэз**
(морфологияез)



Росси Федерациысь дышетонъя но тодосъя министерство
ФГБОУ ВПО «Удмурт кун университет»
Удмурт кылосбур факультет
Удмурт кыля но сое дышетон амальёсыя кафедра

Удмурт кыллэн кылкабтодосэз (морфологияез)



Ижкар
2011

УДК 811.511.131'366
ББК 81.664.1-21я43

Эскериз но печатланы ёектїз Удмурт кун университетсы амалтодослыко ёри

Рецензентъёс:

Цыпанов Е. А., кылосбур тодосъя доктор, доцент,
ИЯЛИ КНЦ УрО РАН-лэн директорезлэн воштїсьз
Люкина Н. М., кылосбур тодосъя кандидат,
Глазкарысь пединститутлэн удмурт кылосбур но
регионалистика кафедрасысь доцент

У 308 Удмурт кыллэн кылкабтодосез (морфологиез): тодослыко-дышетскон издание / А. А. Алашеева, Д. А. Ефремов, Т. М. Кибардина, Н. В. Кондратьева, С. В. Соколов, О. Б. Стрелкова, И. В. Тараканов, Н. Н. Тимерханова, А. Ф. Шутов; Кылкутїсь ред. Н. Н. Тимерханова. – Ижевск: «Удмурт университет» книгапоттонни, 2011. – 408 б.

ISBN 978-5-4312-0093-9

Тодослыко-дышетскон издание сїземын удмурт кыллэн кылкабтодосезлы (морфологиезлы).

Та уже вань вераськон люкетъёсыя теория юанъёс пыртэмын. Куд-ог учырїёсы юанъёс, туал синмын учкыса, 1962-тї арын потэм тодослыко грамматикаын сярысь, мукет сямен сётїсько. Изданиын кутэмын выль удыскыльёс.

Та книга 032700 «Кылосбур» направленилэн вань профильёсаз «бакалавр» академи степень басытїсь дышетскисьёс но «Финн-угор кыльёс» программа дышетскись магистрантїёс дышетскыны быгатозы.

ISBN 978-5-4312-0093-9

УДК 811.511.131'366
ББК 81.664.1-21я43

© А. А. Алашеева, Д. А. Ефремов, Т. М. Кибардина,
Н. В. Кондратьева, С. В. Соколов, О. Б. Стрелкова,
И. В. Тараканов, Н. Н. Тимерханова, А. Ф. Шутов, 2011
© ФГБОУ ВПО «Удмурт кун университет», 2011

Министерство образования и науки РФ
ФГБОУ ВПО «Удмуртский государственный университет»
Факультет удмуртской филологии
Кафедра удмуртского языка и методики его преподавания

Морфология удмуртского языка



Ижевск
2011

УДК 811.511.131'366
ББК 81.664.1-21я43

Рекомендовано к изданию учебно-методическим советом УдГУ

Рецензенты:

Цыпанов Е. А., зам. директора ИЯЛИ КНЦ УрО РАН,
доктор филологических наук, доцент
Люкина Н. М., кандидат филологических наук,
доцент кафедры удмуртской филологии и регионалистики
Глазовского пединститута

У 308 Морфология удмуртского языка: научно-учебное издание /
А. А. Алашеева, Д. А. Ефремов, Т. М. Кибардина, Н. В. Кондратьева,
С. В. Соколов, О. Б. Стрелкова, И. В. Тараканов, Н. Н. Тимерханова,
А. Ф. Шутов; Отв. ред. Н. Н. Тимерханова. – Ижевск: Изд-во
«Удмуртский университет», 2011. – 408 с.

ISBN 978-5-4312-0093-9

Научно-учебное издание посвящено морфологии удмуртского языка.
В данной работе рассматриваются все части речи с теоретической
точки зрения. В некоторых случаях вопросы, с современной точки зрения,
даются несколько иначе, чем в научной грамматике 1962-го года. В изда-
ние введены термины-неологизмы.

По этой книге могут обучаться студенты всех профилей направления
подготовки 032700 «Филология», получающие академическую степень
«бакалавр», а также магистранты, обучающиеся по программе «Финно-
угорские языки».

ISBN 978-5-4312-0093-9

УДК 811.511.131'366
ББК 81.664.1-21я43

© А. А. Алашеева, Д. А. Ефремов, Т. М. Кибардина,
Н. В. Кондратьева, С. В. Соколов, О. Б. Стрелкова,
И. В. Тараканов, Н. Н. Тимерханова, А. Ф. Шутов, 2011
© ФГБОУ ВПО «Удмуртский государственный
университет», 2011

ПУШТРОСЭЗ

Предисловие	11
Азыкыл	12
Кылкабтодосэ пыртон	15
Макеним (А. А. Алашеева)	
Макеним сярись огъя валан	21
Аснимъёс но огшоры макенимъёс	22
Луло но лултэм макенимъёс	24
Кузо макенимъёс	24
Тырметэз нимась кылъёс	24
Конкретной но абстрактной макенимъёс	25
Инкуазь явлениосты нимась макенимъёс	26
Мертэтэз нимась кылъёс	26
Удмурт кылын айы-мес, кышномурт-пиосмурт луэмез возьматон амальёс	26
Макенимъёслэн лыд категориы	27
Асьянэз возьматон	28
Макенимъёслэн асьян кылтэтэтьёссы	30
Асьян кусыпъёсты возьматйтэм учыръёс	32
Макенимъёслэн вошъет категориы	33
Огшоры вошъетан	34
Асьян вошъетан	36
Инъет кабен макенимъёс	39
Вошъетъёслэн веранын ёз луэмзы (функциоссы) но валатонъёссы	40
Ниман вошъет	40
Адзон вошъет	41
Возьматон вошъет	42
Люкон вошъет	43
Сётон вошъет	44
Кельтон вошъет	46
Лэсьтон вошъет	47
Тупан вошъет	49

Интыян вошъет	50
Пырон вошъет	51
Потон вошъет	52
Кошкон вошъет	53
Оргчон вошъет	54
Вуон вошъет	54
Лыктон вошъет	55
Макенимъёслэн шер пумиськись кабъёсы	55
Макенимъёслэн пөрмемзы	56
Кылйтэтъёсын пөрмем макенимъёс	56
-он (-ён) но -н кылйтэтъёсын пөрмем кылъёс	56
-эм (-ем), -м кылйтэтъёсын пөрмем кылъёс	57
-эт (-ет) кылйтэтэн пөрмем кылъёс	57
-ос кылйтэтэн пөрмем кылъёс	58
-лык кылйтэтэн пөрмем кылъёс	58
-чи кылйтэтэн пөрмем кылъёс	58
-эс (-ес) кылйтэтэн пөрмем кылъёс	59
-ни кылйтэтэн пөрмем кылъёс	59
Шер кутиськись кылйтэтъёс	59
Дунъет сётись кылйтэтъёс	60
Кушето макенимъёс	61
Итйськон амалэн пөрмем кушето макенимъёс	61
Пырьськон амалэн пөрмем кушето макенимъёс	61
Мукет вераськон люкетъёсысь макениме выжем кылъёс	62
Ватсам литература	63

Тодметним (Д. А. Ефремов)

Тодметним сярись огъя валан	65
Тодметнимлэн вошъетанэз	67
Тодметнимлэн ёшатон степеньёсыз	68
Тодметнимлэн тодмет степеньёсыз	73
Мукет вераськон люкетъёсын кылрадъян омонимъёс луйсь тодметнимъёс	78
Тодметнимъёслэн пөрмонзы	81
Итэтам (производной) тодметнимъёс	81
Кушето тодметнимъёс	84
Асэстэм тодметнимъёс	85

Ватсам литература	85
Лыдним (О. Б. Стрелкова)	
Лыдним сярись огъя валан	88
Кöнялыко лыднимъёс	89
Кöняез возьматйсь лыднимъёс	89
Ёросэз возьматйсь лыднимъёс	92
Мосо лыднимъёс	95
Огъясь лыднимъёс но нимвоштосэ выжон (прономинализация)	97
Радлыко лыднимъёс	101
Тодмотэм лыдэз возьматйсь кыльёс	103
Лыдним бордысь пöрмем сямкыльёс	104
Ватсам литература	106
Нимвоштос (И. В. Тараканов)	
Нимвоштос сярись огъя валан	108
Ас мурто нимвоштосъёс	109
Кужмоятэм мурто нимвоштосъёс	112
Ваче мурто нимвоштосъёс	114
Лыдъяно мурто нимвоштосъёс	118
Огъя мурто нимвоштосъёс	120
Нимберо мурто нимвоштосъёс	121
Аस्याн нимвоштосъёс	122
Возьматйсь нимвоштосъёс	125
Юан-веран нимвоштосъёс	128
Öвöлтйсь нимвоштосъёс	134
Тодмотэм нимвоштосъёс	135
Тодмостйсь нимвоштосъёс	138
Ватсам литература	140
Каронкыл (И. В. Тараканов)	
Каронкыл сярись огъя валан	141
Пуштрос ласянь каронкыльёслэн висьяськемзы	142
Каронкыльёслэн кылкабтодос тодметсыя висьяськемзы	144
Каронкыллэн инъет кабез (А. Ф. Шутов)	148

Выжись но выжисьтэм каронкыльёс	153
Выжись каронкыльёс	153
Выжисьтэм каронкыльёс	154
Каронкыллэн кылрадъян категориосыз	155
Каронкыллэн вошъяськетэз	155
Каронкыллэн мурт но лыд категориосыз	157
Каронкыллэн сям категориез	159
Ивортон сям	159
Луонлык сям	160
Косон сям	164
Каронкыллэн дыр категориез	170
Али дыр	170
Вуоно дыр	174
Ортчем дыр	178
Тодмо ортчем дыр	178
Тодмотэм ортчем дыр	181
Нырысетй но кыкетй кемалась ортчем дыр кабъёс	184
Кема ортчем дыр	187
Трос пол ортчем дыр	188
Мурттэм каронкыльёс	189
Каронкыллэн ньомлыко категориез	192
Каронкыллэн залог кабез (<i>Н. В. Кондратьева</i>)	197
1. Понудительной / непонудительной (яке каузатив / каузативтэм) каронкыльёс	201
2. Возвратной / невозвратной (яке рефлексив / рефлексивтэм) каронкыльёс	211
Вид (<i>Н. В. Кондратьева</i>)	220
Юртгйсь каронкыльёс	241
Кузьям каронкыльёс	246
Каронкыльёслэн пөрмонзы	247
Кушето каронкыльёс	250
Асэстэм каронкыльёс	253
Ватсам литература	256
Каронним (<i>А. Ф. Шутов</i>)	
Каронним сярись огъя валан	259
-ись (-йсь), -сь кылйтэтъёсын кароннимъёс	261
-эм (-ем), -м кылйтэтъёсын кароннимъёс	263

-он (-ён), -н кылйтэтгёсын кароннимъёс сярись ужпум	265
-оно (-ёно), -но кылйтэтгёсын кароннимъёс	267
-мон кылйтэтэн кароннимъёс	269
-(э)мын (-емын) кылйтэтгёсын кароннимъёс	270
Ватсам литература	272
Каронсям (А. Ф. Шутов)	
Каронсям сярись огъя валан	273
-са кылйтэтэн каронсям	276
-тэк кылйтэтэн каронсям	280
-ку кылйтэтэн каронсям	283
-тозь кылйтэтэн каронсям	285
-мон кылйтэтэн каронсям	287
-м- кылйтэтэн каронсямъёс сярись ужпум	289
-м кылйтэтэн каронсямъёс	290
Ватсам литература	294
Сямкыл (А. А. Алашеева, Н. Н. Тимерханова)	
Сямкыл сярись огъя валан	295
Нимвоштос выллем сямкылъёс	297
Сямкылъёслэн валатонзья классификацизы но функцизы люкиськемзы	298
Югдур сямкылъёс	299
Дырез возматись сямкылъёс	299
Интыез возматись сямкылъёс	300
Мугез но меретэз возматись сямкылъёс	303
Тодмостись сямкылъёс	303
Кызыез возматись сямкылъёс	303
Макем луэмез возматись сямкылъёс	304
Мертэтэз возматись сямкылъёс	305
Туспуктись сямкылъёс	306
Сямкылъёслэн степеньёссы	309
Сямкылъёслэн пөрмон амальёссы	312
Мукет вераськон люкетъёслэсь висьяны шуг луись сямкылъёс	319
Сямкыл луыса кутиськись тэчетъёс	320
Сямкылъёслэн мукет вераськон люкетэ выжемзы	321
Ватсам литература	321

Состояниез възматйсь кыл	323
Ватсам литература	329
Юрттйсь вераськон люкетъёс (<i>С. В. Соколов, Н. Н. Тимерханова</i>)	
Юрттйсь вераськон люкетъёс сярысь огъя валан	330
Нимбер	332
Ватсам литература	337
Кылазь	338
Герзет	339
Итйсь герзетьёс	340
Пырыськон герзетьёс	343
Ватсам литература	345
Кылпыры (<i>С. В. Соколов</i>)	346
Вазёнкыл	351
Пышкылонкыл	354
Мылкыдкыл (<i>Т. М. Кибардина</i>)	357
Модальность сярысь валан	357
Мылкыдкыл	357
Ватсам литература	368
Тодослыко литература	369
Кылтодон удыскыльёсын удмурт-зуч кыллюкам	377
Кылтодон удыскыльёсын зуч-удмурт кыллюкам	392
Вакчиятэмьёс	407

ПРЕДИСЛОВИЕ

Преподавание удмуртского языка как родного в общеобразовательных школах и вузах Удмуртской Республики имеет большую историю и богатые традиции, однако по известным объективным причинам учебный процесс должен быть обеспечен всем комплексом учебно-методических материалов, написанных в дополнение к классическим образцам и в том числе на новейших литературных текстах, учитывающих современный уровень научно-исследовательских и методических разработок по удмуртскому языку. Важно и то, на каком языке написана грамматика. Рецензируемый труд представляет первую попытку создания научной грамматики на удмуртском языке с применением оригинальной, большей частью вновь созданной научной лингвистической терминологии. Небезразлично и то, что необходимо учитывать факторы изменений в литературном языке, которые происходят с убыстряющейся динамикой, вызванной большими изменениями в жизни республики и мира, влиянием фактора глобализации, развитием современных информационных технологий и т.д. Поэтому написание новой грамматики удмуртского языка, рассчитанной для преподавания прежде всего в вузах, является очень своевременным и необходимым мероприятием.

Авторский коллектив грамматики состоит как из маститых языковедов, исследователей удмуртского языка (это доктора филологических наук И. В. Тараканов, А. Ф. Шутов, кандидат филологических наук С. В. Соколов), так и из представителей молодого поколения исследователей, кандидатов наук Н. В. Кондратьевой, Д. А. Ефремова, Н. Н. Тимерхановой, О. Б. Стрелковой, Т. М. Кибардиной. Н. Н. Тимерханова выступила здесь в качестве ответственного редактора издаваемой морфологии.

Текст построен вполне традиционно: он состоит из введения, включающего общие положения и принципы, и ряда разновеликих глав, посвященных описанию морфологии частей речи. Кроме теоретических положений, хорошо обоснованных добротным языковым материалом, эти разделы включают также положения о словообразовании частей речи и снабжены научной библиографией, куда включены названия трудов как отечественных, так и зарубежных авторов.

Отрадно, что авторы коллективного труда предприняли и осуществили амбициозный проект создания научной грамматики на удмуртском языке именно в настоящее время, которое бросает вызов существованию и развитию национальных языков и культур в России.

Е. А. Цытанов, зам. директора ИЯЛИ Коми научного центра
УрО РАН, доктор филологических наук, доцент

АЗЬКЫЛ

Куаралыктодослы (фонетикалы) но кылкабтодослы сйзем берпуметйез гуала удмурт кыллэн научной грамматикаез поттэмын вал 1962-тй арын («Грамматика современного удмуртского языка: Фонетика и морфология», Ижевск, 1962). Сое дасяз авторьёслэн коллективзы. Ъыжы-выжы кыльёсты эскерисьёс но удмурт кылэз флективной луись зуч, англи, немец но мукет кыльёсын ваче пуктыса эскерись тодосчиос аглютинативной луись удмурт кыллэн грамматической строеныз тодматскыны мед быгатозы шуыса, грамматика поттэмын вал зуч кылын. Зуч кылын со вакытэ потылйзы, али но потыло СССР-ын (Россиын) улйсь пöртэм калыктьёслэн кыльёссыя грамматикаоссы: валамон ини, со нырысь ик герзаськемын школаосын (ёмысь вузын но) зуч но кунсьöр кыльёсты дышетонлэн кулэлыкеныз.

1962-тй арын поттэм тодос грамматикалэн дунлыкез ышемын öвöл, солэн куд-ог люкетъёсыз тырмытэсь öвöл, шеко интыосыз вань ке но. Но сое кöня ке библиотекаосысь сяна уд шедьты ни, соос но вужмемын, пöсьтэмын ини. Солэн электронной вариантэз вань УдГУ-лэн научной библиотекаяз. Азыланяз та кылрадьянэз стереотипной амалэн выльысь поттыны кулэ.

Удмурт кыллэн кылкабтодосэз эскерыны öдъямын вал нырысетй удмурт кылрадьянъёсын «Сочиненія, принадлежащія къ грамматикѣ вотскаго языка» (С.-Пб., 1775), М. Могилинлэн «Краткой отяцкія Грамматики опытъ» (1786) ужаз, М. Мышкинлэн удмурт грамматикаяз (1795). Берлоосыз кыин гожтэмын вал, М. Мышкинлэн ужез шедьтэмын öвöл на. Мургес учкемын ни вал удмурт кыллэн кылкабтодосэз эстон академиклэн Ф. И. Видеманнлэн 1851-тй арын немец кылын поттэм удмурт кылья нырысетй научной грамматикаяз. Та кылрадьян кылдытэмын 1847-тй арын удмурт кылэ нырысьсэ берыктыса поттэм Евангелиослэн текстъёссы вылын. ХХ даурын удмурт кылкабтодосэз эскерон азинскиз мукет тодосчиослэн ужёсазы (П. П. Глезденёвлэн, И. В. Яковлевлэн, А. И. Емельяновлэн, С. П. Жуйковлэн, Д. Р. Фокош-Фукслэн, П. Н. Перевощиковлэн, Г. Штипалэн, В. И. Алатыревлэн но бератаз трос мукеть-

ёсызлэн ужъёсазы). Татын лыдэ басьтыны кулэ П. Н. Перовошиковлэсь жуч-удмурт кыллюкамын (1956 ар) но В. И. Алатыревлэсь удмурт-жуч кыллюкамын (1983) сётэм вакчи грамматической очеркёссэс но шко-лалы грамматикаосты, кудъёсаз озыы ик вань морфология люкетёссы. 2011-тй арын немец кылын потйз Еберхард Винклерлэн «Удмурт грам-матика» книгаез, кытын автор эскере кылкабтодосэз но морфосинтак-сисэз [Winkler 2011].

Таиз туалы удмурт кыллэн кылкабтодосэз нырысьсэ дасямын, уд-мурт кылын кылем даурлэн 30-тй аръёсысьтыз «улзйтэм» кылрадъян удысын куд-ог выль кылдытэм удыскыльёсты (терминъёсты) но туалы вакытэ кылдэм выль удыскыльёсты уже кутыса: сое кулэ каре Удмурт Элькунысь кун кыльёс но мукет кыльёс сярысь 2001-тй арын кутэм катэз (законэз) улонэ пычатон. Кылрадъян (тужгес ик кылкабтодос) уди-сысь удыскыльёс книгаын нимаз радъяса сётэмын. Кызы соос пыча-лозы улонэ, соиз ини мукет ужпум. Куд-ог удыскыльёс синонимъёс кадъ кутйськыны быгатозы (кылсярысь, инфинитив но каронкыллэн инъет кабез).

1962-тй арын потэм тодос грамматика бере туннэ нуналозь трос дыр ортчиз ини. Со дыр куспын удмурт кыллэн кылкабтодосэзлы сйзем пöртэм пумо пичиесь но бадзымесьгес статьяос, препринтёс потйзы, утемын диссертациос. Луэмезъя ваньмыз со ужъёс кутыны тыршемын та выль чектэм грамматикаын.

Пусйыны кулэ, кылкабтодослэн вань люкетёсыз (ёзьёсыз) ог-кадъ тырмыт, мур но чылкак пиртэштэк дасямын өвёл. Мукет кыльёсын сямен ик, удмурт кылын но пумиськыло озыы яке тазыы учкыны луымон шуг-секыт учырьёс, кудъёсызлы сйзъыса жуч кылын выллем нимысь-тыз ужъёс поттыны луысал.

Азвылэз сямен, таиз но грамматикалэн кылкабтодос люкетэз да-сямын пöртэм тодосчиосын. Люкетёс бордын ужазы: «Макеним» – доцент А. А. Алашеева; «Сямкыл» – доцент А. А. Алашеева но кыло-сбур тодосъя кандидат, доцент Н. Н. Тимерханова; «Тодметним» – кы-лосбур тодосъя кандидат, доцент Д. А. Ефремов; «Лыдним» – кыло-сбур тодосъя кандидат, доцент О. Б. Стрелкова; «Каронкыл», «Нимвоштос» – кыло-сбур тодосъя доктор, профессор И. В. Тараканов; «Азыкыл»,

«Каронкыллэн инъет кабез», «Каронним», «Каронсям» – кылосбур вераськон тодосъя доктор, профессор А. Ф. Шутов; «Каронкыллэн залог категориез», «Вид» – кылосбур тодосъя кандидат, доцент Н. В. Кондратьева; «Юрттись вераськон люкетъёс» – кылосбур тодосъя кандидат, доцент С. В. Соколов но Н. Н. Тимерханова; «Модальной кыльёс» – кылосбур тодосъя кандидат Т. М. Кибардина; «Морфологие пыртон» люкетлэсь I, III но IV ёззэ дасяз А. Ф. Шутов, II люкетсэ – Н. Н. Тимерханова.

Вераны кулэ на, та книгаын примеръёсысь пус пуктылон кельтэмын озы ик, кызы сётиське авторъёслэн (вуж но выль шонерэтэтьёсья). Кылтодон удыскыльёсын кыллюкаме пыртэмын книгае пырем удыскыльёс но, мукет выль удыскыльёс но.

КЫЛКАБТОДОСЭ ПЫРТОН

I. **Кылкабтодос** (морфология (*греч.* *morphe* – форма + *logos* – учение)) – кыл сярэсь дышетон, кудйз эскере кыллэсь пушлык-сэ, вошъяськемзэ, кылрадъян валатонэз возматон амальёсты; эскере вераськон люкетъёсыз но соослэсь кылпөрмытон амальёс-сэс. Кылкабтодос верантодосэн (синтаксисэн) валче кылдытэ кылрадъянэз (грамматикаез).

Кылкабтодос типологи тодметъёсызъя удмурт кыл **итылийсь-кись** (агглютинативной) кыльёс пöлы пыре. Удмурт кылын одйг вылтусо вошъяськисьтэм кылвыжы, кылдйнь борды бöрсьысь бöрсе радызъя интыясько одйг гинэ кылрадъян валатонэз возматйсь итэтъёс: *Коляен милям ужмылы конкурсын кыкетй инты сётйзы, нош эшъёсмылэнэзлы – нырысетй.* Та веранын (предложениын) *эшъ-ёс-мы-лэн-эз-лы* кылын *эш* – кылвыжы, *-ёс-* – трос лыдэз возматйсь кылйтэт, *-мы-* – асьянэз возматйсь кылйтэт (*-м-* муртэ возматэ, *-ы-* муртлэсь трос луэмзэ возматэ), *-лэн-* возматон вошъетлэн кылйтэтэз, *-эз-* – висъясь кылйтэт, *-лы* – сётон вошъетлэн кылйтэтэз. Яке басьтомы *мынйзы* каронкылэз, кудаз *мын* – кылвыжы, *-й-* – орчем дырез возматйсь кылйтэт, *-з-* – куинетй муртэ возматйсь кылйтэт, *-ы-* – муртлэсь трос луэмзэ возматйсь кылйтэт.

Удмурт кылын шер дыръя типология ласянь **флективной** луись зуч кылын выллем тодметъёсыз но луыны быгатэ. *Со мынэ.* Татын *мын-э* каронкылын *-э* огдыре ик возматэ али дырез но, куинетй муртэ но, одйг лыдэз но. Нош *Соос арало* веранысь *арало* каронкылын *-ло* огдыре ик возматэ али дырез но, куинетй муртэ но, трос лыдэз но. Озыен, *-э* но *-ло* кабъёсты (формаосты) кылпумен лыдъяны луысал.

II. Кылкабтодос сярэсь вераськыку, кыллюкеттодосэз (морфемикаез) но палэнтй ортчыны уг луы, соин вакчияк итэтъёсты но эскероно.

Кыллюкет, яке **итэт** (морфема (*греч.* morphе – форма)) – кыллэн валатон сётись (значимой) люкетэз. Валатонзыя но кыллэн пушказ интыяськемзыя кыллюкетъёс пöлын висъясько: кылвыжы, кылдйнь но юрттйсь кыллюкетъёс – азитэт, кылйтэт, беритэт (постфикс), выжыёазитэт (префиксоид) но выжыёкылйтэт (суффиксоид), герзаситэт (интерфикс).

Кылвыжы – чыжы-выжы луись кылъёслэн огъя люкетсы, со люкет кыллэсь валтйсь кылолык валатонзэ возматэ: *жсыт, жсытазе, жсытбыт, жсыттэк*.

Азитэт – кылвыжы азын сылйсь но выль кыл кылдытйсь яке кылвыжылэн валтйсь валатонэзлы ватсам тодмет сётись итэт. Кылсярысь, *кин – нокин, ку – ноку; кудйз – котькудйз, кыче – котькыче; көня – олокөня, ма – олома, мар – немар, кудйз – некудйз; кин – ненокин, мар – неномыр*. Удмурт кылын азитэтъёс öжыт: *оло-, коть-, но- (не-, нено-)*.

Кылйтэт – кылвыжы берын (яке кылйтэт берын) сылйсь но кыллы выль кылолык яке кылрадъян валатон сётйсь итэт: *таза – тазалык, вуз – вузчи, горд – гордгес, ныл – нылок, öнер – öнерчи, пи – пияш*. Кылйтэтъёс пöлы ик пыртоно *-на* итэтэз: *ваньнады, ваньназы, ваньнамы; витьнады, витьназы, витьнамы, кыкна, ньыльна; -ла* итэтэз: *азьлапала, берлапала, Можгала*.

Беритэт – со кылпырылэсь яке нимберлэсь пöрмем итэт, кудйз кылвыжы берын сылэ но кыллы выль кылолык валатон сётэ. Беритэт сярысь верано ке, таçe кыллюкет кутйське көня ке учыре гинэ: *-ке: куке но маке*. Татчы ик пыртыны луоз *-кем* кыллюкетэз (*макем, сокем*), малы ке шуоно *-кем* люкетлэн валатонэз öвöл ни.

Выжыёазитэт (префиксоид) – со вакчиятэм, валатонзэ ыштэм яке воштэм кылвыжы кыллюкет, кудйз азитэт интыын кутйське: *куд-: кудласянь, куддыръя, кудпала; ог-: огласянь, огвыллем, огкадь, огпöртэм, огвакыт, огдышем, оглыктэм, огъёз*. Сётэм кылъёсты эскероно ке, шуыны луоз: *куд-* но *ог-* люкетъёслэн вань асьсэлэн кылолык валатонзы. *Ог* – со *одйг* кыллэн вакчиятэм кылвыжыез. *Ог* кыл аскожаз но кутйськыны быгатэ: *огзэ, огезлы, огзы но, оген-оген, ог арын, ог кило кеньыр*). *Ог* ‘одйг’ валатонэн

кылэз сурано өвөл *ог* кылазен (предлоген): *ог дас мурт, ог сю пала, ог сюрс мында*. *Куд-* кыл аскожаз уг кутйськы, но кылвыжы луэмзэ адзыны луэ таёе кылъёсысь: *кудлань* (-*лань* – лыктон вошъетлэн кылйтэтэз), *кудйз* (-*йз* – висьясь кылйтэт), *кудъёс* (-*ёс* – трос лыдэз возматйсь кылйтэт). Татчы ик пыртыны луоз *вож-потыны, мылпотыны, пальпотыны, дурбасьтыны* выллем кылъёслэсь нырысетй люкетъёссэс, *кудъёсаз мыл-, паль-* люкетъёс вакчиям кылвыжыос луо, нош *вож-* люкетлэн валатонэз туалалудмурт кылын ышемьыни, *дур-* люкетлэн валатонэз валантэм. Та выллем ик луэ: *шим-*: *шимучыр*.

Выжыёкылйтэт (суффиксид) – со вакчиям, валатонэз ыштэм яке воштэм кылвыжы кыллюкет, *кудйз* кылйтэт интыын кутйське: *-ни: сиськонни, вузкаронни; -ог: одйг-ог; -нал (нунал кыл бордысь): Быдзымнал, огнал; -бур: ваньбур, ваньбурет, зечбур, шудбур; -пөр: вузпөр, ужпөр; -тым: вутым; -кысьем: сьодкысьем, тодьыкысьем*.

Вань кылъёс, кудъёсыз пөрмо выжыёазитэтлэсь но выжыёкылйтэтлэсь: *куд-ог, ог-огдэ, ог-огзэс, ог-огмы*. *Куд-ог* кылын *куд-*люкетэз выжыёазитэт луэ, нош *ог* люкетэз выжыёкылйтэт кадь кутйське.

Эшшо вань на *кудкем* кыл, *кудйзлэсь* выжыёазитэтсэ но беритэтсэ шедьтыны луэ, нош кылвыжызэ висьяны уг луыни.

Кылэз дышетон амальёсты (методикаез) чаклано ке, нылпиослы капчигес мед луоз шуыса, школаын таёе кыллюкетъёсты кылвыжы карыса эскерыны луэ.

Герзаситэт (интерфикс) – со кушето кыллэн кылвыжыосыз вискинсылйсь итэт яке кылвыжы но кылйтэт вискинсылйсь итэт, *кудйзлэн* нокыёе но валатонэз өвөл: *-ня-*: *сонякеме, сонямында, сонячоже, таякеме, таямында, таячоже; -а: кызаузы*.

III. Валатонзыя но функцизья итэтъёс кык пумо луо: кылпөрмытйсь но кабкылдытйсь.

Кылпөрмытйсь итэтъёс ватсаса, кылдо выль кылолык валатонэн кылъёс, кылсярысь: *тол – толэс, крезь – крезьчи, итыны –*

итэт, из – изыны (кылйтэтэтэз *-ы-*), *чын – чындыны* (кылйтэтэтэз *-д(ы)-*).

Кабкылдытйсь итэтъёсын кылдо кылъёслэн выль кабъёссы, валтйсь валатон борды ватсасько выль тодметъёс, кылсярысь: *сьод – сьодгес, басьтыны – басьтылыны, дйяны – дйяськыны, лыз – лызалэс* но мукет (*-гес, -л-, -ськ-, -алэс* кылйтэтэтъёсын).

Кылпөрмытйсь итэтъёс луыны быгато чем кутйськись (продуктивной) но шер кутйськись (непродуктивной). Кылсярысь, каронкыл бордысь макеним кылдытйсь *-он (-ён), -н* кылйтэтэтъёс туж чем кутйсько: *пукыны – пукон, юыны – юон, сиыны – сиён, возыны – возён, араны – аран, ужаны – ужан*. Шер кутйсько, кылсярысь, та́че кылпөрмытйсь кылйтэтэтъёс: *-ыс* (*пул – пулыс, гожтйське полыс* ‘весло’), *-ег* (*кезег* ‘малярия’, *чошатэ: кезьыт*).

Кабкылдытйсь итэтъёс, кылпөрмытйсьёсыз сярйсь, чем кутйсько. Кылсярысь, луонлык сямлэн *-сал* кылйтэтэтэз кутйське вань каронкылъёсын. Качестволэсь яке действилэсь макем луэмзэ возматйсь *-гес* кылйтэт, тодметнимъёс, сямкылъёс но состояниез возматйсь кылъёс бордын сяна, кутйськыны быгатэ каронкылъёсын, кароннимъёсын, каронсямъёсын но мукет кылъёсын. Кылсярысь: *Ушмы шур но... быземзэ каньсыратыныгес кутскиз* (Г. Медведев). *Мон кышкаськогес* (Г. Медведев). *Возьмасагес улоно* (Г. Медведев). *Со тракторлы мувыргес интыез висъяны косйз* (Г. Медведев). *Öйгес вуы. Матэгес пуксе.*

Куд-ог кабкылдытйсь кылйтэтэтъёс шер кутйсько. Кылсярысь, сы́че луо *-ок (-ёк)* мусоян кылйтэтэтъёс: *нылок, пиёк, Аннок*.

Удмурт кылысь кылвыжы паськытан (кылдйньлэн опрощениез) воштйськонэз пусйыны луэ: азьвыл пöртэм итэтъёслы люкиськись кыл туала кылын одйг кылвыжы луэ. Кылсярысь, вашкала кылпөрмытйсь *-р* итэт, кудйз вань *гур, мар* кылъёсын, туала удмурт кылын итэт кадь уг шöдйськы ни.

Удмурт кылын кылвыжы, со борды пöртэм кылйтэтэтъёс ватсаку, котьку сямен воштйськытэк возиське: *гурт, гуртэ, гуртлы, гуртэтий, гуртъёсыз; вож, вожалэс, вожгес, вожмыт-чуж, вожъёссэ*. Но пумисько сы́че учыръёс, куке кылвыжыын куара воштйськонъёс луыны быгато: *сюлэм, сюлмо, сюлмаськыны, сюлмы;*

куинь, куиньметй, куиньмой; мон – мыным, тон – тыныд, кус – кусказ но мукет.

Удмурт кылын тросэз вошъет кылйтэтъёс одйг кабен гинэ луо: возматон вошъет *-лэн*, сётон вошъет *-лы*, орчон вошъет *-лань* но мукет. Но озыы уд вера, кылсярысь, аджон вошъет сярысь, солэн вань турлы-турлы кылйтэтъёсыз: *-эз (-ез) – гуртэз, возез; -ыз – эшъёсыз; -ты – коркаосты; -ды – милемды, тйледды; -э (-е) – кинэ, мае, эштэ; -эс (-ес) – гурттэс, скалмес* но мукет.

IV. Котькуд аскожазы кутйськись кыльёслэн вань **кылолык** но **кылрадъян** валатонзы. Кыллэн кылолык валатонэз возматэ арбериез (муртэз), явениез, мынэтэз, действиез, тодметэз, лыдэз но зэмос улонысь арбериослэсь мукет тодметъёссэс. Кылсярысь, *тыты* – со писпуос пöлысь одйгез, *будэ* кыл возматэ арберилэсь воштйськемзэ, баджымамзэ, нош *вож* кыл – предметлэсь тодметсэ, буёлзэ.

Кыллэн кылрадъян валатонэз возматэ пöртэм пумо кусыпъёсыз: одйг кыллэсь веранын мукет кыльёсын кусыпсэ, кыче ке муртэн кусыпез, верасылэсь верамлы, зэмлыклы мылкыдзэ но мукет. Кылрадъян валатонъёс возматйсько кылрадъян кабъёс пыр: кылйтэтъёс, азитэтъёс но мукетыз пыр. Кылсярысь, *гудылоды (гуд-ы-л-о-ды)* кылын куинь кылрадъян кабез, котькудйз соос пöлысь пусъе кыче ке кылрадъян валатонэз: *-л-* – трослыко лүэмез, *-о-* – вуоно дырез, *-ды* – кыкетй мурто трос лыдэз.

Туала удмурт кылысь кыльёс валатонзыя но функцизья люкисько кык баджым группалы: 1) аскожаз (самостоятельной) кыльёслы но 2) юрттйсь (служебной) кыльёслы.

Аскожаз кыльёс возматэ арбериосты, явениесты, мынэтъёсты, действиесты, тодметъёсты, лыдъёсты но мукет, соослэн нимысьтыз кылолык валатонзы, кылрадъян категориоссы вань, соос веранлэн кыче ке ёзэз луо.

Юрттйсь кыльёслэн нимысьтыз кылолык валатонзы öвöл, соос возматэ веранын кыльёслэсь (яке кылтэчетъёслэсь, яке веранъёслэсь) кусыпсэс но соослы ватсам тодмет сёто.

Аскожаз но юрттйсь кылъёслэсь висъясько вазёнкылъёс (междометиос), пышкылонкылъёс (звукоподражаниос) но мылкыдкылъёс (модальной кылъёс).

Аскожаз кылъёс кылолык-кылрадъян тодметъёссыя люкисько таё вераськон люкетъёслы: макеним, тодметним, лыдним, нимвошtos, сямкыл, состояниез возматйсь кыл, каронкыл. Юрттйсь кылъёс люкисько нимберъёслы, кылазъёслы (предлогъёслы), кылпырыослы (частицаослы) но герзетъёслы (союзёслы). Нимаз висъясько мылкыдкылъёс, вазёнкылъёс но пышкылонкылъёс.

Данакез удмурт кыллюкамын сётэм кылъёс валатонзыя, кылрадъян кабзыя но функцизыя кыёе ке одйг вераськон люкет гинэ луо. Соин ёош ик удмурт кылын пумисько трос сыёе кылъёс, кудъёсыз пёртэм вераськон люкет луыса кутйськыны быгато но кылрадъян омонимия кылдыто. Сыёе кылъёслэн кыёе вераськон люкет луыса кутйськемзы тодмо кылтэчетын, веранын интыяськемзыя но кыёе кылэз валэктэмзыя. Кылсярысь, *шунит* кыл таёе вераськон люкетъёс луыны быгатэ. 1. *Ми шунит корка пырим* (тодметним). 2. *Куноосты шунит пумитазы* (сямкыл). 3. *Гур дорысь шунит лыктэ* (макеним). 4. *Ульчаын туннэ шунит* (состояниез возматйсь кыл).

Кылрадъян омонимия мукет ласянь но кылдыны быгатэ: одйг вераськон люкетэн ик герзаськем кылъёс веранлэн пёртэм ёзэз луыны быгато. 1. *Со бертымтэ* (каронкыл, йыръёз). – *Бертымтэ солдат* (каронним, тодметъёз). 2. *Та турынез турнано* (каронкыл, йыръёз). – *Турнано турыне выдэм* (каронним, тодметъёз).

МАКЕНИМ (Существительной)

Макеним сярэсь огья валан

Макеним – со кинэ ке, мае ке – арбериез – возьматйсь кылъёсты огазеясь вераськон люкет. Арбери шуыны луоз *кин? ма? кинъёс? маос?* юанъёслы верась кылъёсты (*арбери* кылэз паськытатыса кутыку, муртэз но, пудо-животэз но та кылын ниманы луэ). Макенимъёс возьмато конкретной арбериосты, со сяна, абстрактной макеосты.

Макенимъёс пöлы пыро:

1) улэп яке улэп луисьтэм инкуазыысь зэмос арбериосты нимась кылъёс, кылсярысь: *писпу, вайбыж, борддор, жёк, жоз, сюрес;*

2) тырметэз (веществоез) нимась кылъёс: *пызь, кеньыр, корт, зарни, азвесь;*

3) инкуазен герзаськем кылъёс: *зор, лымы, гудыри, төл, юж;*

4) состояниез нимась кылъёс: *кезьыт, сурым, пöсь, салкым;*

5) дырез нимась кылъёс: *ар, гужем, тол, арня, толэзь, нунал;*

6) тодметэз нимась кылъёс: *чеберлык, мурдала, зöктала;*

7) мифологиен герзаськем кылъёс: *вумурт, шайтан, алан-гасар;*

8) мертэтъёслэн нимъёссы: *грамм, пуд, тонна, килограмм, литр;*

9) действиез нимась кылъёс: *улон, яратон, улзон, ужам, ветлэм;*

10) чыжы-выжы кусыпъёсты возьматйсь кылъёс: *анай-атай, эмести, бускель, вын, агай, апай, кен* но мукетъёсыз.

Кылкабтодос тодметъёссыя макенимъёс мукет вераськон люкетъёслэсь висьясько таё аспöртэмлыкъёсынызы:

1. Макенимъёслэн луыны быгато лыд, асьян но вошьет катэгориясы.

2. Макенимёслэн асьсэлы гинэ тупась кылпөрмытон амальёссы вань.

3. Веранын макенимёс чемысь бадзымъёз но ватсанъёз луса кутйсько, со сяна, соос тодметъёз, югдуръёз но йыръёз луо, кылсярысь: *Юнме уг шуо калыкын: укноос – коркалэн синъёсыз. Ужась муртлы, пе, уж сюре.*

Кылолык валатонзья но кылкабтодос аспөртэмлыксыя макенимёсты таё котретъёсы огазеяны луоно:

1. Аснимъёс но огшоры нимъёс.
2. Луло но лултэм макенимъёс.
3. Кузо макенимъёс.
4. Тырметэз нимась макенимъёс.
5. Конкретной но абстрактной макенимъёс.
6. Инкуазен герзаськем макенимъёс.
7. Мертэтэз нимась кыльёс.

Аснимъёс но огшоры макенимъёс

Вань макенимъёс арбериосты ниман сямзья луо огшоры макенимъёс но аснимъёс. **Огшоры макенимъёс** пöлы пыро огвыллем арбериослэн огъяса верам нимъёссы. Соос лыдзья трогес луо. Таослэн пöртэм котретъёсы пыремзы выльынгес пусьемын ни. Öжытгес инты басьто **аснимъёс** – трос огвыллем арбериос пöлысь висъяса верам кыльёс. Аснимъёс пöлы пыро:

1) адямилэн нимтульёсыз, кушем нимъёсыз, кык полэс нимъёсыз: *Олëш, Аннй, Даниил Александрович Яшин, Вортча Пужсей, Геннадий Корепанов-Камский;*

2) пудо-животъёслэн нимъёссы: *Лусьтро, Падьш, Кашка, Шарик, Мурка, Зорька, Барсик;*

3) историен, космосэн, географиен герзаськем нимъёс, ёросъёсты возматйсь кыльёс, шулдырьяськон нуналъёсты возматйсь кыльёс: *Урал, Кам, Глазкар, Удмурт Элькун, Виль ар, Тя-мысэти южтолэзь;*

4) книгаослэн, газетъёслэн, журналъёслэн нимъёссы: *«Ке-неш», «Инвожо», «Вордскем кыл», «Вестник университета» жур-*

нальёс; «Удмурт дунне», «Зечбур» газетъёс; «Гаян», «Тонэн кылисько» книгаос но мукет.

Аснимъёслэн но огшоры нимъёслэн, кылолык тодметъёссы сяна, вань на кылкабтодос аспёртэмлыкъёссы но. Тросэзлэн конкретной огшоры нимъёслэн лыд категоризы пумиське. Нош аснимъёс чөмгес одйг лыдын кутйсько. Соослэн, трос лыдын сылыкузы, воштйське кылолык валатонзы.

Аснимъёслэн трос лыд кабзы пумиське таچه учырйёсы:

1) огвыллем сямо адямиосты возъматыку: *Гагаринъёс, Матросовъёс, Плюшкинъёс* но мукет;

2) одйг нимтуло пёртэм адямиосты пусйыку: *Надяос, Мишаос, Ивановъёс*;

3) чыжы-выжы луись адямиосты возъматыку: *Мишаос* доры куное мыныны. *Калиновъёслэн* семьяязы нокин но гордэз ой вал ке но, *Лариса олокытысь озьы чыж-чыж йырсиеныз ульчаын бызьылйсь эшъёсыз пöлысь висъяськылйз* (Т. Архипов);

4) огкадь нимо улон интыосты пусйыку: *Можгаос, Пургаос, Липовкаос*;

5) кыче ке ёросын улйсь калыкез вераку: *шарканъёс, можгаос, пургаос* но мукет. *Нош Кияса ёросысь сальяослэн бусы сюанзы нылъёслэн быдэ вуонзылы тупагес кадь* (Л. Христоробова).

Таяз учыре аснимъёс огшоры нимъёс радэ выжо ни. Со сяна, удмурт кылын пумисько зуч кылысь пырем огшоры нимъёс, кудъёсыз озьы ик выйлллям аснимъёс, шуом: *рентген, геркулес* но мукет.

Огшоры нимъёс быгато асниме выжыны, кылсярысь, куке тылобурдо, пудо-живот, пöйшур, будос нимъёс адымилэн нимыз луыса кутйсько яке чеберлыко литератураысь геройёслэн нимъёссы луо: *Дыдык, Пислэг, Кион Эркемей, Италмас, Зангари, Сюмъё, Падыш* но мукет.

Кытын ке но кырза, дыр, Бөдёнo,

Кытын ке но бөрдэ, дыр, Туливить... (Д. Яшин).

Соин ик вайкала дыръя вазен,

Зардон музэн вордскиз, дыр, Италмас (Д. Яшин).

Луло но лултэм макенимъёс

Луло макенимъёс нимало улэп арбериосты, соослэн юаньёссы – *кин? кинъёс?*, нош лултэмъёсыз – улэптэм арбериосты, соослэн юаньёссы – *ма? маос?*, кылсярысь: *жоз, скал, тылобурдо, адями* – улэп макеос; *жӱок, урам, кар, писпу* – лултэм макеос.

Луло макенимъёс чӧмгес кутйсько 9 вошъет кабен, нош лултэмъёсыз – 15 вошъет кабен (учке макеним вошъет категориз).

Кузо макенимъёс

Соос пӧлы пыро кыкен кутйськись огкадь арбериос, шуом: *куас, ки, син, пель, пыд* но мукет. Та кылъёс трос лыд кабын мылпотэмъя (факультативно) кутйсько. Одйгзэ гинэ висъяку, *пал* яке *одйг* кылъёс пуктыны луоно: *пал пель, одйг ки, пал куас, одйг пӧзь* но мукет.

Нош кыксэ ик арбериоз пусъён понна, кутйське **кык** лыдним: *кык кыыз, кык пӧзез, кык синмыз*¹.

Кык кузлэсь трос луэмез возыматон понна, макеним борды *трос, уно* но мукет та выллем кылъёс пуксӧ: *трос синъёс, уно киос* но мукет. Кылсярысь: *Быръёнъёс дыръя али председатель понна трос киос вылэ кыстйськызы. Базаын уноез куасьёс уродмемын ни.*

Тырметэз нимась кылъёс

Таяз котретэ пыро пушлыксыя (составзыя) огвыллем луись тырметъёсты нимась кылъёс, шуом: *эгыр, сезьы, кудымулы, йыды, вӱй, корт, зарни, сьӧдчабей* но мукет. Таӧе кылъёсын верам тырметъёсты чӧм дыръя мертало, но луэ лыдяны но (*куинь тысь,*

¹ Пусйыны кулэ: кык луэмез юри возыматыны кулэ ӧвӧл ке, чӧм дыръя кыксэ ик арбериоз чӧш веран понна кутйське одйг лыд каб: *ки вылаз ваиз* (=кык ки вылаз ваиз), *пӧзез котмем* (=кыкез ик пӧзез котмем), *синмам учкиз* (=кыказ ик синмам учкиз) [Н. Т. – Н. Тимерханова].

сизьым мулы). Со сяна, соос бордын нимаз лыднимъёс уг пумисько² (азьпал веранысь учыръёсты лыдъятэк). Тырметэз нимась кылъёс трос лыд кабен пумисько пӧртэм сорто луэмез возматон понна, шуом: *пызьёс, кеньыръёс, кортъёс* но мукет. Со сяна, пӧртэм авторъёс чеберлыко литератураын мукет мугъёсын но та выллем кылъёсты трос лыд кабен кутто. Їемысь соос возматто экспрессиез.

Жужыт кызлэн, ой, сиръёсыз

Йылаз уз лу – выжыяз (Г. Романова)

Липет йылысь ни йӧзүзыриос

Колбасаос кызда лэзьясъкызы (Г. Романова).

Отын висъыны кутскем мугормес но лул-сюлэммес, сурымлэсь, из-кортъёслэсь жадеммес весъкатэммы потэ (Г. Романова).

Конкретной но абстрактной макенимъёс

Конкретной макенимъёслэн йемысь вань лыд, асьян но вошъет категориоссы. Соослы ваче пумит сыло действиез яке состояниез, тодметэз возматйсь макенимъёс. Озы ик татчы пыртыны луоно зуч кылысь но зуч кыл пыр пырем абстрактной макенимъёсты, кылсярысь:

а) каронкылъёслэсь пӧрмемъёсыз: *яратон, мынон, лэсьтэм, улӟон*;

б) тодметнимъёслэсь пӧрмемъёсыз: *чеберлык, зечлык, мурдала, зӧктала, пасьтала, жсуждала*;

в) качественез нимась итэтамтэ кылъёс: *эрик, дан, тус, сям, визь*.

Выйын верам кылъёс йемгес кутйсько одйг лыдын гинэ. Со сяна, соос бордын лыднимъёс уг пумисько. Чеберлыко литератураын та выллем кылъёс но пумиськыло трос лыд кабыёсын:

Сюлэме тэрисътэм мылдыдъёс

² Макеним бордын лыднимез вань ке, со вӧзын мертэтэз луэ на: *кык кило пызь, вить пуд чабей, кык сю грамм нӧкы-вӧй* [Н. Т.].

Ўуж пучы кадъ пугыр потыло (Т. Чернова).
Адзылымтэ сяськаосты вайсал –
Вордскысалзы бамаз **пальпотоньёс** (Ф. Васильев).
Учкиськом инкуазь **чеберьёсыз**
Борддорьёсы ошем суредьёсысь (Ф. Васильев).

Инкуазь явлениосты нимась макенимьёс

Соос пёлы пыро таёе кылъёс: *зор, пужмер, лысу, гудыри, бус, зардон, чилектэм* но мукет.

Та выллем макенимьёс чёмысь кутйсько одйг лыдын. Соос-лэн шер пумиське асьян категоризы. Но чеберлыко литератураын авторьёс трос лыд кабен но куд-огзэ кутыло:

Сйзыл зорьёс музэн,
Мёзмон но усьылэ сюлэм вылэ (Ф. Васильев).
Азьпалан напчыло на бусьёс,
Бырдало зырдытэсь цукнаос (В. Ар-Серги).
Мон выжылы пормо, нош тон
Юсьлы усьтод инвисьёстэ (М. Федотов).

Мертэтэз нимась кылъёс

Та кылъёс, кёнялыко лыднимьёс бордын одйг лыдын кутйськыкузы, возматод тодмо лыдэз, нош трос лыд кабен дыръязы возматод тодмотэм лыдэз. Соос таёеес: *грамм, килограмм, тонна, метр, пуд, километр, иськем, ведра* но мукет, кылсярысь: *10 километр – 10 километръёс, 20 тонна – 20 тоннаос, 5 кило – 5 килоос.*

Удмурт кылын айы-мес, кышномурт-пиосмурт луэмез возматон амальёс

Ўуч кылын нимаз висьяське родэз возматйсь кылрадъян категория. Удмурт кылын род категория өвөл, өвөл сыёе кылкаб-

тодос каб. Айы-месэз, кышномурт-пиосмурт луэмез возматон понна кутйське кылолык амал, кылсярысь, *анай но атай, ныл но пи, кышномурт но пиосмурт, кен но эмеспи, сузэр но вын, апай но агай, скал но ош, ыж но така, курег но атас* но мукет.

Куд-ог дыръя кутйське верантодос амал, соку ватсасько на айы но мумы кыльёс пудо-животъёсты возматыку, кылсярысь: *мумы чӧж но айы чӧж, мумы жазег но айы жазег, мумы парсь но айы парсь* но мукет.

Зуч кылысь куд-ог асэтэм кыльёс кутйсько асьсэ кабъёсын ик, шуом: *коммунист но коммунистка, москвич но москвичка, пионер но пионерка, артист но артистка, тракторист но трактористка* но мукетъёсыз.

Макенимъёслэн лыд категоризы

Лыд категория инъямын одйг но трос лыд кабъёсты ваче пумит пуктонэн. Одйг лыд кабен возматйськомы огвыллем арбериос яке явлениос пӧлысь одйгзэ. Трос лыд кабен возматйськомы огвыллем арбериослэсь кык яке тросгес луэмзэс. Одйг лыд кабен макенимъёс, одйг арбериоз возматэм сяна, быгато на огъям валатонэн кутйськыны. Кылсярысь: *Сергей, вӧзысьтыз ик чебер **италмас** чигыса, Катялы сӅтӱз* (И. Гаврилов). *Возь вылын **италмас** усътйське ни* (И. Гаврилов).

Нырысетй веранын **италмас** возматэ одйг конкретной арбериоз, нош кыкетйяз – огъясь валатонэн кутйське.

Трос лыд каб пусйиське, макенимъёслэн инъетсы борды *-ос* яке *-йос* (гожтыку *-ёс*) кылӱтэт ватсаса.

-ос кылӱтэт кутйське гласной куараен йылпумъяськись кылдйнь бере: *бакча – бакчаос, кизили – кизилиос, уморто – умортоос, бусы – бусыос*.

-ёс кылӱтэт кутйське согласнойёсын но *й* гожъянпусэн дугдйсь кылдйньёс бере: *вал – вальёс, гурт – гуртьёс, весь – весьёс, гурезь – гурезьёс, уй – уйёс, пужей – пужейёс*.

Удмурт кылын пумисько одйг но трос лыдын кутйськись макенимъёс но чӅемгес одйг лыдын кутйськись макенимъёс. Кыкетй котретэ огазеяны луоно таӅе кыльёсты:

- а) аснимъёс;
- б) тырметъёсты нимась кыльёс;
- в) абстрактной макенимъёс;
- г) инкуазен герзасъкем кыльёс;
- д) кузо макенимъёс;
- е) мертэтэз нимась кыльёс.

Та кыльёслэн, трос лыд кабен кутйськыкузы, кӧнялы ке пуштроссы воштйське. (Соос сярсы пыр-почгес выльйын верамын ини).

Удмурт кылын пумисько асэстэм кыльёс, кудъёсыз зӱч кылын трос лыдын гинэ кутйськись макенимъёс луо. Удмурт кылын соос туссэс ӧжытак вошто: куд-огез ышто пумысьтызы гласнойзэс но одйг лыд кабен кутйсько, нош трос лыдын *-ос (-ёс)* кылйтэт ватсаське, кылсярысь: *час – часъёс, каникул – каникульёс, очки – очкиос* но мукет.

Асьянэз возматон

Асьян возматэ кыче ке арберилэн яке муртлэн луэмез. Та валатон пыр кылдыны быгато таچه кусыпъёс:

1. Арберилэн но кузёлэн кусыпсы (*дышетскисьлэн ручкаез, школалэн азбарез, тынад коркаед*). Кылсярысь: *Колхозъёслы уго государстволэсь электрозэ пыртыны лэземын ӧй вал* (Е. Самсонов). *Вузчи Буграшлэн улыно-вылыно виль коркаез дорын тачак калык* (М. Петров). *Мынам тодам лыктӱз А. Пушкинлэн «Зарни чорыг» сярсы выжыкылэз* (Г. Романова).

2. Люкетлэн но быдэслэн кусыпсы (*ӧжӧклэн курыз, коркалэн липетэз, бадярлэн куарез, эшелэн синъёсыз, мынам киосы, солэн йырсиез*): *Тӧл кужсоямен, Андрей пальтоезлэсь воротниксэ ӧсутӱз, киоссэ кысюсаз тыриз но, метро доры вуыса, кӧня ке сьлӱз* (П. Чернов). *Коркалэн укнуез паськыт, со пыртӱ юртэ трос югыт пыре* (А. Волков). *Мон – кызыпулэн векчи, нӧзь мугорыз, Итамлавлэн ненег, буртчин бурдыз* (Г. Романова). *Та кышиномурт жеч тодэ вал, солэн пыдъёсыз чебересь но вӧлэм кадесь шуыса* (В. Ар-Серги). *Мӧйы кызыпу аслэсьтыз тӧдъы, нап вирзэ*

сарваязы шап-шап! уськытъя (К. Митрей). **Колялэн но ымыз пелёяз, котьку лопшаса улйсь мылкыдыз уртчыны дась** (Г. Романова).

3. Ыжы-выжы луэмез возьматйсь кусыпъёс (*Мишалэн чужкенакез, Педорлэн атаез, солэн картэз*): **Удыслэсь бур палзэ Дыдыклэн бубиз, Вортча Пужей, нуэ, паллян палзэ – мумызы, шораз Пужейлэн кенъёсыз, пиосыз, нылыз** (К. Митрей). **Буерез пересь конюх Юшковлэн пиосызлы гинэ оске** (Е. Самсонов). **Соослэн нылпиоссылэн нылпиоссы табере зарни нянь будэто, андан чыжато** (Г. Романова).

4. Действилэсь но сое быдэстйсьлэсь яке состоянилэсь но солэн субъектэзлэсь кусыпъёс (*учылэн чирдэмез, валлэн ворттэмез, шундылэн шунытэз*). **Кылсярысь: Со пичи өръёлэсь шунды тылсиосын шудэмзэс адъыса, соослэсь забыльтэмзэс кылзыса, тылобурдоос шулдыргес кырзало, пойшуръёс сэзэмо** (В. Широбоков).

5. Муртлэсь состоянизэ, мылкыдзэ возьматйсь кусыпъёс (*ныллэн малпанъёсыз, калыклэн курадзонэз, анайлэн шумпотонэз*): **Аслам курадземе сярись өжыт зулемме кылзйськыны пельдэ сак усьты** (К. Митрей). **Кызы валэктом мон аслэсьтым инсьöры жсутскыны курадзись мылкыдме?** (Н. Никифоров).

6. Коллективен яке ужан интыен герзаськем кусыпъёс (*городлэн мэрез, партилэн ёзчиез, клублэн кивалтйесез*). **Кылсярысь: Профессор жöк сьöрын артэ пукись экзамен комиссилэн членъёсыз шоры синмысь синме учкиз но Паша пала берытскиз** (С. Самсонов). **Нош тани Мултан урамез шулдыртыса, гырлыосын жингыртыса вуизы Мухинлэн сюанчиосыз** (М. Петров).

7. Кузёлэсь пöртэм тодметсэ возьматйсь кусыпъёс (*чечылэн ческытэз, ныллэн чеберез, пияшилэн тыршемез*): **Нош аядми сюлэмысь «сьöд» виштыоссэ гинэ утчало ке, солэн кужмыз огдырлы юскиське** (Л. Емельянов). **Оло, уйпал шаеръёсын лобась төдды юсьёслэн югытсы пиштэ?** (Е. Самсонов). **Мукетыз шуиз: тазалык со – адымилэн чеберез** (Г. Романова). **Гужем уйлэсь буёлъёсэ но чылкытсэ музыкаен вера** (Е. Самсонов).

Асьян кусыпъёсты возьматыны луоно таё амальёсын:

1) асьян кылтэтъёс ватсаса: *бакча-е, бакча-ед, бакча-мы, бакча-ды, бакча-зы, бакчаос-ы, бакчаос-ыд, бакчаос-ыз, бакчаос-мы, бакчаос-ты, бакчаос-сы;*

2) кылтэчетъёсын:

а) валэктійсь кыл луыса кутійське возматон яке люкон вошьетын сылійсь макеним, нош валэктоно макеним борды итійське асьян кылтэт: *сизь-лэн кокам-ез, сизь-лэсь кокам-з-э, шунды-лэн югыт-эз, шунды-лэсь югыт-с-э, анай-лэн верам-ез, анайёс-лэн верам-зы, анай-лэсь верам-з-э, анайёс-лэсь верам-з-эс;*

б) валэктійсь кыл луыса кутійсько таё асьян нимвошточъёс: *мынам, тынад, солэн, милям, тїляд, соослэн, мынэсьтым, тынэсьтыд, солэсь, милесьтым, тїлесьтыд, соослэсь, ас, аслам, аслад, аслаз, асьмелэн, асьтэлэн, асьсэлэн, аслэсьтым, аслэсьтыд, аслэсьтыз, асьмелэсь, асьтэлэсь, асьсэлэсь, асьме, асьтэ, асьсэ,* нош валэктоно макеним борды итійське асьян кылтэт: *мынам эш-е, мынэсьтым эш-м-е, тынад эш-ед, тынэсьтыд эш-т-э, ас гурт-э, аслам гурт-э, аслэсьтым гурт-м-е.*

Лябыт ке но, асьян кусыпъёс шодійсько на таё кылтэчетъёсын: инъет кабен макеним бордын мукет макеним кутійськыку. Таяз учыре кылъёс герзасько вошьясъкытэк итійськон амалэн, асьян кусып возматійське верантодос амалэн, кылсярысь, *корка липет, сюлэм шуныт, нылкышно мугор.*

Куд-ог учыръёсы пумиськыло сыёе кылтэчетъёс, кудъёсаз валэктійсь кыл сылэ возматон вошьетын, нош валэктоно кыл ноқыёе кылтэттэк. Кылсярысь: *Сергейлэн мылкыд лобзано каде* (И. Гаврилов).

Макенимъёслэн асьян кылтэтъёссы

Асьян кылтэтъёс пыр возматійсько кузё но арбери. Эскеромы таблицаосты:

**Кузёез одйг,
арбериез одйг**

**Кузёез одйг,
арбериез трос**

1 м.	-э (-е), -ы	-ы
2 м.	-эд (-ед), -ыд	-ыд
3 м.	-эз (-ез), -ыз	-ыз

**Кузёез трос,
арбериез одйг**

**Кузёез трос,
арбериез трос**

1 м.	-мы	-мы
2 м.	-ды, -ты	-ты
3 м.	-зы, -сы	-сы

Тросэз макенимгёс одйг лыдын куто -э (-е), эд (-ед), -эз (-ез) кылйтэтьёсты. Со сяна, пумисько -ы, -ыд, -ыз кылйтэтьёсын ку-тйськись кылгёс. Соос пöлы пыро:

1. Мугор люкетгёсты нимась кылгёс: *ныр, ым, ымныр, пинь, пель, пельпум, ки, суй, пыд, тыбыр, кус(к), урдэс(к), көт, вир*. Кылсярысь: *Лысоевлэн сюлмыз ик вöсь луиз, та шуген суредэз адзыса* (Е. Самсонов). *Нылашлэн сингёсыз жьуало, гадьыз чөм жьутьяське* (В. Ар-Серги). Но: *сэп-е, ты-э, чиньы-е* но мукет.

2. Куд-ог чыжы-выжы кусыпгёсты возматйсь кылгёс: *вын, ныл, сузэр*. Кылсярысь: *Чоркак огназ кылем нылзэс, бордаз карыса, мумизлэн сузэрыз быдэ вуттэм* (Г. Перевошиков). *Со (мемиез) вöзын тöды йьрсие пичи пи – Братчиковлэн выныз, нош кровать вылын ог дас вить аресьем сузэрез Наташа* (М. Петров).

3. Дырез возматйсь кылгёс: *дыр, нунал, арес*. Кылсярысь: *Олялэн тон сярись верамтэ нуналыз өвөл* (И. Гаврилов). *Солэн семьяез өвөл, оген улэ, месткомын ужаны дырыз сюроз* (Г. Красильников).

4. Арберилэсь нимаз люкетгёссэ возматйсь кылгёс: *ныд, тыш, йыл, сём, пуш, пыдэс, выл, шор, азь, бер, дур, кук, шор, ул*. Кылсярысь: *Нырысь ик син шораз йөтйз магазейлэн йылыз* (И. Гаврилов). *Котькуд бодылэн кык пумыз, Алёша* (Л. Емельянов).

5. Адымилэсь яке улэп макеослэсь куд-ог вылтуссэс, состоя-
низэс возматйсь кылъёс: *мылкыд, сям, лул, тусбуй, вырос*. Кыл-
сярысь: *Осьпылэн туннэ вазь чукна ик мылкыдыз паймымон умой*
вал (Л. Нянькина). *Лулыз кутэмен, мырдэм шока* (Т. Архипов).

6. Тырметэз нимась кылъёс: *йӧл, вӧй, лым*. Кылсярысь:
...Бмдурьсытыз мумы йӧлыз куасьмымтэ (Т. Архипов). *Няньлэн*
вӧйыз та (Т. Архипов). *Лизалы со валэктэ, кыче чорыглэн лы-*
мыз ческыт луэ (Т. Архипов).

Туала удмурт кылын чемысь кык пӧртэм кутйськись кабъёс
пумисько.

Пыд куараез кылыса, со синъёссэ усьтйз но йырзэ жӱсутыны
кужмыз ӧз тырмы (Т. Архипов).

Заставалэн гинэ но кужымеz

Тонэ, тушмон, пазьгытымон (Ф. Васильев).

Улыса-вылыса Лукъяновлэн председателе пырон нуналыз но
вуиз (Г. Перевощиков).

Верочкалэн вордскем нуналэз уга, сое пусъёно кариськиллям
(Г. Перевощиков).

Асьян кысыпъёсты возматйсьтэм учырӕс

Куд-ог дырря асьян кылӱтэтъёс кинлэн но малэн луэмез
возматон сяна, пусъё на мусояса верамез. Соос пыр пусйыны луэ
мусояса верамез.

Мон ке нош, гажанэ,

Яратско тонэ гинэ,

Мынам вань малпанэ,

Мусое, тон гинэ (Ашальчи Оки).

Изь, изь, нуные, зарни бугоре (Кырзан).

Мукет учырӕсы автор аслэсьтыз шуныт мылкыдзэ возма-
тыны тырше.

Нош татын пересъёс йырзэс бергатыса паймо: «Охо-хо,
та Атабаед мар быдӱа луиз ини, а?» (Г. Красильников).

Макенимьёслэн вошъет категоризы

Макенимьёс, кылтэчетын но веранын мукет кылъёсын герзаськыса, вошто асьсэлэсь кабзэс. Огназ кутйськись макенимлэсь вошъет кабзэ ёемысь пусйыны шуг луэ, кылсярысь, *нянь* макеним кутйське пöртэм вошъетын.

Нянь пыжиз ини. Анае нянь пыжиз.

Нырысетй веранын *нянь* сылэ ниман вошъетын, нош кыкетй веранын – аджон вошъетын.

Вошъет – со макенимлэн сыче кылрадъян категориз, кудй макенимлэсь кылтэчетын яке веранын мукет кылъёсын кусыпъёссэ возматэ. Удмурт кылын 15 вошъет лыдьяське. Пуштроссэс чакласа, соосты люко кык котретъёслы: субъектэз но объектэз возматйсьёсыз но интыез возматйсьёсыз. Субъектэз но объектэз возматйсьёсыз пöлы пыро: ниман (Nominativ), аджон (Accusativ), возматон (Genitiv), люкон (Ablativ), сётон (Dativ), лэсьтон (Instrumentalis / Komitativ), кельтон (Caritiv), тупан (Adverbialis) вошъетъёс. Нош интыез возматйсьёсыз таеесь: интыян (Inessiv), пырон (Illativ), потон (Elativ), кошкон (Egressiv), ортчон (Transitiv), вуон (Terminativ), лыктон (Approximativ) вошъетъёс.

Макенимьёслэсь вошъетъя вошъяськемзэс вошъетан (склонение) шуо. Удмурт кылын ваньмыз сямен макенимьёс вошъетъя вошъясько. Пöртэмлыксы тае гинэ: луло макенимьёс вошъясько субъектэз но объектэз возматйсь вошъетъёсья но лыктон вошъетъя, нош лултэмъёсыз ёемысь вошъясько вань вошъетъёсья. Куд-ог кылъёс, шуом, профессиез, статусэз возматйсьёсыз (*дышетйсь, эмъясь, вуз карись* но мукет), интыян вошъетъёсын но кутйсько: *эмъясе дышетскиз, эмъясьысь кошкиз, калыкын верасько, калыке потйз.*

Удмурт кылын вань кык вошъетан: огшоры но асьян. Маин соос висъясько ог-огзылэсь?

1. Асьян вошъетанын макенимьёс кудо асьян кылйтэтъёс, нош огшорыяз – уг кудо.

2. Асъян вошъетанын интыян но пырон вошъетъёслэн кабъёссы огкадесъ, нош огшорыяз котькуд вошъетлэн аслаз кылйтэтэз.

Интыян – *гурт-а-м*

Пырон – *гурт-а-м*

3. Асъян вошъетанын сизымаз вошъетын вошъетэз возматйсь кылйтэтъёс сыло асъян кылйтэтъёс азын, нош огшорыяз вошъетэз возматйсь кылйтэт сылэ кыллэн пумаз.

Лэсьтон – *гурт-эны-м*

Интыян – *гурт-а-м*

Пырон – *гурт-а-м*

Потон – *гурт-ысьты-м*

Кошкон – *гурт-ысены-м*

Ортчон – *гурт-этий-м*

Вуон – *гурт-озя-м*

Огшоры вошъетан

Луло макенимъёслэн вошъяськемзы

Одйг лыдын

1. Ниман	<i>кин?</i>	<i>нылпи</i>	<i>скал</i>
2. Адзон	<i>кинэ?</i>	<i>нылпи-ез</i>	<i>скал-эз</i>
3. Возматон	<i>кинлэн?</i>	<i>нылпи-лэн</i>	<i>скал-лэн</i>
4. Люкон	<i>кинлэсь?</i>	<i>нылпи-лэсь</i>	<i>скал-лэсь</i>
5. Сётон	<i>кинлы?</i>	<i>нылпи-лы</i>	<i>скал-лы</i>
6. Кельтон	<i>кинтэк?</i>	<i>нылпи-тэк</i>	<i>скал-тэк</i>
7. Лэсьтон	<i>кинэн?</i>	<i>нылпи-ен</i>	<i>скал-эн</i>
8. Тупан	<i>кинъя?</i>	<i>нылпи-я</i>	<i>скалъ-я</i>
9. Лыктон	<i>кинлань?</i>	<i>нылпи-лань</i>	<i>скал-лань</i>

Трос лыдын

1. Ниман	<i>кинъёс?</i>	<i>нылпиос</i>	<i>скалъёс</i>
2. Адзон	<i>кинъёсты?</i>	<i>нылпиос-ты</i>	<i>скалъёс-ты</i>
	<i>кинъёсыз?</i>	<i>нылпиос-ыз</i>	<i>скалъёс-ыз</i>

3. Возьматон	<i>кинъёслэн?</i>	<i>нылпиос-лэн</i>	<i>скалъёс-лэн</i>
4. Люкон	<i>кинъёслэсь?</i>	<i>нылпиос-лэсь</i>	<i>скалъёс-лэсь</i>
5. Сётон	<i>кинъёслы?</i>	<i>нылпиос-лы</i>	<i>скалъёс-лы</i>
6. Кельтон	<i>кинъёстэк?</i>	<i>нылпиос-тэк</i>	<i>скалъёс-тэк</i>
7. Тупан	<i>кинъёсья?</i>	<i>нылпиосъ-я</i>	<i>скалъёсь-я</i>
8. Лэьтон	<i>кинъёсын?</i>	<i>нылпиос-ын</i>	<i>скалъёс-ын</i>
9. Лыктон	<i>кинъёслань?</i>	<i>нылпиос-лань</i>	<i>скалъёс-лань</i>

Лултэм макенимъёслэн вошъяськемзы

Одйг лыдын

1. Ниман	<i>ма? мар?</i>	<i>ошмес</i>	<i>бакча</i>
2. Адзён	<i>мае?</i>	<i>ошмес-эз</i>	<i>бакча-ез</i>
3. Возьматон	<i>малэн?</i>	<i>ошмес-лэн</i>	<i>бакча-лэн</i>
4. Люкон	<i>малэсь?</i>	<i>ошмес-лэсь</i>	<i>бакча-лэсь</i>
5. Сётон	<i>малы?</i>	<i>ошмес-лы</i>	<i>бакча-лы</i>
6. Кельтон	<i>матэк?</i>	<i>ошмес-тэк</i>	<i>бакча-тэк</i>
7. Тупан	<i>мая?</i>	<i>ошмесъ-я</i>	<i>бакча-я</i>
8. Лэьтон	<i>маин?</i>	<i>ошмес-эн</i>	<i>бакча-ен</i>
9. Интыян	<i>кытын?</i>	<i>ошмес-ын</i>	<i>бакча-ын</i>
10. Пырон	<i>кытчы?</i>	<i>ошмес-э</i>	<i>бакча-е</i>
11. Потон	<i>кытысь?</i>	<i>ошмес-ысь</i>	<i>бакча-ысь</i>
12. Кошкон	<i>кытысен?</i>	<i>ошмес-ысен</i>	<i>бакча-ысен</i>
13. Ортчон	<i>кытй?</i>	<i>ошмес-этй</i>	<i>бакча-етй</i>
14. Вуон	<i>кытчюзь?</i>	<i>ошмес-озь</i>	<i>бакча-озь</i>
15. Лыктон	<i>кудлань?</i>	<i>ошмес-лань</i>	<i>бакча-лань</i>

Трос лыдын

1. Ниман	<i>маос</i>	<i>ошмесъёс</i>	<i>бакчаос</i>
2. Адзён	<i>маосты?</i>	<i>ошмесъёс-ты</i>	<i>бакчаос-ты</i>
	<i>маосыз?</i>	<i>ошмесъёс-ыз</i>	<i>бакчаос-ыз</i>
3. Возьматон	<i>маослэн?</i>	<i>ошмесъёс-лэн</i>	<i>бакчаос-лэн</i>
4. Люкон	<i>маослэсь?</i>	<i>ошмесъёс-лэсь</i>	<i>бакчаос-лэсь</i>
5. Сётон	<i>маослы?</i>	<i>ошмесъёс-лы</i>	<i>бакчаос-лы</i>
6. Кельтон	<i>маостэк?</i>	<i>ошмесъёс-тэк</i>	<i>бакчаос-тэк</i>

7. Тупан	<i>маосъя?</i>	<i>ошмесъёсь-я</i>	<i>бакчаосъ-я</i>
8. Лэсьтон	<i>маосын?</i>	<i>ошмесъёс-ын</i>	<i>бакчаос-ын</i>
9. Интыян	<i>кытын?</i>	<i>ошмесъёс-ын</i>	<i>бакчаос-ын</i>
10. Пырон	<i>кытчы?</i>	<i>ошмесъёс-ы</i>	<i>бакчаос-ы</i>
11. Потон	<i>кытысь?</i>	<i>ошмесъёс-ысь</i>	<i>бакчаос-ысь</i>
12. Кошкон	<i>кытысен?</i>	<i>ошмесъёс-ысен</i>	<i>бакчаос-ысен</i>
13. Ортчон	<i>кытй?</i>	<i>ошмесъёс-тй</i>	<i>бакчаос-тй</i>
14. Вуон	<i>кытчюзь?</i>	<i>ошмесъёс-озь</i>	<i>бакчаос-озь</i>
15. Лыктон	<i>кудлань?</i>	<i>ошмесъёс-лань</i>	<i>бакчаос-лань</i>

Огшоры вошьетанын одйг но трос лыдын вошьетьёслэн кыл-йтэтъёссы чемысь тупало. Пöртэмгес соос луо аджон, лэсьтон но пырон вошьетьёсын.

Асьян вошьетан

Эскеромы асьян вошьетан дыръя кутйськись кылйтэтъёсты.

Кузёез одйг, арбериз одйг

Вошьет	1-тй мурт	2-тй мурт	3-тй мурт
Н.	<i>-э(-е)</i>	<i>-эд(-ед)</i>	<i>-эз(-ез)</i>
А.	<i>-м-е</i>	<i>-д-э; -т-э</i>	<i>-з-э; -с-э</i>
В.	<i>-э(-е)-лэн</i>	<i>-эд(-ед)-лэн</i>	<i>-эз(-ез)-лэн</i>
Лк.	<i>-э(-е)-лэсь</i>	<i>-эд(-ед)-лэсь</i>	<i>-эз(-ез)-лэсь</i>
С.	<i>-э(-е)-лы</i>	<i>-эд(-ед)-лы</i>	<i>-эз(-ез)-лы</i>
Кт.	<i>-э(-е)-тэк</i>	<i>-эд(-ед)-тэк</i>	<i>-эз(-ез)-тэк</i>
Т.	<i>-э(-е)-я</i>	<i>-эдь(-едь)-я</i>	<i>-эзь(-езь)-я</i>
Лт.	<i>-эны(-ены)-м</i>	<i>-эны(-ены)-д</i>	<i>-эны(-ены)-з</i>
И.	<i>-а(-я)-м</i>	<i>-а(-я)-д</i>	<i>-а(-я)-з</i>
Пр.	<i>-а(-я)-м</i>	<i>-а(-я)-д</i>	<i>-а(-я)-з</i>
Пт.	<i>-ысьты-м</i>	<i>-ысьты-д</i>	<i>-ысьты-з</i>
Кш.	<i>-ысены-м</i>	<i>-ысены-д</i>	<i>-ысены-з</i>
Орт.	<i>-этй(-етй)-м</i>	<i>-этй(-етй)-д</i>	<i>-этй(-етй)-з</i>
Вн.	<i>-озя-м</i>	<i>-озя-д</i>	<i>-озя-з</i>
Лык.	<i>-э(-е)-лань</i>	<i>-эд(-ед)-лань</i>	<i>-эз(-ез)-лань</i>

Кузёез одйг, арбериез трос

Вошъет	1-тй мурт	2-тй мурт	3-тй мурт
Н.	-ы	-ыд	-ыз
А.	-м-е	-т-э	-с-э
В.	-ы-лэн	-ыд-лэн	-ыз-лэн
Лк.	-ы-лэсь	-ыд-лэсь	-ыз-лэсь
С.	-ы-лы	-ыд-лы	-ыз-лы
Кт.	-ы-тэк	-ыд-тэк	-ыз-тэк
Т.	-ы-я	-ыдъ-я	-ызъ-я
Лт.	-ыны-м	-ыны-д	-ыны-з
И.	-а-м	-а-д	-а-з
Пр.	-а-м	-а-д	-а-з
Пт.	-ысьты-м	-ысьты-д	-ысьты-з
Кш.	-ысены-м	-ысены-д	-ысены-з
Орт.	-тй-м	-тй-д	-тй-з
Вн.	-озя-м	-озя-д	-озя-з
Лык.	-ы-лань	-ыд-лань	-ыз-лань

Кузёез трос, арбериез одйг

Вошъет	1-тй мурт	2-тй мурт	3-тй мурт
Н.	-мы	-ды; -ты	-зы; -сы
А.	-м-ес	-д-эс; -т-эс	-з-эс; -с-эс
В.	-мы-лэн	-ды-лэн; -ты-лэн	-зы-лэн; -сы-лэн
Лк.	-мы-лэсь	-ды-лэсь; -ты-лэсь	-зы-лэсь; -сы-лэсь
С.	-мы-лы	-ды-лы; -ты-лы	-зы-лы; -сы-лы
Кт.	-мы-тэк	-ды-тэк; -ты-тэк	-зы-тэк; -сы-тэк
Т.	-мы-я	-ды-я; -ты-я	-зы-я; -сы-я
Лт.	-э(-е)ны-мы	-э(-е)ны-ды	-э(-е)ны-зы
И.	-а(-я)-мы	-а(-я)-ды	-а(-я)-зы

Пр.	-а(-я)-мы	-а(я)-ды	-а(-я)-зы
Пт.	-ысьты-мы	-ысьты-ды	-ысьты-зы
Кш.	-ысены-мы	-ысены-ды	-ысены-зы
Орт.	-э(-е)тй-мы	-э(-е)тй-ды	-э(-е)тй-зы
Вн.	-озя-мы	-озя-ды	-озя-зы
Лык.	-мы-лань	-ды-лань; -ты-лань	-зы-лань; -сы-лань

Кузеез трос, арбериез трос

Вошьет	1-тй мурт	2-тй мурт	3-тй мурт
Н.	-мы	-ты	-сы
А.	-м-ес	-т-эс	-с-эс
В.	-мы-лэн	-ты-лэн	-сы-лэн
Лк.	-мы-лэсь	-ты-лэсь	-сы-лэсь
С.	-мы-лы	-ты-лы	-сы-лы
Кт.	-мы-тэк	-ты-тэк	-сы-тэк
Т.	-мы-я	-ты-я	-сы-я
Лт.	-ыны-мы	-ыны-ды	-ыны-зы
И.	-а-мы	-а-ды	-а-зы
Пр.	-а-мы	-а-ды	-а-зы
Пт.	-ысьты-мы	-ысьты-ды	-ысьты-зы
Кш.	-ысены-мы	-ысены-ды	-ысены-зы
Орт.	-тй-мы	-тй-ды	-тй-зы
Вн.	-озя-ы	-озя-ды	-озя-зы
Лык.	-мы-лань	-ты-лань	-сы-лань

Макенимъёс нимберен кутйськыку, асьян кылтэт макенимъёс борды яке нимбер борды итйське, кылсярысь: **гуртмы дорын но гурт дорамы, бакчамы берын но бакча берамы.**

Ушъяськись муртлэн ымыз пель събраз.

Секыт мылкыдэн вамыштйз со ю кеносэз пала (М. Петров).

Асьян категориез эскерем сярысь но та категорилэн аспөртэмлыкез сярысь луоз учкыны С. В. Едыгаровалэн диссертациысьтыз [Едыгарова 2010].

Иньет кабен макенимьёс

Иньет кабен макенимьёс – со сыће макенимьёс, кудьёсыз вошьет каб уг куто но тупало ниман вошьет кабен. Соослэн асьсэлы гинэ тупась тодметьёссы вань. Та макенимьёс чемысь герзасько мукет макенимьёсын вошьяськытэк итйськон амалэн, веранын тодметьёз луо. Мукет макенимен герзаськыса, иньет кабен макенимьёс юртто асьян кусыпъёсты возматыны. Таёче макенимьёс:

1. Арберилэсь кузёеныз но арберилэсь мукет арбериен инты ласянь кусыпъёссэ пусьё (*колхоз ваньбур, школа юрт, калык куара, нюлэс куш*): «*Зеч-а, университет!*» – *шуисько ас поннам, вань мылкыдме сётывса, пушказ одйг но кышкатэк, туж мусо потыса, атай корка кадь пырисько* (А. Оки).

Арамаос съөртй жсутске бамал.

Ошмес синьёс пöзё со выжсыын (А. Белоногов).

Усьтэм өсэти, фойеын,

Тодмо арган гур пальккиськиз... (Е. Виноградова).

2. Люкетлэсь но быдэс арберилэсь кусыпъёссэс пусьё (*бадяр куар, корка липет, зичы быж, корказь өс, легезьпу сяська*): **Корказь укноетй** учкись гордалэс толэзь вылын карнанэн сыйсь нылмурт но маке мур малпаське (Г. Павлов). **Кенос липет** но, кенос азь но гөртэмын кадь адско (М. Петров). *Олялэн сюлмыз нёркак луиз: льöмпу сяськаос пыртй со пурись шинелен, йыраз пилоткаен, кунгри бодыен лыктйсь адымиез адзиз* (В. Садовников).

3. Арберилэсь кабеныз но пуштросэныз кусыпъёсты возматто (*лымы люк, турын зурод, нянь пыры*): *Тулкым вылэ тулкым кечырске, соос ваче пезьдо, пияла пырыос кадь, чияло* (Г. Медведев).

Вож шашы вераське тулкымен,

Ву тулкым шундыя вореkjя (Н. Байтеряков).

4. Арберилэсь кутйськемезья кусыпъёсты пусьё (*йöл тусьты, муш уморто, чечы пуньы, ю кенос*).

Пичи ке но шапыкеныз

Сяська пыриз чечы дузэ (Д. Яшин).

Аснимъёс но озыы ик инъет кабын луыны быгато (*Кам шур, Урал гурезьёс, Миша агай, «Кенеш» журнал*): *Матаз вуэм бере, Кима адъиз: Педор агайлэн син котыраз кисыриос мултэс уно луэмын* (М. Петров). *Маршаллэсь гожтэтъёс вуылызы Можга ёросысь Полянское гуртысь дышетскисъёслы но* (Л. Емельянов). *Яик шур котырын Оренбург шуон город вань. Казакъёс уло тйни со Урал съёрысь кыр улоскын* (М. Коновалов).

Инъет кабын чёмысь сыло нимберъёсын кутйськись макенимъёс но (*улон сярысь, кор вылтй, гурезь улэ, жёкк вылын*): *Корка йылтй ю кенос пала толэзь пиштэ* (М. Петров). *Нимаз ик висъясъке кирпич вылэ жэутэм улыно-вылыно корка* (М. Петров). *Чём дыръя лул-сюлэммы кыстйське на писпу доры, солэн саюлаз* (Г. Романова). *Бусы шорын ик огназ сылйсь бадъым кыз улэ бызьыса мынйм, зорлэсь ватским* (Г. Романова).

Но куд-ог нимберъёсын кутйськись макенимъёс одно ик вошьетэз кулэ каро, кылсярысь, *сэрен, йырин, чош, артэ* нимберъёс герзасъко лэсьтон вошьетын сылйсь макенимъёсын: *эшеным сэрен (йырин), калыкен чош*. Озыы ик *пумит, пужит, быдэ* нимберъёс кулэ каро сётон вошьетын сылйсь макенимез: *адямылы пумит, тёллы пужит*. Таچه макенимъёс инъет кабын өвёл.

Куд-ог учыръёсы инъет кабен макенимъёс быгато кутыны асьянэз но лыдэз возьматйсь кылйтэтъёс: *улонэз сярысь, жёккёс вылын, возъёссы кузя*.

Инъет кабен чёмысь кутйське кушето макенимъёслэн 1-тй люкетсы: *анай-атай, шудбур, узы-боры, ягмулы*. Чошатэ: *анаезлы-атаезлы, шудзэ-бурзэ*.

Вошьетъёслэн валатонъёссы но веранын ёз луэмзы (функциоссы)

Ниман вошьет

Ниман вошьетын сылйсь макенимъёс чёмысь возьмато субьектэз, соин ик соослэн нырысетй функцизы луэ веранын бад-

зымьёз луон: *Тулыс но вазь гужем кызошурьёс пудозэс гурт котырысь тэльёстй нулло* (П. Чернов).

Поездъёс, адымиос кадъ, весь дырто,

Нюлэсьёс пыр, бусыос пыр дыбырто (В. Романов).

Озы ик ниман вошъетын сылыны быгатэ йыръёзлэн люкетэз: *Нюлэс куш – со сяська шобрет* (В. Котков). *Ижевск – Удмурт кунлэн шоркарыз.*

Мон – ошмес, вордйськи тэль кушын,

Музьемлэсь басьтйсько мон кужым (В. Романов).

Вазиськон кылъёс озы ик кутйсько ниман вошъетын:

Кудзэ арамаен уд паймыты,

Нош мон, эшъёс, мукет сямо (В. Романов).

Малы, учы, тон чирдйськод,

Сюлэмез бөрзытйськод? (Калык кырзанысь).

Ниман вошъетын сылйсь макенимъёс но инъет кабен макенимъёс ог-огзылэсь висьясько веранын пöртэм ёз луэменызы:

– нырысетйосыз луо бадзымъёз, йыръёзлэн нимо люкетэз но вазиськон кылъёслэн кабзы, нош кыкетйосыз чөмгес луо тодметъёз но мукет ёзьёс;

– ниман вошъетын сылйсь макенимъёс тупатско йыръёзэн лыдья, нош инъет кабен макенимъёс вошъяськытэк итйсько гинэ.

Адзöн вошъет

Адзöн вошъетын сылйсь макеним чөмысь выжись каронкылэз валэктэ но веранын меçак ватсанъёз луыса кутйське. Адзöн вошъетын сылйсь макенимъёс кык кабен кутйсько: кылйтэтэн но кылйтэттэк. *-эз(-ез), -ыз, -ты* кылйтэтъёсын макенимъёс чөмгес возъматö тодмо луись меçак объектъёсты, нош кылйтэттэм макенимъёс возъматö тодмотэм, огъя объектэз.

Эскером примеръёс вылын.

Кылйтэтö адзöн вошъет: *Кудйз-огез музьем вылэ усем çуж куарез басьтэ но нош азьлань мынэ* (В. Смирнов). *Синъёсме усь-*

тэмелэсь азьло ик мынам ныры туж ческыт табань зынэз шө-
дйіз (Г. Павлов). Нош собере, пушнеръёсыз ортчыса, турын пö-
лысь шедьто, дыр, губиосты... (Р. Валишин).

Кылйтэттэм аджон вошъет: Чебересь фасадэн жужытэсь
юртъёс лэсьтыны дэмлало архитекторъёс (В. Смирнов).

Пöрано на кыстыбей но,
Пöзтоно ческыт пельнянь –
Городысь пиез бертэ ке,
Жадёнэз уг тод анай (В. Романов).

Кузь сюрес вылэ басьто мон
Пужъятэм удмурт чүшикон (В. Романов).

Трос лыдын кык пöртэм кылйтэт кутйське: -ыз но -ты: Уд-
вайёсты тачыр тйяса, куше олома быдза койык потйіз (Е. Загре-
бин).

Мон котьку но шудо,
Котырысь адзисько ке шудо муртъёсыз (Д. Яшин).

Куд-ог учыръёсы аджон вошъет выжисьтэм каронкыльёсын
но кутйське, соку со возматэ дырез, лыдэз, мергэтэз: Куинь то-
лэзь гожтэтэз өвөл ни: уг шедьтйськы аслым пуксён инты
(Г. Павлов).

Кык толэзь возмаз мöзмись пияш
Сиреньлэсь тулыс усьтйськемзэ (Д. Яшин).

Возматон вошъет

Возматон вошъетын сыйсь макенимъёс чемысь кутйсько
мукет макенимъёс бордын но возматэ пöртэм асьян кусыпъёсты.
Соос сярись верамын асьян категориын. Возматон вошъет пусйи-
ське -лэн кылйтэтэн. Веранын со чөмгес луэ тодметъёз: Бадзым
крезьлэн жингыртйсь куараез кыдөке шуккиське, котыраз калы-
кез люка (М. Коновалов).

Сяськаяськись возьлэн турын зыныз
Туннэ выльысь вöлме урамъестй (А. Леонтьев).

Шергес ке но, возматон вошьетын сылйсь макенимъёс веранын ватсанъёз луыса кутйсько: Яратондэн вань ческытэз, шумпотонэз, озьы ик вань на солэн кузят куректонэз но (Е. Самсонов). Адымиослэн но озьы уга: пумиськон дыръя верам часлы нълмурт ноку но уз вуы (Е. Самсонов).

Эшшо но шергес возматон вошьет пумиське йыръёз луыса: Та нюлэс – колхоздэн. Айы тур шаплы, шёдске, ветлэмез но кузё муртлэн кадь... (Е. Самсонов).

Люкон вошьет

Люкон вошьетын сылйсь макенимъёс пөрмо -лэсь кылйтэн. Соос быгато кутйськыны кызы ке макенимъёсын, озьы ик каронкылъёсын но каронкыллэсь пөрмем мукет кылъёсын. Макеним вёзысь люкон вошьет, возматон вошьет сямен ик, тодмостэ пёртэм асьян кусыпъёсты. Но возматон вошьетысь макеним тодметъёз луыса кутйське бадъымъёз, ватсанъёз но югдуръёз бордын, нош люкон вошьет тодмостэ ме́чак ватсанъёзэз: Зус вылын кыллись пиезлэсь я бамзэ чуше, я усем суйзэ гадь вылаз понэ, я йырсиэз тупатэ (П. Чернов). Озьы калык писпуосъя чаклалляз ужезлэсь пайдаз, инкуазь воштйськонъёсты (Г. Романова).

Каронкылъёс вёзын сылйсь люкон вошьетысь макеним возматэ косвенной объектэз но веранын косвенной ватсанъёз луэ: Котькуд адымилэн улоназ сы́че нунал вуэ – со пинал дырызлэсь люкиське (П. Чернов). Ыльнянълэсь пичи табанъёс пыжо но соосты йёлвълэн, йёлэн, шуккем ыль курегпузэн сиё (Кенеш).

Малпанлэсь гинэ но бурд мыным кылдэ –

Ноку но быдэсмонтэм малпанлэсь (В. Романов).

Таяз учыре люкон вошьетын сылйсь макеним чемысь герзаське юаны, люкыны, люкиськыны, ватыны, кышканы, возманы но мукет та выллем каронкылъёсын.

Косвенной объект луыса, люкон вошьет быгатэ возматаныны малэсь лэсьтэмын арбери: Кулэсь пельтэм бадъым туп гопысь пушнер пöлы усем (В. Смирнов).

Вань огшоры пукон – пулэсь со лэсьтэмын.

***Пужымъёслэсь** чупем-жэутэм коркан*

Нюлэс выжыкылъёс гурлалозы (В. Романов).

Люкон вошьет озыи ик кутйське мугез возьматйсь вёлскетъёсын, соку бордазы чем дыръя чидатэк кыл кутйське: *Дырын-дырын **лымылэсь** чидатэк лэйкась улвай вылын гуренак кырзаны кутско кайсыос* (Е. Загребин).

Тодметнимъёсын но сямкылъёсын герзаськыкуз, люкон вошьетын сылйсь макеним чошатон кусыпъёсты возьматыны юрттэ: *Шунды, оло, **гужемлэсь** но золгес пиштыны турттэ, нош шунытэз өвёл ни* (Е. Загребин). *Нош мар вань **кырзанлэсь** но дуноез?* (В. Романов).

***Калыклэсь** пөртэм Васи:*

Нянь пыжо ке –

Со уг си (Г. Ходырев).

Люкон вошьет кутйське чошатон вёлскетъёсын но: *Чужектэм куаръёс, сюдэм-вордэм **анайзылэсь** люкиськыса сямен, вайёс бордысь ишкалско но музъем вылэ васько* (В. Смирнов). ***Куазьлэсь** кезытсэ шодытэк сямен, пичи дырысеныз тодмо ульчаеити вамышъя* (В. Смирнов).

Сётон вошьет

Сётон вошьет одйг лыдын но, трос лыдын но возьматйське -лы кылйтэтэн. Котьку сямен со кутйське каронкыл вёзын но возьматэ сыће косвенной объектэз, кудйз вылэ выже действие (кунянлы сётыны, атайлы гожтыны, эшелы вазыны, отрядлы косыны): ***Пиезлы** кёня визь тырыны выриз, кыће уг поты вал сюлмызлы кельшисьтэм сюанэз ортчытэмез* (Г. Романова).

Кызы ваньды ведра карнанэн

***Скальёслы** шурысь ву жэуткады?* (В. Романов)

*Көлийсь тэле **лыктэмъёслы***

Жэскиоссэс мычо соос (В. Романов).

Дырез возьматйсь пуштросэн макенимёс, сётон вошъетын сылыкузы, дырез, кёнялы чакламын действие возматю: *Ог-кык нуналлы гинэ чеберскылэ но выльысь пужнйськыны я ведра дурын кисьтыны кутске* (Г. Перевошиков). «*Я, Сергей, отйяз огнад мын. Жоген ум адзйське: ми быдэс толэзылы районёсы потйём*», – *вераз Вара* (И. Гаврилов). *Борис кык арлы вазьгес быдтйз институтэз* (В. Смирнов).

Сётон вошъет состояниез, мылкыдэз возьматйсь каронкыльёсын кутйськыны быгатэ (*сяськалы паймыны, нылпылы шумпотыны, нылашлы синмаськыны*): *Паськытэсь ульчаослы, жсужытэсь юртъёслы синмаськыса, Олялэн серемез потйз* (В. Смирнов). *Зольгыриос, секыт толэз потэмзылы шумпотыса, забыльто, пукись вуосын пыласько* (О. Четкарёв).

Сётон вошъетын сылйсь макеним возматыны быгатэ целез, но таиз учыр шергес пумиське (*вулы мыныны, губилы потыны*): «*Соос, мама, бадзым тушо дяденькаен толон нюлэскы пулы мынйзы но өз бертэ на*», – *вераз Леночка* (И. Гаврилов). *Вулы мынйсь нылаш кадь пуке толэзын. Туннэ мар ужалод? Палэзылы, оло, ветлод? Мажсаськыны мыныкумы ик, куиньнамы отчы ошмес вулы кожам* (Е. Загребин).

Пөрмыны, пөрмытыны выллем каронкыльёсын кутйськыкуз, сётон вошъетысь макеним юрттэ одйг арберилэсь, состоянилэсь мукетаз выжемзэ возматыны: *Ошмес доры вуэм Дондй адзе, турынквар пöлын кизили ворекъя – Дыдылэн синву шапыкез озыы уйин пиштйсь марзанлы пөрмем* (О. Четкарёв). *Улэн ракетаос обелисклы медаз ноку но пөрмылэ* (Ф. Васильев).

Шур пөрмиз вутудлы

Зор пөрмиз визыллы

Уй пөрмиз чук куазылы

...ныл пөрмиз кышнолы (В. Ившин).

Чидатэк каронсямен герзаськыса, сётон вошъетын сылйсь макеним юрттэ мугез возматыны: *Ложкин нокинлэсь өз юа, бöрысь гинэ тодйз: кезытлы чидатэк, уйпал борддорысь укно пиялаос тэшкаллям* (В. Смирнов). *Пöсьлы чидатэк, вальёс лябзыны öдъязы.*

Муртгэм вераньёсын сётон вошьет возматэ субъектэз: **Володялы** *уката мёзмыт луиз, кин ке но уг тырмы, туж кулэ котырзэ ыштїз кадь* (В. Смирнов). *Нылаш уг ке но їсожтїськы, шодэ Лефинья, еж мугорызлы секытгес йотэ на ужез* (Г. Романова).

Уно-а бен кулэ адямилы

Ѕечсэ тодэ ваён понна (В. Романов).

Кельтон вошьет

Кельтон вошьетысь макеним одїг лыдын но, трос лыдын но возматїське **-тэк** кылїтэтэн. Со кутїське каронкыльёс но макенимёс вёзын. Каронкыл вёзын кутїськыкуз, возматэ сыће косвенной объектэз, кудїзтэк быдэстїське действие яке сотэк быдэсмыны уг быгаты. Верантодос функцизья таће кабен кыльёс ватсаньёз луо, но чемысь соос действилэсь кызбы ортчемзэ возматэ, соин синкретичной ёз, одїг дыре ватсаньёз но, югдурьёз но луо: *Куддырья Родя нюлэскы нычїалтэк гинэ потэ, нош кечтэк уг берты вылэм* (Е. Загребин). *Одїг пол зардон азын арня нуналэ Семи но Иви пунытэк гинэ пойшураны потїзы* (Е. Загребин). *Тїни озыы Фаиналэн кызь нбылетї гужемез їсытьёсы калгоньёс-тэк, учы чирдэмез кылзїськыса садын пукылоньёстэк но егит сюлэмез бугыртїсь трос мукет сыће арбериостэк ортчиз* (Г. Краильников).

Соку чаклай мон амалтэк:

Писпу но мар со – выжытэк,

Шунды – югыт – шунытэзтэк,

Учы – кырзан гурьёсызтэк?

Ачим но

Кин мон –

Калыктэк? (В. Ившин)

Льёмпу ваез эн тїялэ тулыс,

Мёзмыт луэ садын сяськаостэк (Д. Яшин).

Шергес ке но, кельтон вошьет макенимез валэктэ но сое тодмостэ, веранын тодметьёз луэ: **Куаратэк** *улон – лякыт улон.*

Лэсьтон вошъет

Лэсьтон вошъет возматйське кык пумо кылйтэтэн: *-эн (-ен)* но *-ын (валэн, гуртэн, чемоданэн, анаен, бусыен, адымиен, ымын, нылыным, выныным, ужъёсын, эшъёсын)*.

Лэсьтон вошъетын сылйсь макеним ёемысь кутйське каронкылъёс вöзын, со сяна – макенимъёс бордын. Каронкылъёсын герзаськыса, лэсьтон вошъетысь макеним веранын луэ косвенной ватсанъёз но пöртэм валатонъёсын кутйське. Со возматэ кинэн быдэстйське действие, кин пыриське со действие: *Семиен Иви туж эшъясько, ог-огзэс нунал но адъйтэк улэмзы уг луы* (О. Четкарев). *Собере одйг эйсытэ соос атаен* кема вераськыса нуказы (Г. Красильников).

Вань семьяен мылысь-кыдысь

Тымет лэсьто вучайыос (А. Леонтьев).

Лэсьтон вошъет возматэ, маин быдэстйське / ортчытйське действие (*кыыныз шонтйз, самолётэн лобиз, автоматэн ыбылйз*): *Куд-ог ёукнаосы южмам лымы вылтй коть валэн, коть машинаен ортчы, сыёе зол кынме* (Е. Загребин). *Нош Костя валэныз тапыр гинэ татчы вуиз* (Р. Валишин).

Россия шаер ыськемен мертантэм,

Уд ортчы пыдын та пумтэм музьемез (Д. Яшин).

Та веранъёсын возматэмын, маин быдэстйське мынон-ветлон. Со сяна, лэсьтон вошъет возматэ, кыёе арбериен быдэстйське действие: *Додор висъет шоры ёыжаськон дыръя, Гарась ёсэз шуак усътйз но ужпи вылын погылласькисез бодыен шукиз* (Е. Загребин). *Нош али пиезлэсь бертэмзэ возманъяз Чочия нюлэскысь пичи уробоен* пу нуллэ (Г. Красильников). *Нырысетйез Егор Мироновичлэн кыыныз* гожъямын, нош кыкетйез – *машинаен печатламын* (Е. Самсонов).

Кадь, выллем, сямен нимберъёсын кутйськыса, лэсьтон вошъет ёошатэмез возматэ: *Насъта апайлэсь скалъяёсын адымиен выллем* вераськемзэ адъиз (Г. Перовошиков). *Со мынэсьтым 3–4 ареслы бадъым но, монэн пичи муртэн кадь* вераське (Г. Красильников). *Иське, трактореныд озьы, машинаен сямен, вортты-*

лїйд тон, Павол (С. Самсонов). *Нош город пумысь нюлэс пала кыс-тїськысь вырїыл шортїї, сїннысєн шуккем кадь, одїг радын сы-ло мукетъёсыз жсужыт коркаос* (В. Смирнов).

Лэсьтон вошъет кутїське арберилэсь мар ке ласянь тодмет-сэ возъматыны, арберилэсь пуштроссэ яке вылтуссэ пусъе: **Фу-файкаен** *но гын сапеген дїясъскем чыжыт бамо нылашлы ке-зъыт куазь номыр кадь өвөл, лэся* (Е. Загребин). *Төдъы йырсиен, горд бантикен* *пиналлэн көтыз жсож луиз, шөдске, викышъяны өдъяз* (В. Смирнов). *Мугор зырдам дыръя висисьлы эмезен, беризь сясъкаен чай удылїзы* (Л. Христоролюбова). *Азвесен сурасъкем ню-жаосыз со (Оля) ноку өз адзлы кадь, котьку чырмыт, таза по-тылїз анаез* (В. Смирнов).

Сэрен, йырин нимберъёсын кутїськыкуз, лэсьтон вошъет юрт-тэ мугез возъматыны: – **Куноен йырин** *өвөл ни ай. Аран вакыт ук, – өз вала Шудья кенак Коньылэсь кытчы кожытэмзэ* (П. Чернов).

Мугез возъматїсь кусыпъёс быгато нимбертэк но кылдыны: *Вагонын жсокыт, тамак чынэн шокчыны уг луы* (Г. Красильни-ков). *Возьдасъкемызыз но көтжсоженыз кыл но вераны уг шедь-ты* (Т. Архипов).

Лэсьтон вошъетэн кутїськысь макенимъёс пыр пөртэм дыр кусыпъёсты возъматыны луэ: *Али но валаса кадь учке Дэмдор Кы-мыс: малы уй куазен но изёнэз уг тоды мынам кузёе, шуэ кадь со* (Р. Валишин).

Выль кырзан

Чош вуэ вордїськысь нуналэн (А. Леонтьев).

Нырысь экзаменлы дасяськыны

Тымет дуре васъким шулдыр куазен (Д. Яшин).

Муртгэм веранъёсын лэсьтон вошъет субъектэз возъматэ: *Дуннеысь история но культура вань калыкжёсын кылдытїське* (Л. Христоролюбова). *Гуртжёслы калыкен сётэм нимжёссэс берык-тыса ик шонер луоз* (Л. Христоролюбова). *Государствен тупатэм планжесты тїи но, мон но тїяны ум быгатїське* (Г. Перевощи-ков).

Куд-ог дырҗа лэсьтон вошъет дейвилэсь объект вылэ вӧл-
скемзэ возматэ: «*Тау, Екатерина Алексеевна, монэ та ужады эн
кыске. Со с-самоуправлениен шудонды мыным чик кулэ өвӧл*»
(Г. Красильников).

Тупан вошъет

Тупан вошъет возматӓське -я кылӓтэтэн. Со валэктыны бы-
гатэ кызбы ке каронкылэз, озбы ик нимӓёсты но. Каронкыл вӧзын
сылыкуз, возматэ югдур но ватсан кусыпӓёсты, нош макенимез
валэктыкуз – тодмостӓсь кусыпӓёсты. Тупан вошъет ӓемысь воз-
матэ кинӗя яке мая быдэстӓське яке уг быдэстӓськы действие:
*Солэсь азьло вераме потэ: дурисьлэн ужез тӓледлы сӓлэмдыя
өвӧл ке, номыр уз пӧрмы, нош сӓлэмдыя ке, мон тӓледыз дунне-
ысь самой умой дурись каро* (О. Четкарев).

Бӧрысь гинэ тынад мынямедӗя,

Тынад шудо синӓёсыдыя шӧдӓй:

Нылмурт сӓлмын соку валад тон ваньзэ,

Нош мон – философ – номырзэ ӧй вала (В. Романов).

Инкуазӗя мон тусме вошӗясько,

Адӓонтэм луыны юрттӓйсько (Ф. Васильев).

Мон тынад эсӓмедӗя

Чотасько дырме.

Лӧльырась шундымедӗя

Чакласько ужме (В. Ившин).

Тупан вошъет макенимез валэктыку, кылдо тодмостӓсь ку-
сыпӓёс: *Слава литературая кабинетэ пырыку, отын дурыстэм
бадӓым муш палэп кадъ гужето ни вал эшӓёсыз* (О. Четкарев).

Тӧлӗя ветлон өвӧл секыт ужсум –

Зарезь тулкым ачиз нуэ сӧӧраз (Д. Яшин).

Нош сӓзӗ тӧлӗя солэсь ӓашетэмзэ

Матаз гинэ умой кылӓськомы (Д. Яшин).

Интыян вошъет

Интыян вошъетын сылйсь макенимъёс одйг но трос лыдын чёмысь возматйсько *-ын* кылйтэтэн (*музьемын, нюлэскын, жёккёсын*). Куд-ог кылъёсын, тужгес но улон интыез возматйсьёс аз вашкала *-ла* кылйтэт но *-н* кылйтэт кутйське (*коркан, Бодьялан, Игралан*).

Интыян вошъет чёмысь кутйське каронкылъёс вöзын, со сяна, каронкыл бордысь пöрмем кабъёс бордын.

Интыян вошъет возматэ действилэсь кытын, кычё интыын ортчемзэ: *Командировкае лыктэмъёс кыкетй этажысь куиняз комнатаын гинэ уло* (В. Смирнов).

Я, медаз кулэ лу кузь боды,

Ужын ноку эн витъы уल्याстэ (Ф. Васильев).

Интыян вошъет пыр возматыны луэ сычё коллективез, огазеяськонзэ, учреждениез, кытын ортче действие: *Озы ик будйз Оля, семьяын нырысетйез пинал, мултэс сюлмаськытэк* (В. Смирнов). *Ужаны лыктэмез бере Фаина вань висисьёслэсь институтын кызы дышетйзы, озы ик юалляськыны кутсем вал* (Г. Красильников). *Аслазэз аслэстыззэ кельтэ, шуо калыкын* (В. Ар-Серги).

Интыян вошъет возматэ кин луыса ужабез, соку со муртэз возматйсь макенимъёсын кутйське: *Мартын олокычё ик бадъым эксэй öвöл али, огшоры пастухын ветлэ. Пастухын ужанзэ сяна уг тоды, небось!* (Г. Красильников). *Огзэ уг валаськы: кызы озы луиз, ведь Андрей Евстафьевич визьмо адыми? Советской властез шумпотыса пумитаз. Комбедын вал* (И. Гаврилов). *Председательын ужабез толэзь но öйлась на – Алексей Кириллович-лэн ымнырыз кыстйськем, бам лыосыз уката кыре потылйллям, ачиз ик сьöдэктэмын* (Г. Красильников).

Дырез возматйсь макенимъёс, интыян вошъетын сылыкузы, озы ик дырез возматэ: *Вуоно арын монэ вал пастухе бастом шуиз Пал суй Иван* (В. Ар-Серги). *Шарак луыса, ньыль часын сайказ но изыны öз быгаты ни* (В. Ар-Серги).

Интыян вошьет, каронкылъёсын сяна, пöртэм каронкыл кабыёсын герзаськыны быгатэ: **Ярдурин** пукисьёс кизилиосыз кык пол но, куинь пол но лыдъяны кутскылйызы ни, нош пумаз нокызыы уг вуо: я городын жэуась тылъёсын сурало, я ву вылын лэйкась ву-жеръёсынызы (В. Смирнов). Азыпал **сэрегын** сылйсь знамяез вöльяз но знамя пумлэсь сэрегъёссэ борддор борды кнопкаосын юнматйз (М. Петров). Кималэсь юась мурт сельполэн столовоезлэн заведующиез вал, эвакуацилэсь азыло кытын ке **ресторанын** ужам адыми (М. Петров).

Пырон вошьет

Пырон вошьетлэн одйг лыдын -э (-е), шергес -ы кылйтэтъёсыз, нош трос лыдын -ы луэ (*гуртэ, лудэ, бусые, бакчае, нюлэскы, гуртъёсы, бусыосы*). Куд-ог макенимъёс кылйтэттэк но кутйсько (*корка*), озыы ик улон интыез возматйсьёсыз вашкала -ла кылйтэтэн луыны быгато (*Можгала, Пургала*).

Пырон вошьет кутйське кызыы ке каронкылъёсын, озыы ик каронкыл кабыёсын.

Пырон вошьет возматэ сыче интыез, кытчы мынэ действие: *Милям ёзьёсмы 5-тй классысен ик **Вылгала** ветлйзы* (П. Чернов).

Тöдды кызыпу – нодтэм ук, со нодтэм! –

*Малы меда меч **ярдуре** лыктэм* (В. Романов).

Чебер возез потэ, пе, адъеме,

*Визыл **шуре** потэ, пе, учкеме* (В. Романов).

Пырон вошьетын абстрактной макенимъёс но кутйськыны быгато: *Сыче сямыз кöня пол ассэ но **возьытэ** вуттылйз ини* (В. Смирнов). *Урядник но **куное** соос доры ик пыра* (В. Ар-Серги). *Гурт калык **кенеше** люкаськем* (О. Четкарёв).

Дырез возматйсь кылъёс пырон вошьетын дырез возматэ: *Микол туж яратылйз гужем **жытытьёсы** акшан вакытэз* (В. Ар-Серги). *Кызы куинь час но дас вить **минутэ** гинэ лётчик лейтенантлы веразы, нылыз вань шуыса* (Е. Самсонов).

Пырон вошьетын быгато кутйськыны кин луыса ужабез возматйсь макенимъёс: *Атаез бырем бере, **лётчике** мыно шуиз вал,*

ныльёсыз, пе, ум кутійське шуиллям, соин ик **враче** дышетскыз (Е. Самсонов). Дас классэз умой йылпумъялод, экзамен сётод но **художнике** дышетскыны пырод (В. Ар-Серги).

Пырон вошьет мукет каронкыл кабъёсын но кутійське: **Институтэ** пырон араз атаез витьымтэ шорысь кулїз (В. Смирнов). ...**Председателе** быръемзы берегес ик **Марья** ог нунал вуко доры дїськут миськыны васькиз (М. Петров).

Асьян склонениысь интыян вошьет пусйиське -а-(-я-) кылїтэтэн, кудїз тупа пырон вошьет итэтэн, соин, вошьетэз тодон понна, учконо контекстэз: *Мон туннэ гурт-а-м* (кытын? – И.). – *Мон туннэ гурт-а-м бертїсько.* – *бертїсько* кытчы? (Пр.). *Школа-я-мы спортъя* чошатсконъёс ортчозы. – ортчозы кытын? (И.). *Туннэ школа-я-мы мыноно өвөл: карантин.* – мыноно өвөл кытчы? (Пр.).

Потон вошьет

Потон вошьетлэн кылїтэтгъёсыз одйг но трос лыдын -ысь, -сь луо (*гуртысь, карысь, коркась, Селталась, бусыосысь*).

Каронкылгъёсын герзаськыса, со возматэ, кытысь, кыче интыысь потэ действие: *Мушьёс умортоысь* палдо но кытчы ке *гурт котыре* ик, *писпу улвайёс* вылэ пуксё (Е. Загребин). **Трамвайысь** васькыса, *Оля* но *Ложкин* парке пырон жезы доры мынїзы (В. Смирнов). *Одйг* **ёсысь** потїз *воргорон* – *котыр гуртгъёсысь* пиналгъёслы *туж* тодмо *бигер* (П. Чернов).

Потон вошьетысь макенимгъёс возматэ адямилгъёс азьвыл ужам интызэ (*председательысь* кошкиз, *кивалтїсьгъёсысь* мозмытїзы).

Потон вошьетысь макенимгъёс чем гинэ макенимгъёсын герзасько, соку соос инты ласянь тодметэз возматэ но веранын тодметгъёз луо: **Ярдурысь** *бадьёс* гинэ, *вож* куаргъёсынызы *шилгыртыса*, *луикем* верасько (В. Смирнов). **Вышкыысь** ву пöсьям, *чик* уг сїяты *мугорез* (О. Четкарев). **Инмысь** *өрзиез* кутыны *турттїсь* мурт *котыртїз* лобась *тöдды* сэдыкез но уг ни адзы шуо (Г. Красильников).

*Тыметысь чорыгъёс
но мукет улйсьёс.
Кин кытчы быгато
Пегзыны жог дырто (А. Леонтьев).*

Кошкон вошъет

Кошкон вошъет одйг лыдын но, трос лыдын но пөрме *-ысен, -сен* кылйтэтгъёсын (*урамысен, укноысен, коркасен, Пургаласен, бакчаосысен, урамъёсысен*).

Со чемысь герзаське каронкылгъёсын но возматэ сыче интыез, кытысен кутске действие: *Ми со сэрегысен кутскиськомы но, тii таяз сылйськоды бере, татысен ик кутском* (П. Чернов). *Сюрес Пислэг выжыослэн бакча беразы потэ но, вырйылысен чутрак паллянэ басьтыса, гид дортii ураме ваське вал* (П. Чернов).

Кошкон вошъет возматэ действилэсь кытын ортчемзэ / луэмзэ: *Ложкин трос пол вералляз Старковлы, больницаысен но сое тодаз вайытйиз, Кутявинэз син аяз возыны косыса* (В. Смирнов). *Ма, адямилэн улонэз но отысен кутске ук: нылпи ваён отделинысен* адями нырысь ик тодьы халатэн дйсьяськем мурт кие сюре (Г. Красильников). *Вылаз ик солы умой но чебер дйсьясконо: инмар мед утёз, урамысен, школаысен* яке киноысен дышетйсьез погмаськем, кесьяськем дйсен адзизы ке (Г. Красильников).

*Та площадьысен, Мавзолей дорысен,
Космической эра усьтйиз ёссэ (Д. Яшин).*

Кошкон вошъетын сылйсь макенимъёс возматэ дырез, пусъё действилэсь кутскон вакытсэ: *Тулысысен сйзьылозь анаеныз пиез жыт-чук сяна оз пумиськылэ* (П. Чернов). *Со дырысен ог дасо арлэсь ятыр ортчиз* (В. Ар-Серги). *Созэ мукет азыысен пумиськыса но тодмасал, пиналысен* ке но люкиським (П. Чернов). *1961 арысен космосэ адями сюрес лёгиз.*

Ортчон вошъет

Ортчон вошъет одйг лыдын возматйське *-эти (-ети), -ти* кылйтэтъёсын, нош трос лыдын – *-ти* кылйтэтэн (*ураметй, коркатй, бакчаостй*). Кутйське каронкылъёс но каронкылъёс бордысь пөрмем мукет кабъёс вöзын. Со возматэ сыче интыез, кытй, ма пыртй ортче действие: *Тазаесь вылйллям воргоронъёс, кионэз, кочышпиез сямен, сильсьöртйз жсудо, пе, вал* (О. Четкарев). *Таня но Виктор паськыт ульчалэн шортйз, радэн мерттэм вож бадяръёслэн саюлтйзы вამышто* (В. Смирнов). *Усьтэм укное-ти* ческыт зын пыре (В. Смирнов). *Пичи жезыетй нунокъёсызлэсь пыремзэс адъыса, Игнаш ас синъёсызлы öз оскы* (Р. Игнатъева). *Тубатэти* васькыкуз ини, *Владимир Петрович шарак луиз* (В. Ар-Серги).

Асьсэлы гинэ тодмо сюресьёстй
Пилемъёс лобо-дырто инбаметй (А. Леонтъев).

Вуон вошъет

Вуон вошъет одйг лыдын пөрме *-озь (-ёзь)* кылйтэтэн, нош трос лыдын – *-озь* кылйтэтэн (*гуртозь, бакчаозь, тэлэзь, лагерэзь, нюлэсьёсозь*).

Со кутйське каронкылъёс бордын но возматэ действилэсь дыр но инты ласянь макемозь, кытчюозь вуэмзэ, вöлскемзэ: *Сизьым часозь* көлйсь нылзэ но уже дасяськись кышнозэ бамазы чупаса, *Владимир Петрович уж дураз вырзиз* (В. Ар-Серги). *Револю агрономе дышетскон сярись малпанзэ быдэстыны öз кылды ни: городозь* кыдөкын (К. Ломагин). *Фаина, пельпумъёссэ бадзьым кышетэн гинэ шобыртыса, Георгий Ильичез корказёзь* келяса по-тйз (Г. Красильников).

Дасясько лэсьтыны жеч ужъёс,
Акианозь чыжало футболзэс (Д. Яшин).
Куасасько төл шорын бадьпуос –
Музьемозь мыкырто вайёссэс (А. Леонтъев).

Лыктон вошьет

Лыктон вошьет одйг лыдын но, трос лыдын но тодмостйське -лань кылйтэтэн. Со кутйське каронкыльёс бордын но действилэсь дыр но инты ласянь кудпала мынэмзэ, азинскемзэ, действилэсь кызы ортчемзэ возматэ: *Стройын дыръяз сямен, киоссэ чонь-чонь урдэслань лэзьям* (П. Чернов). *Тулыс шундыен йыръем йдос шур кожъёсын бергало, шатыртыса урдэслань жсутскыло, ярдурысь лулпуосты тйяло, бадънуосты сёсыръяло* (М. Петров).

Мон уг поты дорад,

Тон эн утча монэ.

Тон эн ветлы гуртлань,

Монэ эн вить ялан.

Макенимъёслэн шер пумиськись кабъёссы

Макенимъёс бордын чошатонэз возматйсь -гес кылйтэт кутйськыны быгатэ, со чем пумиське макениме выжем тодметнимъёс но качествоз нимась кыльёс бордын: *Та пöран интыямгес ик улйсько пересь уй-нуналам* (А. Клабуков). *Пинальёс табере мунён но козлокен уг ни шудо, ураме потон дырзы но луиз, нош соослэсь бадзымгесъёс, Лёня но Серафим кадъёс, быдэ вуизы ни* (Е. Самсонов). *Водопроводэз но Кирла, кышноезлыгес луыса, ас коркаезлы матэ кыскытйз* (Г. Красильников).

-гес кылйтэт сяна, макенимъёс бордын кутйськыло на вылй тодметэз возматйсь кыльёс но: *Лэзе, шуисько, самой начальникты доры лэзе. Мырдэм лэзизы* (И. Гаврилов). *Нош туннэ со нырысьсэ атай сямен учке со шоры, солэн ымнырысьтыз маке туж тодмозэ но кулзэз шедьтыны турттэ кадъ* (И. Гаврилов). *Таچه шулдыр нуналэ чик öвöлтэмен выр ай! Сергей малпа вал ини, туннэ кылбур гожто шуыса, нош тани кыче акылес уже сое кыткызы* (И. Гаврилов).

Озы ик макенимъёслэн вань сыче кабъёссы, кудъёсаз кык вошьетъёслэн кылйтэтъёссы кутйсько: ...*Больницаындэ тодыса, умортоысьтыд карысэн чечы юри лэзиз пезятаед* (Е. Самсонов).

Берло аръёсы кызыы ке зуч кылын гожъяськонын, озыы ик удмурт кылыназ но тенденция кылдйз кунсьор инты нимъёс но фамилияос пумын кутйськись артысь огвыллем букваосыз возыса гожъяны: Таллинн, Ю. Вихманн, Ф. Й. Видеманн, Т. Г. Аминофф но мужет (В. Кельмаков).

Макенимъёслэн пөрмемзы

Кылйтэтъёсын пөрмем макенимъёс

-он (-ён) но -н кылйтэтъёсын пөрмем кыльёс

Та кылйтэтъёсын макенимъёс пөрмо огшоры но кушето каронкыльёслэсь. *-он (-ён)* кылйтэтъёсын макенимъёс пөрмо I спряжиен каронкыльёс бордысь (*ветлыны – ветлон, кизыыны – кизён*), нош *-н* кылйтэтэн макенимъёс пөрмо II спряжиен каронкыльёс бордысь (*валаны – валан, жаляны – жалян*). Макенимъёслэн кыл пөрмытоназы та кылйтэтъёс тужгес но чем кутйськисьёсыз пöлы пыро.

-он (-ён), -н кылтэтъёсын пөрмем кыльёслэн мае возматэмзы, пуштроссы герзаськемын каронкыльёслэн инъетэнызы. Соос быгато возматыны:

1. Луло макеосын ортчись мынэтъёсты но явлюности. Соос пöлы пыро тужгес но вераськонэн, малпаськонэн герзаськем кыльёс, кылсярысь: *вераськон, малпаськон, паймон, тодон, куректон, оскон, кызон, висён, кышкан, малпан, валан, пöсян.*

2. Татчы ик пыро мерлыклен (обществолэн) социально-экономической улонэныз герзаськем кыльёс: *дышетон, кивалтон, узырмон, лэсьтйськон, вормон, кичёлтон, куарасётон, пытсэтан, визьнодан, пунэман.*

3. Соос возматэ инкуазыын ортчись явлюности но мынэтъёсты: *чашён, пушён, сактон, сисьмон, куасьмон, чилекъян, ёсужан, удан, ёсуан, сюрелан, сйян.*

4. Макенимъёс возматыны быгато улэп макеослэсь конкретной действизэс: *куртчон, чабъяськон, кошкон, зымон, чыжон,*

мынон, ветлон, лобан, копан, лекан, турнан.

5. Куд-огез макенимьёс кык пуштросьем луо: одйгез – мынэтэз, тодметэз, отвлечённой действиез возьматон, мукетыз – тйрлык луыса кутйськон, кылсярысь: *пукон, калтон, портон, чужсон, чушкон, шулан, зечыран.*

6. Куд-огез кык пуштросьем кылъёс али чөмгес одйг вала-тонэн луо: *синучкон, пыдкуччан, сиён-юон, питран.*

-эм (-ем), -м кылйтэтъёсын пөрмем кылъёс

-эм (-ем), -м кылйтэтэн пөрмем кылъёс, макеним сяна, каронним но тодмотэм ортчем дырын каронкыл луыны быгато. Веранын бадзымъёз но ватсанъёз луись кылъёс макенимьёс пёлы пыро. Соос соку возьмато отвлечённой действиез, состояниез но мынэтэз, яке соослэсь результатэс, мар луэмзэс (*пыжиськем, жёсгатэм, виртырем, пунэм, пытсэтам, верам, нюлам, отчам*). Таяз учыре та кылъёс асьян кылйтэтъёс кутно но вошьетъёсья вошьясько, кылсярысь: *ветлэм-е, ветлэм-ед, ветлэм-ез; ветлэм-лэн, ветлэм-лэсь; Дышетскем нянь уг куры. Сётэмлэн пумыз өвёл. Йыбыртъясь мурт йыбыртъямез* возьма.

Веранын тодметъёз луись кылъёсты кароннимьёс пёлы пыртоно: *арам жег, бертэм ожгарчи, пыжем* нянь.

Нош йыръёз луись кылъёс возьмато тодмотэм действиез, состояниез, мынэтэз но пыро каронкылъёс пёлы, кылсярысь: *Ожгарчи бертэм. Нянь пыжем.*

-эт (-ет) кылйтэтэн пөрмем кылъёс

Та кылйтэтъёсын макенимьёс чөмгес пөрмо каронкылъёс бордысь. Соос быгато возьматыны:

1. Действилэсь маин быдэсмензэ яке кыче ке но муген кутйськись арбериез: *кортнэт, пыкет, чоктэт, усьтэт, шобырет.*

2. Действиез но действилэсь результатэс: *юрттэт, валэктэт.*

3. Действилэсь результатэс: *вöldэт, тымет, итэт, герзет, сузьет, бичет, люкет, инъет.*

Шергес ке но, *-эт (-ет)* кылйтэтэн кылъёс пөрмо мукет вераськон люкетъёс бордысь но: *коньдэт, тусъет, лулчеберет, котырет.*

-ос кылйтэтэн пөрмем кылъёс

-ос кылйтэтэн макенимъёс ёмгес каронкылъёс бордысь пөрмо, шергес – макенимъёс бордысь. Соос возматаны быгато:

1. Действилэсь результатэ: *потос, пыктос, пульдос, куштос.*

2. Действилэсь объектсэ: *вордос, жэутос, вандос, кутос, тодос, ёектос.*

3. Шергес ке но, возматод действилэсь маин быдэстйськемзэ яке солэсь тодметсэ: *кивалтос, вырос, чабкос.*

Куд-огез макенимъёс пөрмемын макенимъёс бордысь: *нырос, кенос, пуштрос.*

-лык кылйтэтэн пөрмем кылъёс

-лык кылйтэтэн макенимъёс ёмгес пөрмо макенимъёс бордысь ик. Соос:

1) люкась яке огъясь пуштросьем кылъёс луо: *тйрлык, байлык, узырлык, визьлык, зэмлык, геройлык, дунлык, кунлык;*

2) *-он (-ён), -н* кылйтэтэн макенимъёс бордын кутйськыкузы, та кылъёслэн кылвыжыенызы пусъем действилэсь ортчаны быгатонлыккэс возматод: *луонлык, чиданлык, каронлык, быгатонлык;*

3) *качествоез* нимась кылъёс бордысь пөрмыкузы, отвлеченной *качествоез* возматод: *чеберлык, жечлык, кулэлык, дунтэмлык, тырлык, дэлетлык, лулчеберлык.*

-чи кылйтэтэн пөрмем кылъёс

Та кылйтэтэн макенимъёс пөрмо макенимъёс бордысь ик. Соос возматод муртлэсь кин луыса ужамзэ, кин луэмзэ: *вузчи, крезьчи, сюанчи, пыдйылчи, аржанчи, сюресчи, базарчи, ожгарчи, ёзчи, ёнерчи, крезьгурчи.*

-лык но -чи кылїтэтгѣс пыремын тюрк кылѣсысь, џемгес кутїсько лымшор вераськетгѣсын, но берло дыре соос вѣлскемын ни уйпал вераськетгѣсын но.

-эс (-ес) кылїтэтэн пѣрмем кылѣс

Та кылїтэтгѣсын макенимгѣс пѣрмемын мукет макенимгѣс бордысь ик, туж шер – каронкылгѣс бордысь. Соос возматог:

1) действилгѣс маин быдэстїськемзэ, кыџе арбери бордысь пѣрмемзэ, действилгѣс результатсэ: *валес, пуртэс, кыџес, кутэс;*

2) арберилгѣс яке мугорлгѣс люкетсэ: *ангес, урдэс, пыдэс, пелес.*

Кылїтэт шуыса ѳвѣл учконо таџе кылгѣслгѣс *-эс (-ес)* люкетсэ: *валэс, вадес, сирес, сиес, сюрес, мажес, шумес, нюлэс* но мукет.

-ни кылїтэтэн пѣрмем кылгѣс

Берло дыре туалга удмурт кылын трос гинэ кылгѣс пѣрмытэмын *-ни* кылїтэтэн, кудїз та дырозь кутїське вал уйпал вераськетгѣсын. *-ни* кылїтэтэн макенимгѣс *-он (-ѳн), -н* кылїтэтэн кылгѣс бордысь пѣрмо. Соос возматог арбериослгѣс, явдениослгѣс интыяськемзэс, мынэтгѣслгѣс но действиослгѣс ортчон интызэс: *дышетсконни, эмгяськонни, сиськонни, џышкиськонни, эмезяни* но мукет.

Шер кутїськись кылїтэтгѣс

Кылпѣрмытгѣс кылїтэтгѣс пѣлын пумисько сыџеосыз, кудгѣсыныз берло дыре туж ѳжыт кылгѣс пѣрмо яке соослэн кыл пѣрмытон кужымзы уг шѣдїськы ни, кылсгѣрысь:

-и: ѳри, џужи, питыри;

-эп: палэн, сулеп;

-ык, -ыг: мыжык, улыг;

-ыш: вामीш;

-ла: куала;

-ак: кенак;

-ал: бамал, џошал.

Дунъет сѣтйсь кылїтѣтъѣс

Удмурт кылын пумисько на сыѣе кылїтѣтъѣс, кудъёсыз выль кылъѣс уг пѣрмыто, соос возматом пичиятыса яке мусояса, вазиськыса верамез, со сяна, веранын шѣдїськыны быгатѣ серемес карон пуштроссы но. Соос таѣеесь:

-и (-й): *Маши, Васи, Лади, Натї;*

-ок (-ѣк): *нылок, пиѣк, Аннок;*

-ук (-юк): *Варук, Надюк;*

-аи (-яи): *нылаи, пияи;*

-уи (-юи): *Варуи, Надюи;*

-э (-е): *гыдыке, мусое;*

-кай: *атыкай, гижыкай;*

-ик: *Вовик, Лѣшик.*

Куд-ог учырѣсы одїг кылын ик кык кылїтѣт кутїське: *пиѣк-е, Ман-и-е, Вас-юк-е.*

Дунъет сѣтйсь кылїтѣтъѣс котькугес но адямиез нимась кылъѣсын кутїсько:

Манилы жѣоген кызь тямыс арес тырмоз, нои вордскем нуналзэ со огпол но рос-прос ѓз пусїы на (Р. Игнатѣева).

Дас одїг аресъем *Натї* но укмыс аресъем *Ондї* магнитофонзэ юн улъытїллям но асьсѣос жѣок вадъсы мыкырскиллям (Р. Игнатѣева).

Та кылъѣс бере *Катѣклэн* стюлмыз буйгалаяз, угось Лиза зэм вера: *Спиридон ужась но, визълыко но, юнме шат лейтенант луыса бертїз* (Л. Ганькова).

– *Чырткем-а, пиѣк,* – вазиськиз тодмотэм мурт (В. Ар-Серги).

Дїсътїсьтэм сямыным сѣрен, *Машук* эше сѣоры «калъясъ-кисько» (Р. Николаева).

Кельшиз *пияшлы* та востэм, шуныт пальнотїсь *нылаи* (В. Ар-Серги).

Али солѣсь, мар тонэн, *Танюи*, шуыса юасалзы ке, ачиз но ноказыбы валѣктыны ѓз быгатысал (Е. Феофанова).

Бадзымесь лымы комокъёс, пичи Галюшез согыны малпаса, пумен трос но трос усё.

Ох, гижыос! Ох, гижыкайёс! Котькуд адымилэн вань гижыосыз... (С. Иванова).

*«Инмаре, ма, **Вовик**, тон ук!» – табере уни тауз борды зыгырскиз Маша (Г. Мадьяров).*

Кушето макенимъёс

Кушето макенимъёс пörмо итйськон (сочинение) но пыриськон (подчинение) амалэн. Итйськон амалэн пörмем кылъёс яке валче, яке вакчи гож пыр гожтйсько, нош пыриськон амалэн пörмем кылъёс котьку чош гожтйсько. Кушето макенимъёс огенызы вошгьяськытэк итйськон амалэн герзасько.

Итйськон амалэн пörмем кушето макенимъёс

Соос люкисько таёе котретъёслы:

1. Синонимъёслэсь яке синоним выллем кылъёслэсь пörмемъёсыз: *улвай, ваньбур, шудбур, сэрттон-пертchon, улон-вылон, пудо-живот.*

2. Антонимъёслэсь пörмемъёсыз: *серекъян-бörдон, пыран-потан, юан-веран.*

3. Кык кылъёс пöлысь огезлэн вылтусыз одйг куаралы воштйськемын луэ: *жуг-жаг, чыры-пыры, кисло-кусло.*

4. Сюбег значениен кылъёс, валче кутйськыса, кылдыто паськыт валатонэн кушето макеним: *узы-боры, чыжы-выжы, тусьты-пуньы, йöл-вöй, чипы-курег, суй-пыд, ымныр, тымус.*

Итйськон амалэн пörмем кушето макенимъёслэн люкетъёсы ог-огзылы уг пырисько.

Пыриськон амалэн пörмем кушето макенимъёс

Соос люкисько таёе котретъёслы:

1) кушето макенимлэн одйг люкетэз валатонзэ ыштэм яке ыштыны кутскем кыл луэ: *сöзул, песьтай, песьнай, тудву, паишу, иськавын, сурсву, эмести, сильтöл;*

2) кушето каронкылъёслэсь пөрмем макенимъёс: *шумпотон, курадзон, шокпотон, дурбасьтон, мыньпотон, пальпотон*;

3) переносной валатонэн кутйськись кылъёс: *мумыкор, коньбыж, куакакенъыр, дыдыксин, пунысюл*;

4) кушето кыллэн нырысетй люкетэз кыкетйезлэсь тодметсэ возматэ: *кортчог, уждун, ужгур, куарнянь, льөмпу, чияпу, чөж-пи, гондырпи*;

5) кушето кыллэн кыкетй люкетаз дырез яке интыез возматйсь кылъёс кутйсько (*пуш, пал, дур, дор, дыр* но мукет): *уж-пум, ярдур, борддор, вөйдыр, уйшор, ымдур, берпал*.

Пырыскон амалэн пөрмем кушето кылъёслэн люкетъёссы ог-огзылы пырысько.

Мукет вераськон люкетъёсысь макениме выжем кылъёс

Мукет вераськон люкетъёсысь макениме выжем кылъёс макенимъёслэсь кылрадъян категориоссэс куто. Соос лыдъя но вошьетъёсыя вошьясько, асьян кылйтэтъёс кутыны быгато. Со сяна, со кылъёс чөмысь веранын бадзымъёз но ватсанъёз луо. Макениме выжныны быгато кароннимъёс, тодметнимъёс, лыднимъёс, шергес – сямкылъёс, нимберъёс.

Гырисъёс-а ми, кизисъёс яке, *турнасьёс-а ми, дурисъёс* яке – *гажаськом тонэ, вераськом тонэ...* (В. Ившин).

Куректйезлы тон ватса, будэты чальгес Чебер удам юосмылы Быдэс гуртэн шумпотэммес (В. Ившин).

Пеймытэз куддыръя югытэн сураськом, Югытлэсь шекъёссэ пеймытлы ныпъяськом (В. Ившин).

Нырысь-валысь кытынзэ валамтэеныз, Ладёк паймыса котыр утчаськиз (П. Кубашев).

Пиналъёс табере мунён но козлокен уг ни шудо, ураме потон дырзы но луиз, нош соослэсь бадзымгесъёс, Лёня но Серафим кадъёс, быдэ вуизы ни (Е. Самсонов).

Юг палан, пе, Тй кадъёс уг тыршо чик (В. Романов).

Котькуд адымлэн синмаз аслаз чук зардонэз. Нырысетйезлэн со шумпотонэн шуныт зоре, кыкетйезлэн – тылын шудэ,

жсуа, куинетйезлэн – инвожо пиштэ, чия, *ньылетйезлэн* – сэрегпум кадь чындэ (Е. Самсонов).

Ватсам литература

Алатырев, В. И. Имена с аффиксом *-ос* // Записки / Удм. НИИ ист., экон., лит. и языка при СМ УАССР. – Ижевск: Удм. кн. изд-во, 1959. – Вып. 19. – С. 113–148.

Алатырев, В. И. Специфические функции аффикса множественного числа *-ос, -ёс* в удмуртском языке // Советское финно-угроведение. Языкознание: Тезисы докл. – Саранск, 1972. – С. 51–53.

Алатырев, В. И. Краткий грамматический очерк удмуртского языка // Удмурт-зуч словарь (Удмуртско-русский словарь). – М.: Русский язык, 1983. – С. 567–572.

Вахрушев, В. М. Изафетные конструкции в удмуртском языке // Записки УдНИИ. – Ижевск, 1970. – Вып. 21. – С. 78–105.

ГСУЯ 1962 – Грамматика современного удмуртского языка: Фонетика и морфология / Удм. НИИ ист., экон., языка и лит. – Ижевск: Удм. кн. изд-во, 1962. – С. 69–126.

Едыгарова, С. В. Категория посессивности в удмуртском языке: Диссертация на соиск. степени доктора философии. – Тарту, 2010. – 290 с.

Захаров, В. Н. Имя существительное в русском и удмуртском языках // Вопросы удмуртского языкознания: Сб. статей / Удм. НИИ. – Ижевск, 1973. – Вып. 2. – С. 103–111.

Захаров, В. Н. Особенности изучения имени существительного на уроках русского языка в удмуртской школе: Методические рекомендации. – Ижевск: Удмуртия, 1982. – С. 7–12.

Каракулова, М. К., Каракулов, Б. И. Сопоставительная грамматика русского и удмуртского языков: Учебное пособие. – Ижевск: ИД «Удмуртский университет», 2001. – С. 104–112.

Кельмаков, В. К. К вопросу о типах склонения имён существительных в пермских языках // Пермистика 6: Проблемы синхронии и диахронии пермских языков и их диалектов: Сб. статей / Удм. гос. ун-т. Кафедра общего и финно-угорского языкознания. – Ижевск: ИД «Удмуртский университет», 2000. – С. 73–87.

Кельмаков, В. К. Удмуртский язык в типологическом и контактологическом аспекте: Препринт / Удм. гос. ун-т. – Ижевск, 2000. – С. 16–25.

Кондратьева, Н. В. Категория падежа имени существительного в удмуртском языке: монография. – Ижевск: Изд-во «Удмуртский университет», 2011. – 256 с.

Кондратьева, Н. В. Межкатегориальные связи в грамматике удмуртского языка (на материале падежа прямого объекта): монография. – Ижевск: Изд-во «Удмуртский университет», 2011. – 249 с.

Перевощиков, П. Н. Притяжательные формы связи имен в определительных словосочетаниях удмуртского языка // Записки УдНИИ. – Ижевск, 1957. – Вып. 18. – С. 71–91.

Тараканов, И. В. Проникновение тюркских элементов в удмуртское словообразование // Финно-угристика. – Саранск, 1980. – С. 33–51.

Тараканов, И. В. Служебные слова тюркского происхождения в диалектах удмуртского языка // Вопросы удмуртского языкознания. – Вып. 3. – Ижевск, 1975. – С. 169–190.

Тараканов, И. В. Функции и значения л-овых падежей в удмуртском языке // Пермистика 4: Пермские языки и их диалекты в синхронии и диахронии: Сб. статей / Удм. ун-т. Кафедра общего и финно-угорского языкознания. – Ижевск, 1997. – С. 161–169.

Ушаков, Г. А. Грамматические категории имени существительного и имени прилагательного // Вопросы грамматики удмуртского языка: Сб. статей / НИИ при Сов. Мин. Удм. АССР. – Ижевск, 1984. – С. 5–17.

Ушаков, Г. А. Сопоставительная грамматика русского и удмуртского языков. – Ижевск: Удмуртия, 1982. – С. 40–41.

ТОДМЕТНИМ (Прилагательной)

Тодметним сярись огъя валан

Тодметним – со сыҗе вераськон люкет, кудйз арберилэсь, муртлэсь тодметсэ возматэ. Тодметним возматыны быгатэ буё-лэз: *горд кышет, лыз инбам*; тусэз: *чебер нылаш, кисыриё бам*; быдзалаез: *бадзым корка, лапег воргорон*; секталаез: *килограммъ-ем гира, вить граммъем зундэс*; сиён-юонлэсь шөмзэ: *чырс сю-кась, кузьыт шыд*; дырез: *толло нунал, мимала картошка*; инты-ез: *вылй этаж, кылиор согласной, азьпал радысь гласной*; адыми-лэсь, пудо-животлэсь сямзэ: *лек пуны, мыло-кыдо дышетскись*; арберилэсь (муртлэсь) маин ке ванё, яке өвөлтэм луэмзэ: *куаро писпу, сюесь мешок, йөлтэм скал, лыстэм пужым* но мукет.

Тодметним *кыҗе? кыҗеесь? кыҗеез? кыҗеосыз?* юаньёслы вера но веранын җемысь тодметьёз луэ: *Соку тйни егит пилэн сайкыт йыраз мукет малпан кылдйз* (М. Коновалов). *Бадзымесь тэльёс, шуныт турын кабаньёс соосыз сюлмаськись анай-атай сямен утизы* (М. Коновалов). *Тйляд Чебершуреды кадь чеберез черк нокытын но өз удалты* (Кедра Митрей). *Вужьёсыз ужасьёс заводись пазьгиськызы, отчы ог дасоез сяна өз кыле ни, выльёсыз нокытысь но уг лыкто* (Кедра Митрей).

Со сяна, тодметним йырьёз но луыны быгатэ. Сыҗе учыре со нимен кушето йырьёзлэн (составной именной сказуемойлэн) люкетэз луэ: *Чачабей табере азьвыл сямен ик мунё кадь чебер* (М. Коновалов). *Зеч ужрад, клиентьёсмылы кельшид ке, соответственно уждунэд но бадзым луоз* (Инвожо). *Толэзь ёрос ортчыса, Ли-ля ас удисэзлэн образ пыриз. Ужез сокем ик секыт өвөл* (Инвожо).

Удмурт кылын тодметним җемгес валэктоно кылыныз во-шьяськытэк итйськон амалэн герзаське, соин ик валэктоно кы-лыныз вошъетъя но, лыдъя но уг тупатскы: *Пинал хоккеистьёс-сы мылысь-кыдысь шудйзы-дышетскызы, соин ик зеч емышьёссэ но кема витёно өйлась...* (Г. Перевощиков). *Гурт пумысь гурезь йылын сылйсь пушъем йыло лабрес беризь гинэ векчи куарьёсы-*

ныз ас понназ куашетэ (М. Коновалов). *Вылаз ик Кион Оле мыным **умойтэм** иворъёс вераз: куд-ог муртъёс монэ пыдйылам поттыны малпало, лэся* (М. Лямин).

Куддыръя тодметним валэктоно макенимен но нимвошто-сэн тупатскон амалэн герзаськыны быгатэ. Удмурт кылын тодметним яке быдэсак тупатске валэктоно кылыныз, яке куд-ог тодметъёсыя гинэ.

Лыдья тупатскон дыръя тодметним *-эсь (-есь)* кылтэтэтэз кулэ каре. Та кылтэтээн тодметним, тодметъёз луыса кутйськыкуз, чем уг пумиськы: *Одйгез но кулэ өвёл мыным: муртлэн синкылиез но, **чебересь** кылъёс но* (С. Матвеев). *Зарубин казакъёсыз дася, Чумаков **кышкытэсь** пушкаоссэ пуктылэ* (М. Коновалов). *Пай-мем пиез **шулдыресь** синъёсыныз мальдытыса, Алымовлэн тыбыр сьёртйз лушкем гинэ учке* (М. Коновалов).

Тросаз тодослыко ошмессинъёсын (научной источникъёсын) [ГСУЯ 1962: 128; Поздеева 1938: 58; УК 1978: 66] верамын, йыръёз функцииын тодметним но валэктоно кылыз котьку но лыдья тупало шуыса: *Но соос понна куаразэс сётыса, бырийсьёс тазыы малпазы, вылды: директор ваньзэ лэсьтоз, вормоз, солэн пельпумъёсыз **паськытэсь*** (Удмурт дунне). *Вортча Пужейлэн кулигаез котрак нюлэсэн котыртэмын, писпуос **йёжытэсь*** (Кедра Митрей). *Ымнырыз солэн котырес, нырыз шонер но пичи, синъёсыз **бадзымесь**, синкашъёсыз **сюбегесь**, йырсиез сьод уйлэсь но сьодгес* (С. Матвеев).

Озыы ке но, трос гинэ сыче учыръёс, куке тодметним, трос лыдын сылйсь бадзымъёзлы йыръёз луыса, *-эсь (-есь)* кылтэтэтэк кутйське³: *Тодъюос сярысь вераськон луылыку, со малы ке малпа вал, соослэн вальёссы но, дйськутсы но, изъюоссы но **тодды** шуыса* (М. Лямин). *Чебересь синъёсыз **лек луизы*** (М. Коновалов).

³ Таче тодметнимъёс чемысь яке макеним бордысь *-тэм* кылтэтээн пөрмемын луо яке кутйсько сыче макенимъёсын, кудъёсыз адымилэсь кузо (парной) мугор локетъёссэ нимало (учке озыы ик вылй сётэм примеръёсты): *Гуръёссы но азыло сямен ик **муръётэм**, укнооссы но пичи-есь, ползы но тросэзлэн өвёл* (Кедра Митрей). *Шудйсьёс пала вуэмъяз Петырлэн бамъёсыз шодскымон **пöсь луо**, сюлмыз тэтча* (М. Лямин).

Тодметним валэктоно кылыныз лыдыя но, падежыя но тупат-скыкуз⁴ -эз (-ез), -ыз кылйтэтэз кулэ каре, но со луэ сыће учырьёсы гинэ, куке верась (яке гожтйсь) арберилэсь яке муртлэсь тодметсэ нимысьтыз висьяса возьматыны тырше: *Черк йылэ тубонлэсь пыкиськись гырлыез усем интыяз ик кельтйзы. Черк йылэ пичиоссэ гырлыосты жэутъязы* (Кедра Митрей). *Узырьёсыз удмуртъяс, төроос, колонизаторъясын но попъясын эшъяськыло, соослы дворникын ужало, извозэн ветлыло, жуч кыллы дышетско* (Кедра Митрей). *“Сьёлыкоез адыми музъем вылысь чушалске, сьёлыктэмез кыле”, – шуэ со, инмар улысь уд пегзы, пе* (Кедра Митрей). *Иларий поп вильзэ но черкез вуж черк вёзы лэсьтыны медэ вал* (Кедра Митрей).

Тодметнимлэн вошьетанэз

Н.	<i>пичи-ез пилем</i>	<i>пичи-ос-ыз пилемъ-ёс</i>
А.	<i>пичи-з-э пилем-ез</i>	<i>пичи-ос-с-э пилемъ-ёс-ты</i>
В.	<i>пичи-ез-лэн пилем-лэн</i>	<i>пичи-ос-ыз-лэн пилемъ-ёс-лэн</i>
Лк.	<i>пичи-ез-лэсь пилем-лэсь</i>	<i>пичи-ос-ыз-лэсь пилемъ-ёс-лэсь</i>
С.	<i>пичи-ез-лы пилем-лы</i>	<i>пичи-ос-ыз-лы пилемъ-ёс-лы</i>
Кт.	<i>пичи-ез-тэк пилем-тэк</i>	<i>пичи-ос-ыз-тэк пилемъ-ёс-тэк</i>
Лт.	<i>пичи-ены-з пилем-ен</i>	<i>пичи-ос-ыны-з пилемъ-ёс-ын</i>
Т.	<i>пичи-езъ-я пилемъ-я</i>	<i>пичи-ос-ызъ-я пилемъ-ёсъ-я</i>
Ин.	<i>пичи-я-з-(ын) пилем-ын</i>	<i>пичи-ос-а-з пилемъ-ёс-ын</i>
Пр.	<i>пичи-я-з-(э) пилем-е</i>	<i>пичи-ос-а-з пилемъ-ёс-ы</i>
Пт.	<i>пичи-ысьты-з пилем-ысь</i>	<i>пичи-ос-ысьты-з пилемъ-ёс-ысь</i>
Кш.	<i>пичи-ысены-з пилем-ысен</i>	<i>пичи-ос-ысены-з пилемъ-ёс-ысен</i>
Орт.	<i>пичи-(е)тй-з пилем-(е)тй</i>	<i>пичи-ос-тй-з пилемъ-ёс-тй</i>
Вн.	<i>пичи-ёзя-з пилем-озь</i>	<i>пичи-ос-озя-з пилемъ-ёс-озь</i>
Лык.	<i>пичи-ез-лань пилем-лань</i>	<i>пичи-ос-ыз-лань пилемъ-ёс-лань</i>

⁴ Висьясь (дейктической) -эз (-ез), -ыз кылйтэтэн кутйськись тодметним куддырья валэктоно кылызтэк пумиське, мукет сямен вераса, сыће веранъёсын парцелляция явление ортче: – *Дугды ай, мон тыныд улмопуысь ишкалто. Мукетсэ. Ческытсэ* (С. Матвеев). Со сяна, таће тодметним макениме но выжыны быгатэ, субстантивация мынэт ортче: *Солэсь ортчыт, татйяз курытэныз* эшласькыны шотам (Г. Перевошиков).

Тодметнимлэн чөшатон степенёсыз

Удмурт кылын, тросаз мукет кыльёсын сямен ик, тодметнимлэн куинь чөшатон степенез вань: инъет, чөшатон но вылй чөшатон⁵.

Инъет степенён тодметним арберилэсь, муртлэсь тодметсэ мукет арбериослэн, муртъёслэн тодметъёсынызы чөшатытэк нима: *Нош сокем зеч ужлы люкетйсь кемдйз ук* (Кедра Митрей). *Шуныт омыр, беризь шоры шөдонтэм йөтыса, шыпыртйсь куаръёсыз исаса сямен, лушкем төла* (М. Коновалов). *Вылтыр кезыт, пуш зырдамын, ымдуръёс дырекъяло* (М. Коновалов).

Чөшатон степень (компаратив) возматэ арберилэн (муртлэн) кыче ке но тодметэз мукет арбериослэн, муртъёслэн тодметъёсы сярэсь тросгес, золгес луэ шуыса.

Тросэз тодосчиос кызы удмурт кыл, озы ик мукет кыльёс пумысен но чөшатон степенлэсь кык ваче пумит луись функциоссэ висъяло: “сравнительной степень возматэ одйг предметлэн кыче ке качественлэсь, мукетызлэн сярэсь, **тросгес** яке **ичигес** луэмзэ” [Поздеева 1938: 59–60] яке “сравнительная степень обозначает **большую** или **меньшую** (съёден висъяме мынам – Д. Е.) степень качества предмета по сравнению с подобным же качеством другого предмета” [ГСУЯ 1962: 136–137]. Сыче учыръёсы лыдэ басьтйсько таچه примеръёс: *кузьгем, жужытгес, дуногес* – огласянь, но *капчигес, покчигес, векчигес* – мукет ласянь. Озы ке но, та выллем формаос котьку но возматэ тодметлэсь кужмоямзэ гинэ [Перевошиков 1956: 1308; Алатырев 2009], малы ке шуоно тодметлэн «ичи» луэмез герзаськемын тодметнимлэн кылолык пуштросэныз (семантикаеныз). Озыен *капчи, векчи* но со выллем кыльёслэн чөшатон степень кабазы кылрадъян ласянь котьку но кужмоян ортче, нош лябомон, пичиёмон ортче кылолык удысын гинэ.

⁵ Куд-ог тодосчиос уг пусъё нимысьтыз инъет степенез, озы ке но, сое одно ик висъяны кулэ, малы ке шуоно со бордысен гинэ, соин чөшатыса гинэ висъяны луоно мукетъёссэ (компаратив но суперлатив) кабёсты.

Їошатон степень⁶ удмурт кылын, ёемысь тодметнимлэн кылдйныыз (основаез) борды *-гес (-гем)* кылйтэт ватсаськыса, пөрме: *Тон ведь мынэсьтым одйг арес бадёымгес* (М. Коновалов). *Соин ик со ныжомем, чурытомем, арлыдызлэсь мёйыгем луэм* (Г. Медведев).

Їошатон луыны быгатэ яке эксплицитной (ёошатоно объектёс веранын пумисько), яке имплицитной, куке мукетыз ёошатоно арберилэн нимыз веранын уг пумиськы, со сярсы кон­текстъя гинэ тодыны луэ. Нырысетйяз учыре арбериез, муртэз нимась кыл, кудйзлэн тодметэныз ёошатйське мукет арберилэн (муртлэн) тодметэз, сылэ:

а) люкон падежын: *Мёння кышноез, аслэсьтыз ньыль ареслы мёйыгес ке но, ужаны туж пазьырес...* (Кедра Митрей). *Райкомлэн секретарез туж егит на-ай, Нина Кузьминичналэсь но, оло, пиналгес* (Р. Валишин);

б) инъет кабын (основной формаын) *сярысь* нимберен ёош: *Кор солы адыми сярсы дуногес* (М. Лямин). *Геня Сорокин мугорын но, сильвирын но Яша сярсы чиедгес* (С. Широбоков).

Имплицитной ёошатон дыръя ёошатоно арбери (мурт) веранын нимамын уг луы, но со сярсы валаны луэ яке контекстъя, яке веранлэн пуштросэзъя: *Тодьыос, ма, оло, ёечгес луозы, кин тодэ ай...* (Кедра Митрей). Валаны луэ тазы: *тодьяос, гордьяс сярсы, ёечгес луозы*.

Соин ик емышьёсыз но чебересьгес луозы (Г. Перевощиков); (йылэтыны луэ: *азьлолэн сярсы* яке мукет *азьыллэсь*). *Ушмыослэн куараоссы бадёымгес, огкылысь кариськыны быгато* (Г. Медведев); (йылэтыны луоно: мукет *гуртын улйсьёслэн сярсы*).

⁶ Їошатон степень кылйтэт трос мукет кылёсын но пёртэм вераськон люкетёсын кутйськыны быгатэ, кылсярысь: коми кылын – каронкылёсын, венгерын – макенимёсын, финнын – макенимёсын но нимвоштосёсын, пор но чуваш кылёсын – пёртэм-пёртэм вераськон люкетёсын.

Куд-ог учырѣсы *-гес (-гем)* кылїтэтэн пусѣем кабѣслэн чѣшатон валатонзы кужмояны быгатэ семантической амалэн но – чѣшатон степень кабын сылїсь тодметним *уката, эшишо (но), трослы, пумен, весь* кылѣсын чѣш кутїське ке: *Яша соку ик уката бадѣымгес луиз кадь* (С. Широбоков). *Бератаз шуизы, од ке, пе, тупатске, эшишо чурьитгес ужрадѣс кутом* (Г. Перевощиков). *Эх, вера на вал соослы, Инкуазен сѣтэм визь тодон-валан басьтэмлэсь трослы жечгес шуыса* (С. Матвеев). *Бамысьтыз кысыриосыз пумен муресьгес но муресьгес луо...* (С. Широбоков). *...Любазылэн уго йѣлыз но чарак бусьтыр люкаське, уксѣез но весь “кузьгес” луэ* (Г. Перевощиков).

Эксплицитной чѣшатон дырѣя тодметним кутїськыны быгатэ *-гес (-гем)* кылїтэттэк но, сыѣе учыре чѣшатон пуштрос кылдэ конструкциин (макеним / нимвоштос люкон падежин яке инѣет кабын *сярысь* нимберен чѣш но тодметним инѣет степеннѣн), нош тодметним чѣшатоно тодметэз гинэ нима: *Озыен, нянь зарнилэсь но дуно* (Л. Христоробова). *Возь выльѣс паймымон паськытэсь, инвожо кадь чебер сяськаос, турыньѣс батырлэсь жѣужытэсь* (И. Гаврилов). *Пичиез пиез, Олѣш, милесьтым кѣня ке ареслы бадѣым вал* (Кенеш). *...Пал кыиз пыдес вылаз понэмын, мынам сярысь куинь пол бадѣым луоз* (Г. Красильников). Та выллем учырѣсы чѣшатон пуштрос верантодос амалэн пѣрме, мукет сямен вераса, тодметнимлэн чѣшатон степень кабез таѣе веранѣсын уг кылды.

-гес (-гем) кылїтэт, тодметнимѣсын сяна, кутїськыны быгатэ на тросэныз мукет вераськон люкетѣсын но⁷, озы ик со котьку но чѣшатон степень гинэ ѡвѣл, мукет функциос но нуыны быгатэ, кылсярысь, тодметлэсь тырмыт луымтэзэ возматон (мо-

⁷ Тросэз тодосчиос суперлативлэсь ичиѣмон функцизэ но пусѣе на, кылсярысь “куиньметї степеннѣн макенимлэн тодметэз яке туж трос, яке туж ичи луэ” [Вахрушева 1937: 46] (учке озы ик: [Никольская 1975: 70; Ушаков 1982: 65]). Но татын чѣшатон степеннѣн сямен ик тодметлэн самой ичи луэмез герзаськемын тодметнимлэн кылолык пуштросэныз, нош кылрадѣян ласянь котьку но ортче кужмоян гинэ.

дератив): *Вож путолэн шобыртэм жёк сьёрын – райкомлэн секретарез Грачев, со вужгес военной кителен* (М. Петров). *Мыным тынад, Сурдееве тон мынам, улон сярись вераськонэд, оло, шужгес ке но, сю поллы юнгес кельше* (С. Матвеев). *Сандырлэн чажыргес синъёсаз синкылиос потйзы* (Г. Медведев).

Удмурт кылын ёшатовон степень кылтэт ваньмыныз сямен ик вошъяськись вераськон люкетъёсын кутйськыны быгатэ, юрттйсь вераськон люкетъёс пöлысь – нимберъёсын но юрттйсь каронкылъёсын [Каракулова, Каракулов 2001: 94–95]. Сыёе учыръёсы *-гес (-гем)* кылтэт нуыны быгатэ кызы ёшатовон, озьы ик тодметлэсь тырмыт луымтэээ возьматовон функциез но; уль тодмет степень (модератив) пуштросэн дыръяз та кылтэт возьматэ каронлэн (действилэн) тодметэзлэсь тырмыт луымтэээ (сямкылъёсын), каронлэсь лябомемзэ (каронкыл формаосын) но о. а., кылсярысь:

а) сямкылъёсын: *Алигес гинэ гидъёссы котырысь вань кыедзэс бусыосы ворттйзы* (Удмурт дунне). *Трос гинэ шедизы куасэн ветлыны быгатйсьёс, шужгес вал ни куасьёс шедьтыны* (М. Лямин);

б) каронкылъёсын: *Соиз пумитьяськем луэ вал но провор кужымез шöдыса востэммизгес* (М. Коновалов);

в) макенимъёсын: *Кен луонзэс мукет гуртысьгес шедьтыны турттйзы: кыёе ке ныл сярись тодыса, пилэн мумиз-аизлы дэмлаллязы* (Л. Христолюбова);

г) нимвоштостьёсын: *Йö но сыёегес ай, дыр, асьмеды, поди, уз вормы на* (Г. Перевошиков);

д) кароннимъёсын: *Со вашкалаосмылэсь дуннеез адземзэс, малпаськон радзэс мургес валаны, со сяна, котырысьтымы арбе-риос шоры тунсыкъяськисьгес синмын учкыны юрттоз, оло, шужыса малтай* (Л. Христолюбова).

е) каронсямъёсын: *Озьы-озьызэ тодэмысьтыз, Иван шораз наймысагес учкиз* (Г. Перевошиков). *Со шоры пыр-пыр учкыса, милиционер уката оскысагес малпаз: Бен, та егит воргорон зэмзэ луикаськымтэ...* (Г. Перевошиков);

ж) нимберьёсын: *Отын ик, сэрег сьӧрыгес кариськыса, пирожкиосме сии* (Г. Красильников);

з) юрттйсь каронкыльёсын: *Секыт луоз солы, со быдӓа ужез жӓсутыны узгес вормы на со* (М. Петров).

Вылй ӓошатон степень (суперлатив) возматэ, арберилэн (муртлэн) кыӓе ке тодметэз, мукет арбериослэн, муртӓслэн тодметӓсынызы ӓошатыса, самой трос, самой бадӓым луэ шуыса. Удмурт кылын ӧвӧл нимысьтыз суперлатив кылдытйсь кылйтэт, соин ик вылй ӓошатон степень пӧрме аналитической амалэн гинэ. Солэн вань кык формаез:

1) инъет кабаз сылйсь тодметним герзаське *самой*⁸ кылын: *Ас възьытлыкедлэн судэз – самой бадӓым суд* (Г. Перевошиков). *...Калык понна зэмос сюлмаськиськом, ми гинэ дуннеын самой шудбуру улон кылдытом* (М. Лямин).

Сыӓе учыре тодметним (мукет огшоры тодметним сямен ик) ас бордаз кутыны быгатэ трос лыд форма кылдытйсь *-эсь (-есь)* но висъясъ *-эз (-ез), -ыз* кылйтэтӓёсты: – *Соин-а, матысь улос-выльӓсын ӓошатыса, асьмелэн шоро-куспо уждунмы самой пичи, а дунӓёсмы оло ке самой бадӓымесъ* (Кенеш). *Соку князь самой жечсэ* *мастерез городысь ӧтъылэм* (Кедра Митрей);

2) люкон падежын сылйсь (*ваньмыз, котькин* выллем) нимвоштос герзаське инъет кабо тодметнимен: *Котькинлэсь кышкыт ачиз Пугачёв* (М. Коновалов). *Солы котьмалэсь дуно вал артэ сылйсь яратонэз...* (М. Лямин). *...Куӓо така, оло эшӓёсызлэсь сэзьгес луэменыз, оло ваньмызлэсь пичи луыса визь пырымтээн, шонерак куарӓёс пӧлы пыриз* (М. Коновалов).

Таӓе конструкциисын тодметним *-гес (-гем)* кылйтэтэн но пусъемын луыны быгатэ.

Вылй ӓошатон степень нырысетй амалэн (*самой* кылын) пӧрмыку, ӓошатон луыны быгатэ яке эксплицитной, яке имплицитной. Эксплицитной ӓошатон дырӓя ӓошатоно арбериосты (муртӓ-

⁸ *Самой* кыл асэстэмын жӓуч кылысь; со озьы ик тросаз мукет финнугор (коми-пермяк, пор, мокша, вепс, саам) кыльёсы но пыремын, кытын со сыӓе ик (суперлатив) функциен пумиське.

ёсты) нимась кыл, кудъёсызлэн тодметэнызы ёшатйське верам арберилэн тодметэз, ниман падежын *пöлысь* нимберен ёош сылэ: *Дор семьяяз со куинь нылъёс пöлысь самой пичиез вал* (М. Петров). ...*Башикръёс соослы уг сётйсько. Тани соос пöлысь самой сзез, кужмо ворттыса, пегзись гусарез сутйз* (М. Коновалов). *Калыкъёслэн пöртэм яке огкадьгес луэмзылэн мугъёсыз трос гинэ, соос пöлысь самой бадзымез* луэ калыклэн ма но кызьы ужамез (Л. Христюлюбова).

Нош ёемгес пумиське имплицитной ёшатон, куке ёошатоно арбериос веранын нимамын уг луо, соос сярись валаны гинэ луэ – яке контекстя, яке веранлэн пуштросзэзя: *Ойдо, ойдо татй кариське, самой дуно* куно луоды (Г. Перевошиков). *Азьло вуэм валлэн чыртяз виль кенъёслэсь басьтэм самой чеберзэ чалмаез думылйзы, пе* (Л. Христюлюбова). *Кинлэн нуналаз тросгес курегпуз шедиз, со, пе, таяз аре самой шудоез* луоз (Л. Христюлюбова).

Таче веранъёсын, кылсярысь, *самой дуно* куно конструкция йылтэмын луыны быгатэ: *вань тодмо куноосмы пöлысь*, яке *вань куноос пöлысь*. Мукет сямен вераса, имплицитной ёошатонын лыдэ басьтыны луэ кыће ке но тодмо муртъёсты (арбериосты) яке ваньзэ сое, майн ёошатыны луоно. *Бен, бен, Трефиловлэн улоназ та учыр, оло, самой бадзым экзамен вал* (Г. Перевошиков); (валаны луэ: *вань экзаменъёс пöлысь*).

Тодметнимлэн тодмет степеньёсыз

Удмурт кылын тодметнимлэн ёошатон степеньёсыныз артэ висьясько на тодмет степеньёсыз [Тараканов 1975: 179–180; 1980: 41–42; 1990: 103–125; 1998: 216–220; Kel'makov, Saarinen 1994: 111–114; Кельмаков 1998: 130–133]. Тодметнимлэн ёошатон категорияз сямен ик татын но куинь степень висьяське: огшоры (позитив), улй (модератив) но вылй (интенсив). Но таяз учыре но кыће но ёошатон сярись вераськон уг мыны, арберилэн (муртлэн) тодметэз – мукет арбериослэн (муртъёслэн) тодметэнызы ёошатытэк – яке лябоме, яке кужмоя.

Огшоры (позитив⁹) **степенъын** арберилэн (муртлэн) тодметэз тырмыт луэ, со лябомемын но, кужмоямын но өвёл: *Кисырь-яськем бам вылтйз чылкыт синкылиос васькызы* (М. Коновалов).

Гордэсь, чужесь куаръёс

Ваньзы огкадь туннэ.

Пельто кезьыт төльёс,

Пурьсь луиз дунне (Инвожо).

Улій (модератив) **степень** возматэ, арберилэн (муртлэн) тодметэз лябоме, тырмыт уг луы шуыса: *Солэн гордалэс бабылэс йырсиез котрак чышкемын* (И. Гаврилов). *Глезденёвлэсь аслэсьтыз укно дур лёльмыт сяьказэ тодмаз Роза Максимовна* (С. Самсонов.). *Солэн йырысьтыз кышетэз но, вылысьтыз дэремез но чужпырьем* (Р. Валишин).

Улій степень пөрме, тодметним борды *-алэс (-ялэс), -мыт, -пыр(ъем)*¹⁰, *-гес (-гем)*¹¹ кылйтэтьёс ватсаськыса. Но та итэтьёс вань тодметнимёсын герзаськыны уг быгато, котькудйз соос пöлысь пуштросэзъя тупась кыльёсын гинэ кутйське.

Тужгес но бадзым луонлыккёсыз *-алэс (-ялэс)* кылйтэтлэн. Со кутйськыны быгатэ буёлэз, тусбуез, сиён-юонлэсь шöмзэ, адымилэсь физической состоянизэ, арберилэсь кузьдалазэ, размерзэ, пасьталазэ но мукет тодметёсты возматйсь тодметнимёсын:

⁹ Огшоры тодмет степень нимысьтыз висьяське, малы ке шуоно мукетёсыз (улій но выль) степеньёс таин ваче пумит луыса гинэ пусйисько.

¹⁰ *-алэс (-ялэс), -мыт, -пыр(ъем)* кылйтэтьёсты азьло тодосчиос [Перовщикова 1948: 417–418; ГСУЯ 1962: 143] кыл пörмытйсь итэтьёс пöлы пырто вал. Соин соглаш луыны шуг, малы ке шуоно та кылйтэтьёс выль кыл уг пörмыто, соос тодметнимен верам тодметэз кулэсто, ичиёмыто гинэ, мукет сямен вераса, форма кылдытйсь итэтьёс луо.

Модеративной *-алэс (-ялэс)* кылйтэтлэн вань омонимичной кыл пörмытйсь суффиксэз: *Кышетсэ озьы керттэменыз, солэн кузялэс ымнырыз восьтэт адске* (М. Петров). *Пичиесь кузялэс синьёсыз кескич учко* (Г. Медведев). Таяз учыре *-ялэс* зэмзэ луэ кыл пörмытйсь, малы ке шуоно *кузялэс* кыл уг возматй кузь кыллэн тодметэзлэсь ичиёмемзэ, тырмыт луымтэзэ, со нимысьтыз выль пуштросо кыл луэ.

¹¹ *-гес (-гем)* кылйтэтлэн валтйсь функциез компаративной луэ.

Сьодалэс-лыз чын поттыса, дыртытэк ортчо бадзьymesь контейнеръёсын секыт машинаос (Е. Самсонов). *Огзэ шуэз ымаз понйз. Ческыт, чырсалэс* (Е. Самсонов). *Нина Кузьминичналэн ымныр тусыз жсожалэс* (Р. Валишин). *Анай нылызлэсь тыбырзэ кӧня ке вешаз но, солэн кыиьсытыз сумказэ басьтыса, ӧс дорысь пукон вылэ понйз. Собрере кезьыталэс* кыиыыз йӧтскылыз нылызлэн кымесаз – *Зырдамын ӧвӧл* (Н. Белоногов).

-*мыт* кылӓтэт, тодметлэсь тырмыт луымтэзэ возматон понна, герзаськыны быгатэ буӓлэз, арберилэсь пуштрос характеристиказэ, адямилэсь физической состоянизэ нимась тодметнимъёсын: *Туннэ сямен ик шунды жсужамтэ на, вожмыт-чагыр инбам нош пумен льӧльмаське ни...* (С. Широбоков). *Кенеше люкаськем муртӓслэн жсутскем мылкыдзы сӓялскиз, куке пельсьӧразы шуккиськызы Дуналак нылӓслэн жсожмыт* куараоссы (Вольӓг Иники). *Иван чалмиз гинэ – нош ик гадь вылаз уськытӓськыиз но вӧсен-курытэн тырем сюлмыз выльысь жальмыт-кайгырес* куараен тудӓиз (Г. Перевошиков).

Самой ичи луонлыкӓёсыз -*пыр(ьем)* кылӓтэтлэн. Со буӓлэз, тусбуез возматӓсь тодметнимъёс борды гинэ ватсаськыны быгатэ: *Шунды синмын чылясь-ворекъясь турыи-куарлэн чуж-вож тусыз лызпыр-сьӧд* луиз (Кедра Митрей). *Пересьлэн пичиесь гинэ куреньпыр* синӓёсыз малы ке шумпотыса кадь учко (М. Петров). *Кыӓе тумошо адӓськыи, дыр, мон соку: пельпумозям лэзьям гордпыръем-югыт* йырсие пельӓсме чокса... (С. Матвеев).

-*алэс (-ялэс), -мыт, -пыр(ьем)* кылӓтэтӓёсын пусьем тодметнимъёс туж чӓм пумисько кушето кыллэн оглюкетэз луыса (сое адӓзыны луэ озыи ик вылӓи сӓтэм примерӓсья но): *Лабырес писпуос лызалэс-чагыресь* (А. Толстой). *Со ваез вуэн банкае пуктӓид ке, кӧня ке дыр ортчыса, лемлет-гордалэс* сяськаос пушьӓзы... (Е. Самсонов). ...*Йырсиез – югыт-чуж-гордпыръем, но но кызыи но горд шуыны уг луы...* (С. Матвеев). *Шур кузяна ярдурӓёсын но возь вылын вожалэс-пурысь* вужерӓёс выллем адскись писпуос, куакӓёс нырулыса кадь уло на (А. Леонтьев). Таӓе учырӓёсы котьку сяменгес ик буӓлэз возматӓсь тодметнимъёс улӓи тождмет степень итӓтӓёсын пусьемын луо, малы ке шуоно

пөртэм-пөртэм трос пумо буёлъёсты ог дасо кылъёсын гинэ возматаны уг луы, одно ик буёллэсь кыче ке но оттеноксэ пусйыны кулэлык кылдэ.

Улй тодмет степень пуштросэн кутйськись *-гес (-гем)* итэтлэн самой бадзым луонлыкъёсыз. Та кылтэт, вылй верам тодметъёсты нимась прилагательнойёсын сяна, трос мукет тодметнимъёсын но кутйськыны быгатэ: *Нырысьсэ, дышетйсьёс азын ик, ми ваньмы быдэн чарка чырsgес горд вина юимы* (Г. Красильников). *Герман война кутскон азын вёйдыр празнике соослэн пичигес сюанзы вал* (А. Клабуков). *Зэм, вужгес ни та корка* (Р. Валишин).

Со сяна, инкуазь явлениосты но мукет тодметъёсты нимась прилагательнойёсын тодметлэсь тырмымтээ возматон понна, *-гес (-гем)* кылтэт гинэ герзаськыны быгатэ: *Бусы ласянь гинэ пырим но кык чурен вайяськем сюрес воже вуим: одйгез сюрес – вольыт, чебер, но котырскыса мыноно, мукетыз – пырак гинэ потоно, но улыг, нюргес интыын* (С. Матвеев). *Уродгес дйськут дйсьса, киям саникен колхозной скал гидъёс доры васьки* (Г. Красильников). *Узырьёсегес крестьянъёсыз выт октйсь сборщике, сельской старостае понйзы* (Кедра Митрей).

Куд-ог учыръёсы *-гес (-гем)* кылтэтлэн тодметлэсь тырмыт луымтээ возматон функциез семантической амалэн но кужможаны быгатэ – улй тодмет степень кабын сылйсь тодметним *өжыт(ак), гинэ, на* кылъёсын ёш кутйське: *Өжыт губрегес, ёсужыт Миквор чильыменыз Герей шоры возматйз* (М. Петров). *Ланеггес гинэ, мыйыко, выллане сынам суд йырсиё учкымон пияш* (С. Матвеев). *Оскалтэ киярме, помидор вожгес на* (Е. Самсонов).

Выйынгес верам улй тодмет степень кылтэтъёс сяна, удмурт кылын тодметлэсь тырмымтээ возматйсь лексикализованной кылтэтъёс но вань на – *-кысьем, кудйз кык (төды но сёд)* кылдйньёсын гинэ герзаськыны быгатэ, но *-тусьем* кылтэт, кудйз паськытгес кутйське: *...Гребнёва вуиз, интыяз пукыны валасьтэм кадъ етйз, сёдкысьем ныл* (М. Петров). *Али гинэ йырме кабинетлэн пыдлось сэрегаз берыктй но сёд йырсиё но төдыкысьем* куо егит кышномуртэ синйылтй (С. Матвеев). *Чагыртусьем* басма вылэ юсьёсты суредаллям.

Вылй (интенсив) **степень** возматэ, арберилэн (муртлэн) тодметэз туж трос, ортчыт зол, юн луэ шуыса, но, озьы ке но, мукет арбериослэн, муртъёслэн тодметэнызы уг чöшатйськы:

*Танып дурын **чуж-чуж** сяська,
кин мыныса бичалоз?* (Л. Христолюбова).

*Солэн малпамезъя, таё выльдйськон секыт, **туж секыт** уж* (Г. Перовошиков). *Мон нош малпасько вал: мынам Лелие **ортчыт востэм** ныл, чибинез но виыны уз дйсьты...* (М. Лямин). *Трефилов понна **дунолэсь дуно** кагаз жöген вуиз* (Г. Перовошиков).

Вылй степень пöрме кык валтйсь амалэн: синтетической но аналитической.

Нырысетй амалъя тодметнимлэн тодметэз ортчыт зол кужмоя, тодметнимез кык пол вераса: *Гурт пала учкиз но, ин вылэ **сьöд-сьöд** чын жутскемын* (М. Коновалов).

Тросаз учебникъёсын [Поздеева 1938: 60; Никольская 1975: 70] верамын, таё каб пöрмытыны быгато буёлэз возматйсь тодметнимьёс гинэ шуыса. Озьы ке но, трос мукет пуштрöсьем тодметнимьёслэн но пöлэстон (кык полэс карон, редупликация) амалэн вылй тодмет степеньзы кылдыны быгатэ: *Тупал гурт дортй **мур-мур** нюк ортче* (Кедра Митрей). *...Мама гинэ сьöраз мед басьтоз Вавожысь маслозаводэ нуись **кузь-кузь** сюрес вылэ* (С. Матвеев). *Кутэн чöшатон – **бадзым-бадзым** комплимент лэсьтон öвöл-а со!* (С. Матвеев). *Тани мон али **жсужыт-жсужыт** гурезь йылэ тубысал но кескысал: «Уз быр удмурт улос! Уз быр удмурт калык! Уз быр удмурт кылмы!»* (Удмурт дунне).

Аналитической формаос кык пöртэм амалэн кылдыны быгато. Нырысетй амалъя, тодметним борды *туж, укыр, ортчыт, лекос* но мукет со выллем сямкылъёс ватсаськыса, вылй степень форма кылдэ: *Алексей Киваров **туж лякыт** но сюлэмо адами луэменыз кельше мыным* (С. Матвеев). *Чäпак соин но асьме выжы калык – дйсьтйсьтэм, **укыр востэм** калык, шуысал мон – ас кылылэсь возьдаське, куштйське солэсь* (Г. Перовошиков). *Война – со **ортчыт секыт** маке* (М. Лямин). *«Кылыд тынад, Игошка, лекос **кузь**», – малпа со* (Кедра Митрей).

Мукетыз аналитической форма пөрме, тодметнимез кык пол вераса, но нырысетйез соос пöлысь сылэ люкон падежын¹²: *Толзэь пала ортчыса, октябрьской бере дунолэсь дуно ивор вуиз* (Г. Перевошиков). *Кемагес, кемагес мед кыстйськозы та шудо-лэсь шудо секундъёс!* (Г. Перевошиков).

Куд-ог учыре вылй верам аналитической кабъёсын кутйськыны быгато на *но* герзет но *-гес (-гем)* кылйтэт: *Кызетй аръёслэн пумазы Жужгес-Пельгала, быдэс бадзымлэсь но бадзым Россей кунысь гуртъёсы сямен ик, туж эжож, кышкыт, бугрес аръёс вуизы* (Кенеш). *Пöлазы – ...кöня ке романъёслэн авторзы, тодмолэсь но тодмогес прозаик Рудольф Берегодонищиков...* (С. Матвеев).

Тодметнимлэсь вылй степеньзэ пөрмытйсь кык валтйсь амальёс сяна, вань на эшшо одйгез. Вылй тодмет степень каб пөрме, тодметним борды *юг(-юг), тём(-тём), чиль(-чиль), чыж(-чыж), чыжак, быг-быг* но мукет со выллем лексикализованной кужмо-ятйсь кыльёс ватсаськыса (таче кабъёс сярэсь учкыны луэ И. В. Таракановлэн ужысьтыз [1980: 42]): *Гуын кадь тём-тём пеймыт уй, вöзысь адымез но адзыны уг луы* (М. Лямин). *Тём пеймыт уй вылэмен-а, мар-а, солы пуля йöтымтэ* (Кедра Митрей). *Кык-куинь нунал улыса, дэраоссэс миськылйзы но нош вöлдылйзы. Озы кык-куинь арня чөже олокöня пол, дэраос юг-юг төдды луытозь* (Л. Христюлова). *Чыжак выль карабинлэн чиль-чиль сөдд магазинной коробка вылаз пужыатыса гожтэмын...* (М. Лямин).

Мукет вераськон люкетъёсын кылрадьян омонимъёс луись тодметнимъёс

Удмурт кылын кылйтэтъёсын пөрмем тодметнимъёс сяна, вань на сычөеосыз, кудъёсыз кылрадьян ласянь номырин но уг

¹² Таче ик амал пумиське на венгер кылын: *finotabbnál finotabb ételek* ‘туж ческыт (букв. ческытлэсь ческытгес) сиёнъёс’ [Майтинская 1955: 159].

висьясько мукет вераськон люкетъёслэсь. Турлы вераськон люкетъёсысь кылъёс вылтуссыя огкадэсь, нош функциоссыя пöртэмесь луо. Сыче кылъёслэн кылолык пуштроссы укша ог-огзылы, нош кылрадьян кабъёссы трослы висьясько.

Трос гинэ лыдзы сыче тодметнимъёслэн, кудъёсыз вылтуссыя сямкылъёслы укшало, кылсярысь: *Вуоно карзылы соос чемысь быръё пограм писпу бервыльёсты, мур нюкъяёсты* (Удмурт дунне). *Соин ик ми азе пунктэмын вал таёе ужпум: музъеме мур гудйськыса, позициосты юнматано, нокыче тушмон кужымъёс тон доретй ортчыны медаз быгатэ* (Удмурт дунне).

Вылй верам примеръёсын тодметним но сямкыл вискын вылтус ласянь нокыче пöртэмлыкез öвöл, кыче вераськон люкет луэмзэс веранысь функцизя гинэ тодыны луоно. Кылсярысь, *мур* кыл нырысетй веранын тодметним луэ, малы ке шуоно *нюк* макенимез валэктэ, солэсь тодметсэ нима; тросэз мукет тодметнимъёс сямен ик, валэктоно кылыз азыпалан интыяськемын но веранын тодметъёз функциез нуэ. Мукетаз веранын *мур* сямкыл луыса кутйське: каронлэсь (действилэсь) тодметсэ возматэ, валэктоно каронсям (*гудйськыса* кыл) азын сылэ, веранын югдуръёз функциез нуэ.

Озыы ик тросаз мукет учыръёсы но сямкылъёс но тодметнимъёс вылтуссыя номырин но уг висьясько: *Али котькуд дышетскись валэктыны быгатоз, огназы сылйсь, жёужыт* писпуосты капчигес чашъе шуыса (Вордскем кыл). *Азьлолэсь быдэс йырлы жёужыт* будйид, мугорыд таза, сйлё-ви́ро луид (Кенеш). *Г. Красильников бере лыктэм Роман Валишин сярысь верано ке, со туж тунсыко веросчи* (Удмурт дунне). *Соин улон-вылон сярысь туж тунсыко вераськыны, кылзэм передачаос, лыдзем книга сярысь но кенешыны, театре но ветлыны...* (Удмурт дунне). – *Малы ке трос кузя люкало. Ужзы бадзым, дыр, – шултэмзэ ик öз вала горд йырсиё, чиед но жёужыт мугоро Алексей Степанович* (Кенеш). *Тйни соин ик валъёс пöлын ик вордйллям кечтакаез. Вылаз ик, сое горд* буяллям, *туж тумошо, пе, адзиськылйз* (Удмурт дунне).

Удмурт кылын вань на огдыре ик сямкылъёслы но, маке-
нимъёслы но укшась тодметнимъёс, кылсярысь: *Школьникъёс ку-
ноослы дасяллям трос кузьымъёс, чебер кырзанъёс но эктонъёс,
кыдѣкысь лыктэмъёсты соос вѳйын нянен но шулдыр кырзанъ-
ёсын пумитазы* (Удмурт дунне). *Шуг-секытъёслы сѣтйськытэк,
татын кылдытыны быгатйзы чебер кырзаны быгатйсьѣслэсь
хорзэс* (Удмурт дунне). *Берло гинэ ини, адымлэн сѳлькамез бе-
ре, котырысь инкуазьлэн чеберез шѳдскымон кѳсэктйз, куд-ог
интыосын тодманы луонтэм шимес луиз* (Зечбур).

Таяз учыре но тодметнимез адзыны луэ мукет кылъёсын
герзаськемезъя, веранын кутйськемезъя гинэ. *Чебер кырзанъёс*
кылтѣчетын *чебер* кыл тодметним луэ, *кырзанъёс* макенимез ва-
лѣктэмез, солэсь тодметсэ нимабез понна. Кыкетй кылтѣчетын
чебер кыл тодметним луыны уг ни быгаты, со арберилэсь яке
муртлэсь тодметсэ уг возматы бере. *Кырзаны* кылэз валѣктэ-
мезъя, валаны луэ, таяз учыре *чебер* сямкыл луэ шуыса. Куинетй
веранын *чебер* кыл луэ макеним: арбериез (абстрактной вала-
тонын) нима но мукет макенимен, *инкуазь* кылэн изафет амалэн
герзаськыса, кылтѣчет пѳрмытэ.

Трос мукет учырѣсы но адзыны луэ таѣе ик ужпумез: ве-
рантодос гинэ юрттэт сѣтыны быгатэ эскероно кыллэсь кыѣе ве-
раськон люкет луэмзэ тодон понна: *Картофка июнь но июль то-
лэзьѣсы начар будйз, нош августэ зорѣс но шуныт* куазь соослы
виль шокчон сѣтйзы (Удмурт дунне). *Мила апай внучказэ шуныт*
дйсьяз но, салазки кутыса, шуаны потйз (Удмурт дунне). *Узыр*
соиз ѳвѳл, кудйз ваньмызлэсь трос капырѣяз, узыр соиз гинэ, кин
ваньмызлэсь трос сѣтйз – коньдонэн ѳвѳл, арбериез ѳвѳл – сюлэм
шунытэн (Инвожо). *Та чебер будос шоро-куспо омырез яратэ,
музьем 20 градуслэсь пѳсь ке, урод будэ. Мерттыку бырѣѳно*
югыт интыез, ышыгын солэн пудэз ѳужсектыны кутске (Удмурт
дунне). *Кизили югыт* пиштэ ке, озыен адымлэн улонэз но, пе,
югыт, нош адыми ке, пе, кулэ, солэн кизилиез кысэ яке усе (Инво-
жо). *Медаз кысы вал оскон кылдытйсь кизилилэн югытэз* (Уд-
мурт дунне). *Кузьма Павлович шулдыр* куазьлы синмаськиз ке но,
мылкыдыз капчи ѳй вал (Удмурт дунне). *Кыѣе шулдыр* кырзало,

кыче чебересь адзисько соос (Зечбур). Не Вормон нунал, не куазь-лэн **шулдырез** уг буйгато сюлэмез... (Кенеш).

Кöня ке тодослыко ужъёсын тодметнимъёс пöлы янгышаса аспöртэмлыко макенимъёсты но пырто: **пу** корка, **укно** пияла, **кырзан** гур, **завод** капкаос, **сюй** люк. Зэм, таёе макенимъёс (*пу, укно, кырзан, завод, суй* но о. а.) функциоссыя туж матын луо тодметнимъёслы: арберилэсь (муртлэсь) тодметсэ нимало но макеним азыпалан сыло, мукет сямен вераса, веранын тодметъёз луо. Озыы ке но, таёе кылъёсты тодметниме выжизы шуыны уг луы, малы ке шуоно соос нокыче но тодметним кабез кылдытыны уг быгато: ёшатон степеньёсья но, тодмет степеньёсья но уг вошъясько, трос лыд итэтэз но, висьясь итэтэз но кутыны уг быгато.

Тодметнимъёслэн пöрмонзы

Удмурт кылын ёем пумисько итэтамтэ (непроизводной) тодметнимъёс, кудъёсызлэн нокыче но кыл пöрмытйсь итэтъёссы öвöл. Сыёе кылъёс кылолык пуштроссыя но кылрадъян тодметъёссыя гинэ тодметним вераськон люкетэ пыро, кылсярысь: *зеч сюрес, возж гуждор, кузъыт шыд, кузь дэрэм, небыт нянь, горд улмо, ёуж сяська, көс лйял, пöсь шунды, лапег пияш, ёсужыт вöлдэт, выль кыл, вуж дйськут, зöк кыз, пичи корка, бадзём юрттэт, капчи уж, лыз инбам, чебер нылаш, вакчи урам, егит пи, мöйы адями, мур нюк.*

Соин артэ вань на озыы ик итэтам (производной) но кушето (сложной) тодметнимъёс.

Итэтам (производной) тодметнимъёс

Итэтам тодметнимъёс удмурт кылын пöрмо таёе кылйтэтъёсын: *-о (-ё), -тэм, -эсь (-есь), -ем, -ала (-яла, -ла), -ло, -эти (-ети), -эс (-ес)* но куд-ог мукет.

-о (-ё) кылйтэт тодметним пöрмытйсь итэтъёс пöлысь туж ёем (трос кылдйньёсын) кутйськисез луэ. Та кылйтэтэн тодмет-

нимъёс макеним бордысь пөрмо но макенимен нима́м тодметэн ванё луэмез возматом: *куаро писпу, шундыё нунал, эрико улон, визь-мо дышетскись, садо сюрес, трослыко вид.*

Со сяна, куддыр, та кылйтэт тодметнимъёс но лыднимъёс борды ватсаськыса но выль тодметнимъёс пөрмытыны быгатэ (пуштроссия макеним бордысь пөрмемъёсызлы ик укшало): *ворпоё курег, укмысо кут, кыкто пинальёс, чиборие вал.*

Чемысь -о (-ё) кылйтэтэн макеним бордысь пөрмем тодметним веранын кутйське азыпалаз сылйсь валэктйсь кылыныз чөш. Сыће валэктйсь кыл луыны быгатэ лыдним, тодметним, макеним, каронним но озыы ик куддыръя нимвоштом: *лыс зыно чын, шор ёзо школа, кузь мыйыко пиосмурт, ньыль ульчаё гурт, яратйсь сюлэмо анай, ас ёзо пинальёс.*

-тэм кылйтэт озыы ик чем пумиськись луэ. Та кылйтэтэн прилагательной, тодметлэсь өвёл луэмзэ возматыса, пуштроезъя ваче пумит луэ -о (-ё) итэтэн тодметнимлы. Озыыен, таће тодметнимъёс но макеним бордысь пөрмо но пусъем тодметлэсь өвёлзэ возматом: *шудтэм учыр, ужтэм адыми, янгыштэм уж, нылтитэм семья.*

Өвёл луэмез возматйсь кылйтэт туж өжыт учырйёсы, тодметним борды ватсаськыса, выль тодметним кылдытэ: *умойтэм югдур, шаратэм куараос.*

-эсь (-есь) кылйтэтэн тодметнимъёс макеним бордысь пөрмо но маин ке ванё луэмез возматом. -эсь (-есь) кылйтэт, -о (-ё) итэтэн чөшатыса, пуштроезъя огкадьгес луэ, нош кутйськемезъя шергес пумиське. Таће кылйтэтэн тодметнимъёс чемысь «маин ке саптаськем / нориськем» валатонэз возматом: *пызесь мешок, тузонэсь дйськут, жагесь бакча, вөесь пуньы.*

-ем кылйтэтэн пөрмем тодметнимъёс, -о (-ё) аффиксэн кылдэмъёсыз сямен ик, макенимен верам тодметэн ванё луэмез возматом но чемысь арберилэсь (яке муртлэсь) секталазэ, быдзалазэ, пасьталазэ, кузьдалазэ но дыр ласянь тодметйёссэ нимало: *килограммъем гира, аресъем нылти, толэзьем ыжпи, километръем сюрес, литръем пияла.*

Чемысь *-ем* кылйтэтэн тодметнимёс кутйськыны быгато азязы сылйсь лыднимен, тодметнимен яке макенимен чош: *куамын градусьем кезытьёс, съод синкашъем нылаш, сю пудъем корт, мур пуштросьем верос, шыкыс зынъем дйсь, куать строфаем кылбур.*

-ала (-яла, -ла), -ло кылйтэт кутйськемезья шер пумиськись луэ. Та итэтэн тодметнимёс чемысь пормо сямкыльёс бордысь но возмато арберилэсь (муртлэсь) дыр ласянь тодметьёссэ: *туала вакыт, азьло дыръёс, толло уж, берло аръёсы, вайшкала дйськут, мимала учыр.*

Тросаз учыръёсы кыллэн азинскемез муген валаны уг ни луы, кыче кыл(дйнь) бордысь пормемен тодметним, кылсярысь, *вайшкала.*

-эс (-ес) кылйтэтэн пормем тодметнимёс турлы вераськон люкетъёс бордысь кылдыны быгато: макеним бордысь (*серемес учыр*); каронкыл бордысь (*акылес мурт*); сямкыл бордысь (*ваменэс аядми*); тодметним бордысь (*жинг(ы)рес кырзан*). Та кылйтэтэн тодметнимёс арберилэсь (муртлэсь) ялан луись тодметьёссэ возмато: *котырес жёк, чатрес ныр, веськрес мугор, чаштырес бумага, чупрес пияш.*

Куд-ог учыре шуг валаны, кыче кылдйнь бордысь пормемен итэтам тодметним, малы ке шуоно кыллэн туалы состоянияз сыче кыл уг ни кутйськы (возиськемын өвёл), кылсярысь: *шимес нюлэс, губ(ы)рес пересь.* Соин сэрен таже тодметнимёсын уг ни луы висьяны *-эс (-ес)* кыл пормытйсь кылйтэтэз, со кылдйнь борды итйськемын луэ ни. Озыен, та выллем кыльёсын ортчемын опрощение мынэт.

-этй (-етй) кылйтэт кёнъялыко лыднимёс бордысь радлыко лыднимёс пормытон понна кутйське. Со сяна, таже кылйтэтэн тодметним но сямкыл бордысь тодметнимёс но пормыны быгато: *шоретй нылпи, берпуметй юан.* Та итэт туж шер кутйськись луэ.

Кушето тодметнимъёс

Туала удмурт кылын итэтам тодметнимъёс сяна, вань трос гинэ кушето тодметнимъёс, кудъёсыз пөрмо кык яке тросгес кылдйньёсты огазеяса. Кушето тодметнимъёслэн кылдйньёссы ог-огенызы герзаськыны быгато кык пөртэм амалэн: итйськон яке пыриськон. Итйськон амалэн герзаськыкузы, кушето кыллэн люкетъёсыз вискин огъёзо кусыпъёс кылдо, нош пыриськон дыръя оgez кылдйнь мукетызлы пыриське.

Итйськон типъем кушето тодметнимъёс турлы амальёсын пөрмыны быгато:

1) пөртэм тодметнимъёс инъет кабазы (основной формазы) нокиче воштйськонъестэк огазеясько: *зэрыт-лыз инбам, лыз-вож кофта, пурись-лыз тетрадь, пеймыт-горд эмезь, лемлет-горд сяськаос.*

Та группае ик пыро на сыче тодметнимъёс, кудъёсылэн ог люкетэз кутйське улй тодмет (модератив) степень кабын, нош мукетыз – инъет кабын: *гордпыръем-чуж йырси, съёдалэс-лыз чын, вожмыт-чагыр инбам.*

Со сяна, кушето тодметнимъёс пөрмо на *-тэм* кылйтэтэн макеним бордысь кылдэм прилагательнойёс огазеяськыса: *пумтэм-йылтэм нюлэсьёс, кылтэм-пельтэм аядми;*

2) кушето макенимлэн котькуд люкетэз борды *-о (-ё)* яке *-тэм* кылйтэт ватсаськыса: *шудо-буро улон, ныло-ниё семья, зорокото куазь; дйсьтэм-куттэм аядми.*

Пыриськон типъем кушето тодметнимъёс озыы ик турлы сямен пөрмо:

1) лыдним яке нимвоштос герзаське макенимен, кудйз борды эшшо *-о (-ё)* кылйтэт ватсаське на: *ныльвыртно дэра, огтусо кыктоос, огмылкыдо эшъёс, асныро аядми;*

2) лыдним яке нимвоштос герзаське *-ем* кылйтэтэн чош кутйськись макенимен: *асныръем аядми, огаресъем пинальёс, огтусъем кузпальёс, кыккыльем (кык кылын вераськись) пинал, огаресъем эшъёс;*

3) *одйг* лыднимлэн вакчиятэм *ог* формаез борды пöртэм вераськон локетьёсысь кыльёс ватсаськыса: *огвыллем югдур, огкадесь ужрадьёс, огкузьдаесь пучёс, огбыдзаесь сумкаос, огжсужда коркаос, огпасьта пульёс.*

Асэстэм тодметнимьёс

Удмурт кылын итэтамтэ, итэтам но кушето тодметнимьёсын артэ трос гинэ асэстэмьёсыз но вань. Удмуртэ асэстйськыны быгато пöртэм кыльёсысь кык амалэн:

1) кыльёс кыче ке кылысь (кылсярысь, *зучысь, бигерысь*) удмуртэ пычало: *черновой уж, страховой агент, лыжной база, звонкой куара; төри вал, курень буёл, шаплы аядями, таза мурт;*

2) мукет кыльёсысь (кылсярысь латин, вашкала грек, англи, француз, немец но о.а.) *зуч* кыл пыр удмурт кылэ вуо: *космической корабль, офицер (офицерской) погоньёс, минерал (минеральной) ву, методика (методической) юрттэт, фонетика (фонетической) уж, этимологической кыллюкам.*

Ватсам литература

Алатырев, В. И. Выделительно-указательная категория в удмуртском языке: Расширенный доклад на III Международном конгрессе финно-угроведов в г. Таллине. – Ижевск, 1970. – 74 с.

Алатырев, В. И. Краткий грамматический очерк удмуртского языка // Удмуртско-русский словарь / НИИ при Сов. Мин. Удм. АССР; Под ред. В. М. Вахрушева. – М.: Рус. яз., 2009. – С. 561–591.

Вахрушева, А. В. Тодмосним сярсысь // Удмурт кыл ужпумьёс сярсысь материалъёс. Удмурт республикаысь нырысетй кыл конференция азелы / Удмурт соцкультураез научно-эскерон институт. – Ижевск: Удмуртгиз, 1937. – 43–47-тй б.

ГСУЯ 1962 – Грамматика современного удмуртского языка: Фонетика и морфология / Удм. НИИ ист., экон., яз. и лит.; Отв. ред. П. Н. Перовошиков. – Ижевск: Удм. кн. изд-во, 1962. – С. 127–147.

Ефремов, Д. А. Грамматические свойства имени прилагательного в удмуртском языке: Автореферат дис. ... канд. филол. наук / Удм. гос. ун-т. – Ижевск, 2002. – 20 с.

Ефремов, Д. А. Сложные прилагательные на -о (-ё) в удмуртском языке // Пермистика XI: Диалекты и история пермских языков во взаимодействии с другими языками: материалы XI Международного симпозиума (30–31 марта 2006 г., Пермь) / Отв. ред. Л. Г. Пономарева; Перм. гос. пед. ун-т. – Пермь, 2006. – С. 206–210.

Ефремов, Д. А. Тодметнимлэн улі тодмет степенез туалала удмурт кылын // Вестник Удмуртского университета: Филологические науки. – Ижевск, 2007. – № 5. – Вып. 1. – С. 13–16.

Каракулова, М. К., Каракулов, Б. И. Сопоставительная грамматика: Учебное пособие. – Ижевск: Издательский дом «Удмуртский университет», 2001. – С. 97.

Кельмаков, В. К. Прилагательные с суффиксом -пыр в удмуртском языке и их правописание // Вопросы теории и методики русского и удмуртского языков / Пермский гос. пед. ин-т, Удм. гос. пед. ин-т. – Ижевск, 1972. – С. 163–171.

Майтинская, К. Е. Венгерский язык / АН СССР. Ин-т языкозн. – Ч. 1: Введение. Фонетика. Морфология. – М.: Изд-во АН СССР, 1955. – С. 159.

Никольская, Г. Н. Удмурт кыл 5–6 классъёслы. – Ижевск: Удмуртия, 1975. – С. 70.

Перевоицков, П. Н. Краткий очерк грамматики удмуртского языка // Русско-удмуртский словарь / Удм. НИИ ист., яз. и лит. – М.: Гос. изд-во иностранных и национальных словарей, 1956. – С. 1271–1360.

Перевоицков, П. Н. Краткий очерк грамматики удмуртского языка. Синтаксис, лексика, морфология // Удмуртско-русский словарь / НИИ ист., яз., лит. и фольклора при Сов. Мин. Удм. АССР. – М.: ОГИЗ. Гос. изд-во иностранных и национальных словарей, 1948. – С. 369–446.

Поздеева, А. А. Удмурт грамматика. – Ижевск: Удмуртской гос. изд-во, 1938. – Нырысеті люкетэз: Фонетика но морфология. Неполной средней но средней школалы учебник. – 58–60-тй б.

Тараканов, И. В. Прилагательные, обозначающие степени качества в пермских языках // Congressus Octavus Internationalis Fenno-Ugristarum. Phonologia. Morphologia. – Yväs kylä, 1996. – S. 220–223.

Тараканов, И. В. Прилагательные, обозначающие степени качества в пермских языках // Исследования и размышления об удмуртском языке. – Ижевск: «Удмуртия», 1998. – С. 216–220.

Тараканов, И. В. Проникновение тюркских элементов в удмуртское словообразование // Финно-угристика. Межвузовский тематический сборник научных трудов. – Вып. 3. – Саранск, 1980. – С. 41–42.

Тараканов, И. В. Служебные слова тюркского происхождения в диалектах удмуртского языка // Вопросы удмуртского языкознания. Вып. 3. – Ижевск, 1975. – С. 119–188.

Тараканов, И. В. Удмурт кылын прилагательной тодметлэсь макем луэмзэ возьматйсь категория // Вордскем кыл. – 1996. – № 4. – 67–71-тй б.

Тараканов, И. В. Удмуртские термины цветообозначения в сравнении с восточными финно-угорскими языками // Вопросы диалектологии и лексикологии удмуртского языка: Сборник статей / УИЯЛ УрО АН СССР. – Ижевск, 1990. – С. 103–125.

Ушаков, Г. А. Грамматические категории имени существительного и имени прилагательного // Вопросы грамматики удмуртского языка: Сб. статей / Удм. НИИ. – Ижевск, 1984. – С. 5–17.

Ушаков, Г. А. Сопоставительная грамматика русского и удмуртского языков. – Ижевск: Удмуртия, 1982. – С. 60–71.

Aminoff, T. W. Votjakin ääne ja muoto-opin luonnos. Julkaissut Yrjo Wichmann // JSFOu. – 1896. – 2 (XIV). – P. 1–47.

Fokos-Fuchs, D. R. Grammatikalische Aüriss. Y. Wichmann. Wotakische Chrestomathie mit Glossar. – Helsinki, 1954. – Zweite Auflage. – S. 1–47.

Kel'makov, V., Saarinen, S. Udmurtin murteet (Turun yliopiston suomalaisen ja yleisen kielitieteen laitoksen julkaisuja 47) / Удмурт диалектъёс (Удмурт кун университет. Огъя но финн-угор кылтодонъя кафедра. "Удмурт вераськетъёс" 2). – Turku–Iževsk, 1994. – 368 s.

Wiedemann, F. J. Grammatik der Syrjänischen Sprache mit Berücksichtigung ihrer Dialekte und des Wotjakischen. – St.-Petersburg, 1884. – S. 161.

ЛЫДНИМ (Числительной)

Лыдним сярись огъя валан

Лыдним – со сыће вераськон люкет, кудйз возматэ огшоры лыдэз (*вить, дас, куамын куать, сюрс*), арбериослэсь но явлюниослэсь лыдзэс (*дас корка, кык толэзь, вить мурт, куинь гожтэт*) яке арбериослэсь но явлюниослэсь лыдья радьяськемзэс (*кыкетй толэзь, дас витетй корка, тямьсэтй уж*).

Веранын лыднимъёс пöртэм ёз луыны быгато:

1) бадзымъёз: *Тани огез Галя доры лыктйз, сяськазэ сётэ, нош ымныраз нокыће шулдырез өвөл* (Г. Мадьяров); *Дас одйг гурт. Соос пöлысь сизыymes Тылошурлы воксё палэнэ пуксьылэмын* (С. Самсонов); *Куамын кык лэсьтйськисьёс но соослы юрттыны висьямъёс пöлысь дас ньылез чошатскон договор гожтйзы* (Г. Медведев);

2) йырйёз: *Асьсэ санаториын кино возматэ, нош военнойёслэн залзы кык: коть киное пыр, коть танеце* (С. Самсонов); *Тодйськоды-а, пе, малы адямилэн ымыз одйг луэ, кыиз но пельыз – кык* (С. Самсонов).

3) тодметъёз: *Вот тыныд быдэ вуон, нырысетй уждун, кызым* (Г. Красильников); *Нырысетй гужем вамышъёс...* (А. Григорьев);

4) ватсанъёз: *Кызылы луоз азыланяз – созэ мон али ик вераны уг быгатйськы, одйгзэ гинэ верало: асьмелы огмылэсь огмы кылзйськыса, кенешыса ужано луоз* (Г. Красильников); *Куинь Галяс пöлысь одйгезлы туннэ нунал бадзым шумпотон ваиз* (Г. Мадьяров); *Кыксэ быдэстыны удалтоз, дыр. Куинетйеныз вот герзаськи но нокызылы люкиськыны уг быгатйськы* (Т. Архипов);

5) югдурйёз: *Уждунмес толэзяз кызы витьёзь, собере дас витьёзь кулэстйм* (Г. Перевощикова); *Братцы-кролики, одйгысь гинэ зүзылом, тусьты-тйрлык миськыны ву өвөл* (С. Самсонов).

Лыдним, висьясь кылїтэтэн луыкуз, валэктоно кылыныз согласование амалэн герзаське: *Кыкысьтыз ик возысь мешокъёс гуэ тыремын* (Р. Валишин); *Пыдын ветлонгяз-ветлонгяз учке но – огаз вашкала урамын Паустовскийлэсь вань томъёссэ кыре поттыса вузало* (П. Чернов);

Удмурт лыднимъёслэн сӓзнэтсы туж аспӓртэмлыко. Соослэсь классификацизэс тазы радьяны луысал:

1) кӓнялыко (количественной) лыднимъёс:

а) кӓняез возматїсь (собственно-количественной) лыднимъёс;

б) мосо (дробной) лыднимъёс;

в) ёросэз возматїсь лыднимъёс;

г) оггьясь (собираательной) лыднимъёс;

2) радлыко (порядковой) лыднимъёс.

Котькуд группаез нимаз эскером.

Кӓнялыко лыднимъёс

Кӓняез возматїсь лыднимъёс

Удмурт кылысь кӓняез возматїсь лыднимъёслэн таӓе тодметъёссы:

1. Тодметнимъёс сямен ик, соос макенимен вошгьяськытэк итїсьскон амалэн герзасько, кылсярысь: *Кӓня ке улыса, кык бад-зым чемоданъёсын пырыз Ямаев* (Г. Архипов); *Дас тямыс егит куараос нуназе пӓсен чалмытскем урамъёсыз сайкатїзы* (Г. Красильников).

2. Тодметнимъёс сямен ик, лыднимъёс висьясь -эз(-ез), -ыз кылїтэтгїёсын кутїськыны быгато. Таӓе дырря соос макенимен падежгья тупало: *Одїгаз гужем нуналэ Саша институтлэн азбараз пуктэм скамья вылын татчы лыктэм врачъёсты возмаса пукиз* (Г. Мадьяров); *Кыказ ик интыосы быдэн кык кузя партизанъёсты келязы* (Е. Самсонов).

3. Огшоры лыдэз возматїсь лыднимъёс падежгїёсья макенимъёс кад ик вошгьясько:

Н.	<i>кык</i>
А.	<i>кыкез</i>
В.	<i>кыклэн</i>
Лк.	<i>кыклэсь</i>
С.	<i>кыклы</i>
Кт.	<i>кыктэк</i>
Лт.	<i>кыкен</i>
Т.	<i>кыкъя</i>
И.	<i>кыкын</i>
Пр.	<i>кыке</i>
Пт.	<i>кыкысь</i>
Кш.	<i>кыкысен</i>
[Орт.	<i>кыкетй]</i>
Вн.	<i>кыкозь</i>
Лык.	<i>кыклань</i>

Кöня ке люкетъёслэсь пöрмем лыднимъёсын падежьёсья
вошъяське берпуметй кылыз гинэ.

Н.	<i>сю сизьымдон вить</i>
А.	<i>сю сизьымдон витез</i>
В.	<i>сю сизьымдон витьлэн</i>
Лк.	<i>сю сизьымдон витьлэсь</i>
С.	<i>сю сизьымдон витьлы</i>
Кт.	<i>сю сизьымдон витьтэк</i>
Лт.	<i>сю сизьымдон витеч</i>
Т.	<i>сю сизьымдон витья</i>
И.	<i>сю сизьымдон витьын</i>
Пр.	<i>сю сизьымдон вите</i>
Пт.	<i>сю сизьымдон витьысь</i>
Кш.	<i>сю сизьымдон витьысен</i>
[Орт.	<i>сю сизьымдон витей]</i>
Вн.	<i>сю сизьымдон витьёзь</i>
Лык.	<i>сю сизьымдон витьлань</i>

4. Огшоры лыдээ возматйсь лыднимъёслэн луыны быгатэ асьян кылйтэтсы: *Куамын куиням гинэ мынйсько, нош мыным нокин но витътонлэсь өжыт уз сёты* (М. Петров); *Тямыстон витям ветлйсько* (Е. Самсонов); *Дас кыказ потэм Герей куинетй классэ мынйз* (М. Петров); *Мынам «куине» вань, мыным стипендия уз луы* (Ф. Пукроков); *Нош кык пол кыкед ньыль* (Ф. Пукроков). Таёче учыре соос возматэ арлыдээ, коньдон лыдээ, кутйськыны быгато лыдьяськыку, дышетскон отметкаос сярысь вераськон мыныку.

5. Көнязез возматйсь лыдним бере макеним кутйськыны быгатэ одйг лыдын но, трос лыдын но: *Милям гуртысьтымы Сьодд Ондыръян шуэм сямен, кык луд кеч сьёры эн уиськы, огзэ но уд куты* (Т. Архипов); *Логиновлы кык артысь комнатаосты висьязы* (Т. Архипов); *Ми вераськымы, кык воргоронъёс сямен, туж быдъём уж сярысь* (Г. Красильников); *Куинь нунал но куинь уй вамышъязы* (Е. Самсонов).

Лыднимен герзаськись макенимъёс ваньмыз трос лыдын луыны уг быгато. Соос пöлын вань нимысьтыз семантической группа – нумеративъёс (мертэт кылъёс), кудъёсыз, макенимен герзаськыкузы, одйг лыдын луо. Татчы пыро коньдон лыдээ (*манет, коньы*), дырез (*ар, арес, час, минут, нунал, уй*), мертэтээ (*грамм, килограмм, метр, километр, тонна, гектар* но мукет) возматйсь макенимъёс: *Куать ар талэсь азьло вал со, таёче ик шулдыр сйзъыл нуналэ* (М. Петров); *Туэ тулыс дас сизыым арес тырмиз Дашалы* (М. Петров); *Нош тани та уин асьмелы эшишо куамын иськем орточоно* (Е. Самсонов); *Куинь сю манет тырлим* (Г. Красильников).

Та макенимъёс ик, трос лыдын сылыкузы, ёросээ возматэ: *Тйледлы эшишо куамын аръёс улыны кулэ на* (М. Петров); *Көнязэ со (кран), куинь тоннаос ёсутэ, дыр* (Т. Архипов).

Адями но мурт кылъёс, лыднимен герзаськыкузы, озыы ик одйг но трос лыдын луыны быгато: *Зэм ик, улыс дурын дас мурт ара* (Кедра Митрей); *Шурдо шур дурысь куинь кызъёс дорын куинь муртъёс куазь пильмаськемез учкыса сыло* (М. Петров); *Шаплы лыжникъёсты дас мурт бырйы* (М. Лямин); *Кема сйлйз со,*

шур сьоры выжем куйнь адямиос пала учкыса (М. Петров); **Кык адями интые, азбар шоры тйрен юдэм сйль кылиз** (Кедра Митрей); *Кыдёкысь кизилиос лек учко кык адямиослэсь такем шулдырьяськемзэс* (Е. Самсонов); *Шарфюрер шумпотэ: парашютистэз со кутоз, куамын адямилы пумит нюръяськыны солэн кужымез уз тырмы* (Е. Самсонов).

Озыен, макеним, лыднимен герзаськыкуз, чөмгес луэ одйг лыдын, озыи ке но, берло дыре трос лыдын кутйськемез но паськыт вöлмемын.

Ёросэз возьматйсь лыднимьёс

Ёросэз возьматйсь лыднимьёс мукетьёсызлэсь висьясько арбериослэсь но явлениослэсь лыдзэс ме́чак пусйымтэенызы, лыднимен пусьем лыдлы матын луэмез возьматэменызы, мае вераны уг луы *трос, уно, о́жыт, ичи, данак* кыльёс сярысь. Чошатам: *Чуказе чукнаяз Алексей Кириллович вить-куать муртэ валэн нюлэскы лэзиз: колхозникъёслы пу ворттоно, пе* (Г. Красильников); ***Трос тодэ ваёнъёс***, кемалась учыръёс ортчизы ныллэн син азьтйз (Г. Мадыаров).

Нырысетй веранын лыдним (*вить-куать*) возьматэ ёросэз; соин пусьем лыд витьлэсь но куатьлэсь трос луыны уг быгаты. Кыкетй веранын *трос* кыл возьматэ тодмотэм лыдэз, тодэ ваёнъёс куйнь но, ньыль но, дас но... луыны быгато.

Ёросэз возьматйсь лыднимьёс пöртэм амалэн пöрмыны быгато.

1. Кутйське кык лыднимьёслэн сочетанызы, кудъёсыз пöлысь нырысетйез возьматэ пичигес лыдэз, кыкетйез – бадзымгес лыдэз: *Тани вить-куать вамыш гинэ кылиз на* (М. Петров); *Куке но та адями солэн син аяз дас вить-дас куать аресъем пияш вал* (Т. Архипов); *Собере ини трибуна вылэ кык-куйнь солдатъёс тубизы но ораторез донгизы* (М. Лямин).

2. Лыднимен чош кутйське ‘пала, ёрос’ валатонэн ог кылазь: *Гуртэз бадзым öвöл, ог витьтон корка луоз* (Г. Мадыаров); *Зэм*

но, *больницаысь ог куатьтон аресъем кышномурт потiз* (Е. Самсонов).

3. Лыдним *-о(-ё)* кылiтэто луэ: *Ну вот, дасо метрез ми куинь часлэсь кема потыны вырим* (Г. Красильников); *Урядникез дасо киос погыртiзы* (М. Петров); *Генка чиньыеныз возматiз: ваньмыз-öвöлэз дасо чур* (Г. Красильников).

4. Кутiсько *мында, ёрос, эсэп, котыр, пала* нимберьёс, соос ёемысь лыднимен макенимен сочетание бере интыясько: *Собере кык арня ёрос ми, кытчы пырон инты шедьтытэк, возмаса улiм: ку гинэ öтёзы ни?* (Г. Красильников); *Озы уз луы, Валерий Константинович, асьмеос кык сю час пала сылiмы ке, мукет цехёслэн ужзы но кезегьяськыны кутскоз* (Е. Самсонов); *Кык час ёрос мынiз итыкен но прикладэн ожмаськон* (М. Лямин).

5. Ёросэз возматiсь лыднимёс озы ик пöрмо вылi пусьем амальёслэн пöртэм сямен огазеяськеменызы, суро-пожо (комбинированной) амалэн:

а) *ог* кылазь, кöняз возматiсь лыднимлэн но *пала, ёрос, мында, котыр, эсэп* нимберьёслэн кылтэчетэнызы: *Лапас улын ог куамын мында тусьёс люкаськемын ни* (Г. Красильников); *Ротасын адямиез ог куамын пала гинэ кылемын ни* (Е. Самсонов); *Ог куатьтон ёрос десятскойёс асьсэлэсь понятойёссэс нимын-нимын черекъяло* (М. Петров);

б) *ог* кылазьлэн но кык лыднимёслэн кылтэчетэнызы, кудьёсыз пöлысь нырысетiез пичигес лыдэз, кыкетiез – бадзымгес лыдэз возмато: *Пöлазы кык нылъёс, соослы ог дас ньыль-дас вить арес, дыр, ини* (Г. Мадьяров); *Ог ньыль-вить минут ёже номыре валаны öз луы* (Т. Архипов); *Окопёслэсь ог кык-куинь иськем палэнынгес интыяськемын луыло соослэн возмаськон интыоссы* (Н. Самсонов);

в) *ог* кылазьлэн но *-о(-ё)* кылiтэто лыднимлэн кылтэчетэнызы: *Одiгез машина со вадьсы вуыса, бер колёсаосыныз музьем вылтi ёаж кыстiськиз но азьпалаз ог кызё вамыш кеме дугдiз* (Т. Архипов); *Ог дасо минут ортчыса, школа палан тыл пери сильтöлгьяське ни вал* (Е. Самсонов); *Яратiз вал со дышетiсьсэс, нош дышетскыны ог дасо нунал сяна öз кылды* (М. Петров);

г) *ог* кылазылэн, *-о(-ё)* кылйтэто лыднимлэн но *пала, ёрос, мында, котыр, эсэп* нимберьёслэн кылтэчетэнызы: *Больницае мал-памтэ шорысь ог дасо мында егитъёс пыризы* (Г. Мадыаров); *Простыня вераны луонтэм кыжмемын, соин кин ке алигес гинэ ог дасо ёрос дэриесь сурон сапегъёсты* чүшылэм кадь (М. Петров);

д) *-о(-ё)* кылйтэто кык лыднимъёсын: *Арам но октэм бусы вылын дасо-сюо чумолёос люкаськем адымиослы кельшо* (Е. Самсонов); *Копак көсэктэм-жуммем, одйг уйскын, оло, кызё-куамыно ареслы сыркем Тамара Михайловна эшишо курытгес лулзиз* (Г. Перевошиков);

е) *-о(-ё)* кылйтэто лыднимлэн но *пала, ёрос, мында, котыр, эсэп* нимберьёслэн кылтэчетэнызы: *Дасо ар ёрос улэ уни со удмуртъёс пöлын* (Кедра Митрей); *Мон кызё ар пала музъем-анай бордын* (Н. Самсонов);

ж) кык лыднимъёслэн, кудъёсыз пöлысь нырысетйез пичигес лыдэз, кыкетйез – бадзымгес лыдэз возматом, но *пала, ёрос, мында, котыр, эсэп* нимберьёслэн сочетаниенызы: *Солы дас сизыым-дас тямыс арес ёрос, дыр, уни* (Т. Архипов); *Собере итымысь кык-куинь чумолё мында көс куро нуллйзы* (М. Лямин);

з) *ог* кыллэн но *-о(-ё)* кылйтэтэн кык лыднимъёслэн сочетаниенызы, кудъёсыз пöлысь нырысетйез пичигес лыдэз, кыкетйез – бадзымгес лыдэз возматом: *Дырды вадьсы ог витё-куатё майыг йыгазы, йылзэс керттылйзы* (Н. Самсонов); *Ог куамыно-ныльдоно пол шоналскыса, ки быгытъёссэ но, куссэ но, сюлмызлэсь чөмгес шуккиськемзэ но шöдыны өдъяз Дима* (Е. Загребин);

и) *ог* кылазен, *-о(-ё)* кылйтэто кык лыднимъёсын но ёросэз возматйсь нимберен: *Тани алигес газетазы гожтйллям – фронтовояз-а, шай-а, патретсэ но поттйллям, ог кызё – куамыно пала фашистъёсты турнам [Лазыр]* (Р. Валишин).

Та группае ик пыртыны луоз *кык-а, куинь-а, ныль-а, вить-а* выллем тэчетъёсты но – бöрсъысь сылйсь лыднимъёс *-а* юан кылпырыен: *Кык-а, куинь-а бадзымесь сузетъёссэ азыкышет пияз понйз* (М. Петров); *Кыдөкын ик, эке: бадзымесь городъёсты гинэ куиньзэ-а, ныльзэ-а ортчано луэ, Самараын быдэс нунал сылйм* (М. Петров).

Ёросэз возьматыку, *одйг-кык* тэчетысь *одйг* лыднимез куд-ог дыръя усе, со интые кулэ луись макеним пуксе (*толэзь-кык, арня-кык*): *Ну, арнязэ-кыксэ ужаса утчалод, отйяз ачид тодод* (Г. Красильников); *Ар-кык мерттылэм безаз, картофка кидыссэ дьякон удмуртьёслы но вузаны чектылйз* (Кедра Митрей).

Та выллем валатонэн ик кутйське *одйг-ог* кыл: *Зэм, одйг-ог комнатаосын урбоос вал на* (Т. Архипов); *Тулыс вуонэз шодыса, ныр вылаз одйг-ог пужыос потйллям ини* (М. Петров). Та тэчет чем дыръя, сямкыл луыса, карон кылэн кутйське: *Шуизы: одйг-ог верасько на пор сямен, нош гожъясько ни зучен гинэ* (Удмурт дунне); *Нош пересь номыр уг вера, одйг-ог мон шоры бездэм синъёсыныз учкылэ* (Г. Красильников).

Одйг-кык ёросэз возьматыку, куд-ог дыръя *одйг* лыдним уг кутйськы, макеним борды но *кык* лыдним борды -а кылпыры ватсаське: *Толэзь-а, кык-а ортчыса, Малмыжсысь исправник ачиз Мултанэ вуиз* (М. Петров); *Час-а, кык-а ортчыса, чалмыт луиз* (Т. Архипов).

Ёросэз возьматон понна, кёняз возьматйсь лыднимен чош луыкуз, куд-ог дыръя макеним трос лыд кабе пуксе: *Тйледлы эшшо куамын аръёс улыны кулэ на* (М. Петров); *Көня со (кран), куинь тоннаос ёсутэ, дыр* (Т. Архипов).

Ёросэз возьматйсь лыднимен кутйськыкуз, макеним одйг лыдын но трос лыдын но луыны быгатэ: *Вуколэсь көня ке улланьын Чульяысь ог дасо зучъёс бадзым лулпу улын пуко* (М. Петров); *Положениезъя аслэсьтыд бадзымез азын кык-куинь кыл вера но, солэсь сямзэ тодыса вера* (Т. Архипов).

Мосо лыднимъёс

Мосо лыднимъёс кёнялыко лыднимъёс пöлы пыро но арбе-риослэсь но явлениослэсь люкетсэс гинэ пусъё. Соос кык лыднимъёслэсь пöрмо, кудъёсыз пöлысь нырысетйез числитель луэ, кыкетйез – знаменатель. Знаменатель луись лыдним борды -мос кылйтэт ватсаське: *вить дасмос, кык куиньмос*. Падежъёсья знаменателез возьматйсь -мос кылйтэто лыдним гинэ вошъяське:

Н.	<i>кык куиньмос</i>
А.	<i>кык куиньмосэз</i>
В.	<i>кык куиньмослэн</i>
Лк.	<i>кык куиньмослэсь</i>
С.	<i>кык куиньмослы</i>
Кт.	<i>кык куиньмостэк</i>
Лт.	<i>кык куиньмосэн</i>
Т.	<i>кык куиньмосъя</i>
И.	<i>кык куиньмосын</i>
Пр.	<i>кык куиньмосэ</i>
Пт.	<i>кык куиньмосысь</i>
Кш.	<i>кык куиньмосысен</i>
Орт.	<i>кык куиньмостй</i>
Вн.	<i>кык куиньмосозь</i>
Лык.	<i>кык куиньмослань</i>

Мосо лыднимлэн числителез *одйг* ке луэ, чем дыръя со усе но знаменателез возматйсь кыл гинэ кутйське: *Туэ чабейзы туж удалтэмын, но куазь зорыса улэмен, та дырлы со куиньмосэз гинэ утялтэмын ай.*

Мосо лыднимёс, кудъёсаз вань быдэс люкетэз, пөрмо таёе амалэн: нырысь пуктйське быдэс люкетэз возматйсь лыдним, собере *быдэс* кыл, но союз, бёрсязы числителез но знаменателез возматйсь лыдним: *кык быдэс но куинь дасмос, вить быдэс но кык витьмос. Быдэс* кыл усьыны но быгатэ: *Миым соос кутсаллям кык но сизьым дасмос центнер зег, одйг но сизьым дасмос центнер валэс юос* (Ф. Пукроков).

Одйг кыкмосэз но вить дасмосэз возматон понна кутйське *жыны* кыл. *Жыны* кыл, макенимен герзаськыкуз, сылыны быгатэ:

а) макеним азын, кыкмосэз возматыкуз: *Азьмынйсь бригадаос али ик уни планъёссэс жыны арлы* но быдэс арлы азыпалтыса мыно (Т. Архипов); *Жыны метр* зөкталаем йё ваменак чигиз (Т. Архипов);

б) макеним бере, *одйг быдэс но жыныез* возматыкуз; висказы но герзет пуксе: *Чем дыръя со (урок) час но жыны мынэ*

(Удмурт дунне); *Карцерлэн кузьдалаез но пасьталаез метр но жсыны* (Е. Самсонов).

Та валатонэз ик возьматон понна мукет амал кутйське на: одйг лыдын лэсьтон вошъетын сылйсь макеним борды огшоры формаем яке лэсьтон вошъетын сылйсь *жсыны* кыл ватсаське (*ведраен жсыны* яке *ведраен жсыныен*, *километрен жсыны* яке *километрен жсыныен*): *Толэзен жсыны ортчыса, Маня лыз сатин дэрэм, съод сукнолэсь выль костюм но тямьс сэрего фуражка вуриз* (Е. Самсонов); *Тыриз-тыриз, манетэн жсыныен уг окмы на* (Кедра Митрей); *Нош Надя арен жсыныен гожъяз солы, посылкаос ялан лэзьяз* (В. Ар-Серги).

Огъясь лыднимъёс но нимвоштосэ выжон (прономинализация)

Удмурт кылын вань сыће кылъёс, кудъёсыз кылдо лыдним бордысь, *-на-* итэт но асьян *-мы*, *-ды*, *-зы* кылйтэтъёс ватсаса. Лыднимлэн семантикаез та кылъёсын возиське, но со дыре ик со-ос муртэз возьмато, нимвоштосэ выжо (прономинализироваться карисько): *Кыкназы ик пегзиллям но татчы асьме палъёсы лык-тйллям* (М. Петров); *Собере, спичка жсуатъяса, маке утчаз но, Яшкаен кыкназы ик кытчы ке кошкизы* (М. Петров); *Нбыльназы ик со уе чырым но өз каре, куашкам юртлэн укноетйз учкизы пеймытэ* (Е. Самсонов).

Одйг лыдним бордысь, кудйз чем дыръя вакчиятэм *ог-* формаен кутйське, та группа пөрме одйг но трос лыдын асьян кылйтэтъёсын (*огнам*, *огнад*, *огназ*, *огнамы*, *огнады*, *огназы*). Таће кылъёс возьмато одйг адымиез яке адымиосты, кудъёсыз кызыы ке но куспазы герзаськемын: *Эх, огнам ке луысал, мон али эктыса лэзьысал, дыр* (Г. Красильников); *Романов огназ кылиз ке но, мылкыдыз капчи* (Т. Архипов); *Пиналъёсме огназэс эн кельты, Сергей* (Е. Самсонов).

Лыднимлэн семантикаез туж шödскымон шуыса, научной грамматикаын та кылъёс собирательно-личной лыднимъёсын ни-мамын [ГСУЯ 1962: 160]. В. И. Алатырев, коми тодосчиос сямен

ик, та кыльёсты лыдьяно мурто нимвоштосъёс шуэ [Алатырев 1983: 575]. Та малпанэн соглаш луоно, малы ке шуоно:

а) ас мурто нимвоштосъёс сямен ик, та формаен кыльёс муртэз возмато: *Тйни озьы, тѣзка, асьмелы кыкнамылы ик өз удалты* (Г. Красильников); *Витъназы ик валъёссы вылэ пуксё* (Кедра Митрей). Нырысетй веранын нырысетй лицо, трос лыд (*ми*), нош кыкетй веранын – куинетй лицо, трос лыд (*соос*) пусъемын;

б) лыдьяно мурто нимвоштосъёс падежъёсья вошъясько асьян итэтэн макенимъёс сямен ик, но, луло макенимъёс но ас мурто нимвоштосъёс кадъ ик, укмыс падежъя гинэ. Интыян падеж формаосты (лыктон падежез сяна) уг куто:

Н.	<i>огнам</i>	<i>куиньнамы</i>
А.	<i>огнаме</i>	<i>куиньнамес(ты)</i>
В.	<i>огнамлэн</i>	<i>куиньнамылэн</i>
Лк.	<i>огнамлэсь</i>	<i>куиньнамылэсь</i>
С.	<i>огнамлы</i>	<i>куиньнамылы</i>
Кт.	<i>огнамтэк</i>	<i>куиньнамытэк</i>
Лт.	<i>огнам(ен)</i>	<i>куиньнаинымы</i>
Т.	<i>огнамъя</i>	<i>куиньнамыя</i>
Лык.	<i>огнамлань</i>	<i>куиньнамылань</i>

Ас мурто нимвоштосъёс но луло макеез возматйсь макенимъёс та кыльёсын чош трос лыдын кутйсько (*огнам, огнад, огназ* кыльёсты лыдэ басьтытэк). Соос ог-огенызы падежъя тупало, нош нимвоштосъёсын – вошъетъя но муртъя: *Секыт тыныд огнадлы, шөдйсько мон* (М. Петров); *Герейлэн валэз доры мыныса, соос куиньназы ик лабрес беризь улэ пуксизы* (М. Петров).

Муртэз возматйсь асьян кылйтэтэн луыкузы, соос ас мурто нимвоштосъёстэк но макенимъёстэк кутйськыны быгато: *Кыкназы ик семьяязы воргорон интые кылемын, кыкназы ик дышетсконзэс вазь куштоно луиллям* (Г. Красильников); *А-а, тйни эшъёсыз вискын пукэ, одйгеныз мар ке вераське, собере кыкназы ик мон шоры учкызы но серекъязы* (Г. Красильников); *Маке кыкназы ик вуысь потэм кадъ сыло* (М. Петров).

Эскероно кылъёсын герзаськыкуз, макеним лэсьтон вошъетын но луыны быгатэ: *Часовоен кыкназы ик соос тусь лэсьтыны кутскизы* (Г. Красильников); *Олексан агай ми доры лыктійз но Генкаен кыкнамылэсь киосмес кутылійз* (Г. Красильников); *Собере, стичка ёсуатъяса, маке утчаз но, Яшкаен кыкназы ик кытчы ке кошкызы* (М. Петров).

Та вылй пусъем кылъёсын ик, но кылпырыюс кутйськыны быгато.

Кыкназы форма интые ёем кутйське *кыксы* форма: *Владимирлы соос нош ик, кёня пол ини, туж мусо адскизы, кыкес ик зыгыртыса вешаз* (Г. Архипов); *Кыксы ик улэпесь, нош улонзэс лэсьтыны уг быгато* (Г. Мадьяров). Со дыре ик кыкнамы, кыкнады, кыкназы формаос кадь ик кутйсько на кыкмы, кыкты, кыксы кылкабъёс: *Тылошуре бертыса сюан ортчтыны чаклам нуналамы кыкмы ик фронтэ кошким* (С. Самсонов); *Кык эшъёс бере, кыктылэн но казак дыр сёлккъёсты огвыллемесь вал, дыр* (П. Чернов); *Кыксылэн но уго лушкем малпанъёссы вал* (С. Самсонов).

Лыдним бордысь -на- итэтэн но асьян кылйтэтэн пёрмись кылкабъёс сяна, вань на асьян кылйтэттэм кабъёс но: *Арамаетй гинэ өвёл, нюлэстй но утчазы, кыкна тыосты сйсьяса потйзы* (Ф. Пукроков); *Клава нош ик горд палэзь кадь луиз, кыкна кыныз мёля бордаз кутйськыса, берлань чигназ, велосипедэз сюрес вылэ пограз* (Г. Перевошиков); *Вашкала ёушкон вылын кечат-ва-мат гожъёс, кыкна пумаз но чукъёс* (Р. Валишин).

Пумиськылэ на мукетгес конструкция но: *Кибитка пушкы аркерей куиньнаиныз ик ляльчиосыныз огинэ тэро* (Кедра Митрей); *Кыкназэ пидэ дышеты*. Таяз учыре лыдним макенимен вошъетъя тупа (*куиньнаиныз ляльчиосыныз, кыкназэ пидэ*), нош лыдъя соос уг тупало. Кызъы верамын вал ини, нимвоштосэ выжо (прономинализоваться карисько) сыёе кабъёс, кудъёсыз кылдо лыдним бордысь -на- итэтэн но асьян кылйтэтъёсын.

Та эскероно кабъёслэн ниман вошъетсы *куиньнаиз ляльчиосыз, кыкнаиз пиде* луо, со дыре ик куинетй лицоысь лыдъяно мурто нимвоштосъёс кылдытыны луэ: *куиньназы ляльчиосыз, кыкна-*

зы *пиосыд*. Та формаосты чoшатoнo кe, пусйыны луoз, *кыкнаиз*, *куиньнаиз* лицoез уг вoзмaтo, мae вeрaны уг луы *кыкназы*, *куиньназы* типъeм кылъeс сярись.

Малпаны луэ, *-из (кыкнаиз, куиньнаиз, ньыльнаиз)* висьясь кылйтэт луэ шуыса.

Та выллем кылъёслэсь вошьетанзэс чoшатoнo кe, пусйыны кулэ, *-из* кылйтэтэн каб интыян вошьетёсья но вошьяське, лултэм макенимез но валэктыны быгатэ шуыса: *Ньыльнаяз коркан улйёсез вань; Кыкнаяз школаосы жечкылангёс вуизы.*

Озыеен, ог-огзылэсь висьяны кулэ *-на-* аффиксэн но асьян кылйтэтэн пөрмем лыдыяно-мурто нимвоштосъёсты но *-на* кылйтэтэн пөрмем огъясь лыднимъёсты, кудъёсыз висьясь кылйтэт кутыны быгато.

Лыдним бордысь *-на-* итэтэн но асьян кылйтэтэн пөрмем кыл нимвоштос луэ шуыса, тазы валэктыны луэ:

а) асмурто нимвоштосъёс сямен ик, со муртэз вoзмaтэ;

б) вeрaнын асмурто нимвоштосэн чoш кутйське, соин муртъя но вошьетъя тупа, яке луло макенимен чoш луэ. Чём пумиське огназ кутйськемез.

Огъясь лыдним луэ сыче каб, кудйз лыдним бордысь пөрме *-на* кылйтэтэн но висьясь *-из* кылйтэт кутыны быгатэ. Таچه каб:

а) муртэз уг вoзмaты (*кыкнамы* выллем кабъёсын чoшатoнo кe);

б) вошьетёсья висьясь кылйтэтэн тодметним кадь вошьяське;

в) макенимен вошьетъя тупа;

г) луло но лултэм макенимез валэктыны быгатэ;

д) ас понназ, валэктоно кылтэк уг кутйськы.

Огъясь валатонэн ик кутйськыны быгато *кузя*, чoшен нимберъёсын лыднимъёс: *Кык кузя ньыльёс городысь лыктэмъёслы но, гуртоослы но пелязы шыпыртыса, номеръёс вераса ортчизы* (П. Чернов); *Возьмамтэ шорысь куинь кузя кавалеристъёсын пумиськиз Лели* (М. Лямин); *Тани тямыс кузя понятойёс Петров Никифор доры лыкто* (М. Петров).

Огъясь валатонзы озы ик висьясь кылїтэтэн но *ик, но* кылпырыосын кӧняз възматїсь лыднимѣслэн вань: *Дӧдьыос куинез ик син кусын тырттэм кылызы* (М. Петров); **Кыкез но** киосыз *зазег тѣпалы укиало, пыдѣсьыз но ваче бурмемын* (Г. Мадьяров).

Їошатам кык веранѣсты: *Кылем арняе кионѣс Лѣольшурьсь кыксэ пуныосты вандїллям, пе* (Е. Самсонов); *Тани ньыльпыдѣяськыса, гурлэн самой пыдлоназ вуиз, кийыгыриеныз гопез шедьтыса, кыксэ но кирпичсэ отчы интыяз* (Е. Самсонов). *Кыксэ* лыдним, но кылпырыен кутїськыкуз, огъясь валатонэн луэ. Пусйыны кулэ, висьясь кылїтэтэн но *ик, но* кылпырыен кутїськись кӧняз възматїсь лыдним падежѣсья вошьяське шуыса.

Радлыко лыднимѣс

Радлыко лыднимѣс възматом огкадь арбериослэсь лыдья интыяськемзэс, радьяськемзэс. Удмурт кылын радэз възматїсь лыднимѣс кӧняз възматїсь лыднимѣс бордысь *-этї (-етї)* кылїтэтэн пӧрмо: *сю – сюэтї, дас – дасэтї, куамын – куамынэтї: Война соку куинетї арзэ мынэ вал ини* (П. Чернов); *Нюлэскы йыромем нылпиосты кыкетї нуналаз гинэ шедьтїзы* (Е. Самсонов).

Одїгетї лыдним интые удмурт кылын кутїсько супплетивной *нырысь, нырысетї* но *зуч* кылысь асэстэм *первой* кабѣс: *Кыкетї этажысь тї доры, первой этаже* (Г. Архипов); **Нырысетї** *радѣсын нылкышноос пуко, соос сѣрын – воргоронѣс* (Г. Мадьяров); **Нырысь** *толаз арнялэсь кема ветлїз зичы сѣры* (М. Петров).

Одїгетї каб кутїське даслэсь трос лыдэз възматїсь «... *одїгетї*» лыднимѣсты пӧрмытон понна: *дас одїгетї, сю кызь одїгетї* но мукет: *Мон но институт бере ик директор луыны уг малпаськы вал но, дас одїгетї арзэ ини директорын* (П. Чернов).

Нырысь каб, каронкылэз валэктыкуз, сямкыл но луыны быгатэ: *Тон нырысь астэ татын адямиен възматы, собере ни дышетскыны мын* (Г. Красильников); **Нырысь** *мон со доры ветло ай, верасько соин* (М. Петров).

Кыкетйез лыдним интые кутйськыны быгатэ *мукетыз* каб: *Олокытысь-марысь ёсутйськыз тюрагай, шыпак көлйсь бусы вылэ гырлы куаразэ пазьгиз. Со сьёры мукетыз, куинетйез* (Г. Красильников); *Со интые султэ мукетыз, куиньметйез, ньылетйез* (Т. Архипов). Таёе учырёсы *мукетыз* кылэз лыдним лыдьяны луоно.

Радлыко лыднимёс висьясь *-ез* кылйтэтэн луыны быгато. Таёе дырря соос валэктоно кылзья тупатско: *Кыкетйеныз гозыен гырлыез думо* (Кедра Митрей); *Тани нырысьсэ группаз гу доры нуизы* (Т. Архипов).

Висьясь кылйтэтэн радлыко лыднимёс валэктоно кылзы интые кутйськыны быгато, соку соос бадзымёз, ватсангёз яке югдурёз луо: *Бен, куинетйез* чөм дырря мултэс луэ. *Тани со, куинетйез, тае уггес вала – куинь пöлысь кыкезлы укыр секыт йöтэ, шöдонтэм улсын ке но солы, куинетйезлы, валэктыны тыршо* (Р. Валишин); *Нырысьяз* ик мыным шуизы: – *Дас классэз быдтöд?* (Г. Красильников).

Висьясь кылйтэтэн радлыко лыдним бордысь адзöн вошьётын *-зэ (-сэ)* кылйтэтэн пөрме сямкыл, кудйз возматэ действилэсь көнжетй пол ортчемзэ: *Игнат кыкетйзэ черетскем бере гинэ, со куара пала берытскиз но ямщиксэ дугдыны косйз* (М. Петров); *Уг тодйськы, нырысьсэ адзисько* (Г. Красильников).

Радлыко лыднимёс трос лыд кабез но кутыны быгато. Соку соос возматэ арбериослэсь, адямиослэсь, явлениослэсь огазбын луэмзэс: *Пинал парсьёсты куинь уллёлы люким но огёссэ огдышем сямен сюдймы, мукетёсьызлы сиён пöлазы нуналаз быдэн кыксю грамм торф сётъям, куинетйосызлы – быдэн куинь сю грамм* (Удмурт дунне); *Цех пыр кыстйське конвейер. Солэн кутсконаз машинае одйгёсьыз ужасёс одйг детальёс но гердёс пукто, цехлэн шораз – мукетёссэ, цехлэн пумаз – куинетйоссэ* (Ф. Пукроков); *Ас ужме быдтыса, мон куинетйослы валэктэмзэ кылзыны кутскисько* (Ф. Пукроков).

Арез, дышетскон классэз возматон понна радлыко лыдним интыян вошьётын кутйськыны быгатэ. Таёе учыре *арын* кыл усе: *Ньыльдон кыкетйын март толэзе мешоказ сухари но куинь кило*

ёрос нӧкы вӧен Виктор Сазонов вордӱськем Лӧльшурысьтыз кузь сюрес вылэ потӱз (Е. Самсонов); *Пие туэ витетӱын дышетске ини.*

Тодмотэм лыдзэз возматӱсь кыльӧс

Тодосчиос удмурт кылын кӧняез возматӱсь лыднимӧс пӧлысь висъяло на тодмотэм лыдзэз возматӱсь кыльӧсты. Таӧе лыднимӧс пӧлы пырто *уно, трос, данак, лачак, тачак, ичи, ӧжыт* но мукет кыльӧсты [Жуйков 1937: 18; Ушаков 1982: 75]. Удмурт кыля научной грамматикаын соос тодмотэм лыдзэз возматӱсь кыльӧс шуэмын [ГСУЯ 1962: 151]. Та кыльӧс кызы ке макенимӧсын, озы ик карон кыльӧсын кутӱськыны быгато: ***Трос кырзӱанӧсты*** кырзӱазы соос, *артэ пуксьыса, киоссэс ог-огзылэн пельпумӧссы вылэ поныса* (Т. Архипов); ***Трос вераськыны со уг яраты*** (Т. Архипов); *Обвинение ӧтем свидетельӧс но куд-огез уно юрттӱзы тӱледлы* (М. Петров). Озыен, та кыльӧс, лыдним сяна, мукет вераськон люкет но луыны быгато.

Луо-а та эскороно кыльӧс лыднимӧс? Таӧе малпанлы пумит пӧртэм валэктонӧс пуксӧ:

1. Лыднимлэн определениез доры берытсконо ке, лыдним арбериослэсь но явлениослэсь лыдзэс возматӱны кулэ. Нош та кыльӧс тодмо лыдзэз но ёрос лыдзэз возматӱны уг быгато. Ӟошатам: ***Куинь толзӧь ӧоже Крымын улӧмез но эмъяськемез солэсь егит мугорзэ юнматӱз, ӧсож туссэ быдтӱз, секытэсь малпанӧссэ уляз*** (Т. Архипов); ***Трос толзӧьӧс ӧоже ини соослэн бригадазы основной сооружениын ужась бригадаос пӧлын нырысь инты басӧтэ*** (Т. Архипов).

Нырысетӱ учыре асьмеос тодӱськом толзӧьӧслэсь лыдзэс (куинь), нош кыкетӱ веранын та сярӧсь валатскыны уг луы – яке соос кык-куинь, яке кызь, куамын.

2. Та кыльӧс, конкретной арбериосты возматӱсь кыльӧсын сяна, кутӱськыны быгато на абстрактной валатонӧсын, лыдьяны луонтэм макенимӧсын но (*трос ву, уно куректонӧс, ӧжыт сюлэмшугьяськон*), мае вераны уг луы лыднимӧс сярӧсь: ***Трос се-***

кытъёсты адъизы (Т. Архипов); **Трос-а дыр** ортчиз, тани мон городын ини, нош, шумпотэм интые, йыркурен ветлійсько (Г. Красильников).

3. Уно, трос, данак, ичи, *өжыт* кылъёс кужмоятйсь туж кылын но кутйськыны быгато, лыднимъёс пöлын та уг пумиськы: *Тйни соин но, дыр, собрание туж трос* калык люкаськиз (Т. Архипов); **Туж уно** егитъёс мылкыд каризы соин шудыны дышетскыны, соос пöлын ик вал *Витя Сазонов но* (Е. Самсонов).

4. Та кылъёслэн чöшатон степеньзы луыны быгатэ, соос -гес (-гем) кылйтэт кутö: *Солэн, малпаськод, мукет учёнойёслэн сярись, дырыз тросгес* вал, *зеч лабораториез, коньдонэз бусьтыр вал* (Т. Архипов); *Строен вамышъяло допризывникъёс. Соосты быдэс арнялы люказы. Сизьымдонлэсь тросгес* луозы (Е. Самсонов); *Вае асьмеос, политикаез огдырлы палэнэ кельтыса, тросгес* фактъёс люканы тыршоме (М. Петров).

Лыднимлэн чöшатон степенез өвöл.

Озыен, уно, трос, данак, ичи, *өжыт* кылъёс семантиказы ласянь но, кутйськемзы ласянь но лыднимъёслэсь пöртэм луо, соосты тодметнимъёс пöлы пыртыны луысал. Та тодметнимъёсты предложениын лыднимен воштыны луоно. Со дыре ик тодметнимез сямкылъёсын сурано өвöл, чаклано, кыче вераськон люкетэз валэктэ та кыл – макенимез-а, карон кылэз но солэсь пöрмем формаосты-а. Макенимез валэктыкузы, та кылъёс тодметним луозы, нош мукет учыръёсы – сямкыл.

Лыдним бордысь пöрмем сямкылъёс

Удмурт кылья научной грамматикаын [ГСУЯ 1962: 159] кык кабъем собирательно-разделительной лыднимъёс висъямын:

а) лэсьтон вошъетын сылйсь лыднимлэсь кык пол кутйськыса пöрмем форма: *кыкен-кыкен, сизьымен-сизьымен*;

б) лэсьтон вошъетын сылйсь артысь лыднимъёслэсь кузэн кутйськыса кылдэм каб: *оген-кыкен, кыкен-куинен, витен-куатен*.

Та кылъёс уг вошъясько, веранын, сямкылъёс сямен, каронкылэз валэкто но югдуръёз луо: *Тани оген-кыкен мукет кышно*

муртѣс но вуизы, обинь адыми куараен шулдырак луиз (Е. Самсонов); *Корка пырем бере, прокурор жѣок дорысь пукон вылэ пукониз, кыиьсытыз сѣод перчаткаоссэ **оген-оген** кыскаса, жѣок вылэ понїз но Быков шоры лек учкыса вераз...* (М. Петров).

Тазы ик, каронкылэз валэктыса, кутїське на -о (-ѣ) кылїтэто лыдним бордысь лэсьтон вошѣетын пѣрмем кыл: *Кышно-мурт паймыса учкыз мон шоры: та дырозь адѣемез вылымтэ на, лэся, оглол кутскемаз **дасоен** тирожкиос басытїсь муртэ* (Г. Красильников).

Мукетыз лыдним бордысь пѣрмем но вошѣясыкысьтэм каб – кельтон вошѣетын сылїсь *одїг* лыдним: *Куара пусѣслэсь туссэс со **одїгтэм** тодма ини* (Кедра Митрей); *Табере со гуртѣсын улїсь калыклэсь лыдзэс **одїгтэм** тодэ ини, книгаосаз нимын-тулын пус-йылэмын* (Кедра Митрей); *Бырозы ук соос, Григорий, **одїгтэм** бырозы* (М. Петров); *Гуртѣслэсь одїг сэрэгнум но уз кыль, гуртын калык вань-а, ѣвѣл-а – уз чаклалэ, пушкаосын ыбылозы, пудо-животэз **одїгтэм** нуозы* (М. Лямин).

Та вылї верам кыльѣсты сямкыльѣс пѣлы пыртыны луоз, малы ке шуоно соос:

а) сямкыльѣс сямен ик, вошѣясыкысьтэм кабѣс луо;

б) макенимез валэктыны уг быгато, кутїсько каронкылэн но солэн кабѣсыныз, веранын югдурѣз луо.

Лыдним бордысь сямкыльѣс пѣрмо на -ой, -ойскын кылїтэтѣссын но кутїсько ‘сомында нунал ѣоже, сомында нуналскын’ валатонэн: *Куиньмой вѣсяськыса улытозязы, сомында калыклы трос сиѣн-юон кулэ* (Кедра Митрей); *Кыктойскын-куиньмойскын бусыос кѣня ке кѣсатскизы на* (П. Чернов).

-ой кылїтэтэн пѣрмем сямкыл ѣоже нимберен кутїськыны быгатэ: *Шайгу вылысь кадъ пу кирос **кыктой ѣоже** солэн жезы аяз сылїз* (М. Петров); *Агай куиньмой ѣоже дорын улїз на, паспорт басытїз* (Г. Красильников).

Сямкыл луо огнын, огенак кыльѣс: *Дорам **огнын**, татын **огнын*** (Г. Мадьяров); *Ма кызы-о шум уд поты: Антонина Петровналэн **огенак** будэм нылыз сыѣе ѣрзилы бызе бере* (Е. Самсонов); *Огенак лобись муш кузѣезлэн пурьыстам тушаз дэмзе ке,*

пересь мушкась сое кияз басьтэ но адямиен кадь вераське (Е. Самсонов).

Берпуметйез кыл озьы ик тодметним луыса но кутйське, макенимез валэктэ ке: *Улуйн, кыдёкын, мышке кылё кизем бусыос, арамаос но шуръёс, гуртъёс но тэль шорын сылйсь огенак юртъёс, машинаос но адямиос* (Е. Самсонов).

Мукетыз лыдним бордысь пөрмем но тодметъёсызъя сямкыл луись – со аджон вошъетын сылйсь радлыко лыдним бордысь пөрмем кыл, кудйз кутйське ‘сомында ползэ’ валатонэн: *Куинетйэ вазисько ини – кылэм уд кариське* (П. Чернов); *Радин Катяз куиньметйэ чупаз* (М. Коновалов).

Озыен, таё йылпумъян лэсьтыны луэ:

- а) удмурт кылын люкись (разделительной) лыднимъёс өвёл;
- б) лыдним бордысь пөртэм амальёсын пөрмыны быгато сямкылъёс (*кыкетсэ, ньылёй, огенак, витен-куатен, одйгтэм* но мукет).

Ватсам литература

Алатырев, В. И. Краткий грамматический очерк удмуртского языка // Удмурт-зуч словарь. Удмуртско-русский словарь / НИИ при Сов. Мин. Удм. АССР. – М., 1983. – С. 563–591.

ГСУЯ 1962 – Грамматика современного удмуртского языка: Фонетика и морфология / Удм. НИИ ист., экон., языка и лит.; Отв. ред. П. Н. Перевошиков. – Ижевск: Удм. кн. изд-во, 1962. – С. 148–166.

Жуйков, С. П. Основы грамматики удмуртского языка. – Ижевск: Удмуртгосиздат, 1937. – С. 18.

Каракулова, М. К., Каракулов, Б. И. Сопоставительная грамматика русского и удмуртского языков: Учебное пособие. – Ижевск: ИД «Удмуртский университет», 2001. – С. 97–100.

Кельмаков, В. К. О сложных числительных в современном удмуртском языке // Вопросы грамматики удмуртского языка: Сб. статей / НИИ при Сов. Мин. Удм. АССР. – Ижевск, 1984. – С. 18–24.

Кельмаков, В. К. Удмуртский язык в типологическом и контактологическом аспекте: Препринт / Удм. гос. ун-т. – Ижевск, 2000. – С. 29–30.

Стрелкова, О. Б. Туала удмурт кыл. Лыдним (Современный удмуртский язык. Имя числительное): Дышетон-амалтодослыко юрттос. – Ижкар: «Удмурт университет» книгапоттонни, 2011. – 37 б.

Ушаков, Г. А. Сопоставительная грамматика русского и удмуртского языков. – Ижевск: Удмуртия, 1982. – С. 72–79.

Ушаков, Г. А. Числительнойёс: стилистикаез но методикаез // Удмурт кылья но литература уроекъёс: Дышетисьёслы юрттэт / СССР-ысь НА. УрО. История, кылья но литература ин-т; УАССР-ысь дышетисьёслэсь тодонзэс бюджетонья ин-т. – Ижевск, 1988. – 61–81-тй б.

НИМВОШТОС (Местоимение)

Нимвоштос сярись огъя валан

Нимъёсты возматйсь вераськон люкетъёс пöлын асьсэлэн кылолык но кылрадъян (лексико-грамматической) тодметсыя нимысьтыз висъясько нимвоштосьёс. Предметъёсты, тодметэз, лыдэз нимась кыльёсты ме́чак вератэк, соосты воштйсь но соос шоры возматйсь кыльёсты **нимвоштосьёс** шуо. Мукет самостоятельной вераськон люкетъёс сямен соос номыре но уг возматю. Маке (арбери, лыд, тодмет) сярись вераськемез соос огъя кыльёсын гинэ нимало яке соос шоры возматю гинэ. Соин ик нимвоштосьёслэн зэмос пуштроссы шараяське контекстын гинэ: азьлосяз веранын яке берлосяз. Кылсярьсь: *Даурлэсь чарак кемагес сыло уни Сибире нуись тракт вылын пересь кызьпуос. Соос шулдырто бадзым сюресэз. Кы́че гинэ интыостй уг кошки со: Сюмси, Селта, Зура, Дебес* (В. Широбоков). Сётэм предложениосын **соос** но **со** кыльёс нимвоштосьёс луо. Татын пусьем кыльёс **кызьпуос** но **сюрес** шуэмез воштыса верало. Мукетыз пример. *Басьтом та́че кырзанэз: улом, туганэ, валче улом, ум улэлэ, музьемъёс сисьмытозь* (Кенеш). Таяз примерын **та́че** нимвоштолэн пуштросэз усьтйське ни берлось веранъёсын гинэ.

Пуштрос но кылкабтодос (семантико-морфологической) тодметсыя нимвоштосьёс укшало макенимъёслы, тодметнимъёслы но лыднимъёслы. Со тодметъёссэс лыдэ басьтыса, нимвоштосьёсты та́че куинь люкетлы ёзнаны луоно:

1) нимвоштосьёс-макенимъёс (юанъёссы: *кин? ма? мар?*): *мон, тон, со, ми, тй, соос; ачим, ачид, ачиз, асьмеос, асьтэос, асьсэос, ваньмы, ваньды, ваньзы; огнам, огнад, огназ; кыкнамы, кыкнады, кыкназы; котькин, котьма; олокин, олома, кин ке, маке, нокин, номыр;*

2) нимвошtosъёс-тодметнимъёс (юанъёссы: *кыче? кудйз?*): *со, та, соиз, таиз, сыче, таче, котькыче, олокыче, нокыче, кыче ке, кудйз ке;*

3) нимвошtosъёс-лыднимъёс (юанъёссы: *көня? көняетйез? кудмында?*): *көня, көняетйез, мамында, сомында, тамында, котькөня, олокөня, көня ке.*

Кылрадьян тодметсыя нимвошtosъёс пөртэм пумоесь луо:

- 1) ас мурто (собственно-личной);
- 2) кужмоятэм мурто (усилительно-личной);
- 3) ваче мурто (взаимно-личной);
- 4) лыдьяно мурто (счётно-личной);
- 5) огъя мурто (обобщенно-личной);
- 6) нимберо мурто (последовжно-личной);
- 7) асьян (притяжательной);
- 8) возматйсь (указательной);
- 9) юан-веран (вопросительно-относительной);
- 10) өвөлтйсь (отрицательной);
- 11) тодмотэм (неопределенной);
- 12) тодмостйсь (определительной).

Эскером та нимвошtosъёсты, нимаз-нимаз басьтыса но со-ослэсь вошъяськон кабъёссэс возматыса.

Ас мурто нимвошtosъёс

Ас мурто нимвошtosъёс таёеесь: одйг лыдын – *мон, тон, со;* трос лыдын – *ми, тй, соос.*

Мон нимвошtos возматэ ассэ вераськись муртэ (*мон гожтэт гожъясько*), *тон* возматэ сое, кинлы вазиськиськом (*тон трос лыдзиськиськод, шуо*), *со* нимвошtos возматэ кин ке сярысь вераськемез, муртэ, кудйз син азын өвөл яке палэнынгес луэ (*Со туннэ уже бергес вуоз. Со отын суредаське*).

Трос лыдысь *ми* нимвошtos возматэ трос муртъёсты, кудъёсыз пöлын луэ ачиз вераськись мурт но (*ми ужмес зеч тодйськом*). Тодос но ужкагаз кылрадын (стильёсын) но чебер-

лыко литератураын *ми* нимвоштосэз *мон* интыын но вералляло: *Ми* тодэмъя, 1989-тй арын ортчытэм переписья 1000 удмуртъяс пöлысь 56-ез гинэ вылй дышетскем адымиос луо, нош комиос пöлын – 77, финнъяс пöлын – 76, карельяс пöлын – 61, мордваос пöлын – 52, мариос пöлын – 31 (Финно-угорские народы. Сыктывкар, 1992).

Тй нимвоштос возматэ трос вазиськоно муртъясты, но ачиз вераськись мурт соос пöлы уг пыры: *Тй* милемды улыны дышетйды, ужез яратон пычатйды (В. Широбоков). *Тй* нимвоштос *тон* интыын кутйське тодмотэм яке аслэсьтыз бадзымгес, яке кыче ке сйё-дано мурт шоры вазиськыку, мукет сямен вераса, гажан кабын: *Тй*, *Василий Иванович*, *юрист* ке луиськоды, *пырпoch* валэктэ вал пенсия сярысь законъясты (Удмурт дунне).

Соос нимвоштос возматэ трос муртъясты огазеямез но соос сярысь вераськемез: *Ужась адымиослы тракт юнгес огазеяськыны*, *эшъяськыса улыны юрттйз*. *Соос* кыдёкысен ик тодмало вал, *кинъяс лыкто...* (В. Широбоков).

Мон но *тон* нимвоштосъяс трос лыд форма кылдыто кыл-выжые пырись гласной куараосты воштыса, тазыы: *мон* – *ми*, *тон* – *тй*. Куинетй муртэз возматйсь *со* нимвоштос гинэ трос лыд кабзэ макеним сямен *-ос* кылйэтэтэн пöрмытэ: *со* – *соос*. Та нимвоштосъяс вошъятьёся но макеним сямен ик вошъясько.

Ас мурто нимвоштосъяслэн вошъятанзы

Одйг лыдын

Н.	<i>мон</i>	<i>тон</i>	<i>со</i>
А.	<i>монэ</i>	<i>тонэ</i>	<i>сое</i>
В.	<i>мынам</i>	<i>тынад</i>	<i>солэн</i>
Лк.	<i>мынэсьтым</i>	<i>тынэсьтыд</i>	<i>солэсь</i>
С.	<i>мыным</i>	<i>тыныд</i>	<i>солы</i>
Кт.	<i>монтэк</i>	<i>тонтэк</i>	<i>сотэк</i>
Лт.	<i>монэн (ым)</i>	<i>тонэн(ыд)</i>	<i>соин</i>
Т.	<i>монъя</i>	<i>тонъя</i>	<i>соя</i>
Лык.	<i>монлань</i>	<i>тонлань</i>	<i>солань</i>

Трос лыдын

Н.	<i>ми</i>	<i>тй</i>	<i>соос</i>
А.	<i>милемыз</i> (<i>милемды</i>)	<i>тйледыз</i> (<i>тйледды</i>)	<i>соосыз</i> (<i>соосты</i>)
В.	<i>милям</i>	<i>тйляд</i>	<i>соослэн</i>
Лк.	<i>милесьтым</i>	<i>тйлесьтыд</i>	<i>соослэсь</i>
С.	<i>милемлы (милем)</i>	<i>тйледлы (тйлед)</i>	<i>соослы</i>
Кт.	<i>митэк</i>	<i>тйтэк</i>	<i>соостэк</i>
Лт.	<i>милемын</i> (<i>миленымы</i>)	<i>тйледын</i> (<i>тйленыды</i>)	<i>соосын</i>
Т.	<i>мия</i>	<i>тйя</i>	<i>соосья</i>
Лык.	<i>милань</i>	<i>тйлань</i>	<i>соослань</i>

Возьматон, люкон, сётон вошьетьёсын нырысетй но кыкетй муртысь *мон, тон* нимвоштосъёслэн кылвыжыысьтызы гласной *о* куара *ы-эн* воштйське: *мон – мынам, мынэсьтым, мыным; тон – тынад, тынэсьтыд, тыныд*. Со сяна, та нимвоштосъёс, асьян макенимъёсын сямен ик, *-м, -д* асьян кылйтэтъёсын верасько, чөшатэ: *мынам, мынэсьтым, мыным; тынад, тынэсьтыд, тыныд*.

Ф. И. Видеманнлэн удмурт кылъя грамматикаяз гинэ люкон вошьет кабъёс пöртэм пумо возьматэмын: *монэсьтым* но *мынэсьтым, мысьтым, монлэсь*; *тонэсьтыд* но *тынэсьтыд*. Озы ик сётон падежын но нырысетй но кыкетй муртъем нимвоштосъёс кык пумо сётэмын: *милемлы* но *милем, тйледлы* но *тйлед* [Wiedemann 1884: 75].

Куинетй муртэз возьматйсь *со* нимвоштос вошьетьёсья вошьяське огшоры вошьетанысь макенимъёс сямен ик.

Ми, тй нимвоштосъёслэн кылвыжызы аджон, возьматон, люкон, сётон но лэсьтон вошьетьёсын *мил-, тйл-* луэ (*мил-емыз* яке *мил-емды, тйл-едыз* яке *тйл-едды, мил-ям, тйл-яд, мил-есь-тым, тйл-есьтыд, мил-емлы, тйл-едлы, мил-емын, тйл-едын*). Сётэм кылъёсын вошьет кабъёс асьян кылйтэтъёс азьпалан сыло, сётон но лэсьтон вошьетьёсын сяна.

Адзён но лэсьтон вошьетъёсын та нимвоштосьёс кык пумо верасько: *милемыз но милемды, тйледыз но тйледды; милемын но миленымы, тйледын но тйленыды.*

Адзён вошьетын *соос* нимвоштос но кык пумо вераське: *соосыз* но *соосты*. Нырысетйзэ кабез верало лымшор ёросъёсысь удмуртъёс но палэнысь лымшор вераськетэн вераськисьёс, кыкетйзэ – уйпал ёросъёсысь удмуртъёс. Литература кылын та кабыесты кыксэ ик кутыло. Нош **тон соосыз** кулак кариськод, шымыртыны кулэ шуиськод (И. Гаврилов). **Мон соосты** уг исаськы, урод малпаса уг улйськы, **соослэн** сюрессы асьсэлэн, **мынам** ас поннам. (Кенеш).

Кызы луэ адзыны выльйингес сётэм примеръёсысь, ас мурто нимвоштосьёс веранын бадзымъёз, ватсанъёз но тодметъёз луыны быгато.

Кужмоятэм мурто нимвоштосьёс

Кужмоятэм мурто нимвоштосьёс луо: *ачим, ачид, ачиз, асьмеос, асьтэос, асьсэос*. Кылсарысь: **Ачиз** юромом оз малпа ке но, сюлэм висемезлы чидатэк, анайзэ но оз жаля (Г. Красильников). **Ачид** но чакласькы, шодйзы ке, йырде чаяк пасялозы (Кенеш). **Ачим** но ёсожомись луи (Кенеш).

Та нимвоштосьёс одйг но трос лыдын нырысетй, кыкетй, куинетй муртъем нимвоштосьёсын артысь верасько: *мон ачим, тон ачид, со ачиз, ми асьмеос, тй асьтэос, соос асьсэос*. Кылсарысь: *Я чок, **мон ачим** но пинал дыръям сыче вал* (В. Широбоков). **Тон ачид** валаськод, *Галя, коня ке мынэмзы бере кунултыса вераны одъяз Олексан* (Т. Архипов). **Со ачиз** смоленской шофер, *та палан кычеесь обиньёс, сое зеч тодэ* (М. Лямин).

Кужмоятэм мурто нимвоштосьёсты ас понназы гинэ вераку, соослэн муртъёсты возматйсь пуштроссы конялы ке лябоме. Чошатэ выльйин сётэм примеръёсты.

Кужмоятэм мурто нимвоштосьёс, адзён вошьет кабын кутйськыса, возвратной пуштросьем кылтэчет кылдыто: *асме ачим, астэ ачид, ассэ ачиз, асьмемыз асьмеос, асьтэдыз (асьтэды) ась-*

тэос, асьсэзыз (асьсэзы) асьсэос. Таёе формаос ас муртъем нимвошtosъёсын ёош но верамын луо: мон асме ачим, тон астэ ачид, со ассэ ачиз, ми асьмемы (асьмемыз) асьмеос, тй асьтэды (асьтэдыз) асьтэос, соос асьсэзы (асьсэзыз) асьсэос. Тани кёня ке примеръёс: Нош Зоя кенак таёе выллем вераськемъёсыныз аслыз ачиз чик уг кельшы ни (Г. Красильников). – Ма, дэйми ни, оломар ботъыртйськод, – мур лулскиз Ира. – Асме ачим буйгатыны вырисько (Кенеш). – От кинлы вазиськоно вылэм, – чилектйз Ира-лэн йыраз. Но отын ик аслыз ачиз шуиз... (Кенеш). Дугдыса-дугдыса кылзйськод тюрагайлэсь куаразэ но аслыд ачид шуиськод: «Бен та тулыслэн крезъчиез, лэся, ук» (В. Широбоков). Тауз книга аслам. Ачид дырыз дыръя лэсьтымтээн, мон но юмоке шеди.

Выйынгес сётэм примеръёсысь адзыны луэ, та выллем кужмоятэм мурто нимвошtosъёс веранын бадзымъёз но ватсанъёз луыны быгато.

Кужмоятэм мурто нимвошtosъёслэн вошъетанзы

Одйг лыдын

Н.	<i>ачим</i>	<i>ачид</i>	<i>ачиз</i>
А.	<i>асме</i>	<i>астэ</i>	<i>ассэ</i>
В.	<i>аслам</i>	<i>аслад</i>	<i>аслаз</i>
Лк.	<i>аслэсьтым</i>	<i>аслэсьтыд</i>	<i>аслэсьтыз</i>
С.	<i>аслым</i>	<i>аслыд</i>	<i>аслыз</i>
Кт.	<i>ачимтэк</i>	<i>ачидтэк</i>	<i>ачизтэк</i>
Лт.	<i>асэным</i>	<i>асэныд</i>	<i>асэныз</i>
Т.	<i>ачимъя</i>	<i>ачидъя</i>	<i>ачизъя</i>
Лык.	<i>ачимлань</i>	<i>ачидлань</i>	<i>ачизлань</i>

Трос лыдын

Н.	<i>асьмеос</i>	<i>асьтэос</i>	<i>асьсэос</i>
А.	<i>асьмемыз</i> <i>(асьмеды)</i>	<i>асьтэдыз</i> <i>(асьтэды)</i>	<i>асьсэзыз</i> <i>(асьсэзы)</i>
В.	<i>асьмелэн</i>	<i>асьтэлэн</i>	<i>асьсэлэн</i>
Лк.	<i>асьмелэсь</i>	<i>асьтэлэсь</i>	<i>асьсэлэсь</i>

С.	<i>асьмелы</i>	<i>асьтэлы</i>	<i>асьсэлы</i>
Кт.	<i>асьметэк</i> (<i>асьмеостэк</i>)	<i>асьтэтэк</i> (<i>асьтэостэк</i>)	<i>асьсэтэк</i> (<i>асьсэостэк</i>)
Лт.	<i>асьмемын</i> (<i>асэнымы</i>)	<i>асьтэдын</i> (<i>асэныды</i>)	<i>асьсэзын</i> (<i>асьсэосын</i>)
Т.	<i>асьмея</i> (<i>асьмеосья</i>)	<i>асьтэя</i> (<i>асьтэосья</i>)	<i>асьсэя</i> (<i>асьсэосья</i>)
Лык.	<i>асьмелань</i> (<i>асьмеослань</i>)	<i>асьтэлань</i> (<i>асьтэослань</i>)	<i>асьсэлань</i> (<i>асьсэослань</i>)

Вошьяськыкузы кужмятэм мурто нимвоштосъёслэн кылдйнызы пöртэм пумо луэ: *ач-*, *ас-* (одйг лыдын), *ась-* (трос лыдын). Одйг лыдын *ач-* кылдйнь кутйське ниман, кельтон, тупан, лыктон вошъетъёсын, *ас-* кылдйнь – адзöн но лэсьтон вошъетъёсын. Возьматон, люкон но сётон вошъетъёсын *ас-* кылдйнь борды ватсаське на *-л-* (*ас-л-ам*, *ас-л-ад*, *ас-л-аз*, *ас-л-эсьтым*, *ас-л-эсьтыд*, *ас-л-эсьтыз*, *ас-л-ым*, *ас-л-ыд*, *ас-л-ыз*).

Трос лыдын *-ме-*, *-тэ-*, *-сэ-* кылйтэтъёс интыясько *ась-* кылдйнен вошъет кылйтэт виски (*ась-ме-лэн*, *ась-тэ-лы*, *ась-сэ-лэсь* но о. а.). Лэсьтон вошъетын та нимвоштосъёс куинь пумо верамын луыны быгато (*ась-ме-м-ын*, *ась-ме-ос-ын*, *ас-эн-ы-мы*). Трос лыдын кык пумо вераськыло та нимвоштосъёс кельтон, тупан но лыктон вошъетъёсын (*ась-ме-тэк* но *ась-ме-ос-тэк*; *ась-ме-я* но *ась-ме-осья*; *ас-ме-лань* но *ась-ме-ос-лань*).

Трос лыдын адзöн вошъетын но кужмятэм мурто нимвоштосъёс кык пумо верасько (*ась-ме-м-ыз* но *ась-ме-ды*, *ась-тэ-дыз* но *ась-тэ-ды*, *ась-сэ-з-ыз* но *ась-сэ-зы*). Берлоосыз кабъёс верасько уйпал вераськетъёсын, нырысетйосыз – лымшор но палэнысь лымшор вераськетъёсын. Литература кылын та кабъёс кыкез ик кутйсько.

Ваче мурто нимвоштосъёс

Ваче мурто нимвоштосъёс луо: *ог-огмы*, *ог-огды*, *ог-огзы* яке *одйг-огмы*, *одйг-огды*, *одйг-огзы*. Кылсярысь: *Ортчизы толэзьёс...*

Соос котькуд нунал сямен **ог-огзылы** гожтэттьёс гожъязы, **ог-огзылэсь** мөзмизы (Кенеш). Соос пөрмемын вакчиятэм одйг /ог- лыднимез кык пол кутыса но кыкетй люкетаз -мы, -ды, -зы асьян кылйтэттьёс ватсаса. Одйг лыдним куд-ог дыръя быдэс но вераське: одйг-огмы, одйг-огды, одйг-огзы.

Ваче мурто нимвоштосьёлэн падежьёсья вошъяське нырысетй люкетсы, нош кыкетйез (огмы, огды, огзы) уг вошъяське: огмес-огмы, огмылы-огмы, огмытэк-огмы но мукет; огдэс-огды, огдылэсь-огды, огдытэк-огды но мукет; огзэс-огзы, огзыя-огзы, озытэк-огзы но мукет; яке, ог вакчиятэм кабен луыкуз, кыкетй люкетэз вошъяське: ог-огмы, ог-огмылы, ог-огдытэк, ог-огзыя но мукет. Куддыръя соос азыпалан ас мурто нимвоштосьёс но кутйсько. Тазы: ми огмес-огмы яке ми ог-огмес, тй огдэс-огды яке тй ог-огдэс, соос огзэс-огзы яке соос ог-огзэс. Кылъярьсь: Олександрэд бертйз ке: гырон быдтон праздник дыръя чошен ик лыктэлэ. А то туалы арын **огмес-огмы** вунэтйськомы (Г. Красильников). Мар понна, кыче муген такем юн пиос асьме музей вылын быро? Малы **ог-огмес** юнме турнаськом? (Кенеш). Кык егит пиос **ог-огзэс** мырыло. Кудземын, шодске (Т. Архипов).

Ваче мурто нимвоштосьёс верамын луыны быгато пальёсыз возматйсь шор, дор, съор, азь, бер выллем нимберьёсын. Со нимберьёс нимвоштосьёлэн съобразы яке соослэн шоразы ватсасько но пырон, потон, кошкон вошъет кабен верамын луо: огмы доры огмы, огмы съорысь огмы, огмы дорысен огмы но мукет. Тани кёня ке примерьёс: Нырысьсэ соос **ог-огзы шоры** секыт мылкыдэн учкызы, **ог-огзэс** валатэк вераськызы но люкиськызы (Т. Архипов). Атасьяськем «тэшылы» гинэ өвёл, эшъёсыз но радтэм абдраса, я **ог-огзы шоры**, я Соловьёвен «пёсьтурын» шоры учкылйзы (Кенеш). **Ог-огзылэсь** улон интызэс но уг тодо.

Кызы адзыны луэ вылйын сётэм примерьёсысь, ваче мурто нимвоштосьёс веранын ватсанъёз, тодметъёз яке югдуръёз луо.

Ваче мурто нимвоишtosъёслэн воишьетанзы

Вакциятэм кабъёслэн воишьетанзы

1-тй муртъя

Н.	<i>ог-огмы</i>	
А.	<i>ог-огмес(ты)</i>	<i>(огмес огмы яке огместы огмы)</i>
В.	<i>ог-огмылэн</i>	<i>(огмылэн огмы)</i>
Лк.	<i>ог-огмылэсь</i>	<i>(огмылэсь огмы)</i>
С.	<i>ог-огмылы</i>	<i>(огмылы огмы)</i>
Кт.	<i>ог-огмытэк</i>	<i>(огмытэк огмы)</i>
Лт.	<i>ог-огенымы</i>	<i>(огенымы огмы)</i>
Т.	<i>ог-огмыя</i>	<i>(огмыя огмы)</i>
Лык.	<i>ог-огмылань</i>	<i>(огмылань огмы)</i>

2-тй муртъя

Н.	<i>ог-огды</i>	
А.	<i>ог-огдэс(ты)</i>	<i>(огдэс(ты) огды)</i>
В.	<i>ог-огдылэн</i>	<i>(огдылэн огды)</i>
Лк.	<i>ог-огдылэсь</i>	<i>(огдылэсь огды)</i>
С.	<i>ог-огдылы</i>	<i>(огдылы огды)</i>
Кт.	<i>ог-огдытэк</i>	<i>(огдытэк огды)</i>
Лт.	<i>ог-огеныды</i>	<i>(огеныды огды)</i>
Т.	<i>ог-огдыя</i>	<i>(огдыя огды)</i>
Лык.	<i>ог-огдылань</i>	<i>(огдылань огды)</i>

3-тй муртъя

Н.	<i>ог-огзы</i>	
А.	<i>ог-огзэс(ты)</i>	<i>(огзэсты огзы)</i>
В.	<i>ог-огзылэн</i>	<i>(огзылэн огзы)</i>
Лк.	<i>ог-огзылэсь</i>	<i>(огзылэсь огзы)</i>
С.	<i>ог-огзылы</i>	<i>(огзылы огзы)</i>
Кт.	<i>ог-огзытэк</i>	<i>(огзытэк огзы)</i>
Лт.	<i>ог-огенызы</i>	<i>(огенызы огзы)</i>
Т.	<i>ог-огзыя</i>	<i>(огзыя огзы)</i>
Лык.	<i>ог-огзылань</i>	<i>(огзылань огзы)</i>

Бүдэс кабыёлэн вошьетанзы

1-тй муртъя

Н.	<i>одйг-огмы</i>	
А.	<i>одйг-огмес</i>	<i>(одйгмес огмы)</i>
В.	<i>одйг-огмылэн</i>	<i>(одйгмылэн огмы)</i>
Лк.	<i>одйг-огмылэсь</i>	<i>(одйгмылэсь огмы)</i>
С.	<i>одйг-огмылы</i>	<i>(одйгмылы огмы)</i>
Кт.	<i>одйг-огмытэк</i>	<i>(одйгмытэк огмы)</i>
Лт.	<i>одйг-огенымы</i>	<i>(одйгенымы огмы)</i>
Т.	<i>одйг-огмыя</i>	<i>(одйгмыя огмы)</i>
Лык.	<i>одйг-огмылань</i>	<i>(одйгмылань огмы)</i>

2-тй муртъя

Н.	<i>одйг-огды</i>	
А.	<i>одйг-огдэс</i>	<i>(одйгдэс огды)</i>
В.	<i>одйг-огдылэн</i>	<i>(одйгдылэн огды)</i>
Лк.	<i>одйг-огдылэсь</i>	<i>(одйгдылэсь огды)</i>
С.	<i>одйг-огдылы</i>	<i>(одйгдылы огды)</i>
Кт.	<i>одйг-огдытэк</i>	<i>(одйгдытэк огды)</i>
Лт.	<i>одйг-огеныды</i>	<i>(одйгеныды огды)</i>
Т.	<i>одйг-огдыя</i>	<i>(одйгдыя огды)</i>
Лык.	<i>одйг-огдылань</i>	<i>(одйгдылань огды)</i>

3-тй муртъя

Н.	<i>одйг-огзы</i>	
А.	<i>одйг-огзэс</i>	<i>(одйгзэс огзы)</i>
В.	<i>одйг-огзылэн</i>	<i>(одйгзылэн огзы)</i>
Лк.	<i>одйг-огзылэсь</i>	<i>(одйгзылэсь огзы)</i>
С.	<i>одйг-огзылы</i>	<i>(одйгзылы огзы)</i>
Кт.	<i>одйг-огзытэк</i>	<i>(одйгзытэк огзы)</i>
Лт.	<i>одйг-огенызы</i>	<i>(одйгенызы огзы)</i>
Т.	<i>одйг-огзыя</i>	<i>(одйгзыя огзы)</i>
Лык.	<i>одйг-огзылань</i>	<i>(одйгзылань огзы)</i>

Лыдьяно мурто нимвоштосъёс

Лыдьяно мурто нимвоштосъёс луо: *огнам, огнад, огназ, огнамы, огнады, огназы; кыкнамы, кыкнады, кыкназы, куиньнамы, куиньнады, куиньназы* но мукет. Соос пөрмемын лыдьяскон кылъёс борды огъясь пуштросэн *-на-* но муртъёсты возматйсь кылтэтъёс ватсаса: *куинь-на-мы (-ды, -зы), вить-на-мы (-ды, -зы), дас-на-мы (-ды, -зы)*. Кылсярысь: *Нюлэскытй огназ ветлэменыз шара вераськемзэ но уг шодылы ни* (Кенеш). *Со тазы малпаз: Поярковез та ужсе кысконо, маке луоно ке, секытэз мон вылэ гинэ уз усыы, кыкнамы шори люком* (Т. Архипов). *Кыкнамы азысь одйг кобыен пож ву кадъ шыд понйзы. Си!* (И. Очеев). *Туннэ но Дангыр нюлэсканы чылкак огназ потйз* (Кедра Митрей).

Лыдьяно мурто нимвоштосъёслэн одйг лыд кабзы вань *одйг* лыдним бордысь пөрмемъёсызлэн гинэ. *Кык* но солэсь трос лыднимъёслэсь пөрмемъёсыз трос лыдын гинэ верасько: *Уй чалмыт. Одйгназ тыр толэзь каньылля веттаське лыз инмын* (М. Петров). *Семён Иванович Ворончихин профессорен ми нбыльнамы ик тодмоеь* (Кенеш). *Уг, уг сётскы мон тйлед! Куиньнадэс супыр-зыто!..* (Кенеш).

Кыкнамы нимвоштос пуштросэн кутйське на *чошеннамы* нимвоштос: *Татын муртъёс өвёл. Чошеннамы гинэ* (Кенеш).

Макенимъёс азыпалан сылыкузы, соос быгато тупатскыны лыдья но вошъетъёсья¹³. Эскере: *витьназылы дышетскисьёслы, кыкнамылэсь книгаосмес, куиньназылэн куасъёссы* но мукет.

¹³ *Витьназылэсь дышетскисьёслэсь, витьнаинызы дышетскисьёсын* – та кылтэчетъёсын тупатскон герзаськон амал кутйське, кылъёс лыдья но вошъетсыя тупатско. Нош *кыкнамылэн книгаосмы, кыкнамылэсь книгаосмес; куиньнадылэн куасъёсты, куиньнадылэсь куасъёстэс; нбыльназылэн пыдкуксы, нбыльназылэсь пудкуксэс* кылтэчетъёсын кылъёс тупатско муртъя, лыдэз нош быгатэ тупаны яке тупатэк но; вошъетъя та кылъёс уг тупатско. Таёе учыръёсы, кукке лыдьяно мурто нимвоштос сылэ возматон яке люкон вошъетын, пөрме изафет герзаськон амал [Н. Т.].

Куд-ог дыръя лыдыяно мурто нимвоштосьёс -на итэттэк но кутйськыны быгато, сыће учырѣсы љемысь *ик*, но кылпырыосын (*куиньзы ик*, *витьмы но*): *Кыксы ик пичи пиос синзэс вошьятэк учко Владимир шоры* (Т. Архипов). *Кыксылэн ик ымнырзы за-ректйзы* (Т. Архипов).

Лыдыяно мурто нимвоштосьёс вошьясько субъектэз но объектэз возьматйсь вошьетѣсья, ас понназы кутйськыку, соос бадѣымѣз но ватсанѣз луо, нош лыктон вошьетын таѣе нимвоштосьёс луо кызьыез возьматйсь югдурѣз (чаклалэ вылийын сѣтэм веранѣсысь).

Лыдыяно мурто нимвоштосьёслэн вошьетанзы

Одйг лыдын

	1-тй муртъя	2-тй муртъя	3-тй муртъя
Н.	<i>огнам</i>	<i>огнад</i>	<i>огназ</i>
А.	<i>огнаме</i>	<i>огнадэ</i>	<i>огназэ</i>
В.	<i>огнамлэн</i>	<i>огнадлэн</i>	<i>огназлэн</i>
Лк.	<i>огнамлэсь</i>	<i>огнадлэсь</i>	<i>огназлэсь</i>
С.	<i>огнамлы</i>	<i>огнадлы</i>	<i>огназлы</i>
Кт.	<i>огнамтэк</i>	<i>огнадтэк</i>	<i>огназтэк</i>
Лт.	<i>огнам(ен)</i>	<i>огнад(эн)</i>	<i>огназ(эн)</i>
Т.	<i>огнамъя</i>	<i>огнадъя</i>	<i>огназъя</i>
Лык.	<i>огнамлань</i>	<i>огнадлань</i>	<i>огназлань</i>

Трос лыдын

Н.	<i>огнамы</i>	<i>огнады</i>	<i>огназы</i>
А.	<i>огнамес</i>	<i>огнадэс</i>	<i>огназэс</i>
В.	<i>огнамылэн</i>	<i>огнадылэн</i>	<i>огназылэн</i>
Лк.	<i>огнамылэсь</i>	<i>огнадылэсь</i>	<i>огназылэсь</i>
С.	<i>огнамылы</i>	<i>огнадылы</i>	<i>огназылы</i>
Кт.	<i>огнамытэк</i>	<i>огнадытэк</i>	<i>огназытэк</i>
Лт.	<i>огнамы</i>	<i>огнады</i>	<i>огназы</i>
Т.	<i>огнамыя</i>	<i>огнадыя</i>	<i>огназыя</i>
Лык.	<i>огнамылань</i>	<i>огнадылань</i>	<i>огназылань</i>

Тазы ик вошъясько мукетъёсыз но лыдяно мурто нимвошtosъёс.

Огъя мурто нимвошtosъёс

Огъя мурто нимвошtosъёс луо: *ваньмы, ваньды, ваньзы* яке *ваньнамы, ваньнады, ваньназы*. Соос пӧрмо *вань* тодмостйсь нимвошtos борды трос лыдын муртъёсты нимась *-мы, -ды, -зы* кылйтэтъёс ватсаса яке огъясь *-на* но *-мы, -ды, -зы* кылйтэтъёсын. Та нимвошtosъёслэн азыпалазы чѐм дыръя *ми, тӱ, соос* трос муртъем нимвошtosъёс верасько: *ми ваньмы (ваньнамы), тӱ вань-ды (ваньнады), соос ваньзы (ваньназы)*. Веранын соос пӧртэм ёз луо:

а) быдзымъёз: *Гавриловлэн син азыысьтыз ваньмыз выльысь ышизы...* (Р. Валишин). *Нокин вазись ӧвӧл, ваньмы наймемын. Мар вераны турттэмзэ валамтэысьтызы, ваньзы Сандырез пыкылыны кутскизы;*

б) ватсанъёз: *Таза мугоро Спиридон Васильевичлэн зӧк куараез ваньзэсты сак кариськытӱз* (И. Гаврилов). *Муртлы эн сѣтъя, ваньмызлы зеч уд луы* (Г. Красильников).

Огъя мурто нимвошtosъёс возматто трос адямиослэсь чӧш луэмзэс. Соос вошъясько тазы.

Трос лыдын

	1-тӱ муртъя	2-тӱ муртъя	3-тӱ муртъя
Н.	<i>ваньмы</i>	<i>ваньды</i>	<i>ваньзы</i>
А.	<i>ваньмес(ты)</i>	<i>ваньдэс(ты)</i>	<i>ваньзэс(ты)</i>
В.	<i>ваньмылэн</i>	<i>ваньдылэн</i>	<i>ваньзылэн</i>
Лк.	<i>ваньмылэсь</i>	<i>ваньдылэсь</i>	<i>ваньзылэсь</i>
С.	<i>ваньмылы</i>	<i>ваньдылы</i>	<i>ваньзылы</i>
Кт.	<i>ваньмытэк</i>	<i>ваньдытэк</i>	<i>ваньзытэк</i>
Лт.	<i>ваньмынымы</i>	<i>ваньмыныды</i>	<i>ваньмынызы</i>
Т.	<i>ваньмыя</i>	<i>ваньдыя</i>	<i>ваньзыя</i>
Лык.	<i>ваньмылань</i>	<i>ваньдылань</i>	<i>ваньзылань</i>

Нимберо мурто нимвоштосьёс

Нимберо мурто нимвоштосьёс луо одйг но трос лыдын асьян кылйтэтьёсын верам нимберьёс: *вылам, вылад, вылаз, выламы, вылады, вылазы; съорам, съорад, съораз, съорама, съорады, съоразы; азам, азад, аяз, азямы, азяды, азязы; поннам, поннад, понназ, поннамы, поннады, понназы; урдсам, урдсад, урдсаз, урдсама, урdsaды, урдсазы* но мукет. Таёе нимвоштосьёс пөрмемын интыез, инты пальёсты возматйсь нимберьёс борды одйг но трос лыдын 1-тй, 2-тй, 3-тй муртэ возматйсь асьян кылйтэтьёс ватсаса но азыпалазы кутйськись *ас* нимвоштос усьыса. Нырысьвалысь соос ёем кутйськись кылтэчетьёс вылэм. Соин ик ёемысь гинэ соосты али но *ас, асьме, асьтэ, асьсэ, аслам* нимвоштосьёсын ёош вералляло. Тазы: *ас съорам, ас дорад, ас понназ, ас азад, ас дораз, ас аяз* но мукет. Таёе нимвоштосьёс падежьёсыя уг вошьясько, кыёе ке интыян вошьетын кынмем каб луо. Вераньёсын нимберьёс юрттйсь кыльёс кадь кутйсько, нош нимберо мурто нимвоштосьёс *ас* кожаз кыл луо. Эскере сётэм вераньёсты:

Куддыр

Вакчи вётъёсам

Шумпотыса

Вуылод дорам.

Тулыспал луиз нёркак,

Пуксиз тодьы дөдьыяз

*Мылкыдме нуиз **съораз***

(Кенеш).

Со но понназ Дима нимез кузьяса-кузьяса вера: *Ди-ма, Ди-ма, Ма-ди, Ма-ди* (Кенеш). *Зёч изь, мусое, ёуказе вазь ик дорам лыкты, мон мөзмисько тынэсьтыд* (Кенеш). *Кивалтйсьсэс ужасьёс понназы озьы тышкасько но, мылкыдзы огшаплы капчиятске кадь* (Кенеш). *Озь угось, озь: вылад ке вуэ, Инмарез но тодэ ваёно* (Кенеш).

Вылйын сётэм примерьёсысь адзйськом: нимберо мурто нимвоштосьёс веранын ватсаньёз яке кызьыез возматйсь югдурьёз луо.

Асьян нимвошtosъёс

Удмурт кылын нимысьтыз кылдытэм асьян нимвошtosъёс өвёл. Асьянлыкез возматон понна кутысько пöртэм мукет нимвошtosъёс. Соос пöлын луо:

а) кужмоятэм мурто нимвошtosъёслэн вакчиятэм *ас* кылдйнызы. Та нимвошtos валэктэ макенимез но возматэ макенимлэсь кинлэн, малэн луэмзэ. Асьянэз возматйсь кылйтэтьёс ватсасько макеним борды: *ас гурт* (-э, -эд, -эз), *ас дор* (-е, -ед, -ез), *ас уж* (-мы, -ды, -зы). *Ас* нимвошtos пöртэм вошьет кабъёс уг куты. Предложениын луэ тодметъёз. Кылсярысь: *Котькудйз ас тодэмезья улэ! – секыт мылкыдзэ зйбыны турттыса вераз со* (И. Гаврилов). *Котькудйз вераз ас пиезлы зырдыт кылъёс: кудйз бöрдуса вераз, кудйз бöрдытэк* (Вормон сюрес);

б) кужмоятэм мурто нимвошtosлэн вакчиятэм *ась-* кылдйнез борды асьянэз возматйсь *-ме, -тэ, -сэ* кылйтэтьёс ватсаса пöрмем кабъёссы – *асьме, асьтэ, асьсэ*: *асьме Элькун(-мы), асьтэ Элькун(-ды), асьсэ Элькун(-зы)*. Кылсярысь: *Льöмпу сяська жёужан дыръя асьме палан чебер жыттьёс* (А. Лужанин). *Оло асьтэ гуртэ ик кариськемды потэ-а?* (М. Лямин). *Соослэн асьсэ куспазы ваньмыз валамон кадь* (Г. Красильников);

в) кужмоятэм мурто нимвошtosъёслэн возматон, люкон вошьетъёсын одйг но трос лыдын верам кабъёссы: *аслам, аслад, аслаз, асьмелэн, асьтэлэн, асьсэлэн, аслэсьтым, аслэсьтыд, аслэсьтыз, асьмелэсь, асьтэлэсь, асьсэлэсь*: *Котькуд адымилэн аслаз улон сюресэз, аслаз пöртэмлыкез, аслаз сямыз* (Т. Архипов). *Аслэсьтым шонерме мон кемалась валай ини, господин Раевский, нош валалоды-а тй асьтэ янгыштэс* (М. Петров). *Асьмелэн көня веросьёсамы огдумысь пыре «куинетйез мултэс» шуон!* (Сов. Удмуртия);

г) *ас* мурто нимвошtosъёслэн возматон, люкон вошьет кабъёссы: *мынам, тынад, солэн, милям, тйляд, соослэн; мынэсьтым, тынэсьтыд, солэсь, милесьтым, тйлесьтыд, соослэсь*. Та нимвошtosъёс озыы ик валэкто макенимъёсты но веранын луо соосты валэктйсь тодметъёз. Предметъёслэсь муртсэс, лыдзэс но вошь-

етсэс возматйсь кылйтэтъёс ватсасько макеним борды. Тазы: *мынам коркае – милям коркаосмы, тынад коркаед – тйляд коркаосты, солэн коркаез – соослэн коркаоссы.*

Асьян нимвошtosъёслэн вошъяськоназы аспёртэмлыкъёсы вань аджон вошъетын гинэ. Отын *милям но милесьтым, тынадзэ но тынэсьтыдзэ* но мукетъёсыз кык каб кутыны быгато.

Асьян нимвошtosъёс кутйськыны быгато висьясь -эз (-ез), -ыз кылйтэтъёсын но. Соку соос, тодметнимъёс сямен ик, макенимъёсын тупатско лыдъя но вошъетьёсья. Эскере соослэсь вошъетьёсья тупатскемзэс.

Одйг лыдын

	1-тй мурт	2-тй мурт	3-тй мурт
Н.	<i>мынамеz бакчае</i>	<i>тынадэз бакчаед</i>	<i>солэнэз бакчаез</i>
А.	<i>мынамзэ бакчаме (мынэсьтымзэ)</i>	<i>тынадзэ бакчадэ (тынэсьтыдзэ)</i>	<i>солэнзэ бакчазэ (солэсьсэ)</i>
В.	<i>мынамеzлэн бакчаелэн</i>	<i>тынадэзлэн бакчаедлэн</i>	<i>солэнэзлэн бакчаезлэн</i>
Лк.	<i>мынамеzлэсь бакчелэсь</i>	<i>тынадэзлэсь бакчаедлэсь</i>	<i>солэнэзлэсь бакчаезлэсь</i>
С.	<i>мынамеzлы бакчаелы</i>	<i>тынадэзлы бакчаедлы</i>	<i>солэнэзлы бакчаезлы</i>
Кт.	<i>мынамеzтэк бакчаेतэк</i>	<i>тынадэзтэк бакчаедтэк</i>	<i>солэнэзтэк бакчаезтэк</i>
Лт.	<i>мынаменыз бакчаеным</i>	<i>тынадэныз бакчаеныд</i>	<i>солэнэныз бакчаеныз</i>
Т.	<i>мынамеzъя бакчаея</i>	<i>тынадэзъя бакчаедъя</i>	<i>солэнэзъя бакчаезъя</i>
И.	<i>мынамаз бакчаям</i>	<i>тынадаз бакчаяд</i>	<i>солэназ бакчаяз</i>
Пр.	<i>мынамаз бакчаям</i>	<i>тынадаз бакчаяд</i>	<i>солэназ бакчаяз</i>
Пт.	<i>мынамысьтымз бакчаысь(тым)</i>	<i>тынадысьтымз бакчаысь(тыд)</i>	<i>солэнэсьтымз бакчаысь(тыз)</i>
Кш.	<i>мынамысеныз</i>	<i>тынадысеныз</i>	<i>солэнэсеныз</i>

Орт.	<i>бакчаысеным мынам(е)түйз бакчаेतүйм</i>	<i>бакчаысеныд тынад(э)түйз бакчаетүйд</i>	<i>бакчаысеныз солэн(э)түйз бакчаетүйз</i>
Вн.	<i>мынамозяз бакчаозям</i>	<i>тынадозяз бакчаозяд</i>	<i>солэнозяз бакчаозяз</i>
Лык.	<i>мынаmezлaнь бакчаелaнь</i>	<i>тынадэзлaнь бакчаедлaнь</i>	<i>солэнэзлaнь бакчаезлaнь</i>

Трос лыдын

	1-тй мурт	2-тй мурт	3-тй мурт
Н.	<i>мынамъёсыз бакчаосы</i>	<i>тынадъёсыз бакчаосыд</i>	<i>солэнъёсыз бак- чаосыз</i>
А.	<i>мынамъёссэ бакчаосме (мынэсьтымъёссэ)</i>	<i>тынадъёссэ бакчаостэ (тынэсьтыдъёссэ)</i>	<i>солэнъёссэ бак- чаоссэ (солэсьёссэ)</i>
В.	<i>мынамъёсылэн бакчаосылэн</i>	<i>тынадъёсылэн бакчаосылдэн</i>	<i>солэнъёсылэн бакчаосылэн</i>
Лк.	<i>мынэсьтымъёсылэсь бакчаосылэсь</i>	<i>тынадъёсылэсь бакчаосылдэсь</i>	<i>солэнъёсылэсь бакчаосылэсь</i>
С.	<i>мынамъёсызлы бакчаосылы</i>	<i>тынадъёсызлы бакчаосылды</i>	<i>солэнъёсызлы бакчаосызлы</i>
Кт.	<i>мынамъёсызтэк бакчаосытэк</i>	<i>тынадъёсызтэк бакчаосыдтэк</i>	<i>солэнъёсызтэк бакчаосызтэк</i>
Лт.	<i>мынамъёсыныз бакчаосыным</i>	<i>тынадъёсыныз бакчаосыныд</i>	<i>солэнъёсыныз бакчаосыныз</i>
Т.	<i>мынамъёсызъя бакчаосыя</i>	<i>тынадъёсызъя бакчаосыдыя</i>	<i>солэнъёсызъя бакчаосызъя</i>
И.	<i>мынамъёсаз бакчаосам</i>	<i>тынадъёсаз бакчаосад</i>	<i>солэнъёсаз бакчаосаз</i>
Пр.	<i>мынамъёсаз бакчаосам</i>	<i>тынадъёсаз бакчаосад</i>	<i>солэнъёсаз бакчаосаз</i>
Пт.	<i>мынамъёсысьтыз бакчаосысьтым</i>	<i>тынадъёсысьтыз бакчаосысьтыд</i>	<i>солэнъёсысьтыз бакчаосысьтыз</i>
Кш.	<i>мынамъёсысеныз</i>	<i>тынадъёсысеныз</i>	<i>солэнъёсысеныз</i>

	<i>бакчаосысеным</i>	<i>бакчаосысеныд</i>	<i>бакчаосысеныз</i>
Орт.	<i>мынамъестйз</i>	<i>тынадъестйз</i>	<i>солэнъестйз</i>
	<i>бакчаостйм</i>	<i>бакчаостйд</i>	<i>бакчаостйз</i>
Вн.	<i>мынамъёсозяз</i>	<i>тынадъёсозяз</i>	<i>солэнъёсозяз</i>
	<i>бакчаосозям</i>	<i>бакчаосозяд</i>	<i>бакчаосозяз</i>
Лык.	<i>мынамъёсызлань</i>	<i>тынадъёсызлань</i>	<i>солэнъёсызлань</i>
	<i>бакчаосылань</i>	<i>бакчаосыдлань</i>	<i>бакчаосызлань</i>

Возьматйсь нимвошtosъёс

Возьматйсь нимвошtosъёс луо: *та (тауз), со (соуз), таёе (таёеэз), сыёе (сыёеэз), сомында, тамында.*

Та нимвошtosъёслэн огъя пуштроссы луэ маке яке кин ке шоры, кыёе ке тодмет шоры, лыд шоры возьматыса веран. Кылсъярысь: *Та тусъёсья Тихон солэсь малпанъёссэ ик тодыны дышиз уни* (Г. Медведев). *Самой таёе* нуналэ Данилов лейтенантэз госпитальысь выписать каризы но пыраклы гуртаз лэзизы (М. Лямин).

Возьматйсь нимвошtosъёс ёемысь пёртэм пумо нимберъёсын тэчет пормыто. Соку соослэн зэмос кылрадъян валатонзы нимберъёслэн пуштроссыя шараяське¹⁴. Кылсъярысь: *Ведь ачиз со кык улонэз уз улы, озьы бере, та быдэа юртэз кинлы ке утёно* (И. Гаврилов). *Тон та сярись* нокинлы но эн поттылы (М. Петров).

Мында, быдэа, мурда, зёкта, пасьта, кузьда, ёсужда нимберъёсын кутйськыкузы, *та, со* нимвошtosъёс возматю малэсь ке кёня, кёня мында, кёня ёрос луэмзэс яке быдэалазэс: *со ёсужда, та зёкта, со кузьда* но о. а.; *понна, сярись, сяна, сэрен, со шоры* но мукет нимберъёсын тэчет кылдытыкузы, соос объект шоры возматю: *со сярись, та пумысь, со понна* но мукет; дырез,

¹⁴ Куд-ог учырёсы возьматйсь нимвошtosъёс нимберен кушето кыл кылдыто (*собыдэа, сокема, соласянь, такеме, тамында*): *Орудилэн щитэз вылэ куать суредъёс пуксизы – курской музейем вылын сомында-зэ танкёсты быдтйз старшой сержант* (Асьмелэн геройёсмы).

интыез нимась нимберьёсын тэчет кылдытыкузы, соос возматодыр яке инты шоры: *таё дырья, со кусын, со дыре, та дыр ёже, та палан, со палан* но о. а.

Веранын возматёсь нимвошtosёс тодметёз, ватсанёз яке югдурёз луо: *Ноку но сыё сингёсты адзылэме ой вал, лэя: бадзымесь, чылкытэсь, сайкытэсь* (Т. Архипов). *Сыё муртлы яралоз-а бен асьме кадь улон?* (Г. Красильников). *Я, чидатскы... одйг талы гинэ од ке чида, партизан-а луод тон?* (И. Очеев). *Визьмаськемяз Олексан ваньзэ тае валаны кутскиз* (Г. Красильников). *Кин тонэ таё усто пужьятскыны дышетиз...* (В. Смирнов).

Та, со, таё, сыё нимвошtosёс, висьясь -ез, -из, трос лыдын -ыз кылётэт кутыкузы, маке, кин ке яке тодмет шоры возматэмез уката кужмято, юнгес висьяло. Ёшатэ: *та книга – та-из книга, со ошмес – соиз ошмес*. Кылсярысь: *Таиз* лушкем ужзы полиция улысь өз мозмы (Кедра Митрей). *Асьмелы со виль өвөл. Кылем аре но медьяллымы, сояз арёсы но* (Т. Архипов). *Сыё-осызлы* ини чурытсэгес, вёсь луымонзэ, амальёсты утчано луэ (Т. Архипов).

Со сяна, *та, таиз, таё* нимвошtosёс матысь маке, кин ке яке тодмет шоры возматод, нош *со, соиз, сыё* нимвошtosёс – кыдёкысьсэгес тодмосто. Соин ик соос азыпалан ёемысь кутёсько на тани, тйни кылпырыос: *тани таиз (матысез корка), тйни соиз (кыдёкысезгес корка), тани таё буёл, тйни сыё буёл*.

Та, со, таё, сыё нимвошtosёс валэкто макенимез но верало кыёе? юанлы. Веранын соос тодметёз луо но вошьет кылётёгёстэк кутёсько: *та ёёк, та ёёкез, та ёёклэн, та ёёклэсь* но о. а.; *таё югдур, таё югдурез, таё югдурлэн, таё югдурлэсь* но о. а. Кылсярысь: *Тааз* учыре но со капчи ужез өз утча (Т. Архипов). «*Сое кин ке но валэктёз, дыр, озыы шуыны*», – *сыё* малпан Катялэн йыраз чилектёз но картэз шоры учкиз (И. Гаврилов).

Субъект яке объект луись макенимез воштыса веракузы, *та, со* нимвошtosёс каронкыл-йырьёзлы кулэ луись лыд но вошьет каб кутто. Веранын таё нимвошtosёс бадзымёз (ниман вошье-

тын) яке ватсанъёз (мукет вошьетьёсын) луо: ***Та** ой вал татын. Гондыр **тазэ** өз ни кылы (М. Коновалов). Кылзйськисез **таизлы** но **соизлы** но оске (Кедра Митрей).*

Одйг-ог учыртьёсы гинэ возматйсь нимвошtosъёс веранын йыръёз луо: *Со **сыце**: чыры-пыры макеосты капыртэмзэ лушка-мен чик уг лыдъя (Молот). Туала улонлэн пöртэмлыкес **сыце**...* (В. Широбоков).

	Одйг лыдын	Трос лыдын
Н.	<i>та</i>	<i>таос</i>
А.	<i>тае</i>	<i>таосыз (-ты)</i>
В.	<i>талэн</i>	<i>таослэн</i>
Лк.	<i>талэсь</i>	<i>таослэсь</i>
С.	<i>талы</i>	<i>таослы</i>
Кт.	<i>татэк</i>	<i>таостэк</i>
Лт.	<i>таин</i>	<i>таосын</i>
Т.	<i>тая</i>	<i>таосъя</i>
Лык.	<i>талань</i>	<i>таослань</i>

Висьясь кылйтэтъёсын кутйськись *таиз, соиз, таёез, сы-ёез* нимвошtosъёс валэктоно макенименызы тупатско лыдъя но вошьетьёся.

Одйг лыдын

Н.	<i>таиз бусы</i>	<i>соиз бусы</i>
А.	<i>тазэ бусыез</i>	<i>созэ бусыез</i>
В.	<i>таизлэн бусылэн</i>	<i>соизлэн бусылэн</i>
Лк.	<i>таизлэсь бусылэсь</i>	<i>соизлэсь бусылэсь</i>
С.	<i>таизлы бусылы</i>	<i>соизлы бусылы</i>
Кт.	<i>таизтэк бусытэк</i>	<i>соизтэк бусытэк</i>
Лт.	<i>таиныз бусыен</i>	<i>соиныз бусыен</i>
Т.	<i>таизъя бусыя</i>	<i>соизъя бусыя</i>
И.	<i>таяз бусыын</i>	<i>сояз бусыын</i>
Пр.	<i>таяз бусые</i>	<i>сояз бусые</i>
Пт.	<i>таисътыз бусыысь</i>	<i>соисътыз бусыысь</i>
Кш.	<i>таисеныз бусыысен</i>	<i>соисеныз бусыысен</i>

Орт.	<i>таитiз бусытiй</i>	<i>соитiз бусытiй</i>
Вн.	<i>таязозь бусыозь</i> <i>таозяз бусыозь</i>	<i>соязозь бусыозь</i> <i>соозяз бусыозь</i>
Лык.	<i>таизлань бусылань</i>	<i>соизлань бусылань</i>

Трос лыдын

Н.	<i>таосыз бусыос</i>	<i>соосыз бусыос</i>
А.	<i>таоссэ бусыосыз(ты)</i>	<i>сооссэ бусыосыз(ты)</i>
В.	<i>таосызлэн бусыослэн</i>	<i>соосызлэн бусыослэн</i>
Лк.	<i>таосызлэсь бусыослэсь</i>	<i>соосызлэсь бусыослэсь</i>
С.	<i>таосызлы бусыослы</i>	<i>соосызлы бусыослы</i>
Кт.	<i>таосызтэк бусыостэк</i>	<i>соосызтэк бусыостэк</i>
Лт.	<i>таосыныз бусыосын</i>	<i>соосыныз бусыосын</i>
Т.	<i>таосызья бусыосья</i>	<i>соосызья бусыосья</i>
И.	<i>таосаз бусыосын</i>	<i>соосаз бусыосын</i>
Пр.	<i>таосаз бусыосы</i>	<i>соосаз бусыосы</i>
Пт.	<i>таосысьтыз бусыосысь</i>	<i>соосысьтыз бусыосысь</i>
Кш.	<i>таосысеныз бусыосысен</i>	<i>соосысеныз бусыосысен</i>
Орт.	<i>таостiйз бусыостiй /</i> <i>таосызтiй бусыостiй</i>	<i>соостiйз бусыостiй /</i> <i>соосызтiй бусыостiй</i>
Вн.	<i>таосозяз бусыосозь</i>	<i>соосозяз бусыосозь</i>
Лык.	<i>таосызлань бусыослань</i>	<i>соосызлань бусыослань</i>

Вуон но лыктон вошьет кабъёс вераськонын туж ик чем уг кутiсько.

Юан-веран нимвоштосьёс

Юан-веран нимвоштосьёс луо кин, ма (мар), кыче, кычез, кудiз (куд), кoня, кoняез, кoняетiез но мукет. Та нимвоштосьёс-лэн кылкабтодос пуштроссы кык пoртэм луэ: юан веранъёсын соос возъматo кин ке, маке, лыд яке тодмет сярысь юамез. Соку соос юан нимвоштос луо, нош юантэм веранъёсын соос возъматo кин ке, маке (мар ке), тодмет яке лыд сярысь ивортыса верамез. Соку соос веран нимвоштосьёс луо но кутiсько одiгзэ веранэз

мукетыныз герзан понна. Соин ик соосты герзет кылъёс шуо. Эскере сётэм веранъёсты. – *Кытын со адымиос, кинъёс со? – юаз майор. – Нош солэн эшез кин?* (С. Самсонов). – *Санчо, я мар гинэ кароно со Фенечкаен? – Мар лэсьтод, дышетано! Кыллы лэчым адыми трос малпаськытэк ик мадыны быгатоз, маин шулдыр но маин тодмо солэн вордскем шаерез* (В. Широбоков). *Ма быд-заесь нюлэсьёсы, писпуэз синмаськымон, кыче гинэ пöйшур öвöл отын* (Кедра Митрей). *Кин но мар öй лэсьтысал, но закон мар понна?* (Т. Архипов). *Нош мар понна соос ваче пумит луизы, кудзылы мар кулэ?* (П. Кубашев).

Кушето веранъёсын та нимвоштосъёс, герзет кыл луыса, валтйсь веранэз герзало валэктйсь люкетэныз. *Бен кин уг тод, я кин öз кыл, кыче луэ зарни сйзбыл* (С. Широбоков). *Авдеев лыдъя, көня турнамын ни, көня турнано на* (Т. Архипов). *Василий Григорьевич вера, кыче интыын уногес чорыгъёс возисько, кыче амальёсын соосты кутыны капчигес* (С. Широбоков). *Октйды трос пöртэм будосъёс, кудъёсыз жсужало вазь тулыс* (С. Широбоков).

Кеськон веранъёсын кутйськыкузы, көня но кыче нимвоштосъёс юн куараен верасько, нош гожьяськыку веранъёс пуме кеськон пус пуктйське: *Ой, көня орденъёсыд, Кима агай! – шуиз со, кизэ сётыса* (М. Петров). *Нош Бальзгуртъёс нянь нуо. Учкe али, учкe, көня валэн!* (Т. Архипов).

Кудйз, кудъёсыз кылъёс куддыръя кутйсько тодмотэм мурто нимвоштос пуштросэн. Сыче дыръя соосты «одйгез, одйгёсыз» кылъёсын воштыны луоно. Чöшатэ: *Нош кудйз пырозы тайгае, усьтозы страналы выль ваньбур* (В. Широбоков). *Шып пуко дышетскисьёс, кудйзлэн вылтырыз ик юзыр-кезыр луэ* (М. Лямин). *Котькудйз вераз ас пиезлы зырдыт кылъёс: кудйз бöрдыса, кудйз бöрдытэк* (Вормонтэм сюрес).

Вакчиятэм куд нимвоштос мында нимберен кушето кыл кылдытэ но «көня» яке «трос» валанэз возматэ: *Тйни соос татын кудмында, – боецъёс шоры возматйз со* (М. Петров). *Эксез пазьгим, кудмында фронтын ожмаським* (М. Коновалов). *Стан бордын кудмында выриз со* (М. Коновалов).

Быдža, жсужда, мурда, пасьта, секта, кузьда, зöкта нимберьёсын кутйськыкуз, *кудйз (куд)* нимвоштос маин ке ёошатыса юамез яке верамез возматэ: *кудйз быдža, кудйз жсужда, кудйз кузьда, кудйз мурда, кудйз секта* но мукет.

Кин, ма (мар), кыче, куд нимвоштосёс кутйсько трос лыдын но, нош *куд* но *кыче* веранын луо на висьясь итэтъёсын но: *кин – кинъёс, мар – маръёс, кыче – кычеез – кычеосыз, куд – кудйз – кудъёсыз.*

Куд нимвоштос асьян кылйтэтъёсын но вераське: *кудмы, кудды, кудзы.* Соку соос трос муртъёс пöлысь кинэ ке (1-тй, 2-тй яке 3-тй муртэз) висьямез возматэ. Кылсярысь: ***Кудмы*** *марлы кыстйськылймы: Гай Сабитович виль кылбурзэ лыдзыны...* (Кенеш).

Юан-веран нимвоштосъёсты вошьетан

Одйг лыдын

Н.	<i>кин</i>	<i>ма</i>	<i>мар</i>
А.	<i>кинэ</i>	<i>мае</i>	<i>маре</i>
В.	<i>кинлэн</i>	<i>малэн</i>	<i>марлэн</i>
Лк.	<i>кинлэсь</i>	<i>малэсь</i>	<i>марлэсь</i>
С.	<i>кинлы</i>	<i>малы</i>	<i>марлы</i>
Кт.	<i>кнтэк</i>	<i>матэк</i>	<i>мартэк</i>
Лт.	<i>кинэн</i>	<i>маин</i>	<i>марин</i>
Т.	<i>кинъя</i>	<i>мая</i>	<i>маръя</i>
И.	–	<i>маын</i>	<i>марын</i>
Пр.	–	<i>ма (пöлы, доры)</i>	<i>мар (пöлы, доры)</i>
Пт.	–	<i>маысь</i>	<i>марысь</i>
Кш.	–	<i>маысен</i>	<i>марысен</i>
Орт.	–	<i>маетй / матй</i>	<i>маретй / мартй</i>
Вн.	–	<i>маозь</i>	<i>марозь</i>
Лык.	<i>кинлань</i>	<i>малань</i>	<i>марлань</i>

Трос лыдын

Н.	<i>кинъёс</i>	<i>маос</i>	<i>маръёс</i>
А.	<i>кинъёсыз (ты)</i>	<i>маосыз (ты)</i>	<i>маръёсыз (ты)</i>
В.	<i>кинъёслэн</i>	<i>маослэн</i>	<i>маръёслэн</i>
Лк.	<i>кинъёслэсь</i>	<i>маослэсь</i>	<i>маръёслэсь</i>
С.	<i>кинъёслы</i>	<i>маослы</i>	<i>маръёслы</i>
Кт.	<i>кинъёстэк</i>	<i>маостэк</i>	<i>маръёстэк</i>
Лт.	<i>кинъёсын</i>	<i>маосын</i>	<i>маръёсын</i>
Т.	<i>кинъёсья</i>	<i>маосья</i>	<i>маръёсья</i>
И.	—	<i>маосын</i>	<i>маръёсын</i>
Пр.	—	<i>маосы</i>	<i>маръёсы</i>
Пт.	—	<i>маосысь</i>	<i>маръёсысь</i>
Кш.	—	<i>маосысен</i>	<i>маръёсысен</i>
Орт.	—	<i>маос(э)тй</i>	<i>маръёстй</i>
Вн.	—	<i>маос дорозь</i>	<i>маръёс дорозь</i>
Лык.	<i>кинъёслань</i>	<i>маослань</i>	<i>маръёслань</i>

Асьян кылйттэтэн юан-веран нимвоишtosъёсты воишьетан

Одйг лыдын

Н.	<i>кинэ</i>	<i>кинэд</i>	<i>кинээ</i>
А.	<i>кинме</i>	<i>киндэ</i>	<i>кинзэ</i>
В.	<i>кинэлэн</i>	<i>кинэдлэн</i>	<i>кинээлэн</i>
Лк.	<i>кинэлэсь</i>	<i>кинэдлэсь</i>	<i>кинээлэсь</i>
С.	<i>кинэлы</i>	<i>кинэдлы</i>	<i>кинээлы</i>
Кт.	<i>кинэтэк</i>	<i>кинэдтэк</i>	<i>кинээтэк</i>
Лт.	<i>кинэным</i>	<i>кинэныд</i>	<i>кинэныз</i>
Т.	<i>кинэя</i>	<i>кинэдъя</i>	<i>кинээъя</i>
Лык.	<i>кинэлань</i>	<i>кинэдлань</i>	<i>кинээлань</i>

Трос лыдын

Н.	<i>кинъёсы</i>	<i>кинъёсыд</i>	<i>кинъёсыз</i>
А.	<i>кинъёсме</i>	<i>кинъёстэ</i>	<i>кинъёссэ</i>
В.	<i>кинъёсылэн</i>	<i>кинъёсыдлэн</i>	<i>кинъёсызлэн</i>

Лк.	<i>кинъёсылэсь</i>	<i>кинъёсыдлэсь</i>	<i>кинъёсызлэсь</i>
С.	<i>кинъёсылы</i>	<i>кинъёсыдлы</i>	<i>кинъёсызлы</i>
Кт.	<i>кинъёсытэк</i>	<i>кинъёсыдтэк</i>	<i>кинъёсызтэк</i>
Лт.	<i>кинъёсыным</i>	<i>кинъёсыныд</i>	<i>кинъёсыныз</i>
Т.	<i>кинъёсыя</i>	<i>кинъёсыдыя</i>	<i>кинъёсызья</i>
Лык.	<i>кинъёсылань</i>	<i>кинъёсыдлань</i>	<i>кинъёсызлань</i>

Одйг лыдын

Н.	<i>маи</i>	<i>маид</i>	<i>маиз</i>
А.	<i>маме</i>	<i>мадэ</i>	<i>мазэ</i>
В.	<i>маилэн</i>	<i>маидлэн</i>	<i>маизлэн</i>
Лк.	<i>маилэсь</i>	<i>маидлэсь</i>	<i>маизлэсь</i>
С.	<i>маилы</i>	<i>маидлы</i>	<i>маизлы</i>
Кт.	<i>маитэк</i>	<i>маидтэк</i>	<i>маизтэк</i>
Лт.	<i>маиным</i>	<i>маиныд</i>	<i>маиныз</i>
Т.	<i>маия</i>	<i>маидья</i>	<i>маизья</i>
Лык.	<i>маилань</i>	<i>маидлань</i>	<i>маизлань</i>

Трос лыдын

Н.	<i>маосы</i>	<i>маосыд</i>	<i>маосыз</i>
А.	<i>маосме</i>	<i>маостэ</i>	<i>маоссэ</i>
В.	<i>маосылэн</i>	<i>маосыдлэн</i>	<i>маосызлэн</i>
Лк.	<i>маосылэсь</i>	<i>маосыдлэсь</i>	<i>маосызлэсь</i>
С.	<i>маосылы</i>	<i>маосыдлы</i>	<i>маосызлы</i>
Кт.	<i>маосытэк</i>	<i>маосыдтэк</i>	<i>маосызтэк</i>
Лт.	<i>маосыным</i>	<i>маосыныд</i>	<i>маосыныз</i>
Т.	<i>маосыя</i>	<i>маосыдыя</i>	<i>маосызья</i>
Лык.	<i>маосылань</i>	<i>маосыдлань</i>	<i>маосызлань</i>

Одйг лыдын

Н.	<i>мари (маи)</i>	<i>марид</i>	<i>мариз</i>
А.	<i>марме</i>	<i>мардэ</i>	<i>марзэ</i>
В.	<i>марилэн</i>	<i>маридлэн</i>	<i>маризлэн</i>
Лк.	<i>марилэсь</i>	<i>маридлэсь</i>	<i>маризлэсь</i>

С.	<i>марилы</i>	<i>маридлы</i>	<i>маризлы</i>
Кт.	<i>маритэк</i>	<i>маридтэк</i>	<i>маризтэк</i>
Лт.	<i>мариным</i>	<i>мариныд</i>	<i>мариныз</i>
Т.	<i>мария</i>	<i>маридъя</i>	<i>маризъя</i>
Лык.	<i>марилань</i>	<i>маридлань</i>	<i>маризлань</i>

Трос лыдын

Н.	<i>маръёсы</i>	<i>маръёсыд</i>	<i>маръёсыз</i>
А.	<i>маръёсме</i>	<i>маръёстэ</i>	<i>маръёссэ</i>
В.	<i>маръёсылэн</i>	<i>маръёсыдлэн</i>	<i>маръёсызлэн</i>
Лк.	<i>маръёсылэсь</i>	<i>маръёсыдлэсь</i>	<i>маръёсызлэсь</i>
С.	<i>маръёсылы</i>	<i>маръёсыдлы</i>	<i>маръёсызлы</i>
Кт.	<i>маръёсытэк</i>	<i>маръёсыдтэк</i>	<i>маръёсызтэк</i>
Лт.	<i>маръёсыным</i>	<i>маръёсыныд</i>	<i>маръёсыныз</i>
Т.	<i>маръёсыя</i>	<i>маръёсыдыя</i>	<i>маръёсызыя</i>
Лык.	<i>маръёсылань</i>	<i>маръёсыдылань</i>	<i>маръёсызылань</i>

Кöня, кöняез нимвоитосьёсты вошьетан

Н.	<i>кöня</i>	<i>кöняез</i>
А.	<i>кöняез</i>	<i>кöняэз</i>
В.	<i>кöнялэн</i>	<i>кöняезлэн</i>
Лк.	<i>кöнялэсь</i>	<i>кöняезлэсь</i>
С.	<i>кöнялы</i>	<i>кöняезлы</i>
Кт.	<i>кöнятэк</i>	<i>кöняезтэк</i>
Лт.	<i>кöняен</i>	<i>кöняеныз</i>
Т.	<i>кöняя</i>	<i>кöняезъя</i>
И.	<i>кöняын</i>	<i>кöняяз(ын)</i>
Пр.	<i>кöняе</i>	<i>кöняяз(э)</i>
Пт.	<i>кöняысь</i>	<i>кöняысьтыз</i>
Кш.	<i>кöняысен</i>	<i>кöняысеныз</i>
Орт.	<i>кöняетй</i>	<i>кöняетйз</i>
Вн.	<i>кöняозь</i>	<i>кöняозяз</i>
Лык.	<i>кöнялань</i>	<i>кöняезлань</i>

Кудмы, кудды, кудзы *нимвошьетъёсты вошьетан*

Н.	<i>кудмы</i>	<i>кудды</i>	<i>кудзы</i>
А.	<i>кудмес</i>	<i>куддэс</i>	<i>кудзэс</i>
В.	<i>кудмылэн</i>	<i>куддылэн</i>	<i>кудзылэн</i>
Лк.	<i>кудмылэсь</i>	<i>куддылэсь</i>	<i>кудзылэсь</i>
С.	<i>кудмылы</i>	<i>куддылы</i>	<i>кудзылы</i>
Кт.	<i>кудмытэк</i>	<i>куддытэк</i>	<i>кудзытэк</i>
Лт.	<i>кудйнымы</i>	<i>кудйныды</i>	<i>кудйнызы</i>
Т.	<i>кудмыя</i>	<i>куддыя</i>	<i>кудзыя</i>
Лык.	<i>кудмылань</i>	<i>куддылань</i>	<i>кудзылань</i>

Юан-веран нимвошtosъёсты вошьетанын таё аспөртэмлыкъёсыз вань. *Кин, кинъёс* нимвошtosъёс вошьясъко субъектэз но объектэз возматйсь но лыктон вошьетъёсья гинэ, интыосыз возматйсь вошьетъёсья, луло арбериосты возматйсь макенимъёс семен ик, соос уг вошьясъко.

Асьян но висьясь кылйтэтъёс лэсьтон но вуон вошьет кылйтэтъёс бөрсый ватсасъко, асьян вошьетанысь луло макенимъёс кадь ик: *кинэным, кинэныд, кинэныз, кинъёсыным, кинъёсыныд, кинъёсыныз; көнъяеныз, көнъяозяз, кудйнымы, кудйныды, кудйнызы*.

Өвөлтйсь нимвошtosъёс

Өвөлтйсь нимвошtosъёс луо: *нокин, номыр, нокудйз, нокөнъя, нокыёче* (верасъкетъёсын: *ненокин, некин, неномыр, немыр, ненокудйз, некудйз, ненокөнъя, некөнъя, ненокыёче, немыёче*; Башкортостанысь Татышлы, Янаул верасъкетъёсын: *эсьнокин, эсьномыр, эсьно-кудйз, эсьнокөнъя, эсьнокыёче*).

Өвөлтйсь нимвошtosъёс пөрмемын юан-веран нимвошtosъёс борды *но-* (*не-но-*, *не-*) азитэтъёс ватсаса. Вошьетъёсья но соос кылйтэтъёссэс вошьяло юан-веран нимвошtosъёс семен ик. Кылкабтодос тодметсья соос возматой кинлэсь, малэсь яке тодметлэсь, лыдлэсь луымтэзэ (өвөл луэмтэзэ). Веранъёсын *нокин, номыр,*

нокудүйз нимвоштосъёс луо бадзымъёз яке ватсанъёз, *нокыче* – тодметъёз гинэ, *нокöня* – югдуръёз. Кылсярысь: *Бунт сярысь трос верасько, нош уж вылын нокин номыр уг лэсьты* (М. Петров). *Мумызэ со яратэ, дуннеын солэсь дуноез нокин öвöл кадь* (М. Лямин). *Номыр куаретытэк, Макар ёжök дорын кема пукиз, йырзэ гадь вылаз усъкытыса, кема малпасъкиз* (Г. Красильников). *Анаез туж жаляса учкылйиз пиезлэн тазы курадзыса дышетскемез съöры, нош юрттыны немаин* (И. Гаврилов). *Нокыче пуля но батыръёсты дугдытыны öз быгаты ни* (Вормон сюрес). *Нош Нина Ульяненколэн пичи дыръяз ик мылкыдыз бадзым вал, нокыче шугсекутлэсь öз кышкаля со* (Асьмелэн геройёсмы).

Öвöлтйсь нимвоштосъёс чөмысь верасько юнматйсь но яке ик кылпырыосын чöш. Кылсярысь: *Чок ойдо, мед ветлоз, мед кошкоз, солы, каргам адямилы, нокин но, номыр но жаль уг поты* (Г. Красильников). *Такем шурдыт уж бервыл Микворез нокöня но öз кушектыты* (Кедра Митрей). *Öй вунэты мон калыкме, нош юрттыны номырин ик öй юртты на* (М. Петров). *Жытазе подполковник Сердюков телефон пыр тодйиз, лётчиклэн синъёсызлы номыр ик луымтэ шуыса* (Асьмелэн геройёсмы).

Тодмотэм нимвоштосъёс

Та нимвоштосъёс возматö меçак тодымтэ муртэз (арбериез) яке тодмотэм тодметэз, лыдэз. Соослэн зэмос пуштроссы шараяське контекстын гинэ.

Тодмотэм нимвоштосъёс пöрмемын юан-веран нимвоштосъёс бордысь:

а) *ке* кылпыры ватсаса: *кин ке, маке, мар ке, куд ке, кудйиз ке, кыче ке, көня ке;*

б) *оло-* азитэт ватсаса: *олокин, олома, оломар, олокудйиз, олокыче, олокöня;*

в) *куд, кудйиз* юан нимвоштосъёсыз вакчиятэм *ог* лыднимен но тодмостйсь нимвоштэтъёсын артысь вераса: *куд-огез, кудйиз-огез, кудйиз-мудйиз (кудйиз-мыдыз)*. Кылсярысь: *Колодчаос дорын ведраос жингырто, кин ке дыртыса пу пильылэ* (Г. Красильников).

Соос **маке** пөсекъяло, кынызы шонало, кӧняез ке бызьыса азбаре пыризы (М. Петров). Сыӊе пичи маке быдэс молотилкаез ужа-тонлы **куд-огез** уггес оско, нош оскымтэзэс шара вераны возьдасько (М. Петров). Радин кошкем бере Вахтин **куд-огзэ** вӧяз (М. Коновалов). **Кыӊе ке** тылобурдо Макарлэн йыр вадьсаз ик кызэ пуксиз, эжож куараен шула (Г. Красильников).

Тодмотэм нимвоштосъёс чемысь юнматйсь но кылпырыен ӊош верамын луо: *Нош разведкаын **олокыӊе но** учырӊёс луыло* (М. Лямин). *Со **мае ке но** возьма, со мӧзме* (Вормонтэм сюрес). *Ой, **мае ке но** кылод өкӧ!* (П. Блинов).

Кин ке, олокин, маке, мар ке, олома, оломар, кудйӧз ке, олокудйӧз нимвоштосъёс трос лыдын луыны быгато: *кинӊёс ке, олокинӊёс, маос ке, марӊёс ке; нош кыӊе ке, олокыӊе, кӧня ке, олокӧня* нимвоштосъёс трос лыдын висъясь -ыз кылӧтэтэн верасько на: *кыӊеосыз ке, олокыӊеосыз, кӧняосыз ке, олокӧняосыз* (одйг лыдын но висъясь кылӧтэтэн луыны быгато: *кыӊеез ке, олокыӊеез, кӧняез ке, олокӧняез*).

Тодмотэм нимвоштонӊёсты вошӊетан

	Одйг лыдын	Трос лыдын
Н.	<i>кин ке</i>	<i>кинӊёс ке</i>
А.	<i>кинэ ке</i>	<i>кинӊёсыз(ты) ке</i>
В.	<i>кинлэн ке</i>	<i>кинӊёслэн ке</i>
Лк.	<i>кинлэсь ке</i>	<i>кинӊёслэсь ке</i>
С.	<i>кинлы ке</i>	<i>кинӊёслы ке</i>
Кт.	<i>кинкетэк</i>	<i>кинӊёстэк ке</i>
Лт.	<i>кинэн ке</i>	<i>кинӊёсын ке</i>
Т.	<i>кинкея, кинӊя ке</i>	<i>кинӊёскея, кинӊёсья ке</i>
Лык.	<i>кинлань ке (кинкелань)</i>	<i>кинӊёслань ке (кинӊёскелань)</i>

Ке кылпыры куке, *маке но кинкетэк, макетэк, кинкея, макея, кинкелань, макелань, кинӊёскея, маоскея, кинӊёскелань, маоскелань* нимвоштосъёсын гожтйське ӊош, мукет нимвоштосъёсын ке гожтйське нимаз: *кудйӧз ке, кудӊёсыз ке, кыӊе ке, кӧня ке.*

Тодмотэм нимвоишtosъёсты воишьетан

Одйг лыдын

Н.	<i>олокычеез</i>	<i>кудйз ке</i>
А.	<i>олокычезэ</i>	<i>кудзэ ке</i>
В.	<i>олокычеезлэн</i>	<i>кудйзлэн ке</i>
Лк.	<i>олокычеезлэсь</i>	<i>кудйзлэсь ке</i>
С.	<i>олокычеезлы</i>	<i>кудйзлы ке</i>
Кт.	<i>олокычеезтэк</i>	<i>кудйзтэк ке</i>
Лт.	<i>олокычееныз</i>	<i>кудйныз ке</i>
Т.	<i>олокычеезья</i>	<i>кудйзья ке</i>
И.	<i>олокычез</i>	<i>кудаз ке</i>
Пр.	<i>олокычез</i>	<i>кудаз ке</i>
Пт.	<i>олокычезысьтыз</i>	<i>кудйзысьтыз ке</i>
Кш.	<i>олокычезысеныз</i>	<i>кудйзысеныз ке</i>
Орт.	<i>олокычезтйз</i>	<i>кудэтйз ке</i>
Вн.	<i>олокычезозяз</i>	<i>кудозяз ке</i>
Лык.	<i>олокычезлань</i>	<i>кудйзлань ке</i>

Трос лыдын

Н.	<i>олокычезосыз</i>	<i>кудъёсыз ке</i>
А.	<i>олокычезоссэ</i>	<i>кудъёссэ ке</i>
В.	<i>олокычезосызлэн</i>	<i>кудъёсызлэн ке</i>
Лк.	<i>олокычезосызлэсь</i>	<i>кудъёсызлэсь ке</i>
С.	<i>олокычезосызлы</i>	<i>кудъёсызлы ке</i>
Кт.	<i>олокычезосызтэк</i>	<i>кудъёсызтэк ке</i>
Лт.	<i>олокычезосыныз</i>	<i>кудъёсыныз ке</i>
Т.	<i>олокычезосызья</i>	<i>кудъёсызья ке</i>
И.	<i>олокычезосаз</i>	<i>кудъёсаз ке</i>
Пр.	<i>олокычезосаз</i>	<i>кудъёсаз ке</i>
Пт.	<i>олокычезосысьтыз</i>	<i>кудъёсысьтыз ке</i>
Кш.	<i>олокычезосысеныз</i>	<i>кудъёсысеныз ке</i>
Орт.	<i>олокычезостйз</i>	<i>кудъёстйз ке</i>
Вн.	<i>олокычезозозяз</i>	<i>кудъёсозяз ке</i>
Лык.	<i>олокычезосызлань</i>	<i>кудъёсызлань ке</i>

Тодмостйсь нимвоштосъёс

Тодмостйсь нимвоштосъёс луо: *вань, ваньмыз (вераськетъёсын: вичак, вичакыз, кычак, кычакиз, вочак, вочакыз), котькин, котьма, котьмар, котькуд, котькудйз, котькыче, котькычеез, котькӧня, котькӧняез, быдэс, мукет, мукетыз (вераськетъёсын: музон, музонэз).*

Кылолык но кылкабтодос тодметсыя та нимвоштосъёс огогенызы герзасько муртъёсты яке арбериосты (тодметъёсты, лыдзэ) огазеян пуштросэн. Эскере: *Тйни соин ик котькудйз кивалтйсь вань кужымъёсты огазеяны, шонер ӧръяны но ялан азьлань но азьлань нуыны мед быгатоз (Г. Архипов). Сола гуртысь калык ваньмыз «кум» но «кума» вал, котькинлы озьы вазиськылйз (Кенеш). Собрере приказ вуиз – пегзись тушмонэз кычак быдтыны (М. Лямин). Вождэ эн вай, нуны, – мур янгыше усем мурткадь вазиз Аркаш, тазэ мон быдэсак юо, вочаксэ (Кенеш). Куалектон дырзэ солэсь уд адзы, котьмае оскыса лэсьтэ (Асьмелэн геройёсмы). Асьме страналэн котькыче палыныз табере чӧшато мон сое (М. Петров). Боец котькӧня юн мед кӧлоз, нои «строитсья» командаез соку ик со кылоз (М. Воронцов).*

Висьясь -из, -ыз кылйтэтэн кутйськыкузы, та нимвоштосъёс огломак верам муртъёс, арбериос, тодметъёс пӧлысь кудзэ ке одйгзэ яке кӧнязэ ке висьямез возьмато: *Котькудйз мылкыд карись почтальон отчы пыриськыны быгатоз (Кенеш). Бен сюрнайёс котькычеез ик вань, дыр, но... Мынам каденыз улыны зеч муртлы медаз кылды (М. Петров). Ма быдза шумпотон вайиз со асьме нылпиослы, дышетскись пиналъёслы но трос мукетъёсызлы, спортэз яратйсьёсызлы (Советской Удмуртия). Мукетъёсыз но парсь утисъёс Чумой кенак пала дур басьтйзы (Г. Архипов). Я соиз, я мукетыз уг тырмы (Г. Архипов). Со котькудйныз бӧрсьысь бӧрсе атай сямен вераськиз (М. Лямин). Котькудйзлэн асьме пӧлысь вераськыны дышыкуз нырысез ик кылыз вал «анай» (Вормон сюрес).*

Ваньмыз нимвоштос куддыръя возматэ кыче ке действилэсь йылпумгыаськемзэ. Кылсярысь: *Мынам веранэ ваньмыз*.

Котькин, котьма, котьмар, котькуд(йз), котькыче, котькөня нимвоштосъёс пörмемын юан-веран нимвоштосъёс азыпала *коть-* азитэт ватсаса.

Котькин, котьма, котьмар нимвоштосъёс макенимез воштыса верало, вошьетьёсья но макеним сямен ик вошьясько. Мукетьёсьыз та группае пырись нимвоштосъёс вераньёсын луо тодметъёз. Соин ик вошьетьёсья вошьясько *-из, -ыз* кылйтэтъёс кутыкузы гинэ. *Вань, ваньмыз, котькуд, котькөня* нимвоштосъёс трос лыдын уг верасько, нош *котькудйз* нимвоштослэн трос лыд кабез но вань: *котькудъёсьыз*.

Тодмостйсь нимвоштосъёслэн вошьетанзы

Н.	<i>котькин</i>	<i>котьма(р)</i>
А.	<i>котькинэ</i>	<i>котьма(р)е</i>
В.	<i>котькинлэн</i>	<i>котьма(р)лэн</i>
Лк.	<i>котькинлэсь</i>	<i>котьма(р)лэсь</i>
С.	<i>котькинлы</i>	<i>котьма(р)лы</i>
Кт.	<i>котькинтэк</i>	<i>котьма(р)тэк</i>
Лт.	<i>котькинэн</i>	<i>котьмаин</i>
Т.	<i>котькинъя</i>	<i>котьма(ръ)я</i>
И.	—	<i>котьма(р)ын</i>
Пр.	—	<i>котьма(р)е</i>
Пт.	—	<i>котьма(р)ысь</i>
Кш.	—	<i>котьма(р)ысен</i>
Вн.	—	<i>котьма(р)озь</i>
Орт.	—	<i>котьма(ре)тй</i>
Лык.	<i>котькинлань</i>	<i>котьма(р)лань</i>

Ватсам литература

Алатырев, В. И. Краткий грамматический очерк удмуртского языка // Удмурт-ӹуч словарь. Удмуртско-русский словарь/ НИИ при Сов. Мин. Удм. АССР. – М., 1983. – С. 574–578.

ГСУЯ 1962 – Грамматика современного удмуртского языка: Фонетика и морфология / Удм. НИИ ист., экон., языка и лит. – Ижевск: Удм. кн. изд-во, 1962. – С. 167–187.

Каракулова, М. К., Каракулов, Б. И. Сопоставительная грамматика русского и удмуртского языков: Учебное пособие. – Ижевск: ИД «Удмуртский университет», 2001. – С. 80–91.

Кельмаков, В. К. Удмуртский язык в типологическом и контактологическом аспекте: Препринт / Удм. гос. ун-т. – Ижевск, 2000. – С. 30–31.

Тараканов, И. В. Туала удмурт кыл: Нимвоштос. Азьпечатлос / Удмурт кун университет. – Ижкар: «Удмуртский университет» книга поттон корка, 2003. – 32 б.

Ушаков, Г. А. Сопоставительная грамматика русского и удмуртского языков. – Ижевск: Удмуртия, 1982. – С. 80–91.

КАРОНКЫЛ

(Глагол)

Каронкыл сярысь огъя валан

Вераськон люкетъёс пöлын каронкыл нимысьтыз инты басьтэ. Пуштрос но кылрадъян тодметъёсызъя мукет вераськон люкетъёслэсь со висъяське трос пумо аспöртэмлыко кылрадъян категориосыныз.

Мынэт кадь ортчись / луйсь действиез но состояниез возьматйсь вераськон люкетэз **каронкыл** шуо.

Каронкыллэн кылрадъян тодметъёсыз луо сямез (наклонениез), дырез, муртэз, лыдэз, залогез, видэз, ньöмлыкез (притворностез), тодмостон (модальностез возматон) категориосыз. Пöртэм пумо кылкабтодос тодметъёссыя каронкылъёс кык пумоесь луо: вошъяськись но вошъяськисьтэм.

Вошъяськись шуо сыёоссэ каронкылъёсты, кудъёсыз вераськыку пöртэм кылтэтъёс куты: сям (*мынйсько, мынысал, мын, верасько, верасал, вера*), дыр, мурт, лыд (*мынйсько, мыно, мынй, мынйськем(е), мынйськод, мынод, мынйид, мынэме, мынэмед; верасько, верало, верай, вераськем (вераме), вераськод, вералод, верад, верамед (вераллямед)* но о. а.).

Вошъяськись каронкылъёс веранын йырйез луо. Соин соосты предикативной кабъёс шуо. Кылсярысь: *Максимлэсь семьязэ быдэс гурт капчи мылкыдын пумитаз. Бадъым сюан ортчйтйзы, кöня ке нунал ёжже коркась корка арганэн кырзаса-эктыса ветлйзы. Максим шулдыръяськисьёс шоры учке но малпа: Сибире ик-а соос лыктйзы* (П. Кубашев). *Изём, нылы. Виль нунал вордскоз – виль малпанъёс кылдозы* (В. Широбоков).

Вошъяськисьтэм каронкылъёслэн – кароннимлэн, каронсямлэн, каронкыллэн инъет кабезлэн (инфинитивлэн) – таёе вошъяськись кылрадъян категориоссы уг луо.

Вошъяськисьтэм каронкылъёс веранлэн валтйсьтэм ёзьёсыз (тодметъёз, ватсанъёз, югдуръёз) луо, нош каронкыллэн инъет ка-

без эшшо йырѣз яке бадѣымѣз луыны быгатэ. Кылсярысь: Быдэсак нюлэсэн шобыртэм гурезь туж бадѣым вылэм. Кораса инты сайкизы, отчы коркаос пуктылѣзы. Гуртсылы ним сѣтїллям, шурлэн нимыныз герзаса – Постолїыл (Кенеш). Вуко дорысен заборен котыртэм капка доры мыныкумы, паллян палан выль лэсьтїськись юртѣерез адѣиськом (Кенеш). Со оскиз: дунне куашкатыны но виылыны кылдымтэ. Со кылдэмын ужаны, выльзэ, чеберзэ лэсьтыны (Е. Самсонов). Гурт калыкен чош соос нюлэскы негзыны быгатїллям (И. Очев). Кошкон азямы гинэ адѣиськыны лыктэм пересь Тарасевич (И. Очев). Тї милемды удыны дышетїды, ужез яратон пычатїды (В. Широбоков). Дышетскыны – трос тодыны.

Пуштрос ласянь каронкылѣслэн висьяськемзы

Пуштрос ласянь каронкылѣс пöртэм пумоесь луо. Соослэсь огъя пуштроссэс эскерыса-чакласа, пöртэм пумо бадѣымесь котретьєслы висьяны луоно. Пуштроссыя ог-огзылэсь кöнялы ке пöртэмгес луэмзэс лыдэ басьтыса, соос уката пичигес ёзнэтѣслы висьясько на. Туала удмурт кылын каронкылѣс темазыя таѣе бадѣымесь котретьєс кылдыто.

1. Мынэмез-ветлэмез (движениез) возматїсь каронкылѣс. Пуштроссыя соос возмато:

1) кин ке/маке доры лыктэмез (матэктэмез): лыктыны, бертыны, пырыны, вуыны, вайыны;

2) маке дорысь палэнскемез, кошкемез: кошкыны, потыны, кожыны, выжыны, васькыны, чигнаны, жсутыны, кеяны, усьтыны, кирганы, вузаны, вияны;

3) азыпала мынэмез, азинскемез: вамышгяны, бызьыны, гонжыртыны, юрганы, лашкинтыны // ворттыны, лобзыны, нюжтїськыны.

2. Действиез ортчытэмез (ма каремез, лэсьтэмез нимась) каронкылѣс. Пуштроссыя таосыз но каронкылѣс пöртэм пумоесь луо. Соос возмато:

1) кыче ке конкретной ужез быдэстэмез (лэсьтэмез): *араны, турнаны, кораны, кизыны, урыны, ишкыны, миськыны, гудыны, ожонаны, куыны, кутаны*. Таچه каронкылъёслэн одно ик луэ ад-зон вошьетын сылйсь объектсы, чөшатэ: *кут кутаны, дөдды лэсь-тыны, нянь пыжыны, турын ишкыны* но о. а. Маке каремез-лэсь-тэмез возматйсь каронкылъёс пöлы ик пыртоно действилэсь объектсэ возматйсьтэм каронкылъёсты но, кудъёсызлэн объектсы каронкыллэн кылдйныныз возматэмын луэ. Эскере: *эмезяны (эмезяны эмезь ум шуиське), борыяны, кечаны, коньяяны, палэ-зяны, льöманы, чорыганы, пöйшураны, чöжжаны*. Таچه каронкылъ-ёс *бичаны, октыны, кутыны* значениен кутйсько;

2) абстрактной валанэз нимась каронкылъёс: *огазеяны, вор-мыны, азьпалтыны, эмъяны, дышеттыны, визьноданы*.

3. Ас эрказы ортчись (азинкись) мынэтэз (процессэз) нимась каронкылъёс. Соос пöлы пыро:

1) хими яке физика мынэтэз нимась каронкылъёс: *сисьмы-ны, пересьмыны, пурьсьтаны, чырсаыны, быректыны, юмалзыны;*

2) инкуазь явлениосыз нимась каронкылъёс: *зорыны, лымы-яны, бусаськыны, юганы, зярдыны, пеймытаны, кынтыны, юж-маны*.

4. Состояниез нимась каронкылъёс. Соос возматэ:

1) физической состояниез: *висыны, черланы, кызыны, уй-быртыны, изыны, кынмыны, юзыраны, бурмыны;*

2) мылкыдэз (психической состояниез): *паймыны, долканы, көшкеманы, шурдыны, мөзмыны, кышканы, буйганы, чиданы, кай-гырыны, куректыны, шумпотыны, куаныны, возьдаськыны, ке-пыраны, визьмаськыны*.

5. Адями кусыпъёсты нимась каронкылъёс: *гажжаны, данъя-ны, курланы, чагыны, касаны, карганы, юриськыны, веднаны*.

6. Астэ ачид возён сямъёсты, йылолъёсты, манерьёсты ни-мась каронкылъёс: *өрекчаны / пöяны / алданы, вораны / лушканы; пыриськыны (выжтэм валатонэн) / кескич вырыны*.

7. Кылйськись действюсты нимась каронкылъёс. Соос воз-матэ:

1) пöртэм арбериосын пöрмытэм / кылдытэм кылйськись действиосты: *жингыраны, жильыраны, чашетыны, чаш карыны, шаугетыны, шарккетыны, йыггетыны, шлëпкетыны, гудыръяны, чажланы, шаулань, гурань;*

2) луло арбериосын (пудо-животъёсын, пöйшуръёсын) кылдытэм кылйськись куараосты, действиосты: *бöксыны, гырдалляны, чирдыны, пискетыны, мяугетыны, утыны, ыргетыны, бурсыны;*

3) адыми мугор люкетъёсын пöрмытэм действиосты: *кесяськыны, вузыны, зар бöрдыны, коргетыны, соргетыны, шулань;*

8. Вераськонэн герзаськем действиосты: *вераны, шуыны, вазыны, тышкаськыны, даллашыны, курыны, косыны, зечкылань, кылань-бурань, базлань, юань-верань, индылыны, валэктыны, бакель карыны, тупань, лабыртыны, шыпыртыны;*

9. Малпаськемез, тодэм-валамез нимась каронкылъёс: *малпань, валань, йöндырыны, пеле поныны, тодыны;*

10. Пöртэм шöдонъесты нимась каронкылъёс: *кылыны, адзыны, шöдыны, веръяны, оскалтыны, честань, нюлыны, сюмань, пушмыны, сюпсыны, воньдыны, лул пыжыны, кырмышъяны;*

11. Синме йöтйсь, адзиськись (образно-изобразительной) каронкылъёс: *чилянь, чиль-дол кисьтаськыны, ворекъяны, чилекъяны, чилекъяны-ворекъяны, пызыр-пызыр луыны, пыльк потыны, шучыр-шучыр (тяп-тяп) котмыны, тëп-тëп вияны, гыань, тулкымъяськыны* но о. а.

Каронкылъёслэн кылкабтодос тодметсыя висьяськемзы

Составзыя каронкылъёс луо:

1. Огшоры (простой) каронкылъёс. Соос пöрмемын одйг кылдйнълэсь но итэтъёслэсь: *сылы-ны, лыкты-ны, изы-ны, выжыны, вайы-н ы, уж-а-ны, гожъ-я-ны, ара-ны, шор-ма-ны; йыг-гет-ны, из-емъ-яськ-ы-ны, ужа-лля-ны, пужа-лля-ськ-ы-ны.*

2. Кушето каронкылъёс. Соос пöрмемын:

а) кык каронкылъёсты ёош вераса: *улыны-вылыны, сиыны-юыны, шудыны-серекъяны, пыраны-потаны, сураны-пожаны; кыр-жаны-вераны, пыжыны-пöзтыны;*

б) пöртэм вошъет кабъёсын верам макенимъёсты каронкылъёсын ёош вераса: *дурбасътыны, шугаджыны, азьпалтыны, кивалтыны.*

Татчы ик пырозы пуштроссэс ыштэм макенимъёсын ёош верам каронкылъёс но: *шумпотыны, вукпотыны, керпотыны; шокпотыны, жарпотыны, мыньпотыны, муспотыны.*

3. Бичето каронкылъёс-тэчетъёс.

Пуштрос но кылрадъян тодметъёссыя соос куинь пöртэм пумоесь. Одйгъёсыз кыче ке огъя валанэз возьматйсь каронкылъёс луо, мукетъёсыз возьмато пöртэм кылрадъян категориосыз: дыр, вид, ньöмлык, сям кабъёсты яке кузъям каронкылъёс луо. Куинь-метйосыз возьмато тодмостон категориосты. Эскером соосты, нимаз-нимаз висъяса.

1. Огъя пуштросэн кутйськись кушето каронкылъёс. Соос пöрмемын:

1) пöртэм вошъет кабен верам макенимъёсты каронкылъёсын ёош вераса:

а) *визь сынаны, кусо шуккыны, арт шуккыны, тамак кыскыны, кöс возыны, лымышор карыны, вöсь возыны, ним поныны, вис карыны, син усьыны, мылкыд жжутскыны, кыл сётыны, нимдан поттыны, родня кариськыны, эш кариськыны, пужмер усьыны, кезек кутыны, буран потыны;*

б) *буре вайыны, тодэ уськытыны, умме усьыны, пеле поныны, палэнэ кариськыны, огазе кариськыны, возьытэ вуыны, быдэ вуыны, чотэ поныны, бере кылыны, матэ вуыны;*

2) сямкылъёсты юрттйсь каронкылъёсын ёош вераса (учке на «Юрттйсь каронкылъёс» люкетэз):

а) *шыпак кариськыны, акыляк луыны, чал-чал луыны, шуныт кариськыны, сазь кариськыны, чупрес кариськыны, пут кошкыны, тэк нукыны, пальышак потыны, путыр-путыр вазыны, кир-пазь карыны;*

б) *шау карыны, юр-яр карыны, нис-куань карыны, жингыр карыны, шачыр карыны, куаш карыны, торк карыны; пень пыры луыны, тепыль-тепыль луыны; жомбыль карыны, шалтыр карыны, шатыр карыны, шлач карыны; жон вазыны, куаш вазыны;*

3) тодметним яке нимвоштос луисъ кылъёсты каронкылэн ёош вераса: *катытэм луыны, азытэм луыны, пельтэм луыны, чиль-чиль луыны, плешь луыны, кисыриё луыны, шудо карыны, мон карыны, аслыд карыны, аслаз карыны, номыр карыны;*

4) тюрк (булгар, бигер) но зуч макенимъёсты, тодметнимъёсты но зуч инфинитивъёсты *карыны, кариськыны, луыны юрттйсь каронкылъёсын ёош вераса (учке на «юрттйсь каронкылъёсты»):*

а) *тау карыны, тушмон карыны (булгар); таза карыны, эриктэм (эрыксыз) карыны, мыскыл карыны, ял карыны, дан карыны, эсэп карыны, ят карыны, кенеш карыны, өлексy карыны, янгыш карыны (бигер); допрос карыны, кирос карыны, празник карыны, обед карыны, судить карыны (зуч);*

б) *дано луыны, мыскыл луыны, соглаш луыны, тушмон луыны, чебер луыны, егит луыны, өлексy луыны, бакель луыны;*

в) *трамбовать карыны, арендовать карыны, атаковать карыны, известковать карыны, редактировать карыны, шифровать карыны, заказывать карыны, иштукатурировать карыны, простить карыны, бронировать карыны; судиться кариськыны, извиниться кариськыны;*

г) *нерад луыны, урод луыны, голык луыны, мучоло луыны, виноват луыны, ранить луыны.*

4. Каронкылэн пөрмем висъянтэм тэчетъёс:

Сизьым шуур йылэ вуыны, төл улляса ветлыны, чиньы пыр учкыны, данэз пыд улад лёганы, жсук пöзъымон супыльтыны, омырез ёйжаса ветлыны, ыль-вöй вырыны, гань-гань улыны, кык кеч съöры уйиськыны, унь-мань карыны; дыртэмлэсь кылдэм ортем, кылыныз Кам вамен выжтоз.

II. Пöртэм кылрадъян категориосты возматйсь аналитической каронкылъёс пөрмо:

1. Пöртэм дыр кабъёсын верам каронкылъёсты юрттйсь кылъёсын ёш вераса:

а) тодмотэм ортчем дырлэсь öвöлтйсь кабзэ возматйсь *öвöл юрттйсь кылэн: öвöл адзиськем(е), öвöл адзем(ед), öвöл адзем(ез); öвöл адзиськем(мы), öвöл адзем(ды), öвöл адзиллям(зы).*

б) пöртэм дыр кабъёсын верам каронкылъёсты *вал / вылэм юрттйсь каронкылъёсын ёш вераса: мынйськем вал (мынэм вал) / вылэм, мынй вал, мынйсько вал / вылэм; ветло (ветлыло) вал / вылэм.*

2. -м, -эм (-ем) но асьям кылйтэтъёсын пöрмем кароннимъёсты *вань / öвöл юрттйсь каронкылэн ёш вераса: адземе вань / öвöл, адземед вань / öвöл, адземез вань/öвöл, адземед вань / öвöл, адземез вань / öвöл; адземмы вань / öвöл, адземды вань / öвöл, адземзы вань / öвöл; араме вань / öвöл, арамед вань / öвöл, арамез вань / öвöл, арамы вань / öвöл, арамды вань / öвöл, арамзы вань / öвöл.*

3. -са кылйтэтэн каронсямез пуштроссэс ыштэм яке лябомытэм каронкылъёсын ёш вераса пöрмем кузьям каронкылъёс: *лыдзъыса потыны, висъыса кыллыны, вераса куштыны, кырзаса лэзъыны, гожъяса быдтыны, сётъыса лэзъыны, утчаса шедътыны, уяса потыны, вераса куштыны, бертыса кошкыны, кушаса сётъыны.*

Тодослыко литератураын таёе кушето каронкылъёсты кузьям (спаренной) каронкылъёс шуо (учке «Юрттйсь каронкылъёс» люкетэз).

III. Мылкыдэз возматйсь каронкылъёс. Соос пöрмо:

1. -м, -эм (-ем) но асьям кылйтэтъёсын пöрмем кароннимъёсты *потыны юрттйсь каронкылэн ёш вераса: учкеме потэ, учкемед потэ, учкемез потэ, учкеммы потэ, учкемды потэ, учкемзы потэ; ужаме потэ, ужамед потэ, ужамез потэ, ужаммы потэ, ужамды потэ, ужамзы потэ.*

2. -но, -оно, (-ёно) кылйтэтэн верам мурттэм каронкылъёсты *вал / вылэм каронкылъёсын ёш вераса: лэсьтоно вал / вылэм, верано вал / вылэм, мыноно вал / вылэм, гожъяно вал / вылэм.*

3. Луонлык кабен верам каронкылъёсты *вал / вылэм* юрттйсь кылъёсын ёош вераса: *мынысал вал / вылэм, мынысал (ыд) вал / вылэм, мынысал (ыз) вал / вылэм, мынысалмы вал / вылэм, мынысалды вал/вылэм, верасал(ыд) вал/вылэм, верасал(ыз) вал / вылэм, верасалмы вал / вылэм, верасал(ды) вал / вылэм, верасалзы вал / вылэм.*

4. Косон сям кабен верам каронкылъёсты *вал / вылэм* юрттйсь карогнкылъёсын яке кыл азыпалан кутйськись ётись пуш-тросэн кылъёсын но пёртэм кылпырыосын ёош вераса: *ужа вал / вылэм, лыкты вал / вылэм, вёра вал / вылэм, гóжъя вал / вылэм; ойдолэ мыном, бен вай гожтом, давай мын, лóсьты, вáе юрттоме, мéд мыноз, медáм ветлы, медáз сёт, эн лыкты, эн сéрекция.*

Каронкыллэн инъет кабез

Каронкыллэн инъет кабез (глаголлэн неопределённой формаез, яке инфинитив) – сыче итэтамтэ каб, кудйныз лексика ласянь но кыл кабъёс пёрмытон ласянь герзаськемын каронкыллэн вань мукет ёзьёсыз: *лыдзыны – лыдзи, лыдзо, лыдзысал, лыдзы, лыдзись, лыдзыса* но мукет. Кыллюкамъёсын каронкыл инъет кабез сётйське.

Удмурт кылын каронкыллэн инъет кабез возматйське *-ны* кылйтэтэн, кудйзлэн аяз I вошъяськетись каронкылын *-ы-* гласной кутйське, нош II вошъяськетын *-а-* (*-я-*): *мыныны, учкыны, пырыны; ужаны, дасяны, бичаны*. Со кылйтэтысь куд-ог удмурт вераськетъёсын пумысьтыз *-ы* усе: *ужан мыниз, дышетскын ветло*. Озы ик нимаз вераськетъёсын *-ны* азысь *-ы-* усьыны быгатэ: *мынны, потны, бертны, кутны*.

Каронкыллэн инъет кабезлэн вань вошъяськись каронкыллэн огъя **предикат луымтэез возматйсь** тодметъёсыз: каронкыллэн действиез яке состояниез возматэме, солэн вань залог (*люканы – люкатыны, лыдзыны – лыдзытыны; кенераны – кенераськыны, вераны – вераськыны*) но вид категориосыз (*бастыны – бастылыны, усьяны – усьяллыны*), нбмлыко категориез (*ужаны – ужамъяськыны, кылзыны – кылэмъяськыны*), со луыны быгатэ

выжись (*учкыны, дасяны, возматыны*) но выжисьтэм (*мыныны, кошкыны, вуыны*). Но инфинитивлэн өвөл вошъяськись каронкыллэн кадь **предикат луэмзэ возматйсь** дыр, сям категориосыз, чем дыръя өвөл лыд, мурт категориосыз. Со кутйськыны уг быгаты каронкыллэн өвөлтон (*уг, уд, уз, ой, од, оз* но мукет) кадьёсыныз чөш.

I вошъяськетысь каронкыллэн кылдйныыз бордысь каронкыллэн пөртэм кадьёсыз пөрмыны быгато:

а) каронкыллэн кузь кылдйныыз борды созэ яке тазэ итэтэз ватсаса: *лыдзы-сал, омырты-са, жегатскы-тэк, берты-тозь, кизыи-ку, гыры-т-й-з, люкы-л-й-з-ы, лыкты-мтэ* но мукет;

б) каронкыллэн вакчи кылдйныыз борды кылйтэт ватсаса: *пыр-и-з-ы, лыдз-о-з, буд-йсь кужым, учк-ем кино, мын-оно* но мукет.

II вошъяськетысь каронкыллэн кылдйныыз бордысь но, созэ яке тазэ кылйтэтэз ватсаса, пөртэм кадьёсыз пөрмыны быгато: *вера-ськ-о, дася-сал, куя-са, жаля-тэк, ужа-ку, ара-тозь* но мукет.

Веранын *-ны* кылйтэтэн инфинитив веранлэн котькыче ёзэз луыны быгатэ. Чемысь со луэ каронкыллэн кушето йырзёлэн люкетэз: *Койыклэн анаез валес вылысь султыны уг быгаты* (Ф. Кедров). *Йён-йён малпаськыны кутскиз со* (Г. Медведев). *Нокызы но калык кадь дйсяськыны уг быгатйськы* (Ф. Кедров). *Визьмо вал чик серметтэк ветлыны дышиз* (М. Коновалов).

Шергес *-ны* кылйтэто инфинитив веранын луыны быгатэ югдурзёз: *Нылкышноос, ведра карнанъёсын пруд доры васькыса, бакча емышъёс вылэ киськаны ву нулло* (И. Гаврилов). *Калык бусые вдсяськыны потэ – таизлэсь гинэ но Шабалин уг кылы* (Р. Валишин). *Нош собере семьязы городэ улыны лыктйз* (Г. Красильников).

Эшшо но шергес каронкыллэн инъет кабез веранын луыны быгатэ бадзымзёз яке йырзёз: *Тамак кыскыны – тазалыктэ быдтыны*; тодметзёз яке ватсанзёз: *Марья апай картэзлы кулэмез бере но зеч лэсьтыны малпа вал: Кузьмалэсь яратоно пунызэ сюдыса-утялтыса возыны кыл вераз* (Р. Валишин).

Удмурт кылын кутйськыны быгато зуч *-ть* кылйтэто инфинитивез *карыны* юрттйсь каронкыллэн герзэм тэчето каронкылзёс:

агитировать карыны, дезинфицировать карыны, декламировать карыны, диктовать карыны, ранить карыны, эмалировать карыны, электрифицировать карыны.

-ны кылйтэтэн каб **каронкыллэн инъет кабез** луэ. Но, вераны кулэ, та каб сяна, удмурт кылын вань на мукет инфинитив кабъёс.

Каронкыллэн I итэтам инъет кабез (I итэтам инфинитив) чотын учкыны луоно муртэз но лыдэз возъматйсь кылйтэтэн кутэм *-эм (-ем), -м* кылйтэтъёсын каронкыл кабез, кудйз юрттйсь каронкылъёсын (*потыны, луыны, вань, өвёл* но куд ог мукет) ёш кушето йыръёз луыса кутйське. Муртэз возъматэ *-е, -ед, -ез; -м, -д-, -з-* кылйтэтъёс, нош лыдэз – Ø (одйг лыдын) но *-ы-* (трос лыдын) кылйтэтъёс. (**Валэктон:** муртэз но лыдэз возъматйсь кылйтэтъёсын инфинитивъёс пумисько ёжжы-выжжы коми, венгер кылъёсын но).

		<i>мыныны</i> (1 вош.)	<i>валаны</i> (2 вош.)
од. л.	1 м.	<i>мын-эм-е</i> луэ	<i>вала-м-е</i> луэ
	2 м.	<i>мын-эм-ед</i> луэ	<i>вала-м-ед</i> луэ
	3 м.	<i>мын-эм-ез</i> луэ	<i>вала-м-ез</i> луэ
тр. л.	1 м.	<i>мын-эм-м-ы</i> луэ	<i>вала-м-м-ы</i> луэ
	2 м.	<i>мын-эм-д-ы</i> луэ	<i>вала-м-д-ы</i> луэ
	3 м.	<i>мын-эм-з-ы</i> луэ	<i>вала-м-з-ы</i> луэ
Өвёлтйсь каб			
од. л.	1 м.	<i>мын-эм-е</i> уг / уз / өз луы	<i>вала-м-е</i> уг / уз / өз луы
	2 м.	<i>мын-эм-ед</i> уг / уз / өз луы	<i>вала-м-ед</i> уг / уз / өз луы
	3 м.	<i>мын-эм-ез</i> уг / уз / өз луы	<i>вала-м-ез</i> уг / уз / өз луы
тр. л.	1 м.	<i>мын-эм-м-ы</i> уг / уз / өз луы	<i>вала-м-м-ы</i> уг / уз / өз луы
	2 м.	<i>мын-эм-д-ы</i> уг / уз / өз луы	<i>вала-м-д-ы</i> уг / уз / өз луы
	3 м.	<i>мын-эм-з-ы</i> уг / уз / өз луы	<i>вала-м-з-ы</i> уг / уз / өз луы

Таёе каб мурттэм веранын каронкылэн кушето йырѐзын кутѝське: *Нош Лѐнялэн сое одно ик ас кыыныз сѝтэмез потѝз* (Е. Самсонов). *Мар вал отѝяз, мукетсэ Санькалэн туж ик тодаз ваемез уг поты ни, со тодэ ваѐнлэсь палэнскыны турттэ* (Н. Самсонов). *Электричка лэзизы но, табере, Янаулысен пуксьыса, пырак Пугачѐвоозь мынэммы луэ* (Кенеш). *Уйѝсы со али но ветлэ ожѝсьы, я, соин, дыр, уг луы иземез* (Кенеш). *Мынам улытозям одѝг лулэз но вѝсь кареме ѐвѝл* (Н. Самсонов).

I инфинитив нырысетѝ муртэ возматѝсь кылѝтэттэк но кутѝськыны быгатэ, озыы ик муртэз но лыдэз возматѝсь кылѝтэт мукет кабѝсын но усыныны быгатэ: *Егит дырѝя капчияськем но, кырѝам но, тэтчам-эктэм но потэ* (Кенеш). *Ма, гид пуктэм потэ ик вал* (Удмурт дунне). Нырысетѝ веранын муртэз но лыдэз но контексттэк тодмо ѐвѝл.

Каронкыллэн II итэтам инѝет кабез шергес пумиське. Со -эмысь (-емысь), -мысь кылѝтэтэн луэ¹⁵, кутѝське каронкылэн кушето йырѐзын ѝемысь дугдыны юрттѝсь каронкылэн: *Зоялэн синкылиосыз соку ик куасьмизы, викышьямысь ик дугдѝз* (Г. Красильников). *Одѝг Лѐграшка Семон но со палан сьлѝсьѝс гинэ зудемысь, черекьямысь уг дугдо на* (Г. Медведев). *Кемалась дугдѝ мунѐн шудэмысь, тичиесь, мусоесь дэремѝс вуремысь* (Кенеш). *Дугдэлэ, адымиос, музьемез саптамысь но пожамысь* (Е. Самсонов). ...*Кулэм берам тонэ кулэмысь улѝзытѝ* (Удмурт дунне)¹⁶.

¹⁵ Каронкыллэн инѝет кабез макенимлы матын луэмысьтыз, вошѝетлэсь кылѝтэтэс кутыны быгатэ, но со кынмем каб луэ. Сыѝе явление пумиське куд-ог урал, алтай но индо-европа кылѝсьын. Та учыре каронкыл потон вошѝет каблэсь кылѝтэтэс кутэм. [URL:http://www.krugosvet.ru/enc/gumanitarnye_nauki/lingvistika/INFINITIV.html? page=0,0: Инфинитив] [Н. Т.].

¹⁶ -эмысь (-емысь), -мысь кылѝтэтэн I производной инѝет кабысь каронкыл быгатэ выжыны каронсяме. Каронсям луыса со действилэсь (состоянилэсь) мугзэ возматэ. Сыѝе учырѝсьы каронсямлэн но валтѝсь каронкыллэн субъектсы ѝемысь пѝртэм луэ. Действилэн субъектэз макенимен, нимвоштосэн яке асьян кылѝтэтэн верамын луыны быгатэ:

Каронкыллэн III итэтам инъет кабез чотын удмурт кылын кутйськыны быгато *-(н)эз* кылйтэтэн каронкылъёс¹⁷. Таё учыръёс пöлы пыро *-(н)эз* итэтэн но *öвöл* каронкылэн кылтэ-четъёс. Кылсярысь: *Данакез отын öй вал, телефон, машина сярысь веранэз ик öвöл* (Удмурт дунне). *Табере Катялы нюк улэ васьканэз öвöл, капка аяз гинэ потэ, колонка бордысь кутонзэ уллань зйбе но, ведраяз жалък гинэ чылк-чылк кезьыт, юзмыт ву кисьтйське* (Г. Красильников)¹⁸.

Каронкыллэн IV итэтам инъет кабез чотын удмурт кылын кутйськыны быгато мукет каронкыл тодметэн кылъёс но, кылсярысь, *-оно(-ёно), -но* кылйтэтэн кулэлыкез возьматйсь кылъёс, кудъёсыз бордын ёемысь кутйсько юрттйсь каронкылъёс: *Ачиз туж зеч вала: капчи уз йöты, [ачиз] трос чидано луоз вьль интыын* (Н. Самсонов). *Їукна пал атас чоръям куараез гинэ кылыса, соос изёно кариськизы* (Ф. Кедров). *Вазен ик таё малпанъёсыз вал пиосмуртлэн, но табере, одйг, рос-прос [пиосмурт] басьтйськоно кожаз та борды* (Н. Самсонов).

Каронкыллэн V итэтам инъет кабез. Кушето йыръёзын инфинитив луыса кутйське *-тэк* кылйтэто каронкыл¹⁹, кылся-

Кыи висемысь öй ужа. (Субъектёсыз – *кыи* но *мон*). *Тон лыктэмысь пельнянь кутй.* (Субъектёсыз – *тон* но *мон*). *Верамтэзысьтыд тодытэк кыли.* (Субъектёсыз – *тон* но *мон*). *Жадемысьтыд öд лыкты?* (Субъектэз – *тон*). *Дыртэмысьтыз вользыса усиз.* (Субъектэз – *со*). *Малпамтэзысьтым урод лэсьтй.* (Субъектэз – *мон*). Кызы адзиськом, öвöлтйсь каб пöрме *-мтэ-* кылйтэтэн [Н. Т.].

¹⁷ Таё каб пöрме, 3 муртлэсь одйг лыдын асьян кабезлэсь ниман вошьетын кылйтэтэс йылтыса но кылдйнь но кылйтэт виски *-н-* герзаситэт ватсаса. Таё кабен тэчетлэн модальной валатонэз вань (кулэ луэмтэез возьматэ). *Васьканэз öвöл* тэчетлэн зэматйсь кабез – *васьканы кулэ* [Н. Т.].

¹⁸ Сурано öвöл омоформа луись макенимъёсын: *Машина сярысь веранэз ик öвöл. – Веранэз быриз*. Нырысетй шуосын *веранэз* каронкыл луэ, нош кыкетйяз – ниман вошьетын асьян кылйтэтэн макеним [Н. Т.].

¹⁹ Каронкыллэн инъет кабез кутэ кельтон вошьетлэсь *-тэк* кылйтэтэс. Юанэз луэ *матэк öз луы?* (зэматйсь юанэз *ма луиз?*; зэматйсь

рысь, *ойлась* кылын герзаса. Эшезлэсь *курыны ветлытэк ойлась* (Н. Белоногов). *Нырысь огшоры гинэ “кӧты вискэ” шуисько вал, собере урод но урод луиз, больницае вайытэк ойлась* (Г. Красильников).

Выжись но выжисьтэм каронкыльёс

Выжись каронкыльёс

Пуштростодметсыя выжись каронкыльёслэн действизы ме-
чак выже адзон вошъет кабен верам итэттэм яке итэто арбериез
возьматись кыл вылэ. Сыче каронкыльёсты **выжись каронкыль-
ёс** шуо.

Каронкыл бордысен соослы *кинэ? мае? ма?* юан пукто. Та-
зы: *гожъясько (ма? мае?) – гожтэт, гожтэтэз; лэсьтійсько
(ма? мае?) – корка, коркаез; турнасько (ма? мае?) – турын яке
турынэз.*

Веранын интыяськемзыя объектэз нимась макенимъёс че-
мысь сыло выжись каронкыльёс азыпалан: *пу корасько, книга лыд-
зисько, дэра куисько, валэз люктасько, лымыез мычисько, буске-
лез гажасько.*

Выжись каронкыльёс пуштростыя трост пумоесь луо. Соос
возьмато:

а) физической действиосты, кудъёсыз арбериез маке карыса,
соослэсь пӧрремзэс (лэсьтійськемзэс) яке быремзэс: *кенераны, ку-
ыны, пуныны, сӧрыны, сисьтыны, жӱватыны;*

б) луло арбериослэсь мугорзэс маке каремез: *бичатыны, кор-
маны, бурмытыны, эмъяны, маяллыны;*

в) кыче ке арберилэсь вылтуссэ воштон яке со арберилы
укшатон вылысь кутэм действиез: *вӧяны, пужыятыны, юрсира-*

инъет юанэз *ма луыны? ма карыны?*; өвӧлтись каблэн юанэз *ма ӧз
луы?*). Но пусйыны кулэ, тае кабен тэчетлэн модальной валатонэз вань
(кулэ луэмез возьматэ). *Вайытэк ойлась* тэчетлэн зэматись кабез луэ –
вайыны кулэ луиз [Н. Т.].

ны, зарнианы, тэжитаны, бунзытыны, кизертыны, паланы, пö-лэстыны;

г) арбериослэсь интызэс воштон вылысь кутэм действиосты: *вальыны, ёркатыны, урдыны, някыртыны, бералтыны, жсутыны.*

Отвлечённой валатонэн каронкылъёс возъмат:

1. Арбериослэсь огъя лыдзэс, секталазэс, быдзалазэс, жуждалазэс, мурдалазэс воштон вылысь кутэм действиосты: *ватсаны, кулэстыны, синтыны, люканы, огазеяны, пазяны, зйръяны, лыдъяны.*

2. Адямиослэсь ог-огзылы кусыпъёссэс (отношенизэс) яке вераськонэн герзаськем валанъёсты нимась действиосты: *ушъяны, курланы, яратыны, гажаны, нуныяны, сантэмань, чагыны, карганы, адземпотостэм карыны, мусояны, вешаны; шуыны, вераны, супыльтыны, шыпыртыны, зулыны, тышкаськыны, даллашыны, өчешыны, кыланы-бураны, зечбуръяськыны, бөтпыртыны, тау карыны.*

3. Малпаськемез, тодэм-валамез но пöртэм шöдонъёсты нимась действиосты: *адзыны, кылыны, шöдыны, тодыны, лыдъяны, малпаны, ятвылтыны, валаны, пеле поныны, тодманы, лыдъяны, юэм потыны.*

4. Действиослэсь йылпумъяськемзэс, быдэсметзэс / быдэсмымтэзэс, инты ласянь воштйськемзэс: *быдэстыны, быдтыны, йылпумъяны, ыстыны, лэзьяны, öтъяны, öтчаны, витьыны.*

Выжисьтэм каронкылъёс

Каронкылъёслэн действизы арбериосты нимась кыл вылэ уг ке выжы, сычөоссэ **выжисьтэм каронкылъёс** шуо. Выжисьтэм каронкылъёс пуштроссия озы ик пöртэм пумоесь луо. Соос возъмат:

1. Пöртэм физика но хими мынэтъёсты: *будыны, вильмыны, вакчиёмыны, ожомыны, сэраны, гыбданы, пöзьяны, кизермыны, сыномыны, сылалмыны, пыкмыны, чырсаыны, зугомыны, бунзыны.*

2. Адымилэн мугораз ортчись яке мылкыд ласянь пöртэм воштйськонъёсты: *кöсэктыны, пыктыны, пурьыстаны, чеберскыны,*

йһнаны, бурмыны, восьмыны, кудзыны, висыны, пересымыны, мыняны, мыньпотыны, паляны, пальпотыны, серекьяны, горыны, куасалскыны, губырскыны, пыдесьяськыны, юзыр-кеззыр луыны.

3. Мынон-ветлонэн, выронэн герзаськем действиосты: *сылыны, ветлыны, пырыны, берганы, порьяны, лэгаськыны, чигнаны, котырьяськыны.*

4. Инкуазыын ортчись явлениосты: *гудырьяны, зардыны, юганы, пеймытаны, пильмаськыны, зорыны, лымыяны, жобаны, пелляськыны.*

5. Адымилэн көтпуш мылкыдыныз герзаськем действиосты: *кышканы, паймыны, дэймыны, куректыны, кайгырыны, шумпотыны, куаныны, керзегьяськыны.*

6. Астэ ачид возён сямъёсты, манерьёсты нимась действиосты: *азьтэмьяськыны, быдзымьяськыны, вылтйяськыны, ваменскыны, вогьяськыны, куатаськыны.*

7. Инкуазыын ортчись мынэтъёслэсь / действиослэсь но лулосын кылдытэм кылйськись куараосты: *шаулань, шаугетыны, шильыртыны, жильыртыны, вузыны, куаньгетыны, нискетыны, мяугетыны, шулань, бөксыны, ыргетыны, гырдалляны, пискетыны.*

Нимаз вераны кулэ косвенно-переходной каронкыльёс сярысь. Соослэн кылвыжкыязы пусьемын луэ объект, кудйз вылэ действие выже: *губияны, узяны, эмезяны, борьяны* но мукет.

Каронкыллэн кылрадьян категориосыз

Каронкыллэн вошьяськетэз

Каронкыллэсь дыр, мурт но лыд ласянь пöртэм кабьёс кутэмзэ каронкыллэн **вошьяськетэз** шуо. Удмурт кылын висьяло кык пумо вошьяськетъёсты (спряжениосты): нырысетй но кыкетй. Каронкыльёслэсь вошьяськетэз тодманы луэ каронкыллэн инъет кабезлэн *-ны* кылтэтэтэз азын сылйсь гласнойя. Нырысетй вошьяськетэсь каронкыльёсын *-ны* азын кылдйнь *-ы-эн* пумьяське (*султыны, ветлыны, кылзыны, сылыны, шуыны*), нош кыкетй вошья-

яськетын -а-эн яке -я-эн (*ужаны, кораны, вузаны, гожъяны, усьяны*). Нырысетй вошъяськетысь каронкылъёсты сямъя, дыръя, муртъя но лыдъя вошъяку, кылдйнь кык пумо луэ: **кузь** но **вакчи**. Нырысетй вошъяськетысь каронкылъёс кузь кылдйнен кутйсько:

а) каронкыллэн кузь кылдйньыз бордысь каронкыллэн инъет кабез пörмыку (*сылы-ны, мыны-ны, пукы-ны, сиы-ны*). Шара вераськыку, -ы-эз уськытыса но верало: *мынны, пукны, сины, юны*;

б) каронкыллэн кылдйняз -ы- азын кык артысь согласной куараос пумиськыку (*кошкы-ны, кылзы-ны, экты-ны, лыкты-ны*);

в) луонлык сямез возматйсь -сал кылйтэт азыпалан (*мыны-сал, сиы-сал, юы-сал; ой пукы-сал, ой кылы-сал*);

г) каронсямъёсты пörмытйсь -са, -тэк, -ку, -тозь, -мон кылйтэтъёс азыпалан (*мыны-са, мыны-тэк, мыны-ку, мыны-тозь, мыны-мон; сиы-са, сиы-тэк, сиы-ку, сиы-тозь, сиы-мон*);

д) ортчем но вуоно дырлэн өвöлтйсь кабъёсаз одйг лыдын (*ой мыны, од мыны, оз мыны; уг мыны, уд мыны, уз мыны*).

Нырысетй вошъяськетысь каронкылъёсты али дырын муртъя, лыдъя вошъяку, одйг но трос лыдын нырысетй но кыкетй мурто каронкылъёсын но али дырез возматйсь кароннимъёсын вакчи кылдйнь кутйське. Соку кылдйньысь -ы- -и-е выже. Соин сэрен нырысетй вошъяськетысь каронкылъёсын али дырез возматйсь кылйтэт нырысетй но кыкетй муртъёсын -исько (-йсько) луэ, нош кыкетй вошъяськетын -сько ик кыле, со бөрсьы муртэз но лыдэз возматйсь кылйтэтъёс ватсасько на (*мын-йсько, мын-йсько-мы, мын-йсько-д, мын-йсько-д-ы*).

Валэктон: Али дырын одйг лыдысь каронкылъёсын нырысетй мурт каб нимысьтыз пусэн уг возматйськы. Вазен отын вылэм муртэз возматйсь -м кылйтэтэтэз. Бöрысь со усем. Куд-ог чыжы-выжы луись кылъёсын со возиськем, чöшатэ: мар. *тол-ам* ‘лык-то’, *конд-ем* ‘ваё’ [Галкин 1964: 115].

Кыкетй вошъяськетысь каронкылъёсын котьку кузь кылдйнь кутйське (*ужа-ны, ужа-сал, ужа-са, ужа-ку, ужа-тозь, ужа-мон* но мукет).

Кызы ке нырысетй, озы ик кыкетй вошъяськетысь каронкылъёслэн сямъёся, дыръёся, муртъёся но лыдъёся вошъяськонзы ортче кык пӧртэм: зэматйсь но ӧвӧлтйсь кабыёся (учке дыр категорины сйзем люкетъёсысь сётэм таблицаосты но сётэм валэктонъёсты).

Каронкыллэн мурт но лыд категориосыз

Каронкылъёс вошъясько муртъя но лыдъя. Действиез возматыса, каронкыл огдырын ик пусъе действиез ортчйтйсь муртъёсты но. **Мурт** – категория, кудйз возматэ вераськонэ пырыськисьёсты: 1-тй мурт – вераськись(ёс), 2-тй мурт – кылзйсь(ёс), 3-тй мурт – мурт(ъёс), кудйз (кудзы) вераськонэ уг пырыськы(о). Удмурт кылын каронкыллэн луэ куинь пумо мурт кабыёсыз: нырысетй, кыкетй но куинетй. Мурт кабыёс возматйсько таӵе кылйтэтъёсын: нырысетй мурто кабы каронкылъёсын пӧрме -м- кылйтэтэн, кудйз кутйське али, вуоно ортчем дырын трос лыдын (*мынйсько-м-ы, мынй-м-ы, мыно-м-ы*): *Тодыса ул, малы дышетймы тонэ школаын* (В. Ширококов). *Кыӵе тулыс, кыӵе садын асьмеос пумиським?* (Г. Бекманов).

Анаймы – тон милям нуныясь шундымы

Маин тау карыны быгатом? (Ю. Кузнецова).

Та кылйтэт ик кутйське на али дырын одйг лыдын верамюан веранъёсын но: *Мар каром на уг луы бере, яратонме ворме* (М. Покчи Петров).

Кыкетй мурто кабы каронкылъёс одйг лыдын но трос лыдын али, вуоно но ортчем дыръёсын пӧрмо -д- кылйтэтэн (*ужа-д, ужа-д-ы, ужасько-д, ужасько-д-ы, ужало-д, ужало-д-ы*).

Куинетй мурто кабы каронкылъёсын пӧрме -з- кылйтэтэн. -з- кылйтэт уг кутйськы (вераськы) али дырын гинэ. Куинетй мурто кабез возматон понна верасько:

а) одйг лыдын -э (-е) (*мын-э, гыр-е*) яке кыкетй вошъяськетысь -а (-я) гласной куараен пумъяськись кылдйн (*ара, гожъя*);

б) трос лыдын -о (-ё) (*мыно, кизё, ваё*) яке -ло кылйтэт (*арало, гожъя-ло, дася-ло*).

Мурто кабен каронкылъёслэн -м, -д, -з кылїтэтъёссы истори ласянь герзаськемын *мон, тон, со* нимвошtosъёсын.

Трос лыдын нырысетї мурт каб возматэ верась муртлэсь но соин чoш луись муртъёслэсь действизэс, кыкетї мурто каб возматэ кылзїсь муртлэсь но соин чoш луись муртъёслэсь действизэс, куинетї мурто каб возматэ сыче муртлэсь но соин чoш луись муртъёслэсь, действизэс, кудъёсызлэн действизы сярысь вераськон мынэ.

Трос лыд каб али дырын кыкетї мурто каронкылъёсын котьку возматїське -ы кылїтэтэн. Нырысетї мурто каронкылъёсын гинэ -ы чемысь усе. Тазы: *мынїськом(ы), ужаськом(ы)*. Вуоно но ортчем дырын трос лыд каб куиньнаяз мурто кабъёсын -ы луэ: *турнаськом-ы, турналом-ы, турнам-ы, турнаськод-ы, турналод-ы, турнад-ы; турналоз-ы, турназ-ы*.

Мурто но трос лыдо кабъёс кутїсько пoртэм дырын верам ивортон сямен каронкылъёсын. Одїг лыд кабен каронкылъёс одїг муртэн (субъектэн) ортчытїськись (лэсьтїськись) действиез возматo, трос мурт кабен каронкылъёс возматo действиез, трос кузя ортчытэмез (лэсьтэмез).

Косон сямен верам карон кылъёс чeм дырья кыкетї мурто кабен верамын луo: *ўчки, эн ўчки, вeтлы, эн вeтлэ, лїкты, эн лїкты, ўжа, эн ўжалэ, гoжъя, эн гoжъя, кїрзa, эн кїрзaлэ*. Нырысетї вошгьяськетясь каронкылъёсты куд-ог учырїёсы кык пoртэм вераны луэ: кузь кылдїнь кабен яке вакчиятэм кылдїнь кабен: *мыны / мын, юы / ю, сиы / си*.

Луонлык сямен каронкылъёсын муртъёсыз но лыдэз возматон понна -сал кылїтэт бoрсы ватсасько муртэз возматїсь кылїтэтъёс (-ым, -ыд, -ыз, -м-, -д-, -з-) но лыдэз возматїсь кылїтэт: одїг лыдын – нулевой кылїтэт, трос лыдын – -ы итэт: *мыны-сал, мыны-сал(-ыд), мыны-сал(-ыз), мыны-сал-м-ы, мыны-сал-д-ы, мыны-сал-з-ы*. Но одїг лыдын чeм дырья кылїтэтъёс уг ватсасько: *мон мыны-сал, тон мыны-сал, со мыны-сал*.

Кыкетї но куинетї мурто кабен верам каронкылъёс куд-дырья кутїсько визькылъёсын. Соку соослэн огья кылрадьян пуштрoссы пoртэмгес луэ. Кыкетї мурто кабен верам каронкыл чe-

мысь действиез ортчйтись муртъёсты огъяса (огъя карыса) верамез возматэ. Тани көня ке примеръёс: *Мае кизид, сое ик аралод. Марзанэз гурезьёсысь утча, визез калыкысь. Калыке ке потїд, кыллы дышод. Лэчыт кыл чабкытэк но бõрдытэ. Эн кесяськы, ымад куака пыроз. Уж дыръя шундыез ачид сайкаты* (Визькыльёс).

Куинетї мурто кабен каронкыльёс но котькыче муртлэсь действиез возматэ. Эскере: *Эн ушьяськы умой ужен, сое сотэк но адзозы. Кин уг ужа, со уг янгыша. Букоез кален куасало. Визьлы базаре уг ветло. Котькуд вузчи аслэсьтыз вузэ ушья* (Визькыльёс).

Каронкыллэн сям категорияез

Сям категория – со каронкыллэн верамлэсь но котыр улонлэсь кусыпсэс усьтїсь категорияез [ШК 2011: 28]. Удмурт кылын ивортон, луонлык но косон сям кабыёсты висьяны луэ.

Ивортон сям

Ивортон сям (изъявительной наклонение) возматэ али ортчись / луись, ортчисьтэм / луисьтэм, азыланьын ортчано / луоно, ортчонтэм / луонтэм, азывыл ортчем / луэм, ортчымтэ / луымтэ действиез. Мукет сямен вераса: ортче-а действие вераськон дыръя, вераськемлэсь азыло яке со ортчоз / луоз азыланьын.

Ивортон сям – со верасьлэсь зэм но ортчись, ортчем яке ортчано действиез возматїсь малпамзэ ванен яке өвõлэн усьтїсь сям [ШК 2011: 15].

Эскере: *Мусо Родинае шуисько ке, син азиям пуктїсько туж жеч ужась калыкез. Адзїсько тынэсьтыд азыланьын уката но кужмо, батыр, чебер, югыт луондэ... Мон, тынад вордэм пиед, ялан бадзым мылкыдын ужало. Виль кырзан гожто, виль законъёс устьо* (В. Ширококов). *Удмуртїс кема курадзизы* эксэй властлэн жокатїсь зїбетэз улын. *Интыысь узырїс сюпсыса, сїсьяса возизы* (В. Ширококов). *Пукыны уг сїто, нош татын көня*

уж (В. Смирнов). *Но соослы татын кема улыны өз кылды* (Г. Симаков).

Ивортон сям категорилэн вань өвөлтйсь кабез. Со возматйське каронкыл азыпала интыяськись вошъяськись өвөлтйсь каронкылъёсын:

– али дырын: *уг, уд, ум* каронкылъёсын;

– вуоно дырын: *уг, уд, уз, ум* каронкылъёсын;

– ортчем дырын: *өй, өд, өз, өм* өвөлтйсь каронкылъёсын.

Кылсярысь: *Бен сыће ик выль кужым уг сёты-а кырзан но! Со тонэ быдэсак ас бордаз кыскиз но, тон уд валаськы ни: гужем-а, толалтэ-а, бамъёстэ шунды-а пыже, кезьыт-а чепылля. Уд тодйськы ни: кин тон... (В. Широбоков). Эн кышка, со гинэ мар? – серектэ шофёр. – Огпол но өз ке сзъялты, кыће со ямщик луоз. – Зэм, Потапыч. Тонэн чош Камчаткаозь но мынод, уд но шодылы (В. Широбоков). Учкод-учкод но – синмыд уз вормы, шуод: «Малы меда мынам таће садэ өвөл?» (В. Широбоков). Илья Фомич, гырпум вылаз зйбиськыса, аслыз ачиз кадь вераз: **Өй вунэты** мон калыкме, нош юрттыны номырин но **өй юртты** на (М. Петров).*

Ивортон сям категорилэн одйгез синме йөтйсь тодметэз со бордын – со котьку герзаськемын луэ дырен. Озы бере, ивортон сям возматэ действилэсь (маке каремлэсь) ку, кыће дыре ортчемзэ / луэмзэ яке ортчымтэзэ/луымтэзэ. Удмурт кылын ивортон сям возматйське 3 пөртэм дырын: али, вуоно но ортчем дыр кабъёсын. Соин со одно ик герзаськемын луэ каронкыллэн лыдзэ но муртэз возматйсь кабъёсыныз.

Луонлык сям

Луонлык сям (условной наклонение) возматэ маке карыны мылкыд каремез / карымтэзэ яке действилэсь кыће ке условиын ортчемзэ / ортчымтэзэ.

Луонлык сям – со верасълэсь малпам, мылкыд карем яке луыны быгатано действиэзэ возматйсь сям [ШК 2011: 22].

Луонлык категория пөрме каронкыллэн кузь кылдйнез борды -сал кылйтэт ватсаса, тазыы: *гожъя – гожъя-сал, вера – вера-сал, мыны – мыны-сал яке мын-сал, ветлы – ветлы-сал, юы – юы-сал яке ю-сал.*

Одйг лыдын 2-тй – 3-тй муртэз но трос лыдын куиньнаяз ик муртэз возьматон дыръя -сал кылйтэт борды ватсасько на муртэз но лыдэз возьматйсь кылйтэттьёс. Эскере: *мон гожъясал / гожъя-сал(-ым), тон гожъя-сал / гожъя-сал-ыд, со гожъя-сал / гожъя-сал-ыз, ми гожъя-сал-м-ы, тй гожъя-сал-д-ы, соос гожъя-сал-з-ы.*

Муртэз возьматйсь кылйтэттьёс тазыы ик ватсасько өвөлтйсь каронкылъёсын но. Ивортон сям кабен чөшатыса, пөртэмез со гинэ: луонлык сям кабен каронкыллэн действилэсь луымтэзэ возьматйсь *өй* өвөлтйсь каронкылэз муртъёсья чөмысь уг вошъяськы. Куд-ог вераськетъёсын гинэ өвөлтйсь каронкыл муртъя но лыдъя вошъяське. Со возьматэмын скобка пушкын. Эскере:

1 м. *өй* *пукы-сал*

1 м. *өй (өм)* *пукы-сал-мы*

2 м. *өй (өд)* *пукы-сал(-ыд)*

2 м. *өй (өд)* *пукы-сал-ды*

3 м. *өй (өз)* *пукы-сал(-ыз)*

3 м. *өй (өз)* *пукы-сал-зы*

Луонлык сямен каронкылъёслэн өвөл дыр формазы. Уг тодмостйськы, ортче-а действие али, вуоно яке ортчем дырын. Луонлык сямен каронкылъёс котьку -сал но муртэз возьматйсь кылйтэттьёсын гинэ верасько. Эскере: *Маин мон юрттом солы? – Самой со электростанциосыныд ик юрттысалыд, – озьы ик керзегъяськытэк вераз Олексан (Т. Архипов). Марина, тон озьы мынысалыд-а картэд доры? Мар утчаны мынысал бен мон, – шуиз Марина (М. Петров). Амалды ке луысал, тй кышнодылэн сльсьёраз пуксьыса ворттылысалды (М. Петров). Микаль! Али тани татын ке луысалыд, мар но өй верасал мон тыныд! (М. Петров). Кызы меда пумиськысалмы ми соин? Шумпотэменым мон сое калык азын ик чик возьдаськытэк зыгыртысал. Собере өжыт бөрдисал но, дыр (М. Петров). Мыным ог кызь арес луысал ке, мон тыныд так но кузьмасал (М. Петров). Катя трос вераны быгатисал Сергей сярысь, оло нош, быдэс книгалы тырмысал (И. Гаврилов).*

Луонлык сямен каронкылъёс кутйськыны быгато вал, *вылэм* юрттйсь каронкылъёсын но. Та каронкылъёсын чош верам сямкылъёс ортчем дырез уг возматом, веранын соос пумисько луонлык кабен верам каронкыллэн действиезлэсь луонлыксэ (услови-зэ) возматон понна, яке малы ке юн оскыса, оскытэкгес, яке маке карыны мылкыдаса верамез. Эскере: *Оломалы дыртйз со гуртаз кошкыны, татын но уж шедьысал вал. Миколай солэсь урдлыос-сэ тйясал вылэм ини – судэ сётоз, шай люкет* (Г. Медведев). *Мон али тйледын чош мынысал вылэм но, каргам дежурствое вань* (Г. Красильников).

Луонлык сямен каронкылъёс возматом:

а) азыланяз луоно / орточоно действилэн быдэсменезлы юн оскыса яке оскытэкгес верамез: *Ох, пие, пие, дуннеын ваньмыз ик валамон луысал ке... Оло, ветлод ик-а? Архип Архипович но шумпотысал* (Г. Перевощиков). *Озы луонозэ ке тодысал, «Югдоньсьтыз» но ой потасал, судэ но ой сётъясал, сыче сюлэмтэм но ой кариськысал* (Г. Перевощиков). *А вот огъя кужымен нырысь одйгэз, собере мукетъёссэ лэсьтысалмы ке! Туннэ ик ини кӧня йӧл, кӧня сйль поттысал отын* (Г. Перевощиков). *Ма со интыын Валя ке луысал, чидасал-а? Сюлмыз пилиськысал ук. Котьма медло но, ваньмыз вылэ сялзысал, ваньзэ вунэтысал, вань кӧтӧсожзэ кылзысал, бызьыса лыктысал!* (Г. Перевощиков);

б) действилэн орточонэзлэсь луонлыксэ, куке со верамын луэ ке пыриськон герзетэн: *Ой ке пумиськысалмы, аядми оло, зэмзэ но кырзась луысал, актриса. Малпанъёсыз быдэсмысалзы, шудо луысал* (Г. Перевощиков). *Яратысал ке, кызык соглаш ой луысал? Кызык ой тэльмырысал?* (Г. Перевощиков). *Со гурсуранэз ой ке луысал, тазы-а асьмеос улысалмы?* (Г. Перевощиков);

в) мылкыдаса верам действиез: *Лыктэмды сярись малы иворӧд сётэ, мон умойгес дасяськысал, ачим пумитаны мынысал* (Е. Самсонов). *Эх, та вие ошмес мед вадьсаськысал, чибортыва ик юысал отись юзмыт дун вуэз!* (В. Широбоков);

г) азыланяз ортчытыны / лэсьтыны малпам действиез: *Öй туна соку, дор пала бертэм вал, а то **возьматысал** мон солы* (Ф. Кедров). *Сизьдыны гинэ өжыт, мон бадьпу ньöрын **дышетысал** сычеосты* (Т. Архипов). *Мон турын сизын но **кöласал*** (Е. Самсонов).

Луонлык сямен каронкылъёс чөмысь кутйсько кушето пырискон веранъёсын. Сыче веранъёсын нырысетй луонлык сямен верам каронкыл действилэсь луонлыксэ *возьматэ* (пырискон веранын), кыкетйез – действилэн ортчемезлы оскыса верамез (валтйсь веранын). Эскере: *Солэн малпамезья, ваньмыз огкылысь кариськыса **тыршысалзы ке**, таچه югдур ноку но **öй луысал*** (В. Ширококов). *Вуж дырез öд адже, угось, **адзысалды ке**, валасалды макем шудоесь тй* (В. Ширококов). *Однако, Микие, Нэнйед, **адзысал ке**, горшок кадь чебер сюрем кабандэ, макем **шумпотысал*** (М. Лямин).

Чаклалэ каронкыллэсь вошъяськемзэ:

		<i>яратыны</i> (1 вош.)	<i>гожъяны</i> (2 вош.)
од. л.	1 м.	<i>яраты-сал</i>	<i>гожъя-сал</i>
	2 м.	<i>яраты-сал(-ыд)</i>	<i>гожъя-сал(-ыд)</i>
	3 м.	<i>яраты-сал(-ыз)</i>	<i>гожъя-сал(-ыз)</i>
тр. л.	1 м.	<i>яраты-сал-мы</i>	<i>гожъя-сал-мы</i>
	2 м.	<i>яраты-сал-ды</i>	<i>гожъя-сал-ды</i>
	3 м.	<i>яраты-сал-зы</i>	<i>гожъя-сал-зы</i>
Öвöлтйсь каб			
од. л.	1 м.	<i>öй яраты-сал</i>	<i>öй гóжъя-сал</i>
	2 м.	<i>öй / öд яраты-сал(-ыд)</i>	<i>öй / öд гóжъя-сал(-ыд)</i>
	3 м.	<i>öй / öз яраты-сал(-ыз)</i>	<i>öй / öз гóжъя-сал(-ыз)</i>
тр. л.	1 м.	<i>öй яраты-сал-мы</i>	<i>öй гóжъя-сал-мы</i>
	2 м.	<i>öй / öд яраты-сал-ды</i>	<i>öй / öд гóжъя-сал-ды</i>
	3 м.	<i>öй / öз яраты-сал-зы</i>	<i>öй / öз гóжъя-сал-зы</i>

Куддыръя луонлык сямен каронкылъёс кинлы ке, дйсьты-тэкгес гинэ, кепырасагес, мае ке юаса яке гажан кабын вазиське-

мез возьмато²⁰: *Öй шедьтысалыд меда тон мукет председателъёслэн ужан опытысы сярись гожъям книгаос?* (Т. Архипов). *Мон тйледлы нош ик одйг юан сётысал ик* (Т. Архипов). *Оло аралкы но юысалыд?* (Е. Самсонов).

Косон сям

Косон сям – верасълэсь куремзэ, косэмзэ яке лэсьтыны жуткамзэ возьматйсь сям [ШК 2011: 17].

Косон сям (повелительной наклонение) удмурт кылын возьматэ кинэ ке, кыче ке действиез ортчытыны / лэсьтыны косэмез-куремез. Одйг лыдын косон сямлэн нимысьтыз кылкабтодос тодметэз өвёл. Со возьматйське, нырысетй но кыкетй вошъяськетьсь каронкыльёслэн *-ы, -а (-я)* гласнойёсын яке *-ы-тэк* пумъяськись вакчи кылдйньёсынызы, юн веран куараез (ударениез) нырысетй слоге выжтыса: *вётлы, дугды, сълты, ұжа, гожъя, сұра*. Каронкыльёслэн кылдйнязы кык артысь согласнойёс уг ке луо, соку кылдйньысь *-ы* гласной куара усе: *мын, си, ю, выд, лэзь* но мукет.

Трос лыдын косон сям II вошъяськетын чөмгес пөрме *-э (-е)* кылйтэтэн, куддыръя ватсаське на *-лэ* кылйтэт: *кұтэ(лэ), мь-*

²⁰ Таёе кабез желательной наклонение (оптатив) шуо. Мукет кыльёсын таёе кабёсты куддыръя косон сям кабёсын чөш эскеро. Оптатив каб удмурт кылын пөрме: 1) косон сям каб борды *вал / вылэм* кыльёс пуктыса (*мед адзо вал / вылэм – медам адзы вал / вылэм; мед тодо вал / вылэм – медам тод вал / вылэм*); 2) *öй / öд / öз* каронкыльёс борды луонлык сям кабын каронкыл но *меда* яке *-а* кылпыры ватсаса, таёе конструкциисын өвөлтйсь каронкыл кутйське ке но, та каб кутйське зэматйсь валатонэн (*öз учкысал меда, öд верасалды-а, öй гожтысал меда*); 3) вуоно дыр кабын каронкыл борды *-а* кылпыры ватсаса (*юрттоды-а, вералоды-а*); 4) уд кыл но өвөлтйсь вуоно дыр кабын каронкыл борды *-а* кылпыры ватсаса (*уд юрттэ-а, уд ветлэ-а*); 5) *Эн мыны-а мон? Эн вера-а солы?* выллем конструкциосты зэматйсь валатонэн кутыса; 6) луонлык сям кабын каронкыл борды *оло* яке *ик* кылпыры ватсаса (*оло лыктод, оло вералод ик, мынысал ик*) [Н. Т.].

нэ(лэ), *вэралэ, гóжъялэ, кóшкелэ*. Нырысетй вошъяськетысь каронкылъёс чемысь -лэ кылйтэттэк но верасько: *кúтэ, мýнэ, кóшке, сýлэ*.

-ськ- кылйтэтэн возвратной залоген каронкылъёсын косон сям каблэн кылдйнызы каронкыллэн инъет кабезлэн кылдйныныз огкадь луэ: *дýсяськы, пýласькы, вэраськы*, нош трос лыдын (-лэ) кылйтэт ватсаське на: *дýсяське(лэ), пýлаське(лэ), вэрась-ке(лэ)*.

Каронкыллэн өвöлтйсь кабез пөрме кыкетй муртэз возьматйсь каронкыллэн азыпалаз муртъёсья но лыдъя вошъяськисьтэм эн өвöлтйсь каронкылэн: *эн вэра, эн лóсьты, эн ветлы, эн мын*; трос лыдын: *эн чáшетэ(лэ), эн кýшкалэ, эн сэрекъялэ, эн сóзъялэ, эн бёртэ(лэ)*. Юн веран куара өвöлтйсь каронкыл вылэ но усьыны быгатэ. Тазы: *эн мын, эн ю, эн вера, эн гожъя*.

Косон сямен каронкылъёс чемысь *ай, али, ни, ук, гинэ, вал* кылпырыосын верасько: *учкы ай, мын ай, ветлы али, сýл али, берты ни, кошкы ни, вера вал* но мукет. Кылсярысь: *Назар ошсэ дугдытйз но синъёссэ кынъыртыса учкиз вазись мурт шоры: «Учкы ай, Кима ук!»* (М. Петров). *Зэмзэ но, юри чакла али...* (М. Петров). *Дугды ни, анай! Йöлзэ чакламен тырмоз...* (М. Петров). *Öжытак коть ульчае либо бакчае **пота вал**, оло, лякытгес луысал* (Г. Перевощиков). *Тон, Назар, кумедлы кызьы ке котыръясагес **иворты вал**, шуак эн чигты сюлэмзэ* (М. Петров). *Выдса **изь вал** тон но, Васyleй* (А. Колесникова). *Сиськы вал, Маруся, берат тон чик уд сиськиськы* (А. Колесникова).

Та юрттйсь каронкылэн верам каронкылъёс косэмез-куремез юнматэ, яке нунысагес куремез-косэмез возъматэ. Со сяна, вал кылпырыен верам каронкылъёс луонлык сямен каронкыл значениен но кутйсько, солы синоним кадь луыса²¹. Эскере: **Вера**

²¹ Та конструкциосты **луонлык сям** каб шуоно. Таёе каб пөрме транспозиция амалэн (одйг каб мукет кабе выже). Таин ик чöш пусьёно луонлык сям каблэсь **косон сям**е выжемзэ, кылсярысь, гажан кабын чөм дыръя кутйсько *мед* яке *медам* кылъёсын «луонлык сям» кабъёс, кудъёсыз огъя пөрмыто косон сямез (куремез но мылкыд каремез возъматэ):

вал та ну гырлылы лек кыл, султы но кошкы вал (Т. Архипов). *Кут но 3ыгырты вал, чуна вал со тoлам киоссэ, чебер бамзэ, ым-дурьёссэ, синьёссэ* (Т. Архипов).

Сётэм вераньёсысь *вал* кылпырыен верам каронкылъёсты -сал кылйтэтэн каронкылъёсын но воштыса вераны луоно. Тазьы: *султы но кошкы вал* интые *султысал но кошкысал*; *кут но 3ыгырты вал, чуна вал* интые *кутысал но 3ыгыртысал, чупасал* шуыны луоно.

Маке карыны oтгыса, курыса верамез возьматон понна, косон сямен каронкылъёс азыпалан кутйсько на oтемез, вазиськонэз возьматйсь кылпырыос: *вай, вае, я, бен вае* но *ойдо, ойдолэ, айда, айдаге, а ну, давайте, давай-ко*. Куддыр соос борды ватсасько на *ай, али, ини, ни, бен* кылпырыос. Эскере: ***Вай али пуксьы, кызыы*** улонмы сярись пoсекъятэк *вераськом* (М. Петров). ***Ойдо мын ини, мын***. *Такем улон ярамтэ бере, ветлод ини тoлъя-бурья* (Г. Красильников). *Уз пoрмы, Матвей Иванович. Давай-ко тон али ик трактордэ лэзь* (Г. Красильников).

Косон сямен каронкыл значениен кутйсько на вуоно яке тодмо ортчем дырын трос лыдын верам нырысетй мурт кабен каронкылъёс: *мыном, лэсьтом, учком* яке *мыноме, лэсьтоме, учкоме, мынйм, кошким*. Чемысь сыче каронкылъёс *вал, вае, бен, вай, ойдо, ойдолэ, айда* oтемез, вазиськонэз возьматйсь кылпырыосын чош верасько: *Егит эшйёсылы мон вазиськисько: ойдолэ* ваньмы чошатскыса ***ужалом!*** (С. Самсонов). ***Айда, айда, жогак ворттылом,*** – *чортйз Загребин* (С. Самсонов). ***Бен вай, Тимофей, пуксём, вераськом*** (М. Петров). ***Бен вае,*** *эшйёс, сюлмаськыса будэтоме* но *паськыт сюрес сётومه будйсь талантьёслы* (Молот). ***Давай-ко,*** *ог-кык нуналлы дорам ветлом, Тылошуре* (Г. Перевощиков). ***Давай,*** *мамаедлы гожтыса кельтом* (Г. Перевощиков).

мед вытлысал / медам ветлысал, мед верасал / медам верасал. Таиз каб косон сям но оптатив вискин шоро-куспо луэ [Н. Т.].

Косон сямен каронкылъёс трос пöртэм кылрадъян значениен кутйсько. Соос возьмат:

а) косэмез-куремез: *Лади, **бызь**, вал **кыткы!** – кеськиз со мар луэмез валатэк сьлйсь Ладилы* (М. Петров). ***Басьты лопаткадэ, отчы **мыном!**** – йырыныз вуко пала шонтйз Онись* (М. Петров). *Мар таёе шулдыр жьытэ коркан нукиськоды? **Мынэ, шудэ*** (М. Петров);

б) куриськемез, сюлворемез: *Инмаре! Выл Кузёе! **Юртты** кызы ке Аркашелы. **Уть!** Улэп **кельты!** Туж курисько. Кужмо ук тон. **Берыкты** мусоме дорам!* (Кенеш). *Зэмзэ ик шузимиськем, лэся, ини, воксё шузимиськем. Ох, **простить кар, простить кар, Коля!*** (Г. Перевощиков);

в) жотрак курыса-косыса верамез, приказзэ: ***Жүтэ.** Вольтчыны эн лэзе* (М. Петров). *Урядник револьверзэ поттйз. – **А ну, палэнске!*** (М. Петров). ***Эн йöтылы!** – черетскиз соиз, шуак урдэслань тэтчыса. – **Кош татысь, пычей!*** (Г. Перевощиков);

г) мылкыд карыса (сётыса) яке куриськыса, сюлворыса верамез: ***Жөггес йöна...** Бадъым ужъёс тонэ витё, – шуэм Данилин* (М. Лямин). ***Я, буйгатскы, буйгатскы.** Ойдо мон тонэ келяло* (Кенеш). ***Эн курда,** – сипыртэ милиционер* (Кенеш);

д) индылэмез: ***Эн вунэты,** тон вöзын адыми. **Сак лу,** тон солы кидэ сёт. Усиз ке, ваментйз вамыштыса **эн ортчы,** канжаз ке, пыддэ **эн пукты*** (Т. Архипов). ***Эн вунэты** та эшъёсыз, юнгес куашеты, Чупчи* (А. Лужанин). *Выль корка жөггес пыремды потэ ке, **давайте юрттэ*** (Т. Архипов). – *Матвей Иванович, – уретйз сое Грачёв, **вае** асьмеос чуказеосын **ум вераське*** (М. Петров);

е) алэмез: *Сиёндэ жисыкт возь, **Олексан,** муртлы **эн сётъя,** ваньмызлы жеч уд луы. Тйрлыктэ ас котырад возь* (Г. Красильников). ***Олексанэз эн йöтылы!** Кызы улыны ачиз тодоз. Кулэтэмаз йырде **эн чуртна!** Олексан – тынад öвёл... Солэн сюрес вылаз **эн султы*** (Г. Красильников);

ж) пыкылыса алэмез: *Ас кыыныд вайыны нодэд ке уг тырмы, коть муртлы эн люкеты* (Г. Красильников). *Ой, кӧты-сюлмы. Ме, ме, анайдэ но мыжгы! Коляез жуғид, табере анайдэ мыжгы* (Г. Красильников). *Вот тон жсамдэлы ке но, муртлэсь ке өвӧл, аслад кышноедлэсь ужзэ син азад пукты* (Т. Архипов);

з) маке лэсьтыны лэземез, соглаш луэмез: *Тӱ шутэтске, шутэтске*, – *буйгатэ со*, – *жсытпал лыктоды* (Т. Архипов). *Бадӟым будэм ни тон. Зэм, зэм. Я, буд, буд, гыдыке* (В. Ширококов). – *Я кылзӱсько, кылзӱсько, песятай*, – *кисьты, жильды ойдо* (В. Ширококов);

и) азыланяз луоноеныз кышкатыса верамез: – *Тодыса ул, ваньмыз понна пунэмзэ берыктомы на* (Г. Красильников). *Палэнысен дугдыса вазиз*: – *Ми доры пыддэ эн лёг. Пуныосмы кесялозы* (Г. Красильников);

к) мылкыд карыса (сӕтыса), тау карыса верамез, сйземез: *Ой таулэ но таулэ та сиемлы но юэмлы, таослэсь но бадӟымӕссэ шедьтыса улэлэ* (Калык кырӟан).

Косон сям валатонэн, каронкылӕс интые, куддырӕя кутӱсько вазӕнкылӕс. Чӧшатэ: – *Тпру, ослоп!* – *кеськиз Назар, биньгозы борды кутскыса* (М. Петров). – *Ойдо ай палэнэгес*, – *шуиз со ѓжыт кушетскем куараен* (М. Петров). – *Только азыло ик верасько, Онись, районӕсы потылыкуды, «Жардонэ» одно ик вутскы. Ме*, – *старшой конюхлы гожтэм записказэ сӕтӱз со Онисьлы* (М. Петров).

Удмурт литература кылын косон сямлэн вань на аналитической кабез. Со пӧрме каронкыл азыпала одӱг но трос лыдын вошӕьяськисӕтэм *мед*, *медам* яке кыкетӱ но куинетӱ муртын *медад*, *медаз* кылпырыосты ватсаса²²: *мед мыноз, мед гожӕялоз, медам лыкты, медад вунэты, медаз лэсьтэ*. Эскере на примерӕс вылын: *Бадӟымезгес барин вуэ ке, солы пар вал гинэ уг яра али, тройка кыткытэ, солы кузь гырлыос мед жингыртозы, шиляс мед чилялозы, тугӕс мед сӕзӕьяскозы!* (В. Ширококов). *Эх, кыр-*

²² *Медам, медад, медаз* кылпырыос бордын кутӱсько муртӕя тупась асьян кылӱтӕтӕс: -м (1 м.), -д (2 м.), -з (3 м.) [Н. Т.].

жан тон, кыржан – «Дубинушка»! Со понна ик тонэ кылдытйзы бурлакъёс – вань та шимес дуннеез **мед сзъялтоз**, вань курадзись адямилэсь сюлэмзэс **мед вырзытоз**, вань кырныжъяёсты **мед зубектытоз!** (В. Широбоков). Умой возькы, калык синмысь усьыны **медад шедьы** (В. Широбоков). Быдэс улонэзлы кылтэм-ымтэм гинэ **медам кылы!** (Е. Самсонов). Нош Лёня изись гажанэзлэсь умзэ возьмаса пуке, **медам**, **пöй**, **люкеты** номыр но ческыт çук вöтъяссэ адзыны (Е. Самсонов). Таёе ужъяёсыд понна тэльмыроно **медад лу**, **уката синвуэн медаз берытскы** та ужед (М. Лямин).

Аналитической кабен косон сямен верам каронкылъёс возматоматэ карыны мылкыдаса, мылкыд сётыса, курыса, куриськыса яке алыса верамез, индылэмез.

Чаклалэ каронкылъяслэсь вошъяськемзэс:

		<i>адзыны (1 вош.)</i>	<i>бичаны (2 вош.)</i>
1 м.	од. л. тр. л.	<i>мéd адз-о</i> <i>мéd адз-о-м(ы)</i>	<i>мéd бича-ло</i> <i>мéd бича-ло-м(ы)</i>
2 м.	од. л. тр. л.	<i>ádзы / méd адз-о-д</i> <i>ádз-е(лэ) / méd адз-о-ды</i>	<i>бíча / méd бича-ло-д</i> <i>бíча-лэ / méd бича-ло-ды</i>
3 м.	од. л. тр. л.	<i>мéd адз-о-з</i> <i>мéd адз-о-зы</i>	<i>мéd бича-ло-з</i> <i>мéd бича-ло-зы</i>
Öвöлтйсь каб			
1 м.	од. л. тр. л.	<i>мед-ám адзы</i> <i>мед-ám адз-е</i>	<i>мед-ám бича</i> <i>мед-ám бича-лэ</i>
2 м.	од. л. тр. л.	<i>эн адзы / мед-ád адзы</i> <i>эн адз-е(лэ) / мед-ád адз-е</i>	<i>эн бича / мед-ád бича</i> <i>эн бича-лэ / мед-ád бича-лэ</i>
3 м.	од. л. тр. л.	<i>мед-áz адзы</i> <i>мед-áz адз-е(лэ)</i>	<i>мед-áz бича</i> <i>мед-áz бича-лэ</i>

Каронкыллэн дыр категорияез

Каронкыллэн **дырыз** – со действилэсь яке состоянилэсь верам дырлы отношенизэ возматйсь кылрадъян категорияез. Удмурт кылын тямыс пöртэм дыр кабъёс вань: али, вуоно, кык огшоры но 4 кушето ортчем дыр кабъёс.

Али дыр

Али дыр – каронкыллэн нимама действилэсь яке мынэтлэсь вераськон вакытэ яке кыче ке дырпусэн ёш ортчемзэ пусйись дыр каб [ШК 2011: 7].

Али дырын нырысетй вошъяськетясь дырез возматйсь кылйтэт нырысетй, кыкетй муртъёсын *-исько (-йсько)* луэ, муртэз но одйг лыдэз возматйсь итэт нырысетй муртын уг луы, кыкетй муртын *-д*, куинетй муртын *-э (-е) (-исько-)* кылйтэттэк). Трос лыдын нырысетй но кыкетй муртын озыы ик *-исько (-йсько)* луэ, куинетй муртын *-о (-ё)*. Куинетй муртысь одйг лыдын *-э(-е)* но трос лыдын *-о(-ё)* кылйтэтъёс огдырын ик возматэ дырез но, куинетй муртэз но, лыдэз но. Одйг лыдын нырысетй муртэз возматэ нулевой кылйтэт. Трос лыдын нырысетй муртэз – *-м-* кылйтэт. Одйг но трос лыдын кыкетй муртэз – *-д-* кылйтэт. Одйг лыдэз возматэ нулевой кылйтэт, нош трос лыдэз *-ы* кылйтэт (учке табицаез).

Öвöлтйсь кабын али дырын муртъя но лыдъя вошъясько öвöлтйсь каронкыльёс гинэ – одйг лыдын: *уг, уд*; трос лыдын: *ум, уд, уг*; нош али дырлэн кылдйньыз – одйг лыдын нырысетй, кыкетй но куинетй муртлэн кылдйньёссы пумъясько *-ы* кылйтэтэн – со одйг лыдэз возматэ, трос лыдлэн (нырысетй но кыкетй мурт кабын) кылйтэтэз *-э(-е)*: *уг мын-йськ-ы, уд мын-йськ-ы, ум мын-йськ-е, уд мын-йськ-е*. Трос лыдэз куинетй мурт кабын возматэ *-о* кылйтэт (учке табицаез).

**Нырысетйи вошъяськетысь
каронкылъёс али дыр кабын**

Зэматйсь дыр каб

		Муртэз возьматйсь өвөлтйсь каронкыл	Каронкыллэн кылдйньыз	Дырез возьматйсь кылйтэт	Муртэз возьматйсь кылйтэт	Лыдэз возьматйсь кылйтэт
одйг лыд	1 м.		<i>мын-</i>	<i>-йсько</i>		
	2 м.		<i>мын-</i>	<i>-йсько-</i>	<i>-д</i>	
	3 м.		<i>мын-</i>	<i>-э</i>		
трос лыд	1 м.		<i>мын-</i>	<i>-йсько-</i>	<i>-м</i>	<i>-(ы)</i>
	2 м.		<i>мын-</i>	<i>-йсько-</i>	<i>-д</i>	<i>-ы</i>
	3 м.		<i>мын-</i>	<i>-о</i>		

Өвөлтйсь дыр каб

одйг лыд	1 м.	<i>уг</i>	<i>мын-</i>	<i>-йськ-</i>		<i>-ы</i>
	2 м.	<i>уд</i>	<i>мын-</i>	<i>-йськ-</i>		<i>-ы</i>
	3 м.	<i>уг</i>	<i>мын-</i>			<i>-ы</i>
трос лыд	1 м.	<i>ум</i>	<i>мын-</i>	<i>-йськ-</i>		<i>-е</i>
	2 м.	<i>уд</i>	<i>мын-</i>	<i>-йськ-</i>		<i>-е</i>
	3 м.	<i>уг</i>	<i>мын-</i>	<i>-о</i>		

Кыкетйи вошъяськетысь каронкыллэн али дырез возьматйсь кылйтэтэз нырысетйи но кыкетйи муртын одйг лыдын но трос лыдын но *-сько* луэ, куинетйи муртын одйг лыдын со кылдйнь кабен гинэ вераське, трос лыдын *-ло* кылйтэтэн. Со огдырын ик возьматэ дыр, мурт но лыд кабъёсты²³.

²³ **Валэктон.** Огъя перм дйнькылын вераськон вакытэ али но вуоно дыръёс *-а* кылйтэтэн вераськиллям, чошатэ: к. *муна*, удм. *мыно*. Бёрысь удмурт кылын дырез возьматйсь *-а* выжем *-о-э*. Собере али но вуоно дырез ог-огзылэсь висъяны но али дырез возьматон понна кутйськыны өдъяллям кык кылйтэтъёс: *-ськ-* но *-о*. Бёрысь ини кылдйнь-

Муртэз возматйсь кылйтэт одйг лыдын кыкетй муртын -д-луэ. Трос лыдын нырысетй но кыкетй мурт кабъёс возматйсько -м-, -д- кылйтэтъёсын. Одйг лыдын нырысетй но куинетй муртъёсты, трос лыдын куинетй муртэз возматйсь кылйтэтъёс өвёл. Соос нулевой кылйтэтэн возматэмын.

Одйг лыдэз зэматйсь кабын нулевой кылйтэт возматэ, өвёлтйсь кабын – *-ы* кылйтэт яке нулевой кылйтэт. Трос лыд зэматйсь кабын возматйське *-ы* кылйтэтэн. Нырысетй муртын *-ы* кылйтэт ёмысь уг вераськы. Өвёлтйсь кабын трос лыд возматйське *-е* яке *-е-лэ* кылйтэтъёсын.

***Кыкетй вошъяськетысь
каронкылъёс али дыр кабын***

Зэматйсь дыр каб

		Муртэз возматйсь өвёлтйсь каронкыл	Каронкыллэн кылдйньыз	Дырез возматйсь кылйтэт	Муртэз возматйсь кылйтэт	Лыдэз возматйсь кылйтэт
1	2	3	4	5	6	7
одйг лыд	1 м.		<i>ужа-</i>	<i>-сько</i>		
	2 м.		<i>ужа-</i>	<i>-сько-</i>	<i>-д</i>	
	3 м.		<i>ужа-</i>			
трос лыд	1 м.		<i>ужа-</i>	<i>-сько-</i>	<i>-м</i>	<i>-(ы)</i>
	2 м.		<i>ужа-</i>	<i>-сько-</i>	<i>-д</i>	<i>-ы</i>
	3 м.		<i>ужа-</i>	<i>-ло</i>		

лэн пумысьтыз *-ы* гласной небыт *-сь* согласной азьпалан воштйськем *-и-эн*. Озы кылдэм *-исько* кылйтэт. Куинетй муртын, трос лыдын *-о* кылйтэт огдырын ик возматэ дырез но, муртэз но, лыдэз но.

Овёлтйсь дыр каб

1	2	3	4	5	6	7
одйг лыд	1 м.	уг	ужа-	-ськ-		-ы
	2 м.	уд	ужа-	-ськ-		-ы
	3 м.	уг	ужа-			
трос лыд	1 м.	ум	ужа-	-ськ-		-е(лэ)
	2 м.	уд	ужа-	-ськ-		-е(лэ)
	3 м.	уг	ужа-	-ло		

Кыкетй вошъяськетлэсь овёлтйсь кабзэ пөрмыто лыдъя но муртъя вошъяськись овёлтйсь каронкылъёс: нырысетй муртын одйг лыдын – уг, трос лыдын – ум. Одйг но трос лыдын кыкетй муртын уд, куинетй муртын уг овёлтйсь каронкылъёс кутйсько. Али дырын каронкылъёс возьмато:

1. Вераськон дыръя ортчись / луись действюсты яке состо-
яниосты: *Котькин ас куараеныз кылбура но кырза. Ъукна нырысь тылсиос чильпырало ке, тюрагай но ас карысьтыз **вырзе**, тюак **жсутске**, воринъясь омырез портыса, чагыр инме **тубе**, кыче ке адзонтэм нюжа борды думиськыса музэн **зечыра** но **зечыра**, чип-чирган куараеныз **тюргетэ** но **тюргетэ** (В. Широбоков).*

– Тон нылтиосмес но асьмеды **дышетйськод**, – тау карыса вералязы соос (В. Широбоков).

– Секыт-а кенаке? – юаськод,

– Ъок, – **шуэ** со, – секыт ке но **шумпотйсько**, ас кожам лыдземе но гожъяме но **луэ** ук ини (В. Широбоков).

2. Ялан яке котьку ортчись / луись действиез яке состояни-
ез: *Бадзымесь тэльёс шортй вёл-вёл **ваське** Вашур. Солэн йаше-
тэмез чалмыт дыре кыдёке **чузьяське**. Соку Вашур уката пась-
кытаса **ваське** ни Валое (М. Лямин). Тулыс лыктэм тылбурдоос
ты дуръёсы **интыясько**. Гужембыт **силё** кикыос, пөртэм куара-
ен **кесясько** шуралиос. Ыгы но «уг-уг» **шуэ** но кечез **кутэ**, нош
кайсы толалтэ пи **поттэ** (М. Лямин).*

3. Пöртэм вакытлы / дырлы тупась дейвиюсты. Али дырын верам сыче дейвиюс чөмгес кутйсько визькылъёсын, лэчыт веранъёсын:

Удмурт вукоысь бертыкуз но кырза.

Вазь сяськалэн емышез уг луы.

Кин машин көтсэ тыре: со крезен, мон тйрен.

Адями гондырез но дышетэ.

Кин трос лыдъе, со трос тодэ.

Пилиськем дурыез лякыны уг луы.

Палдэм шелеп уг ни валчяськы.

Микта – со виль кутэз но сикта (Визькылъёс).

4. Верамлэсь азьло (кемалась) ортчем дейвиюез: *Котьку сямен ик уг көло штабъёсын. Отын лыдъяло көня быремъёсты... карта вилэ пусъё, кытчы дугдэмын частьёс, боевой донесение гождо вилй штабе. Уг изьы жадёнэз валасътэм начдив Азин (М. Лямин). Катерина кышкам, Пугачлы пумит бадъым войско ыстэм... Пугач Волга кузя лымиор пала шонтэ. Нош отын сое узыр калыкъёс кутно но эксэйлэн адямиосызлы сёто (М. Петров).*

Вуоно дыр

Вуоно дыр – каронкылэн верано действилэсь яке мынэтлэсь вераськон бере луэмзэ яке кыче ке дырпус бере ортчемзэ возьматйсь дыр каб [ШК 2011: 12].

Вуоно дырын нырысетй вошъяськетысь каронкылъёслэн зыматйсь кабзы верамын луэ вакчи кылдйнен. Дырез возьматйсь кабзы (формазы) одйг лыдын но трос лыдын но луэ -о(-ё) кылйтэт, муртэз возьматйсь кабез одйг лыдын нырысетй муртын уг луы, кыкетй муртын – -д-, куинетй муртын – -з-. Трос лыдын нырысетй муртын – -м-, кыкетй муртын -д-, куинетй муртын – -з-. Трос лыдэз куиньяназ муртын возьматэ -ы кылйтэт. Нырысетй муртын трос лыд -ы-тэк но вераське.

Нырысетй вошъяськетысь каронкылъёслэн вуоно дырын өвөлтйсь кабзы пөрме, каронкыл азьпала дыръя, муртъя но лыдъя вошъяськись өвөлтйсь каронкылъёсты ватсаса. Каронкыллэн кыл-

дйньыз одйг лыдын *-ы*-эн пумъяськись кузь кылдйнь луэ, нош трос лыдын кутйське каронкыллэн *-ы*-тэм вакчи кылдйньыз. Со бёрсы ватсаське лыдэз возьматйсь *-э(-е)* кылйтэт (учке таблица-ез).

***Нырысетй вошъяськетысь
каронкылъёс вуоно дыр кабын***

Зэматйсь дыр каб

		Муртэз возьматйсь өвөлтйсь каронкыл	Каронкыллэн кылдйньыз	Дырез возьматйсь кылйтэт	Муртэз возьматйсь кылйтэт	Лыдэз возьматйсь кылйтэт
одйг лыд	1 м.		<i>мын-</i>	<i>-о-</i>		
	2 м.		<i>мын-</i>	<i>-о-</i>	<i>-д</i>	
	3 м.		<i>мын-</i>	<i>-о-</i>	<i>-з</i>	
трос лыд	1 м.		<i>мын-</i>	<i>-о-</i>	<i>-м</i>	<i>-(ы)</i>
	2 м.		<i>мын-</i>	<i>-о-</i>	<i>-д</i>	<i>-ы</i>
	3 м.		<i>мын-</i>	<i>-о-</i>	<i>-з</i>	<i>-ы</i>

Өвөлтйсь дыр каб

одйг лыд	1 м.	<i>уг</i>	<i>мыны</i>			
	2 м.	<i>уд</i>	<i>мыны</i>			
	3 м.	<i>уз</i>	<i>мыны</i>			
трос лыд	1 м.	<i>ум</i>	<i>мын-</i>			<i>-э(лэ)</i>
	2 м.	<i>уд</i>	<i>мын-</i>			<i>-э(лэ)</i>
	3 м.	<i>уз</i>	<i>мын-</i>			<i>-э(лэ)</i>

Кыкетй вошъяськетысь каронкылъёслэн вуоно дырзы пөрме, каронкыллэн кылдйньыз борды дырез возьматйсь *-ло* но муртэз, лыдэз возьматйсь кылйтэтэз ватсаса. Одйг лыдын лыдэз возьматйсь кылйтэтэз *уг* луы. Кыкетй но куинетй муртын одйг лыдын кутйсько *-д*, *-з*, трос лыдын *-м*, *-д*, *-з* кылйтэтъёс. Трос лыдын лыдэз возьматйсь кылйтэт куиньяяз муртъёсын *-ы* луэ. Нырысетй муртын *ы*-эз вератэк но луэ.

Кыкетй вошьяськетысь өвөлтйсь каронкыллэн кылдйньыз одйг лыдын но, трос лыдын но уг вошьяськы. Дырез возьматйсь кылйтэтэз трос лыдын куиньнаяз муртъёсын луэ -л-. Лыдэз возьматйсь кылйтэт луэ -э (учке таблицаез).

***Кыкетй вошьяськетысь
каронкылъёс вуоно дыр кабын***

Зэматйсь дыр каб

		Муртэз возьматйсь өвөлтйсь каронкыл	Каронкыллэн кылдйньыз	Дырез возьматйсь кылйтэт	Муртэз возьматйсь кылйтэт	Лыдэз возьматйсь кылйтэт
одйг лыд	1 м.		<i>ужа-</i>	<i>-ло-</i>		
	2 м.		<i>ужа-</i>	<i>-ло-</i>	<i>-д</i>	
	3 м.		<i>ужа-</i>	<i>-ло-</i>	<i>-з</i>	
трос лыд	1 м.		<i>ужа-</i>	<i>-ло-</i>	<i>-м</i>	<i>-(ы)</i>
	2 м.		<i>ужа-</i>	<i>-ло-</i>	<i>-д</i>	<i>-ы</i>
	3 м.		<i>ужа-</i>	<i>-ло-</i>	<i>-з</i>	<i>-ы</i>

Өвөлтйсь дыр каб

одйг лыд	1 м.	<i>уг</i>	<i>ужа-</i>			
	2 м.	<i>уд</i>	<i>ужа-</i>			
	3 м.	<i>уз</i>	<i>ужа-</i>			
трос лыд	1 м.	<i>ум</i>	<i>ужа-</i>			<i>-лэ</i>
	2 м.	<i>уд</i>	<i>ужа-</i>			<i>-лэ</i>
	3 м.	<i>уз</i>	<i>ужа-</i>			<i>-лэ</i>

Вуоно дырын каронкылъёс возьмато:

1. Верам / вераськем бере орчноо действиез: *Чечег вуоз но, быжыныз шуккыса, йөэз чигтоз, шур шобретсэ куштоз, вёлскоз, шукырьяськоз, куашетоз* (В. Широбоков). *Веткин пыралоз Евстафьев дйне, отын со вераськоз на Вазьнимын луоно национальной парк сярысь* (Е. Самсонов).

Тани гужем куазь но пыре сйзьылаз,

*Зоръёс коттозы музъем бам вылээ.
Бурдо каллен дасяськоз мурт пала,
Соку улонэд, дыр, потоз мөзмылэс.
Тани берпумзэ кужымзэ люкаса,
Шалмем возь вылтй погыльскоз шуныт тёл (М. Федотов).*

2. Азыланьын одно ик быдэсмоно действиез яке действилэн ортчонэзлы юн оскыса верамез:

*Сыће кужым уз лу, өвёл –
Нокин уз быдты улонээ!
Бен мед усёз садысь чуж куар,
Ортчоз нунал, кошкоз вуж ар,
Музъем ортчоз кузь сюрессэ,
Выльысь пезьдоз вож куар, турын,
Чагыр тулкым шудоз шурын,
Ю-нянь лэзёз тыр шепъёссэ (С. Широбоков).*

*Шуныт зор чупаз яблокпуэз,
Со оскиз: вожектозы кёс вайёсыз.
Ыркыт тёл веттаз яблокпуэз,
Со оскиз: усьтйськозы сяськаосыз.
Чук шунды но весь кисьтйз пёсьсэ,
Со оскиз: емышьёсты зеч кисьматоз (Ф. Васильев).*

*Сэзь инэз ми ум сётэ каргам тушмонлы пильманы,
Тыр юо лудъёсмес ми ум сётэ солы лёганы (М. Петров).*

3. Пөртэм дыр кабыёслы тупась действиосты, соос вуоно дыр кабен верамын ке но. Сыће примеръёс чемгес пумисько визь-кыльёсын:

*Калыкез гажад ке, калык но тонэ гажалоз.
Калыке ке потйд, кыллы дышод.
Ужлы кылын уд юртты.
Кыз борды куар уз поты.
Юа, ымдэ уз чоксалэ.
Кочолэсь кучозэ уд быдты (Визькыльёс).*

Ортчем дыр

Каронкыллэн ортчем дырыз возматэ вераськонлэсь азьло ортчем действоосты но минэтэёсты.

Удмурт кылын огшоры ортчем дыр кабёс кык пумоесь луо: тодмо ортчем дыр но тодмотэм ортчем дыр. Соос пөрмо пöртэм кылйтэтэёсын, соин ёош ик возматэ каронкылэн верам дейвлэсь син азьын ортчемзэ / луэмзэ яке син азьын ортчымтэзэ / лумтэзэ.

Тодмо ортчем дыр

Нырысетй вошъяськетысь тодмо ортчем дыр одйг но трос лыдын возматйське *-и(-й)* кылйтэтэн. Нырысетй муртэз возматйсь кылйтэт одйг лыдын уг луы, кыкетй, куинетй муртын – *-д-, -з-*, трос лыдын – нырысетй муртын – *-м-*; кыкетй муртын – *-д-*; куинетй муртын – *-з-* кылйтэтэёс кутйсько. Та кылйтэтэёс бöрсы ватсаське трос лыдэз возматйсь *-ы* гласной. Нырысетй вошъяськетысь тодмо ортчем дырлэн öвöлтйсь кабез пөрме каронкыллэн кузь кылдйныз азьпала дыръя, муртъя но лыдъя вошъяськись *öй, öд, öз, öм, öд, öз* öвöлтйсь каронкылёс ватсаса. Трос лыд каб возматйське вакчи кылдйнь бöрсы *-э(-е), -лэ* кылйтэтэёсын (учке табицаез).

Нырысетй вошъяськетысь каронкылёс тодмо ортчем дыр кабын

Зэматйсь дыр каб

		Муртэз возматйсь öвöлтйсь каронкыл	Каронкыллэн кылдйныз	Дырез возматйсь кылйтэт	Муртэз возма- тйсь кылйтэт	Лыдэз возма- тйсь кылйтэт
1	2	3	4	5	6	7
одйг лыд	1 м.		<i>мын-</i>	<i>-й-</i>		
	2 м.		<i>мын-</i>	<i>-й-</i>	<i>-д</i>	
	3 м.		<i>мын-</i>	<i>-й-</i>	<i>-з</i>	

1	2	3	4	5	6	7
трос лыд	1 м.		<i>мын-</i>	<i>-й-</i>	<i>-м</i>	<i>-(ы)</i>
	2 м.		<i>мын-</i>	<i>-й-</i>	<i>-д</i>	<i>-ы</i>
	3 м.		<i>мын-</i>	<i>-й-</i>	<i>-з</i>	<i>-ы</i>

Өвөлтйсь дыр каб

одйг лыд	1 м.	<i>өй</i>	<i>мын(ы)</i>			
	2 м.	<i>өд</i>	<i>мын(ы)</i>			
	3 м.	<i>өз</i>	<i>мын(ы)</i>			
трос лыд	1 м.	<i>өм</i>	<i>мын-</i>			<i>-э(лэ)</i>
	2 м.	<i>өд</i>	<i>мын-</i>			<i>-э(лэ)</i>
	3 м.	<i>өз</i>	<i>мын-</i>			<i>-э(лэ)</i>

Кыкетй вошъяськетысь тодмо ортчем дырын каронкылъёс пөрмо каронкыллэн вошъяськисьтэм кузь кылдйныыз борды нырысетй муртын дырез возматйсь *-й-* кылйтэт ватсаса (*верай, гожъяй*), нош одйг лыдын кыкетй но куинетй муртын, озыы ик трос лыдын куиньяназ муртъёсын тодмо ортчем дыр возматйське нулевой кылйтэтэн. Муртэз возматйсь кылйтэт нырысетй муртын уг луы (*верай, гожъяй*), кыкетй но куинетй муртын *-д, -з* (*верад, гожъяд, вераз, гожъяз*), трос лыдын муртэз но лыдэз возматомо *-м-ы, -д-ы, -з-ы* кылйтэтъёс (*вера-м-ы, гожъя-м-ы, вера-д-ы, гожъя-д-ы, вера-з-ы, гожъя-з-ы*).

Кыкетй вошъяськетысь каронкылъёслэн өвөлтйсь кабы пөрме одйг лыдын вошъяськисьтэм каронкылъёс азыпала дырез, муртэз но лыдэз возматйсь *өй, өд, өз* өвөлтйсь каронкылъёсын; трос лыдын – *өм, өд, өз* каронкылъёсты но лыдэз возматйсь *-лэ* кылйтэт ватсаса (одйг лыдын: *өй вера, өд вера, өз вера*; трос лыдын: *өм вера-лэ, өд вера-лэ, өз вера-лэ*) (учке таблицаез).

**Кыкетйи вошъяськетись каронкылгӛс
тодмо ортчем дыр кабын**

Зэматйсь дыр каб

		Муртэз но лыдэз возьматйсь өвӛлтйсь каронкыл	Каронкыллэн кылдйньыз	Дырез возьматйсь кылйтэт	Муртэз возьматйсь кылйтэт	Лыдэз возьматйсь кылйтэт
одйг лыд	1 м. 2 м. 3 м.		ужа- ужа- ужа-	-й-	-д -з	
трос лыд	1 м. 2 м. 3 м.		ужа- ужа- ужа-		-м -д -з	-(ы) -ы -ы

Ӗвӛлтйсь дыр каб

одйг лыд	1 м. 2 м. 3 м.	ӛй ӛд ӛз	ужа- ужа- ужа-			
трос лыд	1 м. 2 м. 3 м.	ӛм ӛд ӛз	ужа- ужа- ужа-			-лэ -лэ -лэ

Тодмо ортчем дырын каронкылгӛс возьмато верамлэсь азь-ло син азын ортчем действеиз:

Нюлэс вылтйи шундылэн зарни тылсиосыз кисьтйськизы, шудонэ люкаськем тылобурдоосыз, укноосыз чебермазы, тужгес но чебересь луизы писпуос йылын пукись нылтуръёс, одйген-кыкен пиосъёс доры васькыса, асьсэлы дусым бырйизы но матысь но кыдӛкысь тэльёсы лобӛизы (Е. Самсонов).

Татын мон вордски, татысь нянен мон будйи, быдэ вуи (С. Самсонов).

Онтон Павол дуннеез трос котыряз-ветлйз. Донбассысь шахтаын но вал, леспромхозын нюлэс но погыряз, Казахстан па-

лан синсузэнтэм паськыт степьын прицепщикын но **ужаз**, уй пала Воркутае но **вуылйз**... (И. Гаврилов).

Листовкаосын номыр өз пөрмы: гектограф өз шедьы. Уильяськись Пилат керосинэн но мар **выриз** ке но, одйг страница но печатланы өз быгаты (И. Гаврилов).

Бен, **юрттйд** тон, батыр ание! Котькыче дыре гажась кидэ **мычылйд** мыным. Ноку но уродэ **өд кушты** (В. Широбоков).

Тодмо ортчем дырын каронкыл озьы ик возматэ азыланьын ортчноо действиез, кудйз вуоно дырын верам действилэсь азылогес ортчоз: *Сётскелэ. Өд ке сётске, быроды. – Кин ачиз сётскиз, сое гуртаз келялом, – гождо* (И. Очеев).

Тодмотэм ортчем дыр

Тодмотэм ортчем дырын каронкыльёс пөрмо пөртэм кылйтэтъёсын:

а) одйг лыдын нырысетй муртын каронкыльёслэн вакчи яке кузь кылдйньёссы борды *-иськ-* яке *-ськ-* но ортчем дырез но нырысетй муртэз возматйсь *-ем* кылйтэтъёс ватсаса (*мын-йськ-ем, ветл-йськ-ем, берт-йськ-ем, ужа-ськ-ем, ара-ськ-ем, вера-ськ-ем*);

б) одйг лыдын кыкетй муртын вакчи яке кузь кылдйньёс борды ортчем дырез *-эм (-ем), -м* но кыкетй муртэз возматйсь *-ед* кылйтэтъёс ватсаса (*мын-эм-ед, ветл-эм-ед, берт-эм-ед, ужа-м-ед, ара-м-ед, вера-м-ед*);

в) одйг лыдын куинетй муртын вакчи яке кузь кылдйньёс борды *-эм(-ем), -м* кылйтэтъёс ватсаса. Муртэз возматйсь кылйтэтэз уг ни луы (*мын-эм, ветл-эм, берт-эм, ужа-м, ара-м, вера-м*);

г) трос лыдын нырысетй муртын: каронкыльёслэн кылдйньёссы борды дырез, муртэз, лыдэз возматйсь *-иськ, -ськ-* но *-ем-ы* кылйтэтъёс ватсаса (*мын-йськ-ем-м-ы, ветл-йськ-ем-м-ы, ужа-ськ-ем-м-ы, вера-ськ-ем-м-ы*);

д) трос лыдын кыкетй муртын: каронкыльёслэн кылдйньёссы борды дырез (куд-ог дыръя трослыкез), муртэз но лыдэз ни-

мась кылйтэтгёс ватсаса (*мын-эм-д-ы* (яке *мынй-ллям-д-ы*), *ветл-эм-д-ы* (яке *ветлй-ллям-д-ы*), *ужа-м-д-ы* (яке *ужа-ллям-д-ы*), *вера-м-д-ы* (яке *вера-ллям-д-ы*);

е) трос лыдын куинетй муртын: каронкыльёслэн кылдйньзы борды дырез, мургэз, лыдэз возматйсь *-лля-м-з-ы* кылйтэтгёс ватсаса (*мын-йллям(-з-ы)*, *ветл-йллям(-з-ы)*, *ужа-ллям(-з-ы)*, *вера-ллям(-з-ы)*).

Тодмотэм ортчем дырын каронкыльёслэн вань өвөлтйсь кабы. Со кык пөртэм амалэн возматйське: *-ем, -ым, -м* яке өвөлтйсь *-мтэ* кылйтэтгёс бөрсый мургэз, лыдэз возматйсь *-е, -ед, -ез, -мы, -ды, -зы* өвөлтйсь кылйтэтгёс ватсаса (синтетической амал) но *-эм (-ем), -м* кылйтэтгёсын каронкыльёс азыпала *өвөл* кылпырыз ватсаса (*учкиськы-мтэ(е) / өвөл учкиськ-ем(е), учкы-мтэ(ед) / өвөл учк-ем(ед), учкы-мтэ(ез) / өвөл учк-ем(ез), ужаськы-мтэ(е) / өвөл ужаськ-ем(е), ужа-мтэ(ед) / өвөл ужа-м-ед, ужа-мтэ(ез) / өвөл ужа-м*). Муртгёсты возматйсь кылйтэтгёс одйг но трос лыдын чемысь уг верасько. Соин соос скобкае пыртэмын.

Тодмотэм ортчем дырын каронкыльёслэсь вошгьяськемзэс та-че таблицаосын возматйны луоно.

Нырысетй вошгьяськетын

		Зэматйсь дыр каб	Өвөлтйсь дыр каб
одйг лыд	1 м.	<i>адзиськем(е)</i>	<i>адзиськымтэ(е) / өвөл адзиськем(е)</i>
	2 м.	<i>адземед / адзем</i>	<i>адзымтэ(ед) / өвөл адзем(ед)</i>
	3 м.	<i>адзем(ез)</i>	<i>адзымтэ(ез) / өвөл адзем(ез)</i>
трос лыд	1 м.	<i>адзиськеммы</i>	<i>адзиськымтэ(мы) / өвөл адзиськем(мы)</i>
	2 м.	<i>адзиллям(ды) / адземды</i>	<i>адзымтэ(ды) / адзиллямтэ(ды) / өвөл адзиллям(ды)</i>
	3 м.	<i>адзиллям(зы)</i>	<i>адзиллямтэ(зы) / өвөл адзиллям(зы)</i>

Кыкетii вошьяськетын

		Зэматiсь дыр каб	Öвöлтiсь дыр каб
одiг лыд	1 м.	<i>вераськем(е)</i>	<i>вераськымтэ(е) / öвöл вераськем</i>
	2 м.	<i>верамед</i>	<i>верамтэ(ед) / öвöл верамед</i>
	3 м.	<i>верам</i>	<i>верамтэ(ез) / öвöл верам</i>
трос лыд	1 м.	<i>вераськеммы</i>	<i>верамтэмы / öвöл вераммы</i>
	2 м.	<i>вераллямды / верамды</i>	<i>верамтэды / öвöл верамды</i>
	3 м.	<i>вераллям(зы) / вераллям</i>	<i>вераллямтэзы / öвöл вераллям(зы)²⁴</i>

Тодмотэм ортчем дырын каронкыльёслэн öвöлтiсь кабы кык пöртэм пумо вераське: синтетической но аналитической амальёсын. Аналитической амалэн вераку, каронкыл азьпала ватсаське *öвöл* кылпыры. Аналитической öвöлтiсь каб чөмгес вераське уйпал вераськетёсын.

Тодмотэм ортчем дырын каронкыльёс возъматo синмын адзымтэ (син азын луымтэ) яке кинлэсь ке кылыса гинэ верам действиез. Соин ик сыче каронкыльёс чөмгес пумисько, выжыкыльёсын яке азьло улонэз яке кемалась ортчем / луэм действиосыз тодэ вайыса вераку: *Соос отын чукна луйтозь вераськиллям но кошкиллям. Пыж улэ пырем мурт таослэсь вераськемзэс ваньзэ кылэм. Табере со вуэ тэтчымтэ ни* (Удмурт калык сказкаос). *Гурт калыкен чöш соос нюлэскы пегзыны быгатiллям. Нош сьöсь карательёс, партизаньёслэсь кошкемзэс шöдыса, ваньмаз коркаосы тыл тыриллям* (И. Очеев).

²⁴ Дырез возъматiсь -м кылiтэт азьпалась э куара, öвöлтiсь каб кылдытыку, усе, но кузь (ы-эн) кылдiнь кутiське: *мын-эм > мыны-мтэ, лыкт-эм > лыкты-мтэ*.

Нырысетй но кыкетй кемалась ортчем дыр кабъёс

Удмурт кылын ортчем дырын каронкыльёслэн вань аналитической кабъёсыз. Соос пӧрмо пӧртэм дырын верам каронкыльёсты *вал, вылэм* юрттйсь кыльёсын чӧш вераса. Таӛе каронкыльёсты муртъя но лыдъя вошъяку, юрттйсь *вал, вылэм* каронкыльёс уг вошъясько. Эскере: 1 м. *мынйсько вал / вылэм*, 2 м. *мынйськод вал / вылэм*, 3 м. *мынэ вал / вылэм*; 1 м. *мынйськом вал / вылэм*, 2 м. *мынйськоды вал / вылэм*, 3 м. *мыно вал / вылэм* но о. а. *Вылэм* юрттйсь кылэн каронкыльёс уг кутйсько тодмо ортчем дырын верам каронкыльёсын гинэ (1 м. *мынй вал*, 2 м. *мынйӧд вал*, 3 м. *мынйӧз вал* но о. а.).

Тодмо но тодмотэм ортчем дырын но *вал / вылэм* юрттйсь каронкыльёсын чӧш верам каронкыльёс возматод действилэсь верамлэсь азьло трослы кемаласьгес син азьын ортчем яке ортчымтэ действиез. Чӧшатэ: *Чылкытлы дышем командир, шуак берытскыса, ѓс кутон борды кутскиз вал* (Т. Архипов). *Мон сое партия членэ ачим дэмлай вал* (С. Самсонов). *Ведь верай вал, толоник потаны кулэ шуыса* (Г. Медведев). *Усьтйӧнны нырысь-валысь кышкатскем вал* (Молот). *20 апреле уйин Перевоз гурт дортй тушмон сапӧръёс выж лэсьтыны кутскиллям вылэм, бригадалэн разведкаез сизьымзэ «сялтым» карыса кельтэм* (И. Очеев). Тодмо ортчем дыр кабъёсын но *вал / вылэм* кылпырыосын верам каронкыльёсты **нырысетй кемалась ортчем дыр** (нырысетй плюсквамперфект) шуоно, нош тодмотэм ортчем дырын но *вал / вылэм* кылпырыосын верамъёссэ **кыкетй кемалась ортчем дыр** (кыкетй плюсквамперфект) шуоно.

Тодмо но тодмотэм ортчем дырын каронкыльёсын но *вал, вылэм* юрттйсь кыльёсын чӧш верам каронкыльёс кылкабтодос пуштросья синонимъёс луо (пуштросья кӧня ке пӧртэмгес ке но). Соосты ог-огенызы воштыса но вераны луоно: *Онтон Миколайлэн Орина кышноез та ѓнерлы Такъянэз но дышетйӧз вал*

(Е. Самсонов). – *Онтон Миколайлэн Орина кышноез та өнерлы Такъянэз но дышетэм вал. Мединститутын кылем арын тазыы ик кылтэм-ымтэм луэм кышномуртэз **возьматйзы вал*** (Е. Самсонов). – *Мединститутын кылем арын тазыы ик кылтэм-ымтэм луэм кышномуртэз **возьматйллямзы вылэм.***

Сётэм вераньёсысь тодмо орчем дырын верам *дышетйз вал, возьматйзы вал, вурум вал* тэчетъёсты воштыны луэ тодмотэм орчем дырын верам *дышетэм вал, возьматйллям вал, вуреммы вал* каронкыльёсын. Воштэм вераньёслэн пуштроссы чик уг изьянмы, көня ке пöртэмгес луэ ке но.

Чаклалэ каронкыльёслэсь кутйськемзэс.

Нырысетй кемалась орчем дыр

Зэматйсь дыр каб

		1 вошъяськет	2 вошъяськет
одйг	1 м.	<i>кут-й вал</i>	<i>келя-й вал</i>
	2 м.	<i>кут-й-д вал</i>	<i>келя-д вал</i>
	3 м.	<i>кут-й-з вал</i>	<i>келя-з вал</i>
трос	1 м.	<i>кут-й-м-(ы) вал</i>	<i>келя-м-(ы) вал</i>
	2 м.	<i>кут-й-д-ы вал</i>	<i>келя-д-ы вал</i>
	3 м.	<i>кут-й-з-ы вал</i>	<i>келя-з-ы вал</i>

Öвöлтйсь дыр каб

одйг	1 м.	<i>öй кут-(ы) вал</i>	<i>öй келя вал</i>
	2 м.	<i>öd кут-(ы) вал</i>	<i>öd келя вал</i>
	3 м.	<i>öz кут-(ы) вал</i>	<i>öz келя вал</i>
трос	1 м.	<i>öm кут-э вал</i>	<i>öm келя-лэ вал</i>
	2 м.	<i>öd кут-э вал</i>	<i>öd келя-лэ вал</i>
	3 м.	<i>öz кут-э вал</i>	<i>öz келя-лэ вал</i>

Кыкеті кемалась ортчем дыр

А)

Зэмайтсь дыр каб

		1 вошгьяськет	2 вошгьяськет
одйг лыд	1 м.	<i>кыл-эм вал</i>	<i>келя-м вал</i>
	2 м.	<i>кыл-эм-ед вал</i>	<i>келя-м-ед вал</i>
	3 м.	<i>кыл-эм вал</i>	<i>келя-м вал</i>
трос лыд	1 м.	<i>кыл-эм-м-ы вал</i>	<i>келя-м-м-ы вал</i>
	2 м.	<i>кыл-эм-д-ы вал</i>	<i>келя-м-д-ы вал</i>
	3 м.	<i>кыл-эм-з-ы вал</i>	<i>келя-м-з-ы вал</i>

Öвöлтйсь дыр каб

одйг лыд	1 м.	<i>кылы-мтэ(е) вал</i>	<i>келя-мтэ(е) вал</i>
	2 м.	<i>кылы-мтэ-ед вал</i>	<i>келя-мтэ-ед вал</i>
	3 м.	<i>кылы-мтэ(ез) вал</i>	<i>келя-мтэ(ез) вал</i>
трос лыд	1 м.	<i>кылы-мтэ-мы вал</i>	<i>келя-мтэ-мы вал</i>
	2 м.	<i>кылы-мтэ-ды вал</i>	<i>келя-мтэ-ды вал</i>
	3 м.	<i>кылы-мтэ-зы вал</i>	<i>келя-мтэ-зы вал</i>

Б)

Зэмайтсь дыр каб

	1	2	3	4
одйг лыд	1 м.	<i>кыл-йськ-ем вылэм</i>	<i>кыл-йськ-ем вылэм</i>	<i>келя-ськ-ем вылэм</i>
	2 м.	<i>кыл-эм-ед вылэм</i>	<i>кыл-эм-ед вылэм</i>	<i>келя-ме-д вылэм</i>
	3 м.	<i>кыл-эм вылэм</i>	<i>кыл-эм вылэм</i>	<i>келя-м вылэм</i>
трос лыд	1 м.	<i>кыл-йськ-ем-м-ы вылэм</i>	<i>кыл-йськ-ем-м-ы вылэм</i>	<i>келя-ськ-ем-м-ы вылэм</i>
	2 м.	<i>кыл-йлля-м-д-ы вылэм</i>	<i>кыл-йлля-м-д-ы вылэм</i>	<i>келя-лля-м-д-ы вылэм</i>
	3 м.	<i>кыл-йлля-м-з-ы вылэм</i>	<i>кыл-йлля-м-з-ы вылэм</i>	<i>келя-лля-м-з-ы вылэм</i>

Өвөлтйсь дыр каб

1	2	3	4
одйг лыд	1 м.	<i>кыл-йськы-мтэ вылэм</i>	<i>келя-ськы-мтэ вылэм</i>
	2 м.	<i>кылы-мтэ-ед вылэм</i>	<i>келя-мтэ-ед вылэм</i>
	3 м.	<i>кылы-мтэ вылэм</i>	<i>келя-мтэ вылэм</i>
трос лыд	1 м.	<i>кыл-йськы-мтэ-мы вылэм</i>	<i>келя-ськы-мтэ-мы вылэм</i>
	2 м.	<i>кыл-йлля-мтэ-ды вылэм</i>	<i>келя-лля-мтэ-ды вылэм</i>
	3 м.	<i>кыл-йлля-мтэ-зы вылэм</i>	<i>келя-лля-мтэ-зы вылэм</i>

Кема ортчем дыр

Али дырын каронкыльёсын но вал юрттйсь каронкылэн верам тэчетъёс возматом верамлэсь азыло кема дыр чоже кыстйськись действиез: *Революцилэсь азыло татын кабатчик улэ вал* (Г. Медведев). *Асьме возьёсмес, асьме киосынымы, асьме нюламенымы турнаса сётйськом вал* (Г. Медведев). *Кемалась ик өвөл Варвара Сидоровналэн атаез капка аяз сылэ вал* (Р. Валишин). *Дышетскисьёсыз толалтэ пöсь сиёнэн сюдыны малпасько вал* (Р. Валишин). *Татын котьку сямен ик егитъёслэн шулдыр шудэм-серектэмзы кылйське вал* (Р. Валишин). Али дырын но вал, вылэм юрттйсь каронкыльёсын чөш верам каронкыльёс кема кыстйськись ортчем дырез возматом бере, таё кабез **кема ортчем дыр** шуыса нимало.

Чаклалэ каронкыльёслэсь кутйськемзэс.

Зэматйсь дыр каб

		1 вошъяськет	2 вошъяськет
одйг лыд	1 м.	<i>кыл-йсько</i>	<i>келя-сько</i>
	2 м.	<i>кыл-йсько-д</i>	<i>келя-сько-д</i>
	3 м.	<i>кыл-э</i>	<i>келя</i>
		} + вал / вылэм	} + вал / вылэм
трос лыд	1 м.	<i>кыл-йсько-м-(ы)</i>	<i>келя-сько-м-(ы)</i>
	2 м.	<i>кыл-йсько-д-ы</i>	<i>келя-сько-д-ы</i>
	3 м.	<i>кыл-о</i>	<i>келя-ло</i>
		} + вал / вылэм	} + вал / вылэм

Öвөлтйсь дыр каб

одйг лыд	1 м. 2 м. 3 м.	$\left. \begin{array}{l} \text{уг кь́л-йськ-ы} \\ \text{уд кь́л-йськ-ы} \\ \text{уг кь́л-ы} \end{array} \right\} \begin{array}{l} + \text{ вал} / \\ \text{вылэм} \end{array}$	$\left. \begin{array}{l} \text{уг кэ́ля-ськ-ы} \\ \text{уд кэ́ля-ськ-ы} \\ \text{уг кэ́ля} \end{array} \right\} \begin{array}{l} + \text{ вал} / \\ \text{вылэм} \end{array}$
трос лыд	1 м. 2 м. 3 м.	$\left. \begin{array}{l} \text{ум кь́л-йськ-е} \\ \text{уд кь́л-йськ-е} \\ \text{уг кь́л-о} \end{array} \right\} \begin{array}{l} + \text{ вал} / \\ \text{вылэм} \end{array}$	$\left. \begin{array}{l} \text{ум кэ́ля-ськ-е} \\ \text{уд кэ́ля-ськ-е} \\ \text{уг кэ́ля-ло} \end{array} \right\} \begin{array}{l} + \text{ вал} / \\ \text{вылэм} \end{array}$

Трос пол ортчем дыр

Вуоно дырын каронкыльёсын но вал юрттйсь каронкылэн ёош верам тэчетёс возматом кемалась ортчем действилэсь трос пол луэмзэ, дырын-дырын огсыр ортчемзэ. Таёе каб нимаське **трос пол ортчем дыр**. Кылсярысь: *Костя бригадырын дыръяз солы шуылоз вал*: «Ойдо, атай, Камыш шур йылэ (Р. Валишин). Анаез Юсялы пичи дыръяз **валэктылоз вал**: уёы, пе, кызыпу куар вылысь лысвуэн сюзэ юзматыны быгатэ ке, соку кырзаны кутске (Р. Валишин). Озыы паймыса кадь **юаллялоз вал** аслэсьтыз ачиз Оникей (Р. Валишин). Сое жаляса, Костя – усыяны-а, гырыны-а **потоз** – одно ик Дэмдор Кымысэз **кыткоз вал** (Р. Валишин). Визь пырыны кутскем берегес, Юся анаезлэсь ёем гинэ **юалоз вал**... (Р. Валишин).

Вылэм юрттйсь каронкылэн но али, вуоно но тодмотэм ортчем дыр кабёсын пөрмем тэчетёс возматом син азын ортчимтэ (луымтэ) действиез яке кемалась ортчем действиез кинлэсь ке кылыса гинэ верамез: *Тузьмоын юнме уг верасько вылэм, Костя кышно вайыны турттэ шуыса* (Р. Валишин). *Костя сакгес учке Тузьмо пала: э-э, ёапак Лазырёслэн бакказы вадьсы дугдэм вылэм со* (Р. Валишин). *Араны кошкись кышноос, пинальёс вазь ёукна ик кожыло вылэм солэн кебит дорысь станокез доры* (Р. Валишин).

Чаклалэ каронкыльёслэсь кутйськемзэс.

Зэматйсь дыр каб

		1 вошъяськет	2 вошъяськет
одйг лыд	1 м.	<i>кыл-о</i>	<i>келя-ло</i> } + вал / <i>келя-ло-д</i> } <i>келя-ло-з</i> } <i>вылэм</i>
	2 м.	<i>кыл-о-д</i>	
	3 м.	<i>кыл-о-з</i>	
трос лыд	1 м.	<i>кыл-о-м-(ы)</i>	<i>келя-ло-м-(ы)</i> } + вал / <i>келя-ло-д-ы</i> } <i>келя-ло-з-ы</i> } <i>вылэм</i>
	2 м.	<i>кыл-о-д-ы</i>	
	3 м.	<i>кыл-о-з-ы</i>	

Өвөлтйсь дыр каб

одйг лыд	1 м.	<i>уг кыл-(ы)</i>	<i>уг келя</i> } + вал / <i>уд келя</i> } <i>уз келя</i> } <i>вылэм</i>
	2 м.	<i>уд кыл-(ы)</i>	
	3 м.	<i>уз кыл-(ы)</i>	
трос лыд	1 м.	<i>ум кыл-э-(лэ)</i>	<i>ум келя-лэ</i> } + вал / <i>уд келя-лэ</i> } <i>уз келя-лэ</i> } <i>вылэм</i>
	2 м.	<i>уд кыл-э-(лэ)</i>	
	3 м.	<i>уз кыл-э-(лэ)</i>	

Мурттэм каронкыльёс

Удмурт кылын нимысьтыз инты басьто действиез орчмысь муртэз возматйсьтэм каронкыльёс. Соосты **мурттэм** (безличной) каронкыльёс шуо. Действиез нимаса, соос уг возматэ кинэн яке маин (кыче субъектэн) орчмыське яке лэсьтйське действие. Мурттэм каронкыльёслэн уг луы мурт но лыд кабыёсы. Озы бере, соос муртъя но лыдыя уг вошъясько. Веранын мурттэм каронкыльёс йырйёзёс луо, но со йырйёзья веранысь шедьтыны уг луы бадзымбёззэ: *көтме чогъя, куалекъятэ, палэнын мөзмоно, кынтэ, чюказе зороз, югектэ ни.*

Мурттэм каронкыльёс пөрмо:

а) *-но, -оно (-ёно)* кылїтэтъёсын: *вера-но, гожъя-но, шуд-оно, лыкт-оно, воз-ёно, киз-ёно, си-ёно. Табере Макарен верась-коно, солэсь мылкыдзэ тодоно* (Г. Красильников). Таёе каронкыльёсты вераны луэ косьсь яке ётись интонациен но: *эшъёс, туннэ сад мерттоно.*

Действилэсь луымтэээ возыматон понна *-но, -оно (-ёно)* кылїтэтэн каронкыльёс азыпала яке бёрсызы *ёвёл* кылпырыез ватсано: *лэсьтоно – ёвёл лэсьтоно, лэсьтоно ёвёл; верано – ёвёл верано, верано ёвёл; гожъяно – ёвёл гожъяно, гожъяно ёвёл.*

б) али, ортчем но вуоно дырын верам каронкыльёсты одїг лыдын куинетї мурто кабен вераса: *кынтэ, кынтэм, кынтоз; лымыя, лымыям, лымыялоз, пужмертэ, пужмертэм, пужмертоз.*

в) одїг лыдын куинетї мурто каронкыльёс куд-ог дыръя верамын луо *-ськ-* кылїтэтэн: *турнаку юн жадиське* (кин жаде, сое тодыны уг луы). *Мадё-ай, чисто мадё... Оломае но адзиськиз, ява, оломае но...* (Г. Перевощиков). – *Адзид-а дуннеез? – Адзиськи-из...* – *нош ик мылкыдтэк, жазырес нёртїз Архип* (Г. Перевощиков).

-но, -оно (-ёно) кылїтэтэн каронкыльёс *ёвёл* кылпырыен ёош верасько озыы ик азыланьын ортытоно действилэсь кулэтэм луэмзэ возыматон понна. Кылсырысь: *Ву милям нуллоно ёвёл, водопроводетїй лыктэ* (Г. Архипов). *Со понна соос вылэ суй али кисьтано ёвёл* (Г. Архипов). *Ойдо, али мар верамез потэ, мед вералоз, пумит кариськоно ёвёл* (Г. Красильников).

-но, -оно (-ёно) итэтэн верам мурттэм каронкыльёс кутїськыны быгато *вал, вылэм, луыны, карыны, кариськыны* юрттїсь каронкыльёслэн пёртэм дырїёсты возыматїсь кабїёсынызы. Кылсырысь: *Кык-куинь котыр ортыса, радиаторе ву будэтоно луэ* (Г. Красильников). *Часлы быдэ ваче син учкыса ужано, вераськоно луэ* (Г. Архипов). *Фаиналы мур лымыетї нырысь сюрес лёгоно луэ* (Г. Красильников). *Туннэ-ёуказе гырыны потоно луоз* (Г. Красильников). *Озыы ик луиз ке, татысь кошконо луоз* (Г. Красильников). *Туннэ вис карытэк опалубка пуктылоно луиз. Соны нырысьсэ мурт калык пёлын улоно луиз.* (Г. Красильников). *Умойтэм луиз, умойтэм! Сабитлы сётано вылэм* (Г. Кра-

сильников). *Пиналъёс йыгаськыку, капкаез усьтоно вылымтэ* (Г. Красильников). *Малы кылем гужем со мында нянез вузано вал* (Г. Красильников). *Соин ик, толзъз ортчыса, дораз бертыкуз, одно пумиськоно кариськиз* (Г. Красильников).

Куинетй мурто кабен пөрмем мурттэм каронкыльёс вöзын кутйськыны быгато öвöлтйсь кыльёс, мылкыд кыльёс но кылпырыос: *öз зоры, уз на пеймыта, жардэ ни вал, лымыя ини, ветлоно луоз, зороз ке шат? кынтоз но, вылды.*

Пуштрос тодметсыя мурттэм каронкыльёс пöртэм группаослы висьясько:

1) *-но, -оно (-ёно)* кылйтэтэн каронкыльёс, кудъёсыз возматоз азыланьын одно ик быдэстоно, ортчытоно действиез: *лыдзона, жэстоно, кароно, люконо, басьтоно, гыроно*. Кылсярысь: *Правлениез люкано, та ужез отын эскероно. Котькуд тысез син куспын возёно* (Г. Красильников). *Ваньзэ умой эскероно: сизьым пол мертано, огпол вандоно* (Т. Архипов). *Парсьлы пичи-пичи сылал сётъяса утчано, куайытон азын корел сюдоно, шуо* (Г. Красильников).

2) куинетй мурто кабен верам каронкыльёс, кудъёсыз возматоз:

а) инкуазыын ас эрказы кадь ортчись явленииосты: *тöлаське, сактэ, югектэ, пелляське, кынтэ, зоре, гудыръя, чилекъя;*

б) адямилэн мугораз ортчись физической яке химической состояниез: *чиньыосме кыске, пыдме коскатэ, көтме чогъя, öскемез поттэ/öскытэ, куалекъятэ*. Кылсярысь: *Быдэс инбамез шори кесяса чилекъяз но кужмо гудыръяса зорыны кутскиз* (Е. Самсонов). *Кенмылэн жэзёно йöлпыдаз шыр усем. Вукекъяськытэ тйни...* (Р. Валишин). *Сактйз но, вужеръёс но ышизы, жöген Керемет гурезь палась ингож льöльырес буёлэн жэуаны кутскиз...* (Е. Самсонов).

Куинетй мурто но *-ськ-* кылйтэтэн верам мурттэм каронкыльёсты висьяны быгатоно возвратной каронкыльёслэсь. Кылсярысь, чöшатэ: 1. *Гужем пöсь дыръя Вася нуналлы быдэ шурын пылаське*. 2. *Гужем куазен шурын туж трос пыласькиське*.

Нырысетй веранын *пылаське* возвратной залоген каронкыл луэ, кыкетйяз – мурттэм каронкыл.

Каронкыллэн ньёмлыко категориез

Туала удмурт кылын вань аспөртэмлыко луись ньёмлыкез (притворностез) возматйсь кылрадъян категория. Та кылрадъян категория пөрме кык пөртэм амалэн: итэтгёсын (синтетической амал) но -м кылйтэтэн каронкылэз *карыны, кариськыны, ... улэ аналскыны* юрттйсь кылгёсын чөш вераса (аналитической амал).

Синтетической амалэн верам каронкылгёс пөрмо: -м- кылйтэто каронкыллэн кылдйньыз бёрсы *-яськ-* кылйтэт ватсаса (пөрме *-мяськ*): *иземьяськыны, кылэмьяськыны, кырзямьяськыны, возьдаськемяськыны, кутэмьяськыны, ужамьяськыны, арамьяськыны*.

Аналитической амалэн верам ньёмлыко каронкылгёс пөрмо -м- кылйтэто каронкыл борды *карыны, кариськыны, ... улэ аналскыны* юрттйсь кылгёс ватсаса: *изем карыны, изем кариськыны, изем улэ аналскыны; ужам карыны, ужам кариськыны, ужам улэ аналскыны; лыдзем карыны, лыдзем кариськыны, лыдзем улэ аналскыны*.

Кызы ке синтетической, озы ик аналитической амалэн пөрмем ньёмлыко каронкылгёслэн луэ на өвөлтйсь кабзы.

Өвөлтйсь кабен ньёмлыко синтетической каронкылгёс пөрмо каронкыллэн вошъяськисьтэм кылдйньыз борды *-мтэ* но *-яськ-* кылйтэтгёс ватсаса: *ужа-мтэ-яськ-ы-ны, ара-мтэ-яськ-ы-ны, кылы-мтэ-яськ-ы-ны, ветлы-мтэ-яськ-ы-ны*.

Өвөлтйсь кабен ньёмлыко аналитической каронкылгёс пөрмо, каронкыллэн вошъяськисьтэм кылдйньыз бордысь *-ны* кылйтэтэз уськытыса но каронкыл азыпала дыръя, муртъя, лыдъя вошъяськись өвөлтйсь каронкылгёсты ватсаса (учке таблицаез).

Зэматйсь кабын

Одйг лыдын

	<i>Али дырын</i>	<i>Буоно дырын</i>	<i>Ортчем дырын</i>
1 м.	<i>ужамъяськисько</i>	<i>ужамъясько</i>	<i>ужамъяськи</i>
2 м.	<i>ужамъяськиськод</i>	<i>ужамъяськод</i>	<i>ужамъяськид</i>
3 м.	<i>ужамъяське</i>	<i>ужамъяськоз</i>	<i>ужамъяськиз</i>

Трос лыдын

	<i>Али дырын</i>	<i>Буоно дырын</i>	<i>Ортчем дырын</i>
1 м.	<i>ужамъяськиськом(ы)</i>	<i>ужамъясько</i>	<i>ужамъяським(ы)</i>
2 м.	<i>ужамъяськиськоды</i>	<i>ужамъяськоды</i>	<i>ужамъяськиды</i>
3 м.	<i>ужамъясько</i>	<i>ужамъяськозы</i>	<i>ужамъяськизы</i>

Өвөлтйсь кабын

Одйг лыдын

	<i>Али дырын</i>	<i>Буоно дырын</i>	<i>Ортчем дырын</i>
1 м.	<i>уг ужамъяськиськы</i>	<i>уг ужамъяськы</i>	<i>өй ужамъяськы</i>
2 м.	<i>уд ужамъяськиськы</i>	<i>уд ужамъяськы</i>	<i>өд ужамъяськы</i>
3 м.	<i>уг ужамъяськы</i>	<i>уз ужамъяськы</i>	<i>өз ужамъяськы</i>

Трос лыдын

	<i>Али дырын</i>	<i>Буоно дырын</i>	<i>Ортчем дырын</i>
1 м.	<i>ум ужамъяськиське</i>	<i>ум ужамъяське</i>	<i>өм ужамъяське</i>
2 м.	<i>уд ужамъяськиське</i>	<i>уд ужамъяське</i>	<i>өд ужамъяське</i>
3 м.	<i>уг ужамъясько</i>	<i>уз ужамъяське</i>	<i>өз ужамъяське</i>

Тодмотэм ортчем дырын ньөмлыко каронкыльёслэн өвөлтйсь кабы пөрме, каронкыльёслэн азыпалазы *өвөл* кылпырыез ватсаса (чөшатыса эскере таблицаез).

Зэматйсь кабын

	Одйг лыдын	Трос лыдын
1 м.	<i>иземъяськиськем</i>	<i>иземъяськиськеммы</i>
2 м.	<i>иземъяськиськемед</i>	<i>иземъяськиськемды</i>
3 м.	<i>иземъяськем</i>	<i>иземъяськиллям(зы)</i>

Öвöлтйсь кабын

	Одйг лыдын	Трос лыдын
1 м.	<i>öвöлземъяськиськем</i>	<i>öвöлземъяськиськеммы</i>
2 м.	<i>öвöлземъяськиськемед</i>	<i>öвöлземъяськиськемды</i>
3 м.	<i>öвöлземъяськем</i>	<i>öвöлземъяськиллям(зы)</i>

Ньöмлыко каронкылъёс пуштрössыя пöртэмесь луо. Соос возьмато:

а) действиез ньöмыз понна гинэ ортчытэмез / ортчытымтээз: *гожъямъяськыны / гожъямтэяськыны, валамъяськыны / валамтэяськыны, кырзямъяськыны / кырзямтэяськыны, кутэмъяськыны / кутымтэяськыны, кылзэмъяськыны / кылзымтэяськыны*. Кылсярысь: *Кыче карасин? – паймемъяськиз Кирла* (М. Петров). *Аслэсьтыд янгыштэ чоктан понна, тон юри вожамъяськиськод* (М. Петров). *Ачиз лотереяен шудэмез учкемъяське* (П. Блинов);

б) действиез орчтыны (лэсьтыны) öдъямез, сое öжытак, көня ке дыр куспын гинэ, ужез йылпумъятэк (пумозяз вуттытэк) быдэстэмез / быдэстымтээз: *зоремъяськыны, курамъяськыны, лэсьтйськемъяськыны, возьдаськемъяськыны, ветлэмъяськыны, вераськемъяськыны*. Примеръёс: *Серемзэ кутэмъяськыны турттыса, пичи пиезлы возьматэ* (М. Коновалов). *Линалэсь öжыт сюлэмзэ дыатон понна юри станкостроительнойысь спортсменкаен вераськемъяське* (М. Коновалов). *Аслаз синъёсыз шудэмъясько...* (Г. Медведев). *Мон кошкемъяськи, но палэнтй берен лыктй* (М. Петров). *Куазь зорыны уг зоры, зоремъяське гинэ. Визнанэз пичи чорыг кыскамъяськиз но дугдйз. Олямы вераськемъяське ни* (В. Алатырев).

Ньöмлыкез возьматйсь каронкылъёс, огшоры каронкылъёс сямен ик, вошъясько ивортон, луонлык, косон сямъёсья, дыръя,

лыдья но муртъя. Дырез, муртэз но лыдэз возматйсь кылйтэтъёс ватсасько -мъяськ- ньöмез возматйсь кылйтэтъёс бöрсы (учке таблицаосыз).

Ивортон сям

Зэматйсь кабын

Одйг лыдын

	<i>Али дырын</i>	<i>Вуоно дырын</i>	<i>Ортчем дырын</i>
1 м.	<i>иземъяськисько</i>	<i>иземъясько</i>	<i>иземъяськи</i>
2 м.	<i>иземъяськиськод</i>	<i>иземъяськод</i>	<i>иземъяськид</i>
3 м.	<i>иземъяське</i>	<i>иземъяськоз</i>	<i>иземъяськиз</i>

Трос лыдын

	<i>Али дырын</i>	<i>Вуоно дырын</i>	<i>Ортчем дырын</i>
1 м.	<i>иземъяськиськом(ы)</i>	<i>иземъясько</i>	<i>иземъяським(ы)</i>
2 м.	<i>иземъяськиськоды</i>	<i>иземъяськоды</i>	<i>иземъяськиды</i>
3 м.	<i>иземъясько</i>	<i>иземъяськозы</i>	<i>иземъяськизы</i>

Öвöлтйсь кабын

Одйг лыдын

	<i>Али дырын</i>	<i>Вуоно дырын</i>	<i>Ортчем дырын</i>
1 м.	<i>уг иземъяськиськы</i>	<i>уг иземъяськы</i>	<i>öй иземъяськы</i>
2 м.	<i>уд иземъяськиськы</i>	<i>уд иземъяськы</i>	<i>öд иземъяськы</i>
3 м.	<i>уг иземъяськы</i>	<i>уз иземъяськы</i>	<i>öз иземъяськы</i>

Трос лыдын

	<i>Али дырын</i>	<i>Вуоно дырын</i>	<i>Ортчем дырын</i>
1 м.	<i>ум иземъяськиське</i>	<i>ум иземъяське</i>	<i>öm иземъяське</i>
2 м.	<i>уд иземъяськиське</i>	<i>уд иземъяське</i>	<i>öd иземъяське</i>
3 м.	<i>уг иземъясько</i>	<i>уз иземъяське</i>	<i>öz иземъяське</i>

Луонлык сям

Зэматїсь кабын

	Одїг лыдын	Трос лыдын
1 м.	<i>иземьяськысал</i>	<i>иземьяськысалмы</i>
2 м.	<i>иземьяськысал(ы-д)</i>	<i>иземьяськысалды</i>
3 м.	<i>иземьяськысал(ы-з)</i>	<i>иземьяськысалзы</i>

Өвөлтїсь кабын

	Одїг лыдын	Трос лыдын
1 м.	<i>өйземьяськысал</i>	<i>өй/өмземьяськысалмы</i>
2 м.	<i>өй/өдземьяськысал(ыд)</i>	<i>өй/өдземьяськысалды</i>
3 м.	<i>өй/өзземьяськысал(ыз)</i>	<i>өй/өзземьяськысалзы</i>

Косон сям

Зэматїсь кабын

	Одїг лыдын	Трос лыдын
1 м.	<i>мэдземьясько</i>	<i>мэдземьяськомы</i>
2 м.	<i>їземьяськы / мэдземьяськод</i>	<i>їземьяське / мэдземьяськоды</i>
3 м.	<i>мэдземьяськоз</i>	<i>мэдземьяськозы</i>

Өвөлтїсь кабын

	Одїг лыдын	Трос лыдын
1 м.	<i>медамземьяськы /</i>	<i>медамземьяське /</i>
2 м.	<i>энїземьяськы / медадземьяськы</i>	<i>энїземьяське / медадземьяське</i>
3 м.	<i>медаземьяськы</i>	<i>медаземьяське</i>

Валэктон. Ньөмез возматїсь каронкыльёсты висьяны быгатоно -м кылїтэтэн пумьяськысь макенимьёслэсь но -тэм кылїтэтэн пумьяськысь тодметнимьёслэсь -ьяськ- итэтэн пөрмем возвратной каронкыльёслэсь. Кылсярысь, таёосызлэсь: *тулкымьяськыны, эмьяськыны, дусымьяськыны, уромьяськыны, бадзымь-*

яськыны, визьтэмьяськыны, азьтэмьяськыны, кылыктэмьяськыны, йөнтэмьяськыны, тырмостэмьяськыны, укылтэмьяськыны но мукет.

Ньөмлыко каронкылъёс чөмысь пөрмо маке каремез, мынэ-мез-ветлэмез, адымилэсь лулпушсэ, ог-огзылэсь отношениоссэс, инкуазь явлениосты куд-ог абстрактной валангёсты возматйсь каронкылъёслэсь: *гудэмьяськыны, киземьяськыны, келямьяськыны, ваемьяськыны, ишкамьяськыны, висемьяськыны, лымыамьяськыны, кынтэмьяськыны, курламьяськыны, огазаяськемьяськыны, тодэмьяськыны* но мукет. Ньөмлыко каронкылъёс уг пөрмо хими мынэгтёсты возматйсь каронкылъёслэсь. Кылсарысь, таёосызлэсь: *сылалмыны, сүтйськыны, сисьмыны, перераны, чыр-саны, гыбданы*.

Каронкыллэн залог кабез

Залог каб кылтодон удысын туннэ нуналозь одйгез тужгес но ченгешоно ужпум луэ. Пөртэм тодосчиос, кылтодон удысысь турлы амальёсты уже кутыса но кылсөзнэтлэн пөртэм ёзэгтёсыз (морфология, синтаксис, семантика, прагматика) вылэ пыкиськыса, пөртэм сямен усьто залог нимкыллэсь валатонзэ но пуштроссэ, висьяло солэсь пөрмон амальёссэ, веранын кутйськемзэ но о. а.

Та ласянь огьясь валатон чотын кутыны луэ А. А. Холодовичлэсь залог каб сярись верамзэ: залог – со кылрадьян категория, кудйз кыл сөзнэтлэн семантика но верантодос ёзэгтёсыз вылэ пыкиськыса, одйг ласянь, субъект но объект (таосыз герзаскемын семантикаен) вискысь кусыпъёсты, нош мукет ласянь, бад-зымъёз но йыръёз (таосыз пырисько верантодос ёзэгтэз пөрмытонэ) вискысь кусыпъёсты шарая²⁵.

²⁵ Чошатэ: «Залог – это грамматическая категория, которая обозначает соотношение между единицами семантического и синтаксического уровней, т. е. субъектом и объектом, с одной стороны, и подлежащим и дополнением, с другой» [Холодович 1970: 13].

Пöртэм кылъёсысь каронкыллэсь турлы залог кабъёссэ висъяны луоно. Кылсярысь, индо-европа кылъёсын висъясько актив но пассив кабъёс. Тросаз агглютинативной кылъёсын залог кабочын тодосчиос висъяло каузатив но рефлексив кабъёсты. Нош вань на сыче кылъёс, кылсярысь, канада, эфиоп, брауи но мукет, кудъёсаз каронкылъёс залог кабъя воксё уг вошъясько.

Финн-угор кылтодонын каронкыллэн залог кабез пумысен озыи ик уно ченгешонъёс мыно. Кылсярысь, кунгожсьöр тодосчиос финн-угор кылъёс понна залог категориылы актив но пассив кабъёсты инъет карыса пусъё: «Актив но пассив кабъёслэн ваче пумит луонзы вань саам, финн, эстон, венгер, ханты, манси кылъёсын гинэ, озыиен мукет финн-угор кылъёсын залог каб кылрадъян категориос пöлы уг пыры» (Та сярысь учке: [Хайду П. Уральские языки // Языки мира: Уральские языки. М.: Наука, 1993. С. 7–19]).

Россиысь тодосчиос, актив но пассив кабъёсты эскерем сяна, нимысьтыз залог каб кылдытйсь итэтъёс пöлы пырто на **каузатив** кылйтэтъёсты (таосыз кылдыто понудительной, яке каузативо, залог каб) но **рефлексив** кылйтэтъёсты (таосыз кылдыто возвратной, яке рефлексиво, залог каб). Та кык берлооссэ, тросэзлэн кунгожсьöр финно-угроведъёслэн малпамзыя, кыл пöрмытйсь итэтъёс пöлы пыртоно.

Вакчияк тодматскомы залог кабез эскеронлы сйзем тодослыко ужъёсын. Удмурт кылтодонысь залог кылрадъян категориез эскерыку, саклык висъяны луэ ни 1775-тй арын потэм удмурт кылъя грамматика вылэ, кудаз авторъёс, зуч грамматикаосысь адзем карыса, удмурт кылын висъяны дэмлало «действительной» но «страдательной» кабъёсты. «Страдательной» тодмето каронкылъёс пöлы озыи ик пыртэмын таёеосыз: *монъ асмъё ацим вераськó, тонъ астэ ацидъ вераськóдъ, со ассэ ациз вера* [Сочинения 1775: 53]. Мукет залог кабъёс сярысь та грамматикаын кылпум жутэмын öвöл на, озыи ке но, куд-ог каузатив итэтъёсын

тодмостэм каронкылъёсты татысь шедьтыны луоно ик, кылсярысь, *валектетысько* [Сочиненія 1775: 103].

М. Могилинлэн киын гожтэм (рукописной) грамматикаяз залогез возматон понна пумисько «дѣйствительное знаменованіе» но «страдателное знаменованіе» нимкылъёс. Авторлэн верамезъя, таос пöлысь удмурт кылын кутйське нырысетйез каб гинэ, нош страдательной тодмет пöрмытыны быгато нимаз-нимаз каронкылъёс гинэ (*быттиско́* (действительной каб) но *быдмиско́* страдательной тодмет), яке сое возматаны луоно действительной кабын сылйсь каронкыл пыр: *soiöсь монé ораскизы* [Могилин 1786: 69].

Залог кабез эскеронэ виль малпан вайиз Ф. Й. Видеманнлэн 1851-тй арын поттэм «Grammatik der wotjakischen Sprache nebst einem kleinen wotjakisch-deutschen und deutsch-wotjakischen Wörterbuche» ужез, кытын автор залог каблэн вачепуктонэз чотын висья актив но медиум кабъёслэсь кутйськемзэс. Берлоез каб, тодосчилэн малпамезъя, пöрме *-ськ-* кылйтэтэн но пöртэм пумо пуштро-сэз шараяны быгатэ, кылсярысь, рефлексивез, пассивез но мукет. Озы ик эстон тодосчи та ужаз нырысьсэ вераськон жутэ удмурт кылысь каузативо каронкылъёс сярысь но [Wiedemann 1851: 115–118; 119–121].

Ф. Й. Видеманн, удмурт каронкыллэсь кабъёссэ мукет финн-угор но немец кылъёсын чöшатыса, XIX даурлэн шораз ик грамматикаяз нимысьтыз ивортывса кельтйз ни вал удмурт залоглэсь зуч залоген пöртэм луэмез сярысь. Озы ке но, XX даурлэн кутсконаз удмурт морфологи бордын ужасьёс öз азинтэ эстон тодосчилэсь малпанъёссэ, нош выльысен берытскизы зуч грамматикалэн куронъёсыз вилэ, соин сэрен удмурт кылысь залог кабез азинтэм интые, соос *-т(ы)-* кылйтэтэн пöрмем каронкылъёсты нош ик мукет кылрадъян категориос пöлы пыртыны кутскизы. Кылсярысь, П. И. Глезденев удмурт кылсöзнэтын вить залог каб висьяны дэмла: действительной, средней, страдательной, взаимной но возвратной, нош *-т(ы)-* итэтэн пöрмем каронкылъёсты, тодосчилэн малпамезъя, пыртыны луоно наклонение кылрадъян категория пöлы [Глезденев 1921: 34–36]. Та эсэпланэз озы ик асьсэ ужъёсазы азинто Г. Е. Верещагин но С. П. Жуйков. Нош А. И. Емель-

яновлэн чакламезя, *-т(ы)-* но *-кт(ы)-* кылїтэтэн каронкыльёс кылдыто ”понудительный вид” кылрадьян категория [Верещагин 1924: 113–117; Жуйков 1937: 47; Емельянов 1927: 69–74].

Удмурт кылысь залог кабъёсты эскерон ласянь 1920–40-тї аръёсы ужась тодосчиолэн ужъёсы, оглом басътыса, ог-огзылы матынэсь луо. Пöртэмгес луэ соослэн страдательной кабо каронкыльёслэсь итэтьёссэс висъямзы гинэ: кылсярысь, Г. Е. Верещагин берлоосыз пöлы пыртыны дэмла *-(а)мын-/- (я)мын-, -(е)мын-/- (э)мын-* кылїтэтьёсын пöрмем каронкыл формаосты [Верещагин 1924: 113–114], нош П. И. Глезденевлэн чакламезя, страдательной каб кылдытэ *-ське-* кылїтэт [Глезденев 1921: 35–36]. А. П. Емельяновлэн малпамезья, страдательной кабо каронкыльёслэн нимаз морфологи тодметсы (кылїтэтсы) öвöl, соин ик таосты пыртыны луоно рефлексивно-пассивной каронкыльёс пöлы [Емельянов 1927: 71–74].

Перм кыльёсысь залог категориез нырысьсэ пыр-поч эскермын В. И. Лыткинлэн 1957-тї арын ”Понудительный залог в пермских языках” ужаз, отын нырысьсэ рос-прос валэктэмын вал залог удыскыллэн пуштрөсэз, залог кабъёслэн перм кыльёсын пöрмемзы но кутїськемзы. В. И. Лыткин нырысьсэ нимысьтыз висъяз кык куз залог кабъёсты: понудительной – непонудительной но возвратной – невозвратной. Таё сöзнэтан шонерен лыдяське ни ньыльдон аръёслэсь кема но возиськемын туннэ нуналозь [Лыткин 1957: 93–113].

1960–90-тї аръёсы залог кабъёсты эскеронлы сїзем тодослыко ужъёсын трөсгес саклык висъяськыз ни залог каб кылдытїсь кылїтэтьёслэсь пöрмемзэс эскеронлы (учке: [Серебренников 1963], озы ик *-ськ(ы)-/-ск(ы)-* кылїтэтьёсын пöрмем каронкыльёслэсь семантика ласянь пöртэм луонзэс шараянлы [ГСУЯ 1962: 227; Поздеева 1975: 125–142; Ушаков 1986: 112–116; Vartens 2000: 288–289 и др.]. Перм кыльёсысь каронкыллэсь кылрадьян категориоссэ эскеронлы сїземын коми тодосчилэн Е. А. Цыпановлэн монографиез «Грамматические категории в коми языке» [Цыпанов 2005: 284].

Кызы пусйимы ни вал, Россиысь но кунгож съорысь тодосчиос пöртэм сямен эскеро финн-угор кыльёсысь залог кабыёсты, кылсярысь, кунгож съөр тодосчиос каузатив (понудительной) но рефлексив (возвратной) итэтъёсты кыл пöрмытись кылйтэтъёс пöлы пырто. Со сяна, пöртэмлыкъёс шöдйсько тодослыко нимкыльёсты уже кутонь но. Озы, кин ке / маке косэм яке курум чотын ортчись каронэз тодмостон понна, финн традиция, висьяны луоно каузативной но куративной конструкциисты. Кызы пусь Р. Бартенс, непереходной глагольёс бордысь переходной глагол пöрмытон учырёсы но адымилъсь, инкуазьлъсь мылкыдзэ возьматон учырёсы (кылсярысь, монэ *сюлмаськытэ*, *курадзытэ* выллем каронкыльёсын но о. а.) -*т(ы)*- кылйтэт луэ каузативной. Нош куке предикат чотын кутйське транзитивно-субъективной каронкыл (кылсярысь, *лыдзытыны*, *ужатыны* но о. а.), вераськон мынэ куративной конструкцииос сярысь [Bartens 2000: 288–289].

Та ужын сётэм удыскыльёс но залог кылрадьян категория шоры учкон пыкиське Россиысь финн-угроведьёслэн ээпланъёсысь вылэ.

Озыен, туалэ удмурт кылын висьяны луоно кык куз залог кабыёсты: а) понудительной но непонудительной каронкыльёс (каузатив но каузативтэм) но б) возвратной но невозвратной (рефлексив но рефлексивтэм) каронкыльёс.

1. Понудительной / непонудительной (яке каузатив / каузативтэм) каронкыльёс

Дунневыл кылтодоньн каузатив удыскыл съöры ватйське кык пöртэм валатон. Одйг ласянь (паськыт валатон), каузатив каронкыльёс пöлы тодосчиос пырто сыче каронкыльёсты, кудъёсыз: а) мае ке косыса, курыса ортчытэмез возьмато яке б) маке косэм чотын ортчеш воштйськонъёслэсь мугзэс валэкто. Та выллем каузативо веранъёс паськыт вöлмемьн индо-европа кыльёсын. Кыл-

сярысь, зуч кылын: *Его поступок заставил нас уйти*. ‘Солэн выросэз милемыз кошкытйз (кошкыны косйз)’.

Мукет ласянь (субег валатон), понудительной (каузатив) каронкылъёс нимаз итэтьёсын пөрмо но пуштроссия шонерак мае ке косэмез, куремез возмат. Таёе каронкылъёс кутйськыку, веранын зэмос субъект (Са – каузатор, яке действилэн кутсконэзлы мытон сётйсь) сяна, дэйствиез быдэстйсь мурт (Аг – агенс, яке действиез быдэстйсь) но действилэн ма вылэ выжемез (Рт – пациенс, яке действилэн шонерак выжоно объектэз) пусьемын луыны быгатэ: *Макар уж дурьсь бертэм бере, Зоя (Са) сое (Аг) колодча борды жильен замок (Рт) поньтйз* (Г. Красильников). Та выллем каузативо каронкылъёс паськыт вөлмемын финн-угор, тунгус-маньчжур но мукет агглютинативной кылъёсын.

Удмурт кылын понудительной каронкылъёс каронкыл основа борды *-т(ы)-* кылйтэт ватсаса пөрмо, кылсярысь, *лэсьтыны – лэсьтытыны, пöзьтыны – пöзьтытыны, вераны – вератыны, ужаны – ужатыны*²⁶.

-т(ы)- кылйтэт ватсаськыны быгатэ котькыёе каронкыл борды, солэсь выжись яке выжисьтэм, одйглыко яке трослыко, понудительной яке непонудительной луэмзэ чаклатэк: *вератыны* (выжись) – *кошкытыны* (выжисьтэм), *суредатыны* (одйглыко) – *суредаллятыны* (трослыко), *миськытыны* (непонудительной) – *мись-тйськытыны* (понудительной) но о. а.

Но веранёсын понудительной каронкылъёслэн кутйськемзы герзаськемын каронкыллэн семантика но / яке веранлэн верантодос ласянь аспёртэмлыкёсыныз. Кылсярысь, веранын действиез быдэстйсь мурт но каронкыллэн ме́чак луись ватсангёзэз одйг луэ ке, понудительной каронкыл интые чөмгес кутйське солы тупась *косыны+каронкыл* кылтэчет; озьы ик веранлэн одйг кадъ ёзьёсыз чотын кутйськись каронкылъёслэн залог кабьёсы пöртэм луыны быгато: *Куд-огезлы соку ик кунулазы градусник*

²⁶ Мадяр кылын но понудительной каб пөрме *-t-* элементэн – *-tat-*, *-tet-*, *-at-*, *-et* кылйтэтьёсын: *ültet* ‘пуктытыны’, *fözet* ‘пöзьтытыны’ [Н. Т.].

донге, мукетсэ но «а-а» шуытэ, ньылонзэ учке но кускоязызы кы-
лиськыны косэ (С. Самсонов). Кинэ но сое нош синъёссэ уллань-
выллань жсутъятэ, вöлдэтэ но выж вылэ учкыны косэ (С. Сам-
сонов).

Пуштроссы ласянь понудительной каронкылъёс возматэ
действиез, кудйз быдэстйське кинлэн ке яке малэн ке (таиз шер-
гес) косэмезъя / куремезъя: *Война кутскон арын городысь лык-
тэм художникез суредатйиз вал со Алексей Премудрый святое*
(М. Лямин). *Та йыллол егитъёслы шöдытйиз, соослэсь быдэ вуэм-
зэс гурт калык адже, солы шумпотэ шуыса* (Л. Христоробова).

Озыы бере, понудительной каронкыло веранъёсын кык ло-
гической субъект висьяны луоно: одйгез (каузатор, тупа веранлэн
бадзымъёззлы) действиез ачиз уг быдэсты, сое мытыны кутскон
гинэ сётэ, нош мукетыз (агенс, тупа веранлэн шонерак выжись
ватсанъёззлы) действиез быдэстйсь мурт луэ: *Марья (Са) серем
улсын Галяез (Аг) одно ик дйсьяськытйиз* (Г. Красильников). Со
сяна, выжись каронкыло веранъёсын пумиськыны быгатэ на эш-
шо одйг ме́чак луись ватсэт, кудйз возматэ каронлэсь ма вылэ
выжемзэ: *Корреспондент татын көлэ шуо, Петухов (Са) сое ку-
ноя, луоз, милемыз (Аг) нош выж (Pt) лэсьтытэ* (С. Самсонов).
*Нырысь аръёсы Анастасия Леонидовна (Са) отчы картошка (Pt)
мерттытылйиз* (Р. Валишин). Озыен, понудительной каронкы-
лэн веранъёсын субъект но объект вискысь кусыпъёсты огъяса,
тазы суреданы луоно:

каронэз мытйсь мурт (арбери) (Са=каузатор) →



каронэз быдэстйсь (Аг=агенс) →



*объект (ватсанъёз), кудйз вылэ карон ме́чак выже (Pt = па-
циенс).*

Действие пыриськем муртъёсты/арбериосты но ме́чак луись
ватсанъёзлэсь ванё яке öвöлтэм луэмзэ лыдэ басьтыса, туалэ уд-
мурт кылысь понудительной каронкылъёслэсь та́че сöзнэтъёсын
кутйськыны быгатэмзэс пусйыны луоно:

1. Са → Аг → Pt

Ca (каронэз мытйсь мурт (арбери)) → *Ag* (каронэз быдэстйсь) → *Pt* (объект (ватсанъёз), кудйз вылэ карон ме́чак вы́же).

Таё инъето веран кылдэ соку, куке понудительной каронкыл выжись каронкыл бордысь пөрмемын, но веранын каронэз мытйсь, сое быдэстйсь мурт но каронлэн кин / ма вылэ выжемез сярись ивортйське: *Чорыгтэк бертэменыз, со* (Ca) *кышнозэ* (Ag) *пельнянь* (Pt) *пöратэм* (С. Самсонов). *Мон шöдйсько, выны, тон* (Ca) *монэ* (Ag) *созэ* (Pt) *но, тазэ* (Pt) *но вератыны турттйськод* (П. Чернов). *Мынам анае* (Ca) *монэ* (Ag) *кöс лулпу* (Pt) *дасямэ* (П. Чернов).

Чём дырря действиез мытйсь мурт, сое быдэстйсь но шонерак луись объект веранын бöрсьысь бöрсе радьясько, но озьы ик пумиськыло сыёе учырёс, куке та радлык сöриськыны быгатэ. Сое валэктыны луоно веранлэн тема (тодмо ивор) но рема (выль ивор) ласянь радьяськеменыз: *Панихида лэсьтыны лыктэм попез* (Ag) *бускельёс* (Ca) *гуртазы молебен* (Pt) *лэсьтымйзы* (Кедра Митрей).

2. Ca → Ag

Ca (каронэз мытйсь мурт (арбери)) → *Ag* (каронэз быдэстйсь).

Таё инъето веран кылдэ каузативо каронкыл выжисьтэм каронкыл бордысь пөрмон учырёсы яке верась мурт каронлэсь кин / ма вылэ выжемзэ юромом вератэк кельтэ ке: *Олокытй но ветлымйз, бызьылымйз калыкез* (Ag) *чиновник* (Ca) (Кедра Митрей). *Соос* (Ag) *асьсэлэсь ик бускельёссэс* (Ag) *музьем вылазы ужатмйзы* (Кедра Митрей).

3. Ca → Pt

Ca (каронэз мытйсь мурт (арбери)) → *Pt* (объект (ватсанъёз), кудйз вылэ карон ме́чак вы́же).

Таяз учыре каронэз быдэстйсь мурт яке юромом уг пусйиськы, яке верась мурт ваньмызлы вазиськыса вера: *Коньдон, ю-нянь но мар люканы сюлмаськемед понна гинэ ведь мон* (Ca) *тыныд та быдза корка* (Pt) *жэутымй* (Кедра Митрей). *Волостной правление вадьсы кыр интые тырем куала коръёсты* (Pt) *урядник* (Ca)

ас дораз вортты**түз** (М. Петров). *Кин* (Са) *выжез* (Pt) *кесятүз?* (С. Самсонов).

Веранын каронэз быдэстйсь мурт пусйытэк кельтэмын луэ соку, куке сое контекст яке каронкыллэн вошгьяськон кабъёсыз пыр капчиен шараяны луоно: *Табере одйг гинэ куронэ вань на: мукетъёс чотын пинальёсты* (Ag) *асътэдыз* (Pt) *гажатыны эн выре* (P. Валишин). *Отделенилэн старшинаез азбарез чужытүз* (В. Сергеев). Та ласянь озыы ик юрттэт сётыны быгато веранысь ватсэтлэн кылсöзнэтаз кутйськись асьян кылйтэтгёс, кудъёсыз каронэз быдэстйсь муртгёс сярись иворто: *Ревизор* (Са) *фонарикме* (Pt) *куштытүз* – *тазалыкед ляб, шутэтске, пе, фронтовик* (С. Самсонов).

4. Ag → Pt

Ag (каронэз быдэстйсь) → *Pt* (объект (ватсангёз), кудйз былэ карон ме́чак выже).

Таё инъето верангёс кутйсьско соку, куке верась мурт юромо уг иворты действиез мытйсь мурт (явление) сярись яке сое капчиен тодыны луоно огъя контекст яке каронкыллэн вошгьяськон кабъёсыз пыр: *Чаг* (Pt) *түни дышетскисьёсыз* (Ag) *нуллытүзы* (П. Чернов). *Туннэ котькуд тиналзэ* (Ag) *листок былэ аслэсьтыз адрессэ* (Pt), *анаезлэсь-атаезлэсь нимгёссэ* (Pt) *гожъятүз* (P. Валишин). *Вандэм ыжзэс* (Pt) *собере Тимошлэсь кышнозэ* (Ag) *пöзътыто* (Кедра Митрей).

5. Са (каронэз мытйсь мурт (арбери)).

Туала удмурт кылын пумиськыны быгато озыы ик сыёе понудительной каронкылэн верангёс, кудъёсаз действиез мытйсь мурт (яке явление) сярись ивортэмын, нош сое быдэстйсь мурт но ме́чак луись ватсангёз шараясько огъя контекстысь гинэ яке юромом вератэк кельтэмын луо: *Оля* (Са) *валаса вандытэм: солэн кадь кизер йырсиез пунэтын уг нулло* (Г. Данилов). *Пичи Исьтапанлэн кышноез* (Са), *периосты уल्याны шуыса, корказ пычалэн но ыбытэм* (P. Валишин).

6. Ag (каронэз быдэстйсь мурт).

Озыы ик пумиськыло сыёе учыргёс, куке веранысь бадзымгёз но, ме́чак луись ватсангёзгёс но шонерак верамын öвöл. Таёе

учыре веранын пусйиське действиез быдэстйсь мурт гинэ: *Собере пинальёсты* (Ag) *чошатскыса бызьылыто* (Л. Христолубова). *Нылэз* (Ag), *вордскем юртэныз люкиськытыса*, *азбар котыртй котырскыто*, *кеносэ, гид азбаре пырыса ортчо* (Л. Христолубова). *Аслэсьтыз палатазэ* (Ag) *мед ужатоз*, *озыи ук кулэ дежурствоя* (В. Сергеев).

Таё инъето веранъёсты ёмгес выжисьтэм каронкыл бордысь (но куд-ог учырьёсы выжись каронкыльёс бордысь но) пөрмем понудительной каронкыльёс кылдыто, куке действиез мытйсь мурт но действиез быдэстйсь мурт шараясько яке каронкыллэн вошъяськон кабъёсысьтыз, яке огъя контекстысь гинэ: *Иське, байёсты* (Ag) *но жуштыса вузытыны луэ* (В. Сергеев); яке понудительной каронкыл мурттэм (безличной) кабын кутйськыку: *Сое* (Ag) *кема ужатоно* (О. Четкарев).

7. **Pt** (*объект (ватсанъёз)*, *кудйз вылэ карон ме́чак выже*).

Таиз инъет кутйське соку, куке понудительной каронкыльёс выжись каронкыльёс бордысь пөрмемын, но веранын действиез мытйсь но сое быдэстйсь муртъёс сярись ивортытэк кельтэмын, соосты шараяны луэ контекст, асьян кылйтэтъёс яке каронкыллэн вошъяськон кабъёсыз пыр: *Кенешазы волостной правление* (Pt) *бырйытйзы* (Кедра Митрей). *Пось сйльын куртчыны таказэ* (Pt) *вандытом* (И. Дядюков). *Сотэк, пе, туж бадзым выт* (Pt) *тырыто* (П. Чернов). *Валэз* (Pt), *пе, кулэтэм интыын ужатйськод* (В. Сергеев). Куд-ог дыръя таиз инъет кутйське, понудительной каронкыл мурттэм кабын сылыкуз: *Сортировкаез* (Pt) *бергатытоно вылэм, кййыз о́жытак куашкасал, дыр* (Г. Красильников).

8. Пумиськыло на сыёе учырьёс, куке веранын бадзымъёзэз но, ме́чак луись ватсанъёзъёсыз но пусйитэк кельтэмын луэ. Соку соосты шараяны луоно каронкыллэн вошъяськон кабъёсыз пыр яке огъя контекстысь гинэ: [*Мон ведь калыклы шудйсько*]. *Кайгуын буйгатыны вырысько, шумпотонэн эктытйсько* (В. Сергеев). *Чик чыдэтскытэк, пеймытысь пеймытозь ужатыса*, *уйин пытсэтын кёлато* (М. Коновалов). *Сюдыны дорынлэсь жечгес сюдо, пыд йылысь усъымон уг ужато кадь* (О. Четкарев).

Озыен, понудительной каронкыльёслэсь веранъёсын кутйськемзэс лыдэ басьтыса, адъыны луэ: действиез мытйсь муртэ (Са) возматйсь макеним / нимвошtos веранъёсын ёмысь ниман падеж каб кутэ: *Марья (Са) серем улсын Галяез одно ик дйськытйз* (Г. Красильников). Тросаз учыръёсы действиез мытйсь чотын (Са) муртъёс луо: *Макар уж дурьсь бертэм бере, Зоя (Са) сое колодча борды жильёен замок понытйз* (Г. Красильников). Но куд-ог дыръя действиез мытйсь субъект чотын пумиськыны быгато лултэм арбериосты но пёртэм явлюносты нимась макенимъёс но: *Шунды шорын пиштысь тодъы лымы синэз мальдытэ, амалтэк серектытэ* (Г. Романова). *Яратон, пе, кунянэз но ош каре, зйбыт врез но пöзыйтэ* (Г. Романова).

Действиез быдэстысь (Ag) чотын озыи ик ёмгес муртъёсты но мукет луло макеосты нимась макенимъёс кутйсько. *Ассэ (Ag) гырытоно со герыен* (Р. Валишин). Ём дыръя действиез быдэстысь муртэ нимась макеним кылтэтэ адзон вошьет каб кутэ: *Чорыгтэк бертэменыз, со (Са) кышнозэ (Ag) пельнянь (Pt) пöратэм* (С. Самсонов), но куд-ог учыръёсы со сётон падеж каб но кутыны быгатэ: *Та йылол (Са) егитъёслы (Ag) шодытйз, соослэсь быдэ вуэмзэс гурт калык адже, солы шумпотэ шуыса* (Л. Христюбова).

Веранлэн меёак выжись ватсанъёзэз (Pt) чотын кутйськыны быгато луло но, лултэм но нимъёсты возматйсь макенимъёс / нимвошtosъёс. Меёак луись ватсанъёзлэн адзон вошьет кылтэт кутэмез / кутымтэз ёмгес герзаськемын нимлэн луло / лултэм, тодмо / тодмотэм арбериез яке тодметэз возматэменыз, кылсярысь: *Адзись люказ, першалэз (Pt) отъытйз* (С. Самсонов). *Нырысь аръёсы Анастасия Леонидовна отчы картошка (Pt) мерттытылйз* (Р. Валишин).

Кызы пусйимы ни вал, туалэ удмурт кылын *-т(ы)-* кылтэт кутйськемезъя туж паськыт вёлмемын, соин ик понудительной каронкыльёсты висъяны быгатоно *-т(ы)-* итэтэн пөрмем мукет каронкыл кабёслэсь.

Та ласянь нимысьтыз пусйыны луоно *-т(ы)-* кылтэтлэсь кык валтйсь кутйськон мугъёссэ: 1) нимъёс (но куд-ог мукет вераськон люкетъёс) бордысь каронкыл пөрмытон: *Нунал нимъё-*

сты календарьёсы удмурт сямен гождэмлы кудйз туж шумпонтйз – со угось калык сярысь тодонэз паськытатэ (паськытатыны < паськытаны < паськыт) (Л. Христоробова); 2) выжисьтэм каронкылъёс бордысь выжись каронкылъёс пörмытон: Ваньзэ сое Кама ас съобраз васькытэ (васькытыны < васькыны) но апаезлы кисьтэ (В. Ширококов). Котькудзэ пусьем учырез ни-маз-нимаз учкомы-эскеромы:

1) чем дыръя -т(ы)- кылйтэт кутйське нимъёс, сямкылъёс, нимберъёс бордысь каронкыл пörмытон понна яке, кылсярысь, чебер > чебертыны, шулдыр > шулдыртыны, кот > коттыны, вamyш > вamyштыны, котыр > котыртыны, азьлань > азьланьтыны, зукыр > зукыртыны но о. а. Кылсярысь: Пастух юбер сямен шултйз но, учы музэн чирдыса, азьпала вamyштйз (В. Ширококов).

Валамон ини, та выллем каронкылъёсты понудительной каронкылъёс чотын эскерыны уг луы, малы ке шуоно понерак косонэз яке куронэз соос уг возматэ: Георгий Ильич али ымпумзэ кырыжтйз, дыр, маска улысь номыре адзыны уг луы (Г. Красильников). Яратоно ошмессэс утён понна, сое бугроен котыртйлызы (Л. Христоробова). Уй ёже нош южмем юг лымы Пыд улын чидаса куажыртэ (Ф. Васильев);

2) туж чем -т(ы)- кылйтэт выжисьтэм каронкылъёс бордысь выжись каронкылъёс пörмытон понна кутйське: выдыны > выдтыны, пырыны > пыртыны, потыны > поттыны, сайканы > сайкатыны но о. а. кылсярысь: Тани чемоданзэс но бинетсэс музэ пуктыса, асьсэос скамья вылэ интыяськызы (В. Ширококов). Ёшатэ: Мйы воргорон кышноеныз вырзылытэк пуко, пальпотно (В. Ширококов). Яке: Анаез но атаез нылзэс вань сюлэм шунытсэс сётыса будэтйзы (Г. Мадьяров). Ёшатэ: Вордскиз но будйз Даша Валойыл гуртын (Г. Мадьяров). Паймыса но нёръяса Вара кунозэ залое пыртыз (И. Гаврилов). Ёшатэ: Ожыт улыса, корка пиосмурт пыриз (И. Гаврилов).

Таёе учырьёсы -т(ы)- кылйтэт каронлэн семантикаяз чем дыръя понерак косон / курон пуштрос уг ватса, нош юрттэ действилэсь кин / ма вылэ выжемзэ шараяны: Зарни буёл пазялласа,

*садэти сйзыл ветлэ, баблес палэзну пёлы яркыт тыльёс ул-
зытэ* (Ф. Васильев). Чошатэ: *Куарьёс вылын лысву азвесь, маржан
выллем улзиз* (Ф. Васильев). Яке: *Ондреез келясь офицер валзэ
дугдытйз, командирезлы честь сётйз* (Кедра Митрей). *Ондрей но
урдсаз ик дугдйз* (Кедра Митрей). Соин ик таяз учыре но *-т(ы)-*
кылйтэтэз залог каб кылдытйсь итэт чотын эскерыны кулэ өвөл.

Озы ке но, пумисько сыче вераньёс, кудьёсаз *-т(ы)-* кыл-
йтэто каронкыльёс пөрмемзыя но морфологической структуразы
выжисьтэм каронкыльёс бёрдысь пөрмем выжись каронкыльёслы
тупало, нош пуштроссия шонерак косэмез / куремез возьматэ.
Берпуметй тодметэнызы сэрэн таё каронкыльёс понудительной
каронкыльёслы матын луо: *Сыче дырья котькызы но луоз вал: яке
ныллэсь мылдыдзэ санэ басьтытэк, сое бызъытылйзы, яке ась-
сэос анай-атайёс, нылзыя кариськыса, сватъёслы кыл тупамтэ-
зэс вераллязы* (Л. Христолюбова). *Сюрес вылысь рельсаосты ок-
тйзы но дась корам пужымъёс вылтй, тэль пушкытй, мур нюк
доры выль сюрес кожытйзы* (Кедра Митрей).

Пуштроссия та выллем каронкыльёс ёмгес адымилэсь мыл-
кыдзэ, состоянизэ возьматонэн герзаськемын: *Пеймыт уез га-
жасьёсты зардйсь инвис, луоз, куалектытйз* (Ф. Васильев). *Орт-
чем вакыт гинэ берло малпаськытэ* (Ф. Васильев). *Учкисьёслэн
умой пумитамзы но эшъёсызлэн шуныт кыльёссы Нина Кузьми-
ничнаез шумпоттйзы* (Р. Валишин). *Зэм, Дангырез туж шуг ос-
кытыны* (Кедра Митрей). *Шулдырто сяська йыръёс кушез, ту-
лысэз тодэ вайытыса* (Ф. Васильев). *Кышноез кулэм бере, пере-
сез каре чортыса-чортыса акыльтытйзы ни, нош со таки өз
вырзы* (П. Чернов).

Ём дырья таё валатон сёто сыче каронкыльёс но, кудъё-
сызлэн кылдйнь пумысь *-ы(-)* азын согласнойёслэн тэчетсы ку-
тйське: *Пиосты кин ке интыысьтызы тэтчытйз кадь* (П. Чер-
нов). *Ужысь бертыку, 2-тй троллейбусэ пуксьылй но дырты-
тылй, дыртытылй троллейбусэз* (С. Матвеев). *Йырыныз шо-
налтыса, одйгзэ егит пияшез пукон вылысь судытйз: «Ныллы
инты сёт»* (Г. Красильников). *Нош гуреныз валчеськыса, соос
(кырзан чуръёс) йырсиез пештырскыто* (Л. Христолюбова).

Озыен, куке *-т(ы)*- кылйтэтэн каронкыльёс пуштроссия шонерак косэмез/куремез возъмато яке адымилэн мылкыдызлэсь / состояниезлэсь воштйськемзэ возъмато, озы ке но морфологи сёзнэтсыя понудительной каронкыльёслы уг тупало, та выллем каронкыльёсты удмурт кылтодонын **транзитивно-побудительной** яке **семантической каузативъёс** шуыса эскерыны луоно: *Геннадий сюрессэс дугдылытэк вамышьяны выриз ке но, секыт ныпъет коссэ ик зубектытйз* (И. Байметов). *Пучъёсын вёлдэм зуркыт выж вылтй потэмзы бере, Заки машиназэ бур пала кожытйз* (Г. Красильников). *Кускерттон е куспысьтыз сюрлозэ поттыса, пельпумаз йсабырскытэ* (Кедра Митрей). *Арлэн котькуд вакытаз вöсьякыкузы, юссэс удалтытыны курылйзы* (Л. Христолюбова). *Со югыт быдэс улытозяз адымиен ёош мед мыноз, сюрессэ мед пиштытоз* (Р. Валишин).

Ваньзэ тае лыдэ басьтыса, туалал удмурт кылын понудительной каронкыльёсты висьян понна нимысьтыз таёе куронъёс пуктыны луоно:

1. Понудительной каронкыл пöрме выжись каронкыллэн кылдйнез борды *-т(ы)*- кылйтэт ватсаса (*лыдзйны – лыдзйтыны, кырзаны – кырзатыны, шутэтскыны – шутэтскытыны*) но пуштрөсэзья шонерак косэмез / куремез возъматэ.

2. Понудительной каронкылэн веранъёсын действиез мытйсь мурт, действиез быдэстйсь мурт но действилэн меёак выжно объектэз верамын луыны быгатэ.

3. Понудительной каронкыльёсты висьяны быгатоно кыл сöзнэтын мукет мугъёсын кутйськись *-т(ы)*- кылйтэтэн каронкыльёслэсь (кылсярысь, нимъёс бордысь каронкыл пöрмытон понна, выжисьтэм каронкыл бордысь выжись каронкыл кылдытон понна кутйськись *-т(ы)*- итэтьёслэсь но о. а).

4. Веранысь пуштрөссыя шонерак косэмез/куремез яке адымилэсь мылкыдзэ / состояниезэ возъматйсь но пöрремзья выжисьтэм каронкыльёс бордысь *-т(ы)*- кылйтэтэн пöррем выжись каронкыльёслы матын луись каронкыльёсты транзитивно-побудительной яке семантической каузатив шуыса нимало.

2. Возвратной / невозвратной (яке рефлексив / рефлексивтэм) каронкылъёс

Тодосчиослэн пусьемзыя, возвратной (рефлексив) залог возматэ сыће каронэз, кудйз действиез мытйсь / быдэстйсь мурт вылэ берыктйське, но соин сэрэн действиез быдэстйсь мурт огвакытэ ик веранлэн логической субъектэз но, логической объектэз (ватсанъёзэз) но луэ.

Туала удмурт кылын возвратной залог итэт луыса кутйське *-ськ(ы)- /ск(ы)-* кылйтэт: *Нинаен Филипп сюрес вылэ дасяськыны кутскизы* (Р. Валишин). *Со мейчак зок кыз пала берытскиз* (В. Ширококов).

Зэмос возвратной пуштросэз возматэм сяна, *-ськ(ы)- /-ск(ы)-* кылйтэт каронлэсь пöртэм пумо тодметъёссэ возматыны быгатэ на: *Даша возьдаськеменыз сураськиз, номыр верамез уг луы* (М. Петров). *Соковиков нокыће съод ужлэсь уз палэнскы кадь потэ прокурорлы* (М. Петров). *Азьланьын улонэз солы кыће ке чагыр бус пыр кадь адзиськыліз* (Г. Красильников).

Озы ик та кылйтэт кутйське нимъёс но деноминальной каронкылъёс (*шулдыр > шулдырскыны, сяська > сяскаяны > сяскаяськыны* но о. а.), наречиос (*сьөрлань > сьөрланьскыны, палэн(ын) > палэскыны, öзёло > öзёлскыны* но о. а.) бордысь возвратной каронкыл пöрмытон понна.

Туннэ нуналэ возвратной залоглэн кутйськемез каронкыллэн мукет кылрадъян категориосыныз шонерак герзаськемын уг луы, кылсярысь, понудительной залоген но видэн. Соин ик *-ськ(ы)- /-ск(ы)-* кылйтэт интыяськыны быгатэ, контекстлэсь кулэясконзэ лыдэ басьтыса, мукет категориосты нимась итэтъёс азе но, соос бере но, кылсярысь: *шуккиськылыны ~ шуккыдйськыны, юаськылыны ~ юалдяськыны*: *Калыкен вераськылыны кулэ, Петрован* (М. Петров). *Фаиналэсь юалдяськыны турттэмзэ шöдыса кадь, Георгий сое азьпалтылíz: «Ваньмыз умой луоз, Фаиночка»* (Г. Красильников). *Ниналэсь атайзэ со артысь комнатае, гур вöзы канжаськытэм* (Р. Валишин).

Каронкыллэн вошъяськись кабъёсаз сяна, возвратной кыл-йитэт возиське возвратной каронкыл бордысь пөрмем каронсям, каронним но мукет каронкыл бордысь пөрмем кылъёсын: *Тазы огинэ люкаськыкуз, калык кужсьмзэ шөдэ угось* (М. Петров). *Школае ужаны мыныны дйяськыкуз, Нина Климова трос малпаськылйз азьпал улонэз сярысь* (Р. Валишин).

Кылдйнь борды итйськыса, *-ськ(ы)/-ск(ы)-* кылйтэт каронкыллэсь ме́чак луись ватсанъёзьёс кутыны луонлыкэс кулэстэ, кылсярысь, *миськыны, вераны* луо выжись каронкылъёс, нош *мистаськыны, вераськыны* – выжисьтэм каронкыл. *Кырзан гурзылы тупатыса, нушыослэн тапыртэмзы шулдыр ужгурен шуккиськоз вылэм* (Л. Христюлова). *Чошатэ: Коркан сое, азьло ик дасям гур шае тырылыса, воргоронъёс пу нушыосын-чокмаръёсын шуккылйзы* (Л. Христюлова). *Яке: Озы чаш карыса, серекъяса, гурт пумысен мукет пал пумозяз орточо но, шур дуре мыныса, асьсэос но дйськутэнызы ик пыласько* (Л. Христюлова). *Чошатэ: Пересьёс татчы сьөд курег яке сьөд така вайыса пылато* (Л. Христюлова). *Яке: Ужез, шөдске, капчиен уг сётйськы* (В. Сергеев). *Чошатэ: Дырын-дырын солы таблетка сётъясько, ву* (В. Сергеев).

Та муген ик возвратнойо каронкылъёс ватсанъёз чотын кутыны быгато ме́чак луисьтэм ватсанъёзьёсты гинэ: *Дышем сямлэсь куштйськыны капчи өвёл* (Г. Перевошиков). *Пичи дырысеныз со палэнскылйз вал трос калыклэсь, яратылйз губияны, чорыганы* (В. Сергеев). *Корка вадьсазы вуэм бере, Нина Кузьминична Галановлы вазиське* (Р. Валишин).

Озыен, *-ськ(ы)/-ск(ы)-* кылйтэт каронкылъёслэсь та́че тодметсэс возыматыны быгатэ:

1) *зэмос возвратной пуштросо каронкылъёсын.*

S (субъект, яке действиез быдэстйсь мурт, веранлэн бадзымъёзэз) = O (объект, яке шонерак луись ватсанъёз).

Зэмос возвратной пуштросо каронкылъёс возымато сы́че каронэз, кудйз действиез мытйсь / быдэстйсь мурт вылэ берен берыктйське (*мистаськыны, пыласькыны, дйяськыны, кутча-*

ськыны но о. а.), соин сэрен веранысь бадзымьёз огвакытэ ик действиез быдэстйсь но, действилэн шонерак выжоно объектэз но луэ: *Я мисьтйськи, сьёе ик Дангыр кыли* (Кедра Митрей). *Со султйз, дйсьяськыны одъяз* (Г. Перевощиков). Чошатэ: *Шур дуре васькыса, кизэ луоен зыраса миськиз, собере дйськутсэ дйсьяз* (Г. Красильников).

Веранлэн бадзымьёзэз луыса, та учыре одно ик луло макеосты (ёемгес адымиез) нимась макеним яке нимвоштос кутйське.

Действие сое мытйсь мурт вылэ пёртэм сямен берыктйськыны быгатэ:

а) быдэсак берытскись действие, куке карон быдэсак / огломак берытске сое быдэстйсь мурт вылэ: *Шобрет улаз бугор кадь шымыртйськиз Фаина* (Г. Красильников). *Тёл кытчы ке пельтэ, тон но отчы ик куасалскиськод* (Г. Перевощиков); *Инмар понна, оскод-а, уд-а но – Дмитрий Кузьмичед син азын воштйськыны кутскиз* (Р. Валишин). Та выллем вераньёсысь возвратной каронкылёсты ёем дыръя капчиен воштыны луэ каронкыл+ассэ ачиз нимвоштос кылтэчетэн;

б) быдэсак берытскисьтэм действие, куке карон яке действиез быдэстйсь муртлэн нимаз-нимаз мугор люкетёсыз вылэ гинэ берытске, яке действиез быдэстйсь мурт каронэз нимаз мугор люкетёсыныз гинэ быдэстэ: *Контораын ужасьёс чукна мычиськыны оз вунэтылэ ни* (Г. Перевощиков). *Йырыныз юн шуккиськем – со интые вераз Пронька Миша* (Г. Перевощиков). *Кезыт ведра дуре ымыныз лякиськиз но огкутскемен воксё, оло, жсыны ведразэ юыса быдтйське вал* (Г. Перевощиков); *Фаина аслэсьтыз тйрлыксэ ури-бери бичаз но жсуась ымнырын Урванцева пала берыктйськиз* (Г. Красильников). *Ветлонъяз кузь киосыныз шонаса вামышъялля, бурдёсыныз лопыръяське кадь* (В. Сергеев). *Собере, Аркашлэн суяз кыкна кыын кырмишькыса, чидатэк пьд йылысьтыз пьд йылаз лёгаськиз на* (Г. Перевощиков). *Одототь пьдесьяськыса сектаськыку, солэн сюмыказ быдэс ыжез басьтымон коньдон тыризы* (М. Петров).

2) взаимно-возвратной (реципрок) тодмет.

Взаимно-возвратной тодмет шарая кык яке солэсь трос муртъёс вискын ортчись действиез, куке одйгез субъект (действиез быдэстись мурт, чемгес веранлэн бадзымъёзэз) мукетызлы объект (ме́чак луись ватсанъёз) чотын кутйське (S1 = O2, нош S2=O1): *Егит эшъёс зыгырскизы* (И. Гаврилов). *Нош люкисъкызы соос куспазы аръёсын тэрытэк улйсь кык бускель кышноос кадь* (Р. Валишин). *Соос зыгырскыса ик чупасъкызы* (М. Петров). *Кулэ на вылэм асэныз Сосновен пумиськыны, но Костя сое утчаса оз ветлы ни* (Г. Красильников). *Тужгес но Сенькаен эшъяськылйз* (Г. Перевощиков).

Чемгес взаимно-возвратной тодметэз шараяку, возвратной каронкыл трос лыд каб кутэ, нош действие пыриськем муртъёс ниман вошъетись трос лыд кабен верамын луо: *Собере соос чошатскыса бызъыло, нюръясько* (Л. Христюлова). *Кы́че ке кышномуртъёс пумиськиллям но куспазы керето* (Р. Валишин). *Ю ке урод потысал, соос кырмиськысалзы ни* (Т. Архипов). Та учыре действилы кутскон сётйсь мурт сярись тодыны уг луы.

Пумиськыло озы ик сы́че учырьёс, куке каронкыл одйг лыд кабын кутйське. Таяз учыре действиез мытйсь мурт одйг лыдысь ниман вошъет каб макенимен яке нимвоштосэн верамын луэ, нош действие пыриськись муртэ / муртъёсты нимась макеним (нимвоштос) яке одйг / трос лыдысь лэсьтон вошъет каб кутэ, яке нимбер конструкциисын пусйиське: *Туннэ со Дангырен пумиськиз* (Кедра Митрей). *Вятка кузя бадзым пур ваське, тани тани паракходэн ваче шуккисъкоз* (М. Петров). *Полина Ивановна викиштыса зыгыртйськиз картэз борды, ымнырзэ гадяз ватйз* (Г. Красильников).

Куд-ог учыре взаимно-возвратной тодмет действиез быдэстонэ пыриськем муртъёслэсь ог-огзэс кин ке чотын лыдьямзэс тодмостэ. Та́че дыръя возвратной каронкыл одно ик ним бордысь пөрмемын луэ: *Озы котькудйз аслаз ана вылаз, йылолэз ортчытэм бере, бускельёсынызы ог-огзы доры ветлыса куноясъко* (Л. Христюлова). *Акашкаез тушмонаськытэк ортчытыны сюлмасъкызы* (Л. Христюлова). *Мукет выжсы калыкъёсын чош*

ужаса, удмуртъёс соосын тодматско но, эшъясько но (Л. Хри-столюбова).

3) *средне-возвратной (медий) тодмет.*

Средне-возвратной тодмето каронкыльёс пöлы пыртыны лу-оно сыче каронкыльёсты, кудъёсыз веранысь бадзымъёзлэсь дей-ствиез быдэстэмез ласянь тодметсэ шараяло (S←), кылсярысь, солэсь ялан луись тодметъёссэ яке воштйськемзэ пусъё, бад-зымъёзлэсь кема дыр ёже действие пырыськемзэ тодмосто но о. а. Перм кыльёсын средне-возвратной тодмето каронкыльёс ся-рысь пусйылйзы пöртэм тодосчиос (та сярись учке: [Цыпанов 2005: 224–226]).

Средне-возвратной тодмето каронкыльёсысь *-ськ(ы)-/-ск(ы)-* кылйтэтэз кылпöрмытйсь итэт шуыса эскерыны луоно. Ёем дыръя та учыре *-ськ(ы)-* кылйтэт борды *-я-* итэт ватсаськемен, туалы уд-мурт кыл понна средне-возвратной тодмет понна тэчето *-яськ(ы)-/-аськ(ы)-* кылйтэт висъяны луоно, *-я-/-а-* кылйтэт ас кожаз каронкыл кылдытон понна уг ке кутйськы: *Соин ик, калыклэсь шугъ-яськемзэ валаса, Николай шуиз...* (Г. Перевошиков). Ёошатэ: *Ата-байёслэн самой данъяськон (< данъяны) интызы – клуб* (Г. Кра-сильников).

Озыен, средне-возвратной тодмето каронкыльёс пöртэм дей-ствиосты возматаны но веранысь бадзымъёзлэсь пöртэм тод-метъёссэ шараяны быгато:

а) действиез быдэстйсь муртлэсь психо-физиологической состоянизэ усьто: *Туннэ анай вöтсэ адзыны вуымтэ кадь: кер-зегъяське, тусьты пуньен жингыртэ* (В. Сергеев). *Паволлы со мыскылляса верам кадь потйз, возьдаськиз* (С. Самсонов). *Филлип, озьы лекъяськыны уг яра* (Р. Валишин).

Та группае пырысь каронкыльёс ёемгес нимёс бордысь пöрмемын луо но адямилэсь сямзэ, лулпуш состоянизэ тодмосто яке солэсь воштйськемзэ возматэ: *маскара > маскаръяськыны, шулдыр > шулдыръяськыны, мудрон > мудронъяськыны* но о. а.: *Мар сыче мудронъяськонэз, вера ини* (С. Самсонов). *Марья апай сыче дыре уг чурытаськы – жазегез быдэсак ик пöзътэ* (Р. Вали-

шин). *Соин ик, калыклэсь шугъяськемзэ валаса, Николай шуиз* (Г. Перовошиков).

Куд-ог учыре каронкыл кылдытйсь кылдйнь чотын мукет вераськон люкетъёс (кылсярысь, сямкылъёс но нимберъёс) но кутйськыны быгато: *Юнме ваментйськиськод... нокин но тау уз шуы* (Г. Красильников). *Фаиналэн пумитьяськыны чик зигарыз ой вал ни* (Г. Красильников).

б) бадзымъёзлэсь маин ке ванё/өвöлтэм луэмзэ пусъё:

Петяды бертоз ук армиысь, бертоз но кышнояськоз (Г. Перовошиков). *Ныръёссы, бамъёссы виштыяськемын, суаськемын* (Р. Валишин). *Соку сяськаяське льöмпу* (В. Широбоков). *Юрт котыре ваёбыж каръяськемез умойлы шуылйзы* (Л. Христолюбова).

Та группае пырись каронкылъёс котьку сямен нимъёс бордысь пöрмемын луо. Веранлэн бадзымъёзэз чотын кутйськыны быгато луло но лултэм муртъёсты / арбериосты нимась маке-нимъёс яке нимвошточъёс: *Климов но койка выльысь кошкиз – кухняе интыяськиз* (Р. Валишин). *Чöшатэ: Самой чебересь но бадзымесь юртъёсын интыяськемы райком* (Г. Красильников). Куд-ог учыръёсы, чемгес инкуазь явениез возматыку, веранлэн бадзымъёзэз кельтэмын луыны быгатэ: *Липетаз тйни вожалэс-пурьысь векчи жсуй аляськем, жезы юбооссы, юнгес төласькыны öдъя ке, ланьырскозы гинэ* (Г. Перовошиков).

Та группае ик пыртыны луоно выжтэм (переносной) вала-тонэн кутйськись каронкылъёсты: *Шумпотонэз валамон: чемтыса гурезь улэ шедем колхозэд син азяд пыдъяськиз но выльысь гурезь выллань тубыны öдъяз ке, кызы уд бурдъяськы?* (Г. Перовошиков). *Нырысь пал со колхозлэсь шуэрскылйз, милемлы öз оскылы, палнысен учкыса улйз: зэм ик-а, пе, таос юн выжыяськозы?* (В. Широбоков). *Чöшатэ: Садлэн выжыяськемез, жсужаны кутскемез жсыны даур тырмиз* (В. Широбоков);

в) действиез быдэстйсь муртлэсь / со чотын кутйськись ар-берилэсь инты ласянь воштйськемзэ возматэ.

Та учыре кылпöрмытйсь кылдйнь чотын чемгес каронсям но нимбер кылдйньёс кутйсько: *Сое адзыса, ганяк сьöрлань-тйськиз но, чуж каляга йырзэ öжытак кырыжтыса, пыр-пыр*

учкиз (Г. Перевощиков). *Сыёеос соку ик палэнско, пумит луэмез шодо ке, лябъёссэ дйсьтйсьтэмъёссэ утчало* (В. Сергеев). *Соуз шуак кизэ шуак басьтйз но ёжог вамышьгяса палэнтйськиз* (И. Гаврилов). *Сюрес туж урод вал, кытйяз машина пограно кадъ ик чукинскылйз* (Г. Красильников). *Соуз йырзэ чатрак кариз но ёжок бордысь озёлскиз* (Г. Перевощиков). *Олеш кален гинэ нодэм машина доры берланьскыны кутскиз* (В. Сергеев);

г) действилэсь кема дыр ёже быдэстйськемзэ яке, азьвыл кутскыса, веран дырозь кыстйськемзэ возмат: *Тани али Алексей Петрович, киоссэ бераз кутыса, сюбег коридор кузя мыдлань-азьлань лёгаське* (Г. Красильников). *Соос озьы кема верасько, мон пал пельыным гинэ кылзйськисько* (Г. Красильников). *Йо келян нуналэ, котькуд вось азьын сямен ик, ёкна мунчое пырылйлям, пыжиськиллям, пюраськиллям* (Л. Христюлова). *Палатаысь палатае пыраса, Фаина висисьёсыз учке, юалляське* (Г. Красильников).

Та учыре выжись каронкылъёс, *-ськ(ы)/-ск(ы)-* кылйтэт кутыса, шонерак луись ватсанъёзъёс кутыны луонлыксэс ышто: *Георгий Ильич киоссэ ал вылаз кечат тырыса пуке вал, ымнырызъя уд вала, мар сярысь со малпаське* (Г. Красильников). Яке: *Со монэн артэ сиське, тусьты вылысь синзэ уг ёсутылы* (Г. Красильников). Ёшатэ: *Мойы кышномурт дораз пыжем перепечэ сие, пырыоссэ кырымпыдэсаз люка* (Г. Красильников).

Ём дыръя таё каронкылъёс адямилэсь профессизэ яке маке каремзэ / занятизэ ниман понна кутйсько: *Майыгаськыны кужыме уг тырмы но, пуклёк вылэ султыса, майыгез тйр тышен тышкасько* (В. Ширококов). *Собере стругаськыны кутски* (Г. Красильников). *Воргоронъёс бергало юртъер котыртйзы, мар ке лусйисько, йыгасько* (В. Сергеев);

д) озьы ик *-ськ(ы)/-ск(ы)-* кылйтэто каронкылъёс возматыны быгато сыёе каронзэ, куке действиез быдэстйсь мурт мукет муртлэн дэмлаемзлы / куремезлы / косэмезлы пырыське: *Анаэзлэсь кылзйськыса, враче дышетскиз со* (Г. Красильников). *Соос пöлысь (нылпиос) огез удмурт, огез зуч гожтйськызы* (Л. Христюлова);

е) *-ськ(ы)/-ск(ы)-* кылйтэто каронкылтёс озыы ик бадзымь-ёзлэсь ассэ яке кинэ ке кин ке/маке чотын лыдьямзэ (тае эссив тодмет шуыса нимало) шараяны быгато. Таё дыръя каронкылтёс ёемгес нимёс яке нимвоштосёс бордысь пөрмо но *-ьяськ(ы)/-аськ(ы)-* итэтэн пусйисько: *Няняос но сестраос куспазы Георгий Ильичез «ачизьяськись, нырзэ чатыртэмез потэ» шуо* (Г. Красильников). *Кин тонэ мурт дорын кузьяськыны лэзиз?* (Г. Перовошиков). *Педор доры медьяськисько* (В. Ширококов).

4) страдательной залог (пассив) тодмет.

Нимысьтыз саклык висьяны кулэ *-ськ(ы)/-ск(ы)-* кылйтэтлэн пассив тодметэз шараян понна. Та учыре веранлэн бадзымьёзэз луыса кутйське каронлэн логической объектэз (O←), нош действиез быдэстйсь мурт яке лэсьтон вошьет кабысь маке-нимен пусйиське яке нимысьтыз вератэк кельтэмын луэ: *Соуз валамон, шуръёс ёыписько аядми киосын, корабльёс кылдо аядми визьмын, книгаос гожтйсько аядми сюлмын – котькытын аядми* (Р. Валишин). *Дуннеысь история но культура вань калыкёсын кылдытйське* (Л. Христолюбова). *Азьвыл госуларствоны нянь, йёл, сйль вузан плантёс колхозёслы арлы быдэ сётъясько вал* (Г. Перовошиков). *Та улысын табере колхозёслы бадзым эрик сётйське* (Г. Перовошиков).

Пассив тодмето каронкыллэн лыд кабез веранысь бадзымь-ёзлэн лыд кабезъя тупатйське: *Ужаса гинэ чебер но йыг-йыг юрт пуктйське* (Л. Христолюбова). *Мон вератэк но тодйськоды, луоз, кызьы лэстйсько пёртэм погромъёс* (М. Петров).

Пусйыны кулэ, туннэ нунал понна удмурт кыллэн сёзнэтаз пассив нимаз кылрадъян категория луыса кылдэмын өвёл на. Но, тодосчиослэн пусьемзья, туннэ нунал понна со пумен азинскыны кутске ни. Тужгес но ёем пассив тодмето каронкылтёс кутйсько официальной амалэн гожтэм ужкагазёсын но зуч кылысь удмуртэ берыктэм ужёсын.

Индо-европа кылтёслэсь пёртэм луыса, финн-угор кылтёсысь пассив тодмето каронкылтёс возматыны быгато муртэн быдэстэм каронэз гинэ, соин ик ёем дыръя чеберлыко удмурт литератураын пассив тодмето веранёсын действиез быдэстйсь мурт

нимаз уг пусйиськы, сое шараяны луэ контекстысь гинэ: *Шуо, социализмын котькинлы но ужамезъя сётйське* (Ф. Пукроков). *Садикъёсын но школаосын азьвыл аръёсы удмурт кыллы оз дышетэ, вераськыны дышетскон книгаос но зуч-удмурт словарьёс оз поттылйське* (Л. Христолюбова). *Котькуд республикалы, областьлы, районлы, колхозлы план сётйське: сомында жег кизёно, сомында чабей, сезьы, йыды но мукет* (Г. Перевощиков).

5) возвратной каронкылъёс пöлы озьы ик пыртыны луоно сыће каронкылъёсты, кудъёсаз действиез быдэстйсь чотын лултэм арбери / явление кутйське яке веранлэн бадзымъёзз луыса луло муртлэн кыће ке нимаз мугор люкетэз эскериське: *Азьпалан вукурем адскиз* (М. Петров). *Паймымон суред усьтйське азьпалан* (И. Гаврилов). *Отын но татын зырдыт вераськем кылйське* (И. Гаврилов). *Республикаысьтымы вань сюресъёс татчы кыстйсько* (В. Широбоков). *Одйг пол Полина Ивановналэн керттйськон венез выж вылэ векчи гинэ куара сётыса усиз, соку Алексей Петровичлэн синъёсыз куалектыса усьтйськызы* (Г. Красильников). *Пиньёсыз ваче шальк! карыса куртчиськызы* (Р. Валишин).

Та выллем каронкылъёсты финн тодосчиос автоматив каронкылъёс шуыса нимало (учке: [Koivisto 1995: 263–312; Bartens 2000: 288–289]), малы ке шуоно таће учыръёсы веранлэн бадзымъёзз чотын кутйськись арбери/явление действиез быдэстйсь мурт кадь шöдйське: *Пыд борды нöд ляк-ляк кырмиське* (Р. Валишин). *Нунал чебер вордйськиз: куазь шундыё, тöлыз öвöл* (Г. Красильников). *Али отын жег куро жыжы вылтй трактор котырьяське* (Р. Валишин).

Таће каронкылъёсты висъяны быгатано пассив тодмето каронкылъёслэсь. Озьы пассив тодмето каронкылъёс возматод адымиен/муртэн быдэстэм действиез но каронлэн ватсанъёзз чөмгес косвенной вошъет каб луэ: *Огломак чаклано ке, калыклэн пöртэм удысьёсын туж трос тодэмез шöдйське* (Л. Христолюбова), нош автоматив пуштросо каронкылъёслэн быдэстйсь муртсы чөмгес уг шараяськы, соин ик веранысь логической объект, кудйз огвакытэ ик веранлэн бадзымъёзз луэ, действиез ачиз быдэстйсь кадь ад-

зиське: *Трос вылез адзиське: улон коркаос но я чыжак виль пуктэмын, я вужез сэзьямын, пудо гидьёс но, складьёс но вылесь* (В. Широбоков).

Возвратной каронкыльёс сярись веранэз йылпумьяса, одно ик пусйыны кулэ созэ но: *-ськ(ы)/-ск(ы)-* кылйтэтэн тодмостэм кароныллэсь пуштроссэ но кудаз группае пыремзэ шараяны луоно нимаз вераньёсысь гинэ.

Вид

Каронлэсь ортчон сямьёссэ, амальёссэ пöртэм кыльёсын пöртэм ласянь тодмостыны луоно. Одыгьёсаз кыльёсын саклык висьяське каронлэн быдэсшем / быдэсмымтэ луонэзлы (чошатэ зуч кылысь совершенный / несовершенный вид кабьёсты), мукетьёсаз пусйиське каронлэн ортчон вакытэз – действилэн кутсконэз, кыстйськемез/кыстйськымтэз, йылпумьяськемез (чошатэ роман кыльёсысь аспект кабез), куинетйосаз кыльёсын шараяське каронлэн огпол яке трос пол быдэстйськемез (кылсярысь, финн-угор кыльёсын) но о. а.

Финн-угор кыльёсын каронлэсь ортчон сямзэ ниман понна, тросэз туалала тодосчиос, вид но аспект нимкыльёслэсь палэнскыса, немец кылтодонысь пыртэм *Aktionsart* (каронсям, вид) нимкылэз уже кутто (та сярись учке: [Сааринен 2002: 203–207]).

Тодослыко ужьёсысь нимкылэз кутон ласянь таё пöртэмлыкез валэктыны луоно славян но финн-угор кыльёсын видьёслэн пöрремзья но пуштроссыя ог-огзылэсь пöртэм луэменызы (та ласянь нимысьтыз учкыны луоз: [Сааринен: 2002: 203–207; Петрухина 2000: 18–42; Плунгян 2000: 292–294] но о. а.).

Туалала удмурт кылын каронлэсь ортчон амальёссэ, сямьёссэ ниман понна пöртэм кылйтэтэтьёс кутйсько. Одыгьёсыз соос возматом каронлэсь огпол (*мыныны, вераны, пырыны* но о. а.) яке трос пол (*мынылыны, вералляны, пыраны* но о. а.) ортчемзэ: *Миктаослэн корказы доры вуыкум, ченгешем куараез кылй* (В. Сергеев). Чошатэ: *Та гурез собере но мон трос пол кылылй* (В. Сергеев). Яке: *Учкы ай, кöня кизилиос кизиськемын инбаме!* (В. Широб-

боков). Їошатэ: *Тон, пие, эн учкылы мон пала, ойдо уждэ лэсьты* (В. Сергеев).

Нош мукетгёсыз кылїтэтгёс тодмостыны быгато:

а) каронлэсь огпол ортчэмзэ но быдэсэмзэ (*бышкалтыны, сэзьялтыны, коралтыны* но о. а.): *Нылашлэн ныг-ныгесь мусдоргёсыз егит пилэсь быдэс мугорзэ їушкалтїзы кадь* (И. Байметов). *Лек тїлпери сое мамыкез кадь ишкалтїз* (И. Байметов);

б) каронлэсь кутскон вакытсэ (*гомїыны, лобїыны* но о. а.): *Уть пельёсыз сїеесгес уга: лобїыны дасяськиллям кадь* (Г. Перовошиков);

в) каронлэсь ичи степенё луэмзэ (*нюлыштыны, кормыштыны* но о. а.): *Николайлэсь капчиям мылкыдзэ оло скал нюлыштїз* (Г. Перовошиков). «*Чабыштэмын гинэ*», – *серектїз доктор* (В. Сергеев) но мукет.

Таё семантической пїртэмлыкгёсты, одїг ласянь, но вылї верам тодосчиослэсь ужгёссэс, мукет ласянь, лыдэ басьтыса, действилэсь ортчон сямгёссэ, амалгёссэ ниман понна удмурт кылтодонын дэмласькомы кутыны **вид** (-л(ы)-, -лїя- но нимаз учыргёсы -а-(-я-) кабпїрмытїсь кылїтэтгёсын пїрмем каронкыльгёс понна) но **каронамал** (-лт(ы)-, шт(ы)-, -з(ы)-/-ч(ы)- но мукет кылпїрмытїсь итэтгёсын пїрмем каронкыльгёс понна) нимкыльгёсты.

Удмурт кылтодонлэн азинскон сюресаз видэз но каронамалэз эскеронлы пїртэм тодосчиос саклык висьяллызы. Озы XVIII дауре потэм грамматикаослэн авторгёссы, нимаз вид кылрадьян категорїез їз ке но висьяллылэ на, дыр категорїез эскерыкузы, соос пусйыса кельто ини ортчон амалзы ласянь пїртэм пумо лусь куд-ог каронкыл кабгёсты: *тонъ вераллядъ* ‘ты сказываль’ и *со вераллязь* ‘он сказываль’ [Сочиненїя 1775: 48], *тонъ ушяськылїдваль* ‘ты хваливался было’ и *со ушяськысь-кылїдваль* ‘он хваливался было’ [Сочиненїя 1775: 62]; или: *тон вераскылыдъ* ‘ты говариваль’ и *со вераскылызь* ‘он говариваль’ [Могилин 1786: 173].

Эстон тодосчи Ф. Й. Видеманн «*Grammatik der wotjakischen Sprache nebst einem kleinen wotjakisch-deutschen und deutsch-wotjakischen Wörterbuche*» (1851) монографияз нырысьсэ саклык

висья удмурт кылысь одйглыко но трослыко каронкыльёсты нимысьтыз эскеронлы (учке: [Wiedemann 1851: 109, 125–126]).

1920–30-тй аръёсы поттэм грамматикаос удмурт кылысь каронамалэз но видэз эскеременызы ог-огзылы трос ласянь матын луо, уго соослэн авторъёсы, чем дыръя зуч тодосчиослэн ужъёсы вылэ пыкиськыса, висьяллызы нбыль пумо каронкыл кабыёсты: одйглыко, трослыко, быдэстэм каронэз возматйсь но быдэстымтэ каронэз возматйсь (учке: [Глезденев 1921: 35–36; Верещагин 1924: 87–117; Жуйков 1937: 47–48] но мукет).

Та вакытысь грамматикаосты эскерыку, пусйытэк кельтыны уг луы созэ но: куд-ог тодосчиос, вид кылрадьян категорияез сурало каронкыллэн залог категориеныз (кылсярысь, учке: [Емельянов 1927: 69–74]) яке висьяны уг быгато каронкыллэн дыр кабыёсызлэсь (учке, кылсярысь, Г. Е. Верещагинлэсь но С. П. Жуйковлэсь вылй верам ужъёссэс).

Удмурт кылысь видэз но каронамалэз эскеронын ас вакытаз бадзым ваёс лэсьтйз В. И. Алатырев, кудйз «О некоторых способах выражения категории вида в удмуртском языке» (1959) ужаз действилэсь ортчон амальёссэ возматон ласянь удмурт но зуч кыльёслэсь ог-огзылэсь пöртэм луэмзэс пусйиз. Со сяна В. И. Алатырев ужаз нимысьтыз эскериз удмурт кылысь каронамалэз возматйсь кылйтэтъёслэсь вачесылонъёссэс (оппозициоссэс): *-ы- ~ -а-* (но солэн вариантёсыз: *-мы- ~ -ма-*; *-ы- ~ -я- (-йа-)*; *-а- ~ -я- (-йа-)*; *-ты- ~ -я- (-йа-)*; *-алт(ы)- ~ -алля-*; *-экты- ~ -экъя- (-экйа-)*; *-гы- ~ -а-*; *-ы- ~ -ка-*, *-ъя-*; *-шты- ~ -йа-*; *-ы- ~ -ыл-*; *-а-(-я-) ~ -алля-*; *-а-(-я-) ~ -алты- (-ялты-)*; *-ы-, -а- ~ -зы-*; *-зы- ~ -зекты-*; *-а-, -ы- ~ -ты-*; *-ы-, -а-(-я-) ~ -ышт-* но таосты лыдэ басьтыса, кратной но некратной каронкыльёсты висяны дэмлаз [Алатырев 1959: 196–198, 201–203].

Вылй пусъем кылйтэтъёслэн кутйськон аспöртэмлыкъёссы эскеремын озыы ик «Грамматика современного удмуртского языка: Фонетика. Морфология» (1962) ужын. Та грамматикалэсь видлы сйзем люкетсэ гожтйсь тодосчилэн В. Г. Калашниковалэн малпамезъя, действилэсь туссэ, амальёссэ возматйсь кылйтэтъёс кык пумо луо: а) *-л(ы)-* но *-лля-* кылйтэтъёс кутйськемзыя но

вӧлмемзыя каб кылдытӧсь итэтӧс луо, б) нош мукетӧсьыз (-*т(ы)*-, -*лт(ы)*-, -*шт(ы)*-, -*з(ы)*- но о. а.) каронамалэз возь-матӧсь кылпӧрмытӧсь кылӧтэтӧс пӧлы пыро [ГСУЯ 1962: 219].

Перм кылӧсьсы вид категориез эскеронын озыы ик нимысьтыз висьясько Б. А. Серебренниковлэн ужӧсьыз. Кылсярысь, «Категория времени и вида в финно-угорских языках пермской и волжской групп» [М., 1960] ужаз тодосчи эскере вид кылӧтэтӧслэсь туала финн-угор кылӧсьын кутӧськемзэс, нош мукетаз монографияз «Историческая морфология пермских языков» [М., 1963] пумисько перм кылӧсьсы вид но каронамал кылӧтэтӧслэсь кылдэмзэс но азинскемзэс эскеронлы сӧзем нимысьтыз ӧзэтӧс. Удмурт но мукет финн-угор кылӧсьсы вид но каронамал итэтӧслэн историенызы озыы ик тодматскыны луоно К. Е. Майтинскаялэн ужӧсьсысьтыз (кылсярысь, учке: [Майтинская 1976: 180–186]).

Берло вакытэ гожьясь тодосчиос видэз но каронамалэз ӧем дырӧя типологи амалэн эскеро. Одыгӧсьыз сыӧе ужӧс сӧземын удмурт каронкыллэсь кылрадьян категориоссэ ӧуч кылысь каронкыл категориосын ӧошатонлы (учке: [Каракулова, Каракулов 2001: 158–164; Ушаков 1982: 99–100]), нош мукетӧсьыз – герман кылӧсьсы каронкыл категориосын типологи амалэн ӧошатыса эскеронлы [Ложкина 1990: 141–153].

1. Озыен, туала удмурт кыл понна **вид** – со сыӧе кылрадьян категория, кудӧз действилэсь огпол яке трос пол ортчемзэ возматэ но -*о*- ~ -*л(ы)*-/*-лля*- кылӧтэтӧсьын тодмостӧське: *бертыны* ~ *бертылыны*, *лэсьтыны* ~ *лэсьтылыны*, *юаны* ~ *юалляны*, *радьяны* ~ *радьялляны* но о. а. Куд-ог лексемаосын вид озыы ик -*ы*-/*-а*-(*-я*-) вачесылӧсь кылӧтэтӧсьын пусйиське: *ӧсутыны* ~ *ӧсутьяны*, *кӧлыны* ~ *кӧланы*, *пырыны* ~ *пыраны*, *лэзьыны* ~ *лэзьяны* но о. а.

Кызы адӧыны луэ, одыглыко тусӧем каронкылӧс нимысьтыз кылӧтэтэн уг возматӧсько: *Филипп Петрович киное кошкыз* (Р. Валишин). *Выны уйбыт ӧз изыы* (Г. Романова), нош трослыко каронкылӧс ӧемгес кылдӧнь борды -*л(ы)*- (*л* вошьяськет) но

-ля(-) (II вошъяськет) кылйтэтъёс ватсаса пөрмо: *Валериен Петя кыкназы чош шудылйзы Ошкем пелен* (Р. Валишин). *Мон но тани уйлы быдэ гуртме вөталляй* (В. Сергеев). *Кема аръёс чоже ужатозям, шер пумиталляй таёе кенешонъёсты* (Р. Валишин).

Но трослыко видэз возматйсь -ля(-) кылйтэтэз сурано өвөл вылтуссыя матын луись -ля-м яке -ля-мтэ(-) итэт тэчетъёсын, кудъёсыз туалла удмурт кылын тодмотэм ортчем дырез пусъён понна кутйсько: *Алангасарлэн дас нылпиосыз вордскиллям, будйллям, дуннелэн пөртэм сэрегъёсаз пазьгиськиллям* (Г. Романова). *Ярам али, та кызэз погыртйллямтэ* (Г. Романова).

-л(ы)- но -ля- вид кылйтэтъёсты ватсаны луоно вань каронкылъёс борды, соослэсь мукет кылрадъян категориоссэс лыдэ басьтытэк. Та ласянь öжыт палэнынгес сылэ залог категория, малы ке шуоно, таяз учыре залогез но видэз возматйсь итэтъёс, кыл сөзнэтлэн пөртэм интыюсаз радъяськыса, каронлы пөртэмгес пуштрос сётыны быгато: *миськылытыны* (нимысьтыз пусйиське, карон кинлэн ке куремез / косэмез улсын быдэстйське шуыса) ~ *миськытылыны* (нимысьтыз пусйиське, карон трос пол быдэсьяське шуыса), *ужаллятыны* (нимысьтыз пусйиське, карон кинлэн ке куремез / косэмез улсын быдэстйське шуыса) ~ *ужатылыны* (нимысьтыз пусйиське, карон трос пол быдэсьяське шуыса).

Та выллем учырёсы каронкыллэсь валтйсь пуштроссэ артэ сылйсь вид но залог кылйтэтъёс пöлысь кыкетй интыын сылйсьез тодмостэ: *Анастасия Леонидовна отчы картошка мерттытылйз* (Р. Валишин) – нимысьтыз пусйиське действилэн кин ке косэмъя/куремъя *трос пол* ортчылэмез. *Олокытй но ветлытйз, бызьылытйз калыкез чиновник* (М. Петров) – саклык висьяське трос пол ортчем действилэн кин ке косэмъя / куремъя быдэстйськемез. *Собере ни, жöк вылэ пуктылйськыса, вань кунооссэс утялтылйллям* (Л. Христолюбова) – пусйиське, трос пол ортчем действие сое быдэстйсь мурт вылэ ик *берыктйське* шуыса. *Шыпыт вал, тöлтэм дыръя дыртытэк васькись лымылэн пуксемез гинэ но кылйськылйз* (В. Широбоков) – саклык висьяське действилэн *трос пол* ортчемез вылэ.

Каронкылъёслэн вошъяськись кабъёссы сяна, вид кылїтэтъёсты кутыны быгато кароннимъёс, каронсямъёс но мукет каронкыллэсь пöрмем формаос: *Фаина, берзэ учкылыса, чалякгес корказь пагзатї тубиз* (Г. Красильников). *Зол бызьылїсь-ворттылїсь, шонер ыбылїськись гинэ туэ улэп кылыны быгатоз* (Г. Романова). *Микта мур лулзылыса пуксиз из вылаз* (В. Сергеев). *Купазы пичи-пичи керетылон потылыку но, озьы вазьыло: Файка яке Томка* (Г. Красильников). *Та кылъёссэ анаез вераллямысь öз дугдылы* (Г. Красильников). *Котькытын тузон, чїн, пуштылонъёс* (В. Широбоков).

1.1. Видзэсь возматїсь -л(ы)- но -лля(-) кылїтэтъёсын нимысьтыз тодмостымтэ каронкылъёс пуштрössыя чөмгес одїг пол ортчөм / ортчись / ортчөно действиөзсь возматө: *Тани пичи пиналъёс нырысьсэ вамышто классэ* (Р. Валишин). *Вераськыны медам люкеты шуыса, кенер вöзы пукси* (В. Сергеев). *Жытазе Геня пөсятаеныз мунчөе мынїз* (В. Широбоков). *Тани Яко Роман, сурөс вылэ потыны дасяськыса, вакчи сьöд шубазэ дїся, жсужыт дурсэто птырес изьызэ изьыя* (В. Широбоков).

Со сяна трössыко вид итэтъёсын тодмостымтэ каронкылъёссь возматыны быгато сьчө действиөз, кудїз веранысь субъект понна ялан луись тодмет луэ: *Эх, кычө чебер кырзэ но гитараен шудэ вал со!* (В. Сергеев). *Митрей витетї этажын улэ* (В. Широбоков). *Адямиос шулдыръяськыкузы, ог-огзэс жечкылакузы, ортчөм дыръёсты тодазы ваё, азьланез сярись малпасько* (В. Широбоков). *Калык ушъя тонэ, Насьтї* (В. Сергеев).

Вид кылїтэтъёсын нимысьтыз тодмостымтэ каронкылъёссь озьы ик возматыны быгато сьчө каронэз, кудїз, азьвылгес кутскыса, веран дырозь кыстїське на: *Пичи дырысеным нянь будэтїсьёслэн школазы дышетскисько* (В. Широбоков). *Кызьпуос чебересь, жсужытэсь но зöкесь будїзы вал* (В. Сергеев). *Со дырысен, улмөез зынъякум, лул пушкын ик мауз ке бугырскө кадь, синкылиос потыны курисько* (В. Сергеев).

Куд-ог дыръя -л(ы)-/-лля- вид кылїтэтъёсын тодмостымтэ каронкылъёссь возматыны быгато огполлэсь трöss ортчөм действиөз но. Та учыре действилэн трöss пол ортчөмөз шараяське яке трöss

лыд кабо ватсанъёзьёс но югдуръёзьёс пыр, яке сое валаны луэ огъя контекстысь, куке веранын пумисько ни вид кылтэтгъёсын тодмостэм мукет каронкылъёс: *Яблокпуос нош, доразы отъыса сямен, котькуд аре трос яблок сёто(ø)* (Г. Романова). *Шомаькыса бертылыкуз, пунызэ жыгьртэ(ø) но адямиен сямен лад-лад вераське(ø) вал* (Р. Валишин). *Тылобурдоос өр дуре чуляк лэзькыло, ческыт вузэ мыкыръяськыса-мыкыръяськыса юо(ø) но, писпу вайёс вылэ пуксьыса, шумпотйсь гуръёссэс кисьто-чирдо(ø)* (В. Широбоков). *Нош Паня дорын тылобурдоос зильырто(ø), пельпумъёсаз пуксьыло, пумтэм кырзанзэс бусы вылэ вёлдо(ø)* (В. Сергеев). *Солэсь вожъяськыса, вёзас ик кайсьюс пуксьыло но кечат ныръёсынызы озьы ик чыжинъёсты куадало(ø)* (В. Широбоков).

1.2. Трослыко видлэн -л(ы)- но -ля(-) кылтэтгъёсыныз тодмостэм каронкылъёс пöртэм пумо трослыкез (множественность) возматыны быгато. Тужгес но чем пумиськылйсьёсыз пöлы пыртыны луоно таёоссэ:

а) карон огполлэсь трос пол быдэстйське: *Бертылыкуз аслаз корказ но озьы ик мыкырскыса пырылэ но озьы ик вазиськылэ: «Чырткемесь-а? Кыче-мар улйськоды?»* (В. Широбоков). *Öйтöд, куддыр та улонын астэ ачид но валамысь дугдылйськод* (В. Сергеев). *Йылаз ик горд гадё шушы пуксем но, кунооссэ витись кенак сямен, солань-талань учкылэ* (В. Широбоков). *Нош пичи дыръяз Ниналы та суред мукетгес тусын син аяз пуксьылйз* (Р. Валишин). *Нина та выллем вераськонъёсты чем кылылйз* (Р. Валишин). *Собере колыс бичалляй* (Г. Романова).

Та выллем веранъёсын дырез возматйсь югдуръёзьёслэн кутйськемзы действилэсь нимысьтыз радлыкъя ортчемзэ шараяны юрттэ: *Чукнаосы Сергей Микол азбаретй котырске но садаз пырыса пукылэ* (В. Широбоков). *Толалтэ жыттьёсы, кут кутаны нин шильыяса пукылыкуз, трос пол мадьылйз со пиезлы, кызыы узырмизы Буграш кадъёс но Бектэмыр кадъёс* (М. Петров). *Сьöртыын дыръяз угось арня нуналъёсы соос чем татчы шутэтскыны ветлылйзы* (Г. Перевошиков). *Удмуртъёс арлы быдэ бусы вöсь лэсьтыло* (Кеда Митрей).

Озыы ик соос каронлэсь кыче ке югдур (условие) вань / өвөл дыръя гинэ быдэсмензэ / быдэсмымтэзэ пусьё: Классын луэм учыр сярэсь поттылысал ке, дышетісьёс Климоваез ас понназы пыкылысалзы (Р. Валишин). Сыче дыръя Марья апай бөрдійсь нылзэ жаляса ал вылаз басьтыліз но э́сип-э́сип э́гыртыліз (Р. Валишин).

Дырез возьматісь югдурьезьёс сяна, каронлэн нимысьтыз радлыкъя ортчемез шараян понна, веранын кутіськыны быгато озыы ик каронсям оборотъёс; дырез, целез яке луонлыкез возьматісь пыриськись веранъёс; *бере, дыръя но мукет* та выллем кылъёсын отглагольной оборотъёс: *Уно аръёс ортчыса но, Паганиниез кылзыкуз, Иван тодаз вайыліз бадзым пустыня но гурезьёс вискы ёркам городэз* (В. Сергеев). Няне луэмед потэ ке, кысык дыръёсы уйёстэ но эн изылы, шуо ук (В. Ширококов);

б) -л(ы)- но -ля(-) кылтэтъёсыныз тодмостэм каронкылъёс возьматыны быгато сыче каронэз, куке одйг действиез быдэстон борды трос муртъёс пыриськемын: *Покчиос, сыче ик тузон поттыса, калык куспытій ог-огзы съёры уйылісько* (П. Чернов). *Векчи куско, паськыт пельпумо, котьку мыньпотісь пияш шоры вань нылъёс жалъмаса учкылізы* (В. Сергеев). *Төдъыос тросэн тросэн шур дуре вуыло* (Кедра Митрей). *Ёзьёсы тйни институтъёсты но быдтылізы ни* (В. Сергеев).

Та учыре верась мурт нимысьтыз саклык уг висья котькудйзлэсь каронэз быдэстон борды нимаз-нимаз көня пол пыриськемезлы, уг шарая каронлэсь бөрсыйсь бөрсе яке огвакытэ ортчемзэ (веранэ нимысьтыз дырез возьматісь югдурьезьёс пыртэмын өвөл ке), соин ик та выллем веранъёслэн бадзымъёззы яке чем дыръя трос лыд каб кутэ яке со воксё вератэк кельтэмын луэ (но сое контекстысь шараяны луоно): *Тросэз нылъёс монэ Володялы бызёнлэсь алылізы* (Г. Романова). *Татчы ведра карнанэн ветлыло гуртысь но посёлокысь кенакъёс, дыдыос* (В. Ширококов);

в) озыы ик трослыко вид итэтъёс тодмостыны быгато огпол ортчись каронэз, куке со карон пөртэм объектъёс вискын люкиськыса быдэстйське яке со карон огвакытэ ик трос ватсанъёзь-

ёс вылэ меҗак выже: *Шуба кисыысытыз зарни сӱнбысэн бинем кузесь кампетъёс поттӱз но нылпиослы люкылӱз* (М. Петров). *Кинлы ке зарни-азвесьмы сярись поттылӱд ке – кылдэ вандо!* (Г. Романова). *Гондырлэн урдэм азь пыдъёсызлэн гижыюсазы Львовский кокрес кузь гумыё чильымъёссэ, дары возён сюръёссэ но мукет пӱйшуран тӱрлыкъёссэ ошылыса возиз* (М. Петров). *Пиньме куртчи, җукна шундыен җош султӱй, саесъёсме пужалляй: пудо-животме утисько, толалтэлы быдэс артана пу пильылӱй, бакчаме ури-утялтӱй* (Г. Романова). *Кышноезлы йӱлпыд лэзиз, отын сугон вандылӱз* (П. Чернов);

г) пуштроссия мынон-ветлонэз возматӱсь каронкылъёс, -лы(-) но -лля(-) кылӱтэтъёс кутыса, нимысытыз радъямтэ, мугтэм каронэз тодмостыны быгато (нимама каронкылъёс спортъя җошат-сконъёсын герзаськемын ӱвӱл ке): *Малпанъёсылэсь зэмань быгатэмзэс вӱтъёсы но верало кадъ: эксӱй выжыысь лев пӱйшуру вылын ворттылӱсько кадъ* (Г. Романова). *Пужымъёс, кызъёс ултӱ тулыс вордскем кечпиос бызьыло* (В. Ширококов). *Ми, пичиос, люр-ляр бызьылӱськом вал, самой маскаразэ кельтонтэм вылысь* (В. Сергеев). *Җошатэ: Нош мон – мейей-дядя уже кошко гинэ – шуре җукырнаяны, тыметэ пыласькыны бызисько* (Г. Романова);

д) действие огвакытэ ик (яке вакчи дыр куспын) пӱртэм интыосын быдэстӱське. Та учыре веранысь бадзымъёз чотын җемгес кутӱсько лултэм арбериосты яке явлениосты нимась макенимъёс, озыы ик веранын пумисько интыез нимась югдуръёзъёс: *Улыг интыосын нош тӱдъы кечсин сяська бирдыос но адзиськыло* (В. Сергеев). *Коркаос азе котыртэм палисадникъёс пушкын турлы сяськаос мерттылэмын* (Г. Красильников). *Со интыын нырысь пулъёс, сисьмем коръёс гинэ лошъяськылӱзы, бӱрысь гон гинэ кылиз на* (Г. Романова);

е) веранын субъект чотын тырметэз (*ву, кеньыр, лымы* но о. а.) яке оген лыдъяны луонтэм (дискретной) арбериосты нимась (*йырси, писпу, вайёс* но о. а.) макенимъёс кутӱськыку, трослыко вид кылӱтэтъёсын тодмостэм каронкыл арберилэн / тырметлэн пӱртэм интыосаз огвакытэ яке бӱрсысь бӱрсе (вакчи дыр кус-

пын) быдэстйськись каронэз возьматэ: *Солэн (кутэмняньлэн) ымныре шунытэз лыктэ, пинь улысь кенэм тачыр-тачыр! пильыльське* (П. Чернов). *Кызыпулэн гурьюсыз пилиськыло ни ке, нянь кизён дыр вуиз* (Г. Романова). *Кымесаз пöсям вуэз чилектылэ, баблес погмаськем йырсиосыз ветлонъяз лöбак-лöбак луыло* (В. Сергеев).

Вылй нимам учырëсты эскерыса, пусйытэк кельтыны уг луы созэ но: -л(ы)- но -ля(-) вид кылйтэтгëслэсь кутйськон мугзэс шаряны луоно нимаз веранысь гинэ, чем дыръя одйг каронкылын ик огазеяськыны быгато вид итэтлэн кык-куинь пöртэм кутйськон муггëсыз: *Милицаос киосме кутйзы, корт жильёен думылйзы* (Г. Романова). *Учкисьёс олокöня пол ини, артистгëсты сцена вылэ öтгыса, кизэс чабыны кутскылйзы* (Р. Валишин). *Небытэсь курень пучюссэ ошылгыса сылэ кызыпу* (В. Широбоков). *Озыгес ик вазылызы со шоры семьяысь мукетгëсыз но* (Л. Христоробова).

1.3. Кызыы верамы ни вал, видлэн одйглыко / трослыко луэмез нимаз лексемаосын шараяськыны быгатэ -ы-/-а-(-я-) итэтгëсын пöрмем каронкыльëслэн вачесылоназы но: *бертыны ~ бертаны, васькыны ~ васьканы, жэутыны ~ жэутъяны, лэзгыны ~ лэзгыны, потыны ~ потаны, пырыны ~ пыраны, тубыны ~ тубаны но о.а.* (сурано öвöл: *кесгыны ~ кесяны, тырмытыны ~ тырмытъяны* выллем кыльëсы, кудгëсаз -а-(-я-) кылйтэт дыр ласянь кыстйськись каронэз возьматыны юрттэ).

Таяз учыре -ы- куараен йылпумъяськись кылдинё каронкыльëс возьмато огпол ортчем действиез (каронкыл дыр кабгëсья вошгьяськыкуз, кылвыжы пумысь -ы- усе), нош -а-/-я- куараен йылпумъяськись кылдйньёс трос пол ортчем / ортчись / ортчно действиез яке мынэтэз возьмато. Кылсярысь: *Али но, Гаянэз сйлы карем луыса, куазь югыт дыръя койтылэз жэуатйз* (М. Коновалов). Чöшатэ: *Сое жеч куноос дыръя гинэ жэуатъя Баян* (М. Коновалов). Яке: *Малпаскыса ужан куспаз Глаша шуак йырзэ жэутйз* (Г. Красильников). Чöшатэ: *Черк йылэ пичиоссэ гырлыосты жэутъязы* (Кедра Митрей). Яке: *Поликарпов егит дышетйсьлы мукет уж сётйз* (Р. Валишин). Чöшатэ: *Дунэн басгтэ ук со, зав-*

хозлы уксё сѣтъя (Р. Валишин). Яке: *Шödдылытэк, пичи пинал музэн, лумбыт ныс-ныс көлйз* (Г. Романова). Чошатэ: *Табере кузпальёс отын черодэн көланы кутскизы* (Г. Романова). Яке: *Шödтэк шорысь Яр [вал] вылланы урдскиз, огпала тэтчиз* (В. Сергеев). Чошатэ: *Микталэн пуныез урмыса кадь шоре тэтча* (В. Сергеев).

Куд-огез мынон-ветлонэз возматйсь но кылдйньзы *-а/-я-* куараен йылпумьяськись каронкылъёс веранъёсын одйг каронлэсь кык люкето (дупликатив пуштресо) луэмзэ тодмостыны быгато. Кылсярысь: *пыраны* 1. трос пол пыраны, 2. жамдэлы пыраса потыны (таиз карон огпол но, трос пол но быдэстйськыны быгатэ): *Таче малпанъёс, чилектыса сямен, Пужсейлэн йыраз пыраса кошко* (Кедра Митрей) – пусйиське действилэн трос пол ортчемез. *Дангыр но сюрлозэ утчаны араптэ сезьы пöлы öз пыра ни* (Кедра Митрей) – дупликатив пуштресо действие одйг пол быдэстйське. Чошатэ: *Миколэн чош шайвылысь бертон сяменымы татчы пыримы* (В. Сергеев). Яке: *Николайлэн витъыны дырыз öй вал, райкомысь бертыкуз, ог дасо минутлы гинэ дораз кожаз* (Г. Перевощиков) – тодмостйське огпол ортчем дупликатив пуштресо карон. Чошатэ: *Тйни малы сюрес вылысь мотоциклме но «тодмамтэ», тйни ма вераны татчы кожсемед* (Г. Перевощиков) – возматйське огпол ортчем карон. Яке: *Шудья кенаклэн гид сигаз олокин ватскыса улэ. Мон учкыны тубай но, шуккиз ук борддоре – гид мырдэм интыяз кылиз* (П. Чернов) – тодмостйське огпол ортчем дупликатив пуштресо карон. Чошатэ: *Ог дасо кузя корказетй лунгыр-лангыр тубиськом* (В. Сергеев) – возматйське огпол ортчем карон.

-ы/-а-(-я-) кылйтэтъёсын тодмостэм каронкылъёс пуштресыя каронлэсь одйг яке трос пол ортчемзэ возматно ни, озьы ке но та каронкылъёслэн кылдйньзы борды итйськыны быгато *-л(ы)-* яке *-лля(-)* кылйтэтъёс но: *Нош вал изёнъяз пыдъёссэ весь зурк-зурк кыскалля* (В. Сергеев). *Нош песянай азбаре но öз поталля ни* (В. Сергеев). *Филипп мукет инты öвöлэн сэндраын көлалляз* (Р. Валишин). *Тйни соку ми Вожойкае одйг кышномурт доры ку-*

нокуае пыраллямы (В. Широбоков). Нош эше куддыр бадӓым батарейкаосын герӓам лампочказэ ӓсуатъялляз (П. Чернов).

Туала удмурт кылын таосыз вачесылонэ пырись каронкыльӓс возиськемын нимаз-нимаз каронкыл выжыюсын гинэ но видэз возьматӓсь глагольӓс пӓлы туннэ нуналэ семантиказыя гинэ итӓйско.

Озыен, туала удмурт кылын паськыт вӓллем $\emptyset \sim -л(ы)(-)/-лля(-)$ но нимаз лексемаосын гинэ кутӓйскись $-ы/-а(-я-)$ вачесылонӓс чӓмгес усьто каронлӓсь одӓйгыко яке трослыко луэмзэ. Кыллэн сӓзнэтаз трослыко вид кылӓтӓтӓслэн пумиськемзы чӓм дырӓя каронлӓсь кӓня пол ортчемзэ шараямен герӓаськемын, но озыы ик соос тодмостыны быгато каронзз быдӓстӓйсь муртӓслӓсь яке ватсанӓзӓслӓсь лыдзӓс яке каронлӓсь инты но дыр ласянь радӓяськемзэ. Таӓче аспӓртӓмлыкӓстӓ шараяны луоно нимаз веранӓсысь гинэ.

Выжись каронкыльӓс бордысь пӓрмем но $-л(ы)(-)/-лля(-)$ но $-а(-я-)$ вид кылӓтӓтӓсын тодмостӓм каронкыльӓс чӓм дырӓя мӓчак луись ватсанӓзӓслӓсь трослыкез возьматӓйсь функциоссӓс ас вылазы басьто, соин сӓрен ватсанӓзӓслӓс, трослыкез возьматыкузы но, одӓй лыд кабен тодмостӓйскыны быгато: *Анай-атаез солы нялтас котьку салам(ӓ) лӓзбыло вал, сӓлӓмшугӓясько одӓй пизы сӓрысь* (В. Сергеев). *Логинов пу(ӓ) пильылӓз, коркаез шунтӓз* (Р. Валишин). *Гуртӓсын лир-люр каро, музейем(ӓ) люкыло, жу-гисько* (Кедра Митрей). *Пу(ӓ) коть пыртылы вал* (В. Сергеев). *Табере сӓзбыльӓсы саламлы ӓзез(ӓ) вайыло гуртӓ кылем родняоссы* (Р. Валишин).

2. Туала удмурт кылын каронлӓсь кӓня пол ортчемзэ шараям сяна, куд-ог учырӓсы нимаз кылӓтӓтӓсын тодмостыны луэ на действилӓсь кызыы ортчемзэ но макем луэмзэ, солӓсь пӓртӓм вакытӓслы (каронлэн кутскемез, кыстӓйскемез, йылпумӓяськемез) люкиськемзэ. Кылсӓзнӓтын кутӓйскыны быгатӓмзӓс но пуш-троссӓс лыдӓ басьтыса, таӓче кылӓтӓтӓсты **каронамалӓз** возьматӓйсь **кылпӓрмытӓйсь** итӓтӓс шуыса учкыны луоно. Эскеромы та кылӓтӓтӓсты нимаз-нимаз.

2.1. -(ы)- ~ -а(-)/-я(-)

-(ы)- ~ -а(-)/-я(-) вачесылон туала удмурт кыллэн кыл сӧзнэ-таз нимысьтыз инты басьтэ но пӧртэм мугъёсья кутйськыны быгатэ. Кызы пусйимы ни вал выльингес (учке: 1.3.), одйг ласянь, та вачесылон возматэ каронлэсь огпол яке трос пол орчемзэ но глаголлэсь вид кылрадъян категоризэ кылдытэ: *Автобусэ калык вожмаськыса пыре* (Р. Валишин). *Нина, уммез умой-умой сайкиськымтээн кезьыт пол вылтй гольык пыдыныз вавышьяса, корказе потйз* (Р. Валишин). *Чошатэ: Вал милям сьйе адямиос: колхозэ куинь пол пыразы, куинь пол потазы* (В. Широ-боков). Та учыре -(ы)- ~ -а(-)/-я(-) кылйтэтъёсты вид каб кылдытйсь итэтъёс чотын эскерыны луоно.

Та выллем вид итэтъёслэсь висьяны быгатоно вылтусся огкадь луись кылпӧрмытйсь кылйтэтъёсты, куке:

а) -(ы)- ~ -а(-)/-я(-) кылйтэтъёсын тодмостэм но пӧрремзыя итэтамтэ луись каронкылъёс действилэсь дыр ласянь кыстйськемзэ шараяны юртто: *-ы-* кылйтэтэн тодмостэм каронкылъёс возматэ огпол ортчись / вакчи дыр чӧже кыстйськись действиез: *Нош Климова, ёсокез доры лыктыса, тетрадьысьтыз листок кесиз* (Р. Валишин). – (*кесьыны* ~ *кесяны*), нош *-а(-)/-я(-)* кылйтэто каронкылъёс – кема дыр чӧже кыстйськись яке мынэт чотын быдэстйськись каронэз: *Николаез витьяса, сиес тупатъяса пуке вал* (Г. Перевошиков). – (*тупатыны* ~ *тупатъяны*). *Ваёбыжъёс быжзы-бурдзы музэ йӧтымон улйетй лобало* (Кедра Митрей). – (*лобыны* ~ *лобаны*). *Тракторист ез троссэ биняз, собере нош ик машина доры лыктйз* (Г. Красильников). – (*биньыны* ~ *биняны*). *Мон та сюресэз эар кезьытэн но, жаль зорыку но, шундыё небыт нуналъёсы но ньыль ар чӧже лёгай* (Г. Романова). – (*лёгыны* ~ *лёганы*).

Эскероно вачесылонысь -(ы)- ~ -а(-)/-я(-) кылйтэтъёсын тодмостэм каронкылъёс вань учыръёсы оппозиция уг кылдыто, кылсярысь: *Тодэм-валам нянь уг куры* (Р. Валишин) но: *Мыным но кентэк улыны шуг... ачид адзиськод... Вортча Пужейлэсь Дыдыксэ куралом шат?* (Кедра Митрей). Яке: *Вортча Пужейлэн семьяез куиньмос люкиськыз* (Кедра Митрей) но: *Гуртысьтымы*

куд-ог семьяосты учёнойёс люкиськыны косйзы (Г. Романова).
Чошатэ: *Чашетэмеэ кылыса, азбар тыр калык люкаськыз* (В. Ширококов).

б) *-ы-* ~ *-а(-)/-я(-)* кылйтэтгёсын тодмостэм каронкылгёс действилэсь дыр ласянь кыстйськемзэ но кёня пол ортчемзэ возматыны юртто. Вылйын эскерем учырлэсь пöртэм луыса, таяз учыре каронкыл сöзнэтын выжисьтэм каронкылгёс бордысь выжись каронкылгёс пöрмытыны юртгйсь *-т(ы)-* кылйтэт кутйське: *куашкатыны* (< *куашканы*) ~ *куашкатъяны*, *кылдытыны* (< *кылдыны*) ~ *кылдытъяны*, *бөрзтыны* (< *бөрдыны*) ~ *бөрзтытъяны* но о. а., кылсярысь: *Асьмелэн но Можга палан сыче бригада кылдытйллям ни шуыса кылйське* (Г. Перевошиков). Чошатэ: *Нош та ужгёсын герзаськем предприятияос кылдытъяны но мукет продукция поттыны өвөл лэземын* (Г. Перевошиков).

Таяз учыре но *-ы-* кылйтэтэн тодмостэм каронкылгёс (каронкыл дыр кабгёсья вошгьяськыкуз, кылдйнь пумысь *-ы-* усе) возматогпол ортчись / вакчи дыр чоже кыстйськись действеиз, нош *-а(-)/-я(-)* кылйтэто каронкылгёс – кема дыр чоже кыстйськись яке трос пол ортчем каронэз: *Шедьтйллям, пе, маин кышкатыны* (Г. Перевошиков). Чошатэ: *Со тöдгы кионгёс весь кышкатызы: гордгёс, пе, кутйзы ке, асьтэдыз но, семьядэс но быдтозы* (В. Сергеев), яке: *Калыкен чош кизён нерге но ортчйтйм* (В. Ширококов). Чошатэ: *Ма, берло вакыт собраниос но орчытъямысь дугдйллям* (Г. Перевошиков).

Улйын эскероно вачесылонгёслэсь пöртэм луыса (учке 2.1. яке 2.2.), та учыре кылпöрмытйсь *-т(ы)-* кылйтэт оппозицилэн кыказ но кабгёсаз возиське, кылсярысь: *Пияш нош сöриськем уютюгзэ тупатйз* (Г. Романова). Чошатэ: *Обылигуртгёслэн котькуд бöрысь бере тупатъяны ужгёссы толзэзлы тырме* (Г. Романова).

в) *-ы-* ~ *-а(-)/-я(-)* кылйтэтгёсын тодмостэм каронкылгёс действилэсь дыр ласянь кыстйськемзэ шараяны юртто, но пöрмемзья соос нимгёс, сямкылгёс но звукоподражательной кылгёс бордысь пöрмем каронкылгёс луо: *гожтыны* ~ *гожгьяны*, *гудыртыны* ~ *гудыръяны*, *гизыртыны* ~ *гизыръяны*, *нёжтыны* ~

нѣжъяны, дыбыртыны ~ дыбыръяны, лосыртыны ~ лосыръяны
но о. а.

Таяз учыре *-а(-)/-я(-)* кылїтэтэн пөрмем каронкылъёсын но со бордысь пөрмем отглагольной формаосын *-т(ы)-* кылїтэтэз уг возиськы ни (ёошатэ вылїын эскерем каронкылъёсын): *Мон жа-ляса учки Олексан агайлэн шуген вамышьямез шоры* (Г. Красильников). Ёошатэ: *Нылаш каллен вамыштїіз парк пала* (В. Сергеев), яке: *Кузьмаед ке луысал, вöзад лыктыса зыгыръясал ни* (Р. Валишин). Ёошатэ: *Озыы кылбураса, песанай пичи пилзсь саламзэ сюлэм бордаз зыгыртэ* (В. Широбоков).

Пуштроссия нимъёс (но мукет вераськон люкетъёс бордысь) *-ы(-)* кылїтэтэн пөрмем каронкылъёс огпол ортчем действиез возматэ. Каронкыл дыр кабъёсья вошьясъкыку, кылдїнь пумысь *-ы-* куара таяз учыре но усе: *Пастух, уйы музэн чирдыса, азьпала вамыштїіз* (В. Широбоков). *Азыкышетэзлэн мыддорин палыныз со син пумзэ көсатэ* (Р. Валишин). Нош *-а(-)/-я(-)* кылїтэтэн пөрмем каронкылъёс ёемгес дыр ласянь кыстїськисъ действиез шараяло: *Али отын зег куро жсыжы вылтї трактор котыръяське* (Р. Валишин). *Шуак мае ке тодаз вайыса, отї-татї кузь вамышьёсын ветлэ, кысыосаз мае ке утча, кымессэ кысыръя* (В. Сергеев).

Озыен, татын пусъем учырѣсы *-(ы)- ~ -а(-)/-я(-)* кылїтэтѣ-ёсты кылпөрмытїсь итэтѣс чотын эскерыны луоно. Соин сэрен вачесылонэ пырись каронкылъёс, трослыко вид каб кутон понна, *-л(ы)-* но *-ля(-)* кылїтэтѣёсын тодмостїсько: *Пияш жсогак гинэ сюмыссэ пускач борды бинялляны кутскиз* (В. Сергеев). *Азьвыл угось вöй празникез туж шулдыр ортчытъяллязы* (Р. Валишин). *Ветлонъяз кузь киосыныз шонаса вамышьялля, бурдѣёсыныз лопыръяське кадь* (В. Сергеев). *Соин пумиськемелзсь азьло яратон сярисъ кылбурѣс гожъялляй, нош табере кылбурен йырин чик өвöl ни* (Г. Романова).

2.2. *-т(ы)(-)* ~ *-а(-)/-я(-)/-ля(-)* (<*-ја-)

Куд-ог каронкылъёсын *-т(ы)-* кылїтэт (яке та элементэн йылпумъяськисъ мукет кушето итэт) II-тї спряжениен каронкылъёслэн вакчи кылдїнзы борды ватсаське но нимысьтыз одїглыко,

быдэсмом действиез возматэ: *шонтыны* ~ *шонаны*, *нюртыны* ~ *нюръяны*; *воректыны* ~ *ворекъяны*, *дыректныны* ~ *дырекъяны*; *бералтыны* ~ *бералляны*, *кельтыны* ~ *келляны*, *питыртныны* ~ *питыръяны* но о. а. Кылсярысь: *Дышетскыны мыло-кыдоез мед лыктоз шуыса, ивор ыстйз* (Кедра Митрей). Ъошатэ: *Соосыз чиновник мыд-мыдлань отчы но татчы ысья* (Кедра Митрей). *Виль ар кутскон азын ик монэ пьд йылысь висён погыртйз* (В. Сергеев). Ъошатэ: *Пуктэм культосыз погыръяса, лёгаса, аран удысэ гонзыртыса лыкто* (Кедра Митрей) яке: «*Ъабыштэмын гинэ*», – *серектйз доктор* (В. Сергеев). Ъошатэ: *Пужей ачиз но, кышиноез но, кенъёсыз но Дыдыклэн Дангырен йыринтэмзы шоры серекъяса учко* (Кедра Митрей). *Меҫ гурезьтй нискылтыса, Тыло сопалась лулпуос доры гинэ вуиз но, бёрсяз кин ке чирак! кеськиз* (Г. Перовошиков). Ъошатэ: *Кызыы таҫе дыръя куасэн, конькиен уд нискыла* (В. Широбоков).

Таяз учыре *-т(ы)-* кылйтэтэн тодмостэм каронкыльёс одйгылыко каронэз возматэ: *Дангыр огназ жынызэ омыртэ* (Кедра Митрей). «*Пие!*» – *черектйз со* (В. Широбоков), нош *-а(-)/-я(-)* кылйтэт тодмостэ кема кыстйськись яке трос пол ортчем каронэз: *Пыжос пёлы тэркыен пуктэм чечыез поп омыръяса, пуньызэ суп-сап нюлыса сие* (Кедра Митрей). *Адзиське – бездэм вож гимнастеркаен адыми лыктэ, кыыныз шона* (В. Широбоков). *Улонмылэсь арёссэ та пульёсты кадь уд вошъя* (В. Сергеев).

Трослыко вид каб кылдытон понна, *-ы-* дйнькыло каронкыльёс *-л(ы)-* кылйтэт куто, нош *-а(-)/-я(-)* дйнькыло каронкыльёс *-лля-* кылйтэтэн пусйисько: *Дырын-дырын доктор серектылйз* (Г. Красильников). *Со капкаез кёня пол усъялляй меда мон* (В. Сергеев). *Валерий, сумказэ шоналляса, азьпалаз чырткем мынэ* (Р. Валишин). *Озыы кезыт толъёсты пось гужемёс вошъяллязы* (Г. Перовошиков).

2.3. *-лт(ы)-* ~ *-а(-)*

-лт(ы)- кылйтэт каронкыллэн семантикаяз каронлэсь огпол ортчем, йылпумъяськем луон тодметсэ пыртэ: *Пычал но өз ыбы, тйр но өз коралты, вилаос но өз бышкалтэ, пуны но өз пуры* (В. Широбоков). *Пычал ыбем куара нюлэсэз сэзъялтйз* (М. Пет-

ров). *Бышкалтыны бышкалтй, нош палэнскыны ой вуы, гондыр монэ улаз пачкатыса пограз* (М. Петров). *Чеберлэсь, пе, бинялтон уд бинялты* (Г. Романова). *Зольгыри вуыса чонариез кокчалтйз* (П. Чернов).

Та выллем каронкылтёс пөрмо мынэтэз нимась, чөмгес -а(-)/-я(-) кылдйнё каронкылтёс но каронкыл формаос борды -лт(ы)-кылйтэт ватсаса: *кораны ~ коралтыны, курьяны ~ курьялтыны, кыманы ~ кымалтыны, сэзьяны ~ сэзьялтыны, тйяны ~ тйялтыны, шонаны ~ шоналтыны, ишканы ~ ишкалтыны* но о. а.: *Узи пальтёс зол сэзьялтйзы* (М. Петров). *Чошатэ: Алексей Петрович йырзэ сэзьяз* (Г. Красильников). *Яке: Йыркуро тол Нина Кузьминичналэн йырысьтыз кышетсэ ишкалтыны турттэ* (Р. Валишин). *Чошатэ: Петя солэн выжыяз пуксиз, турын ишкаса, ботинкаоссэ чушылйз* (Г. Красильников). *Яке: Пересь кыыныз шоналтйз но, кылызлы оръяськон утчаса, лэся, кема чалмыт пукиз* (В. Широбоков). *Чошатэ: Адзйське – бездэм вож гимнастеркаен адыми лыктэ, кыыныз шона* (В. Широбоков). *Яке: Көня ке копалтйз но катытэм пуксиз* (Г. Романова). *Чошатэ: Демй сюсьтыл бервылэз син шораз возиз, отй копаны кутскиз* (Г. Романова). *Яке: Нокин адзйны медаз вуы шуыса, Чоркко сое гырпумыныз жсогак чушалтйз* (П. Чернов). *Чошатэ: Мон пытьызэ чушылыны косий но, соид кылэм-адзем ик өз кар* (П. Чернов).

Куд-ог дыръя пумиськыны быгато озыы ик -ы(-) куараен йылпумъяськись основаос бордысь пөрмем каронкылтёс но: *Пөсям вузэс ымнырысьтызы чушалтыса, корка пыризы* (Г. Романова). *Чошатэ: Лукьянов но, секыт шокаса, жаль-жаль пөсям ымнырзэ чушиз* (Г. Перевощиков). – (чушыны > чушалтыны) яке куинь пумо каронкылтёслэсь пөрмем вачесылонгёс: «*О-о, соку мон кыкнадэсты ик живо-два серметало*», – *озыы ик капчияк чогьялтэ Орина кенак* (Г. Перевощиков). *Чошатэ: Азбаре потйз но пинал атасэз чогыса пыртйз* (Г. Романова). – (чогыны ~ чогьяны ~ чогьялтыны).

Пусьем каронкылтёс трослыко вид каб кылдыто, -лля(-) (-а/-я- кылдйнё каронкыл формаос) но -л(ы)- (-лт(-) кылйтэтэн тодмостэм каронкылтёс: *Пияш жсогак гинэ сюмыссэ пускач бор-*

ды бинялляны кутскиз (В. Сергеев). Џошатэ: *Нина жіужыт пьд-bero туфлиоссэ газетэ бинял**ты**лїз* (Р. Валишин).

2.4. -ит(ы-) ~ -ы-, -а(-)/-я(-)

-ит(ы)- кылїтэт юрттэ каронлэсь огпол ортчем, бьдэсемем луэмзэ возьматыны но џем дырря действилэн ортчон сямызлэсь ичи степенё луэмзэ шараяны: *чупаны ~ чупыштыны, џабьяны ~ џабыштыны, нюлыны ~ нюлыштыны* но о. а., кылсярысь: *Аяз сьлїсь Вяткина Полялэн пельпумаз йотскиз но лякытак гинэ ас бордаз кыскиз, йырсиэз чупы**шт**їз* (Г. Перевошиков). *Виктор пыремысь, со кучырак берытскиз, учкыса сьлїз, сьлїз но, муспонтон ымныраз шумпонтон шоки**шт**ыса, гууктыса тэтчамъяськыны, пuky кадь лэйканы одъяз* (Г. Перевошиков). *«Тьфу, покач!» – сьлске, пыџалэныз мыры**шт**э... пуньлэсь шойзэ* (Кедра Митрей). *Оддок пыгыли шляпазэ басьтїз но йырпыдэссэ кормы**шт**їз* (В. Сергеев). *«Пиля, выны, тон-а со?» – шоки**шт**їз Оддок* (В. Сергеев). *Чурыт џуж модосэныз со сьлэмме џабы**шт**їз* (Г. Романова).

Та вачесылонын -ы-, -а(-)/-я(-)/-ля(-) кылїтэтгьёсын пөрмем каронкылгьёс но каронкыл кабьёс возьмато кема кыстїськись действиез яке мынэтэз, нош -ит(ы-) кылїтэтэн тодмостэмгьёсыз шараяло каронлэсь одйглыко но ичи степенё луэмзэ: *Пыжос пёлы тэркыен пунктэм чечыез поп омырьяса, пуньызэ суп-сап нюлыса сие* (Кедра Митрей). Џошатэ: *Син сузєнтэм паськытэсь интыос тыллуэн нюлы**шт**ыса куштэмын луыло* (Кедра Митрей), яке: *Али нош таза, етїз луэ ни, пыдыз гинэ чуты**шт**э* (Кедра Митрей). Џошатэ: *Микта султїз бадзым пурьсь из выльсь но, секыт чутыса, дорам вамыштїз* (В. Сергеев). Трослыко вид кабьёс кылдїнь борды -л(ы)- яке -ля- кылїтэтгьёс ватсаса пөрмо.

Пөрмемзья та каронкылгьёс пёлы пыртыны луоно *куяны ~ куштыны, лёгыны ~ лёгы**шт**ыны* но мукет та выллем каронкылгьёсты, кудьёсаз -ит(ы)- кылїтэт каронлэсь ортчон степензэ уг кулэсмыты, одйглыко луэмзэ гинэ шарая: *Филипп, малы-о тон сапегдэ од кушты* (Р. Валишин) но: *Гранатаос куюмы, ыбылїмы, милемыз трос мед кожалоzy шуыса* (П. Чернов). Џошатэ: *Вы-*

лысьтыз *куштыдытэк* кема нуллэм дэрэмзэ өз ни дйся (Г. Романова).

Та группае пырись каронкылъёсты сурано өвёл *-ш* куараен йылпумъяськись макенимъёс бордысь пөрмем II вошъяськетысь каронкылъёсын: *вамыш* > *вамыштыны* (*вамышъяны*), *викыш* > *викыштыны* (*викышъяны*): *Гондыр султйиз но, жусаь синъёсыныз учкыса, Герей пала вавыштйиз* (М. Петров). ~ *Егит прапорщик бадъым фуражкаеныз генерал тус вавышъя* (В. Сергеев) яке: *Шораз учкыса, чияьсь синъёсыныз ик кырмыштйиз кадь потйиз Николайлы* (Г. Перевощиков). ~ *Коть синкабакъёсыз кырмышъя-салзы ке* (Р. Валишин).

2.5. *-з(ы)/-ч(ы)-* ~ *-ы-, -а(-)/-я(-)*

-з(ы)/-ч(ы)- кылйтэт каронлэсь ортчон сямзэ возыматыку, пöртэм тодметъёсты возматэ:

а) действилэсь огпол ортчем но быдэсшем луэмзэ: *шокчыны* ~ *шоканы*, *пегъыны* ~ *пеганы*, *сялъыны* ~ *сяланы*, *могъыны* ~ *моганы*: *Воргорон йырзэ уллань лэзиз но вир сялйиз* (В. Сергеев). Чошатэ: *Нош клубе ке мынйид, тонэ йырысенйид пыдозяд сема комъёсын сялалозы* (Р. Валишин). Яке *«Мар но ой вал, вылды, егит аръёсы»*, – *юн пыдлось шокчыса, удысаз мыкырске Дыдык-лэн мумиз* (Кедра Митрей). Чошатэ: *Писпуослэн утемзы улсын юос эркын шокало* (В. Широбоков). Яке *Бордаз йöтскид ке, кыдёке пегъоз* (Г. Перевощиков). Чошатэ: *Кулэ бере, кулэ, чаклано, эскероно, ку-о со секытлэсь пегаз ни?* (Г. Перевощиков);

б) действилэсь кутскон вакытсэ тодмостэ: *гомъыны* ~ *гома-ны*, *выръыны* ~ *вырыны*: *Вальёс бöрсъы Игошкалэн но пегашкаез азьтэ-эм выръытске* (Кедра Митрей). Чошатэ: *Тйни ук лекъясь-кись кышномурт азьын но туж востэм, мискинъ выриз* (Г. Перевощиков). Яке *Оло нош, батыр ожмаськем солдатъёлэн дурен кисьтйськем вирзы пычаса, озыы улйиз на измем сюлэмо музьем* (Г. Перевощиков). Чошатэ: *Ми дорын со уен-нуналэн улыны дась вал* (Г. Романова);

в) куд-ог дыръя *-з(ы)/-ч(ы)-* кылйтэт действилэн ортчон сямызлэсь ичи степенё луэмзэ шараяны юрттэ: *вуръыны* ~ *вурыны*,

шырзаныны ~ шырыны, чогзаныны ~ чогыны но о. а.: Бадзым гырлы огназ черк азын музъеме чогзаны сылэ (Кедра Митрей).

-з(ы)/-ч(ы)- кылйтэтъёс каронлэсь ортчон амалзэ возыматон сяна, кутйсько на нимъёс бордысь каронкыл пörмытон понна, кылсярысь, төлзаныны, лябзаныны, кутчаны но о. а.: Нюлэс сое сюдэ но, шунтэ но, кутча но, тушмонъёслэсь но уте вал (П. Чернов). Нош Чучыбей выжыослы шурлэн лябзэмез иназ луэм (П. Чернов). Чипчирганлэн мугорыз йöзем писпу сямен кынмаз (М. Коновалов). Соин ик состы ог-огзылэсь висъяны быгатыны кулэ.

Вый эскерем учырёсы сямен ик, таяз но группае пырысь каронкылъёс трослыко вид каб кылдыто, -л(ы)- но -ля(-) кылйтэтъёс ватсаса: Узыгумылэн чечыяськем юг-тöды изыосыз, вож сутэрлэн, юзмыт вулэн, небыт туры-куарлэн сайкыт шокчылдэмзы – ваньмыз со огинэ сураськемын, ваньмыз нырез бичатэ, мылдыдз дöпкытэ (Г. Перевошиков). Кенер вöзы пуксьыса, салкым омырез гадь тыраз шокчылдыса пукиз (Г. Перевошиков). Нина Кузьминичналэн нуналъёсыз жöг лобзыдо (Р. Валишин). Дыдык вера-вера, могзылыса вера: кытй дугдылэ, кытй дыртэ (Кедра Митрей).

2.6. -г(ы)/-к(ы)- ~ -ы-, -а(-)/-я(-)

Туала удмурт кылын -г(ы)/-к(ы)- кылйтэт чөмгес каронлэсь одйгыко но йлпумъяськем луэмзэ шарая, нош -ы-, -а(-)/-я(-) кылйтэтэн тодмостэм каронкыл каб действилэсь огпол ортчэмзэ шарая: Пыд улысьтыз суй куро жсыжыен валче сотскоен десятской шоры пазьгиськиз (Кедра Митрей). «Эмез-юмез та медло» шуыса, вань кужмысьтыз пеллям вуэн пазьгиз (Г. Романова). Чöшатэ: Учкисько но, мон липет улысь небыт куро вылын кыллысько, нош шунды бернум тылсиоссэ пазя ини (Г. Романова).

Та ласянь палэнын сыло жсутканы но сётканы каронкылъёс, кудъёсылэн кылсöзнэтазы кутйськись -к(ы)- кылйтэт тодмостэ трослыко действиез но соин чöш жсутъяны но сётъяны кабылсы синоним куз кылдытэ: Кышноез валес вылын кылле, ымнырзэ миндэре ватэм, картэзлэсь пыремзэ кылыса вылысь, йырзэ но öз жсутка (Г. Красильников). ~ Матий йырзэ но уг жсутъя (П. Чернов). Чöшатэ: Петя азвесь молотэн но ключен картуззэ

өжытак изыяз, сотэк но эеч кыллись езе өжытак вылланы жсутиз (Г. Красильников).

Та группае пырись каронкылъёс, азьвыл учыръёсы сямен ик, трослыко вид каб кылдыто *-л(ы)-* но *-лля(-)* кылтэтъёс ватсаса: *Валэз азе мыныса, кортнэтсэ ымаз пониз, йыртиз чабкылыса вешаз* (Г. Красильников). *Тимошлэн пельпумаз каллен гинэ чабылэ* (В. Широбоков).

2.7. *-й(ы)- ~ -ы-*

Нимама вачесылон кылдытись *-й(ы)-* кылтэт каронлэсь огпол ортчемзэ возматэ: *Пересь мыйыксэ соланы-таланы маялтиз, чыртыез кёсаку сямен кызйиз* (В. Широбоков). Яке *Миша*, зэмзэ ик, *лек пойшур музэн бурсйиз* (Г. Перевошиков), нош *-ы(-)* кылтэтэн тодмостэм каронкылъёс действилэсь мынэт чотын кыстйськемзэ шараяло: *Шудбур кие ачиз уз пыры, – пересь кызыса ватса* (М. Коновалов). Нимама итэтэн тодмостэм каронкылъёс туалала удмурт кылын туж өжыт пумисько.

Та выллем каронкылъёсты висъяны быгатоно кыллэн сөзнэтаз *-й(ы)-* куараен каронкылъёслэсь, кылсярысь, *вушйыны, пызйыны* но о. а.: *Ойтөд, кин лушкемен гурытын улйсь пияш сярэсь председателы вушйыны вуэм* (П. Чернов). *Солэн чыжыт ымынырыз дарали кадь луиз – чиньыеныд гинэ но йотскид ке, вир пызъёз* (П. Чернов). *Пичи дыр яблोक шөмез веръяме потиз* (Г. Романова).

Та группае пырись каронкылъёс трослыко вид каб озыи ик кылдыто *-л(ы)-* кылтэт ватсаса: *Собере чужектымон кызйылдиз* (В. Сергеев). *Настий солэсь бертэмзэ витыса вушйылдэ, вушйылдэ но, сэндрэе кыстйське* (П. Чернов).

Озыен, туалала удмурт кылын каронлэсь одйг яке трос пол ортчемзэ возматэм сяна, тодмостыны луэ на солэсь пөртэм орточон амальёссэ, кылсярысь, быдэсмен яке ичи степенё луэмзэ, действилэсь кема дыр чоже кыстйськемзэ но о. а. Та муген кыллэн сөзнэтаз кутйськыны быгато *-а(-)/-я(-), -т(ы-), -лт(ы-), -шт(ы-), -з(ы-)/-ч(ы-), -г(ы-)/-к(ы-), -й(ы-)* кылпөрмытйсь кылтэтъёс.

Одйг каронкыл кылдйнь кутыны быгатэ пöртэм пумо каронамалэз возьматйсь итэтгёсты, кылсярысь, *чогыны* > *чогъяны*, *чогзыны*, *чогыштыны*, *чогъялтыны*; яке *копаны* > *копалтыны*, *копыштыны*; *коканы* > *кокалтыны*, *кокчаны*, *кокчалтыны* но о. а.: *Паллян кизэ выртэмез öз ни лу, оло пуля йöтйз, оло гусаргёс чогизы* (М. Коновалов). *Котурдэсы чоггьяса уг луы ни* (П. Чернов). «*О-о, соку мон кыкнадэсты ик живо-два серметало*», – *озыы ик капчияк чоггьялтэ Орина кенак* (Г. Перевошиков). *Бадзым гырлы огназ черк азын музгеме чогзгьяса сылэ* (Кедра Митрей) но о. а.

Тагё парадигматической радгёслэн кузьдалазы герзаскемын удмурт кыллэн историеныз, диалект аспöртэмлыкгёсын но каронкылгёслэн кылрадгьян но семантика ласянь аспöртэмлыкгёсынызы. Соин чöш ик, та радэ пырись котгудйз нимаз каронкыл тодмостйскыны быгатэ на вид кылйтэггёсын.

Юртгйсь каронкылгёс

Удмурт кылын паськыт вöлмемын юртгйсь каронкылгёс, кудгёсыз аскожаз вераськон люкетгёсын герзаскыса, пöрмыто трос пумо кылрадгьян кылтэггёс. Кылкабтодос кабзья, пуштрössья но кутйськемзья соос пöртэмесь луо: одйггёсыз турлы вераськон люкетгёсты герзась кылгёс (связкаос) луо, мукетгёсыз выль каронкылэн кылтэггёс пöрмыто, куиньметйосыз каронкыллэсь дыр, сям, вид кылрадгьян кабгёссэс кылдыто.

Удмурт кылын герзась кыл пуштрössэн чөмгес кутйсько: *луыны*, *карыны*, *карыськыны*, *кутскыны*, *öдгьяны*, *быдтыны*, *быдэстыны*, *потыны* но мукет со выллем кылгёс. Соин чöш ик та каронкылгёс котгудйз ас понназы но кутйськыны быгато. Кгёче ке действиез яке состояниез веранын соос чөмысь йыргёз луо. Нимысьгыз кылолык пуштрössы уг луы тагё öвöлтйсь каронкылгёслэн гинэ: *уг*, *уд*, *уз*, *ум*, *öй*, *öд*, *öз*, *эн*. Эскером юртгйсь каронкылгёсты нимаз-нимаз басьтыса.

1. *Луыны* юрттйсь каронкыл, ас кожаз кутйськыкуз, веранын йырйёз луэ. *Нош мар луоз* чўказе, *ар кык ортчыса?* (В. Широбоков).

Пёртэм вераськон люкет луись кылъёсын (макенимъёсын, тодметнимъёсын, нимвоштосъёсын, кароннимъёсын, каронкылъёсын) герзаськыса, *луыны* каронкыл турлы дыр но сям кабъёсын верамын луэ. Чошатэ: *Уноез асьме крестьян пиос но нылъёс, ужын но школаын дышетскыса, кивалтон ужъёсы ёсутскизы, учёнойёс но специалистъёс луизы* (В. Широбоков). *Анаез кошкем бере солы чидантэм возыт луиз* (Г. Красильников). *Ву вылын но со мында служить кариз – номыр но ёз луы вал, нош отын тйни... фашистъёс быдтйзы* (В. Широбоков). *Сизыметй квартираез, – шуиз со – Воронцов врачлы сётано луоз* (И. Гаврилов). *Тани нош асьмеос, вуж тодмоос, пумиськоно луимы* (Л. Емельянов). *Зеч гырем-усьям му вылэ вёлмыны солы ялан шуггес луэ* (Молот). *Тйляд та йыртэмамды понна штраф поныса мултэс ёй луысал* (Т. Архипов).

2. *Вал, вылэм* каронкылъёс, ас понназы кутйськыкузы, веранын озыы ик йырйёз луо: *Тэль пушкын, писпуос улын, лымы вал на* (Е. Самсонов). *Кемалась ни вал со ваньмыз* (Е. Самсонов). *Нош кытын ке но, пыдлон, тыныд шуныт осконэ вал* (Е. Самсонов). *Одйг муртлэн нокинэз вылымтэ* (Удмурт калык сказкаос). *Одйг муртлэн кык пиез вылэм* (Удмурт калык сказкаос).

Пёртэм вераськон люкет луись кылъёсын (макенимъёсын, тодметнимъёсын, кароннимъёсын, каронкылъёсын) герзаськыкузы, соос юрттйсь кылъёс гинэ луо но веранын луыны быгато одйг но трос лыд, зэматйсь но өвёлтйсь кабъёсын. Тазыы: *вал, вылэм, выйлйлям, вылымтэ, выйлйлямтэ, өвёл вылэм, ёй вал*. Соин чош ик пөрмыто каронкыллэсь кушето сям но дыр кабъёссэс, трослыко видэз но мукет. Кылсярысь: *Макем усто вылэм та дунне, макем чебересь отын улйсьёс* (Р. Валишин). *А ведь соос азьмынйсьёс вал, асьмелы сюрес возыматйзы* (Е. Самсонов). *Ванюшазы одйг гожтэтаз верам вал* (Р. Валишин). *Тоня кенаклэн тюрагайёслэсь но учыослэсь кошкемзэс адземез потэ вылэм* (Р. Валишин) *Нырысь мёзмыт потэ вал, табере дыши ини...* (Р. Ва-

лишин). *Ой вал, шат, сыче ужъёсыд?* (Р. Валишин). *Ог дасо ар өз ветлы, туклячи гинэ вуылйз вал, со но шер* (Р. Валишин). *Мыным кӧня ке нуналлы кунокуа шедьтоно вылэм* (Р. Валишин). *Тани, сутэр ваё шуыса, арамае мынйсько вал* (Р. Валишин). *Оломалы кылзйськеме өз поты, – лек вераз со, – берытсконо вал постоянной дворе* (А. Пушкин). *Выжсыатыны яратэ вал, – вукылэс юалляськылоз, индылоз вал* (Т. Архипов). *Тон лучше юа вал, трос-а курадзи мон* (М. Петров). *Сёт вал али солы эрик – кошкысал, тюасал сюрес кузя, быжзэ төлъя сзэъяса* (Г. Красильников). *Выдса изь вал тон но, Васьлей* (А. Колесникова). *«Москва – Пекин» состав дугдэмын вал* (В. Широбоков). *Киосыд ке сузьысалзы, кут но эйик-эйик зыгырты вылэм* (Г. Перевошиков). *Нош та шимес адӟонэз огназ вылымтэ-ай* (Г. Перевошиков). *Ог кутскемен, оло, ог куиньмоссэ быдтйське вал* (Г. Перевошиков).

3. *Карыны, кариськыны юрттйсь каронкылъёс.*

Карыны, кариськыны юрттйсь кылъёслэн но луэ ас понназы кылолык пуштроссы. Чошатэ: Мар уг кары егит калык (В. Широбоков). *Отын нырысь куара сэтэ Гондырев, мукетъёсыз соя карисько* (С. Самсонов).

Мукет вераськон люкетъёсын (зуч кылысь пырем инфинитив луись каронкылъёсын, озыи ик макенимъёсын, тодметнимъёсын, сямкылъёсын, вазёнкылъёсын) чош кутйськыса, та юрттйсь кылъёс пӧрмыто каронкыл-тэчетъёс. Соку соос одйг валатонэн кыл кадъ кутйсько. Эскере: *Тонэ но-а со дышетйсен чош арестовать каризы* (М. Лямин). *Куинь чуръёссэ рифмовать каре, нош ньылетйез нимаз висъяське* (Молот). *Пинальёс школа азбарын люр каро* (Сов. Удм.). *Куаразэ чар-чар кариз* (Т. Блинов). *Выль властез адӟонтэм каре* (Л. Емельянов). *Кален вামышъям каре* (Т. Блинов). *Турнаны капчи өвӧл ке но, та ужез туж сйлы каро* (Г. Титов). *Одйг пол Лукерья мылкыд карем монэ зеч утялтыны* (С. Самсонов). *Бадзым яратон улонэз зеч но узыр каре* (Е. Самсонов).

Кариськыны юрттйсь каронкыл чемысь мурттэм каронкылэн чош вераське но возматэ маке карыны мылкыд каремез яке маке лэсьтыны жутскемез: Бригадир ачиз ветлоно кариськиз

(Р. Валишин). *Бератаз сое Кирилл но өтёно кариськиз* (Р. Валишин). *Нош Аркаш Тылошуре жингыртоно кариськиз на* Никитинлы (Г. Перевощиков). *Чош ужась эшсэс эскерыны лыктэм кышномуртъёс паймизы ке но, пересь мурт косэ бере, өтёно кариськизы* (Р. Валишин).

Ӗуч кылысь асэстэм каронкыллэн инъет кабеныз но сямкыльёсын, каронсям кыльёсын герзаськыкуз, *кариськыны* юрттйсь кылэн пӧрмем тэчетъёс возвратной значениен кутйсько: *Тулыс пал соос венчатъясь кариськизы* (Удмурт дунне). *Натй мумизлы матэ кариське* (Удмурт дунне).

4. *Кутскыны, өдъяны, турттыны, шӧтаны* юрттйсь кыльёс каронкыллэн инъет кабеныз герзасько но пӧрмыто каронкыльёс-тэчетъёс. Сыче каронкыл-тэчетъёс возматод действилэсь кутскемзэ, мыгйськемзэ. Веранын соос каронкылэн кушето йырӧз луо. Эскере: *Куалекъясь киосыз вылэ зйбиськыса султыны турттэ вал Оникей* (Р. Валишин). *Выль кензылы тйни йжокыт луэм, лэся, ымныр вадьсаз кыныз шона, сайкыт омырез ас палаз вуттыны турттэ* (Р. Валишин). *Господи, господи! – выльысь котырак утчаськыса, Ладёк, дыр куалекъяса, дыртыса кирос тырыны өдъяз* (Г. Перевощиков). *Нырысь отчы дышетскисьёс но колхоз егитъёс гожтйськизы, собере арлыдоосыз но кыстйськыны өдъязы* (Г. Перевощиков). *Бырем воинлэсь автоматсэ басьтыса, улэп кылем эшъёссэ утчаны кутскиз* (Р. Валишин). *Собере, кӧня ке нунал ортчыса, зэмзэ но котыртыны кутскизы* (И. Очеев). *Сӧрымтэ пияш улыны тырше воргорон сямен «Мон – адыми». Со улонлы куанэ, гадьзэ пезь-пезь карыса вамышъяны шӧта. Азыланяз сое ертытэк, гажаса будэтйськод ке, со ачиз зэмлыкез утчаны, тодон люканы шӧта, книга борды кыстйське* (Удмурт дунне). *Нош колхоз катъяськыны, пыдъяськыны шӧтаз* (С. Самсонов).

5. *Потыны, быгатыны* модальной юрттйсь кыльёсын каронкыл-тэчетъёс пӧрмо:

1) *Потыны* юрттйсь кылэн каронкыл-тэчетъёс пӧрмо:

а) -м, -эм но 1-тй, 2-тй, 3-тй муртэз возьматйсь одйг но трос лыд кабъёсын верам макенимъёсын ёш герзаськыса. Соку *потыны* юрттйсь кыл 3-тй мурто кабен верамын луэ. Соос возьмато маке карыны (лэсьтыны) мылкыд каремез яке вуоно действилэн ортчонэзлы оскыса яке оскытэкгес верамез. *Сиеме потэ, сиemed потэ, сиемез потэ, сиеммы потэ, сиемды потэ, сиемзы потэ, сиеме уг поты, сиemed уг поты, сиемез уг поты* но мукет.

Туала егитъёслэн колхозэ кылемзы уг поты ни (Г. Перевощиков). *Секыт луылыку, мынам но солэн кылыныз вераськеме потэ* (Р. Валишин). *Ма, кышноеныд матэ кариськемед потэ ке, эркия, мусоя ук тон* (Р. Валишин). *Нош мынам отчы мынэме потэ, отчы кыске, валаськод-а?* (Р. Валишин). *Котьма ке но, азьпала ик «тэтчем» потэ вылэм* (Р. Валишин);

б) ёшатон кадь нимберен ёш верам макенимъёсын: *Тыршыса ужась мушъёс шоры учкыса, аслаз семьяез но кужмо муш семья кадь потэ* (Г. Красильников);

в) ёшатон кадь кылпырыен верам каронним но дыръя вошпьяськись каронкыльёсын ёш герзаськыса: *Короленкоен Баранов шоры ваньзы ик бадзым мылкыдэн учко, – та кык муртъёс соослэсь атайёссэс, картъёссэс одно ик мозмытозы кадь потэ соослы* (М. Петров). *Тани тонэн дыръя быдэс дунне мон понна кылдытэмын кадь потэ* (М. Петров). *Малпамме вераны быгатйа, ой-а но, валалоды кадь потэ* (Г. Перевощиков);

г) тодметнимен яке кароннимен ёш герзаськыса: *Илья Фомичлы со азьло сярись жужытгес потйз* (М. Петров). *Эксперты верамез солы оскымонгес потйз* (М. Петров);

д) сямкылэн ёш герзаськыса: *Андрей соос шоры малы ке лекын учкиз кадь, оло Олександрлы гинэ озьы потйз* (Г. Красильников);

е) өвөлтйсь нимвоштосэн ёш герзаськыса: *Нош дышем адямилы мотор куара нокыче ик уг поты* (Г. Красильников).

2) *быгатыны* каронкыл кутйське мукет каронкыллэн инъет кабеныз но муртэз, лыдэз, дырез возьматэ: *кырзаны быгатйсько, вераны быгатйськод, пййшураны быгатэ* но мукет. Кылсярысь: *Бен сёт бакельдэ, вордйськем улосэ, тон гинэ простить карыны*

быгатйськод ук, анай музъем, аслэсьтыд пиостэ (Е. Самсонов). *Ермолай дурисьлэн зарни киосыз мае гинэ но лэсьтыны уг быгато* (Е. Самсонов). *Ваньзэ та ваньбурез утыны но улонэ кутыны эрико адями гинэ быгатэ* (В. Широбоков).

Кузьям каронкылъёс

Удмурт кылын паськыт вӧлмемын озыы ик -са кылӧтэто каронсямен чӧш кузьяса верам каронкылъёс. Сыӧе каронкылъёслэн кыллолык пуштроссы возматйське кушето кыллэн каронсям люкетыныз, нош асьсэлэн каронкылъёслэн огъя валатонзы лябомемын луэ. Соин соос юртгйсь кыл значениен гинэ кутйсько. Сыӧе каронкылъёс луо *быдэстыны, быдтыны, бырыны, ветлыны, вуыны, вуттыны, кельтыны, кошкыны, кылыны, кылбыны, лыктыны, мыныны, потыны, пырыны, ортчыны, сётыны, тырыны, пукыны, улыны, лэзьыны* но со выллем мукет каронкылъёс. Веранын соос пӧртэм кылрадьян тусоесь луо но возматое сям, дыр но вид кабъёсты.

Таӧе кузьям каронкылъёс паськыт вӧлскемын лымшор но палэнысь лымшор вераськетъёсын. Соос чемысь гинэ пумиськыло чеберлыко литератураын но. Тодосчиос таӧе кузьям тэчетъёсты спаренной каронкылъёс шуо: *Жыны сюрес вылысен пегъыса кошкиды, нош татын шонере потыны выриськодды* (Г. Красильников). *Ми соин чӧш будэмын, одйг сюресэз лёгемын, нош со мынэсьтым ортчыса кошкыз* (Г. Красильников). *Бассейнгёсысь вутани тазыы шудыса улэ* (С. Шихарев). *Нош ворекъясь, яркыт тылъёс чилектэм кадъ кенжо но кысо, тылгизыюсын лек пазыськыса кошко* (Т. Архипов). *Почтаын туннэ берпум бумагаоссэ гожъяса пукен вал Мария Терентьевна* (Е. Самсонов). *Нош тодйськод-а тон, макем кема учкыса кылиз тынэсьтыд бердэ Маня* (Е. Самсонов). *Солэсь юало, пе: «Кытын картэд, кыӧе нӧлэскын пегъыса улэ, кытын базы?»* (Р. Валишин). *Татын ведь ноку адями чотын уз адӧе. Жӧк вылад пуктонэд луиз ке, монэ сямен улӧпкын сиса быдтозы*, екуня-ваня (Г. Перевощикова). *Со сяна ӧвӧл ни, шӧдске, карательёс сивыса быдтйллям* (И. Очеев).

Азъвыл уе гинэ диверсантъёсмь Ловжса станция дортї чугун сюресэз укмысэтї **тїяса быдтїзы** (И. Очеев).

Каронкыльёслэн пөрмонзы

Туала удмурт кылын каронкыльёс пөрмо синтетической но аналитической амальёсын: итэтъёсын, кык каронкыльёсты артысь вераса, пөртэм макенимъёсты но юрттїсь кыльёсты каронкыльёсын чөш вераса.

Кылїтэтъёсын каронкыльёс пөрмо турлы вераськон люкет луись кыльёслэсь.

1. Макенимъёслэсь:

-ы-ны кылїтэтэн:

а) выжись каронкыльёс: *выж* > *выж-ы-ны*, *из* > *из-ы-ны*, *сул* > *сул-ы-ны*, *шер* > *шер-ы-ны*, *урд* > *урд-ы-ны*;

б) выжисьтэм каронкыльёс: *зор* > *зор-ы-ны*, *кенеш* > *кенеш-ы-ны*, *йыл* > *йыл-ы-ны*;

-а-ны (-я-ны) кылїтэтэн:

а) выжись каронкыльёс: *ним* > *ним-а-ны*, *пунэм* > *пунэм-а-ны*, *вуз* > *вуз-а-ны*, *суред* > *суред-а-ны*, *пась* > *пас-я-ны*, *пуз* > *пуз-а-ны*, *вöй* > *вö-я-ны*;

б) выжисьтэм каронкыльёс: *вöт* > *вöт-а-ны*, *тöл* > *тöл-а-ны*, *лымы* > *лымы-я-ны*, *бус* > *бус-а-ны*, *уд* > *уд-а-ны*, *гыбед* > *гыбед-а-ны*, *шыд* > *шыд-а-ны*;

в) объектсэ нимысытыз возматїсьтэм выжись каронкыльёс. Соослэн объектсы каронкыллэн кылдїнныныз верамын луэ: *пöйшур* > *пöйшур-а-ны*, *чорыг* > *чорыг-а-ны*, *чöж* > *чöж-а-ны*, *коньы* > *коньы-я-ны*, *эмезь* > *эмез-я-ны*;

-ты-ны кылїтэтэн: *вамыш* > *вамыш-ты-ны*, *нюлыш* > *нюлыш-ты-ны*.

2. Тодметнимъёслэсь но адзїськись яке кылїськись явленности возматїсь изобразительной кыльёслэсь:

-а-ны (-я-ны) кылїтэтэн:

а) выжисьтэм каронкылъёс: *бадӟым-а-ны (бадӟым), каньыл-а-ны (каньыл), кырыж-а-ны (кырыж), чылкыт-а-ны (чылкыт), чебер-а-ны (чебер)*;

б) *ӟиз-а-ны (ӟиз, ӟиз вияны), йыг-а-ны (йыг-йыг), паньыраны (паньыр-паньыр), супыр-а-ны (супыр-супыр луыны), кок-а-ны (кок-кок)*;

в) выжись каронкылъёс: *дас-я-ны (дась), пож-а-ны (пож), лек-а-ны (лек), снтэм-а-ны (снтэм), эриктэм-а-ны (эриктэм)*;

-м-(-ы-ны) кылӱтэтэн:

а) макенимъёслэсь выжисьтэм каронкылъёс: *из-м-ы-ны (из), гын-м-ы-ны (гын), зын-м-ы-ны (зын), пу-м-ы-ны (пу), ӟыт-м-ы-ны (ӟыт), кыж-м-ы-ны (кыж)*;

б) тодметнимъёслэсь выжисьтэм каронкылъёс: *виль-м-ы-ны (виль), вуж-м-ы-ны (вуж), сись-м-ы-ны (сись), пересь-м-ы-ны (пересь), съод-м-ы-ны (съод), чебер-м-ы-ны (чебер), ӟызы-м-ы-ны (ӟызы), визьтэм-м-ы-ны (визьтэм), катьтэм-м-ы-ны (катьтэм)*;

-м-а-ны но -м-ы-ны кылӱтэтъёсын пӧрмо на выжись но выжисьтэм каронкылъёс бордысь ик: *тод-м-а-ны (тодыны), шор-м-а-ны (шорыны), возь-м-а-ны (возьыны), аз-м-ы-ны (азыны)*;

-д-(-ы-ны) кылӱтэтэн:

а) макенимъёслэсь выжись каронкылъёс: *гу-д-ы-ны (гу), му-д-ы-ны (му), пуль-д-ы-ны (пульы), ӱын-д-ы-ны (ӱын), пыр-д-ы-ны (пыры)*;

б) син азе адӟиськись изобразительной выжисьтэм каронкылъёс: *чонь-д-ы-ны (чонь-чонь), куал-д-ы-ны (куал-куал), пезь-д-ы-ны (пезь-пезь), сзэь-д-ы-ны (сзэь), юг-д-ы-ны (юг-юг)*;

в) тодметнимъёслэсь пӧрмо выжись каронкылъёс: *виль-д-ы-ны (виль), жиль-д-ы-ны (жиль-жиль), вӧл-д-ы-ны (вӧл-вӧл)*;

-ӟ-(-ы-ны), -ч-(-ы-ны) кылӱтэтъёсын:

а) макенимъёслэсь выжисьтэм каронкылъёс: *йӧ-ӟ-ы-ны (йӧ), ву-ӟ-ы-ны (ву), гон-ӟ-ы-ны (гон), пень-ӟ-ы-ны (пень), нумыр-ӟ-ы-ны (нумыр)*;

б) тодметнимъёслэсь выжисьтэм каронкылъёс: *ляб-ӟ-ы-ны (ляб), неб-ӟ-ы-ны (небыт), юмал-ӟ-ы-ны (юмал), вольт-ч-ы-ны (вольыт), нап-ч-ы-ны (нап), бак-ч-ы-ны (бак)*;

в) синмын адзиськись изобразительной кыльёслэсь выжись-тэм каронкыльёс: *тулег-з-ы-ны* (*тулег*), *супыль-з-ы-ны* (*супыль-супыль*), *супыр-з-ы-ны* (*супыр-супыр*), *тепыль-з-ы-ны* (*тепыль-тепыль*);

г) каронкыльёс бордысь выжись но выжисьтэм каронкыльёс: *зыр-з-ы-ны* (*зыраны*), *шыр-з-ы-ны* (*шыраны*), *лоб-з-ы-ны* (*лобаны*), *выр-з-ы-ны* (*вырыны*), *ул-з-ы-ны* (*улыны*);

-й-(-а-ны-) но **(-ы-ны)** кылйтэтъёсын:

нырысетй но кыкетй вошъяськетысь выжись каронкыльёс:

висъ-я-ны (*вис*), *котыръ-я-ны* (*котыр*), *калъ-я-ны* (*кал*), *ныдъ-я-ны* (*ныд*), *пинь-я-ны* (*пинь*); *пус-й-ы-ны* (*пус*), *гырк-й-ы-ны* (*гырк*), *тол-й-ы-ны* (*тол*), *ар-й-ы-ны* (*ар*), *сузь-й-ы-ны* (*сузь*);

-н-(-ы-ны-) но **(-а-ны-)** итэтъёсын:

нырысетй но кыкетй вошъяськетысь каронкыльёс:

а) макенимъёс бордысь: *ёз-н-а-ны* (*ёз*), *пуж-н-ы-ны* (*пуж*), *пызь-н-а-ны* (*пызь*), *корт-н-а-ны* (*корт*);

б) синмын адзиськись изобразительной кыльёс бордысь: *төр-н-а-ны* (*төр-төр*), *чурт-н-а-ны* (*чурым*);

-гет- (-кет-) **(-ы-ны)** кылйтэтэн:

адзиськись но кылйськись действиосты возматйсь изобразительной но пышкылон каронкыльёс; соос выжисьтэм каронкыльёс луо: *жилък-кет-ы-ны* (*жилък-жилък*), *жон-гет-ы-ны* (*жон шуккем куара*), *йыг-гет-ы-ны* (*йыг шуккем куара*), *лар-гет-ы-ны* (*лар-лар бөксэм куара*), *куань-гет-ы-ны* (*куань-куань пуны куара*), *пис-кет-ы-ны* (*пис-пис векчи потйсь куара*), *шалък-кет-ы-ны* (*шалък-шалък йыгаськем куара*), *чир-гет-ы-ны* (*чир-чир тылобурдо куара*);

-экт- (-ект-) **(-ы-ны)** кылйтэтэн:

тодметнимъёсты но сямкыльёсты нимась кыльёс бордысь выжисьтэм каронкыльёс: *вож-ект-ы-ны* (*вож*), *горд-экт-ы-ны* (*горд*), *лыз-экт-ы-ны* (*лыз*), *сьод-экт-ы-ны* (*сьод*), *чуж-ект-ы-ны* (*чуж*), *чил-ект-ы-ны* (*чиляк*), *юг-ект-ы-ны* (*югак*), *чыж-ект-ы-ны* (*чыжак*), *гаг-ект-ы-ны* (*гаг*);

-эт- (-ет-) **(-ы-ны)** итэтэн:

пельын кылйськись пышкылон кылъёс бордысь выжисьтэм каронкылъёс: *жи-ет-ы-ны (жи-жи-и), жу-эт-ы-ны (жу-у-у), куаш-ет-ы-ны (куаш-и), ши-ет-ы-ны (ши-и), чайш-ет-ы-ны (чайш-и); -с- (-а-ны), шергес -ы-ны кылйтэтъёсын:*

синмын адзиськись, пельын кылйськись изобразительной но пышкылон кылъёс бордысь выжисьтэм каронкылъёс: *пуль-с-а-ны (пульы), ныр-с-а-ны (ныр), чог-с-а-ны (чог), куар-с-а-ны (куар), чип-с-ы-ны (чип-чип), ник-с-ы-ны (ник-ник), бур-с-ы-ны (бур-р).*

Кушето каронкылъёс

Кушето каронкылъёс пөрмемзья но юн веран тодметсыя но пөртэм пумоесь луо: одйгёсыз соос нимкылъёс борды каронкылъёсты пөрмытйсь итэтъёсты ватсаса кылдытэмын, мукетъёсыз нимкылъёсты каронкылэн герзаса пөрмытэмын, куинетйосыз каронкылъёсты кузьяса, артысь верамын, ньылетйосыз кылтэчет выллемесь луо. Юн веран тодметсыя но соос огкадесь уг верасько: одйгёсызлэн ударенизы валчям кушето кылъёсын одйг гинэ луэ (*йылпумъяны, дурбасьтыны, азьпалтыны*), мукетъёсызлэн ударенизы кык луэ: одйгез юнгес вераське, мукетыз – лябгес (*шумпотод, тау каром, йырде) кур уд кары, кер уг потйськы, вожез потодз, жин вазе, буре мед ваёзы*).

Асэстэм кылъёс бордысь пөрмем каронкылъёсын но ударе-ние пөртэм интые пуксе: *яровизировать карыны, электрифицировать карыны, заказывать карыны, авансировать карытыны.*

Пөрмемзэс но пуштроссэс лыдэ басьтыса, кушето каронкылъёсты висьяны луоно пөртэм-пөртэм котретъёслы.

1. *-а, -я (-йа), -мы-, -ты-* но мукет кылйтэтъёсын кушето каронкылъёс, кудъёсыз пөрмемын кушето нимкылъёс (макенимъёс, тодметнимъёс, сямкылъёс) бордысь, сыче каронкылъёслэн пуштроссы юн герзаськемын нимкылъёслэн пуштросэнызы: *кортчоганы, зечкыланы, йылпумъяны, кузпалъяны, огпалмыны, огазеяны, нуназеяны, уйшормыны, азьпалтыны.*

Таёе кушето каронкылъёс возъматo пöртэм конкретной но отвлечённой действиосты.

2. Кушето каронкылъёс, кудъёсыз пöрмемын пуштрoссия ог-огзылы матын, яке синоним, антоним луись каронкылъёсты итйськон амалэн артысь вераса: *улыны-вылыны, сиыны-юыны, кöяны-вöяны, шудыны-серекъяны, мыныны-ветлыны, сётыны-басьтыны, тубыны-васькыны, пыраны-потаны, кырзаны-вераны, куяны-зйръяны, усъяны-ворсаны, кырыжаны-ёмыраны, келяны-пумитаны.*

Пуштрoссия соос кыёе ке огъя валанэз возъматo но вошь-яськыны быгато ивортон, луонлык, косон сямъёсья, дыръя, лыдъя но муртъя. Тазы: *сиисько-юисько, сииз-юиз, сиёз-юоз, сисал-юсал, сисалыд-юсалыд, сисалыз-юсалыз, си-ю* но мукет.

3. Кушето каронкылъёс, кудъёсыз пöрмемын ас понназы кутйськись каронкылъёсты каронкыллы матын луись *мараны* кылэн ёош вераса: *гырыны-мараны, кизыны-мараны, мажсаны-мараны, изыны-мараны, октыны-мараны* но мукет. Таёе кушето каронкылъёс вераськонын ёем уг кутйсько.

4. Кушето каронкылъёс, кудъёсыз пöрмемын син азын адзйськись яке кылйськись кылъёсты юрттйсь кыл валатoно *потыны, карыны* каронкылъёсын ёош вераса: *мыньпотыны, пальпотыны, вукпотыны; шумпотыны, керпотыны, мылпотыны, кепыр потыны; жин карыны, гур карыны, юр карыны, шау карыны, крок-крок карыны, кур карыны, öб-öб карыны, нырк карыны, чочоро карыны.* Таёе каронкылъёс огъя пуштрoсьем кыл кылдыто но возъматo адямилэсь ас валан яке кöтпуш мылкыдзэ. Та выллем кылъёсын ударение ёемысь нырысетй слoге усе. Öвöлтйсь кабын яке öвöлтйсь но косон кылпырыюсын вераку, таёе кушето каронкылъёс нимазы верасько. Тазы: *шум уг потйськы, шум уд потйськы, шум мед потоз, шум медаз пот; кур уд кары, кур уз кары, кур медаз кар, кур медаз кары вал* но мукет.

5. Кушето каронкылъёс, кудъёсызлэн нырысетй люкетсы жучысь асэстэм каронкыллэн инъет кабеныз но удмурт *карыны* кылэн герзамын луэ: *страховать карыны, агитировать карыны,*

заказать карыны, голосовать карыны, бомбить карыны, асфальтировать карыны. Таҕе кылтэчэтэһын ударение асэстэм кыл былэ усе.

6. Кушето каронкылъёс, кудъёсыз пөрмемын, макеним луйсь вераськон люкетэз каронкылэн ҕош басътыса: *азьбасътыны, шугадъыны, дурбасътыны, лул пытсасъкыны, кыл нуллыны, тыи сюдыны, кепыр вайыны*. Татчы ик пырозы на: *кезег кутыны, син усьыны, йыр кысканы, лул пыжыны, кӧт сюманы, визь сынаны, йыр поромыны* выллем каронкылъёс, кудъёсыз действиез ортчыйтйсь субъект выллем луо но трос пӧртэм валатонъёсыз возъмато.

7. Кушето каронкылъёс, кудъёсызлэн нырысетй люкетсы верамын луэ пырон вошъет каблэн итэтэныз, нош кыкетй люкетысьтыз каронкылэз вошъяське сямъя, дыръя, лыдъя но лицоя: *буре вайыны, буре вайисько, буре вайиськод, буре вайимы, буре вайиды, буре вайизы, буре вайиськоды, буре ваёзы; буре уг вайиськы, буре уд вайиськы, буре уз вае; буре мед ваёзы; буре медаз вае; санэ поныны: санэ понйисько, санэ понйиськод, санэ понэ; санэ уг понйиськы, санэ уд понйиськы, санэ мед поноз, санэ медаз поны, санэ мед понысалыз, санэ медаз понэ вал* но мукет.

Выйын эскерем кушето каронкыллы пуштроезъя но пӧрмемезъя матын луэ *тодэ вайыны* каронкыл. Пӧртэмез со бордын гинэ: *тодэ вайыны* бичето каронкыл кутйськыны быгатэ на кинлэнэз возъматйсь кылйтэтэһын.

Тазы:

Зэматйсь кабын

Одйг лыдын

	Али дырын	Вуоно дырын	Тодмо ортчем дырын
1 м.	<i>тодам вайисько</i>	<i>тодам ваё</i>	<i>тодам вайи</i>
2 м.	<i>тодад вайиськод</i>	<i>тодад ваёд</i>	<i>тодад вайид</i>
3 м.	<i>тодаз вае</i>	<i>тодаз ваёз</i>	<i>тодаз вайиз</i>

Трос лыдын

	Али дырын	Вуоно дырын	Тодмо ортчем дырын
1 м.	<i>тодамы вайиськомы</i>	<i>тодамы ваёмы</i>	<i>тодамы вайимы</i>
2 м.	<i>тодады вайиськоды</i>	<i>тодады ваёды</i>	<i>тодады вайиды</i>
3 м.	<i>тодазы ваё</i>	<i>тодазы ваёзы</i>	<i>тодазы вайизы</i>

Öвөлтйсь кабын

Одйг лыдын

	Али дырын	Вуоно дырын	Тодмо ортчем дырын
1 м.	<i>тодам уг вайиськы</i>	<i>тодам уг вайы</i>	<i>тодам ой вайы</i>
2 м.	<i>тодад уд вайиськы</i>	<i>тодад уд вайы</i>	<i>тодад од вайы</i>
3 м.	<i>тодаз уг вайы</i>	<i>тодаз уз вайы</i>	<i>тодаз оз вайы</i>

Трос лыдын

	Али дырын	Вуоно дырын	Тодмо ортчем дырын
1 м.	<i>тодамы ум вайиське</i>	<i>тодамы ум вае</i>	<i>тодамы ом вае</i>
2 м.	<i>тодады уд вайиське</i>	<i>тодады уд вае</i>	<i>тодады од вае</i>
3 м.	<i>тодазы уг ваё</i>	<i>тодазы уз вае</i>	<i>тодазы оз вае</i>

Асэстэм каронкыльёс

Удмурт кыллэн кылшыкысэз вашкала дырысен азинскиз но узырмиз асэстэм кыльёс чотын но, малы ке шуоно удмурт калык бускель луыса улйз трос пöртэм кыльёсын вераськись калыкьёсын. Соин сэрэн вераськон кыламы пыризы трос асэстэм кыльёс но. Соос пöлын ик пумиськыло трос дасоосын но сюосын каронкыльёслэн кылдйньёссы.

Туж вашкала даурьёсы ик, огъя финн-угор но огъя перм дйнькыльёсын вераськон вакытьёсы, удмуртьёс бускель луыса улйллям вашкала иран выжы калыкьёсын. Соку вераськон кыламы пыриллям ог дасо каронкыльёслэн кылдйньёссы. Кылсярысь, таёосызлэн: *вайыны, вияны, вордыны, уйыны, дурыны, карыны, курыны, кырыны, подыны, урьяськыны* но мукет.

Асьме эралэсь азьло VII–VIII-тй даурьёсы удмуртьёс кусып возыны кутскиллям вашкала тюрк но булгар выжы калыкьёсын. Соку удмурт кылэ пыриллям ни вашкала тюрк но булгар каронкыльёслэн кылдйньёссы. Тросэз со каронкыльёс фонетика вылтуссыя матын луо туалла чувашьёслэн вераськон кылзылы. Соос таёеесь: *отыны, ыртыны, араны, зульыны, сюлворыны, зыраны,*

эзэр-безэр луыны, зудыны, йываны, дюбаны (бавл.), зугыртыны но мукет.

XIII-тй дауре Волга но Кама улоswылэ татаро-монгольёс вуэм бере удмурт кылэ тросэн пыризы бигер но башкир кыльёсыс каронкыльёс. Соос тужгес трос кутйсько лымшор но палэныс лымшор вераськетъёсын. Огъя калык но литература кылын соос пöлын ёмгес кутйсько но возъмато таёе валанъёсты:

1) действиез ортчытыса мае ке пöрмытэмез яке быдтэмез: *быдтыны, арам-сюрам карыны, куиланы, пишмытыны;*

2) действиез ортчытыса, мае ке карон кылдйнен верам арберилэн вылтусызлы укшатэмез: *укшаны, тазатыны, янгышаны, черланы;*

3) действиез ортчытыса, арберилэн интыезлэсь, секталаезлэсь, лыдэзлэсь воштйськемзэ: *бушаны, кöчыны, бекыртыны, таланы, тарканы, тузыны, учыраны;*

4) мае ке адзёмез, вераськемез, курламеz, юриськемез: *алданы, даллашыны, дэмланы, карганы, кенешыны, мактаны, индылыны, мыскылляны, чагыны, эскерыны, öречканы, тэрганы;*

5) адямилэн, мугор люкетэзлэн кыёе ке состояниын луэмзэ: *абдраны, азыны, йöнаны, безыны, куаныны, ранзыны, тайыны, öпкельыны;*

б) кылйськись но син азе адзиськись действоисты: *бызланы, гурланы, дангыраны, шартланы, кыштыртыны, шалтыртыны, шыпыртыны, дыбыртыны, тюаны, ялтыраны.*

Булгар но бигер кыльёсыс пырем асэстэмъёс тросэз пöрмемзыя араб, перс, монгол, китай кылдйньёс луо. Соос удмурт кылэ пыриллям булгар яке бигер кыльёс пыр. Удмурт кылын каронкыльёсты пöрмытйсь кылйтэтьёсыз кутыса, со кылдйньёслэсь пöрмиллям трос гинэ выль каронкыльёс. Сыёеесь луо, кылсярысь: а) араб кыльёслэсь пöрмемъёсыз: *макмыраны, маскаръяськыны, куаныны, пайдланыны, суреданы, яраны, тау (карыны), эсэпланы, мыскылляны;* б) перс кыльёслэсь пöрмемъёсыз: *данъяны, изъянтыны, ранзыны, коштанъяськыны, етйнаны, мамыкзыны, начармыны, курланы* но мукет; в) монгол кыльёслэсь пöр-

мемъёсыз: *таланы, абдраны, онгромыны, кузьыр-мазьыр луыны*; г) китай кылъёслэсь пөрмемъёсыз: *нюктойны, чынланы* но мукет.

Удмурт кыллэн кылшыкысаз трос гинэ пумисько зуч кылдйньёслэсь пөрмем каронкылъёс но. Историкъёслэн верамзыя, зуч выжыос нырысьсэ Вятка но Кам улосэ вуиллям XII–XIII дауръёсы [Луппов, 1901: 56, Очерки истории УАССР, 1958: 23, Владыкин, Гришкина, 1970: 3–4, Фотеев, 1978: 82], нош XVI–XVIII дауръёсын тросэн кылдйллям ни удмуртэн-зучен сураськем гуртъёс. Уно дауръёс чөже зучъёсын чөш яке артысь улыса, удмуртъёс кык кылын вераськись калыкъёс луизы. Соин сэрен вераськоназы нимаз валанъёсты возматйсь арбериез, тодметэз нимась кылъёсын чөш тросэн кылдйзы каронкылъёс. Соос кыл-дйллям кык пöртэм амальёсын: пöртэм пумо итэтьёсын но юрт-тйсь каронкылъёсын (синтетической но аналитической амальёсын).

Синтетической амалэн тросгес пöрмизы таё кылйтэтьёсын каронкылъёс:

-а-ны: жолоб-а-ны, короб-а-ны, пастух-а-ны, конюх-а-ны, струг-а-ны, утюг-а-ны, обод-а-ны, заряд-а-ны, веник-а-ны, плотник-а-ны, праздник-а-ны, сажем-а-ны; охотник-а-ны;

-ла-ны: рад-ла-ны, печат-ла-ны, пар-ла-ны, пар-ла-ны-ны.

-я(йа)-ны: бечело-я-ны, укно-я-ны, радъ-я-ны, клеймо-я-ны, обой-а-ны; булавка-я-ны, дранча-я-ны, колёса-я-ны, клей-а-ны, графа-я-ны, смола-я-ны, рифма-я-ны...

-ты-ны: заказ-ты-ны, отказ-ты-ны, чудақ-ты-ны, дурак-ты-ны / дурай-ты-ны, копал-ты-ны, шыпал-ты-ны (диал.), запас-ты-ны, адрес-ты-ны, допрос-ты-ны.

Юрттйсь каронкылъёсын (аналитической амалэн) пöрмемъёсыз:

...пoныны: чoтэ поныны;

...карыны: ура карыны, обед карыны, праздник карыны, радтэм карыны, молебен карыны, кирос карыны, допрос карыны, соглаш карыны, преподавать карыны, опыливать карыны, командовать карыны, арендовать карыны, атаковать карыны но о. а.

Таё каронкылъёс чөмгес кутйсько калыккуспо (интернациональной) кылъёсын: *пропагандировать карыны, дирижировать*

карыны, демобилизовать карыны, автоматизировать карыны, компьютеризировать карыны но мукет.

...**кариськыны**: урод кариськыны, гольык кариськыны, хозяин кариськыны, родня кариськыны, венчатся кариськыны, судиться кариськыны, извиниться кариськыны, бриться кариськыны, опыляться кариськыны, прописаться кариськыны.

...**тырыны**: кирос тырыны, выт тырыны, ырад тырыны;

...**сётыны**: заглавие сётыны, заказ сётыны, пай сётыны, гарантия сётыны, вызов сётыны;

...**пуктыны**: пычал пуктыны, клеймо пуктыны, мат пуктыны;

...**луыны**: нерад луыны, гольык луыны, мучоло луыны, виноват луыны, соглаш луыны, плешь луыны, родня луыны.

Валэктон: 1) -ла- кылйтэтэн пөрмемьёсыз бигер кыл пыр пыремын луыны кулэ, малы ке шуоно бигер кылдйнь бордысь пөрмем каронкылтёс удмурт кылын чем гинэ кутйсько: *эсэл-ланы, амал-ланы, кадыр-ланы, юрт-ланы, эгоу-ланы, эш-ланы, сабыр-ланы*; 2) куддыръя -ны- кылйтэт кык пол но кутйське: *батыр-ланы-ны, дарт-ланы-ны, пар-ланы-ны*.

Ватсам литература

Алатырев, В. И. Глаголы притворного действия // Вопросы удмуртского языкознания / Удм. НИИ ист., экон., языка и лит. – Ижевск: Удм. кн. изд-во, 1959. – Т. 1. – С. 73–139.

Алатырев, В. И. Краткий грамматический очерк удмуртского языка // Удмурт-зуч словарь. Удмуртско-русский словарь / НИИ при Сов. Мин. Удм. АССР. – М., 1983. – С. 578–584.

ГСУЯ 1962 – Грамматика современного удмуртского языка: Фонетика и морфология / Удм. НИИ ист., экон., языка и лит. – Ижевск: Удм. кн. изд-во, 1962. – С. 188–257.

Калашиникова, В. Г. К вопросу о видах глагола в удмуртском языке // Ученые записки / Глазовский пед. ин-т. – Ижевск, 1954. – Вып. 1. – С. 54–56.

Каракулова, М. К. Категория вида в удмуртском языке // Пермистика 4: Пермские языки и их диалекты в синхронии и диахронии: Сб.

статей / Удмуртский университет. Кафедра общего и финно-угорского языкознания. – Ижевск, 1997. – С. 43–52.

Каракулова, М. К., Каракулов, Б. И. Сопоставительная грамматика русского и удмуртского языков: Учебное пособие. – Ижевск: ИД «Удмуртский университет», 2001. – С. 140–147, 157–174, 197–210.

Кельмаков, В. К. Удмуртский язык в типологическом и контактологическом аспекте: Препринт / Удм. гос. ун-т. – Ижевск, 2000. – С. 32–33.

Ложкина, К. А. Соотношение темпорального и акционального параметров в семантике обстоятельств времени немецкого и удмуртского языков // Вопросы грамматики и контактирования языков: Сб. статей. – Ижевск: ИИЯЛ УрО АН СССР, 1990. – С. 141–153.

Лыткин, В. И. Понудительный залог в пермских языках // Записки / НИИ при Сов. Мин. Удм. АССР. – Ижевск, 1957. – Вып. 18. – С. 93–113.

Поздеев, В. В. Категория фиктивности действия в современном удмуртском языке // Вестник Удмуртского университета. – 1994. – № 7. – С. 11–15.

Поздеев, В. В. Критерии аналитических форм удмуртского глагола // Вопросы грамматики и контактирования языков: Сб. статей / АН СССР. УрО. Удм. ин-т ИЯЛ. – Ижевск, 1990. – С. 18–27.

Поздеева, А. А. Значения и функции *-ськ-* и его вариантов в удмуртском языке // Вопросы удмуртского языкознания: Сб. статей / Удм НИИ ист., экон., лит. и языка при Совмине Удм. АССР. – Ижевск, 1975. – С. 125–142.

Сааринен, С. Фреквентативность (многократность) в марийском и удмуртском языках // Пермистика 5: Сб. статей / Удм. гос. ун-т. – Ижевск: Изд. дом «Удмуртский университет», 2002. – С. 203–207.

Серебренников, Б. А. Категория времени и вида в финно-угорских языках пермской и волжской групп. – М.: Изд-во АН СССР, 1960. – 300 с.

Серебренников, Б. А. О действительном количестве глагольных времен в удмуртском языке // Записки / Удм. НИИ ист., экон., лит. и языка при Совмине Удм. АССР. – Ижевск: Удм. кн. изд-во, 1959. – Вып. 19. – С. 93–102.

Тараканов, И. В. Повелительное наклонение, формы его выражения и их значения в удмуртском языке // Вопросы грамматики удмуртского языка: Сб. статей / НИИ при Сов. Мин. Удм. АССР. – Ижевск, 1984. – С. 25–37.

Тараканов, И. В. Условное наклонение, его значения и происхождение суффикса *-сал* в удмуртском языке // Исследования и размышления об удмуртском языке: Сб. статей: Пособие для высших учебных заведений. – Ижевск: Удмуртия, 1998. – С. 168–181.

Ушаков, Г. А. К вопросу о залоговых значениях глаголов // Вопросы фонетики и грамматики удмуртского языка. Сб. статей / НИИ при Совмине Удм. АССР. – Устинов, 1986. – С. 112–116.

Ушаков, Г. А. Сопоставительная грамматика русского и удмуртского языков. – Ижевск: Удмуртия, 1982. – С. 92–102, 106–111.

Wiedemann, F. J. Grammatik der wotjakischen Sprache nebst einem kleinen wotjakisch-deutschen und deutsch-wotjakischen Wörterbuche. – Reval, 1851. – S. 119–121.

Каронним (Причастие)

Каронним сярись огья валан

Каронним – каронкыллэн аспөртэмлыко вошгьяськисьтэм атрибутивной кабез, кудйз, действиез нимаса, со пыр арберилэсь тодметсэ возматэ.

Кароннимлэн каронкылгьёсын но тодметнимгьёсын огья луйсь тодметгьёсыз вань. Соин ик кароннимез куддыргья зуч сямен «отглагольное прилагательное» шуыса но нимало.

Кароннимгьёс, дыргья вошгьяськись каронкыл сямен ик, выжись но выжисьтэм действиосты возматыны быгато: *адзись сингьёс, адзиськись вужер; кынтэм вöй, кынмем вöй; куасьмоно чушкон, куасьтоно чушкон; жöг пöзгытмон ву, жöг пöзгымон ву.*

Дыргья вошгьяськись каронкыллэн сямен ик, кароннимгьёслэн вань залог категориы, соин ик соос луыны быгато:

а) **косытгьсь** (понудительной) но **косытгьсьтэм** (непонудительной): *дыртыны – дыртгьсь мурт, дыртытыны – дыртытгьсь мурт; лыдзгыны – лыдзем книга, лыдзгытыны – лыдзгытэм книга; келяны – келяно вуз, келятыны – келятоно вузгьёс; турнаны – турнамон турыны, турнатыны – турнатымон турыны; учкыны – учкемын, учкытыны – учкытэмын;*

б) **возвратной** но **невозвратной**: *вуриськись нылмурт, вурись нылмурт; адзем мурт, адзиськем эшгьёс; лыдзгоно книга, лыдзгьськоно муртгьёс; верамон ивор, вераськымон адыми; кино адземын, ми адзиськемын.*

Каронкыл сямен ик, луыны быгатэ одйглыко но трослыко видэн яке мукет вид тодметэн: *пырась мурт, пыралгьясь калык; курадзем калык, курадзгьылэм калык; лэсьтоно ужгьёс, лэсьтылоно ужгьёс; адзгьымон суредгьёс, адзгылымон суредгьёс; пырись мурт, пырась мурт; лобамон мылкыд, лобзгьымон мылкыд; гожтэм кыльгьёс, гожгьям кылбургьёс; лөгем сюрес, лөгам турыны, нюльштэм сакыр; тыл кысэмын, тылгьёс кысылэмын; бамыз бинемын, вангьзы бинялтэмын. Отрицательной -мтэ кылгьтэтэн кароннимгьёс трос-*

лыко видын чѐм лубло: *лѐгылымтэ сюресъёс, адъылымтэ мурт, кылылымтэ крезьгур, висъылымтэ сюлэм, бѐрдылымтэ мурт.*

Вошъяськись каронкылэз но кароннимез дыр ласянь чѐшатыны луэ. Висъяны луэ али (*-ись (-йсь), -сь* кылїтэтэн), ортчем (*-эм (-ем), -м* кылїтэтэн) но вуоно (*-оно (-ѐно), -но* кылїтэтэн) дырын кароннимѐсты. Сычѐ висъян эсѐпаса гинэ лѐсьтїське (условной луэ), малы ке шуоно веранын тодметъѐз луыса кутїськись кароннимлэн, дырђя вошъяськись каронкыллэн сярысь, мукет тодметэз, чѐшатэ: *малпаськись адыми – адыми малпаське, лыктэм куно – куно лыктэм, эскероно ужпум – ужпумез эскероно.* Кароннимлэн, каронкыллэн кадъ, сямеэ, муртэз возматїсь категориосыз ѓвл.

Куд-ог кароннимѐслэн, каронкыллэн музэн, *-мьяськ-* кылїтэтэн нѐмлыкез возматїсь категориэ луэ: *висемьяськись, ужамъ-яськись, лыдземьяськись.*

Кызы ке каронкыл, озы ик каронним валэктїсь кылыныз валтон, вошъяськытэк итїськон амалѐсын герзаськыны быгатэ: *ужез яратїсь (адыми), бусые поттїсь (сюрес) – валтон; дыртыса мынїсь (мурт); лѐсьтоно уж, пунэмен сѐтэм (коньдон) – вошъяськытэк итїськон.*

Кароннимлэн тодметнимен огъя луись тодметѐсыз но вань:

а) тодметним сямен, предметлѐсь тодметсэ возматэ но *кычѐ?* юанлы вера но шуосын тодметъѐз луэ яке йырѐз: *Чужсектэм помидорѐсты туннэ бичано. Тырїшїсь адымиез котькытын но ярато. Лыктоно адымиос ваньзы люкаськызы ни; Та адыми туж тырїшїсь.*

б) тодметъѐз луыса, котьку сямен макеним азын сылэ, нош йырѐз луыса кутїськыкуз, макеним берын сылэ: *Быдэстэм ужед уг адзїськы. Ужед быдэстэмын ѓвл.*

в) тодметним сямен ик валэктоно макенименыз вошъяськытэк итїськон амалэн герзаське (чѐшатэ: *шулдыр нунал – вордскїсь нунал*). Нош висъясь *-эз (-ез), -ыз* кылїтэтэн кароннимѐс, тодметнимѐс сямен ик, лыдђя но падеђя тупатско (*вуэмез помидор, вуэмѐсыз помидорѐс, шертэмез кидыс, шертэмзэ кидысэз*), нош *-эсь (-есь)* кылїтэтэн кароннимѐс, тодметним интыын

огназы кутйськыкузы, валэктоно макенименызы лыдья тупатско (кылзйськисесь пинальёс, вераськисесь нылъёс, лэсьтымонэсь ужъёс, мӧзмисьтэмесь нылпиос).

Кароннимъёс пӧлы удмурт кылын пыро каронкыл бордысь таё кылйтэтъёсын пӧрмем кылъёс: *-ись (-йсь), -сь; -эм (-ем), -м; -оно (-ёно), -но; -он (-ён), -н, -мон; -эмын (-емын), -мын*. Та кароннимъёслэн ӧвӧлтйсь кабъёссы пӧрмо *-тэм, -мтэ* кылйтэтъёсын (со сярсысь учке котькудйз нимаз каронним сярсысь люкетъёсысь). Кароннимлы сйзем ужъёс пӧлысь пусйыны кулэ Л. И. Калининалэсь кароннимъя огъясь бадӓым ужзэ [Калинина 2001].

-ись (-йсь), -сь кылйтэтъёсын кароннимъёс

Таё итэтэн кароннимъёс удмурт кылын паськыт вӧлмемын. Л. И. Калининалэн чакламезя, кароннимъёс пӧлын кутйськемзья соос кыкетй интыын луо но кылдыны быгато котькуд каронкыллэн кылдйнез бордысь: *-ись (-йсь)* кылйтэтэн I вошъяськетысь каронкыллэн вакчи кылдйныыз бордысь, *-сь* кылйтэтэн II вошъяськетысь каронкыллэн кылдйныыз бордысь [Калинина 2001: 51–52] (азыланяз та итэтъёсты вакчиятэм *-(и)сь* кабен пусъёмы): *вуыны – вуись, мыныны – мынйсь; ужаны – ужась, даяны – даясь*.

Таё кылйтэтэн кароннимъёс возматыны быгато валэктоно макенимзы пыр верам действиез быдэсьясь муртлэсь яке предметлэсь активной тодметсэ: *ужась муш (муш ужа), пӧрась кышномурт, лобась тылобурдо, ёсужась шунды, эктйсь нылъёс, бызись ошмес, вожектйсь возь*.

Шер дыръя *-(и)сь (-йсь)* кылйтэтэн каронним валэктоно макенимезлэсь активной тодметсэ уг возматы. Со луэ сыёе учыръёсы:

1) куке каронним кылдэмын страдательной залог значениен *-ськ-* кылйтэтэн каронкыл бордысь: *Буграшлэн али липиськись улыно-вылоно выль корка азьысьтыз пырдэм кирпичъёс вылын кылле атаез* (М. Петров). *Республикамы тулыслы быдэ ортчытьяськись фестиваль музыкаез яратйсьёслы котьку ик бадӓым шумпотон вае но жингрес празниклы пӧрме* (Сов. Удмуртия);

2) кукe *-(и)сь* кылїтэтэн кароннимлэн вѳлскетын вань аслаз действеиз быдэсьясь муртэз (субъектэз): *Соку ик син аяз Тоня пуксиз: чыжыт бамо, синъёсыз огпѳртэм серекъяса улїсь, задор ныл* (Г. Медведев). Чѳшатэ: *синъёсыз огпѳртэм серекъяса уло. Шутэтскыны инты быръёно шунды йѳтїсь кыр азе* (Сов. Удмуртия);

3) куд-ог мукет учырѳёсы, кукe *-(и)сь* кылїтэтэн каронним валэктэ сям, тус выллем макенимѳёсты: *Мултэс ушъяськись сяммыз гинэ вукылтэм* (П. Блинов); *Туж куректїсь тусын вераськись Урванцев* (Г. Красильников).

-(и)сь кылїтэтэн кароннимѳёс валатонзыя тупало зуч кылысь али дырысь действительной кароннимѳёслы. Соос чѳемысь возьматo каронкылэн-йырѳэзэн верам действииен чѳош огдыре ортчись действеиз. *Сьѳрпала учкись но уробо дорын сьлїсь адымиез адзиз Олексан* (Т. Архипов). Каронним возьматыны быгатэ ялан луись тодметэз но. *Ялан огназ ветлїсь муртлы мѳзмыт но потэ, дыр* (Т. Архипов).

-(и)сь кылїтэтэн кароннимѳёслэн ѳвѳлтїсь кабзы пѳрме *-тэм* кылїтэт ватсаса: *валасьтэм, тодїсьтэм, дїсьтїсьтэм, пересьмисьтэм*.

-(и)сь кылїтэтэн каронним выжыны быгатэ макениме: *дышетїсь, дышетскись, ужась, арась, дуриськись* но мукет со выллем. Макеним интыын кутїськыны быгатэ висьясь кылїтэтэн кутэм каронним, со бѳрсы кутїськись валэктоно макенимез усыыку: *Кошкисез мед кошкоз*.

Веранын *-(и)сь, -(и)сьтэм* кылїтэтo кароннимѳёс но соосын кылдэм вѳлскетѳёс чѳемысь тодметѳёз луo. *Толон гинэ лек синмын со шоры кырыж учкись воргоронъёс туннэ пальпотїсь ымнырын урдсытї кошко* (П. Блинов). *Кенос азын вьлѳ вайыж лэсьтїсь пиез шоры Улля кенак жалпотыса учке* (М. Петров). *Жыт мынїз но калык ветлїсьтэмгес ульчае кожиз, татын со нокинэн пумиськыны уг малпа вал* (В. Смирнов). *Вераськытэк пукыны чидасьтэм* Ахмет чалмиз (Г. Данилов).

Шергес *-(и)сь, -(и)сьтэм* кылїтэтэн кароннимѳёс йырѳез луыса кутїськыны быгато: *Бумага вьлэ гожтэм урамзэ нокин*

тодйсь өвөл (С. Самсонов). *Өжыт вераськем беразы Вася **кыш-касытэм луиз*** (Кизили). Тон бертйсь-а, өвөл-а. *Каньыл сямоесь соос, синмез мальдытымон **пиитйсьесь өвөл*** (Сов. Удмуртия).

-эм (-ем), -м кылйтэтгёсын кароннимгёс

Таё кылйтэтэн кароннимгёс ём кутйсько но кылдыны быгато котькуд каронкыллэн кылдйнез бордысь: *-эм (-ем)* итэтэн – I вошгьяськетысь каронкыллэн вакчи кылдйнез бордысь (кылдйнь пумысь *-ы- усе*), *-м* кылйтэтэн – II вошгьяськетысь каронкыллэн кылдйньыз бордысь (азыланаз та итэтгёсты вакчияк *-(э)м* кылйтэтэн возматомы): *лыктыны – лыктэм, витыны – витем; ужаны – ужам, даяны – дасям.*

Таё кылйтэтэн кароннимгёс ёемысь возматом валэктоно макенименызы верам арберилэсь яке муртлэсь **пассивной** тодметсэ но валатонзья тупало зуч кылысь страдательной залоген ортчем дырысь кароннимгёслы: *Тани кыллэ **кымам** пыжсьёс* (П. Блинов). *Шур вамен **понэм** пучёс вылтй выжыса, (Герей) мунчо азе дугдйз* (М. Петров). *Сосновлы учконо на вал толон жьыт приемной палатае **понэм** висисез* (Г. Красильников). *Крестьян калыклэсь тол ёже **октэм** выт уг окмы ни* (К. Митрей). *Сокем тыршыса, сюлмаськыса **лэсьтэм** шудэз одйг час куспын син аяз ик куашказ* (Г. Красильников).

Озы ик *-(э)м (-ем)* кылйтэтэн кароннимгёс возматомыны быгато валэктоно макенименызы верам предметлэсь яке муртлэсь **активной** тодметсэ, соку соос валатонзья тупало зуч кылысь действительной залоген ортчем дырысь кароннимгёслы: *Тыметэз **кырем** тулыс ву кадъ, тулкымен-тулкымен вёлмызы гордармеецьёс азбаргёсы но урамгёсы* (П. Блинов). *Татчы **лыктэм** Дангырез уд адзиське* (Кедра Митрей). *Пилемлэсь **мозмытскем** шунды музьемез шунтэ, турын-куарез веша* (Кедра Митрей). *Трос курадзонэз **адзем** пересьёс **нюроем** син котырзэс юг-юг тодды азыкшетьэнызы чушыло* (М. Коновалов).

Выжись каронкыл бордысь пөрмем кароннимгёс быгато возматомыны активной яке пассивной тодметэз (*тыметэз кырем*

тулыс ву, кымам пыжъёс), нош выжисьтэм каронкыл бордысь пөрмемъёсыз – активной тодметэз (лыктым Дангырез, бертэм адыми).

Чемысь -(э)м кылйтэтэн кароннимъёс пөрмемын сыче выжисьтэм каронкылъёс бордысь, кудъёсыз возматоз состояниез яке одйг состояниысь мукетаз выжемез. Сыче кароннимъёс действиез результатэз кадь возматоз (чужектэм куаръёс, чурытомем киос, гордэктэм синъёс): Малы **чужектэм** куаръёс татчы кулэ луизы? (И. Гаврилов) Ужын **чурытомем** киос котьмае лэсьтозы (Г. Медведев).

-(э)м кылйтэтэн кароннимъёслэн өвөлтйсь кабзы пөрме, каронкыллэн кылдйнныз борды -мтэ кылйтэт ватсаса: *лыдзымтэ, арамтэ, вуымтэ, дасямтэ*. Өвөлтйсь кылйтэтэн кароннимъёс, өвөлтйсьтэмъёсыз сямен ик, возматаны быгато активной но пассивной тодметъёсты: *Йөлэз кемалась адзымтэ ни сюмам бераз укыр чалаяк йөлэз сураны кутскиз* (П. Блинов). *Оже пырамтэ Камай кышкаса урттэм луэмын* (М. Коновалов). *Сайказ но, ноку кылымтэ крезьгур чузъяськиз* (Т. Архипов). *Төлэн някыртыса погыртыны ворымтэ писпу выллем адске со* (М. Петров).

Кароннимен кылдэм вöлскетын аслаз действиез быдэсьясь муртэз (субъектэз) пусьемын чемысь уг луылы. *Со кын улэ гырыса кельтэм муосты усъя* (Сов. Удмуртия). *Пулэсь шуекыса огдырлы лэсьтэм клубысь адымиос потйзы* (Т. Архипов).

Вöлскетын кароннимен верам действиез быдэсьясь муртэз луыны быгатэ. Со верамын луэ лэсьтон вошьетын кутэм макенимен: *Со Луиза чыртыысь Трифонэн талам сёр куэз тодмаз* (М. Коновалов). *Тöлын някыртыса погыртыны ворымтэ писпу выллем адске со* (М. Петров). Действиез быдэсьясь мурт возматон вошьетын кутэм макенимен верамын луэ. *Докторъёслэн сётэм эмъюмъёссы иназ уг мыны ни* (Г. Медведев). *Иван Егоровичлэн мытэм ужез пайдаё луиз* (Сов. Удмуртия). Действиез быдэсьясь мурт луэ **люкон** падежын кутэм макеним. *Дангырлэсь кузьмам чыртывесьсэ Дыдык чыртыяз ошем* (К. Митрей). *Нош ик лыдзо на Володя сёры Сашалэсь ыстэм гожтэтсэ* (Молот). Куддыръя действиез быдэсьясь муртэз верамын луэ **ниман** паде-

жын кутэм макенимен яке нимвоштосэн: *Атай сётэм* нимыз *Кучыран* (М. Коновалов). – *Али ик ворттом*, – *кузёясыкыны одъяз Деми, нокин быгатымтэ ужез лэсьтэмезлы шумпотыса* (П. Блинов). ...*Тйни тон басьтэм пычалэн ик ыбылй* (П. Блинов).

Действиез быдэсысь мурт возматэмын луыны быгатэ кароннимен валэктоно макеним бордысь асьян но лыд кылтэт пыр: *Занятиосын эскерылом гожъям кылбуръёсмес но веросьёсмес* (И. Гаврилов).

Каронним, трос лыдэз но/яке муртэз возматйсь кылтэтъёс кутыса, макеним интыын кутйськыны быгатэ, субстантивироваться каре. *Вуко но мельник кариськемъёсыз, нош дыдык кариськыса, дор палазы лобиллям* (Удмурт калык сказкаос). *Оже азьвыл пырамъёс* ой ке валэктысалзы, малпаськысалыд: *отын но тушмон пуке* (Н. Байтеряков).

-он (-ён), -н кылтэтъёсын кароннимъёс сярысь ужпум

Таё итэтъёсын котькуд каронкыл бордысь каронним пörмыны быгатэ: *-он (-ён)* кылтэтэн – I вошъяськетысь каронкыллэн вакчи кылдйныыз бордысь (*улыны – улон, пуксьыны – пуксён*), *-н* кылтэтэн – II вошъяськетысь каронкыллэн кылдйныыз бордысь (*ужаны – ужан, даяны – даян*). Азьланяз та кылтэтъёсты вакчияк *-(о)н* итэтэн пусьём.

Таё кылтэтэн кыльёс удмурт кылын туж паськыт кутйсько. Соос пöлысь куд-огез **макеним** луэмын: *синучкон, сиён-юон, питран, пыдкучан* но мукет со выллем кыльёс. Мукетъёсыз *-(о)н* кылтэтэн кыльёс асьсэзыз кык пумо возё, действиез но, арбериез но возматыны быгато (каронкыло макеним яке макеним луо): *пукон* (*пукыны* каронкылья мынэт; *пукыны* лэсьтэм арбери), *калтон* (*калтыны* каронкылья действие; *калтыны* лэсьтэм арбери), *чужон* (*чужиськыны* каронкылья действие; *чужиськыны* лэсьтэм арбери), *шулан* (*шуланы* каронкылья действие; *шуланы* лэсьтэм арбери), *зечыран* (*зечыраны* каронкылья действие; *зечыраны* лэсьтэм арбери). Таё кыльёс бордын валэктйсь кыльёссы вань ке, соослэн каронкыл кужымзы шöдйськыны кутске:

Петыр пинальёс пöлын ветлэм-аджёмъёссэ вераса пукон дыръя, со доры Лелилэн матысь эшез Пиля Пекла вуиз (М. Лямин).

Пусйыны кулэ, *-(о)н* кылйтэтэн кароннимез висъян ласянь тодосчиослэн малпанъёссы пöртэм пумоесь. Школалы но научной грамматикаосын сыче кылйтэтэн каронним чик но öвöл. Л. И. Калинина, коми тодосчия Е. А. Цыпановъя кариськыса, каронним чотын учкыны чектэ сычеоссэ гинэ *-(о)н* кылйтэтэн кыльёсты, кудъёсыз валэкто кароннимен верам действиез быдэсьяс муртэз [Калинина 2001: 123]: *буйгатон кыльёс* (чошатэ: *кыльёс буйгато*) но кудъёсыз валэкто кароннимен верам действилы объект луись макенимез – *яратон уж (яратоно ужез)*. Таچه чектон умой луэ, но куке каронним бордын валэктись кылыз (кыльёсыз) вань, *-(о)н* кылйтэтэн кыллэн каронкыл кужмыз юнгес шöдйськыны кутске. Соин ик таچه учыре (вöлскетын) *-(о)н* итэтэн кылэз каронним карыса учкыны кулэ: *Маринаен Микол пумиськон нуналэ соослэн атайёссы кулон камераын огазе вуизы* (С. Самсонов). *Соос мон татчы ветлон жыт клубын кинофильм учкизы* (Молот). *Герей ужам коньдонзэ ыштон аре Астрахане пур келяны Кудаш Иван но ветлйз* (М. Петров). *Ву пырон сюресэз юн чокталлям* (Т. Архипов). *Кыкназылэн ик ог-огзылы веран кылзы трос вал* (Г. Красильников).

Дырез возматон ласянь *-(о)н* кылйтэтэн каронним нейтральной луэ. *-(о)н* кылйтэтэн кыльёсты *-(о)нтэм* öвöлтйсь кабен ваче пуктыны луоно, но öвöлтйсь каб чөмгес *-мон* кылйтэто кароннимен герзаськемын луэ.

Ортчизы вуоннтэм нуналъёс, эшгёсы, табере люкиськом (Вай кырзалом, эшгёс). *Пичи дырысен вуэн люкыны луоннтэм эшгёс вал Ондо но Петыр* (М. Лямин). *Пислэг но пислэг пуксён-тэм* нин пуппы кадъ мугоръёсы вал (Кырзаса лэзём али). *Зöкесь, жыгыртыны сужённтэмесь* писпуос – *кызъёс, ньылпуос, йылынызы* лыз инме мычиськем пужымъёс (Т. Архипов).

-оно (-ёно), -но кылйтэтъёсын кароннимъёс

Таё кылйтэтэн кароннимъёс, мукет итэтэн кароннимъёс сярысь, кылсярысь, *-(и)сь, -(э)м* кылйтэтэн кароннимъёс сярысь, шергес кутйсько. Но соос кылдыны быгато котькуд каронкыллэн кылдйньыз бордысь: *-оно(-ёно)* кылйтэтэн – I вошъяськетысь каронкыллэн кылдйньыз бордысь (*кошкыны – кошконо мурт, витыны – витёно аядми*), *-но* кылйтэтэн – II вошъяськетысь каронкыллэн кылдйньыз бордысь (*ужаны – ужано муртъёс, дасяны – дасяно уж*). Азыланяз таё кылйтэтэн кароннимъёсты вакчиак *-(о)но* итэтэн пусъём.

-(о)но кылйтэтэн каронним валэктоно макенимезлэсь возматыны быгатэ **пассивной** тодметсэ (*пёрано сиён, быдэстоно уж*). **Толалтэлы дасяно сиёнмылэсь жсынызэ пудо гужем ик быдтэ** (П. Чернов). **Фронтэ келяно валэз сётыны но кулэ овёл кадэ** (Р. Валишин). *Кикые, тон, нюлэс кикые, азыланьын улоно аръёсме чотаны ке кутскид, лыдэ басъты, кикые, одйг куронме* (Н. Байтеряков).

-о(но) кылйтэтэн каронним валэктоно макенимезлэсь возматыны быгатэ **активной** тодметсэ (*лыктоно мурт, бертоно солдат*). *Мон тазы руль съёрын ветлоно аядми вал ке шат?* (Г. Красильников). *Кыё со усёно кизили* (М. Воронцов). **Таё луоно ужез бен кин тодэ вал?** (К. Митрей).

Таё итэтэн кароннимъёс, кызы адзиське тросаз вылй примеръёсын, ёемысь возматэ вуоно дырын ортчоно действиез, кудйз борды ватсаськылэ на кулэлыкез возматон модальной тодмет: **Нёрано муртъёс пёлын Дангырен Вортча Пужеен но сыло** (К. Митрей). **Вордсконо нылпиез сюлэм улаз нуналэн-арняен будэ** (Р. Валишин). **Трос на, ой туж трос на лэсьтоно ужъёсмы** (И. Гаврилов). *-(о)но* кылйтэтэн кароннимъёс, дыр тодметсы бездыса, тодметним интыын но кутйсько (*гажано эш, яратоно мурт, вуоно арын, кысконо скал*): **Тазы-а пумиськыны малпа вал со гажано муртэныз?** (М. Петров). **Соин солэн (Очейлэн) мылкыдыз урод, сиёно нянез кузял потэ** (Г. Красильников). **Нош яратоно эшлы зеч лэсьтэм потэ** (Н. Байтеряков). *Туннэ со бускель*

кышноезлэсь, Окыльналэсь, **кысконо** скалзэ кыткыз (Р. Валишин).

Кызыы возматом вылий сётэм примерьёс, *-(о)но* кылйтэтэн каронним чөмысь кутйське тодметьёз луыса. Шер дырья, кызыы пусьё Л. И. Калинина [2001: 137] ужаз, таё итэтэн каронним кутйськыны быгатэ йыръёз чотын: *Коньыгуби – сиён губи, сылалтыны **ярано*** (Образцы удмуртской речи). *Ымдурьёсыз котьку сямен **бёрдоно** кадесь* (М. Лямин).

-(о)но итэтэн каронним вошьет кылйтэт но асьян кылйтэт кутыны быгатэ, но таё учыре со макениме уг выжы; таё веран быдэсмымтэ (неполной) луэ, нош каронним тодметьёз функцийн кутйське. Сыёе учыр куддырья кылдэ, куке каронним бордысь валэктоно макенимез усе (выльысь верамын уг луы ни): *Илья Фомич папкаосты эскере но **сутонооссэ** Игнат кие сётэ* (М. Петров). Контекстысь тодйськом: ***сутонооссэ** папкаосты. Та ныл, нянь дунэн сётэм бераз, пилы но кышно луонэзлы шуыса кык булка сётыса лэзем, **пиезлы сётонояз** бумага гожъяса понэм* (Удмурт калык сказкаос). Контекстыя тодмо: ... ***сётонояз** булкае.*

Таёе кылйтэтэн каронним, вошьет кылйтэт но асьян кылйтэт кутыса, макениме выжыны быгатэ; соку со ватсанъёз яке югдуръёз луэ: ***Кин луонозз** анайзы кулэм бере ик тодйз – врач* (Сов. Удмуртия). ***Луонозз тодыса** но, мыдланьскид, од кылзы.*

-(о)но кылйтэтэн кароннимъёслы омоним луо мурттэм веранын кутйськись каронкылъёс, кудъёсыз чөмысь кулэлыкес возматом. *Из но, му но пилиське но, адымилы **чидано*** (Кырзан). *Тазалыкез висъыку гинэ **валано*** (В. Ар-Серги). *Та кыльёссэ верамез понна Сосновлы берло туж **дпкелёно, кайгыроно** луиз* (Г. Красильников). *Соин ик пунктэм коръёсмес берен **сазнано** луим* (С. Матвеев). *Туннэ уин мыным но вокзалэ **мыноно*** (Г. Красильников). *Шудэ вань, дыр, кытын ке но, мар-о меда **кароно?*** (Вай кырзалом, эшьёс).

Кык валтйсь ёзо (двусоставной) веранын *-(о)но* кылйтэтэн кыл инфинитив луыны быгатэ. Со йыръёзлэн люкетэз луэ, вошьяськись каронкылэн чөш но бадзымъёзэн предикат дйньет кылдытэ. Таёе кыльёсты сурано өвёл кароннимъёсын, та выллем

кыльёс кароннимъёслы омоним луо: *Гуртады тодмоосы өвөл но, мон син азым нырысь ёсимем корка пыроно кариськи* (Кенеш). *Ўукна пал атас чоръям куараез гинэ кылыса, соос изёно кариськизы* (Ф. Кедров).

Өвөлтйсь каб карыса, *-(о)но* кылйтэтэн кароннимъёслы куддыр ваче пуктыны луэ *-(о)н-тэм (-ён-тэм, -н-тэм)* кылйтэтъёсын кароннимъёсты (өвөлтйсь *-тэм* кылйтэт ватсаське *-(о)н* кылйтэтэн каронним борды): *ярано губи – ярантэм губи, келяно вузьёс – келянтэм вузьёс*. Кылсырысь: *Со вунонтэм учыр дораз отпуске бертылыкуз тупам* (Г. Перовошиков). *Пумазы вунонтэм тол уйёсы но кыче ке корка люкаськыса кырзаллязы* (П. Чернов). Пусйыны кулэ, *-тэм* кылйтэтъёсын өвөлтйсь каб чемысь зэматйсь *-мон* кылйтэто кароннимлы тупагес: *лыдъянтэм писпуос – лыдьямон писпуос, валантэм уж – валамон уж*.

-мон кылйтэтэн кароннимъёс

Таё кылйтэт кутыны луэ котькуд каронкыллэн кылдйныыз борды, но каронкыл бордысь пөрмыны быгато пөртэм пумо омоним луись кыльёс, чөмгес кароннимъёс (*толалтэ эстымон пу, сылалтымон кубиста*), каронсямъёс (*адзем карымон ужало, коттырымон сиськыны*), шергес, валэктйсь кылзы өвөл дыръя, тодметним (*шөдскымонэсь азинсконъёс*) яке сямкыл (*валамон валэктыны*).

Таё кылйтэтэн кароннимъёс возматаны быгато валэктоно макенимзылэсь луымон яке кулэ луоно **активной** тодметсэ (*сюлэме пычамон кыльёс, гондырез кутымон пййшурась, армие мынымон пияш*). Кылсырысь: *Лариса Николаевна – син азе йотымон* *кышномурт* (Т. Архипов). *Урамысь юбо борды ошем репродукторысь пелез кесымон кырзан гур кылйське* (Г. Красильников). *Столовойн солы кык муртлы тэрымон шыд сётйзы* (Т. Архипов).

-мон кылйтэтэн кароннимъёс **пассивной** тодметэн но луыны быгато (*лыдзымон книга, турнамон турын, сылалтымон кубиста*): *Быдэс толэс бастымон коньдон шедьтйз Герей* (М. Пет-

ров). *Та дыре корказь выжые **ош юымон** ву потыны кулэ вал ини* (Г. Красильников). *Дас вить ар чоже пастухын улй, **сюрсэн лыдьямон** пудо утялтй* (Удмурт калык кырзаныёс). ***Кыкназылы гинэ валамон** кылын верасько* (Н. Байтеряков). *Демй, бакчалэн мукетпал кенер бордаз мыныса, соку сяськаяськыны кутскись макъёс но шунды нялтазьёс вискытй **Любаез адзыны луымон инты** турыны вылэ пуксиз* (П. Блинов).

Кызы адзиськомы вылй примеръёсысь, *-мон* кылйтэтэн кароннимъёс чемысь кутйсько веранын тодметъёз луыса. Шергес соос луыны быгато йыръёз но: *Турынэз кечлы **сиымон** но өвёл* (К. Дзюина). – *Умой выныд, Вара кенак. **Асьме колхозлы гинэ өвёл, быдэс удмурт калыклы данъяськымон*** (М. Петров). *Шаньгаед **сиыны луымон, Гирей агай*** (Г. Красильников). *Соос пöлысь **верамон** таёе учыр* (Т. Архипов).

Кызы пусйимы ни вал вылйынгес, өвёлтйсь *-тэм* кылйтэтэн кароннимъёсты, *-(о)но, -(о)н* кылйтэтэн кароннимъёсты сямен ик, куддыр ваче пумит пуктыны луэ *-мон* кылйтэтэн кароннимъёслы но (*кылйськымон – кылйськонтэм куара, быдэстымон – быдэстонтэм уж, син азе йöтымон – син азе йöтонтэм инты*).

-(э)мын (-емын) кылйтэтэн кароннимъёс

Таёе итэтэн кароннимъёс кылдыны быгато котькуд каронкыллэн кылдйныыз бордысь: *-(э)мын(-емын)* кылйтэтэн – I вошъяськетысь каронкыллэн вакчи кылдйныыз бордысь (*басьтыны – басьтэмын, утыны – утемын*), *-мын* кылйтэтэн – II вошъяськетысь каронкыллэн кылдйныыз бордысь (*кораны – корамын, дасяны – дасямын*). Азыланыз та кылйтэтъёсын кароннимъёсты вакчияк *-мын* итэтэн пусйылом.

Та кылйтэт аслаз кутйськемезъя тупа зуч кылысь страдательной причастиослэн вакчи кабылы (чошатэ: *трава скошена – турыны турнамын*). Но пусйыны кулэ, *-мын* кылйтэтэн каронним, зуч кылын сярсысь, страдательной конструкциисын гинэ уг кутйськы (*пиналъёс кошкемын, анай бертэмын*) но, кызы верамын ни, кылдыны быгатэ котькуд каронкыллэн кылдйныыз бордысь.

-мын кылїтэтэн каронним пусье действилэсь **результатсэ** но веранын кутїське нимен кушето йырїезлэн ним люкетэз луыса²⁷.

Кароннимен возматэм результат луыны быгатэ **объекто** но **субъекто**.

Объекто результатэн -мын кылїтэто каронним выжись каронкыл бордысь луэ но кутїське страдательной конструкциин. *Тоддыос пазьгемын* (П. Блинов). *Їошатэ: тоддыосты пазьгыны. Ваньмыз та будосїес вож буям пульїсын їсикыт кенерамын* (Т. Архипов). *Тыныд ин но музейем сїтэмын* (Н. Байтеряков).

Субъекто результатэн каронним чемысь выжисьтэм каронкыл бордысь пөрмемын луэ но муртлэсь яке предметлэсь состоянизэ, тодметсэ возматэ.

Исправник пересь вылэм ини, мыйыкїесыз но пурысьтамын (М. Петров). *Їошатэ: мыйыкїесыз пурысьтазы. Улонын ваньмыз огазе герїаськемын* (П. Чернов). *Тон палэнысь аядми, нош мон та музейем вылын вордскемын но будэмын* (Т. Архипов). *Маша но кемалась берытскемын* (Т. Архипов). Субъекто результатэн каронним выжись каронкыл бордысь но луыны быгатэ. *Зоотехникмы укыр егит, туэ гинэ дышетсконзэ быдтэмын* (Г. Красильников). *Удмурт шаермы трос секытэз адїеми* (Сов. Удмуртия).

Каронним кутїськыны быгатэ нулевой связкаен (учке вылын сїтэм веранїесты) яке луыны, вал выллем юртгїсь каронкылїесын. *Крепостной улон дырїя крестьянїес помещик борды но музейем борды думемын вал* (М. Петров). *Спектаклед одно ик вуттэмын мед луоз* (И. Гаврилов).

-мын кылїтэтэн кароннимїеслэн өвөлтїсь кабзы кылдэ, каронкыллэн кылдїнныз борды -мтэ кылїтэт ватсаса, но возматэ **быдэстымтэ** действиез (*книга лыдїымтэ, сюрес тупатымтэ, пу*

²⁷ Пусйыны кулэ: -мын кылїтэтэн кылїес страдательной конструкциин сяна действительной конструкциин но кутїсько ке но, таїе кылїес котьку но статичной действиез яке состояниез возматэ. Та кылїтэтэн кылїес, зэмзэ ик, результативной действиез яке состояниез пусїе, соин таїе кылїесты йылпумьяськемез (яке лэсїтэм бервылзэ) **возматїсь кароннимїес** шуыны луоз [Н. Т.].

дасямтэ, зег арамтэ): *Таняен но лыктод, кудоен но лыктод, капка ворсамтэ* (Г. Архипов). *Марина аран дорысь бертымтэ на вал* (М. Петров).

Валэктон: -мтэ кылйтэтэн кароннимлы кылрадьян омоним луыны быгатэ кыкетй кемалась орчем дырысь каронкыллэн өвөлтйсь кабез: *шөдэм – шөдымтэ*. Кылсярысь: *Омель Демилэсь татынзэ чик шөдымтэ* (П. Блинов). *Валче улыны инмар сётымтэ* (Г. Красильников). Таёе дыръя висьяны кулэ ог-огзылэсь омоформаосты. Кароннимез тодман понна таёе амал кутыны луоз: кукке -мтэ кылйтэтэн кыллы луэ шедьтыны -эмын кылйтэтэн зэматйсь кабзэ, соку эскероно кыл – каронним, нош мукет учырёсы – каронкыл: *Омель Демилэсь татынзэ шөдэмын*. *Валче улыны инмар сётэмын*. Та учырёсы веранёсын кароннимёс. *Эше туннэ куасэн бызьылымтэ*. – *Эше туннэ куасэн бызьылэм*. *Нылъёс тйледыз возъмаллямтэ*. – *Нылъёс тйледыз возъмаллям*. Таосаз веранёсын – каронкылъёс.

Кароннимлэн өвөлтйсь кабез кылдыны быгатэ аналитической амалэн, *өвөл* кыл яке өвөлтйсь юрттйсь каронкыл ватсаса. *Нош малпанёс кымсын гожъямын өвөл уга* (Г. Перевошиков). – *Мон кудёмын ой вал, мар верамдэ али кадь ик тодйсько* (М. Петров).

Ватсам литература

ГСУЯ 1962 – Грамматика современного удмуртского языка: Фонетика и морфология /Удм. НИИ ист., экон., языка и лит. – Ижевск: Удм. кн. изд-во, 1962. – С. 257–269.

Калинина, Л. И. Причастия и причастные конструкции в удмуртском языке. – Ижевск, 2001. – 182 с.

Каракулова, М. К., Каракулов, Б. И. Сопоставительная грамматика русского и удмуртского языков: Учебное пособие. – Ижевск: ИД «Удмуртский университет», 2001. – С. 147–149.

Ушаков, Г. А. Сопоставительная грамматика русского и удмуртского языков. – Ижевск: Удмуртия, 1982. – С. 112–114.

Каронсям (Деепричастие)

Каронсям сярэсь огъя валан

Каронсямлэн огдыре ик вань каронкыллэн но сямкыллэн тодметъёсыз, соин ик сое куддыр отглагольной наречие шуыса но нимало. **Каронсям** – каронкыллэн сыче формаез, кудйз, ватсам действиез нимаса, мукет действиез валэктэ. Удмурт кылын каронсямъёс кылдо, каронкыллэн кылдйныз борды *-са, -тэк, -ку, -тозь, -мон* кылйтэтъёс ватсаса. Каронсямъёс пöлы пыртыны луэ каронкыллэн кылдйныз бордысь *-эмен (-емен), -мен/-мтээн, -эмысь(-емысь), -мысь/-мтэмысь* кылйтэтэн пöрмем кылъёсты но. Каронсям, ватсам действиез нимаса, вошъяськись каронкыллэн яке мукет каронкыл кабъёсын – каронкыллэн инъет кабеныз, кароннимен, каронсямен, каронкылысь макенимен – верам действиез валэктэ: *кырзаса пукимы, кырзаса пукыны, кырзаса пукись, кырзаса пукыку, кырзаса пукон.*

Каронсямлэн но каронкыллэн трос огъя тодметъёсы:

1) каронкыл сямен ик, каронсям одйглыко но трослыко выдын луылэ: *ужай – ужатэк, ужалляй – ужаллятэк; ветлй – ветлыку, ветлылй – ветлылыку;*

2) каронкыл сямен ик, каронсям луыны быгатэ возвратной но возвратнойтэм залогын: *вордытозь, вордскытозь; миськыку, мисьтйськыку;*

3) каронкыллэн сямен ик, каронсямен верам действие выже яке уг выжы арбери вылэ: *гуртэз адзйсько – гуртэз адзйкум, шур дуре ваське – шур дуре васькыкум;*

4) каронкыл музэн ик, каронсям, *-мъяськ-* суффикс кутыса, маке каремъяськемез – нöмлыкез возматыны быгатэ: *ужамъяське – ужамъяськыса, лйдзйськод – лйдземъяськыку;*

5) каронкыл сямен ик, каронсям маке карытйсь *-т(ы)-* суффиксэн понудительной залогын луыны быгатэ: *вуритйз – вурит-*

тыса, вурьытозь;

б) кызы ке каронкыл, озы ик каронсям но кылтэчетын валэктійсь кылыныз валтон, вошъяськытэк итійськон амальёсын герзаськыны быгатэ;

7) вошъяськись каронкыл музэн, каронсям удмурт кылын бадзымъёзэн кусып кылдытыны быгатэ: *пинальёс берто – пинальёс бертыку, пинальёс берытозь*. Но берлоосыз вискин вань бадзым пёртэмлыкез: бадзымъёз, вошъяськись каронкылэн герзаськыса, вёлскымтэ веран кылдытэ, нош бадзымъёзэн герзаськем каронсям веранын ватсам действиез гинэ возматэ, предикат кусып уг кылдыты. Озыен, каронсямлэн но каронкыллэн вань трос огъя тодметъёссы.

Но соослэн вань висьясь тодметъёссы но:

1) каронсям, вошъяськись каронкыл музэн, веранын йырйёз луыны уг быгаты бере, солэн өвёл ивортон, косон но луонлык сямыз (наклонениез);

2) өвёл дыр категориез (дыръя уг вошъяськы);

3) со уг быгаты кутійськыны өвёлтійсь юрттійсь каронкылъёсын.

4) каронсямъёсты каронкыллэн инъет кабеныз, кароннимен но каронкылысь макенимен чөш вошъяськисьтэм глагол кабъёс пöлы пыртійськом, малы ке шуоно соос, каронкыл музэн, дыръя уг вошъясько.

Но, пусйыны кулэ, *-са, -тэк* кылтэто каронсямъёсты вератэк, удмурт кылын каронсямъёс, каронкыл сямен ик, мурт но лыд кабъёс кутыны быгато, чөшатэ: *бертій-д – бертыку-д, бертій-м-ы – бертыку-м-ы, бертій-з-ы – бертыку-з-ы*. Каронсям бордысь сыче мурто асьян кылтэтгъёс вёлскетын возматыны быгато веранысь бадзымъёзэн возматэм муртэн тупасьтэм субъектэз, мукет сямен вераса, веранын но вёлскетын муртгъёссы (субъектгъёссы) пёртэмесь луыны быгато: *Гуртэ вуыкумы, шунды пуксе ни вал*. Субъектгъёсыз – *ми* но *шунды*.

Каронсямлэн огдыре ик, каронкыл тодметгъёсыз сяна, шөдйське сямкылын огкадь луись тодметгъёсыз но:

1) сямкыл сямен ик, каронсям валэктоно каронкылэн герзаське вошгьяськытэк итйськон амалэн: *жсог кошке – дыртыса кошке, вылэ тубе – лобзгыса тубе;*

2) тужгес ик сямкыллы матын луэмзы шөдйське выжисьтэм каронсямьёслэн, бордазы валэктйсь кыльёстэк кутыку. Учком таёе учырёсты: *Ужаку час шоры уг учко* (Визькыл). *Тыршытэк номырлы уд дышы* (Визькыл). *Зоремен сюресъёс сёриськызы.*

Каронсям валэктйсь кылыныз/кыльёсыныз каронсямен вёлскет кылдытэ. Валэктйсь кылыз возматэмын луэ самостоятельной вераськон люкетэ пырись кылэн. Удмурт кылын каронсямен вёлскет кык пумо луэ: мурттэм (субъекттэм) но зэмос (абсолютной). Мурттэм каронсямен вёлскетын аслаз нимысьтыз действиез быдэсьяс муртэз өвёл: каронсям возматэ веранысь бадзымьёзэн верам муртлэсь действиэз. *Удмурт вукоись бертыкуз но кырза* (Визькыл).

Зэмос вёлскетын луыны быгатэ аслаз бадзымьёзэз, яке субъектэз возматэмын луэ мурто асьян кылйтэт пыр: *Йырыд висытозь, пыдыд мед висёз* (Визькыл). *Гуртэ бертыкузы, толэзь жужамын ни вал* (П. Чернов). Куддыр зэмос вёлскетын действиез быдэсьяс мурт тодмотэм луэ. Соку сое өвёл сурано мурттэм вёлскетэн: зэмос вёлскетын каронсям уг возматэ веранысь бадзымьёзэн верам муртлэсь действиэз: *Отысен дас корка ортыса, перулок шедёз* (В. Смирнов). *Таёе төласькыку, кин тонэ кылоз?* (Е. Пермьяк).

Веранын каронсямен вёлскет чёмысь сылэ валэктоно йырьёзэз азын, шергес – валэктоно йырьёзэз бере. Каронсям вёлскетын котьку сямен сылэ пумаз, но шер дыръя, кылбуранын инверсия амалэз кутыку, со вёлскетлэн кутсконаз интыяськыны быгатэ: *Воштылыса огзэс огзы, ортчо толъёс но гужемъёс* (Кырзан). *Тон – батыр, сёрыса тюрьмаосыз, калыкъёсыз эрике мозмытйсь батыр!* (К. Герд).

Удмурт кылын, куд-ог чёжы-выжы но мукет кыльёсын сямен ик, каронсям кушето кылрадьян каб луэ. Со кутйськыны быгатэ трос функциосын – пёртэм югдурьёзёс лубыса, пыртэм кылтэчетьёсын, кузьям каронкыльёсын. Каронсямен вёлскет чёмысь

быдэсья пöртэм пыриськись вераньёслэсь (придаточной предло-жениослэсь) функциоссэс. Со выжыны быгатэ сямкылэ, юрттйсь вераськон люкетьёсы – нимбере, герзэтэ. (Учке со сярись нимысьтыз каронсямьёслы сйзем люкетьёсысь).

Каронсямьёс кема дыррьёс ёже кылдэмын действиез яке состояниез возьматйсь нимьёс бордысь.

-са кылйтэтэн каронсям

Удмурт кылын вань каронсямьёс пöлысь *-са* кылйтэтэн каронсям самой ём кутйськисез луэ. Каронсямлэн *-са* итэтэз ватсаське каронкыллэн кылдйньыз борды, I вошьяськетын – каронкыллэн кузь кылдйньыз борды: *лыдэ-ы-са, пыр-ы-са*; II вошьяськетын каронкыллэн кылдйньыз борды: *ужа-са, дася-са*. Пусйыны кулэ, I вошьяськетын *-са* азысь *-ы-* вераськон кылын (тросаз вераськетьёсын) ёемысь усьыны быгатэ: *пырса, потса, шуса, юса*.

Каронсямлэн *-са* кылйтэтэз борды, мукет каронсямьёслэн кылйтэтэтьёсы борды сямен, кутйськыны уг быгато мурто асьян кылйтэтэтьёс, муртэз но лыдэз возьматйсь кылйтэтэтьёс. Ю. Вихманнлэн люкам ужёсаз Глазов вераськетья гинэ вань веран, кудаз *-са* борды ватсаське мурто асьян кылйтэтэ: *Мон чаклам вал тыныд пöрась вайыны монэ сюдыны-вордыны пересьмысайм*. Но муртэз возьматйсь кылйтэтэ кутйськыны быгатэ каронсямен вöлскетясь мукет кыл борды, соя тодыны луэ каронсямен верам действилэсь муртэз (*ульчая-м*): *Тодмо ульчаям пырыса, мылкыды ик бурдьяське* (Молот).

Удмурт кылын *-са* кылйтэто каронсямен вöлскетэтьёс кык пумо луыны быгато: мурттэм (субъекттэм) вöлскетэтьёс но абсолютной вöлскетэтьёс. Субъекттэм вöлскетын аслаз нимысьтыз действиез быдэсьясь муртэз (субъектэз) уг луы: каронсям возьматэ веранысь бадзымьёзэн верам муртлэсь действиизэ (Ёшатэ: *Кима корка пыриз, пуксиз*): *Кима, корка пырыса, жöк сьöры пуксиз* (М. Петров). Нош абсолютной вöлскетын каронсям уг возьматы веранысь бадзымьёзэн верам муртлэсь действиизэ. Таёосыз вöлскетэтьёс ёмгес луо субъекто, яке, мукет сямен вераса, вöл-

скетын луэ аслаз нимысьтыз бадзымъёзэз. Куддыр абсолютной вӧлскетын действиез быдэсысь муртэз тодмотэм луэ, но вӧлскетын но веранлэн мукет люкетаз действиез лэсьтись субъектёсыз пӧртэм луо. Кылсярысь, абсолютной каронсямо вӧлскетъёс: *Шулдыр луиз, шулдыр луиз, тй, яратон эшъёсы, лыктыса* (Кырзан). *Отысен дас корка ортчыса, переулоч шедёз* (В. Смирнов). Чошатэ: *тй лыктыса – тй лыктйды*.

Вошъяськись каронкылэз сяна, *-са* кылтэтэн каронсям но каронсямен вӧлскет валэктыны быгато мукет каронкыл кабъёсты: кароннимез (*сьӧдэктэм*), каронсямез (*берытскыку*), инфинитивез (*ужаны*), каронкылысь макенимез (*пыремъёс*). *Куд-ог коркаослэн борддоръёсазы дырзы ортчыса сьӧдэктэм коръёс вискин тодды адзиско алигес гинэ тырем выль коръёс* (Н. Бирюков). *Микол вал юскыса берытскыку, Бызара Очей кошкыны дасяськемын ни вал* (С. Самсонов). *Огазеяськыса ужаны капчи* (Визькыл). *Со вакытэ кӧт сюмаса пыремъёс отын (ресторанын) уг луыло ни* (Р. Ва-лишин).

-са кылтэто каронсямъёс но каронсямен вӧлскетъёс кутйськыны быгато пӧртэм функциосын но валатонъёсын. Соос предложениын луыло пӧртэм пумо югдуръёзъёс: дырез, кызыез, мугез, луонлыкез, чигнэтэз возматйсь.

Каронсямен верам действие дыр ласянь мукет действилэсь азыло ортчыны быгатэ. Чошатэ: *жыт вуыса – жыт вуэм бере*. Кылсярысь: *Жыт вуыса, куазь ӧжытак сйялскиз, моторлэн куараез ик воштйськиз кадь* (Молот). *Огпол тани, урокъёс бырыса, пинальёс ульчае кӧжы кадь пазьгиськизы* (Сов. Удмуртия).

Каронсямен верам действие мукет действиен огдыре яке солэсь берло ортчыны быгатэ, соку со валтйсь действилэсь кызы ортчемзэ возматэ: *Кема сылйз со, чужектйсь сезыы бусетей ворттйсь тӧри вал бӧрсы учкыса* (М. Петров). *Одйг тыз снаряд усиз но пуштйз, вуэз вылланы жэутыса* (Кизили).

Каронсямен возматэм действие каронкыллэн верам действилэсь мугзэ пусйыны быгатэ. *Уно аръёс чӧже лысьёс куашкаса, валес кадь гыбед пӧрмемын* (Молот). *Петырез тодаз лык-*

тыса, сюлмыз ик вöсь луиз Лелилэн (М. Лямин). Одйг нуналэ, тылпу потыса, вань юртързы жсуаз (Молот).

Каронкылэн верам действие возъматыны быгатэ, кыче луонлык кулэ, мукетыз действие мед ортчоз шуыса (Чошатэ: чеберьяськыса – чеберьяськид ке): **Чеберьяськыса** зече уд поты (Визькыл). **Музьемлэсь вылй сйзэ бугыртыса**, улй сйосызлэсь тöламзэс ичиёмытыны луэ (М. Скаткин). *Зэм но, бадзьым хозяйствоен кивалтыны луоз, котькуд ласянь эскерем планъёс лэсьтыса гинэ* (Сов. Удмуртия).

Шер дыръя -са кылйтэтэн каронсям возъматыны быгатэ мукет действилэсь цельзэ. **Коркась вазиськемез витыса**, сылэ пичи пи укно улын (Удмурт сказкаос). **Та кушез сайкыны малпаса**, вазь чукна соос лыктйллям (отын ик).

Каронсям луыны быгатэ чигнэтэз возъматйсь тодметэн. **Чечы дузэ сюрыса**, улыны öз вала (Визькыл). **Синучкон шоры учкыса**, аслэсьтыд чебер уд лу (Визькыл). Чигнэтэз возъматйсь тодмет зечгес шöдйське, куке каронсям бордын кутйське кужмоятйсь **но** кылпыры яке **вылысь** нимбер. **Дораз бертыса но**, скальёсыз йырысьтыз уг потало (Молот). **Малы Никитин, юисьёсын сокем нюрьяськыса вылысь**, со пияшлы дурбасьтэ (Молот). Куддыръя -са кылйтэто каронсямен вöлскет трос валатонтодметэн луыны быгатэ, огдыре дырез но, мугез но возъматэ. **Колхозэ выль председатель лыктыса**, **Соломея Самсоновналэсь бакчазэ куачак вандйзы** (Т. Архипов). Чошатэ: *колхозэ выль председатель лыктэм бере – колхозэ выль председатель лыктэмен.*

Удмурт кылын каронсям, юрттйсь каронкылын юн герзаськыса, кузьям каронкыл кылдытыны быгатэ: **лобзыса кошкиз, жсуаса быриз, сэрпалтыса лэзиз, лыдзыса потйз, кырзаса кыллиз, юыса оскалтйз, пырыса ум улэ, бертыса öз вуы на.** Кылсярысь: **Кырзаса лэзём али но вераса лэзём али** (Кырзан). **Ош бадзьым сюрёсыныз кионэз жсутйз но сэрпалтыса лэзиз** (Удмурт калык сказкаос).

Каронсямен кылдыны быгато пыртэм тэчетъёс но. **Ми татын ньыль ар улйськом ини, мон тодыса гинэ, Атабайысь трос врачъёс, дышетйсьёс берен кошкызы** (Г. Красильников). **Вакцияк**

вераса, адямиосын ужано, соослы валэктонъёс сётоно (Т. Архипов).

Куд-ог *-са* кылйтэтэн каронсямъёс юрттйсь вераськон люкетэ выжизы. Кылсярысь, *шуыса* каронсям бордысь удмурт кылын пыриськон герзет кылдйз: *Омель, малпамез одно ик быдэсмоз шуыса, туж мур оске* (П. Блинов). *Калык медаз адзы шуыса, Катя синъёссэ тӧдды азыкышет пумыныз лушкем чушылэ* (И. Гаврилов).

Шуыса каронсям нимбере но выжыны быгатэ. *Калыкын етйнэз “зарни ошмес” шуыса нимало* (С. Самсонов). *Губилы шуыса потэм вал но, пужмер улэ сюрем, лэся, ини, буш кудыен бертйсько* (Т. Архипов). *Луыса* каронсям но нимбере выжыны быгатэ. *Атаез солэн Ижевской заводын мастер луыса ужаз* (И. Гаврилов). *Тыныд луыса, командамы кыкетй интые гылзиз!* (Г. Красильников).

Ортчыса каронсям, дырез нимась макенимъёс (*час, нунал, арня, толэзь, ар* но мукет) бордын кутйськыкуз, нимбер луыны быгатэ: *час ортчыса, арня ортчыса, кӧня ке дыр ортчыса: Киыз капчи вылэм – толэзь ортчыса красноармеец Матвеев госпитальысь потйз* (Г. Красильников). *Кӧня ке дыр ортчыса Сергеен Аверин султйзы но лабрес кыз вӧзысь шалаше пыризы* (И. Гаврилов). Пусйыны кулэ, каронсям бордысь пӧрмем *ортчыса* кыллы тупась нимбер вань венгер кылын (*múlva*), *спустя* предлог / послелог зуч кылын. Эшшо пусьём на, предлоге выжем каронсямъёс зуч кылын вань мукетъёсыз но: *благодаря, включая, исключая, несмотря на*.

Каронсямъёс, кудъёсыз бордын валэктйсь кылъёсыз луыны уг быгато, матын луо сямкыллы: *чакласькыса улыны, быгатыса ужаны, дыртыса кошкыны*.

Озыен, *-са* кылйтэто каронсям самой чем пумиськись, пӧртэм функциосын но валатонъёсын кутйськись кыл луэ. Со луыны быгатэ веранын югдуръёз (дырез, мугез, луонлыкез, кызыез, чигнэтэз возматйсь), йыръёз (кузьям каронкыл), пыртэм тэчет. Со сяна, быгатэ выжыны нимбере но герзетэ.

-тэк кылїтэтэн каронсям

Таёе кылїтэтэн каронсям, өвөлтїсь валатонэн кутїськыса, ваче пуктїське *-са* кылїтэтэн каронсямлы. Соин ик *-са* но *-тэк* кылїтэтэн каронсямьёслэн но соосын кылдэм вөлскетьёслэн вань трос огьяез функциоссы но валатоньёссы ласянь.

Кызы ке *-са* кылїтэт, озы ик *-тэк* кылїтэт но итїське каронкыллэн кылдїнъыз борды (I вошьяськетын каронкыллэн кузь кылдїнъыз борды: *лыдз-ы-тэк*, *пыр-ы-тэк*; II вошьяськетын каронкыллэн кылдїнъыз борды: *ужа-тэк*, *дася-тэк*. I вошьяськетын *-тэк* азысь *-ы-* вераськон кылын усьыны быгатэ: *пыртэк*, *тодтэк*, *ситэк*, *ютэк*.

Каронсямлэн *-тэк* кылїтэтэз борды мурто асьян кылїтэт уг кутїськы, но одїг-ог учырьёсы сое пумитаны луэ: *Туннэ көттэ тырымон шедьтытэкад* көлыны эн ветлы (П. Блинов). Со выллем ик пример вань К. Медвецкилэн ужаз [Medveszki 1912: 447]: *Со мында зарни поттытэкады мон тї бордысь уг куçкы*.

Каронсямен кылдэм вөлскет луыны быгатэ мурттэм (субъекттэм): *Микта Иван, номыре но куаретытэк, гондыр сямен, интыысьтыз султїз но плуг бордаз кутскиз* (Т. Архипов) но абсолютной: *Шудїсьёс шутэтскыны кошкызы одїг кадь лыдын, нокин вормытэк* (Сов. Удмуртия). Чошатэ: *нокин вормытэк – нокин өз вормы*.

Каронсям но соин кылдэм вөлскет ёемысь валэкто веранысь йырьёзэз. Шер дырья соос валэктыны быгато мукет каронкыл кабьёсты но – каронкыллэсь иньет кабзэ, кароннимез, каронсямез: *Со возьматэ тїлесьтыд вань шуг-секытьёсты валамдэс, вормон понна номырдэс но жалятэк тыршыны дась луэмдэс* (М. Воронцов). *Чукна сиськытэк кошкем* Кималэн сиемез но потэ ини (М. Петров). *Чебер луэ дугдылытэк вияса улїсь шур гинэ* (Визькыл).

Веранын *-тэк* кылїтэтэн каронсям, *-са* кылїтэтэн каронсям сямен ик, быгатэ луыны пöртэм пумо югдурьёз. Öвөлтїсь пуш-тросо действиез нимаса, *-тэк* кылїтэтэн каронсям но соин кылдэм вөлскет ёемысь возьмато каронкыло йырьёзэн верам дейст-

вилэсь кызыы ортчэмзэ: *Ужатэк улыны уг луы* (Визькыл). *Мон шын кылзйсько, мар куаретыны тодытэк* (Молот). *Сюлмыз чидатэк, паськыт тыбыр сьöры вамышгъяз* (Т. Архипов). Каронсям бордын кутйськись *кадь, музэн* выллем кылгёс кызыез возматйсь югдурьёзлы ёшатон тодмет ватсало: *Кöтме тыри но, кукгёсы музэ йöтылытэк кадь, Семи эше доры кошки* (И. Гаврилов). – *Я бен мар на табере, – мылыз потытэк музэн нёртйз Ардашев* (Молот).

Кызыез возматйсь огназы кутэм каронсямгёс матын луо сямкыллы: *дыртытэк вамышгъяны, вис карытэк сюлмаськыны. Шöдтэк* каронсям, *шорысь* юртгйсь кылын герзаськыса, сямкылэ выже. Кылсярысь: *Собере сюрес шöдтэк шорысь бадзым кыреме пыре* (Т. Архипов).

Веранын югдурьёз луыса, *-тэк* кылйтэтэн каронсям но соин кылдэм вöлскет возматыны быгато валтйсь действилэсь кыче ке условиен ортчэмзэ. Їемысь сыче луо визькылгёс. Їошатэ: *ачид ветлытэк – ачид ке öд ветлы: Ачид ветлытэк, сюреслэсь кычезэ уд тод* (Визькыл). *Дышетскытэк* номырлы но уд дышы (Визькыл). *Скалдэ сюдытэк, йöлзэ эн возма* (Визькыл).

Каронсям но соин пöрмем вöлскет возматыны быгато дырез: йырйёзэн верам действие каронсямен верам действие бере ортче. Соку каронсямез яке вöлскетэз воштыны луэ мукет синонимгёсын: *врач учкытэк – врач учкемлэсь азыло – врач учкытозь*. Таче учыре дырез возматйсь *-тэк* кылйтэто каронсямен вöлскет зуч кылэ ёмысь берыктйське *пока* герзетэн. Учком примергёсты. *Врач учкытэк, кыче эмьюм сётыны уз тодэ* (Молот). *Дырыз вуытэк, расписаниез тйяса уз вырзыты машиназэ* (Е. Самсонов). *Синмыныд адзытэк, ымдэ эн усыты* (Визькыл). Дырез возматэм сяна, таке вöлскетгёслэн луыны быгатэ луонлыкез возматон тодметсы.

Куддырья *-тэк* кылйтэтэн каронсям но соин кылдэм вöлскет йырйёзэн верам действилэсь мугзэ возматэ. Їошатэ синоним луись вöлскетгёсты: *инты тырмытэк – инты тырмыттэен*. Кылсярысь: *Эсьмаса, школьникгёс но шын гинэ пуко, инты тырмытэк, лаш гинэ выж вылын кыллэ: усто кино – война ся-*

рысь! (Г. Красильников). *Кызъёслэн но ньылпуослэн вайёссы лымылэн секытэзлы чидатэк някырскиллям* (Т. Архипов).

Чигнэтэз возматйсь (уступительной) придаточнойлы синоним луо *-тэк* кылйтэтэн каронсям но соин кылдэм вёлскет соку, куке каронсямен возматэм өвөлтйсь действие но йыръезэн верам действие пуштроссия ваче пунктэмын луо. *Чошатэ: нуллытэк но – өд ке но нуллы*. Кылсярысь: *Дйсь нуллытэк но вужме* (Визькыл). *Ранаез быдэскын бурмыса вуытэк, Чепурной подразделенизэ выльысь атакае нуиз но нош ик гуртэз басытйз* (Калыклэн геройёсыз). *Лэчыт кыл чапкытэк но бөрдйтэ* (Визькыл). *Шурысь ву шунатэк но, тинальёс пыласько, кынмон сярысь уг малпасько* (П. Перевошиков). Кызьы возматэ примеръёс, ваче пунктэмез кылдытыны чемысь юрттэ каронсям бордын кутэм кужмоятйсь *но* кылпыры.

Куд-ог юрттйсь каронкыльёсын (*улыны, луыны, кыльыны, кельтыны, чиданы* но мукет) юн герзаськыса, *-тэк* кылйтэтэн каронсямъёс, *-са* кылйтэтэн каронсямъёс сямен ик кутйсько. Куд-огез соос пöлысь кузьям каронкыльёс луо. *Дунне вылын номыр но вужмытэк уг улы* (Визькыл). *Иралэн бертытэк амалыз луымтэ* (Молот). *Кутсаськонэ öтбыны Микта Педор öй ке пырасал, Назар агай электричествоен кутсаськыны кутскемез адзйтэк кыльысал* (М. Петров). *Котьма ке но, “Югдонэ” ветлытэк öвöл, шöдске* (Молот). *Прохор узыр удалтэм ю шоры учкыса дугдытэк öз чида* (Т. Архипов).

Удмурт кылын одйг кылдйнь бордысь пöрмем *-са* но *-тэк* кылйтэтэн каронсямъёс куспазы юн герзаськыса, веранлэн одйг ёзэз луо но валтйсь действилэсь кызьы ортчемзэ возматэ. *Собере кылэм-тодэмъёссэ, валаса но валатэк, мукетъёсызлы верано каре* (М. Петров). *Тани, дйсьтыса но дйсьтытэк, Орина кенак ас куронзэ верано кариз* (Советской Удмуртия).

Озыен, пусйыны луоз, *-тэк* кылйтэтэн каронсям *-са* кылйтэтэн каронсямлы өвөлтйсь каб луэ но кутйське пöртэм югдуръёз луыса (дырез, мугез, луонлыкез, кызьыез, чигнэтэз возматйсь).

-ку кылїтэтэн каронсям

Каронсямлэн -ку (лымшор вераськетёсын -кы) кылїтэтэз кутїське каронкыллэн кылдїнбыз борды (I вошгьяськетын – глаголлэн кузь кылдїнбыз борды): I вошгьяськет: *лыдз-ы-ку, пыр-ы-ку*; II вошгьяськет: *ужа-ку, дася-ку*.

Таёе кылїтэтэн каронсям удмурт кылын ёем кутїське но, предложениын дырез возьматїсь югдурьёз луыса, котьку сямен возьматэ валтїсь действиен огвакытэ ортчись действиез. Каронсям но соин кылдэм вёлскет веранын валэктыны быгатэ каронкылэз яке мукет каронкыл кабёсты.

Учком примерьёсты. 1. *Коньы бертыку, анаез кёлэ ни вылэм* (П. Чернов). 2. *Кёт сюмаку, кос табань но ческыт* (Визькыл). 3. *Медсестраосты фронтэ келязы Тоня бертыку ик шудэм оркестрен, зырдыт кылъёсын, эксэй но отечество понна дано подвигъёс лэсьтыны сїзьыса* (Молот). 4. *Куазь зардыку кошкыса, пеймытэнтэк уг берты* (К. Ломагин). 5. *Ириналы жаль потыны кутскиз пересь мурт, ассэ тышкаське пиез кулыку гажано докторезлы лек кылъёс верамез понна* (Молот).

Нырысетї веранын каронсямен кылдэм вёлскет валэктэ каронкыллэн верам йырьёзэз – *кёлэ вылэм*, кыкетїяз – нимен кушето йырьёзэз – *ческыт*. Мукетъёсаз веранъёсын каронсям валэктэ *шудэм* (3) кароннимез, *кошкыса* (4) каронсямез но *верамез* (5) каронкылысь макенимез.

Каронсямлэн -ку кылїтэтэз борды ватсаськыны быгато мурто асьян кылїтэтэтьёс но лыдэз возьматїсь кылїтэтэтьёс: *лыктыку-м, лыктыку-д, лыктыку-з; лыктыку-мы, лыктыку-ды, лыктыку-зы*. Кылсарысь: *Жок сьорын пукыкузы, Романов солы ивортїз ас малпанъёсыз сярысь* (Т. Архипов). *Їукна сайкакум, землянкаын лачак калык вал* (Н. Васильев).

Мукетъёсыз сямен ик, -ку кылїтэто каронсямен кылдэм вёлскетъёс луыны быгато мурттэм (субъекттэм) но абсолютной. Субъекттэм вёлскетын -ку кылїтэтэн каронсямлэн аслаз нимысьтыз действиез быдэсьясь муртэз өвёл, каронсямен возьматэм действие веранысь бадзымъёз пыр верам муртлэн действиез луэ. Му-

кет сямен вераса, веранысь йырѣз но, каронсям но возматом веранысь бадѣымѣзэн верам муртлэсь действизэ. Чошатэ: *удмурт бертэ, кырѣа*. Кылсярысь: *Удмурт вукоысь бертыкуз но кырѣа* (Визькыл). *Пиналзэс кӧлыны выдтыкум, мемиезлэн кыльѣсыныз веттан гур кырѣалляй* (Молот).

Зэмос вӧлскетын -ку кылїтэтэн каронсям веранысь бадѣымѣзэн верам муртлэсь действизэ уг возматомы. Зэмос вӧлскет луо чемысь мурто (субъекто) вӧлскетѣс, кудѣсызлэн луэ вӧлскетын асьсэлэн нимысьтыз субъектсы яке со возматэмын луэ мурто асьян кылїтэт пыр. Кылсярысь: *Сергеен Оксинья клубе вуыку, калык лачак люкаськемын ни вал* (С. Самсонов). *Со пырыку, Остапенко украинской “Гопакез” эктэ вал* (Т. Архипов). *Гуртэ бертыкузы, толэзь жсужамын ни вал* (П. Чернов). *Толалтэ голландка гурез эстыкум, со дорам пуксе но котьмар мадьыса пуксе* (Молот).

Муртэз (субъектэз) возматїсь кылїтэт луыны быгатэ огназ кутэм каронсям бордын но. *Сиыкуз солы кион жсимем* (Удмурт калык сказкаос). *Котькычѣ адямилэн вордїськыкуз сюлэмаз поэт вордїське* (Е. Самсонов).

Куддырѣя абсолютной вӧлскетѣс, бадѣымѣзтэм (подлежащейтэм) одїг валтїсь ѣзо веранѣс музэн, бадѣымѣзтэм луо, но соку соосты чошатыны луэ мурттэм (безличной), тодмотэм мурто (неопределенно-личной) веранѣсын. *Тачѣ тӧласькыку, кин тонэ кылоз?* (Е. Пермьяк). *Куное мыныку, сугон уг сиѣ* (Визькыл). *Возмаськон дорысен возман дорозь бызьылыку, пыдлэн сїльыиз-вирыз юнма, кужмо луэ* (И. Дядюков).

Каронсям бордын кутїськись *кадь, сямен, сярись* выллем нимберѣсын чошатон вӧлскетѣс кылдо. *Йырсиоссэ соку, 8 Мартэ, Ондрей бабыльтыку кадь чеберѣям* (Молот). *Веня армиысь бертыку сямен, сиизы-юизы, вераськыса пукизы* (С. Самсонов). *Котьма ке но, Сьӧртыысь потыкуз сярись, Григорий Гавриловичлы каньылгес луиз* (Молот).

-тозь кылїтэтэн каронсям

Каронсямлэн *-тозь* кылїтэтэтэз кутїське каронкыллэн кыл-дїнныз бордын (I вошгьяськетын каронкыллэн кузь кылдїнныз борды): I вошгьяськет: *лыдэ-ы-тозь, пыр-ы-тозь*; II вошгьяськет: *ужа-тозь, дася-тозь*. Каронсям веранын валэктэ каронкылэз (йырїёзэз) яке шер дырїя мукет каронкыл кабїёсты. Учком примерїёсты. 1. *Отчам бырытозь, Микол вень йылын кадь пукиз* (С. Самсонов). 2. *Кылем арын куазь кос ке но улїз, пудо сиёнзы выльыз вуытозь сюдыны сьорлось вайытэк тырмиз* (Молот). 4. *Вылтырыз юз-юз луйтозь уяса, со зїрдыт луо вылэ выдїз* (Т. Архипов). 4. *Гадямы сюлэм йыгаське. Бой кутскытозь, коня секунд кылемез лыдїя кадь со* (М. Воронцов).

Нырысетїяз веранын *-тозь* кылїтэто каронсямен вөлскет *пукиз* каронкыло йырїёзэз валэктэ. Мукетїёсаз веранїёсын каронсям валэктэ *сюдыны* (2) инфинитивез, *уяса* (3) каронсямез, *кылемез* (4) карокыллэсь макенимез.

Каронсямлэн *-тозь* кылїтэтэтэз борды, *-ку* кылїтэтэн каронсям борды музэн ик, кутїськыны быгато мурто асьян кылїтэтгїёс но лыдэз возматїсь кылїтэтгїёс: *ветлытоз-я-м, ветлытоз-я-д, ветлытоз-я-з, ветлытоз-я-мы, ветлытоз-я-ды, ветлытоз-я-зы*. Кылїтэт азысь *-а-* (гожтїське *-я-*) каронсямлэсь кылїтэтэс мурто асьян кылїтэтэн герзан понна кутїське: *ужатозь-а-м (ужатозям)*.

Субъекттэм вөлскетын каронсям каронкыло йырїёзэз валэктэ но веранысь бадзїымїёзэн верам муртлэсь (субъектлэсь) действизэ (состоянизэ) возматэ: вөлскетын аслаз нимысьтыз субъектэз өвөл. *Сизым ар татын ужатозям, мон тїлесьтыд ваньдылэсь сямїётэс вить чиньыме кадь тодїсько ни* (Молот). *Бызе но бызе. Чебер нюк сьоры вуытояз бызиз* (Ф. Кедров).

Абсолютной вөлскетын каронсям возматэ вөлскетысь бадзїымїёзэн верам субъектлэсь действизэ (состоянизэ), яке субъектэз пусийське каронсям бордысь мурто асьян кылїтэт пыр. *Пароход пристаньысь кошкытозь, жсыны час кылиз на* (П. Блинов). *Корказь доры вуытозам, пумитам лапеггес пинал нылмурт*

потүз (Молот). Абсолютной вөлскетын субъектэз луытэк но быгатэ, мурттэм но тодмотэм муртэн вераньёсын музэн: *Тём-тём пеймыт луытозь, со тиреныз шарккетүз* (Молот). *Пила пиньёсыз вошгъатозь, дыр уно ортче* (П. Чернов).

Веранын *-тозь* кылйтэтэн каронсям но соин кылдэм вөлскет чемысь луо дырез возматись югдурьёз. Каронсямен но каронкылын верам действие (состояние) дыр ласянь огмында кыстйсько. Таёе каронсямо вөлскет валатонэзья тупа зуч кылысь “пока” герзетэн пырыськись вераньёслы: *Сиськытозямы валгъёсты кытыкыса дасяллям* (Молот). *Нэнэ капка доры вуытозь, мон бакча берын ни* (И. Гаврилов). *Со одйг кылзэ вератозь, Матрон кенак олома но вераны вуэ* (М. Петров). *Ужысь вуэмъёс кылыськытозь но маратозь, огшап шып пужиз Сандра* (Молот).

Веранын йыррьёзэн верам действие (состояние) кыстйське каронсямен возматэм действие (состояние) луытозь яке кутскытозь: *Атаед бертытозь, кызьы ке но чидалом* (П. Чернов). *Поезд кошкытозь, дырыз трос кылиз на* (Р. Валишин). *Смена бырытозь, соос кык пол вис каризы* (Т. Архипов).

Югдурьёз луыса, *-тозь* кылйтэтэн каронсям мукет действилэсь кызьы ортчэмзэ, макемзэ возматыны быгатэ. Соку вөлскет люкыны луонтэм герзет выллем луэ, но сое синоним луись *-мон* кылйтэтэн каронсямо вөлскетэн воштыны луэ: *Киосыз нульдытозь, вирез пазыратозь бугыръяз со пуэз* (Молот). *Пушкыз тырытозь бөрдэмез бере гинэ Фаина кровать вылэ пужиз* (Г. Красильников). *Зигарыз бырытозь бөрдйз Микол* (С. Самсонов). *Заводысь лыктэм эшеныз погратозь юылиз Вадор кузё* М. Лямин).

Каронсям но соин кылдэм вөлскет возматыны быгатэ сыёе действиез, кудзэ кулэтэм карыса, палэнтыса воштыны луэ мукет действииен. Сыёе пуштроем луыны быгато визькыльёс. *Йырыд висытозь, пыдыд мед висёз* (Визькыл). *Кылы канжаськытозь, пыды мед канжаськоз* (Визькыл). *Кылын лэсьтытозь, кынынд лэсьты* (Визькыл). *Максим кие бырытозь, татын, Койыкен тодматскем интыям, йырме быдто* (Ф. Кедров). – *Тэк кыллытозь, ойдолэ тэлети калгомы, – отиз Мараханов* (Е. Самсонов).

Озыен, *-тозь* кылїтэтэн каронсям но соин кылдэм вѳлскет кутїсько веранын дырез, кызыез, макемез возьматїсь югдурьѳ луыса, яке соос возьмато мае ке палэнтэмез.

-мон кылїтэтэн каронсям

Удмурт кылын каронкыл бордысь пѳрмем *-мон* кылїтэтэн кыл кутїськыны быгатэ пѳртэм вераськон люкет луыса: каронним – *толалтэ эстымон пу*, каронсям – *адзем карымон ужало*, тодметним – *шѳдскымонэсь азинсконгѳс*, сямкыл – *валамон вераны*.

Каронсямлэн *-мон* кылїтэтэз кутїське каронкыллэн кылдїнныз (I вошгьяськетын каронкыллэн кузь кылдїнныз борды): I вошгьяськет: *си-ы-мон*, *пот-ы-мон*; II вошгьяськет: *ужа-мон*, *дася-мон*. Вераськон кылын I вошгьяськетысь пѳрмем каронсям каронкыллэн вакчиятэм кылдїненыз луыны быгатэ (*-мон* азысь *-ы-усе*): *симон*, *юмон*, *потмон*.

Таѳе кылїтэтэн каронсям но соин кылдэм вѳлскет действилэсь кызы, макем ортчемзэ (степеньзэ) возьматыса (ѳемысь со луэ ѳошатон выллем), веранын валэктыны быгатэ каронкыло йырѳѳезз яке мукет каронкыл кабѳѳсты: 1. *Гондыр корка доры вуиз но кескиз ук зуркатымон* (Зуч выжыкылѳс). 2. *Укноос жингыртымон тэтчам пыд куараос пыртї мырдэм гинэ кылїське арганлэн векамез* (П. Блинов). 3. *Куддыргья, кѳт тырмон но юдэс шедьтымтэен, ляб возиськись арбериосты кипырымтгьяны но дышиз ни* (П. Блинов). 4. *Огвадес вань юртгерьѳс зуркамон пушкаос ѳашетэм бере, бакчаосын сюэн лыдгьяськись «Ура-а! Ура-а!» черекгьям куараос гуртэз жїсутымон кужмо тулкымен вѳлскизы* (П. Блинов).

Сѳтэм примергѳсын каронсям герзаськемын *кескиз* (1) каронкылэн, *тэтчам* (2) кароннимен, *шедьтымтэен* (3) каронсямен, *ѳашетэм* (4) каронкыло нимен. Куддыргья *-мон* кылїтэтэ каронсямен вѳлскет каронкылэз сямкыл пыр валэктэ, солэсь ма-

кем луэмзэ возматэ: *Сюлэм пүтымон каллен вамышъя чигем сүро бадзым сьод ош* (М. Петров).

Веранын *-мон* кылтэтэ каронсям субъекто вөлскетъёс, мукет пумо абсолютной вөлскетъёс музэн, самостоятельной луыса висьясько: *Ымзэ куака лобзыса пырымон усътэм* (Удмурт калык сказкаос). Действиез быдэсьясь муртэз абсолютной вөлскетын возматэмын луэ ниман вошъетын сыйсь бадзымъээн. Таё вөлскетъёслэн самостоятельнойгес луэмзы но веранын висьяськемзы шөдске соку, куке *-мон* кылтэтэ каронсямен субъекто вөлскет валэктоно каронкыло йыръэзэз азын сылыкуз, солэсь мукет кылын висьямын луэ но куке со сьлэ валэктоно йыръэзэз бере: *Вань юртъерьёс зуркамон, пушкаос огвадес ыбылйзы* (П. Блинов). *Дырын-дырын наптыр серекъян мөзмьлэ, чындэм, сьодэктэм укно пиялаос зуркамон* (Г. Медведев). *Черекты вал али, быдэс дунне кылымон* (П. Блинов). *Пичиысен секыт ужъёс ужаз, лыосыз висьяны кутскымон, зигарыз бырытозь* (Г. Медведев).

Пусйыны кулэ, *-мон* кылтэтэ но *-тозь* кылтэтэн каронсямъёс луыны быгато но соосты ог-огенызы воштыны луэ. Учке, кылсярысь, берпум веранэз, кудаз сьёе кылтэтэ каронсямен вөлскетъёс огкадь ёзьёс (однородной членъёс) луыса кутйсько.

Абсолютной вөлскет пöлы уг пыро сьёе субъекто каронсямен вөлскетъёс, кудъёсаз действиез быдэсьясь муртэз возматэмын сётон вошъетын кутэм макенимен (*машинаослы, калыклы*): *Со (сюрес) одйг интыетй машинаослы потымон гинэ чоксамын вылэм* (Л. Емельянов). *Дунне вылын самой эрико но шудо улон лэсьтйсь – со мед луоз, музейем вылысь вань калыкёслы синмаськымон, адзем карымон* (Молот).

Пусйыны кулэ на, тросэз *-мон* кылтэтэ каронсямен вөлскетъёс висьяны луонтэм тэчетъёслы матынэсь, кык кыллэсь, огвыллемесь луо: *лулыз потымон, сюлэм пүтымон, кöтсы тырмон, сюлмыз чигмон, сэпез пöсьтымон, синмыз кыльымон, кукуыз чигмон*.

-м- кылйтэтэн каронсямъёс сярись ужпум

м-кылйтэтэн каронсямъёс пöлы пыртыны луэ -эмен (-емен), -мен (öвöлтись кабез -мтэен), -эмысь (-емысь), -мысь (öвöлтись кабез -мтэысь), -эмъя (-емъя), -мъя кылйтэтэн пöрмем каронкыл кабёсты. Шонергес вераса, та каронсямъёс кылдо, -эм (-ем), -м кылйтэтэн каронкыло нимъёсты, лэсьтон, потон но луонъя вошъет кылйтэтъёсын кутыса: *вуэм-ен (вуымтэ-ен), вуэм-ысь (вуымтэ-ысь), вуэм-ъя*. Каронкыл кылдйнь бордысь кылдэмзыя учконо ке, I вошъяськетын каронсямлэн зэматись кабез кылдэ каронкыллэн вакчи кылдйньы бордысь, öвöлтись кабыз – кузь кылдйньы бордысь.

Вошъяськет	Каронкыл кылдйнь	Зэматись кабез	Öвöлтись кабез
I	<i>лыкт-ы-ны</i>	<i>лыкт-эм-ен лыкт-эм-ысь лыкт-эм-ъя</i>	<i>лыкты-мтэ-ен лыкты-мтэ-ысь</i>
I	<i>виты-ны</i>	<i>вит-ем-ен вит-ем-ысь вит-ем-ъя</i>	<i>виты-мтэ-ен виты-мтэ-ысь</i>
II	<i>ужа-ны</i>	<i>ужа-м-ен ужа-м-ысь ужа-м-ъя</i>	<i>ужа-мтэ-ен ужа-мтэ-ысь</i>
II	<i>тйя-ны</i>	<i>тйя-м-ен тйя-м-ысь тйя-м-ъя</i>	<i>тйя-мтэ-ен тйя-мтэ-ысь</i>

Пусйыны кулэ, та вылй сётэм м-овой каронкыл кабёсты куд-ог тодосчиос каронсям шуыса учкылйзы ни вал, кылсярысь, С. П. Жуйков, Д. Р. Фокош-Фукс, В. И. Алатырев. [Алатырев 1983: 584–588; Жуйков 1937: 27–28; Fokos-Fuchs 1958: 237–242].

Ватсалом на, «Удмурт орфографической словарьын» (1984, 40 б.) пунктуация правилоосын вылй верам -м кылйтэто кылъёсын кылдэм вöлскетъёс запятойёсын висьяны чектэмын.

Вань та каронкыл кабъёслэн каронсям пöлы пыртыны вань кулэ тодметъёссы: огласянь соослэн юн шöдске каронкыл тодметъёссы, мукет ласянь соос матын сямкыллы но веранын югдуръёз луыса кутйсько.

-м кылйтэтэн каронсямъёс

1. Лэсьтон но потон вошьетьёсын кутэм -м кылйтэтэн каронкылысь макенимъёслэсь кылдэм каронсямъёс, куд-ог мукет каронсямъёс сямен ик, кутыны быгато мурто асьян но лыдэз возматйсь кылйтэтъёс: *ужаменым, ужаменыд, ужаменызы; ветлэмысьтым, ветлэмысьтыз, ветлэмысьтыды*. Таёе каронсямъёс но соосын кылдэм вöлскетъёс куспазы синонимъёс луыса кутйсько. Соос веранын маин сэрен луэмез (мугез) возматйсь югдуръёз луо но валэкто каронкыло йыръёзэз яке куддыръя мукет каронкыл кабъёсты.

1. *Сюлэмишугъяськеменыз Миша номыре öз адзы, пыд улзэ öз шöды* (Т. Иванов).

2. *Пöртэм урядник кадьёслэсь кышкамтэеныз, Букин Мултан калыкез трос пол паймытылйз ини* (М. Петров).

3. *Улонзы шуг луэмысь, кышноез нош ик картсэ со пересь кышно доры лэзем* (Удмурт калык сказкаос).

4. *Со нош ик öсэз усьтыны оскалтйз но луымтэысьтыз палэнскиз* (Е. Пермяк).

5. *Вань азбаръёсысь потыло немецъёс вуылэмен кышкам адямиос* (Н. Бирюков).

6. *Звонов кык пол бöрсе вушйиз, уж быремысь шумпотыса дор палаз тып-тап вырзйз* (М. Коновалов).

7. *Нош сöсыртэм Койыклэсь синвузэ но кулонэ вуэмзэ шöдэменыз ёжожомемзэ огпол адзид ке, ноку но кияд пычал уд кутыни* (Молот).

1–4 веранъёсын каронсямъёс валэкто каронкыло йыръёзэз, нош 5–7 веранъёсын – каронкыл кабъёсты: *кышкам* (5) кароннимез, *шумпотыса* (6) каронсямез, *ёжожомемзэ* (7) каронкыло нимез.

Абсолютной вӧлскетын каронсямен верам действилэн субъектэз возьматэмын ниман вошьетын кутэм вераськон люкетэн – бадзымьёзэн (8, 9) яке каронсям бордысь мурто асыам кылйтэт пыр (10, 11).

8. *Куарьёс йужектыны кутскемен, быдэсак нюлэс али зарнивуам кадь адске* (С. Самсонов).

9. *Михаил Захарович нылпиоссэ вазь сайкатэмысь, Елизавета Петровна соосты жалаыны кутскиз* (Молот).

10. *Мукет сярись вераськеменызы, сюрло талан ужзэ Игошка вунэтӱз* (К. Митрей).

11. *Юрт котырысьтыз шедьтымтэысьтыз, солэн сюлмыз шуг луыны кутскиз* (Н. Васильев).

Абсолютной вӧлскетын действиез быдэсьясь муртэз луытэк но быгатэ, соку сое чӧшатыны луэ бадзымьёзтэм мурттэм, тодмотэм муртэн возьматӱсь вераньёсын (учке примерьёсты): *Лумбыт чӧже эстымтэен, омыр юзмам* (Молот). *Коркан йӧкыт луэмысь, со бадзымесь горд сяськаё халатсэ вылысьтыз куштӱз, али со вакчи саесо, огшоры басмалэсь вурем дӱрем коже гинэ* (Р. Валишин).

Абсолютной луисьтэм (субъекттэм) вӧлскетын каронсям возьматэ веранысь бадзымьёзэн верам субъектлэсь действизэ. Чӧшатэ: *урядник шумпотӱз, султӱз*. Кылсярысь: *Герейлэн Пугачёв сярись верамезлы шумпотэменыз, урядник интыысьтыз ик султӱз* (М. Петров). *Бадзым куректонэ усем Музейм, нылэз вормыны быгатымтэысьтыз* (Удмурт калык сказкаос).

Венгер тодосчилэн Ӗ. Бекелэн малпамезъя, лэсьтон падежын кутэм -м кылйтэто каронкылысь макенимлэн маин сӱрен луэмез возьматон тодметэз удмурт кылын кылдэмын бигер кыллэн влияниез улсын [Веке 1914–1915: 38–39].

Каронсям бордын кутӱськись *сӱрен (йырин) нимбер -эмен (-емен), -мен/-мтэен* кылйтэтэн каронкыл кабьӧслэсь маин сӱренэз возьматэмзэс кужмоятэ, но мукет ласянь пусье соослэсь каронкылысь макенимлы матын луэмзэс: *Кион Эркемей ветлэмен сӱрен, вань ужснум сӧриськиз, гуртэ бертоно луиз* (К. Митрей).

Каронсям радэ пыртыны уг луы **чош, валче** нимберъёсын лэсьтон падежын кутэм -м кылйтэто каронкыл кабъёсты, малы ке шуоно соку соос юн уг ни возъмато маин сэрен луэмез но луо каронкылысь макеним: **Удмурт театры ныльдон ар тырмемен валче** Аполос Иосифовичлы Удмурт АССР-лэн заслуженной артистэз дано ним сётэмын (Молот). **Улон умоямен чош ик жсутске адымилэн культураез но** (Сов. Удмуртия).

Туж шер дыръя лэсьтон падежын кутэм -м кылйтэто каб огшоры каронкылысь макеним луэ но маин сэренэз уг возъматы, а маин? юанлы вера но ватсанъёз луэ: **Одйг пол ветлэмен тросэз но кызъы уг буйгатско, ныль пол, вить пол доразы лыкто** (Сов. Удмуртия). **Мон сиён басьтытозь, Николай нимоез ялан ушьясъ-киз на ресторанын пукемныз** (Е. Самсонов).

Озыы ик кулэ каронсямлэсь висъяны потон вошьет кылйтэтэн кутэм -м кылйтэто каронкыллэсь инъет кабзэ, кудйз уг возъматы мугез: **Ваньмыз со потэ адымилэн валамысьтыз** (Советской Удмуртия). – **Одйг потэмысь пйишураны но луоз, – машинае пуксъыкуз, Сонялы вераз доктор** (Молот). **Немецъёс ыбылэмысь ик дугдйзы** (Калыклэн геройёсыз). (Учке каронкыллэн инъет кабез сярэсь люкетэз).

II. Луонъя падежын кутэм -м-овой каронкылысь макенимлэсь кылдэм каронсямъёс.

Таиз каронсям кылдэ, каронкыл кылдйнь борды нырысетй вошьясъкетын -эмъя (-емъя) кылйтэт, нош кыкетй вошьясъкетын -мъя кылйтэт ватсаса: **лыктэмъя, витемъя; ужамъя**. Таёе кылйтэтэн каронсямъёс ёемысь абсолютной вёлскет кылдыто, кудаз действиез быдэсьясь муртэз (субъектэз) возъматэмын луэ ниман падежын сылйсь бадзымъёзэн (улысь 2, 3 примеръёс) яке каронсям борды кутэм мурто асьян кылйтэт пыр (4, 5 примеръёс). Каронсям но соин кылдэм вёлскет ёемысь валэкто каронкыло йыр-ёзэз но возъмато дыр ласянь пумен ортчись действиез.

1. **Шумпотон нуналъёс вуизы мыным но. Улэмъя улэм потэ** (Молот).

2. **Нуналъёс ортчемъя, Тася но каллен ас ужез борды дышиз** (Н. Васильев).

3. **Акт бёрсы акт, действие бёрсы действие кошкемъя, вёзас пукись Маша но чылкак чалмиз** (Т. Архипов).

4. *Шудӱсьёс пала вуэмъяз, Петырлэн бамъёсыз шӱдскымон пӱсь луо, сюлмыз дырк-дырк тэтча* (М. Лямин).

5. *Али но тани, райцентрлы матэ вуэмъязы, мӱляез пӱсьтурын нӱылэм кадь курекъя* (И. Гаврилов).

6. *Тымет дуре матэ вуэмзя, чебересь чӱжъёс, оло юри, лэся, поп пала уяса лыкто, пе* (Удмурт калык сказкаос).

7. *Быдэ вуэмезъя, Маша но жечыраны ӱз ваньмылы ни* (К. Ломагин).

Абсолютной луисътэм (субъекттэм) вӱлскетын каронсям возматэ веранысь бадӱымъёзэн верам муртлэсь действизэ (6, 7).

Каронсямен вӱлскет луыны быгатэ маин сӱренэз (8, 9) яке луонлыкез (10) возматон тодметэн. Чӱшатэ: *турнан дыр вуэмъя – турнан дыр вуэмен, арӱёс ортчемъя – арӱёс ортчизы ке*.

8. *Турнан дыр вуэмъя, Абызов Онтонлэн сюлэмыз интыяз ӱвӱл ни* (И. Гаврилов).

9. *Фронт матэ вуэмъя, фашистӱёс пумен юнгес керӱегъяськыны кутскизы* (Молот).

10. *Арӱёс ортчемъя, ваньмыз вуноз кожа вал Марина Петровна* (Н. Васильев).

Каронсямен вӱлскетӱёс возматыны быгато йырӱёзэн верам действилэсь кызы ортчезэ: *Кыкетӱ колоннаын, орган шу-дэмъя, интернациональной колоннаысь егитӱёс дыбыр потто* (М. Коновалов). *Адями косэмъя ик вумурт лэсьтэм* (Удмурт калык сказкаос).

Луонъя падежын кутэм -м кылӱтэто каронкыл кабӱёслэсь кылдэм каронсямен пумиськыло пыртэм тэчетӱёс: *Калык шу-эмъя, кинлэн марлы талантэз* (Г. Красильников). *Мон тодэмъя, татын котыр сӱдд нӱлэс вал* (Т. Архипов). *Кырӱзанын верамъя, улонын одӱг пол луэ дас тямыс арес* (Молот). *Разведкалэн ивортэмезъя, отчы тушмон выль кужымӱёссэ кыскем* (М. Воронцов).

III. Татын ик пусйӱтэк уг луы луонъя падежын кутэм -(о)н кылӱтэто каронкыл кабӱёсты, куке соослэн бордазы луэ муртэз но лыдэз возматӱсь кылӱтэтсы: *мынон-ъя-зы, пукон-ъя-мы*. Таосыз каронкыл кабӱёс тужгес ик матын каронсямлы, -ку яке -тозь кылӱтэтэн каронсямлы синоним луыкузы. *Озӱы вераськыса пу-*

конъязы нырысетй подъездьсь Катъырна потйз но магазин пала вамыштйз (Л. Емельянов). *Сизьым иськем сюресэз мынонъямы, весь валэктыса, дышетыса нуиз: кызьы асме возёно детдомын, кызьы вöсьяськоно* (Молот). *Чöшатэ: озьы вераськыса пуконъязы – озьы вераськыса пукыкузы, сизьым иськем сюресэз мынонъямы – сизьым иськем сюресэз мынытозямы.* Пусйыны кулэ на, таёе -(о)н кылйтэто кабьёс, синоним луись сямкылгьёссы сярись, шер пумиськыло.

Ватсам литература

Алатырев, В. И. Краткий грамматический очерк удмуртского языка // Удмурт-зуч словарь. Удмуртско-русский словарь / НИИ при Сов. Мин. Удм. АССР. – М., 1983. – С. 563–591.

ГСУЯ 1962 – Грамматика современного удмуртского языка: Фонетика и морфология / Удм. НИИ ист., экон., языка и лит. – Ижевск: Удм. кн. изд-во, 1962. – С. 269–293.

Грамматика современного удмуртского языка: Синтаксис сложного предложения / Удм. НИИ ист., экон., лит. и языка при СМ УАССР; Под общ. ред. В. М. Вахрушева. – Ижевск: Удмуртия, 1974. – С. 150–153.

Жуйков, С. П. Основы грамматики удмуртского языка. – Ижевск: Удмуртгосиздат, 1937. – 47 с.

Ушаков, Г. А. Сопоставительная грамматика русского и удмуртского языков. – Ижевск: Удмуртия, 1982. – С. 114–117.

Перевоицков, П. Н. Деепричастия и деепричастные конструкции в удмуртском языке. – Ижевск: Удм. кн. изд-во, 1959. – 325 с.

Удмурт кылын шонер гожьяськонъя кыллюкам. – Ижевск, 2002. – 43–44-тй б.

Шутов, А. Ф. Абсолютные обороты в удмуртском языке // СФУ. – 1978. – № 4. (XIV). – С. 283–289.

Шутов, А. Ф. Туала удмурт кыл: Каронсям. Азьпечатлос / Удм. кун университет. Туала удмурт кылъя но сое дышетон амальёсья кафедра. – Ижкар: «Удмурт университет» книга поттон корка, 2003. – 24 б.

Beke, Ö. Türkische Einflüsse in der Syntax finnisch-ugrischer Sprachen // KSz. 1914–1915. – XV. – S. 1–77.

Fokos-Fuchs, D. R. Die Verbaladverbien der permischen Schprachen // ALH. VIII. – Budapest. 1958. – S. 273–342.

СЯМКЫЛ (Наречие)

Сямкыл сярись огъя валан

Сямкыл – со сыће вераськон люкет, кудйз возьматэ действилэсь но состоянилэсь тодметсэ (*каллен вераськыны, кема избыны, юри лыктыны, кыдёке кошкыны*), озьы ик тодметлэсь макем луэмзэ (*ортчыт узыр, туж яркыт, син сузёнтэм паськыт*).

Удмурт кылын сямкыллэн туж о́жит кыллюкеттодос тодметъёсыз. Со уг вошъяськы, кӧня ке разрядъёсыз гинэ быгато ёшатон степенез кутыны. Со сяна, куд-ог разрядъёс кыће ке но вошъет кабен кынмем кылъёс луо, тужгес но интыез но дырез возьматйсь сямкылъёс, кылсярысь: *мыдлань, мышкин, кымин, азьлань, берлань, кытын, отын, татысь, отчыозь, татчыозь* но мукет.

Озьы ке но, сямкылэз удмурт кылын нимаз вераськон люкетэ висъяны луэ, малы ке шуоно солэн вань аслаз кылолык, кылкабтодос но верантодос тодметъёсыз.

Куиньзэ ик тодметэз огъяса, сямкылэз эскероно ке, вераны луоз: сямкыллэн вань аслыз гинэ тупась валатонъёсыз: действилэсь но состоянилэсь тодметсэ (дырез, интыез, мугез но целез, кызыьез) яке тодметлэсь тодметсэ (макем луэмез) возьматэмез, вошъяськисьтэм луэмез (ёшатон степенъёсты лыдэ басьтытэк), веранын югдуръёз луэмез.

Со сяна, вань на аслаз кыллюкеттодос тодметэз но – со аспӧртэмлыко амалъёсыныз, шуом, *-ак (-як), -быт, -скын, -ой (-ёй), -ойскын (-ёйскын)* кылйтэтъёсын пӧрмонэз.

Пусйыны кулэ, тросэз интыез возьматйсь сямкылъёс серийной луо, соослэн вань парадигмазы, кудаз котькуд сямкыллэн вань аслаз интыян вошъетъёслэн кылйтэтэз, кылсярысь: *матын, матэ, матысь, матысен, матэтй, матозь; отысь, отчы, отысь, отысен, отй, отчыозь*. Но та кылъёс пӧртэм интыян вошъет кабъёсын **кынмем кылъёс** луо, вошъетанзы соослэн өвӧл.

Сямкыльёсын вошьет кылйтэтъёслэн мукет функцизы – кылпөрмытон функци, нош, кылсярысь, макенимъёсын та кыл-йтэтъёслэн кылвошъян функцизы [Кельмаков 2000: 34].

Сямкыльёс вошъяськытэк итйськон амалэн герзасько пөр-тэм каронкыльёсын но каронкыл кабъёсын, каронкыл бордысь пөрмем макенимъёсын, тодметнимъёсын но мукет сямкыльёсын. Кылсярысь: *Жӧген лудкеччи бурмиз* (Л. Малых) – сямкыл карон-кыллы пыриське. ...*Кузналъёслэн вордйськиз кема возьмам Натї нылзы* (Л. Малых) – сямкыл кароннимез валэктэ. *Тракторез зеч мыныку*, *Валялэн мылкыдэз воксё бурдъяське* (З. Чиркова) – сям-кыл каронсямлы пыриське. *Дэмен туж жӧг катъязы тракторзэ* (З. Чиркова) – сямкыл мукет сямкылзэ валэктэ.

Веранын сямкыльёс быдэсьяло пӧртэм пумо югдурьёзлэсь но йырьёзлэсь функцизэс. Сямкыльёс луо:

1. Дырез возьматйсь югдурьёз:

Кукe но вазен вaшкaлa кaлыкъёс

Инты но солы валаса бырийллям (Д. Яшин).

2. Интыез возьматйсь югдурьёз:

Шулдыр нуналэ я кышкыт вакытэ

Усьто вал татын кaлыкъёс мылкыдзэс (Д. Яшин).

3. Кызыез возьматйсь югдурьёз:

Вай, утчатэк шыпыт интыосты,

Ыркыт тӧллы пумит мыном шара (Д. Яшин).

4. Целез возьматйсь югдурьёз: *Фермаын ужась ныльёслэн корказы юри* скал гидъёслы матэ пунктэмын (Г. Красильников).

5. Макем луэмез возьматйсь югдурьёз.

Солдат сапеген туж уно лёгамы

Секыт фронтовой сюресэз (Д. Яшин).

Макем луэмез возьматйсь сямкыльёс чемысь герзаськемын луо тодметнимъёсын но мукет сямкыльёсын (*туж жӧг, укыр етйз, ортчыт востэм*). Соос озы ик кутйськыны быгато карон-кыл но мукет каронкыл кабъёс бордын (*туж возьманы, укыр йӧнъяськыны, чик вазылытэк пукыны*): *Пичигес дыръяз пияш туж* синмаське вал чильымлы (П. Чернов). *Ты чапак хоккеен*

шудон бусы быдза, вуэз ярдурёсызлэсь ог метр палалы улйын, лымы татчы **туж** ик уг пельты (О. Четкарёв). Ки йылысьтызы арберизэс соос **туж** чакласькыса вузкарон ёсёк вылэ пуктйзы (О. Четкарёв).

6. Мертэтэз возматйсь югдурёз:

Ялан улэ калык вераньёсын:

Огзэ вырез, пе, кылдытэм Зэрнал (Д. Яшин).

Та примерын возматэмын дыр ласянь мертэт.

Ой, кёня пол усьылй

Мон ческыт умме! (Э. Батуев)

Таяз веранын возматэмын лыд ласянь мертэт.

7. Йырёз: *Со понна малпаньёс, тодэ ваёнъёс пумтэм-йылтэм* (Н. Самсонов).

Нимвоштос выллем сямкылъёс

Сямкылъёс действилэсь тодметсэ вераны быгато шонерак, со сяна, куд-ог дыръя соос тодмет шоры возматог гинэ. Таоссэ **нимвоштос выллем сямкылъёс** шуыны луоз. Нимвоштос выллем сямкылъёсты асьсэ понна огазеяны луэ таё котретьёсы:

1) юан-веран сямкылъёс: *кытын, кытысь, кытй, кудлань, кытчы, кытчюзь, кытысен, кызыы, малы, ку*. Кылсярысь: *Нош шунтом тонэ кызыы?!* (Э. Батуев). *Ачид кызыы* кулэен лыдъяськод, *озыы ик лэсьты* (З. Чиркова).

2) тодмотэм сямкылъёс:

а) *олокытын, олокытысь, олокытысен, олокытчы, олокытчюзь, олокытй, олокудлань, олокызыы, оломалы, олоку*: *Тани олокытысь* письёс пöлысь потйз кузёез, *собере монэ адйиз но чульк гинэ артана вискы пегйиз* (С. Соколов). *Пинальёслэн олокызыы* сюлэмзы со кызыпуос котыре бинялскемын вал (Н. Самсонов). ...*Габи Вася олокытй-мартй антенназэ но юнматэм ни* (Г. Перовошиков);

б) *кытын ке, кытысь ке, кытысен ке, кытчы ке, кытчюзь ке, кытй ке, кудлань ке, кызыы ке, малы ке, куке*:

Тодійськод на-а, кӧня ке ар талэсь азьло мынам вань суй-пыдъёсы тійямын вал? (Л. Малых).

Ойдо кошки поннад

Кытчы ке чалмытэ (Э. Батуев);

3) өвӧлтійсь сямкылъёс: *нокытын, нокытысь, нокытысен, нокытчы, нокытчыозь, нокытій, нокудлань, ноказыы, номырлы, ноку. Кылсярысь: Таӵе куазен ас вордїськем музьемед котькулэсь но мусо потэ, **нокытчы** со дорысь ой кошкисалыд кадъ (Г. Красильников). Алгази – туж чырткем тылобурдо, солэсь **ноку** но тэк пукемзэ уд адъы (С. Соколов);*

4) тодмостїсь сямкылъёс: *котькытын, котькытысь, котькытысен, котькытчы, котькытчыозь, котькытїй, котькудлань, котьказыы, котьмалы, котьку. Кылсярысь: ...Тыныд мон **котьку** но анай... (Э. Батуев);*

5) возьматїсь сямкылъёс: *отын, татын, отысь, татысь, отчы, татчы, отысен, татысен, отїй, татїй, солань, талань, отчыозь, татчыозь, соку, соин, озыы, тазыы. Кылсярысь: Возь – уно аръёс ӵоже улїсь турын-куарен согиськем инты, сое луэ турнаны но, **отын** луэ пудоез но возьманы (В. Туганаев). **Танала** но шонтэ пияшез машина, **сопала** но (П. Чернов).*

*Сюлэмме **озыы** аслыд*

Пыраклы басътод (Э. Батуев).

Мугоры ялан куасьме, –

Я соин

Ӵем дыръя сыӵе малпан

Кылдылэ (Э. Батуев).

Сямкылъёслэн валатонзыя классификацизы но функцизыя люкиськемзы

Сямкылъёс валатонзыя но функцизыя кык бадӵым котретъёслы люкисько: югдурез возьматїсь но тодмостїсь. Эскером котькудзэ нимаз.

Югдур сямкылъёс

Дырез возьматйсь сямкылъёс

Дырез возьматйсь сямкылъёс верало таёе юанъёслы: *ку? кема-а? кудняла? куднялась? куднялаысен? куддырысь? куддырысен? куддырозь? куднялаозь?* Одйгъёсыз сямкылъёс дырез шо-нерак возьмато (*толон, гужем, жьытозь, уйин, чукна* но мукет), нош мукетгъёсыз возьмато тодмотэм вакытэз (*ку, куке, куке-соку, куддыръя, олоку*). Кылсярысь:

1. *Тодмоез Педорлы вераз, Москваысь нуналлы быдэ куинь поезд ортче шуыса: одйгез, не, чукна вазь* ик кошке, та стан-циын куинь минут сяна уг сылы; *кыкетйез жьыт* кошке, куине-тйез – *уйшорлэсь өжытак гинэ азьло* (Г. Красильников).

Гужем я толалтэ, котькуд чукна

Куазь жардонэз ке мон пумитасько,

Ужась калыкъёслэн шудзы понна,

Туннэ нунал понна шумпотйсько (Д. Яшин).

2. *Куке-соку соос (пилемъёс) сэраськыны кулэ вал кадъ, нош инвис сыёе ик пеймыт возиськиз* (П. Чернов).

Чук шундыез куке отын

Мон нырысьсэ адзи (В. Ившин).

Сямкылъёс, пöртэм каронкылъёсын но каронкыл кабъёсын герзаськыса, дырез пöртэм сямен возьматыны быгато:

1. Действилэсь көня дыр чоже кыстйськемзэ: *толэзьскын, ньылёй, уйбыт, кема, часскын* но мукет. Соослэн юанъёссы та-ёеесь: *кудняла? кема-а? Кылсярысь: Сюлэм пöзе, оло быректэ-мын – жьытбыт* дорам мыдлань-азьлань бергай (Д. Яшин). *Уй-скын* соос доры юрттэт вуоз, дыр (Г. Перевошиков). *Контора корказьын Кирла часлэсь кема* тамак кыскыса пукиз, йырыз кур-рен кошкыны турттэ ни вал, соку гинэ солы вазызы: «Пыр, Ва-сильев!» (Г. Красильников).

2. Действилэсь кыёе ке дырозь ортчемзэ: *чукнаозь, сйзьы-лозь, отчыозь, татчыозь, усьсэозь* но мукет. Таосыз сямкылъёс верало *кытчыозь? куддырозь? кыёе дырозь?* юанъёслы. Кылся-рысь: *Доре ужзэ быдэстэм бераз, Коли бер жьытозь* альбомлэсь

вылйзэ чебермаз (О. Четкарев). **Татчыозь** одйг гуртын улйм, огмес огмы умой тодйськом (Н. Васильев). **Малы сйзбылозь? Отчыозь мон уг чида** (Н. Васильев). **Пиезлэн пиез нуназе гинэ сиськыны песьтаез доры каланчае туба, собере жьытозьлы ыше** (Г. Данилов).

3. Действилэсь кутскон дырзэ: **чүкнаысен, кемалась, чүказейысен, гужемысен** но мукет. Юанъёссы таچهесь: **куддырысен? куднялась? кудняласен?** Кылсярысь: **Кемалась** кылдйз дунне **вылэ одйг пароль** (А. Бутолин). **Нылъёс Максимез нырысь пичи муртэ кадь карылйзы** (Г. Красильников). **Сйзбыл али гинэ кутске ай** (Г. Данилов).

4. Действилэсь котьку ортчемзэ яке кёня ке пол луэмзэ: **ялан, выльысь, берен, нош ик** но мукет. Кылсярысь: **Омырын бергась лымы выльысь** музэ **валиськиз** (О. Четкарёв). **Душес малы ке весь** огинтыяз **котырьяське – бадъым пересь пужым дорын** (В. Ар-Серги). **Трактор огинтыяз зйрак берытскиз но берен** школа пала **дыбыртйз** (О. Четкарёв).

Тэшкам тэркы дурез

Уд лякы ни выльысь (Д. Яшин).

Интыез возматйсь сямкылъёс

Интыез возматйсь сямкылъёс пёртэм ласянь возматой интыез.

1. Возматой действилэсь ортчон интызэ но верало **кытын?** юанлы: **педлон, азын, берын, отын, улын, вылын, сьөрпалан, котькытын, нокытын, олокытын, матын** но мукет. Кылсярысь: **Кытын ке кыдёкын йыггетэ нефтяной двигатель, нош урамъёсын воксё чалмыт** (Г. Красильников). **Пичигес сикез потыса, Варламов адъиз – азыпалан** синучкон кадь **чиль-дол пиштэ вуко тымет** (С. Самсонов).

Пыласькылйм салкым шурын –

Шулдыр ортчиз татын дырмы (Г. Сабитов).

2. Возматой действилэсь кытчы мынэмзэ: **отчы, татчы, улэ, былэ, сьөрпала, уллапала, выллапала, нокытчы, котькытчы, оло-**

кытчы, кытчы ке, педло, пыдло, вылйе, улийе но мукет. Соослэн юанъёссы: кытчы? кудпала? Кылсярысь: Ныллэн сюлэмыз **пыдло** ватэмын (Г. Красильников). Гурезь бамалысь васькись сюрес дурын, **кытчы ке палэнэ** учкылыса, оз ньыльдон арес воргорон сылэ (В. Широбоков).

*Отын ортчиз мынам пинал дыры,
Отчы кылё лёгам сюресъёсы* (Г. Сабитов).

*Нош пöсь шунды ялан **вылэ** тубе,
Шунит кисьтэ быдэс дунне вылэ* (С. Широбоков).

*Шуккисько но усё жазегъёс,
Чик юнме вöсь каро бурдъёссэс –*

*Кельтыса та улэм интызэс,
Нокытчы но уз кошке соос* (А. Белоногов).

3. Быгато возматаны действилэсь кутскон интызэ: *матысь, матысен, кыдёкысь, кыдёкысен, отысь, отысен, кытысь, кытысен, пыдлось, пыдлосен, педлось, педлосен, вылысь, вылысен, улысь, улысен* но мукет. Соослэн юанъёссы: *кытысен? кытысь? Кылсярысь: Нош одйг пол Кузьма агай **пыдлось** кужмо кеськиз: «Ву! Ву! Шурысь сямен кужмо жильырттыса лыктэ!»* (И. Гаврилов). **Кытысь ке кыдёкысь**, кыче ке пичи гуртысь яке чорыгасьёслэн посёлокысьтызы гинэ, урылйськись куараос кы-лйськыло... (В. Широбоков). **Татысен** быдэс город кырымпыдэсын кадь адзиске (В. Садовников). *Нош огпол Семи кизилиос пöлтй лобаз, **отысен** быдэс музъемез кыпыдэс вылысьтыз кадь адзиз* (О. Четкарев).

4. Возматод действилэсь кытй, ма вылтй, ма пушкытй ортчезэ: *отй, татй, матэтй, кыдөкетй, улэтй, вылэтй, котькытй, олокытй, нокытй* но мукет. Юанзы – *кытй?* Кылсярысь: *Урамын но шулдыр өвёл, зорен бырдам пилемъёс **улийетй** гинэ нюжстйсько* (Г. Красильников). *Тушмон я **отй**, я **татй** ялан пыдло но пыдло пыре, Сталинградэ кыстйське, Кавказэ чуртнаськыны медэ* (В. Садовников). **Кытй ке** нюлэс сьöртй зор лыктэ, луоз (Н. Васильев). **Матэтй** гинэ кыче ке бадзым тылобурдо шытыртыса лобзиз (В. Широбоков).

5. Возьматo действилэсь кытчюозь, кычѐ интыозь, ма дорозь вуэмзэ: *отчыозь, татчыозь, улїозь, вылїозь, олокытчыозь, нокытчыозь, котькытчыозь, кытчыозь ке, матозь, кыдѐкозь* но мукет. Юанзы – *кытчыозь?* Кылсярысь: *Нош отчыозь [Сьод тыозь] ог кык иськем луоз* (Н. Васильев). *Жыныозяз* но вуизы оло оз – *Габи Вася чѐмтыса либырак лэзькиз* (Г. Перевошиков).

6. Возьматo действилэсь кудпала кариськемзэ, кудлань мынэмзэ: *уллань, выллань, азылань, берлань, солань, талань, кудлань ке солань, олокудлань, нокудлань, котькудлань* но мукет. Юанзы – *кудлань?* Кылсярысь: *Судалэс нап йырсиез азьвыл сямен ик берлань сынамын, пельдорыз кыкнапалтїз юн пурьысьтамын ини* (И. Гаврилов). *Яшалэн чиньыосыз уллань но выллань бызьбыло, кулэ гурез утчало* (В. Садовников). *Номыре но уг адзы, уг кылы ни – йыраз одїг шулдыр кырзан гур жингыртэ, чиньыосыз дугдылытэк мыд-мыдлань бызьбыло* (В. Садовников). *Миквор агаез шоры учкыса, Яша синѐссэ уллань лэзиз, аслаз бамѐсыз пѐсь потыса жсуало* (В. Садовников). *Ма, бекмыльскысал, дыр, но, мышласянь лейтенант кутыса вуттїз* (Г. Перевошиков).

7. Возьматo действилэсь кудпалласянь оргчемзэ: *олокудласянь, котькудласянь, нокудласянь, улласянь, вылласянь, азыласянь, берласянь, кыкналасянь* но мукет. Юанзы – *кудласянь?* Кылсярысь: *Жужыт писпу доры котькудласянь пинальѐс люкасыкыны кутскизы. Тушмонѐс кыкналасянь котырто.*

Азьло, пе, вань тѐльѐс пельто вал огласянь:

Пыкѐт пуктїд но – ул! (П. Семѐнов).

8. Куд-огез интыез возьматїсь сямкылѐс пуштрoссия матын луо кызыез возьматїсь сямкылѐслы, шуом: *берлань-азьлань лѐгасыкыны, солань-талань учкылыны, мыдлань-азьлань ветлыны* но мукет. Кылсярысь: *Солань-талань ветлїсьѐс, ужаны мынїсь калыкѐс Оля вадестї ортчыло, кудїз сое азьпалтыса кошке* (В. Садовников). *Солэн мыдлань-азьлань ветлѐменыз, сюлэм шуг луиз ини.*

Мугез но меретэз возматйсь сямкыльёс

Таоссэ сямкыльёсты шуг висьяны ог-огзылэсь. Соослэн юаньёссы но огвыллемесь: *малы?* (*ма муген?*) но *малы?* (*кыче целен?*). Татчы пыртыны луоз таё кыльёсты: *юнме, юнме шорысь, токма, токма шорысь, юри, огшоры, оломалы, малы, малы ке солы, малы ке но мукет. Кылсярысь:*

Иви, таёе штан басьтон понна, атаез съёры калъяськыса, юри Иже ветлйз (О. Четкарёв). *Педор тулупен воргорон вёзы пуксиз но юри юаз: «Москваысь поезд чаляк вуоз меда?»* (Г. Красильников). *Озыы ке но, мынам вожге потэ вал Кузьмалы: юри, дыр, со озыы кема копаз – каллен, дыггес...* (И. Гаврилов). *Марлы кулэ на мыным пересьмем берам синъёс? – Нош ик курыт синвуэн бёрдыны одъяз Зангари* (Н. Васильев). Таосыз сямкыльёс меретэз возматэ.

Малы ке но кызыы умме усем уг луы, йырын пёртэм малпанъёс бергало (Е. Самсонов). *Та кыльёс малы ке* мынам но сюлам пычызы (Е. Самсонов).

Нош ялан, ялан шөдйсько –

Мон кырзаны сюлэм гурме

Малы ке но кепырасько (Ф. Васильев). Таосаз веранъёсын тодмостэм кыльёс мугез возматэ.

Тодмостйсь сямкыльёс

Кызыез возматйсь сямкыльёс

Таосыз сямкыльёс возматэ кызыы, кыче амалэн быдэстйське действие: *чошен, дэмен, мечак, лулысь-сюлмысь, зечкын, яркыт, мырдэм, мылысь-кыдысь, умой, огкылысь, уртче, озыы, тазыы, но кызыы, олокызыы, котькызыы, кызыы ке, кужмысь, кымин, мырдэм, гаёоло* но мукет. Юаньёссы – *кызыы?* *кыче амалэн?* Кылсярысь: *Горд фуражкаен аядми нош ик гырлыез шуккиз, солы паровоз вакчияк вазиськыиз но, поезд каллен гинэ вырзиз* (Г. Красильников). *Собере одно ик адод, кызыы али гинэ училищеысь потэм лейтенант тамбурын чуж флажокен сыйсь егит про-*

воднищалы пеляз маке но **лушкемен** вера (Г. Красильников). *Пи-
яш, урдэс* султыса, йырзэ мыкыртйиз но син ултйиз **кырыжак** гинэ
учкиз кутэтъёсын биняллям «дусымез» шоры (Г. Красильников).
Кызы бен Мани палэзьлы мынэмзэс тодэм? (П. Чернов).

Яратйсько, куже мамык лымы

Каллен гинэ пуксе музъем вылэ (Г. Данилов).

Куддыр мусо учке шорад

Йыркурьяськон.

Куддыр либыт вазе шара

Йыркурьяськон (Ф. Васильев).

Нюлэс выллем тырттэм туннэ мылкыд,

Жожез сярсысюлэм **шара** вера (Ф. Васильев).

Соин ик улэмъям пумен **чемгес**

Тодам вайылйсько ошмесъёсты (А. Белоногов).

Макем луэмез возматйсь сямкыльёс

Та кыльёс нимало тодметлэсь яке действилэсь макем луэм-
зэ: **туж** чебер, **уқыр** шулдыр, **пумтэм** трос, **ортчыт** йёно, **ука-
та** но жадьыны, **сокем** кема чиданы но мукет. Соослэн юанзы:
макем? Кылсярысь: *Кышкамезлэсь туж* возьдаське вылэм Дондй
(О. Четкарёв). *Нюкёсы* но куакъёс улэ кылем лымы **туж** жёсог
шуна (О. Четкарёв). *Ураметй* **пумтэм-йылтэм** кыстйське плен-
ной немецъёслэн колонназы (Г. Перевошиков). **Пумтэм** жадемез
гинэ шёдйське бездэм синъёсаз, кысыриосын гожмам **восътэт**
ымныраз (Г. Перевошиков). *Городын* улйсьёслы кулэ сюлмогес
ужаны урамъёсты, *азбаръёсты*, *скверъёсты* вожектытон бор-
дын, *соку* соос арня чожже **сокем** уз жаде, *омыр* но чылкыт луоз,
куараос но *умойгес* согиськозы (В. Туганаев). *Озыен*, *нокин* ут-
часькись *өвёл* шуыса, *ассэ* **өжыт** буйгатйиз Федя (Н. Белоногов).

Действилэсь вылй яке улй луэмзэ возматйку, **но** кужмо-
ятйсь кылпыры кутйськыны быгатэ: **пичи** но **өз** сиськы, **одйг** но
уг вераськы но мукет. Кылсярысь: *Азыланьын* солы **уката** но

паськытэсь сюресъёс усътэмын (Р. Валишин). Со туж но туж жаля тазыы сантэмам воргоронэз (Р. Валишин).

Мертэтэз возьматись сямкыльёс

Мертэтэз возьматись сямкыльёс действиез пöртэм ласянь возьмато:

а) быдзала, кузьдала, пасьтала, зöктала, жуждала ласянь: **кудбыдза** вандэм? (*ма быдза?*); **кыдёке** кыстйське (*макеме?*), **татчыозь** сузтьйськы (*макеме?*), **кудкемын** коркады? (*макемын?*), **макеме** мыныны кулэ на? (*макеме?*), **сокемысь** лыктйды (*макемысь?*); **кудпасьта** кисьтйськем? (*ма пасьта?*); **кудзöкта** няньзэ вöям (*ма зöкта?*); **куддэсужда** будэм? (*ма дэсужда?*), **куддэсуждае** лобзоз? (*ма дэсуждае?*);

б) дыр ласянь (ма кема кыстйськем ласянь): *лумбыт, арбыт, гужембыт, дэсйтбыт; витдйскын, уйскын, нуналскын (кöня дыр чöже?); татчыозь öз вуы на, макемозь ужсалод? (макемозь?); кудкема* кыстйськем *вераськон?* **сокема** ветлйд-а? (*кудкема?*). Кылсярысь: **Огшан** ортчыса, выль кисьтэм эгыр дэсрдэз, сайкатэм майсы кар выллем гужетыны кутскиз (Г. Красильников). Соос арня нуналэ гинэ **чукнаысен дэситозь** огазын луо (П. Чернов). *Федя но, анаез но, соку сяна, школаысь уг ваньмо, нош атаез толзэен-толзэен гуртаз уг возьматъяськы – ялан командировкаын (П. Чернов);*

в) лыд ласянь (тодмотэм лыдэз возьмато, оглол кылэз лыдэ басьтытэк): *трос, уно, öжыт, ичи, данак, öжытак, тросэн но мукет. Соослэн юандэссы тачеесь: кöня? кудмында? мамында? Кылсярысь: Сюрес вылын Педор трос* юалляськиз *студентлэсь Москва сярэсь* (Г. Красильников). *Нюлэскын губилэсь трос* калыкез луоз (П. Чернов). *Уг дэсжитйськы кышномурт пинальдэсызлы: посылкаен, переводэн юртто, гужемзэ пу дасяса кельтозы, кечезлы турын лачак гинэ ваёзы...* (Н. Самсонов). *Ву ымтыр но, шапык но öвöл ни* (Г. Перевощиков).

Лыдэз возьматись сямкыльёс бордын *пол, пала, чöже, мында* нимбердэс пумиськыло: *Кылем гужем каникульдэс дырдя, гур-*

тысь пезянаез дорын улыкуз, со но (пияш) **трос пол** чорыгалляз (Н. Белоногов). Помосов сое **олокӧня пол** утчаз но, секретарь со нуналъёсы ой вал (Н. Белоногов). Оля, **кӧня ке пол** вазьылэмез бере, тодмотэм адямиез адӟиз.

Куд-ог сямкылъёс огдыре лыдэз но дырез возматыны быгато, шуом: **огпол, ньылӧй, ньылӧйскын, далай** но мукет. Кылсярысь: **Огпол** жӧсытазе Матиослэн аназы вадъсы вуыса, бригадир шепъёсты посӧйз но шуиз: – Ъукнаысен кутсаськыны кутском (П. Чернов). **Яратэ таӵе нуналъёсты Ондрей: станция азе потыса, далай** гинэ сьлэ (Н. Самсонов). **Киньмойзэ** зоре ини.

Таяз учыре уг яра сураны лыдэз возматӧсь сямкылъёсты но тодмотэм лыдэз возматӧсь лыднимъёсты. Лыдэз возматӧсь сямкылъёс веранын яке кылтэчетын каронкылэз яке каронкыл кабез валэкто но югдуръёз луыса кутӧсько. Лыдним луыкузы, та кылъёс валэкто макенимез но веранын макенимен ёш одӧг ёз луо, кылсярысь: **Трос калык люкаськиз клубе. Празникын кылбурчи уно книга** кузьмаз.

Туспуктӧсь сямкылъёс

Тодмостӧсь сямкылъёс пӧлы ик пыртыны луоз туспуктӧсь (изобразительной) сямкылъёсты. Пуштроссия соос матын луо кызьыез возматӧсь сямкылъёслы. Юанзы – *кызьы?* Каронкылэн валче кутӧськыса, сӧче кылъёс кылӧськыса яке син азе пуксись тодметъя тус пуктымон возматӧ действиез яке состояниез. Тросэз туспуктӧсь сямкылъёс чемысь кутӧсько тупась кылъёсын гинэ, шуом: *чильк-вальк* кисьтаськыны, *жингыр* вазыны, *бугыр* потыны, *зар* бӧрдыны, *дол-дол* учкыны, *тюак* васькыны но мукет.

Пуштроссия туспуктӧсь сямкылъёс таӵеесъ:

1) синмын адӟоно тодметэз возматӧсь: **чукин-бекин** вавышъяны, **бугыр-бугыр** потыны, **чиль-чиль** ворекияны, **пурак** жутскыны но мукет. Кылсярысь: *Куазь жӧсытме, шунды “берзэ учкыса” пуксе: жӧсыны инбам гом-гом жӧсуа* (Г. Красильников). *Ӝырдатэм кортэз сандал вылын молотэн тышка, ыльнянез сямен куаса, посэ, котыраз тылгизьыос югак-югак* пурӟо (Г. Данилов).

Пилем съорысь кышкаса выллем мычиськиз шунды, собере нош поти́з, югдыти́з бусыеті **кир-пазь** бызисьёсты (О. Четкарёв);

2) пельын кылоно тодметэз возьматісь: **чир-чир** кесяськыны, **дыбыр-шалтыр** усьыны, **гурак** серектыны, **зукыр-закыр** вазыны, **лосыр-лосыр** тйяськыны но мукет. Кылсярысь: *Семи корка пырыку, тйичыр-тачырак гудыртіз, жаль! зорыны одъяз* (О. Четкарёв). *Быдэс школа соку ик пөртэм куараосын пачылаз: классёслэн шуак усьтйськем осьёстйзы юр-яр карыса ыбиськызы пинальёс* (О. Четкарёв);

3) шөдоно (осязательной) тодметэз возьматісь: **зырт** кезыт кариськыны, **юзыр-кезьыр** луыны но мукет. Кылсярысь: *Семилэн тыбыр юзыр-кезьыр луиз* (О. Четкарёв). *Коли оті куас вылын школа дорояз ик ширтэ, шурдыса сюлэмыз икак луыса кошке* (О. Четкарёв). *Кытын кызьы, дыр, нош Кайсыын та зырт кезыт нунальёсы мар гинэ уг даурто!* (П. Кубашев).

Пушлыксы ласянь туспуктйсь сямкыльёс огшоры но кушето луо. Огшоры туспуктйсь сямкыльёс одйг кыллэсь пөрмемын. Соос возматод действилэсь тодметсэ, тодметлэсь пөртэмлыкьёссэ (оттеноекёссэ) пусйытэк. Куддыръя соос пусьё действилэсь огпол луэм тодметсэ яке шуак ортчемзэ: **гурак** серектыны, **тюак** васькыны, **дымбыр** вазыны, **жин** карыны, **пежыр** жутскыны но мукет. Кылсярысь: *Нош апреле, йө улысь мозмытскемез бере, та шур, думет йылысь лэзькем пуны музэн, шумприч бызе* (И. Токарев). *Пилэн киосыз лякырало, синвуосыз пото, собере зар бөрдны кутске* (В. Широбоков). *Семи чыжэ чыжектйз, жёк съорысь султйз но, “кулэ вал со Катиед” шуыса, пырс педло потйз* (О. Четкарёв).

Кык полэс туспуктйсь сямкыльёс пөрмо:

а) одйг кылэз кык пол вераса: **шарк-шарк** йыггетыны, **дол-дол** учкыны, **чиль-чиль** кисьтаськыны, **зар-зар** бөрдны, **лар-лар** бөксны но мукет. Кылсярысь: *Мар малпаны ик ёрмем Педор азьтй зыл-зыл гинэ питразы кузесь, возж буюм вагоньёс* (Г. Красильников). *Солэн пельпумаз ваментэм пилаез лэй-лэй зечыра* (В. Широбоков). *Ос дорын сэргын сьлйсь бакысь Кирла быдэс кружка ву омыртйз, гульк-гульк юиз* (Г. Красильников). *Уй кус-*

пын **дангыр-дангыр** кынмем музъемез небыт кӧс лымы шобыр-тӱз (Г. Красильников);

б) кык компонентъёс пӧлысь огезлэн вылтусыз куара ласянь пӧртэмгес луэ: **чильыр-вальыр** ворекъяны, **чиль-дол** кисьтаськыны, **чиндыр-вандыр** вырыны, **зукыр-закыр** карыны, **огыр-бугыр** улыны но мукет. Кылсярысь: *Оло, липет вадьсын ик дыбыр-йыг чашъе, югак луо укноос* (О. Четкарев). *Бен жаляса но ма карод на, сомында тыршем уж кир-пазь таркамын ни бере?* (В. Ширококов). *Нылъёс пияш шоры уӧер-веӧер учкылыса потӱзы, “сокем кепыраськод бере, сиськы ни огнад”*, *шуизы кадь* (И. Токарев). **Дыбыр-шалтыр** вазиз пукон (О. Четкарев).

Чиль-дол пиштӱсь кариз гузэ Гондыр,
Дворец кадь паймымон выльдӱз (А. Уваров).

Кык полэс туспуктӱсь кылъёс возматод действилэсь трос пол луэмзэ, кужмято тодметлэсь валатонзэ, кыӧе ке пӧртэмлыксэ (оттеноекъёссэ) пусъё.

Туспуктӱсь сямкылъёс веранын пӧртэм ёз луо:

Тук-тук! *ожонаське сизь...* (В. Ширококов.). *Ульча кузя лутъ-латъ* *вамышъяло мӧйы кузпалъёс* (Удмурт дунне). *Корказь пагзатӱ тубыса ӧз вуы – гид палан маке шытыр-шатыр* *выриз...* (Г. Красильников). **Лыптыр-лоптыр** *лӛгаськыса, сикын сиён утчало* (Вордскем кыл). Та веранъёсын туспуктӱсь сямкылъёс кызыез возматӱсь югдуръёз луо.

Зинӱ со доры, нош сяла атас – чир-вик! чир-вик! (Вордскем кыл). *Уй куспын писпуос но, корка липетъёс но, музъем но..., юг-юг луллям* (Удмурт дунне). Та веранъёсын туспуктӱсь сямкылъёс йырӧз луо.

...Мышкам пинь-пинь!, чинь-чинь! *куара кылӱськиз* (В. Ширококов). **Вӧд-вӧд** *сзреглэн одӱг палаз радэн пуктэмын жӧкӧс...* (Удмурт дунне). Та веранъёсын туспуктӱсь сямкылъёс тодметъёз луо.

Туспуктӱсь сямкылъёсты уг яра сураны вазӛнкылъёсын но пышкылонкылъёсын. Сямкылъёс веранлэн кыӧе ке но ёзьёсыз луо, нош вазӛнкылъёслэн но пышкылонкылъёслэн верантодос

функцизы өвөл, вазёнкылъёс пöртэм сямен вазиськемез возьматö, нош пышкылонкылъёс кинэ ке, мае ке пышкылэмез.

Сямкылъёслэн степеньёссы

Тодметнимъёслэн сямен ик, сямкылъёслэн но вань **чошатйсь степеньёссы**.

Иньет чошатон степень – действилэсь тодметсэ, сямкылын верам тодметлэсь тодметсэ, мукет тодметъёсын чошатытэк возьматйсь каб. Кылсярысь: *Заседание бырем бере Тоняз келяса мыныкуз, азьло жьытъёсы сямен капчиен вераськыны кыл öз шедьты* (Г. Красильников). *Нылзэ но палэнэ кошкыны жьсутказ...* (Н. Самсонов).

Чошатон степень – сямкыллэсь лябгес яке юнгес (тросгес яке öжытгес) луэмзэс возьматйсь каб. Со чемгес возьматйське -гес яке -гем кылйтэтъёсын. Та кылйтэтъёсын сямкылъёс возьматö оезлэсь действилэсь тодметэзлэсь öжытгес яке тросгес луэмзэ мукет действилэн яке качественэн тодметэз сярысь, кылсярысь: *Öйтöд, олокудзы талы юнгес шумпотйзы: Аркаш-а, эшез-а* (Г. Перевошиков). Чошатон степенин быгато луыны:

1) тодмостйсь сямкылъёс: **лачмыт** вазьылыны – **лачмытгес** вазьылыны; **кема** вераськыны – **кемагем** вераськыны; **жьсог ветлыны** – **жьсоггес** ветлыны но мукет. Кылсярысь: *Максимлэн сюлмыз кужмогес жугиськыны кутскиз* (Н. Васильев).

Макем луэмез возьматйсь сямкылъёс но бордазы -гес кылйтэт кутыны быгато: *Мöзмыт оген улыны, тужгес но мöзмыт луэ, быдэс нунал чоже коркан ужтэк пукиськод ке, кытчы мыныны, кинэн вераськыны уд тодйськы ке* (Н. Васильев). *Коркасен баджым зус улэ куштйськем выж лёгет вализ, небытгес мед луоз шуыса, анаезлэсь черсыны дасям ыж гонзэ вöлдйиз на* (П. Чернов).

2) югдур сямкылъёс: **вазь** султыны – **вазьгес** султыны, **матын** сылыны – **матынгес** сылыны, **кыдёке** кошкиз – **кыдёкегем** кошкиз но мукет. Кылсярысь: *Малпаз со [Ондрей] пыдлогес пырыны: татын, пе, вань сялаос дырекъясь каремын ини* (В. Широ-

боков). *Алигес гинэ вал кадь со, кемалась но кадь уни...* (В. Широбоков).

Сямкыллэн ёшатон степенез возматйське на сямкылэз люкон падежын сылйсь макенимен яке нимвоштосэн ёш басьтыса (сямкыл -гес кылйтэттэк но луыны быгатэ): *гогыедлэсь вылэгес* уд тэтчы, *тынэсьтыд кыдёкегес лэзё* но мукет. Кылсярысь: *Нюлэскын губилэсь трос калыкез луоз* (П. Чернов). *Озыы бере, эшишо сакгес кариськоно, эшишо юнгес чаласьконо* (Г. Перевощиков).

Вылйлыко степень – сямкылэн верам действилэн (мынэтлэн) тодметэзлэсь, мукетъёсыныз ёшатыса, тужгес но вылй луэмзэ пусьён. Таёе кабез возматон понна *самой* но *уката* кылбёс кутйськыны быгато. Кылсярысь: *Капка азысьтызы Насьтаез адзыса, Заки уката шаплы гонзыртыны кутскиз, нош кузь дэрем сёзыез вамыштэмезлы быдэ кук котыраз бинялтйське* (Г. Краильников).

Ёшатйсь степеньёсын артэ висьяны луэ на сямкыллэсь **тодмет степеньёсэ**.

Инъет тодмет степень – сямкылэн верам действилэн тодметэзлэсь, тодметлэн тодметэзлэсь тырмыт луэмзэ, лябомымтэзэ, кужмоямтэзэ возматйсь каб. Кылсярысь: *Мунчо азе мыныса, со [Тодьы Пыдвыл] тубатэти каньылэн сиге тубиз* (П. Чернов). *Анай но, Аркаш но монэн ёжыт вераськылйзы* (П. Кубашев). *Ки улаз сюрис музьеме кырыж бышкалтэм кезыт корт* (Ф. Пукроков).

Вылй тодмет степень возматэ, сямкылэн верам действилэн тодметэз туж трос, ортчыл зол, юн луэ шуыса, но мукет действилэн тодметэныз уг ёшатйськы. Таёе степенез возматйны луэ кёня ке кылын.

1. Одйг кылэз кык пол вераса: *кема-кема учкыны, яркыт-яркыт пиштыны, тодь-тодь* буяны но мукет. Кылсярысь: *Таёе куно бере Кими уйзэ ик зеч-зеч изыны өз быгаты ни* (М. Иванов). *Вёл-вёл лабрес тыпы доры дугыса, лейтенант Лисюк котырак эскериськиз но катытэмак лйял вылэ лэзькиз* (Г. Перевощиков). ...*Булъыр-р! карыса пуляськись суй кисаль сое весь юн-*

гес но юнгес кырма, весь мургес но мургес пушказ кыске, нош чурит музейем пьд улаз весь уг шөдйськы (Г. Перевощиков).

2. Действилэсь яке качественлэсь тодметэзлэсь туж выльын луэмзэ возыматон понна, уже кутйсько *туж, укыр, ортчыт, юн* но макемез возыматйсь мукет сямкылгёс: **вылын кырзаны – туж вылын кырзаны, вазь бертыны – укыр вазь бертыны** но мукет. Кылсарысь: *Со ёсытэ Чупыргы Васялэн данэз Акагурт калык азын огшаплы туж вылье ёсутйськыз* (Г. Красильников). *Нюлэсэн начар пальёсын төл но музеймлэсь зечлыксэ туж юн кулэстэ* (В. Туганаев). *Автовокзалын калык укыр огыр-бугыр выре* (П. Чернов).

3. Тодмет степень -гес кылйтэтэн возыматйськыны быгатэ: *Вылызья учконо ке, укыргес тузй дйсьяськемын: сьөд пальтоен, каракуль шуон воротникен, изьыез но туж чебер, пьдаз кутчанэз но чиль-дол кисьтаське* (Г. Красильников). *Туннэ солы тужгес но удалтйз* (Н. Васильев).

Улй тодмет степень возыматэ, сямкылэн верам действилэн тодметэз туж ёжыт, ортчыт ляб луэ шуыса, но мукет действилэн тодметэныз уг ёшатйськы.

1. Действилэсь яке качественлэсь тодметэзлэсь туж улйын луэмзэ возыматон понна но, уже кутйсько *туж, укыр, ортчыт, юн* но макемез возыматйсь мукет сямкылгёс: **кален мыныны – туж кален мыныны, пичи будэм – укыр пичи будэм** но мукет. Яке одйг кыл кык пол верамын луэ. Кылсарысь: *...Кыкназы ик ёжытак шугьясько, учерак-учерак утчаськыса, пьдчиньы йылазы гинэ, кочыш музэн, небытак-небытак лёгышьяськыны тыршо* (Г. Перевощиков).

2. Улй тодмет степень -гес кылйтэтэн возыматйськыны быгатэ: *Нырысь соос дыртыса, көт пьдэс вылазы нюжтйськызы, собере шуак ёсутскизы но, озьы ик котырак эскериськыса, мыкырскысагес, бызьыса ини кошкызы* (Г. Перевощиков). *Соиз мылыз потытэкгес ке но, выльысь шонерскиз* (Г. Перевощиков).

3. Улй тодмет степень -мыт, -алэс кылйтэтгёсын пусйиськыны быгатэ: *Но радиостанцияез уг «тэля», уг шиеты ни – аккумуляторъёсыз пуксиллям, радиотулкымъёсын шкалаез югдытйсь*

лампочка но *гордмыт* гинэ века на... (Г. Перевошиков). Инвис дорын инбам *гордалэс* пиштэ.

Куд-ог сямкыльёслэн степенъзы луыны уг быгаты яке туж шер гинэ луэ, кылсярысь:

1) югдур сямкыльёслэн: *толбыт, лумбыт, куддыръя, табере, собере, куке, куке-соку, соку, нокытй, оло-кытй, отчы, татчы, отй, татй, толон, нырысь-валысь, татчыозь* но мукет;

2) тодмостйсь сямкыльёслэн: *пумтэм-йылтэм, вы-льысь, нокызы, олоказы, котькызы, тазы, чукин-бекин, чи-льыр-вальыр* но мукет.

Сямкыльёслэн пөрмон амальёссы

Удмурт кылын итэтамтэ но итэтам сямкыльёс пумисько. Итэтамтэ сямкыльёс пöлы пыртыны луоз таёоссэ: *туж, весь, уртче, кема, шара, мырдэм, туэ, юнме, ялан, ичи, токма, валлян, каллен* но мукет.

Удмурт кылын сямкыльёс пөрмо:

1) пöртэм кылйтэтъёсын;

2) *оло-, но-, коть-* азитэтъёсын;

3) мукет вераськон люкетъёслэн кабъёссы кынмыса;

4) пöртэм кылдйньёсты огазеяса яке одйг кылэз кык пол вераса.

Кылйэтъёсын пөрмем сямкыльёс:

-ак (-як) кылйтэтэн ёемысь пөрмо тодмостйсь сямкыльёс тодметнимъёс но мукет сямкыльёс бордысь: *вакчияк, ваменак, котырак, ёсогак, лушкемак, шыпытак* но мукет. Кылсярысь: *Со-ос вöзысь кышномурт йырзэ кутэм но лушкемак гинэ викишъя* (В. Широбоков). *Укно йыразысь, куинь сэреген шуккем пульёс вылысь, шорияк* пилиськем тэркы выллем пасез адзиды ке, *отчы виль толэзь васькем эн кожалэ* (В. Широбоков). *Аннйлэн интыез – ёс дорысь зус вылын. Татын со зйбытак, шыпытак гинэ пуке* (Р. Валишин).

-*быт* кылйтэтэн пөрмо макенимъёс бордысь но валатонзэс
өжытак ыштэм кылъёс бордысь дырез возматйсь сямкылъёс:
лумбыт, арбыт, гужембыт, жытбыт, толбыт, уйбыт но му-
кет. Та итэтэн пөрмем кылъёс өжытгес луо. Кылсярысь: *Кирла*
“*Беларусь*” трактореныз *гужембыт* траншеяос гудйз, быдэс
гуртлы зеч кариз, шуыны луоз, нош табере солы ик олокытчы
палэнэ, *Капитонов Мартынлэн капка аяз, вулы ветлоно луоз-а?*
(Г. Красильников). *Траншеяз аслаз коркаез дорозь вуттыны*
тыршыса, Кирла уйбыт өз кёлы, *фара югытэн ужаз* (Г. Кра-
сильников).

Лумбыт ми лобаськом,

Лумбыт ми бергаськом,

Та гужем нуналэз

Шулдырен келяськом (А. Оки).

-*скын* кылйтэтэн пөрмо дырез возматйсь сямкылъёс маке-
нимъёс бордысь: *арняскын, нуналскын, часскын, уйскын, арскын*
но мукет. Кылсярысь: *Уйскын со (анаез) тусбуен ик воштйськем*
(Н. Никифоров). *Шоро-куспо мугоро, чиль-сьөд йырсиё бигер ни*
еж солдатъёсты огнуналскын усточиослы пөрмытыны *выриз*
кадь (Н. Никифоров). *Огъёрсын со (шунды) өжытаклы гинэ жсе-*
гатскиз кадь: нуналскын ортчем сюрессэ учкиз, дыр, *музьемлы,*
адямиослы зеч кёлыны, бур вётаны мылкыдамзэ вераз, вылды
(В. Широбоков).

-*ой(-ёй), -ойскын(-ёйскын)* кылйтэтъёсын пөрмо көняз но
дырез возматйсь сямкылъёс лыднимъёс бордысь: *нылйёй, куинь-*
мой, кыктойскын, витёйскын но мукет. Кылсярысь: *Станцын*
тодмоез дорын Педор куиньмой кёлйз ни (Г. Красильников). *Да-*
сой ужамзы бере, *Кошельков директорлэсь коньдонзэ портйз:*
бугро мумыкор дорозь жсутэмын, вераськем дунлэсь жсынызэ
тыроно, пе (Г. Красильников).

-*эн (-ен), -ын* кылйтэтъёсын пөрмо тодмостйсь но куд-ог
дырез возматйсь сямкылъёс кылкабтодосын висьяны луонтэм
кылъёслэсь но лыднимъёслэсь: *лушкемен, жсоген, вазен, өжытэн,*
оген, зечкын, лекын но мукет. Кылсярысь: *Асьме гуртын кемала-*
сен кылдэм сям вань уго: *службае кошкись егит пиез одно ик до-*

разы өтчаса кунояло (Н. Никифоров). Тани нош ик мылкыдээ лйятйсь, сайкытэсь но шунытэсь сйзбыл нуналъёс **жюоген** вуозы ни (А. Бутолин). Кельыт валъёс **капчиен** вамышгяло (О. Четкарев). Нош Максим улэмезъя жюоген шюдыны кутскиз: егит кузпалыз сое чем но чем паймытылэ улон шоры туж **капчиен** учкеменыз (А. Бутолин).

*Вилькенак кадъ, оло, **капчиен***

Бергасъкод на всяк гур дорад (А. Вотяков).

Урамтй кузь вамышен

*Иванъёс мыно **юошен** (С. Широбоков).*

Азитэтъёсын пюрмем сямкыльёс:

оло- азитэтэн пюрмо нимвоштос выллем тодмотэм сямкыльёс. Соос таёеесь: *олокытын, олокытысь, олокытчы, олокытысен, олокытй, олокытчыозь, олокудлань, олоку, олокызыы, оломалы.* Кылсярысь: *Семи дораз ке но улысал, ой тодысал, кытчы пыриз со ююжпи, кызыы-о соосты весь чакласа улуд, **олокытй** но бызбыло бере...* (О. Четкарев);

но- азитэтэн пюрмо нимвоштос выллем өвёлтйсь сямкыльёс. Соос таёеесь: *нокытын, нокытысь, нокытчы, нокытысен, нокытй, нокытчыозь, нокудлань, ноку, нокызыы, номырлы но.* Кылсярысь: *Тол вылтй сое (Оксанаез) воксё но адзылыны ойлась ни, чик **нокытчы** потатэк, корказ пукиз (Г. Красильников);*

котъ- азитэтэн пюрмо нимвоштос выллем тодмостйсь сямкыльёс: *котъкытын, котъкытысь, котъкытчы, котъкытысен, котъкытй, котъкытчыозь, котъкудлань, котъку, котъкызыы, котъмалы.* Кылсярысь: *Огнуналэ нылэн но пиен, **котъку** сямен ик, ошмес дорын дыдыкъяс музэн гурласа пукизы (О. Четкарев).*

Нимвоштос выллем тодмотэм сямкыльёс пюрмо на юанверан нимвоштос выллем сямкыльёс борды ке кылпыры ватсаса: *кытын ке, кытысь ке, кытчы ке, кытысен ке, кытй ке, кытчыозь ке, кудлань ке, куке, кызыы ке, малы ке.* Кылсярысь: *Гуртын чалмыт, **кытысь ке** бусыысь гинэ трактор куара кылйське: кын улэ гырыны кутскиллям (Г. Красильников). Вань, дыр, украинаослэн но шулдыресъ кыржанъёссы, нош Оксана **малы ке** котъку ик*

сыҕе *јоожмытҕёссэ гинэ кырҙаллаз* (Г. Красильников). *Кайсы гуртысь уноез воргоронҕёс быдэ вуэм нылпиосынызы толалтэ кытчы ке коньдон поттыны кошко...* (П. Кубашев).

Куд-огез сямкылҕёс пөрмемын пөртэм вераськон люкетҕёслэсь, шуом:

а) интыян вошҕет кабьёслэсь кылйтэтҕёссэс кутыса, кылсярысь: *кужмысь, сюлмысь, отысь, отчы, берпала, татын, отын, татысь, выльйын, пыдлон, кытын, кытысь* но мукет: *Санькалэн татчыозь вуымтэез понна со* (Бурлак) *ведь чик яныши өвөл* (Г. Красильников). *Заки кышкам тусын солань-талань* учкиз но *йырзэ уллань мыкыртійз* (Г. Красильников). *Тылэн огнал ярез лапег, ноқыҕе писпуос отын уг будо. Самой татчы ветло пиос визнаны* (Н. Васильев). *Сюрес нялмыт гинэ уллане ваське* (Н. Васильев). *Азьпалаз выль но выль кизилиос пишто, соосты бичаньяз, Дондй кышканзэ но вунэтійз, ялан азьлань* мынэ, *сьөд нюлэскы пыдлогес пыре* (О. Четкарёв). *Шөдтэк шорысь кытын ке кыдөкын дйсьтытэкгес кадь гудыртійз гудыри* (О. Четкарёв). *Коли выльысь час шоры учкиз* (О. Четкарёв).

б) лэсьтон вошҕет каблэсь кылйтэтсэ кутыса: *мыддорин, азьдорин, мышкин, пыдын, уйин, кымин, чукин* но мукет. Кылсярысь: *Нылаш дэрэмзэ мыддорин дйсьям.*

Котьку ик –

Уйин-а яке нуназе –

Матысь чебер город

Ялан мон азьын (А. Белоногов).

в) сётон вошҕет каблэсь кылйтэтсэ кутыса: *кемалы, данаклы, трослы, огдырлы, огшаплы, јсытлы* но мукет. Кылсярысь: *Со јсытэ Чупыргы Васялэн данэз Акагурт калык азьын огшаплы туж выльіе јсутійськиз* (Г. Красильников). *...Пыжҕёс бадзым тулкым јсүто, мызь өжытаклы вуэн согиське но, тулкым ортчем бере, кыре кыле, отіяз быре* (В. Туганаев). *Прокопий Семеновичлэсь “но”-зэ кылійсько ке, мылкыды лумбытлы* куашка, ым пушкам валантэм *курут люкаське но, јсытозь сяласькем потыса ветлісько* (Г. Данилов).

г) сямкыл луыса кутйсько куд-ог каронсям кабъёс, шуом: *тупаса улыны, дугдылытэк вераськыны, дыртыса кошкыны, жуммытозь ужаны* но мукет. Сямкылэ выжон понна, каронсям каб выжисьтэм каронкыллэсь пөрмемын луыны кулэ. Со аджон вошъетын сылйсь объектэн кивалтыны уг быгаты, соин ик каронкыл тодметсэ кӧнялы ке ыштэ. Со сяна, каронсям каб борды синоним луись сямкыл бырйыны луэ. Кылсярысь: *Паймыса* учке *Кима*: *со азьын бадӟым шур, паськыт ӧръяськыса кошке со* (В. Ширококов). *Асьме республикаын кионъёс та вакытэ шӧдскымон изъянто ини* (В. Туганаев). *Вераськызы акыльтымон* кема, *Кошельков веран дунызлэсь пичи но усъытэк турттэ, нош школлэн директорез – егит нълмурт, куинетй арзэ ужась маке – ас кылзэ каре* (Г. Красильников).

Мед котьку куспазы тупаса

Улозы адями но инкуазь (Ф. Пукроков).

Бадӟым инты басьто кык кылдйнез валчeyaса пӧрмем кушето кыльёс. Соос таӕеесь:

1. Одж кылдйнез кык пол вераса пӧрмем кыльёс: *чал-чал, йыг-йыг, мырдэм-мырдэм, вӧл-вӧл* но мукет. Кылсярысь: *Кайсы Иван укнозэ шыпытэк усътэ но кема-кема* кылзыса пуксе соослэсь чирдэмзэс (В. Ширококов). *Тяп-тяп* котмем ӗушконзэ пукон тыбыре ошыса, со [Роман Петрович] плитазэ усътыртабыр аратйз, чай пуктйз но, выльысь солань-талань утчаськыса, шуак холодильнике зымиз (Г. Перевощикова). *Петя тылскем дуре ик шымырскем но ныс-ныс* кӧлэ (Н. Васильев).

2. Кык кылдйнез валчeyaса, но огезлэн компонентлэн вылтусыз кӧня ке воштйськемын: *кырыж-мерыж, чукин-бекин, урибери, йырин-чукин* но мукет. Кылсярысь: *Нуназе котырын шуак пельскыны кутске, лымы питыр-котыр* бергаса пужнйське (И. Токарев). *Тйни ук адямиос огыр-бугыр* ветло, *синвуаськисъёсыз но вань* (И. Токарев). *Тыысь пичигес гинэ шур потэ, читыр-чутыр* бызись ӧрез пыш кадь ӕем будэм бадӟёс пӧлы ышемьин (Н. Васильев). *Ваньзэ рос-прос* мадим: *ма сярись бӧттьыртйм Ипполитэн, куаралэсь куалектэммес но верамы* (И. Гусев). *Ӧошкыт сюрес* выльысь бур пала кожыса, *машина чукин-бекин* мы-

ныны шөтаз (А. Клабуков). Куиньназы юэмзы бере, Опроч кенак, ымнырзэ **кисыр-мисыр** карыса, туж пичиесь гучыкъясын юиз ик (А. Клабуков).

3. Лэсьтон вошъетын сылйсь макенимъясты яке лыднимъясты кык пол вераса, куд-ог дыръя 2-тй компонентэз мукет кыл луэ (интыен-интыен, радэн-радэн, кыкен-кыкен, уен-нуналэн, куинен-нылен, дырын-дырын но мукет). Кылсярысь: *Мöзмыт бусыос вадъсытй куакаос уллёен-уллёен лобало* (В. Ширококов). *Ветеранлэн бамъястйз оген-кыкен питырско курыт синвуос* (К. Ломагин). *Милемлы табере концертъяс возьматъяса, толэ-зен-толэзен гуртъястй ветлоно луоз* (Е. Самсонов). *Тöл пияш борды уката тэбине, пыдъяссэ сёлта, погыртыны турттэ, ымныраз кырымен-кырымен лымы пазя* (О. Четкарёв).

*Каллен гинэ вадъсам, туж вылйын,
Кошко оген-оген төл пилемъяс* (А. Волков).

Кушето сямкылъяс пöлы пыртыны луэ таёе кабъясты:

а) потон вошъет кабен макенимъясты (*мылысь-кыдысь, лудысь-сюлмысь, гижысь-пиньысь* но мукет). Кылсярысь: *Ваньмоно дыръязы куинь пиосыз солы юрттйзы, мылысь-кыдысь ужазы но чорыг сад лэстйзы* (А. Клабуков). *Тйни со вакытэз ас вылазы ныпъям адымиос пöлысь тросэз валаса ик öз вуттэ, кытысь-марысь кылдйз огыр-бугыр улон, кызыы возёно астэ сыёе дыре, кызыы ог-огеныд кусыптэ радъяно* (П. Кубашев);

б) нимвоштос интые кутйськись пумит валатонэн сямкылъяёслэсь но кылкабтодосын висъяськисьтэм кылъяёслэсь тэчетъяссэс (*туннэ-ёуказе, солань-талань, берлань-азьлань, отй-татй, кукесоку, пумтэм-йылтэм, вистэм-вожтэм* но мукет). Кылсярысь: *Боря йöнгес кариськиз, азъвыл сямен отй-татй сокем уг калтырты ни* (И. Гаврилов). *Шадрин паллянэ-буре учкыса, ёсогак ульча вамен выжиз но, төды кирничлэсь ёсутэм юрт вöзы вуыса, “Военной комиссариат” гождэмез синйылтйз* (Н. Никифоров). *Бусыын чал-чал, отй-татй гырисъяёслэн валзэс уल्याса кесьяськемзы гинэ кылйськылэ* (Г. Красильников).

*Солань-талань,
Уллань-выллань*

Зечыранэ

Нуллэ монэ (В. Романов).

в) нимаз группае пыро со, та возьматйсь нимвоштосъёсын но бере нимберен ёш пөрмем кылъёс: *собере, табере*. Кылсярысь: *Көня вал шумпотон – табере сое шуг вераны* (Н. Васильев). *Лэчыт геры нош ик шорманы одъяз съод нянь сукури кадь музьемез, кырыж-мерыжгес мынйз со нырысь, нош собере Семи сое шонер нуыны дышиз* (О. Четкарёв).

г) ог лыдним но куд нимвоштос борды макенимъёсты но нимберъёсты ватсаса пөрмем сямкылъёс (*огпол, огдыре, огдырлы, кудпала, кудмында, куддыръя, кудласянь* но мукет). Кылсярысь: **Огпол**, *пось гужем нуналэ, туала векчи карпъёсты будэтон тымет вöзтй ортчыкуз, Георгий Степанович синйылтйз: отын но татын пöлазы шедем юштиос йыръёссэс ву вылэ жутьяло* (Г. Перевощиков). **Куддыръя** *анаез но, шудэн пачылась мылкыдзэ вормытэк, эктыны потылйз* (О. Четкарёв). **Куддырысь** *таче йöно дйськутэн анайзэ öз адзылы ни Семи* (О. Четкарёв). **Трактор огинтыяз** *зйрак берытскиз но берен школа пала дыбыртйз* (О. Четкарёв). **Огнуналэ**, *ужаны кошкем кариськыса, капка съöры гинэ потйз но юбо вöзы ватскиз* (Г. Красильников);

д) интыез возьматйсь макенимъёсты но куд-ог лыднимъёсты таçe нимберъёсын валчeya пөрмем сямкылъёс (*пала, палась, палан, ласянь*). Люкетъёсты герзан понна кутйсько -ла- но -на-кылйтэтъёс. Озы пөрмиллям та выллем сямкылъёс: *уллапала, уллапалась, уллапалан, улласянь, выллапала, выллапалась, выллапалан, вылласянь, берпала, берпалан, берпалась, берласянь, съөрпала, съөрпалан, съөрласянь, кыкналасянь, кыкнапала, кыкнапалась, кыкнапалтйз* но мукет. Кылсярысь: *Ма, Михайло ачиз но, сое валаса, нылпиоссэ азьпалазы ыстйз* (Р. Игнатъева). *Нош Чоръяннюкез ортчыны öз вуы, сое (Матйез) мышласянь* кин ке кырмиз, *ассэ медаз адзы шуыса, синъёссэ кыыныз чоктаз* (П. Чернов).

Мукет вераськон люкетъёслэсь висьяны шуг луись сямкылъёс

Куд-ог сямкылъёс кабзыя тупало тодметнимъёсын, шуом:
ӟеч адыми но ӟеч ужа.

1. **ӟеч**, сюлмысь лэсьтэм уж котькинэ шумпоттытэ.

2. *Дышетскись шумпотэ: ужзэ ӟеч быдэстэм, шӧдске.*

Ӟеч кыллэсь кыӵе вераськон люкетэ пыронзэ контекстья гинэ пусйыны луэ. Яке таӵе веранъёсты чаклаломы: *Ӟуказеяз, вис шедьыку, Дворяков самой кыдӧкысь цехе ветлоно кариськиз* (Г. Данилов). *Тауз пияш туж кыдӧкысь дышетскыны лыктэм.*

Кыдӧкысь кыл нырысетӥ веранын тодметним луэ, нош кыкетӥяз – сямкыл.

Заводэ виль цех пуктэмзы бере, кебитлэсь пичи вуж юртсэ кесязы, дурисьлы но цех пушкы инты шедьтӥзы: пыдлось сэргы (Г. Данилов). *Куке, пие бадӟым будӥд, – монэ со дышетэ, – кутскем уждэ пыдлось но сюлмысьтыд бугыртылы* (И. Гаврилов).

Озы ик огкадь кабъем луыны быгато тодметнимъёс, сямкылъёс но макенимъёс.

1. **Гужем** татын адыми ӟеужда турын будэм (Н. Васильев).

2. **Гужем** нунал быдэс арэз сюдэ.

3. *Тулыс ортчем бере, одно ик гужем вуэ.*

Куд-ог сямкылъёс вылтуссыя тупало тодметнимъёсын но нимберъёсын. Озы ик вылтуссыя огкадесь луыны быгато сямкылъёс, герзетъёс но кылпырыос, кылсярысь:

1. *Макар табере радызъя мадиз, кызбы куазь ӟардон азын кеносэ Педор йыгаськиз, кызбы соос Микворен поп сьӧры лушкем мынӥзы, кызбы подводэн адымиосты лесник пумитаз но кызбы нюлэскы няньзэс ватӥзы* (Н. Васильев). *Кызбы* – нимвоштос выллем сямкыл.

2. **Кызбы** озы умой машинаез тӥялод но куштӥськем кортлы пӧрмытод? (Н. Васильев). *Кызбы* – кылпыры.

3. *Мерттыкузы пӧлы зӧкта гинэ вал со кызьпу, нош табере учкы сое, вайыж зӧкта луиз ни* (Г. Красильников). *Нош* – герзет.

4. Укнозэ вöлак усьтыса, Таня кема пукиз на, оло **нош** ик кыче ке куара кылйськоз-а шуыса (Г. Красильников). *Нош* – сямкыл.

Сямкыл луыса кутйськись тэчетьёс

Удмурт кылын трос гинэ пумисько сыче тэчетьёс, кудьёсыз сямкыллэсь функцизэ быдэсто. Соос пöлы пыртыны луоз: *арысь аре, нуналысь нуналэ, бöрсыйсь бöрсе, дырыз дыръя, чем дыръя, шöдтэк шорысь, витьымтэ шорысь, уйшор уин, син кустытй, кытын ке отын, кызы ке озы, удмурт сямен, мон сямен, ас эр-каз но мукет.*

Ар талэсь азьло Колялэсь вынзэ армие басьтйзы (Е. Самсонов).

Нуналысь нуналэ куака визьмогес луыны кутскиз (Н. Васильев).

Кочо токма вылтйяськем,

Сотэк но сад сяськаяське,

*Кырзась учы **уйлы быдэ***

Азьло кадь ик татын чирдэ (А. Лужанин).

*Огпол тубытозь шокптоно, нош Катя со сюресэз **нуналы быдэ*** оло дас пол но волятэ вал (Г. Красильников).

Возьмамтэ шорысь Педорлэн станциын трос тодмоосыз луизы (Г. Красильников).

*Вукоысен воргороньёслэсь кусказы вераськемзэс тодаз вайыса, Петыр **çуказез çукна*** ик ю бусызэ чаклано кариськиз (Р. Игнатьева).

Шöдтэк шорысь кионьёс вузыны öдьяллям, кучыраньёс гукто, писпуос зукырто (О. Четкарёв).

Син аязд та вакыт сяськаясь дор палмес

*Паймыса **нунал лумбыт*** коть возь (В. Котков).

Сямкыльёслэн мукет вераськон люкетэ выжемзы

Шер ке но, сямкыльёс быгато выжныны мукет вераськон люкетэ. Озы пумиськыло макениме выжем сямкыльёс. Соос, макенимьёс сямен ик, куто асьям но трос лыд кабьёсты, быгато кыче ке вошьет кабен но сылыны. Кылсярысь: *Нырысь-валысь кытынзэ* валамтэныз, *Ладёк паймыса котыр утчаськыз* (П. Кубашев). *Вамышья, пе, со [Дондй], ачиз но уг тоды кытчызэ, пыдъёсыз тодмо ошмес доры вуттйллям* (О. Четкарёв). *Асьмелэн чукнамы кырзанъёсын усътйське – макем умой со!* (В. Широбоков).

Та нунал съорысь

Чуказезэ учкем потйз (В. Ившин).

Озы ик, шер ке но, пумисько тодметниме выжем сямкыльёс. Таосыз тодметним сямен быгато кутыны висьясь итэт но кудог вошьет кабьёсты, веранын соос тодметъёз луо. Шуом, *кыдёкысь гурт, кыдёкысез гурт, кыдёкысьсэ гуртэз...*

1. *Йырзэ жсутыса учкыз азьпалысьтыз эшъёсыз шоры, инбамысь пилемъёс пала* (Атай музьем вылын).

2. *Берлояз парта съорын пукись Токоль гинэ, пыктэм кадъ питырес бамъёссэ уката но пульдытыса, ымзэ кырыжтйз* (О. Четкарёв).

Ватсам литература

ГСУЯ 1962 – Грамматика современного удмуртского языка: Фонетика и морфология / Удм. НИИ ист., экон., языка и лит. – Ижевск: Удм. кн. изд-во, 1962. – С. 294–313.

Алашеева, А. А. Кыллюкеттодосын (морфологиин) висьяны шуглуись кыльёс // Вордскем кыл. – 2002. – №2. – 31–33-тй б.

Алашеева, А. А. Нимвоштос выллем сямкыльёс // Вордскем кыл. – 2003. – № 5–6. – С. 33–35.

Алашеева, А. А. Туала удмурт кыл: Сямкыл. Азьпечатлос / Удм. кун ун-т. Удмурт кылья но сое дышетон амальёсья кафедра. – Ижкар: «Удмурт университет» книга поттон корка, 2003. – 31 б.

Архипов, Г. А. Аффиксальное образование наречий // Вопросы фонетики и грамматики удмуртского языка: Сб. статей / НИИ при Сов. Мин. Удм. АССР. – Устинов, 1986. – С. 55–62.

Захаров, В. Н. Сопоставление наречий русского и удмуртского языков // Записки / Удм. НИИ. – Ижевск, 1970. – Вып. 21: Филология. – С. 119–127.

Ушаков, Г. А. Сопоставительная грамматика русского и удмуртского языков. – Ижевск: Удмуртия, 1982. – С. 120–125.

СОСТОЯНИЕЗ ВОЗЪМАТЙСЬ КЫЛ

Состояниез възматйсь кыл – улэп макеослэсь, инкуазьлэсь, котыр улонлэсь состояниэ възматйсь но *кыче?* юанлы верась аскожаз вераськон люкет. Состояниез възматйсь кыл дыр, сям но мурттэм луон категориос пыр тодмостйське.

XX даурлэн шорысеныз зуч кылрадьянын состояниез възматйсь кылъёсты нимаз висъяло [Виноградов 1947]. Соос огласянь матын луо тодметнимъёслы но сямкылъёслы, мукет ласянь – каронкылъёслы. Тодметнимъёсын тупало юанзыя. Сямкылъёслы матын луо падежъя но лыдъя вошъяськымтэенызы, тодметнимлы но, сямкылы но ёшатйсь но тодмет степеньёссыя. Каронкылъёслы матын луо аналитической сям но дыр категориосынызы. Тодметнимъёслэсь пöртэм луо висъясь кылйтэт кутыны быгатымтэенызы, падежъя но лыдъя вошъяськымтэенызы, тодмет луымтэенызы. Состояниез възматйсь кылъёс, сямкылъёс сямен, уг быгато действилэсь югдурзэ възматыны. Каронкылъёс сямен, действиез уг възматю, вошъяськыны уг быгато.

Состояниез възматйсь кыл пыр възматыны луэ:

1. Инкуазьлэсь яке котырысь улослэсь состояниэз: *Коркан кöнялы ке чал-чал* луиз (В. Широбоков). *Мултанлэн сайкос луд вылаз уй вуон азын кадь пеймыт* луиз (М. Петров). *Перронын нуназе кадь ик югыт* (Г. Красильников).

Шулдыр вал ук, *шулдыр* вал ук

Та Вало но възёсын,

Шулдыр вал ук, *шулдыр* вал ук

Та мусо туганъёсын (Кырзан).

2. Луло макеослэсь, адымиослэсь физической но психической состояниэс: *Пияшлы кезыт луоз, тулупме сётоно, лэся* (Г. Красильников). *Туж секыт йöтэм соку Вуж Бия батырлы, солэн кужымез шöдскымон бырем но асьме батыр сое вормем* (Калык легенда). *Адымиос вань дыръя, сокем мöзмыт öвöл: соос марке но верасько, виль иворъёс ваё* (Г. Красильников). *Дуриसेз*

*адзыса, ик, солы кыче ке канбыл, лякыт луиз, мугортйиз шунит
орьяськиз кадь (К. Емельянов). Токольлы шуба улын пöсь луыны
өдъяз, со выльысь йырзэ мычиз (О. Четкарёв).*

3. Куд-ог кыльёс возъматэ дыр но инты ласянь состояниез:
*Орловоысен татчыозь кыдөкын өвөл ке но, со кусыпез вераськон
кыл эшишо вакчиёмытйиз (С. Самсонов). Гуртэ кошконо, бер ни.
Выль арозь кемагес ай.*

Куд-ог состояниез возъматйсь кыльёслэсь пуштроссэс вала-
ны луэ контекстъя гинэ, шуом, **пöсь** кыл.

1. *Васялы туннэ пöсь потйиз.*

2. *Мунчоын пöсь луиз.*

Нырысетй веранын **пöсь** кыл возъматэ адямилэсь состояни-
зэ, нош кыкетйяз – улослэсь состоянизэ.

Состояниез возъматйсь кыльёс тупало:

1. Тодметнимёсын но сямкыльёсын: *буш, тырттэм,
окыт, жокыт, капчи, секыт, пöсь, кезыт, кот, көс, шурдыт,
курдыт, мөзмыт* но мукет. Кылсъярысь: *Ульчаын кезыт. Куазь
кезыт.*

Нырысетй примерын **кезыт** луэ состояниез возъматйсь
кыл, нош кыкетй примерын – тодметним.

2. Куд-ог конкретной предметэз возъматйсьтэм макенимё-
сын: *возыт, сьöлык, серем* но мукет. Кылсъярысь: *...Вордэлэ, ой-
до, кузёезлы уд ни нуы, калыклэсь **возыт** (Г. Красильников). Ты-
ныд, пие, гудырилэсь кышканы сьöлык (О. Четкарёв).* Та верантьё-
сын висъям кыльёс состояниез возъматйсь кыльёс луо. Пусйыны
кулэ на: *сьöлык* кыл матын луэ макенимлы.

3. Изобразительной кыльёсын но мукет сямкыльёсын: *чал-
чал, шим-шим, тём-тём, бер, кыдөкын, матын* но мукет. Кылсъя-
рысь: *Станциын арня шорын нуназе вакыт **чал-чал** (Н. Самсо-
нов). Уд но малпа, праздник нуналъёсы, субботаосы, арня ну-
налъёсы татын **огыр-бугыр** луэ шуыса (Н. Самсонов). Котырак
соку ик **шим-шим** луиз (О. Четкарёв). Гараж пушкын **чус** (З. Чи-
рокова).* Висъям кыльёс состояниез возъматйсь кыльёс луо.

4. Нимаз верано **кулэ** кыл съярысь. Та кылэз каронкыл яке
состояниез возъматйсь кыл шуыса эскеро. Каронкыл шуоно ке,

инъет кабез аналитической луэ: *кулэ луыны*. Но та кыл уг вошъяськы, чаклалэ:

<i>мон татын кулэ луыны</i>	<i>ми татын кулэ луыны</i>
<i>тон татын кулэ луыны</i>	<i>тй татын кулэ луыны</i>
<i>со татын кулэ луыны</i>	<i>соос татын кулэ луыны</i>

Озы ик уг вошъяськы каронкыллэн ортчем дыр кабъёсаз но. Вуоно дыр кабын *луыны* люкетэз гинэ вошъяське:

<i>мон кулэ луо</i>	<i>ми кулэ луомы</i>
<i>тон кулэ луод</i>	<i>тй кулэ луоды</i>
<i>со кулэ луоз</i>	<i>соос кулэ луозы</i>

Кулэ кыл возматэ состояниез модальность ласянь, но тротаз учырёсы кутйське каронкыллэн инъет кабез сылйсь пöртэм кылёсын: *Мыным кулэ луоз лыктыны*. (Но: *Мон кулэ луо лыктыны*). *Та ужез кулэ на эскерыны*. (Но: *Та ужез тон кулэ на эскерыны*). *Тыныд кулэ тросгес лыдзиськыны*. Таё шуосьёс мурттэм луо, бадзымъёзэз таё веранъёсын ём дыръя уг луы. Но кудог учырёсы бадзымъёзэн кутыны луэ.

Озыен, *кулэ* кыл состояниез возматэ, уг вошъяськы, каронкыллэн кадь, аслаз инъет кабез öвöл бере, сое луоз состояниез возматйсь кылёс пöлы пыртыны, *луыны* кылэз таё учырёсы юртйсь каронкыл шуыны. Но нимаз верано на, *кулэ* кылэн веранъёс луо мурттэм но, мурто но. (Ёшатэ: зуч кылын ‘нужно, необходимо’ валатонэн та кыл мурттэм шуосьёсын гинэ кутйське (*Нужно до ночи вернуться*), нош ‘должен’ валатонэн мурто веранъёсын (*Он должен до ночи вернуться*. – кык валтйсь ёзо шуос. *Должен до ночи вернуться* – кык валтйсь ёзо тырмыттэм шуос. Удмурт кылын, кыё валатонэн кутйське *кулэ* кыл, тодыны луэ контекстысь гинэ: *Туннэ ик бертыны кулэ*. – ‘Сегодня же нужно вернуться’. – мурттэм веран / ‘Сегодня же должен (должна) вернуться’. – кык валтйсь ёзо тырмыттэм шуос, бадзымъёзэз контекстыя тодмо (*мон, тон, со, ми, тй, соос*)).

Состояниез возматйсь кылёсты омоним луись тодметнимёслэсь но сямкылёслэсь висьяны быгатоно. Висьяны луэ таё тодметъёся:

1) верантодос функцизья: состояниез возматйсь кыл котьку мурттэм шуослэн йырѐззз луэ; тодметним – тодметѐз яке кушето йырѐзлэн ним люкетзз; сямкыл – югдурѐз;

2) категориальной тодметсыя: состояниез возматйсь кыл котьку состояниез возматэ; тодметним – арберилэсь тодметсэ; сямкыл – действилэсь, тодметлэсь яке югдурлэсь тодметсэ (югдурез);

3) герзаськон кусыпѐссыя: состояниез возматйсь кыл ноку мукет кылѐслы уг пыриськы; тодметним пыриське макенимлы; сямкыл – каронкыллы, каронсямлы, кароннимлы, тодметнимлы яке сямкыллы.

Кылсярысь: 1. *Туннэ туж пеймыт*. 2. *Туннэ уй туж пеймыт*. 3. *Туж пеймыт куазен пыд улысь сюрес ик уг адѐиськы*. 4. *Суреддэ туж пеймыт буюмед*. Нырысетй шуосын *пеймыт* – состояниез возматйсь кыл: вера *кыѐе?* юанлы, возматэ инкуазь состояниез, мурттэм шуослэн йырѐззз луэ. Кыкетй шуосын *пеймыт* кыл – тодметним: вера *кыѐе?* юанлы, возматэ *уй* макенимлэсь тодметсэ, шуосын кушето йырѐзлэн ним люкетзз луэ. Куинетй шуосын но *пеймыт* кыл – тодметним: вера *кыѐе?* юанлы, возматэ *куазен* макенимлэсь тодметсэ, шуосын тодметѐз луэ. Нылетй шуосын *пеймыт* кыл – сямкыл: вера *кызыы?* юанлы, возматэ *буюмед* каронкыллэсь тодметсэ – югдурез, шуосын кызыыез возматйсь югдурѐз луэ.

Состояниез возматйсь кыллэн **инѐт кабез** луэ ивортон сямысь али дыр каб, инѐт степень.

Состояниез возматйсь кыллэн аналитической сям но дыр категориосыз вань. **Ивортон сямлэн али дыр** кабез юрттйсь каронкыллэн кутйськымтэез пыр возматйське: *Кезьыт*. *Солы сескыт*. *Урамын туж тѐло*. Та каб тодмо луэ, сѐтэм веранѐслэсь парадигмазэс эскерыса:

Кезьыт.

Солы сескыт.

Кезьыт вал.

Солы сескыт вал.

Кезьыт луоз.

Солы сескыт луоз.

Оргчем дыр каб *вал* яке *вылэм*, *луэм*, *кариськем* юрттйсь каронкылѐс пыр возматйське: *Кезьыт вал*. *Кезьыт вылэм*.

Кезьыт луэм. Кезьыт кариськем. Солы секыт вал. Солы секыт вылэм. Солы секыт луэм. Урамын туж төло вал. Урамын туж төло вылэм. Урамын туж төло луэм. Урамын туж төло кариськем.

Буоно дыр каб луоз, кариськоз юрттйсь каронкылъёс пыр тодмостйське: *Кезьыт луоз. Кезьыт кариськоз. Солы секыт луоз. Урамын туж төло луоз. Урамын туж төло кариськоз.*

Косон сям мед луоз, мед кариськоз кылъёс пыр возматйське: *Кезьыт мед луоз. Кезьыт мед кариськоз. Солы секыт мед луоз. Урамын туж төло мед луоз. Урамын туж төло мед кариськоз.*

Луонлык сям луысал юрттйсь каронкыл пыр тодмостйське: *Кезьыт луысал. Солы секыт луысал. Урамын туж төло луысал.*

Состояниез возматйсь кылъёслэн ёшатйсь степеньёсын луыны быгато. Соос возматйсько кыллюкеттодос но верантодос амальёсын (кылйтэтэн яке кыл тэчетэн).

Иньет ёшатон степень – состояниез возматйсь кыллэсь валатонзэ ёшатытэк возматйсь каб: *Туннэ, ма, солы аслыз но нось йөтэ* (Г. Перевощиков). *Запасной тулкыме выжыса оскалтйзы, отын но чалмыт...*(Г. Перевощиков).

Ёшатон степень – состояниез возматйсь кыллэсь валатонзэ лябгес яке юнгес (тросгес яке ожитгес) луэмзэс возматйсь каб, азыло яке мукет состояниен ёшатыса: *Сюрессы көня ке минутскын йөнтэм тулегмиз но, мыныны эшио секытгес* луиз (Г. Перевощиков). *Табере эшио сакгес* кариськоно луоз (Г. Перевощиков). *Соин ик, лэся, азэм сюлмаз чонариос ёабъяськызы ке но, солы пумен лякытгес, капчигес, нош отйяз воксё но няськыт луиз* (Г. Перевощиков). *Тани выж миськыны зеч-зеч дышо но, армиын мыным капчигес йөтоз* (О. Четкарёв).

Вылйлыко степень – состояниез возматйсь кыллэсь валатонзэ, мукетъёсыныз ёшатыса, тужгес но вылй луэмзэ пусйись каб: *Озы малпаса, солы уката юзырес* луиз (Г. Перевощиков).

Иньет тодмет степень – состояниез возматйсь кыллэсь валатонзэлэсь тырмыт луэмзэ, лябомымтзэ, кужмоамтзэ воз-

матйсь каб. Кылсярысь: *Мунчоын кадь пöсь, окыт* (Г. Перевощиков).

Вылй тодмет степень возматэ действилэн тодметэз туж трос, ортчыт зол, юн луэ шуыса, но мукет действилэн тодметэныз уг ёошатйськы (*горд-горд, чеберлэсь но чебер*). Кылсярысь: *Нюлэсьёс но нюръёс сярысь вераськыку, котьку шуръёс сярысь малпан кылдэ, малы ке шуоно соослы нимазы улыны туж секыт* (В. Туганаев). *Кытын ке кыдёкын йыггетэ нефтяной двигатель, нош урамъёсын воксё чалмыт* (Г. Красильников). *Укыр мусо таё дыръя солэн картэз шоры укыны...* (Н. Самсонов).

Улй тодмет степень возматэ действилэн тодметэз туж ёжыт, ортчыт ляб луэ шуыса, но мукет действилэн тодметэныз уг ёошатйськы. Кылсярысь: ...*Шоканы но капчигес* луиз, йыразы но *сайкытазгес кадь* (Г. Перевощиков). *Солы, конешно, сю пол каньылгес вал: пуксид но гожтйд царь салтанъёс, черноморъёс, зарни чорыгъёс сярысь* (Г. Красильников).

Состояниез возматйсь кылъёс веранын йыръёз луыса, косвенной вошъет кабъёсты валтыны быгато, кылсярысь:

а) интыян вошъетэз: *Котельнойын пöсь, көня ву юськод, сомында ик пöсяса потэ* (Г. Красильников). *Урамын но шулдыр ёвёл, зорен бырдам пилемъёс улийетй гинэ нюжтйсько* (Г. Красильников). *Сюлмын каньылак луэ: ёсамдэлы ке но, та пöсьлэсь шутэтскод* (Г. Романова);

б) сётон вошъетэз: *Татын милемлы шим-шим потйз, куакъёс но ёжужытэсьгес, пеймытэсьгес, мучъёс но вামыштыны луонтэм бадъымесь луизы* (Г. Романова). *Тйни со, куинетйез, тае уггес ке вала – куинь пöлысь кыкезлы укыр секыт йотэ...* (Р. Валишин);

в) шер дыръя вуон вошъетэз: *Нуназеозь кыдёкын на, нош шунды чидантэм пыже ни* (И. Гаврилов).

Ватсам литература

ГСУЯ 1962 – Грамматика современного удмуртского языка: Фонетика и морфология / Удм. НИИ ист., экон., языка и лит. – Ижевск: Удм. кн. изд-во, 1962. – С. 313–315.

Алашеева, А. А. Туала удмурт кыл: Сямкыл. Азьпечатлос / Удмурт кун университет. Удмурт кылъя но сое дышетон амальёсья кафедра. – Ижкар: «Удмурт университет» книга поттон корка, 2003. – 31 б.

Тренина, Г. А. Лексико-грамматические средства выражения состояния в удмуртском языке // Вопросы грамматики и контактирования языков: Сб. статей / РАН УрО. Удм. ин-т ИЯЛ. – Ижевск, 1990. – С. 37–40.

Ушаков, Г. А. Сопоставительная грамматика русского и удмуртского языков. – Ижевск: Удмуртия, 1982. – С. 125–126.

ЮРТТЙСЬ ВЕРАСЬКОН ЛЮКЕТЬЁС

Юрттйсь вераськон люкетьёс сярысь огъя валан

Юрттйсь кыльёс – со нимберьёс, герзетьёс, кылпырыос но кылазьёс. Соос одйг кылрадьян классэ пыро ке но, котькудйзлэн вань аспöртэмлыко тодметьёсыз.

1. Юрттйсь кыльёс арбериосты, соослэсь тодметьёссэс, лыдзэс, действиез но солэсь тодметэ уг нимало. Соос возматоз кыльёслэсь, кылтэчетьёслэсь, вераньёслэсь кусьпыёссэс, герзаськемзэс. Аскожаз кыльёслэн пуштросэнызы герзаськыса, соос юртто кыльёслэсь кылолык но кылрадьян валэктонзэс умойгес валаны. Юрттйсь кыльёслэн öвöл ниман (номинативной) функцизы. Та ласянь висьясько мукет юрттйсь вераськон люкетьёслэсь серийной нимберьёс (нимёслэсь пöрмем нимберьёс: *был, ул, дур, шор, азь* но мукет). Интыян вошьетьёслэн “кынмем” кабёссы нуыны кутско нимберьёслэсь функцизэс. Серийной нимберьёслэн ас понназы кылолык валатонзы чылк-чылк ышемын öвöл на: *дорысь, шорысен, азьын, ултй* но мукет.

2. Юрттйсь кыльёслэн öвöл асьсэлэн гинэ луись кылкабтодос тодметьёссы, öвöл соослэн сюбег кылрадьян категориоссы. Соин ик юрттйсь вераськон люкетьёсты висьян пыкиське семантико-синтаксической тодметьёс, возетьёс (принципёс) вылэ.

3. Пусйыны кулэ, юрттйсь вераськон люкетьёс пöлысь герзетьёс гинэ веранлэн ёзьёсыз ноку но уг луо. Нимберьёс нош котьку веранлэн ёзьёсыз луо макенименызы, нимвоштосэнызы, лыднименызы яке сямкылэнызы чöш. Кылпырыос сярысь ке верано, соос шуослэн ёзэз уг луо сыче учырёсы гинэ, куке быдэс веран борды лякисько, нош кыче ке нимаз кыл борды лякиськыкузы, со кылэн чöш эскероно. Тужгес но зол герзасько кыл кабез пöрмытйсь кылпырыос, кылсярысь: *мед лыктоз, медам учкы, медаз вера*.

4. Быгатоно тодманы герзѣтэз но герзѣт кылэз. **Герзѣт** – со юрттйсь вераськон люкет, нош **герзѣт кыл** – со шуосысь функция, герзѣт кылѣс верамын луо **юан-веран нимвоштостьсын** (*кин, ма, кыче, кудйз* но мукет) но **нимвошtos выллем сямкылѣсьын** (*көня, тамында, кызьы, кытын, кытй, кытысь, кытысен, кытчы, кытчыозь, кудлань, макем* но мукет) – аскожаз вераськон люкетэн. Герзѣтѣс веранлэн ёзьёсыз уг луо, нош герзѣт кылѣс, кушето пыриськон веранлэсь люкетѣссэ герзѣам сяна, нуо веранлэн ёзьёсызлэсь функцизэс.

Герзѣтэз но герзѣт кылэз тодманы шуг өвөл:

а) герзѣт кыл котьку веранлэн ёзэз луэ (нимвошtosэн яке нимвошtos выллем сямкылэн верамын луэ), нош герзѣт ноку но уг луы;

б) герзѣтэз чѣм дырѣя веранысь куштыны луэ (пөрме герзѣттэм кушето веран), нош герзѣт кылэз куштыса, веранлэн валатонэз воштйське;

в) герзѣт вылэ логической ударение уг усьы, нош герзѣт кыл вылэ логической ударение пуктыны луэ;

г) герзѣт кылэн пыриськись веранлэсь котьку луэ пөрмытыны юан нимвошtosэн яке нимвошtos выллем сямкылэн юан шуос, нош герзѣтэн пыриськись веранлэсь уг луы. Герзѣтэз но герзѣт кылэз тодман понна чѣпак таиз эскерон амал капчиезгес луэ. Кылсярысь: *Паймисько мон тыныд, Вася, ^{1|2} кызьы озьы юаны кылыд берытске* (М. Кельдов) – *Кызьы озьы юаны кылыд берытске? Пыдул кисальмем, пöяськись, ^{1|2} йырдэ вылланы жсутид ке, ^{2|3} соку ик усьыны шедьтод* (Г. Медведев). Уг луы юан сѣтыны: *Йырдэ вылланы жсутид ке?*

4. Фонетика ласянь пöртэмлыксы – тросэзлэн юрттйсь кылѣслэн өвөл асьсэлэн ударенизы.

Но вераны кулэ, куд-ог учырѣсы нимбер предложенилэн фокусэз луыны быгатэ (юри пусйиське), соку нимбер вылэ ударение усе. Чѣм дырѣя таѣе учырѣс пумисько, нимберлэсь пуштроссэ мукет нимбер пуштросэн яке тупась вошьетын сыйсь макенимен яке сямкылэн (сямкыл выллем нимвошtosэн) ваче пумит пуктыку, кылсярысь: *Аядми корка берын сылэ (корка азьын уг*

сылы). Пичи пи капка **ултй потйз** (**капкатй өз поты**). – Книгаез жсöк **вылэ понйд-а?**– **Öй, татчы.**

Со сяна, куд-ог учырйёсы кылпыры вылэ но ударение усьыны быгатэ: *малы кé, кытын кé, кытчы кé*. Выйынгес сётэм учырйёс логической ударением герзаськемын ке вал, таиз учыр герзаськемын кылпöрмытон амалэн. Кылпöрмытйсь кылпырыен нимвоштос яке нимвоштос выллем сямкыл одйг кылкаб кылдыто бере, соосты одйг кыл кадь валано, эскероно, соин ударение огья удмурт кылын кадь луэ – берпуметй слогын.

Ваньзэ тае чакласа, лыдэ басьтыса, таё йылпумьян лэсьтыны луэ: кыллэн огья структураяз юрттйсь кылйёс сыло аскожаз вераськон люкетйёс но кыллюкетйёс вискын.

НИМБЕР

(Послелог)

Нимбер – со веранысь, кылтэчетысь одйг кадь ёзьёс луистэм кылйёсты герзась кыл, возматэ нимёслэсь но нимвошто-сьёслэсь мукет кылйёсын пöртэм кусыпйёссэс.

Куд-огез кылчиос предлогйёсты но нимберйёсты релятивной (относительной)²⁸ кылйёс шуо [Майтинская, 1982].

Нимберйёс кык бадзымесь котретйёс кылдыто: серийной но нимаз (изолированной). **Серийной нимберйёс** – со одйг кылвыжылэсь пöртэм вошьет кылйтэтьёсын пöрмем релятивной кылйёс, соос нимберйёслэн кыёе ке одйг огинзылэн (серизылэн) ёзьёссы луо. **Нимаз нимберйёс** – со огинэт кылдытйсьтэм нимберйёс. Нимаз нимберйёс кылвыжызыя уг тупало, соос ог-огенызы герзаськемын öвöл. Серийной нимберйёс пöрмемын макенимйёслэсь, нош изолированнойёсыз – сямкылйёслэсь яке сямкылэ выжем кылйёслэсь, одйг-ог пöрмо кылдйныын переразложение нимо явление ортчыса.

²⁸ Релятивной луо кылйёс, кудйёсыз тодмо, валамон, мукет кылйёсын кусып кылдытыкузы гинэ. Удмурт кылын релятивной кылйёс аскожаз вераськон люкетйёс бордысь пöрмо.

Серийной нимберьёс пöлы пыро *пал, выл, ул, дур, азь, бер, шор, вис, йыл, пуш, пум* но мукет та выллем кылъёслэн интыян падежъёсысь “кынмем” формаоссы: *йылын, йылэ, йылысь, йылысен, йылтй, йылозь < йыл; дорын, доры, дорысь, дорысен, дортй, дорозь < дор; вылын, вылэ, вылысь, вылысен, вылтй, вылозь < выл* но мукет. Вылй сётэм примеръёсысь адзиськом, нимберьёс пушкы “кынмемын” пöртэм интыян падежъёслэн кылйтэтъёссы: *-ын – И., -э (-ы) – Пр., -ысь – Пт., -ысен – Кш., -тй – Орт., -озь – Вн.*

Тросэз серийной нимберьёс возматэ пöртэм инты кусыпъёсты. Кылсярысь: *Сю иськемлэсь ятыр кыстйське нюлэсьёс шортй бызись Ва* (М. Лямин). *Со тöл паськыт вöлмем Эшмурат возь вылын эркына, тыос, векчи бадпуос пöлын позыряське* (Г. Медведев). *Село урдсысь кызыпу тылоын больница* (М. Лямин).

Куд-ог нимберьёслэн сериоссы возматэны быгато дыр кусыпъёсты но: *дыръя, дырысен, дырысь, дырозь < дыр; бере, берысен, берысь, берозь < бер.* Кылсярысь: *Возьмаськон нуназе берозь кыстйськиз...* (Удмурт дунне). *Отпуск дыръя* одно ик турнасьёс *доры* вуылыны тыршисько (Молот). *Миым тулыс, гыронкизён бырем бере, дышетсконзэ йылаз-пумаз вуттыса, Олексан Кабышев Акагуртаз бертйз* (Г. Красильников).

Изолированной нимберьёслэсь пöртэмлыкэс К. Е. Майтинская тазы усьтэ: “В послелогои (реже – в предлогои) в основном превращались такие отымённые наречия, которые преобразовались из косвенных падежей форм имён. Подобные релятивные слова отличаются от серийных послелогов... главным образом своей изолированностью: они не образуют серий с другими послелогоми тождественной именной этимологии” [Майтинская 1982: 37]. Татчы пыртэ *вамен, интые, кузя, пыр (пыртй), ёжэ* кылъёсты. Таослэн инъетсы луо нимъёс: *вам* “поперечный разрез”, *инты* “место”, *кузь* “длинный”, *пыр* “сверло”, *ёжэ* “какое-то время”.

Вань на каронкылъёслэсь пöрмем изолированной нимберьёс: *вуйтозь, луйтозь, куспатыса, луыса, шуыса, куткыса, орт-*

чыса но мукет: *Соин ик, вылды, пересъёс сое Лекиур шуыса нималлям. Картэзлы луыса гинэ өз пыкиськы ук со – ас кужымеэзлы өз оскы* [Кельмаков 1973: 126–127, 129, 144]. Каронкыллэсь ик пөрмемын *пумит* нимбер но (*пум* – “основать (например, основу холста)”). Переразложение луыса кылдэмын *сяна* (лэсяна) нимбер.

Нимаз нимберъёс лыдзья трос (лыд радзы вылй верам нимберъёсын гинэ уг йылпумъяськы). Соос возматом пөртэм кусыпъёсты.

Быдэ, чожже, пöрат но мукет нимберъёс возматом дыр кусыпъёсты: *Нуналлы быдэ бöрдэмез, жисуитэмез кылыса, курадзонэз, куректонэз адзыса, адямилэн сюлэмыз изме* (Г. Красильников). – *Колхоз курегъёс нунал пöрат гинэ пузало ке, Зоя-а мар-а янгыш отын* (Г. Красильников). *Собере кутске ук: быдэс час чожже, дугдыны валатэк, лычсузыьмон экто* (Г. Красильников).

Йырин, муген, понна, пумысь, сэрен нимберъёс возматом муг кусыпъёсты. Кылсярысь: – *Милям али уж кысыкен йырин больницаостй ветлыны дыр öвöл* (Г. Красильников). *Ма муген тупало соос, ведь чылкак пöртэмесь: огез вайтэм пужым кадь, инме сузёз, мукетыз – куак пöлы пашимем лулпу* (С. Самсонов). *Купец право понна тыронэн мочез öвöл ни пунэмзэ берыктыны* (М. Петров). *Тани табере, асьмемыз быдэсак киултон понна, тупала арын колхоз шедьтйзы* (М. Кельдов). *Со секыт висем пумысь ужамысь вазь дугдйз* (Удмурт дунне). *Олексан соку та вераськонэз кылйз, атаеныз сэрен му пыр вияно кадь луиз* (Г. Красильников).

Зöкта, жисужда, быдза, кузьда, мурда, секта, пасьта нимберъёс возматом мертан-чöшатон значениез: *зурод быдза, пис зöкта, юбо жисужда, метр кузьда, урам пасьта, гудзем (колодча) мурда, кор секта*. Кылярысь: – *Учкы, йыры мынам мушко быдза, витьтон укмыс размер картуз нуллйсько* (Г. Красильников). *Öс дорын ик гурезь жисужда тырем миндэръёсын... койка сылэ* (ГСУЯ). *Урам пасьта вамышьяськод, эн дырты, канжаськод* (Кенеш).

Эсэп, мында, ёрос нимберъёс возматэ лыд кусыпъёсты: *Ермилов кык сю гектар эсэп гыриз ини* (ГСУЯ). – *Кöня ужаськиз татын, тонна мында бичаськиз, дыр* (Молот).

Нимберъёслэсь кылпуштроссэс усътыку, соосты одно ик эскероно контекст (веран) пушкын, малы ке шуоно одйг нимбер ик пöртэм валатонэн кутйськыны быгатэ. Тани чаклалэ таёе кык веранъёсты: *Книгаос сяна но татын олома но вузаны кутскиллям* (Удмурт дунне). ... *Кöня ке шорем нянь, кык-куинь көмеч но картофка сяна öз шедьты* (К. Ломагин).

Нырысетй предложениын *сяна* кыл, нимен герзаськыса, мае ке но ватсамез возматэ, кыкетй веранын – арбериослэн огинэтысьтызы көня ке арбериосты висьямез.

Кызы пысьмын вал ини, нимберъёс вошьетъёсья уг вошъясько, вошьет кылйтэтъёс висьяны луонтэм люкетъёссы луо, соин ик соосты шуо “кынмем” кылйтэтъёс.

Тросэз интыез но дырез возматйсь нимберъёс кутйськыны быгато асьян кылйтэтъёсын: *корка дорам, корка дорад, корка дораз, корка дорамы, корка дорады, корка доразы, корка дорысьтым, корка дорысьтыд, корка дорысьтыз, корка дорысьтымы, корка дорысьтыды, корка дорысьтызы; пичи дыръям, пичи дыръяд, пичи дыръяз; ветлэм берам, ветлэм берад, ветлэм бераз* но мукет.

Асьян кылйтэтъёс макеним борды яке нимбер борды пуксьыны быгато: *книгае улын – книга улам, коркаед пушкын – корка пушкад, бакчаез шорын – бакча шораз* но мукет.

Пушлыксыя (структуразыя) нимберъёс таёе котретъёслы люкисько: огшоры, кушето (сложной) но бичето (составной).

Огшоры нимберъёс пöлы пырто одйг кылдйньлэсь гинэ, кылдйньлэсь но кылйтэтъёслэсь пöрмем кылъёсты: *пыр (нюлэс пыр потыны), кадь (му из кадь чурытомиз)*; вашкала вошьет кылйтэтъёсын нимберъёс: *кузя, дыръя, вамен, жсужда, понна, сярись* но мукет. Татчы ик пыро “кынмем” вошьет кылйтэтъёсын нимберъёс (*шорын, шорысь, шорысен, шорозь, шортй, шоры*).

К. Е. Майтинская кушето но бичето нимберъёсыз уг люкы, ёош эскере. Со пусье: “Сложные релятивные слова от составных трудно отграничить: и те и другие состоят из двух (иногда из

трёх) слов-компонентов” [Майтинская 1982: 56]. Татчы со пыртэ *сопалан*, *сопала* выллем кылъёсты.

Одйг-ог примеръёсын вылысьтыз-вылаз кык нимбер но кутйськыны быгатэ: – *Мон жазег но чөж но өвөл, вылам ву кисьтйськыны шеде ке, пыча, соос **вылтй сямен** уг погыла* (Молот). – *Со сяна, акционерной общество крестьянъёслы дун тыроз, вандэм пудолэн сйльыз **понна сяна**, куэз, пуштйрлыкъёсыз понна но* (Удмурт дунне).

Чем дыръя нимберъёс герзасько макенимъёсын но соос бере пуксё (*шур дурын, кана вылын, корка вöзын*), но быгато луыны лыднимъёс бордын (*куинь кузя кошкызы, кызь ёрос аядми, одйг бере кык*), нимвошточсьёс бордын (*тон сярись, соос дорын, тй понна*), со сяна, сямкылъёс бере пимиськыло на (*туннэ понна тырмоз, толон сямен ик лэсьтй, али сяна дыр өвөл*).

Куд-ог дыръя шугъяськонъёс луо омоним луись герзетьёсты но нимберъёсты тодман ласянь. Таёе учыръёсы чакланы кулэ, ма бордын кутйське шугъяськытйсь кыл. Кылсярысь, *бере, дыръя* кылъёс кутйсько ке огшоры макеним вöзын, тодманы туж капчи – соку соос котьку нимбер луо. Куке та кылъёс кутйсько каронкыллэсь макеним вöзын (вöлскеттэк яке вöлскетын), соку но соос нимбер луо. Нош со учыръёсы, куке та кылъёс кутйсько каронкыл бордын яке кыче ке мукет вераськон люкет вöзын, кудйз шуосын йыржэз луэ, но кушето пырискон веранлэсь пырискись шуоссэ валтйсь люкетэныз герзаны юртто, соку таёе кылъёс котьку герзет луо. *Кадь* кыл быгатэ нимбер но, кылпыры но, герзет но луыны: чöшатонэз возматыкуз, нимбер луэ, нош модальной валатонэн – зэм яке зэм луымтэез тодытэк вераку – кылпыры луэ; пырискись шуосэз герзэкуз, герзет луэ. Кылсярысь:

1. *Лымшор бере, оло, зороз, зор бере турнаны капчигес* луоз (Е. Самсонов) (*бере* – нимбер). *Уйшор ёросын, калык кошкем бере, корказьын пьд куара кылйськыз* (М. Воронцов) (*бере* – нимбер). *Нош тынад сюлэмедлы кулэ аядми адзиськыны гинэ но өз лыкты бере, ¹/₂ мар на бертэмедлэн шумпотонэз...* (М. Воронцов) (*бере* – герзет).

2. *Кöс дыръя емышьёсты октыса быктоно* (*дыръя* – нимбер). *Сйзьыл бускель гуртэ ветлон дыръя, чем зорылз* (*дыръя* –

нимбер).. ...Тон өвөл дыръя, ^{1|2} бадзъымам колхозамы Чупчи шур
вылэ электростанция пуктйзы (М. Воронцов) (дыръя – герзет).

3. Баян **вöй кадь** кылъёс вера (М. Кельдов) (кадь – нимбер
– ёшатонэз возматэ). Берпум нуналъёссэс **шöдэм кадь**, писпуос
ёужектэм куаръёссэс жаляса котыразы виято, бездо, мözмы-
тэсь луо (Г. Медведев) (кадь – нимбер – ёшатонэз возматэ).
Эшез туннэ гинэ **бертйз кадь** (кадь – кылпыры – зэм яке зэм
луымтэез тодмо өвөл). Пиосмуртлэн кадь таза киосаз мар ке
кужымез **вань кадь**, ^{1|2} Олексанлэсь синъёссэ учкыса-учкыса уг
тырто (Г. Медведев) (кадь – герзет).

Ватсам литература

ГСУЯ 1962 – Грамматика современного удмуртского языка: Фо-
нетика и морфология / Удм. НИИ ист., экон., языка и лит. – Ижевск:
Удм. кн. изд-во, 1962. – С. 316–322, 335–353.

Кельмаков, В. К. Некоторые общие пути образования послелож-
ных форм в финно-угорских языках // Вопросы финно-угроведения /
Мар. НИИ. АН СССР. Ин-т языкозн. – Йошкар-Ола, 1970. – Вып. V:
Лингвистика, фольклористика, этнография, археология. – С. 64–72.

Кельмаков, В. К. Об отглагольных послелогох шуыса и лубыса в
удмуртском языке // Вопросы удмуртского языкознания / Удм. НИИ
ист., экон., языка и лит. при Сов. Мин. Удм. АССР. – Ижевск, 1973. –
Вып. 2: Сб. статей и материалов. – С. 123–151.

Кельмаков, В. К. Послелог сярись в удмуртском языке // Записки /
Удм. НИИ ист., экон., лит. и языка при Сов. Мин. Удм. АССР. –
Ижевск, 1970. – Вып. 21: Филология. – С. 127–133.

Кельмаков, В. К. Удмуртский язык в типологическом и контактоло-
гическом аспекте: Препринт / Удм. гос. ун-т. – Ижевск, 2000. – С. 33–35.

Кельмаков, В. К. Функции и история послелогога сяна в удмуртском
языке // СФУ. – 1967. – № 4 (III). – С. 277–279.

Соколов, С. В. Туала удмурт кыл: Юрттйсь (служебной) верась-
кон люкетъёс. Азыпечатлос / Удмурт кун университет. Удмурт кылъя
но сое дышетон амальёсья кафедра. – Ижкар: «Удмурт университет»
книга поттон корка, 2004. – 21 б.

Ушаков, Г. А. Сопоставительная грамматика русского и удмурт-
ского языков. – Ижевск: Удмуртия, 1982. – С. 126–134.

КЫЛАЗЬ

(Предлог)

Кылазь – со юрттйсь вераськон люкет, кудйз герза веранысь кылъёсты одйг кылтэчетэ, возматэ соослэсь пöртэм кусышь-ёссэс. Кылазьлэсь функцизэ быдэсьясь кылъёс удмурт кылын куинь гинэ: *быдэн, котыр, ог* кылъёс. Кылсярысь: *быдэн килограмм басьтйм, котыр* куды эмезь бичазы, *ог* арня лымыяз.

Быдэн но котыр кылазьёс пусъё котькуд муртлы яке арберилы огмында луись лыдэн возматэм арбериосты. Кылсярысь: *быдэн кык улмо сётйз, быдэн вить книга кутйм, быдэн куинь сукури нянь басьтйм; котыр одйг ведра губи бичам, котыр кызь пуд йыды сётйзы.*

Ог кылазь возматэ ёрос лыдэз: *ог вить иськем мыноно, ог дасо мында люкаським, ог куинь кило сакыр басьтй.*

Кылазьёс юн герзаськемын лыднимъёсын но макенимъёсын, соин соосын чош огъя тэчетъёс кылдыто – **кылазё кабъёс** – но шуосын таёе тэчетъёс одйг ёз луо: *Та ужын ог толэзь ужаны кылиз на. Ог дас метръем выжлэсь жсынызэ тудвуос нуллям. Нюлэскы муныкумы, быдэн кык пар пöзь кутйм. Пужым пала вуыкузы, ог дасо ёрос воргоронъёс сусыпу пöлысь потйзы...* (М. Кельдов).

ГЕРЗЕТ (Союз)

Веранлэсь огкадь ёзьёссэ, кушето вераньёслэсь люкетъёссэ но кылкуэтысь веранъёсты герзаны юрттйсь кыльёсты **герзетьёс** шуо. Маин соос висьясько нимберьёслэсь? Герзетьёс, нимберьёс сямен ик, герзась функциен кутйсько, герзась кусыпъёсты возматом. Нимберьёс герзало веранлэсь огкадь луисьтэм ёзьёссэ, пыриськись ёзьёсты, нош герзетьёс – огкадь ёзьёсты, огкадь веранъёсты яке валтйсь но пыриськись веранъёсты. Кылсярысь: *Арня кусын юоссэс комбайнъёсын нумыляк араса-кутсаса быдтйзы* (Г. Красильников). *Чипыез но, курегез но тодэ сое* (Е. Загребин). Нырысетй веранын *кусын* нимбер герза огкадь ёз луисьтэм макенимез но каронкылзэ: *арня (арня кусын – югдурьёз) но быдтйзы* (йырьёз). Нош кыкетй веранын *но* герза огкадь ёз луись кык макенимъёсты: *чипыез, курегез* (бадзымьёзьёс).

Кыллюкеттодос пуштроссая герзетьёс люкисько: а) **огшоры итэтамтэ** герзетьёслы: *но, нош, оло, ке, яке* но мукет; б) **огшоры итэтам** герзетьёслы: *бере, шуыса, куке* но мукет; в) **кушето** герзетьёслы: *малы ке шуоно, ке но, но ... соин, гинэ өвёл ... но* но мукет.

Верантодос тодметъёссыя луэ люкыны **итйсь** (сочинительной) но **пыриськон** (подчинительной) герзетьёсты. Та герзетьёс кӧня ке тодметъёсья пӧртэм луо:

1) итйсь герзетьёс верантодос тодметсыя огкадь ёзьёс луйсь, ог-огзылы пыриськисьтэм, автономной кыльёсты (кылтэчетъёсты) но веранъёсты герзало (*Тӧдъы но съӧд басма ваёно. Чошатсконэ пыриськись тӧдъы машина вуиз ни, ¹² нош лызэз али но өвёл на*); нош пыриськон герзетьёс – пыриськись веранъёсты (*Лыктйӧд бере, ¹² вера малландэ*);

2) итйсь герзетьёсын чош итйськон герзаськон амал кутйське, нош пыриськон герзетьёсын чош – пыриськон герзаськон амал;

3) итйсь герзетъёс быгато герзаны огшоры веранысь огкадь ёзьёсты яке кушето итйськон веранлэсь люкетъёссэ, нош пыриськон герзетъёс радъяло кушето пыриськон шуослэсь пыриськись люкетэзлэсь но валтйсь люкетэзлэсь кусыпъёссэс. Кылсярысь: *Нырысь ог-огзы шоры пумтэм шумпотйсь синъёсын учкозы-а яке огпумысь зыгырскозы но озыы пал кыл вератэк сыллозы, собере гинэ капчи шокчозы, мынектозы но, кизэс кутыса, скулэм тыр люкаськем веранъёссэс мадьыны ульчае потозы* (М. Воронцов) – огкадь ёзьёсын огшоры веран. *Танялэн эшезлэсь – Галялэсь – юаны луысал, ^{1|2} нош со та дырозь малы ке өз лыкты на...* (М. Воронцов) – кушето итйськон веран. *Коть эсты, ^{1|2} коть эн ^{2|3} – ваньмыз пыртйз потэ, ^{3|4} нош гужем ке вуэ, ^{4|5} зор пуж пыртй кадь ваське* (Т. Архипов) – трос пөртэм ёзо кушето веран: 1-тйез но 2-тйез 3-тйеныз пыриськон амалэн герзаське, 3-тйез 4-тйеныз – итйськон амалэн, 4-тйез 5-тйеныз – пыриськон амалэн.

Итйсь герзетъёс

Кусып сямъёссыя итйсь герзетъёс пөртэм луо.

1. **Валчяесь** (соединительной) герзетъёс: *но, собере* (но валатонэн). Таё герзетъёс веранысь огкадь ёзьёсты яке кушето итйськон веранъёслэсь люкетъёссэ герзало. Кылсярысь: ...*Олексан шоры берпумзэ учкиз но кошкиз* (Г. Медведев). *Пось но өвёл, ^{1|2} кезьыт но өвёл ^{2|3} – таман гинэ* (Г. Медведев). *Чукнаяз кышномуртъёсын валче ог кёня ке егит пиос, собере пересь Пуклэ Лёва но мынйзы* (Г. Медведев).

Куд-ог учыръёсы валчяесь герзетъёс огшоры веранын огкадь луисътэм ёзьёсты но итыны быгато (*Ку но кытын пумиськом меда?*) яке, одйг кылэз кык пол вераку, кутйсько (*Пук но пук вал со чылкыт но шуныт библиотекаяд* (М. Воронцов). *Мар карод тон пинал муртэн – пулэ сир кадь тэбиним Григорьев борды: басьты но басьты* (И. Гаврилов)).

2. **Пумит карись** (противительной) герзетъёс: *нош, но* (нош валатонэн), *а, ато, со понна, но со понна, ато, озыы ке но, гинэ ... но, гинэ өвёл ... но*. Кылсярысь: *Нырысь синъёсаз тыл пиштэм*

вал **но**, ^{1|2} мар ке малпаз-а, мар-а, пиштэм тылэз кысйз (Г. Медведев). Максимов спасательной круг борды жсабырскыны вуиз, ^{1|2} **озьы ке но** поръясь ву сое уллань нуэ (ГСУЯ). Тон **гинэ** мыным од вера, ^{1|2} мукет ивортйсьёс **но** вал (М. Воронцов). Нылъёс гинэ өвёл, пиос но туннэ оз лыктэ.

Пумит карись герзётъёс огкадь ёзьёсты яке кушето итйськон вераньёслэсь люкетъёссэ герзало: *Можга кар пичи, **но чебер***. Сиемез ымтйз адзиське ини, ^{1|2} **нош** солы озьы но уг тырмы (Г. Красильников). *Мын ветлы, ^{1|2} **ато** калык тынэсьтыд азьло вуттйськоз* (Г. Красильников). – *Кылзэ пинь сьёраз мед возёз, ^{1|2} **а** тон син азьысь ыш...* (М. Петров). *Сое адямиез сямен пумитало, ^{1|2} **но** со номыре но уг вала* (Т. Архипов).

3. **Висьясь** (разделительной) герзётъёс: *яке, яке ... яке, я, я ... я, оло, оло ... оло, не ... не, кызьы ке ... озьы ик, то ... то, то ли ... то ли*. Кылъярысь: *Весь – **я** валзы висе, ^{1|2} **я** уг ваньмо, ^{2|3} **я** дөддызы өвёл, ^{3|4} **я** вазылэн дугаез усемын* (Г. Медведев). *Азьло курадзйтйз, собере гинэ лыктйз. **Яке** ужаз жсегаз-а...* (М. Воронцов).

Нимаз висьяны луэ на:

4. **Выжыятйсь** (пояснительной) *яке* герзётэз. Валэктйсь герзёт выжыятэ (уточнять каре) веранысь ёзьёслэсь куспёссэс. Таё герзётэн итйськыны быгато котькыёе ёзьёс: валтйсь ёзьёс но, пыриськись ёзьёс но. Кылъярысь: – *Пöраме таё гинэ: изюмен юача, ^{1|2} **яке** тй сямен бискыли шуо, лэся* (А. Клабуков). Кыстыбей, **яке** картошка нелькемен милъым (Молот).

5. **Йылтйсь** (присоединительной) герзётъёсты: *соин ик, соин ик угось, но, собере, собере ... но, уката ик*. Таё герзётъёс одйг кыл, кылтэчет пыр верам яке быдэс шуосэн верам йылтэм ивортонэз ито, ёем дыръя кулкуэтысь вераньёсты герзэн понна кутйсько. Кылъярысь: – *Ну вот, валаськоды ке, улонлэсь кыёе луонзэ адзиськоды, луоз. – **Соин ик угось** колхозэз мыддорин берыктоно...* (М. Кельдов). *Сюрес вылын жадиськиз, ^{1|2} **собере** калык но трос ветлйз ни...* (М. Воронцов). *Мöзмыт вал туннэ жсьит нылъёсын, ^{1|2} **собере** Лена **но** ой вал. Туж секыт уж борды кутскыны дэмласькоды, ^{1|2} **но** мон малпасько. Санко Таняз яра-*

тэ, ¹₂ **соин ик** лыктоз. Тылобурдоослы толалтэ секыт, **уката ик** зар кезьыт дыръя.

Көня пол кутйськемзэс лыдэ басьтыса, итйсь герзетьёсты люко на одйг пол кутйськись, кык яке трос пол кутйськись но кык полэс герзетьёслы.

Одйг пол кутйськись герзетьёс (*но, собере, соин ик*) герзало кык огкадь ёзьёсты но кушето итйськон вераньёслэсь люкетгьёс-сэ, кылсярысь: *Сйзбыл но толалтэ та пал селоосын бёрсьысь бёрсьы ярмаркаос орточо: Мултанын – Пукро, Удугучинын – Корсунской, Сямын – Михайловской, Селталан – Катерна, Вавожын – Никола (М. Лямин). Георгий Ильич ассэ мукет адымиослэсь визьмогес чота вал, соин ик со адымиослы йыркурзэ ас пушказ ватйз но ымдурьёссэ пеперьяса вераськыны дышиз (Г. Красильников).*

Кык пол яке трос пол кутйськись герзетьёс (*но ... но, не ... не, оло ... оло, яке ... яке, я ... я*) котькуд огкадь ёз бере яке кушето итйськон веранлэн пушказ, яке аязз пуксё: *Тон но пересь, мон но пересь, тон но пилеш, мон но пилеш (С. Самсонов). Оло анекдот вера, оло зэмзэ озьы вал (С. Самсонов). Яке тон дышетйсь лу, яке адыми першал, яке пудо першал (С. Самсонов). Мае ке оло сьöre басьтоно, марлэсь ке оло куштйськоно (Удмурт дунне).*

Кык полэс герзэсь кылгьёс (*гинэ ... но, гинэ ... өвёл но, кызьы ке ... озьы ик*) веран пушкын ог-огзылэсь люкисько: одйгез нырысетй люкетэз борды “лякиське”, мукетыз – кыкетйез борды: *Озьы ветлэмысьтыз, огпол со картсэ дйсьтытэк гинэ пыкылйз, но соиз вожомиз... (Г. Красильников). Тй гинэ өвёл, ми но планмес мултэсэн быдэстйм (ГСУЯ). Багоров Иван кызьы ке пуксиз, озьы ик лад-лад пукиз (ГСУЯ).*

Висьясь герзетьёс чем дыръя кутйсько кык но трос пол: *То шунды пиштэ, то сое нош ик пилемгьёс шобырто (Ф. Кедров). То ли мыным мае веранды вань, то ли кузпалэлэсь юанды, мар шуыны абдрасько (Молот). Оло улоно, оло өвёл (Ф. Кедров). Я зор кыдыра, я лымы усе (Г. Красильников). То пось шунды пыже, то кытысь ке пилем люкаське но зорыны өдъя (ГСУЯ).*

Пырьскон герзетгёс

Пöртэм кусыпхёсты возматэмзыя пырьскон герзетгёс люкисько: дыр, изьяснительной (объектной), мерет (цель), муг, луонлык (условной), чигнэт (уступительной), чöшатон герзетгёслы.

Дырез возматгёс герзетгёс: *гинэ, дыръя*²⁹: *Кеськыса гинэ вуиз, пеляз чаштыртэм куара пыриз* (Г. Медведев). *Прокор кошкыса гинэ* вуиз, *гурезь улысь шокпотыса Палагей тубе* (М. Петров). *Пересь атайёс-анайёс Петырез, корказ өвөл дыръя, ымзы жадьытэк оломар но шуо, возьытэ вутто* (Г. Медведев). *Тып но тап сиськи но, нэнэ өвөл дыръя, йёл дасяй, куинь курег пуз шедьтй* (И. Гаврилов).

Изьяснительной герзетгёс: *шуыса, будто, будто ке: Азь-выл ик ялэмын вал, ярмаркае лыктэм муртгёс басьяськыны, вузаськыны, вошгьяськыны дась мед луозы шуыса* (Удмурт дунне). ...*Уг но малпаськы вал, такем изьянэ пыро шуыса* (Г. Красильников). – *Асьмелэн тани тросэз малпало, будто эксей, калыкез жаляса, сьйе манифест поттйз* (ГСУЯ).

Меретэз возматгёс герзет – *шуыса: Калык медаз адзы шуыса, Катя сингёссэ тöдды азькышет пумыныз лушкем чушылэ* (И. Гаврилов). ...*Ачид янгыш өвөл-а тон, сое лйятыса, мултэс эркияса будэтйд шуыса?* (Э. Батуев).

Мугез возматгёс герзетгёс³⁰: *малы ке шуоно, угось, бере, дыръя: Сьйе ик мылкыд вераськом быдэс дуннеын улгёслы, малы ке шуоно* нокин но ас кожаз шудо уз луы, мукетгёсыз шуд-

²⁹ Ку кыл герзет уг луы; та кыл нимвошtos выллем сямкыл луэ но герзет кыл функциын кутгёске: *Нюлэсгёс утизы асьмеды со дыре, ку вöлскиз сюресмы дунне тыр* (В. Ар-Серги). *Куке кыл герзетлы матын-гес луэ: Куке вöлке тöдды бусэд, гадьы вые нюре...* (Э. Батуев). *Нош куке кутске чирдыны учы, соку, пе, бöрдэ шушы* (М. Лямин).

³⁰ Куд-ог дыръя шуыса герзет кутгёске меретэз но мугез возматгёс пырьскысь шуосын: *Лöптылгёс егитгёс яке ки улэ шедемзэ утялтыны яратгёс адямиос пукон пулэз нуыса медам кошке шуыса, со чиньы пасьта кортэн бинялтыса шуккемын* (Г. Красильников).

тэме кылизы ке (Удмурт дунне). Огезлэн но сюлэмыз уг вырзы пöяськемез понна, ымнырыз уг чыжсекты возьытлэсь, **малы ке шуод** быдэсак та маскарадэз дасязы нокыче данэз но возьытэз валасьтэм адымиос (Удмурт дунне). Солэн атаезлы, вашкала сямен шуыса, кен вайыны косйсьёс но трос вал, **угось** сыйе дырья дэмчиос шедё (А. Клабуков).

Луонлык герзетьёс: ке, дырья, бере³¹: – Ас сярись вераны умой öвöл: ваньзэ öд вера **ке**, көсыт луоз, ньылак верад **ке**, ушьяське шуозы (М. Лямин). Кыче ке юон сэбет поттоно **ке**, пиосты армие служить карыны келяно луэ **ке**, абишурьёс “Опроч гурзэс” кырзатэк уг кельто (А. Клабуков). Асьэос олома ушьяськыса öз ветлэ **дырья**, нырысь-валысь палэнъёс сое öз тодылэ (Г. Перевошиков). Озыен, Сергей нокытчы но уз кошки ни, татчы юртланы малпам **бере** (Г. Красильников).

... Малы дыртод, зэмзэ,

Мылкыд сярись ужез вера **бере** (Д. Яшин).

Чигнэтэз возьматйсь герзет – ке но: Азин снабженецъёссэ ялан пыздыриз но вылй штабе лекесь рапортъёс лэзьяз **ке но**, шуныт дйськут öз вуы, калык кынмиз (М. Лямин). Шунды туж мыло-кыдо тырше **ке но**, возь сыйе мусо уг адскы ни (Молот).

Чошатон герзет – кадъ. Чошатон вöлскетъёслэсь пöртэм луо йырзёззы ванен: ...Санола омыр öз тырмы ни **кадъ**, со шуак чалмиз... (М. Воронцов). Микилы шуак урод луиз, кин ке йыраз шуаккиз **кадъ**.

Кызыы возьматö вылй сётэм примеръёс, куд-ог герзетьёс возьматыны быгато пöртэм кусыпъёсты. Кылсярись, но луыны быгатэ валчясь но пумит карись герзет; **дырья** возьматэ дыр, муг но луонлык кусыпъёсты, **бере** луонлыкез но мугез; **шуыса** – объектной, мерет но мугез возьматйсь кусыпъёсты. Таче “суредэз” лыдэ басьтыса, ГСУЯ (1962: 329) ужлэн авторъёсыз **шуыса** кылэз причинно-целевой герзет шуо, нош **бере** но **дырья** кылъёсты причинно-условной.

³¹ Чем дырья **бере** но **дырья** герзетьёсын пырыськись шуосьёс луонлыкез но мугез возьматö.

Герзетъёслэсь кыче кусыпъёсты возьматэмзэс сэрттон-пертчон понна, соосты одно ик эскероно контекст пушкын.

Ватсам литература

ГСУЯ 1962 – Грамматика современного удмуртского языка: Фонетика и морфология / Удм. НИИ ист., экон., языка и лит. – Ижевск: Удм. кн. изд-во, 1962. – С. 323–335.

Соколов, С. В. Туала удмурт кыл: Юрттйсь (служебной) вераськон люкетъёс. Азъпечатлос / Удмурт кун университет. Туала удмурт кылья но сое дышетон амальёсья кафедра. – Ижкар: «Удмурт университет» книга поттон корка, 2004. – 21 б.

Ушаков, Г. А. Сопоставительная грамматика русского и удмуртского языков. – Ижевск: Удмуртия, 1982. – С. 126–134.

КЫЛПЫРЫ (Частица)

Нимаз кылъёслэн, кылтэчетъёслэн но быдэс веранъёслэн пуштросазы ватсам пуштрос пыртйсь вошъяськисьтэм юрттйсь кылъёсты **кылпыры** шуо. Нимаз котретэ висьясьско чылк-чылк верантодос валатонэн кылпырыос: выль кыл пörмытйсь но кыллэсь выль кабзэ кылдытйсь кылъёс. Таосыз асьсэлэн функцизья матэкто кылйтэтъёслы.

Огдышем сямъя кылпырыосты люко таёе котретъёслы: 1) ватсам пуштросо кылпырыос; 2) мылкыд кылпырыос; 3) эмоционально-экспрессивной кылпырыос; 4) выль кыл но кыллэсь кабзэ пörмытйсь кылпырыос. Кылпырыосты таёе котретъёслы но эшшо но сюбеггес котретъёслы люконлэн “кунгожез” умой-умой пусъемян öвöl на, соин ик, кылпырыослэсь валатонзэс сэрттыку-пертчыку, эскероно соосты контекстын. Тани кызы со сярсы шуо кылтодонъя пörтэм ужъёсын: «Общепринятым является признание у частиц различной семантики, нечёткости их разделения с другими частями речи, от которых они происходят...» [ЛЭС 1990: 580]. Сётом на эшшо одйг малпанэз: «Границы частиц как особой, самостоятельной части речи пока точно не очерчены. В словарях они сплошь и рядом смешиваются с наречиями, модальными словами, категорией состояния, союзами. Предстоит ещё многое сделать, чтобы выявить их существенные черты и отграничить от слов остальных частей речи» [Шанский, Тихонов 1987: 247–248]. Озы ке но, кылтодонын куке но азыло тупатэм возетъёс (принципъёс) вьлэ пыкиськыса эскеромы кылпырыослэсь пörтэм валатонзья котретъёссэс но со котретъёслэсь подгруппаоссэс.

Ватсам пуштрос пыртйсь кылпырыос (смысловой частицаос).

1. **Возьматйсь** кылпырыос: *тани, тйни, вот*. Таос пырто пуйыса возьматйсь оттенок: *тани* возьматэ малэсь ке но матысьсэ, нош *тйни* – кыдёкысьсэ: **Тани** *сыёе огкылысь улонэз куашка-*

тыны тыршо соос (М. Петров). – **Тани** чиньыосы ик пульдылйзы... (Г. Красильников). – **Тйни** сояз умортое туэ гинэ палэп пыртймы (Г. Красильников). – *Гирой кудо но тйни кыче сабырлы воргорон, ваньзэ ачиз лэсьтэ, тупатэ* (Г. Красильников).

Зуч кылысь пырем *вот* частица, возматйсь оттенок сяна, пыртэ кыче ке йылпумъян, эмоциональной буёл (окраска): – **Вот** *табере нош кёня ке нуналзэ писэен пуны кадь улозы уни...* (Г. Красильников). – **Вот** *лулпу вайыж! Азьызлэсь берыз чебер...* (С. Самсонов).

2. **Выжыятйсь** (уточнять карись) кылпырыос: *чапак, самой*. Та кылпырыос пыр кыльёслэн, кылтэчетьёслэн, вераньёслэн пуштротроссы шонертйське, выжыятйське: – **Чапак** *со кыдёкысь бу-сыын гырысько...* (Молот). **Самой** *та коркан улэ*.

3. **Висьясь** кылпырыос: *гинэ, ке но, коть, одйг гинэ*. Та кылпырыос пыр веран кыче ке кыл но кылтэчет висьяське, соослэсь пуштротроссэс «шымыртэ» (субегомытэ): *Отын но татын гинэ* *виль липетъёс, пичиесь виль коркаос адско* (Г. Медведев). – *Ярам коть пырак вераськод, уд танийськиськы* (Г. Красильников). – *...Пал поглян выж пасе кошкиз – шабаш, коть караул шуыса кесяськы* (Г. Красильников). *Одоть ведра карнанзэ жэутэм бере Герей небыт куараен вазиз: «Ог карнан ке но вудэ пыртыса кельты вал, Одоть, кожжанэз сокем кыдёкын өвёл»* (ГСУЯ). *Кышноез тузйй маке, только пулэсь вёлэм мунё кадь адзиське* (Г. Красильников).

Висьясь кылпырыослэсь функцизэс нуэ одйг но гинэ кыльёслэсь тэчет: *Гуртын чал-чал луиз. Одйг тыльёс гинэ кыдёке ништо* (ГСУЯ).

4. **Кужмоятйсь** кылпырыос: *но, ик, бен, веть, ук, уго, угось, чик, ке, ини, ни, на*. Асьсэлэн функцизья та кылпырыос матын висьясьёсызлы, куд-ог дырья соос висьясь функциен но кутйсько. Кылсярысь: *Соос ик чик кулэтэм интые нырзэс чуртнало* (Г. Красильников). *Угось шудон пёлын арганчи самой бадзым адыми, солы пумит вазыны уг луы...* (Г. Красильников). – *Быриз угось, со но быриз* (С. Самсонов). *Араны но нокин өз кутскы ни*

(Кедра Митрей). – ...*Озбы луэ уго асьмелэн* (С. Самсонов). *Шонер өвөл ук озбы верамед, эше, ваньзэ өз ятвылты, шөдске* (М. Лямин). – *Ведь син азын эрекчасько, чик възьыттэк танйсько* (Г. Красильников). – *Мон сое одйг пол эзель кивысь поттй ини* (Г. Красильников). – *Бен моё уггес тырмы на, кисы буш...* (Г. Красильников).

Выйй сётэм примерёсысь адзиське: кылпырыос кужмято осконэз, юнматэмез, өвөлтонэз, тодметьёслэсь огкадьзэс, действилэсь йылпумьяськымтэзэ (*на* кылпыры котьку ик герзаське каронкылэн); тросэз соос асьсэлэн функцизья матэкто мылкыдэз възьматйсь кылпырыослы.

Мылкыд кылпырыос възьмато: юнматонэз, юанэз, маке карыны косонэз, өвөлтэмез, малпаса верамез (предположениез), муртлэсь верамзэ сётонэз.

1. **Юнматйсь** кылпырыос: *бен, зэм, о-о, озбы* (кыче ке но действиез яке верамез юнмато): – *О-о, тынад кужым зол вылэм, богатырьлэн кадь...* (С. Самсонов). – *Нош ыбыны өдъяло вал, зэм өдъяло вал...* (Удмурт дунне). – *Озбы, озбы, пие. Танй кычеесть тй, мусоосы* (ГСУЯ).

Бен со понна кулэ өвөл коньдон,

Бен адыми няньтэк-вутэк пукоз... (Удмурт дунне).

2. **Өвөлтйсь** кылпырыос: *өвөл, не: Кыдёкын маке но съөд адскиз: корка не корка, гурт не гурт* (ГСУЯ). – *Өвөл, мынэсьтым одйг десятин музейме но уд басьтэ, ваньмыз со аслам пайы* (С. Самсонов).

3. **Юан** кылпырыос сёто вераньёслы юан интонация, пырто юан пуштрос: *-а, -о, и, -тэ, шат, неужто, неужели, меда* но мукет: – *Кин-о тон: председатель-а, бригадир-а, фермаен кивалтйсь-а* (Т. Архипов). – *И кинъёс сое гожтйзы шуоды?* (Удмурт дунне). *Тйляд калык му пыр вязь-а, мар-а, төдъёс съёры өз-тэ гылзе...* (М. Лямин). – *Шат тон янгыш яратонтэм яратоньн?* (Удмурт дунне). – *Быгатысал ке, ой тырысал шат мон* (М. Пет-

ров). – ...**Неужто** тон но со йыртэм кобыедлы оскиськод, кудо (С. Самсонов). – **Неужели** мөйыос пöлын но тодйсь öвөл... (Удмурт дунне). – **Картэд** сьöры мынытэк умой луоз **меда**, нылы (Т. Архипов). ...**Групп** шуон пуэдды öз кутскы **меда**? (А. Клабуков).

А кылпыры нимаз но кутйськыны быгатэ, соку со матэктэ мылкыдкыллы, нош юан функцизэ уг ышты: – *Хм, чистоганом сиськем ведь, а? Ваньзэ выльысь лэсьтоно луоз* (Г. Красильников).

4. **Косон** кылпырыос – маке карыны косонэз, дэмламеz, öтемеz возматйсь каронкылёсын чöш кутйськись кылпырыос: *вай, вае, вал, мед, али, я, ай, давай, айда, -ко* но мукет: – *Учкы али, эшёс кыче айбат ужало! Айда* пуксьы (Г. Красильников). – *Давай* шаплыгес, чемодандэ пукты татчы, ачид тйни отчы пуксьы (Г. Красильников). – *Валасько мон тонэ, но вера-ко, ку бертыны кулэ атаед...* (Удмурт дунне). – ...*Быгатйсьёс ик мед* эктозы ини, учкись но кулэ (Ф. Кедров). – *Кылзы ай, Алёша, давай* кайта комбайнэн чöш ужалом (Г. Красильников). – **Я** пуксьы вал *ёсөггес, сйялоз, – вазьытэк öз чида ни Мопуд, – мась сйче* пильмаськем кадь вуид (М. Лямин).

Ай кылпыры осконэз возматон отенок но пыртыны быгатэ, соку со мылкыд кыллы матын луэ.

...*Нош ваньмыз кошкоз ай,*

Ай ваньмыз кошкоз (В. Романов).

5. **Малпаса верамез** (предположениеz) возматйсь кылпырыос: Кылпыры пуштросэзья мылкыд кыллы матын луэ, сылэ со каронкыл бöрсьын, возматэ юн оскымтэз, дйсьтымтэз, малпаса верамез: – *Та монэ шöдымтэ улсын нальыке пачкатыны туртске кадь* (П. Блинов). *Бековлэн сюлмыз ёсамдэлы небзиз кадь* (М. Лямин). *Верамез утыр зэмань кутске кадь* (Г. Красильников).

Эмоционально-экспрессивной кылпырыос: *кыче, кöня, ну и, ну бен, бен ведь, тйни ведь, ни ук.* Соос веранэ пырто пöртэм эмоциональной тодметьёс: шумпотон, паймон, вожпотон но му-

кет. Таёе аспёртэмлыксы матэ каре соосты вазёнкыльёслы (междометиослы): *Кöня отын шунды тылсиез, пальпотонэз, шумпотонэз* (Удмурт дунне). – *Нош кыёе ыжъёс вал, кыёе ыжъёс!* (С. Самсонов). – *Ошкем йырез коёо кокча, бен ведь* (А. Клабуков). – *Ну и кужмо луоно вал, öз кылды, кыёак быризы...* (Г. Красильников). *Тйни ведь, музейем кык пол тросгес пайда сётыны кутскиз* (Молот). – *Ну бен йöтоз ни Бутаровлэсь* (Г. Медведев). – *Бен ведь мон тыныд верай ни ук* (ГСУЯ).

Выль кыл но кыльёслэсь выль кабъёссэс пöрмытйсь кылпырыос. Татчы пыро *ке, мед, медам, медаз, вал, вылэм* кыльёс. Юан-веран нимвоштосъёслэсь но нимвоштос выллем сямкыльёслэсь *ке* кылпыры пöрмытэ тодмотэм сямкыльёсты но нимвоштосъёсты: *кин – кин ке, ма – маке, кыёе – кыёе ке, көня – көня ке, кытын – кытын ке, ку – куке, малы – малы ке* но мукет. Вошьетъёсыя вошьяку, *ке* кылпыры сылэ вошьет кабъёс бöрсьын: *кин ке, кинэ ке, кинлэн ке, кинлэсь ке, кинлы ке* но мукет.

Ивортон сямысь каронкыльёслэн кабъёсынызы огазеяськыса, *мед* кылпыры кылдытэ (косон) сямлэсь кабъёссэ: *мед учкоз, мед ужалоз, мед кырзалоз* но мукет. Кылсярысь: – *Весь тазыы, валче тупаса мед* улозы... (Г. Красильников). – *Вераськемез потэ ке, мед* вераськоз (ГСУЯ).

Косон сямлэсь öвöлтйсь кабъёссэ пöрмытыку кутйсько *медаз, медам* кылпырыос: – *Мотри, бадзыме потйид ке, астэ ик лёгыса медаз* кельты (Г. Красильников). *Кулонэз-эзелез öтгыса улоно медам* луы... (А. Клабуков).

Вал но *вылэм* кылпырыос пöрмыто ортчем дыр кабъёсты но мурттэм каронкыльёслэсь аналитической кабъёссэс но: *Таня шуэрскыса чигнамысь гинэ валаз: азыло яратонзэ со салыны медэ вылэм* (М. Воронцов). *Шунды лымшор вадьсы вуэ вал ини, соку гинэ ужмес быдтйм* (И. Гаврилов). *Со нырысь сюрес шорын ик кымин усьыса кыле вал* (С. Шихарев). *Милям но одйгез благодарность басытэм вал...* (Е. Самсонов). *Атаезлэсь но сыёе ик конвертэн басытэме вал* (Е. Самсонов). – *Та кутскем ужез туннэ ик быдэстоно вал* (ГСУЯ). – *Кызыы ке умойгес ужано вылэм* (ГСУЯ).

ВАЗЁНКЫЛ (Междометие)

Вазёнкыльёс – со вошъяськисьтэм кыльёс, кудъёсыз возматэ пöртэм мылкыдэз (шумпотэмез, паймемез, кышкамез, курек-тэмез, жалямез, юрзым каремез, йыркурез но мукет), зеч мылкыд сйземез, зечкыланэз, данъянэз. Соос асьмелэсь пöртэм мылкыдмес уг нимало (öвöл ниман функцизы), мылкыдмес гинэ возматэ.

Вазёнкыльёслэн öвöл нокыче категориальной тодметъёссы, кыл пöрмытон сöзнэтсы но кыл радъян кабъёссы, соос уг луо веранлэн ёзз. Вазёнкыльёс герзаськемын интонациен, чем дыръя пöртэм вырöсэн но вырöс манерен (жестэн).

Асьсэлэн кыл пуштрössья вазёнкыльёс люкисько кык бадзымесь группаослы: эмоциональной но косон-курон, уллян (императивной).

Эмоциональной вазёнкыльёслэсь шорсюлэмзэс кылдыто пöртэм мылкыдэз возматйсь кыльёс. Одйг вазёнкыл ик возматыны быгатэ пöртэм мылкыдэз, соин ик эскерыку, одно учконо быдэс контекстэз (быдэстэм веранэз):

– **Эх**, шунёс! *Вашкала сямен, шунь-да-нюнь!*, *калленом-манером улэмды потэ на-а?* (А. Клабуков). Возматэ жалямез.

– **Эк**, *кöня кузя соос фермаын, огезлэсь ортчым мукетыз...* (Г. Красильников). Возматэ ушъяськемез, кöня ке паймемез.

Сюлэмаз вожпотон бугырскиз: “Эх, гын тул, гын тул!” (Г. Красильников). Возматэ вожпотэмез.

– **Эх**, *егит дыр! Зарни вакыт* (Удмурт дунне). Возматэ шумпотэмез, шумпотонэн пачылимем мылкыдэз.

– **Эх**, *лыдо ук киос, лыдо!...* (М. Коновалов). Возматэ йыркурез.

Эмоциональной вазёнкыльёссы сётон на эшшо примеръёс (мукет вазёнкыльёсын веранъёс):

– **О-о-о**, *тынад кужым зол вылэм, богатырьлэн кадь* (С. Самсонов).

– *Ах, озьы иське!?* – *тйрзэ палэнэ сэралтыса, Конюхов вьлэ омырскиз куакысь потэм мурт* (К. Ломагин).

– *То-то!* – *мыньпотыса, нош ик мыйык пумъёссэ позыръя ветеран* (К. Ломагин).

– *Өч-өч-өч!* *Укыр егит на пересьёсты сантэмань. Азьтэм гондыр!* (К. Ломагин).

– *Ач-ач! Ач-ач!* *Платьязэ копак вирен саптам* (Вордскем кыл).

– *Во-во!* – *пыриськиз Ушаков. – Мон верай вал...* (Г. Красильников).

– *Эккой, кынманы сюрем ук, гыдыке...* (К. Ломагин).

– *Охо-хо!* *Ялан даллашо вьлэм...* (Г. Красильников).

Эмоциональной вазёнкыльёс пöлы ик пыро йыркурен верам тышкаськон кыльёс:

...Пересь кышноос, сое адрьса, лушкемен сяласько: “Тьфу, албасты!” (Г. Красильников).

– *Чёрт те, кы́че эш шедьтйд тон мыным, Савватеич!* (М. Петров).

– *Ма луиз тыныд, шенриям сяртчы?* (П. Блинов).

– *Вот лулпу вайыж!* *Азьылдлесь берыд...* (С. Самсонов).

– *Вот гоно ымныр!*.. *Сы́еос нислэг юмылысь но вöй поттозы!* (Г. Красильников).

– *Мар тон бордам няняськид, сьöд сэрегнум!* (Е. Загребин).

– *Бен мар со мында куре со, бабасыр?* (ГСУЯ).

– *Албасты, тон воксё урмид, лэся...* (Молот).

– *Шайтан бастон!* *Юмал аръян! Пöрмостэм!* (Молот).

...Кин шуисько, огак ноказыы но öй тодма, инмаре-кылчинэ! *Умой, туж умой, Гирой кудо!* (Г. Красильников).

– *Осто инмаре, тамаша ук! Бырон уж та!* – *кушектйськыса ик кылзйсько кышноос...* (Г. Красильников).

– *Инмаре, мед удалтоз кузь сюрессы...* (Молот).

Косон-курон (императивной) вазёнкыльёс косон сямьсы каронкылэн ёш возьматоз косэмез, куремез, öтемез, жеч мылкыд сйземез:

– *Ну, возьматы табере, кытын уллё* (Вордскем кыл).

– *Эй, кин со?* – *өз чида вазытэк...* (Г. Медведев).

– *Айда, айда, пуксьы!..* (Г. Красильников).

– *Э-э, лыкты ай татчы, вераськом...* (Г. Красильников).

– *Ме, келя, ме!* – *гадьээ урдыса, офицер азе султйз но, зйрак берытскыса, Коноваловъёс радэ султйз* (Вордскем кыл).

Нимаз котретэ висьясьяны луоз **этикетэз** чаклан понна кутйськись вазёнкыльёсты:

– *Тау, туклячи, тырытоязяз сиськи!* (Г. Красильников). –

Чырткем, дыдыле! – *вазиз ныллы пересь кышно* (Вордскем кыл).

– **Зечбур, зечбур,** *дуно юлтош! Пуксьы, жаидид, луоз* (К. Ломагин).

– *Ну, пока зеч лу! Кайта адзиськомы...* (Г. Красильников).

Пөрмемзыя вазёнкыльёс люкисько кык группалы: итэтамтэ (первичной, первообразной) но итэтам (вторичной) вазёнкыльёслы.

Нырысетй группае пырись вазёнкыльёс кылдэмзыя аскожаз вераськон люкетъёсын герзаськемын өвёл, нош кыкетй котретысь-тызъёсыз герзаськемын кыче ке но аскожаз вераськон люкетэн. Соослэн функцизы но чиптэм-чаптэм ышемын өвёл на. Итэтамтэ вазёнкыльёс луо одйг куаралэсь (*э, о, у* но мукет), кык куаралэсь (*эк, ой, ах, фу* но мукет), куинь но трос куараослэсь (*ага, ого, эк-ма* но мукет). Итэтам вазёнкыльёс: *ойдо, осто, зечбур, тау, албасты, шайтан, чырткем, лико-лико* но мукет.

Куд-ог дыръя нырысетй но кыкетй котретысь вазёнкыльёс ёш кутйсько: *тьфу юрзым, фу чёрт, э-э албасты* но мукет.

Веранын вазёнкыл ёзлэсь функцизэ уг быдэсья.

ПЫШКЫЛОНКЫЛ

(Звукоподражание)

Пышкылонкыльёс – со арбериослэн (луло но лултэм ма-кеослэн) куараоссылы кельшытыса кылдытэм кыльёс (имитативъёс).

Пышкылонкыльёс асьсэлэн пуштроссия люкисько таёе кот-ретьёслы:

а) адымилэн куараезлы (серекъямезлы, бөрдэмезлы, кызэмез-лы но мукет) укшатэм кыльёс:

Автобусэн татчы лыктыкум, адымиослы верасько но, гур-р-р! гинэ серекъяло... Молот).

– *Хе-хе-е-е, малы со кулэ, – серектӱз тодомы* (Удмурт дунне).

Жаляса мон бөрдӱсько: «Ы-ы-ы..» (Вордскем кыл).

– *До-до-до! До-до-до!* – *Зол кырӱа тичи Ондо.*

– *Ля-ля-ля! Ля-ля-ля!* – *Ас понназ кырӱа Миля* (Вордскем кыл).

Чаки-чаки! – *Чабыло киосы.*

Тапи-тапи! – *Тапырто пыдӱёсы* (Вордскем кыл).

б) пудо-животъёслэн, пӱйшуръёслэн, тылобурдоослэн куараоссылы укшатыса верам кыльёс:

Ӵоко-Ӵоко-Ӵок! Мон таёе кӱчо коёо! Ӵок! (Ларионов).

Кытын ке тэль дурын-а, бусыын-а ӱилӱ ас куаразэ поттылэ: «Синь, зинь..., синь, зинь...» (В. Широбоков).

Пӱйшурасъёс со пала вуыку, ыр-р-р! кариз но, собере вез-вез нюжтӱськиз (В. Широбоков).

Ку-ка-ре! Ку-ка-ре!

Куаразэ атас шере (Вордскем кыл).

Ко-ко-ко! Ко-ко-ко!

Нумырез мон утчасько (Вордскем кыл).

Ичи-вачи, нунал вакчи, –

Весь ӱабыльтэ бурдо (В. Романов).

Соиз гу-у-ук! карылэ,

Таиз мусо чипсылэ (Вордскем кыл).

Кар-р! Кар-р! Каргетэ куака (Вордскем кыл).

Ку-ку! Ку-ку! Ку-ку! Кикы силиз пужым йылын (Вордскем кыл).

Дырын-дырын мумы баянлэн “мяу-у!” шуыса кесяськемез кылйськылэ (Удмурт дунне).

Кион корка пыриз но мейчак така шоры эсьмиз. Така кытчы пырон инты уг шедьты ни. Сэреге шымырскиз, кышкыт куараен бёксэ:

– Бэ-э-э!.. Бэ-э-э!..

Атас кионэз адзиз но сюры вылэ лобзиз, бурдъёссэ лопыръя:

*– **Ко-ко-ри-ко-ок!..***

Койыш гур вылысь тэтчиз, ёушкетэ, мяугетэ:

*– **Мяу-у!.. Мяу-у!.. Мяу-у!..***

Ош султйиз, кионлэн кётурдэсаз леказ:

*– **У-у-у!.. У-у-у!.. У-у-у!..***

Нош парсь, вылйын жугиськемез кылыса, мурэсолысь потйиз но нурскетэ:

*– **Нурс!.. Нурс!.. Нурс!..***

Кинэ татысь сиёно? (Вордскем кыл).

в) пёртэм лултэм предметъёслэн куараоссылы укшатыса ве-рам кыльёс:

*Воргорон мадёнзэ өз быдты, **тйнь-тйнь!** кылйськиз пичи гырлы куара (Удмурт дунне).*

*Пыд улын вазе **зукыр-р-р!***

Кыче вакыт табере (Вордскем кыл).

***Дыбыр-йыг!** гудыртэ. **Куаши-ш!** зорзэ уськытэ (А. Комаров).*

*Тёл пельтэ ке – **ы-шы-шы!***

*Ву выртэ ке – **ы-шы -шы!***

Валады, луоз, ни тй,

Кызыы шашы кыл пөрмиз (В. Романов).

Тач! Тач! Тач!

Йё еза.

***Жур-р-р!** гинэ*

Пыдазы нискылске конькизы (К. Герд).

Нимаз группае висьяськыса, пышкылонкыльёс пöлы пыро öтён-уллян кыльёс (вокативъёс). Трос пумисько пудо-животъёсты но тылобурдоосты öтён-уллян кыльёс: *чиге-чиге!* – бжез, *чипы-чипы!* – курегез, *дйго-дйго* – жазегез, *кис-кис!* *кыс-кыс!* – кочышез, *тю-тю-тю!* – чипыосты, жазегпиосты, *тпруе!* – скалэз, *тпру!* – валэз; уллян кыльёс: *чöбе!* – пуныез, *пырыс!* – кочышез, *урсь!* – парсез [Яковлев 1927]. Вань адымиосты öтён-уллян кыльёс но: *кыш, шиол, чаль.*

Пышкылонкыльёс инъет луо трос выль нимёслы но каронкыльёслы: *дйго* “жазег”, *пырыс* “кочыш”, *люблюб* “куачась”, *куккы, кикы, учы; котканы, чипкетыны, мяугетыны, шалтыртыны, чааштыртыны, ургетыны, нурскетыны* но мукет.

Веранын пышкылонкыл ёзлэсь функцизэ уг быдэсья.

МЫЛКЫДКЫЛ (Модальной кыл)

Модальность сярысь валан

Маке сярысь ивортыкуз, веракуз, верась мурт аслаз веранэзлы ём дыръя пöртэм дунъет сётыны быгатэ: зэмлы тупа-а та веранэз яке уг тупа-а, оскыса-а яке оскытэк-а со вера но мукет. Веранэзлэсь зэмослыклы (действительностьлы) тупамзэ / тупамтэзэ чаклан но верасълэсь мылкыдзэ (оскемзэ / оскымтэзэ, малпаса, кожаса верамзэ) возматонэз модальность шуо. Вераськон кылын модальностез пöртэм амальёсын возматыны луэ: глаголлэн сям тодметэз пыр, юрттйсь модальной каронкыльёс пыр, верангур пыр но мукет. Озы ик модальностез возматыны луэ, мылкыдкыльёсты, мылкыдзэ возматйсь кылтэчетъёсты но кылпырыосты веранэ пыртыса.

Мылкыдкыл

Удмурт кылын мылкыдкыльёс нимаз вераськон люкет луыса висьясько. Соослэн, мукет вераськон люкетъёслэн сямен ик, вань асьсэлэн тодметъёсы.

Мылкыдкыльёс – со кылпуштрассэс ыштэм вошъяськисьтэм кыльёс, кудъёсыз вераслы юртто веранэз пыр оскемзэ яке оскымтэзэ, зэм яке зэм луымтэзэ, малпаса верамзэ возматыны яке веран кыльёслэсь кинлэн луэмзэ возматыны. Мылкыд кыльёс уг вошъясько, веранлэн ёзэз уг луо, веранын мукет кыльёсын кылрадъян кусып уг кылдыто.

Пöрмемзыя соос аскожаз кыльёс бордысь грамматикализация ётын висьяськем кыльёс луо.

Вераськон кылын ём дыръя аскожаз кыльёс асьсэлэсь кылолык валатонзэс ышто но веранын юрттйсь кыл луыса гинэ кутйсько. Кыллюкеттодос удысын сыёе мынэтэз *грамматикализация* шуо. Удмурт кылын грамматикализация пыр ортчем кыльёс

данак гинэ, чемысь соос юрттйсь кыльёс луо. Кылсярысь, *шуыса* герзет пөрмемын каронсямлэсь, *дыръя* герзет пөрмемын макеним-лэн тупан вошьетэз бордысь, *вамен* нимбер пөрмемын сямкыллэсь, *шуом* мылкыдкыл пөрмемын каронкыллэсь но мукет.

Мылкыдкыльёс кылолык тодметсэс ыштэм кыльёс луо, соослэн азьвыл аскожаз пуштрос тодметсы оҗытак шөдйське на, соос юрттйсь вераськон люкетъёслы матын луо, но таҗе кыльёс аскожаз вераськон люкетъёс пöлы но, юрттйсь вераськон люкетъёс пöлы но уг пыро, соос нимазы висьясько. Кылсярысь: *ой-тöд* мылкыдкыл рос-прос тодымтэез возьматон понна кутйське; пөрмемын *ой тоды* каронкыллэсь, кудйз пыр верась озы ик тодымтэез возьматэ.

Мылкыдкыльёсты, нимаз вераськон люкет шуыса, зуч кылын нырысь ик пыр-поч эскериз зуч академик В. В. Виноградов [Виноградов 1947: 601–602]. Солэн чакламезя, мылкыдкыльёс кылкабтодосын нимаз вераськон люкет кылдыто, соос висьясько аскожаз кыльёслэсь но, юрттйсь вераськон люкетъёслэсь но.

Кыльёсты нимаз вераськон люкетэ висьян понна, луыны кулэ трос огъя кылолык, кылкабтодос но верантодос тодметъёсын кыльёс³².

Мылкыдкыльёслэн валтйсь кылкабтодос пöртэмлыксы – соослэн вошьяськисьтэм кыльёс луэмзы; верантодос пöртэмлыксы: веран пушкын ноқыҗе кыльёсын уг герзасько, ноқыҗе но верантодос кусыпъёс уг возьмато, веранлэн ёззз уг луо, веранэн герзасько верангур пыр гинэ. Озы бере, соос пыртэм (вводной) кыл гинэ луо. Гожьяку, соосты висьясь запятойёсын тодмостоно.

Удмурт кылын мылкыдкыльёс пөрмемзя тупало пöртэм аскожаз вераськон люкетъёсысь кыльёслэн нимаз вылтуссылы (кыҗе ке верантодос кабъёссылы). Зуч кылэз чаклано ке, тросез мылкыдкыльёс пөрмемын сямкыльёслэсь. Нош удмурт кылын со оҗытак пöртэмгес луэ.

³² Удмурт кылын модальной кыльёсты нырысьсэ нимысьтыз висьяз И. В. Тараканов (учке: [ГСУЯ 1962: 354–370]).

Одйгъёсыз мылкыдкылгъёс пөрмемзыя азьвыл каронкылгъёс луо но тупало каронкылгъёслэн пөртэм кыллюкеттодос кабъёссылы: *шуо, шуод, шуом* кылгъёс тупало ивортон сямо *шуыны* каронкыллэн пөртэм кабъёссылы; *адске, адзисъке* – *адзыны* каронкыллэн кабъёссылы; *кылйисъке* – *кылыны* каронкыллэн кабезлы; *верало* – *вераны* каронкыллэн кабезлы; *валамон* – *валаны* каронкыллэн кабезлы – кароннимлы; *шөдйисъке, шөдске* – *шөдыны* каронкыллэн кабъёссылы; *луоз* – *луыны* каронкыллэн кабезлы; *ярам, яралоз* – *яраны* каронкыллэн кабъёссылы; *кожалод* – *кожаны* каронкыллэн кабезлы; *ойтөд* – *тодыны* каронкыллэн өвөлтйсь кабезлы.

Мукетгъёсыз мылкыдкылгъёс пөрмемын макенимгъёс бордысь, но соос вераськон кылын трос уг пумисько: *зэм, зэм но, зэмзэ ик, зэмзэ но, зэмен ик, зэмзэ ява, кылсярысь*. Озыи ик өжыт гинэ мылкыдкылгъёс сямкылгъёслэсь (*озыиен, озыитэк-а, озыи бере*), тодметнимгъёслэсь (*тодмо, тодмо ини, шонер*) пөрмемын луо. Малпанэз радъяса веран понна кутйсько на лыднимгъёс бордысь пөрмем мылкыдкылгъёс: *нырысь ик, нырысетйез, кыкетйез... да-сэтйез...*

Верасьлэн верамезлы дуньет сётонэзлэн мугъёсыз пото пөртэм ужпумгъёс бордысь: *нырысь ик, верась мурт маке сярый ачиз юн оскыса, тодыса вера; яке ачиз адзйтэк, но кинлэсь ке кылыса, тодыса гинэ вера; кыкетйез, верась мурт возматэ аслэсьтыз оскытэкгес, малпаса, кожаса верамзэ; улонэз, котырез чакласа, логической вывод лэсьтыса верамзэ. Соин сэрэн ик мылкыдкылгъёс асьсэлэн пуштроссыя люкисько ныль котретгъёслы.*

1. Веранлы юн оскемез, умой тодэмез, соглаш луэмез, зэм луэмез возматаны юрттйсь мылкыдкылгъёс. Таёе мылкыд кылгъёс чёмысь гинэ пөртэм юнматйсь кылпырыюсын верамын луыны быгато: *валамон, валамон ини, зэм, зэмзэ но, зэмен но, зэмзэ ик, зэмен ик, зэмзэ ява, зэмен, шонер, тодмо ини, ярам, ярам ай, ярам хоть / ярам коть, яралоз, ярано, ярано хоть*.

Валамон, сйёе кунос кабинетаз туж ик матысь эш мылкыдын уг пырало (Г. Перевошиков).

Мар юнме дыр быдтыса юалляськонэз? Верамез уг поты бере, медаз вера. **Валамон уни**, уйин лушкемен жеч муртӥс уг ветло (А. Леонтьев).

Врачӥс но татын лякытэсь, Глашалы соос ваньзы умой потто. **Зэм**, кудӥз-огез ужасӥс главной врачез «секыт адыми» шуо, характерез, пе, укыр пыриськисьтэм (Г. Красильников).

Кабинет азе дугдыса, со шуак малпаз: **зэм ик**, мар бен умойтэмез, соосын чӧш Воложкае мынӥ ке? (И. Гаврилов).

Зэм но, возьмамез юнме ӧз луы – *Огай лыктӥз* (Р. Валишин).

Балетмейстер ӧз пӧя: арня ортчыса, Свердловскысь, **зэмзэ но**, гожтэт вуиз (И. Гаврилов).

Чылкак шомем Роман Петрович ма карыны ёрмыса («эке, **зэмзэ ява**, кулоз!») усьтыр-табыр магазинэ! (Г. Перевошиков).

– Изьыны выдӥмы ни вал. Та вие кижже мар ӧвӧл. Малы бен юнме шорысь карасин быдтыса пукод, малпасько.

– **Озъы, озъы**, кума, карасинэз али шуг шедьтыны, – йырзэ мыкырӟя Ондырӟян (Р. Валишин).

Тани ук, Маляшурысь библиотекарьзэс ик, Зоя Викентьевнаез, токма шорысь кутскид но улляд. Копаськись, пе, нокинэн но уг тэры, котькин шоры пуны кадъ утэ, лыдзисьёсты интэма. **Шонер**, лыдзисьёссэ чемысь тышкаськылэм (Г. Перевошиков).

Ну, **ярам**, ӧвӧл ке ӧвӧл. Овӧллэн судэз но ӧвӧл (И. Гаврилов).

Со ныр вылаз корт вуго очки понӥз но бумага шоры учке, собере монэ эскере. Адзисько, уг оскы. **Ярам ай**, паспортэ но бордам вал (И. Гаврилов).

Ярано хоть, Георгий Ильич азьын Соснов сокем уг уродъяськы (Г. Красильников).

Ярам коть, ул дӛремен изьыны выдӥ вал (Л. Нянькина).

Нунальӥс пересьёслы кузесь потыны кутскизы. **Ярано**, Одотья сьӧраз пидвыл керттыны басьтэмез вал, а то ма карыны ёрмысал (Л. Нянькина).

Яралоз, Коля, театре мон берытско, выльысь сцена вылын шудыны кутско, актриса луо (В. Садовников).

2. Верасълэсь аслэсьтыз оскытэкгес, малпаса, кожаса верамзэ возьматыны юрттйсь мылкыдкылтёс: *адске (адзиське), луоз, кожалод, шөдске (шөдйське), өйтөд, вылды, оло, ло, лэся, дыр.*

Валэктон: Кыкезлы берпуметйосызлы кылтёслы (*өйтөд, вылды*) туалала удмурт кылын чылкак сыңеесь ик тупась кылтёс өвөл. Но соослэсь пөрмон амалзэс эскерыны луоно.

Өйтөд мылкыдкыл пөрмемын *тодыны* каронкыллэн *тод*-кылвыжыез борды азитэт луыса ватсаськем *өй* юрттйсь каронкыллэз ватсаса (*ө* куара удмурт кыллы тужгес но матын луись туалала коми кылын *төдны* ‘тодыны, тодманы’, *төдом* ‘тодон’, *төд* ‘йырсазь’ (зуч кылын ‘память’), *тодомысь* ‘конечно’ (зуч кылын ‘иззнания’) кылвыжыюсын кутйське).

Вылды кыл но пөрмемезья итэтам (производной) кыл луэ. И. В. Таракановлэн чакламезья, со пөрмемын *вал дыр* кылтёс бордысь: «*А* куаралэсь нырысетй кылтёзын (слогын) *ы* куарае выжемзэ чакланы луоно, чөшатэ: *вал – вылэм, бадзым – быдзым.* Кыллэн пумаз кылем *-р* куара усиз, луоз, кызья чакланы быгатйськомы *ма* но *мар* кылтёсын» [ГСУЯ 1962: 366]. Тазья но эскерыны луоз на *вылды* кыллэсь пөрмемзэ: тодмотэм ортчем дыр формаын кутйськись *вылэм* кылэз но *дыр* мылкыдкылэз чөш вераса – *вылэм дыр*. Та учыре кыл, зэмзэ но, верасълэсь оскытэкгес, малпаса, кожаса верамзэ возьматэ. Озыен, *вылды* ‘*вылэм дыр*’ кылтёслэн «кыскем», вакчиятэм формаез луыны быгатоз.

«*Эх, Алексей Кириллович... со ведь... валтэмлэсь вал гинэ!*» – *вазиськыз Олексан агай. Адзиське, кемалась сюлмаз нуллэм малпантёссэ поттэ со – сюлмыз пыжем, уг ни чида вератэк* (Г. Красильников).

Но романэз гожтон вакытэ та улысын официальной идеология берланьгес вамыш лэсьтйз вал ини. Соин, вылды, романын но та гурлэн куараез кызья ке лушкеменгес сётэмын (В. Ваниюшев).

Вазен удтёс шуиллям, вылды, бадзымесь шуртёслэн (Ваткалэн, Камлэн, Төды Камлэн) улыг интыюсазы улйсьёсты (И. Тараканов).

Но со кыче ке лултэм, кезьыт – усто скульптор сое вож-пыр йӧлэсь лэсьтэм, **кожалод** (Р. Валишин).

«Кытын ке зоре ни, **луоз**», – Игошка жалъмаса учке (Кедра Митрей).

Кытчы ке мынӱзы, **луоз** (И. Гаврилов).

Лади сярэсь Анют ог дас ареслы егитгес ке но, секыт ужаменыз, **шӧдске**, Ладиен одӱг ёз адӱиське (Л. Нянькина).

Шӧдӱське, кинлы ке туж вожез потэмын, но ачиз возьма-тытэк турттэ (Г. Красильников).

Йырад номыриз өвӧл, **шӧдӱське**, шат уд валаськы, та книга узыръёслы гожтэмын, асьме кадь визьтэмъёсты пӧян понна (И. Гаврилов).

Малы, шуиськоды-а? **Ӧйтӧд**, ма вераны ук уг валаськы (Р. Валишин).

«Катя, мон азъвыл Камашев өвӧл ни». – «**Ӧйтӧд**, маке уг ад-зиськы» (И. Гаврилов).

Пӧрмытӱз-шайяз, ай эшио ке ушгӱллям но, **лэся**, мон вань-зэ вераны уг быгатӱськы (М. Лямин).

– Вуод, **Жакы апай**, ӧтьытэк ум кельтэ, **ло** (Удмурт дунне).

Солэн выныз заводын ужа вал, отчы кошкиз, **дыр**, малпаз Ондӱ (С. Самсонов).

– Сыче, **пӧй**, вылэмед тон, тэкит жсуш (Г. Красильников).

3. Верасьлэсь кинлэсь ке кылыса, кинлэсь ке тодыса верамзэ возматон понна кутӱськись мылкыдкылъёс: *пе, шуо, шуо ук, шуо но, шуо ведь*.

– Беков но вуэм, **пе...** (М. Лямин).

Егитэз хирург Георгий Ильич солы синмаськемын, **шуо**, киное чӧшен ветлыло, **пе** (Г. Красильников).

Табере тани музьемез люконо, **шуо** (И. Гаврилов).

Укыр номыре өвӧл ни, бен-а? **Жоген** потоды ни, **шуо кадь** (Г. Перевощиков).

Ма, ассэ ачиз быдтэм, **шуо ук!** (И. Гаврилов).

Муртлэн пӧськыез уг висьы, **шуо но**, со выллемгес-а, мар-а (Г. Перевощиков).

4. Верасьлэсь малпаськыса, веранзэ радъяса, улонэз, котыр-рээ чакласа, логической вывод лэсьтыса верамзэ возматыны юрт-тӱсь мылкыдкылъёс: *нырысетӱез (нырысь ук), кыкетӱез, озьыен,*

озьы бере, кылсярысь, шуом. Лыдним бордысь пөрмем мылкыд-кылъёс, веранэз радъям сяна, верасьлэсь малпаськыса верамзэ, юн оскемзэ, йылпумъян лэсьтэмзэ возъмато на. Лыдним бордысь пөрмем мылкыд кылъёсын веран люкет чёмысь йылпумъяське огъясь пуштросэн кутйськись мылкыдкылэн яке кылтэчетэн: *одйг кылын вераса, озьыен, озьы бере.*

Нырысь ик, валано уроклэсь цельзэ, та ужпум уроклы дасяськонлэн шорсюлмыз луэ... **Кыкетйез**, кыче типъем урок луоз... **Куинетйез**, быръёно урокез ортчытон амал (семинар, лекция, диспут, традиционной но мукет)... **Одйг кылын вераса**, уроклы дасяськыкуз, дышетйсь ас аяз таçеесьгес юанъёс мед пуктысал... (Вордскем кыл).

Бакчаын одйг мурт но уг адскы, гидкуазязы кыче ке адямиос поръяло. Кунооссы вань, дыр. **Озьыен, Катя дораз!** (И. Гаврилов).

Ведь ачиз но кык улонэз уз улы. **Озьы бере, та быдза юртэз** кинлы ке но утёно (И. Гаврилов).

Геннадий Красильниковлэн гожъямъёсысьтыз, **кылсярысь**, адзиськом Григорий Медведевлэн трилогияз кутскем ужез азинтэмзэ (В. Ванюшев).

Котькуд нылпи садын вань удмурт калыклэн улэм-вылэмезлы сйзем сэрег. **Кылсярысь**, Ильинск черкогуртын усътйськыз нимысьтыз музей, кытын бадзым саклык висъяське сям-йылолгёслы (Вордскем кыл).

Вера вал, мар понна тонэ татын главной врачын возё? Малы, **шуом**, тон интыын мукетызлэн пукемез уз луы – визьмогесэзлэн, егитэзлэн? (Г. Красильников).

Вылаз ик, калыкез бордаз кыскылйз – куктояськыны, маскаръяськыны быгатэменыз, – будэтйз Архип (Кенеш).

Мылкыдкыл чотын озьы ик кутйськыны быгато кылтэчетъёс. Кызбы ке мылкыдкылъёс, озьы ик мылкыд кылтэчетъёс но верасьлэсь веранэзлы дунъет сётэмзэ возъмато. Мылкыдкылъёс сямен ик, соос но аскожаз кылтэчетъёс бордысь висъяськемын луо, веранын мукет кылъёсын грамматической кусып уг кылдыто, веранлэн ёзэз уг луо. Пөрмемзья, кылтэчетысь валтйсь кылзэ лыдэ басьтыса, мылкыд кылтэчетъёс ныль котретъёсы висъясько:

1. Кылтэчетын валтйсь кылыз каронкыл: *мар шуод / ма шуод, тод вылэм, шуо вал ук, потэ мыным, шуыны луоз, номыр уд шуы.*

Егит аядми, мар шуод, Глаша ачиз но со интыын мөзмысал, дыр (Г. Красильников).

Эх, Ваня, Ваня... Тод вылэм, мар йөтйз тыныд, малы өвөлзэ но вань карид? (Г. Перевощиков).

Номыр уд шуы, врачез гажало, туж гажало, уката ик гуртэ мынйськод ке: отын тонэ кызьы утялтыны, маин куно карыны ик уг тодо (Г. Красильников).

Нош удмурт кылэз но литератураез вань улытозям дышетй: школаын но, педучилищезын но, институтын но. Бен али но, шуыны луоз (Г. Перевощиков).

2. Кылтэчетын валтйсь кылыз вераса каронсям: *шонерзэ вераса, зэмзэ вераса, өжытсэ вераса, шонергес вераса, шонерак вераса, меҗак вераса, вакцияк вераса, огкылын вераса, огсямен вераса, огъя вераса, оглом вераса.*

Зэмзэ вераса, Сергейлы та уе ваньмыз ик чебер, шулдыр (И. Гаврилов).

Шонерак вераса, мон тае журналамы өй поттысал, Сергей Демидович (Г. Перевощиков).

Бакинлы, өжытсэ вераса, витьтон арес, дыр, ини, нош Вара туж егит на (И. Гаврилов).

Вакцияк вераса, пересь, солэн пиез гуртады ужжаны бертэ (М. Воронцов).

Воронин егит, суд, баблес йырсиё, ымнырыз төдъы, чиед, ымдуръёсыз бызьыны вуэм ныллэн кадъ җыж-җыжесь. Мугорын но Баранов сярсь быдэс йырлы җужытгес. Огкылын вераса, йёно, егит пи, баритон куараез но кыдёке кылйське (И. Гаврилов).

Огсямен вераса, Лыз Яг мыным кельше (П. Чернов).

Оглом вераса, ваньмыз умой кошкыз кадъ (Г. Перевощиков).

Паймымон характерез асьмелэн главврачмылэн! Висисез али гинэ вайизы, анализъёс дась өвөл, огъя вераса, номыр тодмо өвөл на, нош Алексей Петрович асьмемыз диагнозэн ёртэ (Г. Красильников).

3. Кылтэчетын валтйсь кылыз сямкыл луэ: *озьыез озьы / озьыез но озьы*.

Озьыез, ма, озьы, номыр лэсьтымтэ ай, ваньмыз валантэм, но азьпал вамышьёсыд син азяд пуксё ке, сюлмад кыче ке оскон кылдэ ини (Г. Перевошиков).

Милям Арки шуэ: тодйсь-валась мурт доры коньдон ачиз лыктэ, пе. Ма, озьыез но озьы, угось (Г. Красильников).

4. Кылтэчетлэн валтйсь кылыз – макеним, нимвоштос яке тодметним: *шуэм сямен, ма веранэз, мон сямен, мынам малпамея, асьтэос шуэмзэ, соиз тодмо*.

Табере со тылэ но, вуэ но пырыны, шуэм сямен, дась вал ини – маке луод лу! (Г. Перевошиков).

Э, ма веранэз, котьмаиз вал, котьмаиз (Г. Перевошиков).

Мон сямен, колхозэ пырон ужен дыртонэз өвёл, нырысь эскероно, тодоно, учконо, берло йыртышмес кормано медам луэ (И. Гаврилов).

Мон сямен, дас укмыс я кызь вань, дыр (И. Гаврилов).

Соин ик, мынам малпамея, литературной геройёсты но «чылк-чылк положительной» либо «чылк-чылк отрицательнойлы» гинэ люкыны уг луы (Г. Перевошиков).

Соиз тодмо, котькуд ужез дырыз дырзя лэсьтоно.

Мылкыдкыл чотын озьы ик кутйськыны быгато вераньёс выллем быдэсмымтэ кылтэчетьёс: *асьтэос тодйськоды, асьтэос валаськоды, ачид валаськод, зэмзэ ке верано / зэмзэ верано ке, шо-нерак верано ке, меёак верано ке*. Пөрмемзья та конструкциос кык валтйсь ёзо веран яке кушето веранлэн люкетэз луо, но веранын чемысь дуньет сётыса кутйськеменызы, соос мылкыдэз возьматон амал луыса веранэ пиро.

Зэмзэ верано ке, Борис Алексеевичлы кин-о тон мында юрт-тйз? (Г. Перевошиков).

Но ведь, меёак верано ке, соослэсь осконзэс тон матын но кулэезъя уд быдэсьясъкы, чем дырзя пленумьёсын, заседаниосын, совещаниосын чал-чал пукеман но решениос кутыку кидэ ёсутъясмен гинэ вань ужед быре (Г. Перевошиков).

Шонерак верано ке, ми ма карыны абдрам ни, соин ик ёрмыса, депутатмылы но писательмылы шуыса, Тйледлы вазись-коно кариським, оло, пйй, кыче ке визьнод сётоды, кызьы ке ик юрттыны быгатоды (Г. Перевощиков).

Верась муртлы аслэстыз оскемзэ яке оскымтэзэ, малпась-кыса верамзэ удмурт кылын возьматыны юртто на зуч кылысь ог кызь пала пырем асэстэм мылкыдкылъёс: *может / можот, может быть, пожалуй, незнай, положим, интересно, допустим, конечно / конешно, соглаш, надеюсь, безусловно, видно, наверно, стало быть, значит, само собой, видимо, правда.* Куд-огез соос пöлысь вераськон кылын шер пумисько (*положим, допустим, надеюсь, безусловно, само собой, правда*), нош мукетъёсыз чем кутйсько. Асэстэм кылъёсты эскерисьёс (И. В. Тараканов, кылсярысь) мылкыдкылъёс пöлы пырто на тюрк кылъёсысь асэстэмъёсты: *дыр, эсьмаса, арна, керек.* Нош мылкыдкылъёс аскожаз пуштросъем кылъёс бордысь висьяськем кылъёс луо бере, таосыз мылкыдзэ возьматйсь кылпырыослы тупало, малы ке шуоно, удмурт кылын вераськисьёслы соос аскожаз кыл луыса тодмо öвöл (зуч асэстэмъёсын чöшатыса).

Правда, нокин дйне уг мын, лэся. А вот дораз возьманы, видимо, пумит öвöл. Значит, жсыт-чук нуоно-ваёно луоз (Г. Перевощиков).

Асьмеос ведь трудовой книжкаяд но озьы ик гожтом: ас мылкыд каремезья. Стало быть, котькытчы интыяськы, нокутын нокин пал кыл но уз вера, шумпотыса кутозы. Значит, выль ужад квартира ласянь но таچه шуг-секытьёс уз кылдэ (Г. Перевощиков).

«Тауз, конечно, тодмо öвöл на, но сюлэм озьы кырза бере, озьыен, ваньмыз жсоген быдэсмоз», – малпаз со (Л. Нянькина).

Риммамес, видно, татчы кельтомы. Першалъёс татын умось, жсогак пьд йылаз султытозы. Нош асьмелы тазьы возьмаськыса сылыны нокуче расчётэз öвöл. Бертомы ни, видно... (Г. Красильников).

Интересно, валаськод меда ачид, та повестед нöзьгес шуыса? (Г. Перевощиков).

Мон тонэ шонере уг поттійськы, Сергей Демидович. Со- глаш, ой ке кошкысалды, Борисмы туннэ но пёламы луысал, дыр (Г. Перовошиков).

«Иське, нокыче тушонкаос но, горд чорыг но, колбаса но ой вал?» – «Само собой, Роман Петрович, само собой» (Г. Перовошиков).

– Соку кёнялы ке гуртэ бертылом шат?

– Пожалуй, бертылы. Гуртэ кёня ке ваньбуре кылиз, шу- иськод вал (И. Гаврилов).

Соос, конечно, али кузё, ми но ведь мае но сое валаськом (И. Гаврилов).

Нош Дюшаед тынад, гажано Елена Викторовна, өз быры, пленэ сётскиз! Ну, конечно, берло сое душманъёс вишзы... (Л. Нянь- кина).

Кылзы ай, можот... лэзём сое? Раз уг яра... А? (Г. Пере- вошиков).

Незнай, кытійяз югыт тылсиослэсь ортчыт пеймыт ву- жерьёс син шоры йётылогес кадь (Г. Перовошиков).

Выйын пусъемын вал, мылкыдкыльёс но мылкыдэз возь- матійсь кылтэчетъёс веранлэн ёзэз уг луо шуыса. Нош вачеверась- конын мылкыдкыльёс яке кылтэчетъёс ёзнаськисътэм (нечлени- мой) веран луыса кутійсько:

– Тае бен, отец Николай, татцы пыртатэк-нэ уз-а яра? Бад- зым ини. Педло потійм ке, кынмоз, поди? Ымнырзэ гинэ пылаты но, вот.

– Пожалуй, – бозыртійз пыдкупыриозяз тёдды улдэремен поп (Г. Перовошиков).

– Я, кызъы, Климов эш, мыномы-а гуртэ?

– Ойтөд, – шуиз Сергей, уллань учкыса. – Берлогес шат? (И. Гаврилов).

Тани лыдзисъёсмы гожто: берло вакыт, пе, журналамы зэ- мос бадзым произведениос өжыт печатласько. Шонер. Ушъясь- кытэк, мултэс буйгатскытэк принципиально учконо ке, татын асьмелэн берло аръёсы «зарни пырыос» вообще өз жсужалэ (Г. Пе- ревошиков).

Ватсам литература

ГСУЯ 1962 – Грамматика современного удмуртского языка: Фонетика и морфология / Удм. НИИ ист., экон., языка и лит. – Ижевск: Удм. кн. изд-во, 1962. – С. 354–370.

Кибардина, Т. М. Средства выражения модальности в удмуртском языке: Автореферат дис. ... канд. филол. наук / Удм. гос. ун-т. – Ижевск, 2003. – 23 с.

Соколов, С. В. Пышкылон (звукоподражательной) кыльёс но междометиос // Вордскем кыл. – 1996. – № 4. – 69–73-тй б.

Соколов, С. В. Туала удмурт кыл: Юртгйсь (служебной) вераськон люкетгъёс. Азьпечатлос / Удмурт кун университет. Туала удмурт кылья но сое дышетон амальёсья кафедра. – Ижкар: «Удмурт университет» книга потгон корка, 2004. – 21 б.

Ушаков, Г. А. Сопоставительная грамматика русского и удмуртского языков. – Ижевск: Удмуртия, 1982. – С. 135–137.

ТОДОСЛЫКО ЛИТЕРАТУРА

Алатырев, В. А. О некоторых способах выражения категории вида в удмуртском языке // Вопросы удмуртского языкознания. – Т. 1. – Ижевск, 1959. – С. 196–198, 201–203.

Алатырев, В. И. Имена с аффиксом *-ос* // Записки / Удм. НИИ ист., экон., лит. и языка при СМ УАССР. – Ижевск: Удм. кн. изд-во, 1959. – Вып. 19. – С. 113–148.

Алатырев, В. И. Краткий грамматический очерк удмуртского языка // Удмурт-эуч словарь. Удмуртско-русский словарь / НИИ при Сов. Мин. Удм. АССР. – М., 1983. – С. 563–591.

Алатырев, В. И. Специфические функции аффикса множественного числа *-ос, -ёс* в удмуртском языке // Советское финно-угроведение. Языкознание: Тезисы докл. – Саранск, 1972. – С. 51–53.

Алатырев, В. И. Выделительно-указательная категория в удмуртском языке: Расширенный доклад на III Международном конгрессе финно-угроведов в г. Таллине. – Ижевск, 1970. – 74 с.

Алашеева, А. А. Кыллюкеттодосын (морфологиин) висъяны шуглуись кылъёс // Вордскем кыл. – 2002. – №2. – 31–33-тй б.

Алашеева, А. А. Нимвоштос выллем сямкылъёс // Вордскем кыл. – 2003. – № 5–6. – С. 33–35.

Алашеева, А. А. Туала удмурт кыл: Сямкыл. Азьпечатлос / Удм. кун ун-т. Туала удмурт кылъя но сое дышетон амальёсыя кафедра. – Ижкар: «Удмурт университет» книга поттон корка, 2003. – 31 б.

Архипов, Г. А. Аффиксальное образование наречий // Вопросы фонетики и грамматики удмуртского языка: Сб. статей / НИИ при Сов. Мин. Удм. АССР. – Устинов, 1986. – С. 55–62.

Вахрушев, В. М. Изафетные конструкции в удмуртском языке // Записки УдНИИ. – Ижевск, 1970. – Вып. 21. – С. 78–105.

Вахрушева, А. В. Тодмосним сярись // Удмурт кыл ужпумъёс сярись материалъёс. Удмурт республикаысь нырысетй кыл конференция азелы / Удмурт соцкультураез научно-эскерон институт. – Ижевск: Удмуртгиз, 1937. – 43–47-тй б.

Верещагин, Г. Е. Удмурт. Руководство к изучению вотского языка // Верещагин Г. Е. Собрание сочинений: В 6 т. / Под ред. В. М. Ва-

нюшева. – Т. 6 Кн. 1: труды по языкознанию / Отв. за выпуск Л. Е. Кириллова. – Ижевск: УИИЯЛ УрО РАН, 2002. – С. 113–117 (291 с.).

Виноградов, В. В. Русский язык: Грамматическое учение о слове. – М.; Л., 1947. – 616 с.

Владыкин, В. Е., Гришкина, М. Г. Исторические корни дружбы удмуртского и русского народов. – Ижевск, 1970. С. 3–4.

Галкин, И. С. Историческая грамматика марийского языка. Морфология. – Ч. 1. – Йошкар-Ола, 1964.

Глезденёв, П. П. Краткая грамматика языка народа удмурт. – Вятка, 1927. – 55 с.

Грамматика современного удмуртского языка: Синтаксис сложного предложения / Удм. НИИ ист., экон., лит. и языка при СМ УАССР; Под общ. ред. В. М. Вахрушева. – Ижевск: Удмуртия, 1974. – С. 150–153.

ГСУЯ 1962 – Грамматика современного удмуртского языка: Фонетика и морфология / Удм. НИИ ист., экон., яз. и лит.; Отв. ред. П. Н. Перевощиков. – Ижевск: Удм. кн. изд-во, 1962. – 376 с.

Едыгарова, С. В. Категория посессивности в удмуртском языке: Диссертация на соиск. степени доктора философии. – Тарту, 2010. – 290 с.

Емельянов, А. П. Грамматика вотяцкого языка / ЦИК СССР. Ленинград. восточный ин-т им. А. С. Енукидзе. – Л.: Изд-во Ленинград. восточного ин-та, 1927. – С. 160.

Ефремов, Д. А. Грамматические свойства имени прилагательного в удмуртском языке: Автореферат дис. ... канд. филол. наук / Удм. гос. ун-т. – Ижевск, 2002. – 20 с.

Ефремов, Д. А. Сложные прилагательные на *-о (-ё)* в удмуртском языке // Пермистика XI: Диалекты и история пермских языков во взаимодействии с другими языками: материалы XI Международного симпозиума (30–31 марта 2006 г., Пермь) / Отв. ред. Л. Г. Пономарева; Перм. гос. пед. ун-т. – Пермь, 2006. – С. 206–210.

Ефремов, Д. А. Тодметнимлэн улй тодмет степенез туалал удмурт кылын // Вестник Удмуртского университета: Филологические науки. – Ижевск, 2007. – № 5. – Вып. 1. – С. 13–16.

Жуйков, С. П. Основы грамматики удмуртского языка. – Ижевск: Удмуртгосиздат, 1937. – 47 с.

Захаров, В. Н. Имя существительное в русском и удмуртском языках // Вопросы удмуртского языкознания: Сб. статей / Удм. НИИ. – Ижевск. 1973. – Вып. 2. – С. 103–111.

Захаров, В. Н. Особенности изучения имени существительного на уроках русского языка в удмуртской школе: Методические рекомендации. – Ижевск: Удмуртия, 1982. – С. 7–12.

Захаров, В. Н. Сопоставление наречий русского и удмуртского языков // Записки / Удм. НИИ. – Ижевск, 1970. – Вып. 21: Филология. – С. 119–127.

Калашиņикова, В. Г. К вопросу о видах глагола в удмуртском языке // Ученые записки / Глазовский ед. ин-т. – Ижевск, 1954. – Вып. 1. – С. 54–56.

Калинина, Л. И. Причастия и причастные конструкции в удмуртском языке. – Ижевск, 2001. – 182 с.

Каракулова, М. К., Каракулов, Б. И. Сопоставительная грамматика: Учебное пособие. – Ижевск: Издательский дом «Удмуртский университет», 2001. – 228 с.

Кельмаков, В. К. К вопросу о типах склонения имён существительных в пермских языках // Пермистика 6: Проблемы синхронии и диахронии пермских языков и их диалектов: Сб. статей / Удм. гос. ун-т. Кафедра общего и финно-угорского языкознания. – Ижевск: ИД «Удмуртский университет», 2000. – С. 73–87.

Кельмаков, В. К. О сложных числительных в современном удмуртском языке // Вопросы грамматики удмуртского языка: Сб. статей / НИИ при Сов. Мин. Удм. АССР. – Ижевск, 1984. – С. 18–24.

Кельмаков, В. К. Прилагательные с суффиксом *-пыр* в удмуртском языке и их правописание // Вопросы теории и методики русского и удмуртского языков / Пермский гос. пед. ин-т, Удм. гос. пед. ин-т. – Ижевск, 1972. – С. 163–171.

Кельмаков, В. К. Удмуртский язык в типологическом и контактологическом аспекте. – Ижевск, 2000. – 72 с.

Кибардина, Т. М. Средства выражения модальности в удмуртском языке: Автореферат дис. ... канд. филол. наук / Удм. гос. ун-т. – Ижевск, 2003. – 23 с.

Ложкина, К. А. Соотношение темпорального и акционального параметров в семантике обстоятельств времени немецкого и удмуртского языков // Вопросы грамматики и контактирования языков: Сб. статей. – Ижевск: ИИЯЛ УрО АН СССР, 1990. – С. 141–153.

Луппов, П. Н. Христианство у вотяков со времени первых исторических известий о них до века. – Т. 1.– Изд. 2. – Вятка, 1901.

Лыткин, В. И. Понудительный залог в пермских языках // Удмуртский научно-исследовательский институт экономики, литературы и языка при Совете Министров Удмуртской АССР: Записки. – Вып. 18. – Ижевск, 1957. – С. 93–113.

ЛЭС–Лингвистический энциклопедический словарь. А–Я. – Москва: Советская энциклопедия, 1990. – 688 с.

Майтинская, К. Е. Служебные слова в финно-угорских языках / К. Е. Майтинская. – М.: Наука, 1982. – 184 с.

Майтинская, К. Е. Венгерский язык / АН СССР. Ин-т языкозн. – М.: Изд-во АН СССР, 1955. – Ч. 1: Введение. Фонетика. Морфология. – 304 с.

Майтинская, К. Е. Основы финно-угорского языкознания: Марийский, пермские и угорские языки. – М.: Наука, 1976. – С. 180–186.

Могиллин, М. Краткой отяцкія Грамматики опытъ. = Опыт краткой удмуртской грамматики / Отв. ред. Л. Е. Кириллова.– Ижевск: УИИ-ЯЛ УрО РАН, 1998. – 203 с. (Памятники культуры: лингвистическое наследие).

Мышкин, М. Удмурт грамматика. – 1795.

Никольская, Г. Н. Удмурт кыл 5–6 классъёслы. – Ижевск: Удмуртия, 1975. – 210 б.

Перевоицков, П. Н. Деепричастия и деепричастные конструкции в удмуртском языке. – Ижевск: Удм. кн. изд-во, 1959. – 325 с.

Перевоицков, П. Н. Краткий очерк грамматики удмуртского языка // Русско-удмуртский словарь / Удм. НИИ ист., яз. и лит. – М.: Гос. изд-во иностранных и национальных словарей, 1956. – С. 1271–1360.

Перевоицков, П. Н. Краткий очерк грамматики удмуртского языка. Синтаксис, лексика, морфология // Удмуртско-русский словарь / НИИ ист., яз., лит. и фольклора при Сов. Мин. Удм. АССР. – М.: ОГИЗ. Гос. изд-во иностранных и национальных словарей, 1948. – С. 369–446.

Перевоицков, П. Н. Притяжательные формы связи имен в определительных словосочетаниях удмуртского языка // Записки УдНИИ. – Ижевск, 1957. – Вып. 18. – С. 71–91.

Петрухина, Е. В. Аспектуальные категории глагола в русском языке в сопоставлении с чешским, словацким, польским и болгарским языками. – М.: Изд-во МГУ, 2000. – С. 18–42.

Плунгян, В. А. Общая морфология. Введение в проблематику. – М.: Эдиториал УРСС, 2000. – С. 292–294.

Поздеев, В. В. Категория фиктивности действия в современном

удмуртском языке // Вестник Удмуртского университета. – 1994. – № 7. – С. 11–15.

Поздеев, В. В. Критерии аналитических форм удмуртского глагола // Вопросы грамматики и контактирования языков: Сб. статей / АН СССР. УрО. Удм. ин-т ИЯЛ. – Ижевск, 1990. – С. 18–27.

Поздеева, А. А. Значения и функции *-ськ-* и его вариантов в удмуртском языке // Вопросы удмуртского языкознания: Сб. статей / Удм НИИ ист., экон., лит. и языка при Совмине Удм. АССР. – Ижевск, 1975. – С. 125–142.

Поздеева, А. А. Удмурт грамматика. – Ижевск: Удмуртской гос. изд-во, 1938. – Нырысетй люкетэз: Фонетика но морфология. Неполной средней но средней школалы учебник. – 112 б.

Сааринен, С. Фреквентативность (многократность) в марийском и удмуртском языках // Пермистика 5: Сб. статей / Удм. гос. ун-т. – Ижевск: Изд. дом «Удмуртский университет», 2002. – С. 203–207.

Серебренников, Б. А. Историческая морфология пермских языков / АН СССР. Ин-т языкознания. – М.: Изд-во АН СССР, 1963. – 391 с.

Серебренников, Б. А. Категория времени и вида в финно-угорских языках пермской и волжской групп. – М.: Изд-во АН СССР, 1960. – 300 с.

Соколов, С. В. Пышкылон (звукоподражательной) кыльёс но междометиос // Вордскем кыл. – 1996. – № 4. – 69–73-тй б.

Соколов, С. В. Туала удмурт кыл: Юрттйсь (служебной) вераськон люкетъёс. Азьпечатлос / Удмурт кун университет. Туала удмурт кылья но сое дышетон амальёсья кафедра. – Ижкар: «Удмурт университет» книга потгон корка, 2004. – 21 б.

Сочинения – Сочинения принадлежащая къ грамматикъ вотсаго языка. Въ Санктпетербургъ при Императорской Академіи наукъ. – 1775. – С. 53 // Первая научная грамматика удмуртского языка / Удм. НИИ ист., лит. и языка при Сов. Мин. Удм. АССР. – Ижевск: Удмуртии, 1975. – 16 с. + 113 с. + 17 с.

Стрелкова, О. Б. Туала удмурт кыл. Лыдним (Современный удмуртский язык. Имя числительное): Дышетон-амалтодослыко юрттос. – Ижкар: «Удмурт университет» книгапоттонни, 2011. – 37 б.

Тараканов, И. В. Очерки истории УАССР // Очерки истории УАССР. – Т. 1. – Ижевск, 1958. – С. 23.

Тараканов, И. В. Повелительное наклонение, формы его выражения и их значения в удмуртском языке // Вопросы грамматики удмурт-

ского языка: Сб. статей / НИИ при Сов. Мин. Удм. АССР. – Ижевск, 1984. – С. 25–37.

Тараканов, И. В. Прилагательные, обозначающие степени качества в пермских языках // *Congressus Octavus Internationalis Fenno-Ugristarum. Phonologia. Morphologia.* – Yyväs kylä, 1996. – S. 220–223.

Тараканов, И. В. Прилагательные, обозначающие степени качества в пермских языках // *Исследования и размышления об удмуртском языке.* – Ижевск: «Удмуртия», 1998. – С. 216–220.

Тараканов, И. В. Проникновение тюркских элементов в удмуртское словообразование // *Финно-угристика. Межвузовский тематический сборник научных трудов.* – Выпуск 3. – Саранск, 1980. – С. 41–42.

Тараканов, И. В. Служебные слова тюркского происхождения в диалектах удмуртского языка // *Вопросы удмуртского языкознания.* Вып. 3. – Ижевск, 1975. С.119–180, 188.

Тараканов, И. В. Туала удмурт кыл: Нимвоштос. Азьпечатлос / Удмурт кун университет. – Ижкар: «Удмуртский университет» книга поттон корка, 2003. – 32 б.

Тараканов, И. В. Удмурт кылын прилагательной тодметлэсь макем луэмзэ возматйсь категория // *Вордскем кыл.* – 1996. – № 4.– 67–71-тй б.

Тараканов, И. В. Удмуртские термины цветообозначения в сравнении с восточными финно-угорскими языками // *Вопросы диалектологии и лексикологии удмуртского языка: Сборник статей / УИЯЛ УрО АН СССР.* – Ижевск, 1990. – С. 103–125.

Тараканов, И. В. Условное наклонение, его значения и происхождение суффикса *-сал* в удмуртском языке // *Исследования и размышления об удмуртском языке: Сб. статей: Пособие для высших учебных заведений.* – Ижевск: Удмуртия, 1998. – С. 168–181.

Тараканов, И. В. Функции и значения *л*-овых падежей в удмуртском языке // *Пермистика 4: Пермские языки и их диалекты в синхронии и диахронии: Сб. статей / Удм. ун-т. Кафедра общего и финно-угорского языкознания.* – Ижевск, 1997. – С. 161–169.

Удмурт кылын шонер гожьяськон правилоос // *Удмурт орфографической словарь.* – Ижевск: Удмуртия, 1984. – С. 8–53.

Удмурт кылын шонер гожьяськонъя кыллюкам (Шонер гожьяськон но пусьёс пуктылон правилоосын). – Ижевск: УИИЯЛ УрО РАН, 2002. – 416 б.

УК 1978 – Удмурт кыл. 5–6 классъёслы / Огъя ред. Г. Н. Ни-

кольскаялэн / УАССР-ысь Калыкез дышетонъя министерство. – Ижевск: Удмуртия, 1978. – 212 б.

Ушаков, Г. А. Грамматические категории имени существительного и имени прилагательного // Вопросы грамматики удмуртского языка: Сб. статей / НИИ при Сов. Мин. Удм. АССР. – Ижевск, 1984. – С. 5–17.

Ушаков, Г. А. К вопросу о залоговых значениях глаголов // Вопросы фонетики и грамматики удмуртского языка. Сб. статей / НИИ при Совмине Удм. АССР. – Устинов, 1986. – С. 112–116.

Ушаков, Г. А. Сопоставительная грамматика русского и удмуртского языков. – Ижевск: Удмуртия, 1982. – 144 с.

Ушаков, Г. А. Числительнойёс: стилистикаез но методикаез // Удмурт кылъя но литературауя урокъёс: Дышетйсьёслы юрттэт / СССР-ысь НА. УрО. История, кылъя но литературауя ин-т; УАССР-ысь дышетйсьёслэсь тодонзэс будэтонъя ин-т. – Ижевск, 1988. – 61–81-тй б.

Фотеев, Г. В. К истории становления удмуртско-русских этнокультурных отношений // Материалы к ранней истории населения Удмуртии. – Ижевск, 1978.

Хайду, П. Уральские языки // Языки мира: Уральские языки. – М.: Наука, 1993. – С. 7–19.

Холодович, А. А. Залог // Категория залога: материалы конференции / Под ред. А. А. Холодовича. – Л.: Наука, Ленингр. отд-ние, 1970. – С. 2–26.

Цыпанов, Е. А. Грамматические категории в коми языке. – Сыктывкар, 2005. – 284 с.

Шанский, Н. М., Тихонов, А.Н. Современный русский язык. Часть 2. Словообразование. Морфология. – Москва: Просвещение, 1987. – 256 с.

ШК – Огъядышетскон шоръёзо школаослы кылтодон удыскылъёсын удмурт кылын кыллюкам – Словарь лингвистических терминов на удмуртском языке для общеобразовательных школ / Сост. Н. А. Сергеева; ред. Н. Н. Тимерханова. – Сыктывкар – Ижевск – Йошкар-Ола – Саранск – Бадачоньтомай, 2011. – 39 с.

Шутов, А. Ф. Абсолютные обороты в удмуртском языке // СФУ. – 1978. – № 4. (XIV). – С. 283–289.

Шутов, А. Ф. Туала удмурт кыл: Каронсям. Азьпечатлос / Удм. кун университет. Туала удмурт кылъя но сое дышетон амальёсья кафедра. –Ижкар: «Удмурт университет» книга поттон корка, 2003. – 24 б.

Яковлев, И. В. Удмурт кылрадъян (Элементарная грамматика удмуртского языка). – Ленинград, 1927. – 87 с.

Aminoff, T. W. Votjakin ääne ja muoto-opin luonnos. – Julkaissut Yrjö Wichmann // JSFOu, 1896. – 2 (XIX). – P. 1–47.

Bartens, R. Permiläisten kielten rakenne ja kehitys (=MSFOu. 238) – Helsinki, 2000. – S. 288–289.

Beke, Ö. Türkische Einflüsse in der Syntax finnisch-ugrischer Sprachen // KSz. – 1914–1915. XV. – S. 1–77.

Fokos-Fuchs, D. R. Die Verbaladverbien der permischen Sprachen // ALH. VIII. – Budapest. 1958. – S. 273–342.

Fokos-Fuchs, D. R. Grammatikalische Abriss. – Y. Wichmann. Wotjakische Chrestomathie mit Glossar. – Helsinki, 1954. Zweite Auflage. – S. 1–47.

Kel'makov, V., Saarinen, S. Udmurtin murteet (Turun yliopiston suomalaisen ja yleisen kielitieteen laitoksen julkaisuja 47) / Удмурт диалектъ-ёс (Удмурт кун университет. Огъя но финн-угор кылтодонъя кафедра. "Удмурт вераськетъёс" 2). – Turku–Iževsk, 1994. – 368 s.

Koivisto, V. Itämerenrefleksiivit. – Helsinki, 1995. – S. 263–312.

Medveszki, K. A votjaknyelvszóképzése. – Nyelvtudományi közlemények, XLI, Budapest, 1911–1912. – Old. 310–338, 413–455.

Stipa, G. Funktionen der Nominalformen des Verbs in der permischen Sprachen / MSFOu. 121. – Helsinki, 1960. – 290 S.

Wiedemann, F. J. Grammatik der Syrjänischen Sprache mit Berücksichtigung ihrer Dialekte und des Wotjakischen. – St.-Petersburg, 1884. – S. 161.

Wiedemann, F. J. Grammatik der wotjakischen Sprache nebst einem kleinen wotjakisch-deutschen und deutsch-wotjakischen Wörterbuche. – Reval, 1851. – S. 119–121.

Winkler, E. Udmurtische Grammatik. Band 81. – Harrassowitz Verlag – Wiesbaden in Kommission, 2011. – 188 S.

Кылтодон удыскылъёсын удмурт-ӹуч кыллюкам

I кемалась ортчем дыр
II кемалась ортчем дыр
абзац
адӹзон вошьет
азитэт
азьпал радысь асланга
али дыр
арбери (арбери но, мурт но)
ас кыл
ас кылын верам мурт кыл
ас мурто нимвоштос
аскожаз вераськон люкет
асланга
аслангалэн радыз
аслангалэн ӹутскемез
асним
аснимтодос
асьян вошьетан
асьян вошьетьёс
асьян категория
асьян кылӹтэт
асьян нимвоштос
асэстон
асэстыны
асэстэм
асэстэм кыл
аффриката
бадӹзымъёз
бадӹзымъёзлы пырьськись
ёзьёс
беритэт
вазёнкыл
вазиськон
вакчигож

I давнопрошедшее время
II давнопрошедшее время
абзац
винительный падеж (Accusativ)
префикс (приставка)
гласный переднего ряда
настоящее время
предмет (*абстрактное понятие*)
исконное слово
косвенная речь
собственно-личное местоимение
часть речи самостоятельная
гласный
ряд гласного
подъём гласного
имя существительное собственное
ономастика
притяжательное склонение
посессивные падежи
категория притяжательности
притяжательный суффикс
притяжательное местоимение
заимствование (процесс)
заимствовать
заимствование (элемент)
заимствованное слово
аффриката
подлежащее
второстепенные члены подлежащего

постфикс
междометие
обращение
дефис

вакчиятон	аббревиация, сокращение
вакчиятэм	сокращение
вакчиятэм кыл	аббревиатура, сокращенное слово
валатон	понятие, семантика
валтон	управление
валтйсь веран	главное предложение
валтйсь ёз	главный член (предложения)
валтйсь каронкыл	главный глагол
валтйсь кыл	главное слово
валчясь герзет	соединительный союз
валэктон	ответ, пояснение (процесс), определение
валэктоно кыл	определяемое слово
валэктйсь герзет	изъяснительный союз
валэктйсь кыл	зависимое (определяющее) слово
ваньлыко веран	предложение бытия
ваньлыко каронкыл	глагол бытия
ватсан пырыськись веран	придаточное изъяснительное
ватсаньёз	дополнение
ватсанэз возьматон кусып	объектные отношения
ватсэтним	приложение
ваче мурто нимвоштос	взаимно-личное местоимение
вачевераськон	диалог
вачекыл	диалог
вачесьлон	оппозиция
веран	предложение
веран пушлык	структура предложения
верангур	интонация
верантодос	синтаксис
веранын кыльёслэн радзы	порядок слов в предложении
веранысь огкадь ёзьёс	однородные члены предложения
вераськет	говор
вераськон	речь
вераськон куараос	звуки речи
вераськон кыл	язык устный
вераськон кылрад	разговорный стиль
вераськон лукет	часть речи
вераськон лукетьёсья эскерон	морфологический разбор

вераськон сям	произношение
вераськон тип	тип речи
вераськонкыл	разговорное слово
кылкабтодос	морфология
вераськонтодос	культура речи
вераськонысь янгыш	речевая ошибка
вид	вид (глагола)
видкыл	гипоним
вискарон	пауза
висьям ёзьёсын веран	предложение с обособленными членами
висьям тодметъёз	обособленное определение
висьям югдуръёз	обособленное обстоятельство
висьян	обособление
висьян пустьёс	знаки препинания
висьясь герзёт	разделительный союз
висьясь кусып	выделительные отношения
висьясь кылйтэт	выделительный суффикс
висьясь кылпыры	ограничительная частица
возвратной / рефлексиво залог	возвратный залог
возьматон вошьет	родительный падеж (Genitiv)
возьматйсь кыл	указательное слово, коррелят
возьматйсь кылпыры	указательная частица
возьматйсь нимвоштос	указательное местоимение
вошьет	падеж
вошьетан	падежное склонение
вошьяськет	спряжение
вошьяськытэк итйськон	примыкание
вёлскем бадзымъёз	распространенное подлежащее
вёлскем веран	распространенное предложение
вёлскем йыръёз	распространенное сказуемое
вёлскет	оборот
вёлскетъёсты висьян	обособление оборотов
вёлскымтэ веран	нераспространенное предложение
вугыпус	скобки
вужкыл	архаизм
вуон вошьет	предельный падеж (Terminativ)
вуоно дыр	будущее время

выжись каронкыл	переходный глагол
выжисьтэм каронкыл	непереходный глагол
выжтэм валатон	переносное значение
выжыёазитэт	префиксоид
выжыёкылитэт	суффиксоид
выжыятйсь ёз	уточняющий / пояснительный член
выжыятйсь герзет	пояснительный союз
выжыятйсь кылитэт	уточняющая частица
вылй жутскемо асланга	гласный верхнего подъёма
вылй тодмет степень	высокая степень качества, интенсив
вылйлыко чошатон степень	превосходная степень, суперлатив
виль удыскыл	термин-неологизм
вилькыл	неологизм
вильысян	повтор
гажан каб	вежливая форма
герзаситэт	интерфикс
герзет	союз
герзет кыл	союзное слово
герзеттэм кушето веран	бессоюзное сложное предложение
герзетэн кушето веран	союзное сложное предложение
гожпус	графема
гожпуслык	графика
гожъянпус	буква
гожъянпуслык	алфавит
гожъяськон кыл	письменный язык
диалект	диалект
диалект кыл	диалектизм
дуньет кылитэт	субъективно-оценочный суффикс
дуньет сямкыльёс	наречия качественные
дыр	время
дырез возьматйсь сямкыл	наречие времени
дырез возьматйсь югдурьёз	обстоятельство времени
дырекьясь чошланга	согласный дрожащий / вибрант
дышетон	учение, обучение
ёзвыжтон	перенос
ёзнан, ёзнаса эскерон	анализ
ёзнаськисьтэм веран	нечленимое предложение
ёзнаськисьтэм кыл	нечленимое слово

ёрос лыд	приблизительное число
ёросэз возьматйсь лыдним	приблизительное числительное
жингрес ёошланга	согласный звонкий
залог	залог
запятой	запятая
зэматйсь веран	утвердительное предложение
зэматйсь дыр каб	утвердительная форма времени
зэматыса веран	утверждение
ивортон сям	изъявительное наклонение
ивортйсь веран	повествовательное предложение
ивортыса веран	повествование
изафет	изафет / притяжательная связь
интыез возьматйсь сямкыл	наречие места
интыез возьматйсь югдурьёз	обстоятельство места
интынимтодос	топонимика
интыян вошьет	местный падеж (Inessiv)
интыян вошьетьёс	местные падежи
иньет валатон	основное значение
иньет каб	основная форма
иньет степень	положительная степень
иньет тодмет степень	положительная степень качества
иньет ёошатон степень	степень сравнения положительная
исключение	исключение
историкыл	историзм
итйсь герзёт	сочинительный союз
итйськон герзан	сочинительная связь
итылйськись кыл	агглютинативный язык
итылйськон	агглютинация
итэт	аффикс
итэтам кыл	производное слово
итэтамтэ кылдйнь	непроизводная основа
итэтан	аффиксация
йото асланга	йотированный гласный
йылтйсь герзёт	присоединительный союз
йылтон кусып	восполняющие отношения
йыррьёз	сказуемое
йыррьёзлы пыриськись ёзьёс	второстепенные члены сказуемого
каб	форма

кабпөрмытйсь итэт	словоизменительный, формообразующий аффикс
кабпөрмытйсь каронкыл	формообразующий глагол
кабпөрмытйсь кылдйнь	формообразующая основа
кабпөрмытйсь кылпыры	формообразующая частица
калыккуспокыл	интернационализм
каронамал	способ и степень действия
каронкыл	глагол
каронкыл вид	вид глагола
каронкыл кылдйнь	глагольная основа
каронкыллэн өвöлтйсь кабез	отрицательная форма глагола
каронкыллэн вошъяськисьтэм	неизменяемые формы глагола
кабъёсыз	
каронкыллэн инъет кабез / инфинитив	неопределенная форма глагола / инфинитив
каронкыллэсь макеним	отглагольное существительное
каронкыллэсь макенимен вöлскет	оборот с отглагольным существительным
каронкыллэсь ним	отглагольное имя
каронкыло валтон	глагольное управление
каронкыло веран	глагольное предложение
каронкыло йыръёз	глагольное сказуемое
каронкылэн кушето йыръёз	составное глагольное сказуемое
каронкылэн огшоры йыръёз	простое глагольное сказуемое
каронним	причастие
кароннимен вöлскет	причастный оборот
кароннимен висъям вöлскет	обособленный причастный оборот
каронсям	деепричастие
каронсямен вöлскет	деепричастный оборот
каронсямен висъям вöлскет	обособленный деепричастный оборот
кельтон вошъет	лишительный падеж (Caritiv)
кема ортчем дыр	длительное прошедшее время
кеськон веран	восклицательное предложение
кеськонпус	восклицательный знак
кеськонтэм веран	невосклицательное предложение
книгакыл	книжное слово
косон каронкыл	повелительный глагол
косон кылпыры	повелительная частица

косон сям	повелительное наклонение
косыса веран	побудительное предложение
кошкон вошьет	отдалительный падеж (Egressiv)
көнъез возъматйсь лыдним	собственно-количественное числительное
көнъез возъматйсь сямкыл	наречие количественное
көнъялыко лыдним	количественное числительное
куара	звук
куара ватсаськон (эпентеза)	эпентеза (вставка звуков)
куара пышкылон	звукоподражание
куаралыктодос	фонетика
куараослэн небъземзы / небъйтсконзы	палатализация / смягчение звуков
куарапус	фонема
куарапустодос	фонология
кужмятйсь кылпыры	усилительная частица
кужмятэм мурто нимвоштос	усилительно-личное местоимение
кузо макеним	парное существительное
кузо ёшланга	парный согласный
кузтэм ёшланга	непарный согласный
кузьям каронкылъёс	спаренные глаголы
кузьгож	тире
куинь точка	многоточие
кунсьөр кыл	иностранный язык
кусып	отношение
кушето веран	сложное предложение
кушето веранлэн валтйсь люкетэз	главная часть сложноподчиненного предложения
кушето итйськон веран	сложносочиненное предложение
кушето каронкыл	сложный глагол
кушето кыл	сложное слово
кушето лыдним	сложное числительное
кушето пырыськон веран	сложноподчиненное предложение
кызыез возъматйсь сямкыл	наречие образа действия
кызыез возъматйсь югдуръёз	обстоятельство образа действия
кык валтйсь ёзэн веран	двусоставное предложение
кык точка	двоеточие
кыл	слово, язык

кыл каб	форма слова
кыл огмет	единица языковая
кыл пушлык	структура слова
кыл семья	семья языков
кыл сӧзнэт	система языковая
кыл эсэп	норма языка
кылазё каб	предложная форма /предложно-падежная форма
кылазь	предлог
кылвошгян	словоизменение
кылвошгьясь	словоизменятельный
кылвошгьясь итэт	словоизменятельный аффикс
кылвыжтон	перенос слова
кылвыжы	корень (слова)
кылвыжы чӧшланга	согласный заднеязычный
кылвыл	наречие
кылдйнь	основа (слова)
кылдурьем чӧшланга	согласный боковой
кылйыл чӧшланга	согласный дентальный
кылкаб	словоформа (синтаксема)
кылкуэт	текст
кыллэн валатонэз	значение слова
кыллэн кылолык валатонэз	значение лексическое (слова)
кыллюкам, кылбугор	словарь
кыллюкамтодос	лексикография
кыллюкет	морфема
кыллюкеттодос	морфемика
кыллюкетъёсья эскерон	морфемный анализ
кылолык	лексика, лексический
кылолык валатон / пуштрос	лексическое значение
кылолыктодос	лексикология
кылосбур	филологический
кылосбуртодос	филология
кылпӧрмытон	словообразование
кылпӧрмытйсь итэт	словообразовательный аффикс
кылпӧрмытйсь кылдйнь	словообразовательная основа
кылпӧрмытйсь кылпыры	словообразовательная частица
кылпӧрмытон амал	способ словообразования

кылпөрмытон жилыы	словообразовательная цепочка
кылпөрмытон кар	словообразовательное гнездо
кылпум	окончание (слова)
кылпыры	частица
кылрад	стиль речи
кылрад янгыш	стилистическая ошибка
кылрадтодос	стилистика
кылрадъян	грамматика
кылрадъян валатон / пуштрос	грамматическое значение
кылрадъян категория	грамматическая категория
кылрадъян огмет	грамматическая единица
кылтодон	языкознание
кылтйрлык	лексика
кылтэчет	словосочетание
кылтэчетан	словосложение
кылтэчетысь валтйсь кыл	главный компонент (слово) словосо- четания
кылйтэт	суффикс
кылйтэтан	суффиксация
кылшор чошланга	согласный среднеязычный / пала- тальный
кыльёз	слог
кыльёзвыжтон	перенос слога
кылья чыжы-выжыяськон	языковое родство
литературной кыл	литературный язык
луло макеним	одушевленное существительное
лултэм макеним	неодушевленное существительное
луонлык	условие
луонлык сям	сослагательное наклонение
луонлыкез возматйсь югдуръёз	обстоятельство условия
лыд	число
лыд категория	категория числа
лыдним	имя числительное
лыдъяно мурто нимвоштос	счетно-личное местоимение
лыктон вошъет	направительный падеж (Approximativ)
лэсьтон вошъет	творительный падеж (Instrumentalis)
люкон вошъет	разделительный падеж (Ablativ)

люконтэм кылтэчет	фразеологизм, фразеологическое словосочетание
ма́кемез возьматйсь сямкыл	наречие меры и степени
мадыса веран	повествование
маке / арбери	предмет
макеним	имя существительное
макениме выжон	субстантивация
макенимлэн инъет кабез	основная форма существительного
мерет / цель	цель
мерет сямкыл / целез возьматйсь сямкыл	наречие цели
мерет югдурьёз	обстоятельство цели
мерлыккылтодос	социолингвистика
мертэт сямкыл	наречие меры
ме́чак ватсаньёз	прямое дополнение
мосо лыдним	дробное числительное
муг	причина
мугез возьматйсь герзёт	причинный союз
мугез возьматйсь сямкыл	наречие причины
мугез возьматйсь югдурьёз	обстоятельство причины
мурт	лицо
мурт кыл	прямая речь
мурткыл пус	кавычки
мурто веран	личное предложение
мурто нимвоштос	личное местоимение
мурттэм веран	безличное предложение
мурттэм каронкыл	безличный глагол
мусоян кылйтэт	уменьшительно-ласкательный суффикс
мусоян макеним	ласкательное существительное
мылкыдкыл	модальное слово
мылкыд кылпыры	модальная частица
мынэт	процесс
небыт пус	мягкий знак
небыт ёшланга	мягкий согласный
невозвратной / рефлексивтэм залог	невозвратный залог
непонудительной залог	непонудительный залог

непонудительной / кузативтэм	непонудительный глагол
каронкыл	
ниман вошьет	именительный падеж (Nominativ)
нимась веран	назывное предложение
нимбер	послелог
нимберо валтон	послеложное управление
нимберо кылтэчет	послеложное словосочетание
нимберо макеним	существительное с послелогом
нимберо мурто нимвоштос	послеложно-личное местоимение
нимберо нимвоштос	местоимение с послелогом
нимберо тэчет	послеложное сочетание
нимвоштос	местоимение
нимвоштос выллем сямкыл	местоименное наречие
нимвоштосэ выжон	прономинализация
нимен йыръёз	именное сказуемое
нимен кушето йыръёз	составное именное сказуемое
нимъем вераськон люкетъёс	именные части речи
нырпырьем ёошланга	согласный носовой
нырысетй мурт	первое лицо
нъёмлык	притворная модальность
нъёмлыкы категория	категория притворной модальности
огвыжыё кыльёс	однокоренные слова
огкадь ёзьёсын веран	предложение с однородными членами
огпуштрослык	однозначность (моносемия)
огпуштросьем кыл	однозначное слово
огтусан / огтусаськон	ассимиляция
огтускыл	пароним
огшоры веран	простое предложение
огшоры вошьетан	простое склонение
огшоры кыл	простое слово
огшоры макеним	нарицательное имя существительное
огъя мурто нимвштос	обобщенно-определятельное местоимение
огъян	вывод
огъян	обобщение
огъясь кыл	обобщающее слово
огъясь лыдним	собирательное числительное

огъясь лыднимъёс
огъясь макеним
огъясь мурто веран
одйг валтйсь ёзэн веран
одйг ёзо кыл
одйг лыд
одйглыко вид
одйглыко каронкыл
ортчем дыр
ортчон вошьет
ортчон сям
өвёлтйсь дыр каб
өвёлтон
өвёлтйсь веран
өвёлтйсь каронкыл
өвёлтйсь кылпыры
өвёлтйсь нимвоштос
өнеркыл
печатлан кылрад
понудительной залог
понудительной / куазативо ка-
ронкыл
потон вошьет
пөлэстон
предикат кусып
пумит (карьсь) герзет
пумиткыл
пус пуктон янгыш
пус пуктылон
пустодос
пуштрос
пуштйсь чошланга
пырьськись веран
пырьськись герзаськон (амал)
пырьськись ёз
пырьськон
пырьськон герзет
пырьськон кылтэчет

собирательные числительные
собирательное существительное
обобщенно-личное предложение
односоставное предложение
односложное слово
единственное число
однократный вид
однократный глагол
прошедшее время
переходный падеж (Transitiv)
способ действия
отрицательная форма времени
отрицание
отрицательное предложение
отрицательный глагол
отрицательная частица
отрицательное местоимение
профессионализм
публицистический стиль
понудительный залог
понудительный глагол

исходный падеж (Elativ)
редупликация
предикативные отношения
противительный союз
антоним
пунктуационная ошибка
пунктуация
семиотика
понятие, семантика
взрывной согласный
предложение придаточное
подчинительная связь
второстепенный член предложения
подчинение
подчинительный союз
подчинительное словосочетание

пырон вошьет	входный падеж (Illativ)
пыртэм веран	вводное предложение
пыртэм кыл	вводное слово
пыртэм кылтэчет	вводное словосочетание
пышкылонкыл	звукоподражательное слово
радлыко лыдним	порядковое числительное
родкыл	гипероним
сётон вошьет	дательный падеж (Dativ)
состояниез возматйсь кыл	слово категории состояния
спирант	спирант
субъект вошьет	субъектный падеж
субъектэз но объектэз возматйсь	субъектно-объектный падеж
вошьет	
сёр радысь асланга	гласный заднего ряда
сям	наклонение
сямкыл	наречие
сямкылэ выжон	адвербиализация
тодмет	признак, качество (предмета)
тодмет степень	степень признака (качества)
тодмет сямкылгёс	наречия качественные
тодметним	имя прилагательное
тодметниме выжон	адъективация
тодметгёз	определение
тодметэз возматон кусып	атрибутивные отношения
тодмо мурто веран	определенно-личное предложение
тодмо ортчем дыр	очевидное прошедшее время
тодмостон	модальность
тодмостйсь нимвоштос	определятельное местоимение
тодмостйсь пыриськись веран	определятельное придаточное
тодмостйсь сямкыл	определятельное наречие
тодмотэм мурто веран	неопределённо-личное предложение
тодмотэм нимвоштос	неопределенное местоимение
тодмотэм ортчем дыр	неочевидное прошедшее время
тодос кылрад	научный стиль
тонгес ёшланга	согласный глухой
тонгесэ выжон	оглушение
точка	точка
точкаен запятой	точка с запятой

трос лыд	множественное число
трос пол ортчем дыр	многократное прошедшее время
трослыко вид	многократный вид
трослыко каронкыл	многократный глагол
троспуштрослык	многозначность (полисемия)
троспуштросъем кыл	многозначное слово
тупан вошъет	соответственный падеж (Adverbialis)
тупатскон	согласование
тус но югдур суред	описание
туспуктйсь сямкыл	изобразительное наречие
тырметэз нимась макеним	вещественное имя существительное
тырмыт (луись) веран	полное предложение
тырмыттэм / тырмыт луисьтэм	неполное предложение
веран	
тэчет	сочетание
ударение	ударение
удыскыл	термин
ужкагаз	документ
ужкагаз кылрад	официально-деловой стиль
ужкагазкыл	канцеляризм
улоскыл	наречие
улий жутскемо асланга	гласный нижнего подъёма
улий тодмет степень / модератив	низкая степень качества
финн-угор кыльёс	финно-угорские языки
фразеологи/я	фразеология
чеберлыко кылрад	стиль художественный
чигнэтэз возьматйсь югдуръёз	обстоятельство уступки
чурьсь чуре выжтон	перенос с одной строки на другую
чурыт чөшланга	согласный твёрдый
чөшатон	сравнение
чөшатон вёлскет	сравнительный оборот
чөшатон степень / компаратив	сравнительная степень / компаратив
чөшатйсь степень	степень сравнения
чөшланга куара	согласный звук
чыжы-выжы кыльёс	родственные слова
шара веран	произношение
шара чөшланга	звонкий согласный
шарае выжон	озвончение

шонер вераськон	культура речи
шонер гожьяськон	орфография, правописание
шонер шара веран	орфоэпия
шонертэт	правило
шор радьсь асланга	гласный среднего ряда
шоро-куспо кыл	нейтральное слово
шоро-куспо жутскемо асланга	гласный среднего подъёма
шугомытымтэ веран	предложение неосложнённое
шугомытэм веран	предложение осложнённое
шуос	предложение
ымдурьям асланга	огублённый гласный
ымдурьям ёшланга	согласный лабиальный
ымдурьямтэ асланга	неогублённый гласный
юан	вопрос
юан кылпыры	вопросительная частица
юан шуос	вопросительное предложение
юан-веран нимвоштос	вопросительно-относительное местоимение
юанлы веран	ответ
юанпус	вопросительный знак
югдур сямкыл	обстоятельное наречие
югдурез возьматон кусып	обстоятельные отношения
югдурез возьматйсь пыриськись	обстоятельное придаточное предложение
веран	предложение
югдуръёз	обстоятельство
юнматйсь кылпыры	утвердительная частица
юрттйсь вераськон люкет	служебная часть речи
юрттйсь каронкыл	вспомогательный глагол
юрттйсь кыл	вспомогательное слово
юрттйсь кыльёс	служебные слова
янгыш гожьянпус	орфографическая ошибка

Кылтодон удыскылъёсын зуч-удмурт кыллюкам

I давнопрошедшее время	I кемалась ортчем дыр
II давнопрошедшее время	II кемалась ортчем дыр
аббревиатура, сокращенное слово	вакчиятэм кыл
аббревиация, сокращение	вакчиятон
абзац	абзац
агглютинативный язык	итыльськись кыл
агглютинация	итыльськон
адвербиализация	сямкылэ выжон
адъективация	тодметниме выжон
алфавит	гожъянпуслык
анализ	ёзнан, ёзнаса эскерон
антоним	пумиткыл
архаизм	вужкыл
ассимиляция	огтусан / огтусаськон
атрибутивные отношения	тодметэз возъматон кусып
аффикс	итэт
аффиксация	итэтан
аффриката	аффриката
безличное предложение	мурттэм веран
безличный глагол	мурттэм каронкыл
бессоюзное сложное предложение	герзёттэм кушето веран
будущее время	вуоно дыр
буква	гожъянпус
вводное предложение	пыртэм веран
вводное слово	пыртэм кыл
вводное словосочетание	пыртэм кылтэчет
вежливая форма	гажан каб
вещественное имя существительное	тырметэз нимась макеним
взаимно-личное местоимение	ваче мурто нимвоштос
взрывной согласный	пуштйсь ёшланга
вид глагола	каронкыл вид
винительный падеж (Accusativ)	адзон вошьет
возвратный залог	возвратной / рефлексиво залог

вопрос	юан
вопросительная частица	юан кылпыры
вопросительное предложение	юан шуос
вопросительно-относительное местоимение	юан-веран нимвоштос
вопросительный знак	юанпус
восклицательное предложение	кеськон веран
восклицательный знак	кеськонпус
восполняющие отношения	йылтон кусып
время	дыр
вспомогательное слово	юрттйсь кыл
вспомогательный глагол	юрттйсь каронкыл
второстепенные члены подлежащего	бадзымъёзлы пыриськись ёзьёс
второстепенные члены сказуемого	йыръёзлы пыриськись ёзьёс
второстепенный член предложения	пыриськись ёз
входный падеж (Illativ)	пырон вошъет
вывод	огъян
выделительные отношения	висьясь кусып
выделительный суффикс	висьясь кылйтэт
высокая степень качества, интенсив	вылй тодмет степень
гипероним	родкыл
гипоним	видкыл
главная часть сложноподчиненного предложения	кушето веранлэн валтйсь люкетэз
главное предложение	валтйсь веран
главное слово	валтйсь кыл
главный глагол	валтйсь каронкыл
главный компонент (слово) словосочетания	кылтэчетысь валтйсь кыл
главный член (предложения)	валтйсь ёз
глагол	каронкыл
глагол бытия	ваньлыко каронкыл
глагольная основа	каронкыл кылдйнь
глагольное предложение	каронкыло веран
глагольное сказуемое	каронкыло йыръёз

глагольное управление	каронкыло валтон
гласный	асланга
гласный верхнего подъёма	вылй жутскемо асланга
гласный заднего ряда	сьор радысь асланга
гласный нижнего подъёма	улий жутскемо асланга
гласный переднего ряда	азьпал радысь асланга
гласный среднего подъёма	шоро-куспо жутскемо асланга
гласный среднего ряда	шор радысь асланга
говор	вераськет
грамматика	кылрадьян
грамматическая единица	кылрадьян огмет
грамматическая категория	кылрадьян категория
грамматическое значение	кылрадьян валатон / пуштрос
графема	гожпус
графика	гожпуслык
дательный падеж (Dativ)	сётон вошьет
двоеточие	кык точка
двусоставное предложение	кык валтйсь ёзэн веран
деепричастие	каронсям
деепричастный оборот	каронсямен вёлскет
дефис	вакчигож
диалект	диалект
диалектизм	диалект кыл
диалог	вачевераськон, вачекыл
длительное прошедшее время	кема ортчем дыр
документ	ужкагаз
дополнение	ватсанъёз
дробное числительное	мосо лыдним
единица языковая	кыл огмет
единственное число	одйг лыд
зависимое (определяющее) слово	валэктьись кыл
заимствование (процесс)	асэстон
заимствование (элемент)	асэстэм
заимствованное слово	асэстэм кыл
заимствовать	асэстыны
залог	залог
запятая	запятой
звонкий согласный	шара чошланга

звук	куара
звуки речи	вераськон куараос
звукоподражание	куара пышкылон
звукоподражательное слово	пышкылонкыл
знаки препинания	висъян пусъёс
значение лексическое (слова)	кыллэн кылолык валатонэз
значение слова	кыллэн валатонэз
изафет / притяжательная связь	изафет
изобразительное наречие	туспуктйсь сямкыл
изъявительное наклонение	ивортон сям
изъяснительный союз	валэктысь герзёт
именительный падеж (Nominativ)	ниман вошъет
именное сказуемое	нимен йыррьёз
именные части речи	нимьем вераськон люкетъёс
имя прилагательное	тодметним
имя существительное	макеним
имя существительное собственное	асним
имя числительное	лыдним
иностранный язык	кунсьор кыл
интернационализм	калыккуспокыл
интерфикс	герзаситэт
интонация	верангур
исключение	исключение
исконное слово	ас кыл
историзм	историкыл
исходный падеж (Elativ)	потон вошъет
йотированный гласный	йото асланга
кавычки	мурткыл пус
канцеляризм	ужкагазкыл
категория притворной модальности	ньомлыко категория
категория притяжательности	асъян категория
категория числа	лыд категория
книжное слово	книгакыл
количественное числительное	кӧнялыко лыдним
корень (слова)	кылвыжы
косвенная речь	ас кылын верам мурт кыл
культура речи (наука)	вераськонтодос

культура речи	шонер вераськон
ласкательное существительное	мусоян макеним
лексика	кылтйрлык
лексика, лексический	кылолык
лексикография	кыллюкамтодос
лексикология	кылолыктодос
лексическое значение	кылолык валатон / пуштрос
литературный язык	литературной кыл
лицо	мурт
личное местоимение	мурто нимвошtos
личное предложение	мурто веран
лишительный падеж (Caritiv)	кельтон вошьет
междометие	вазёнкыл
местные падежи	интыян вошьетъёс
местный падеж (Inessiv)	интыян вошьет
местоимение	нимвошtos
местоимение с послелогом	нимберо нимвошtos
местоименное наречие	нимвошtos выллем сямкыл
многозначное слово	троспуштросъем кыл
многозначность (полисемия)	троспуштрослык
многократное прошедшее время	трос пол ортчем дыр
многократный вид	трослыко вид
многократный глагол	трослыко каронкыл
многогочие	куинь точка
множественное число	трос лыд
модальная частица	мылкыд кылпыры
модальное слово	мылкыдкыл
модальность	тодмостон
морфема	кыллюкет
морфемика	кыллюкеттодос
морфемный анализ	кыллюкетъёсья эскерон
морфологический разбор	вераськон люкетъёсья эскерон
морфология	кылкабтодос
мягкий знак	небыт пус
мягкий согласный	небыт чошланга
назывное предложение	нимась веран
наклонение	сям
направительный падеж	лыктон вошьет

(Approximativ)	
наречие (форма существования языка)	кылбыл, улоскыл
наречие (часть речи)	сямкыл
наречие времени	дырез возьматйсь сямкыл
наречие количественное	кӧнъез возьматйсь сямкыл
наречие меры	мертэт сямкыл
наречие меры и степени	макемез возьматйсь сямкыл
наречие места	интыез возьматйсь сямкыл
наречие образа действия	кызьыез возьматйсь сямкыл
наречие причины	мугез возьматйсь сямкыл
наречие цели	мерет сямкыл / цезез возьматйсь сямкыл
наречия качественные	дунъет сямкылъёс
наречия качественные	тодмет сямкылъёс
нарицательное имя существительное	огшоры макеним
настоящее время	али дыр
научный стиль	тодос кылрад
невозвратный залог	невозвратной / рефлексивтэм залог
невосклицательное предложение	кеськонтэм веран
неизменяемые формы глагола	каронкыллэн вошьгьяськисьтэм кабыёсыз
нейтральное слово	шоро-куспо кыл
неогублённый гласный	ымдурьямтэ асланга
неодушевленное существительное	лултэм макеним
неологизм	вылькыл
неопределенная форма глагола / инфинитив	каронкыллэн инъет кабез / инфинитив
неопределенное местоимение	тодмотэм нимвоштос
неопределённо-личное предложение	тодмотэм мурто веран
неочевидное прошедшее время	тодмотэм ортчем дыр
непарный согласный	кузтэм чошланга
непереходный глагол	выжисьтэм каронкыл
неполное предложение	тырмыттэм / тырмыт луисьтэм веран
непонудительный глагол	кузативтэм / непонудительной каронкыл
непонудительный залог	непонудительной залог
непроизводная основа	итэтамтэ кылдйнь

нераспространенное предложение	вӧлскымтэ веран
нечленимое предложение	ёзнаськисьтэм веран
нечленимое слово	ёзнаськисьтэм кыл
низкая степень качества	улуй тодмет степень / модератив
норма языка	кыл эсэп
обобщающее слово	огъясь кыл
обобщение	огъян
обобщенно-личное предложение	огъясь мурто веран
обобщенно-определятельное местоимение	огъя мурто нимвштос
оборот	вӧлскет
оборот с отглагольным существительным	каронкыллэсь макенимен вӧлскет
обособление	висьян
обособление оборотов	вӧлскетъёсты висьян
обособленное обстоятельство	висьям югдурьёз
обособленное определение	висьям тодметъёз
обособленный деепричастный оборот	каронсямен висьям вӧлскет
обособленный причастный оборот	кароннимен висьям вӧлскет
обращение	вазиськон
обстоятельственное наречие	югдур сямкыл
обстоятельственное придаточное предложение	югдурез возьматйсь пыриськись веран
обстоятельственные отношения	югдурез возьматон кусып
обстоятельство	югдурьёз
обстоятельство времени	дырез возьматйсь югдурьёз
обстоятельство места	интыез возьматйсь югдурьёз
обстоятельство образа действия	кызыез возьматйсь югдурьёз
обстоятельство причины	мугез возьматйсь югдурьёз
обстоятельство условия	луонлыкез возьматйсь югдурьёз
обстоятельство уступки	чигнэтэз возьматйсь югдурьёз
обстоятельство цели	мерет югдурьёз
объектные отношения	ватсанэз возьматон кусып
оглушение	тонгесэ выжон
ограничительная частица	висьясь кылпыры
огублённый гласный	ымдурьям асланга
однозначное слово	огпуштросьем кыл

однозначность (моносемия)	огпуштрослык
однокоренные слова	огвыжыё кыльёс
однократный вид	одйглыко вид
однократный глагол	одйглыко каронкыл
однородные члены предложения	веранысь огкадь ёзьёс
односложное слово	одйг ёзо кыл
односоставное предложение	одйг валтйсь ёзэн веран
одушевленное существительное	луло макеним
озвончение	шарае выжон
окончание (слова)	кылпум
ономастика	аснимтодос
описание	тус но югдур суред
оппозиция	вачесылон
определение	тодметъёз
определенно-личное предложение	тодмо мурто веран
определяющее местоимение	тодмостйсь нимвоштос
определяющее наречие	тодмостйсь сямкыл
определяющее придаточное	тодмостйсь пырыськись веран
определяемое слово	валэктоно кыл
орфографическая ошибка	янгыш гожъянпус
орфография, правописание	шонер гожъяськон
орфоэпия	шонер шара веран
основа (слова)	кылдйнь
основная форма	инъет каб
основная форма существительного	макенимлэн инъет кабез
основное значение	инъет валатон
ответ	юанлы веран
ответ, пояснение (процесс), определение	валэктон
отглагольное имя	каронкыллэсь ним
отглагольное существительное	каронкыллэсь макеним
отдалительный падеж (Egressiv)	кошкон вошъет
отношение	кусып
отрицание	ёвёлтон
отрицательная форма времени	ёвёлтйсь дыр каб
отрицательная форма глагола	каронкыллэн ёвёлтйсь кабез
отрицательная частица	ёвёлтйсь кылпыры
отрицательное местоимение	ёвёлтйсь нимвоштос

отрицательное предложение	өвөлтйсь веран
отрицательный глагол	өвөлтйсь каронкыл
официально-деловой стиль	ужкагаз кылрад
очевидное прошедшее время	тодмо ортчем дыр
падеж	вошьет
падежное склонение	вошьетан
палатализация / смягчение звуков	куараослэн небъёмзы / небъйтсконзы
парное существительное	кузо макеним
парный согласный	кузо чошланга
пароним	огтускыл
пауза	вискарон
первое лицо	нырысетй мурт
перенос	ёзвыжтон
перенос с одной строки на другую	чурьсь чуре выжтон
перенос слова	кылвыжтон
перенос слога	кыльёзвыжтон
переносное значение	выжтэм валатон
переходный глагол	выжись каронкыл
переходный падеж (Transitiv)	ортчон вошьет
письменный язык	гожъяськон кыл
побудительное предложение	косыса веран
повелительная частица	косон кылпыры
повелительное наклонение	косон сям
повелительный глагол	косон каронкыл
повествование	ивортывса веран, мадыса веран
повествовательное предложение	ивортйсь веран
повтор	выльысян
подлежащее	бадъымъёз
подчинение	пыриьскон
подчинительная связь	пыриьскись герзаськон (амал)
подчинительное словосочетание	пыриьскон кылтэчет
подчинительный союз	пыриьскон герзет
подъём гласного	аслангалэн жутскемез
полное предложение	тырмыт (луись) веран
положительная степень	инъет степень
положительная степень качества	инъет тодмет степень
понудительный глагол	кузативо / понудительной каронкыл
понудительный залог	понудительной залог

понятие, семантика	валатон, пуштрос
порядковое числительное	радлыко лыдним
порядок слов в предложении	веранын кыльёслэн радзы
посессивные падежи	асьян вошьетьёс
послелог	нимбер
послеложное словосочетание	нимберо кылтэчет
послеложное сочетание	нимберо тэчет
послеложное управление	нимберо валтон
послеложно-личное местоимение	нимберо мурто нимвоштос
пояснительный союз	выжыятйсь герзёт
правило	шонертэт
превосходная степень, суперлатив	вылйлыко ёошатон степень
предельный педеж (Terminativ)	вуон вошьет
предикативные отношения	предикат кусып
предлог	кылазь
предложение	веран, шуос
предложение бытия	ваньлыко веран
предложение неосложнённое	шугомытымтэ веран
предложение осложнённое	шугомытэм веран
предложение придаточное	пырыськись веран
предложение с обособленными членами	висьям ёзьёсын веран
предложение с однородными членами	огкадь ёзьёсын веран
предложная форма /предложно-падежная форма	кылазё каб
предмет	маке / арбери
предмет (<i>абстрактное понятие</i>)	арбери (арбери но, мурт но)
префикс (приставка)	азитэт
префиксоид	выжыёазитэт
приблизительное числительное	ёросэз возьматйсь лыдним
приблизительное число	ёрос лыд
придаточное изъяснительное	ватсан пырыськись веран
признак, качество (предмета)	тодмет
приложение	ватсэтним
примыкание	вошьяськытэк итйськон
присоединительный союз	йылтйсь герзёт
притворная модальность	ньёмлык

притяжательное местоимение	асъян нимвоштос
притяжательное склонение	асъян вошъетан
притяжательный суффикс	асъян кылйтэт
причастие	каронним
причастный оборот	кароннимен вӧлскет
причина	муг
причинный союз	мугез возматйсь герзет
производное слово	итэтам кыл
произношение	вераськон сям, шара веран
прономинализация	нимвоштосэ выжон
простое глагольное сказуемое	каронкылэн огшоры йырӧз
простое предложение	огшоры веран
простое склонение	огшоры вошъетан
простое слово	огшоры кыл
противительный союз	пумит (карись) герзет
профессионализм	ӧнеркыл
процесс	мынэт
прошедшее время	ортчем дыр
прямая речь	мурт кыл
прямое дополнение	меӗкак ватсанӧз
публицистический стиль	печатлан кылрад
пунктуационная ошибка	пус пуктон янгыш
пунктуация	пус пуктылон
разговорное слово	вераськонкыл
разговорный стиль	вераськон кылрад
разделительный падеж (Ablativ)	люкон вошъет
разделительный союз	висьясь герзет
распространенное подлежащее	вӧлскем бадӓзмӧз
распространенное предложение	вӧлскем веран
распространенное сказуемое	вӧлскем йырӧз
редупликация	пӧлэстон
речевая ошибка	вераськонысь янгыш
речь	вераськон
родительный падеж (Genitiv)	возматон вошъет
родственные слова	ӗжы-выжы кыльӧс
ряд гласного	аслангалэн радыз
семиотика	пустодос
семья языков	кыл семья

синтаксис	верантодос
система языковая	кыл сӧзнэт
сказуемое	йырӧз
скобки	вугыпус
словарь	кыллюкам, кылбугор
слово категории состояния	состояниез возматӧсь кыл
слово	кыл
словоизменение	кылвошъян
словоизменительный	кылвошъясь
словоизменительный аффикс	кылвошъясь итэт
словообразование	кылпӧрмытон
словообразовательная основа	кылпӧрмытӧсь кылдӧнь
словообразовательная цепочка	кылпӧрмытон жилыь
словообразовательная частица	кылпӧрмытӧсь кылпыры
словообразовательное гнездо	кылпӧрмытон кар
словообразовательный аффикс	кылпӧрмытӧсь итэт
словосложение	кылтэчетан
словосочетание	кылтэчет
словоформа (синтаксема)	кылкаб
слог	кылӧз
сложное предложение	кушето веран
сложное слово	кушето кыл
сложное числительное	кушето лыдним
сложноподчиненное предложение	кушето пырыськон веран
сложносочиненное предложение	кушето итӧськон веран
сложный глагол	кушето каронкыл
служебная часть речи	юрттӧсь вераськон люкет
служебные слова	юрттӧсь кылӧс
собирательное существительное	огъясь макеним
собирательное числительное	огъясь лыдним
собирательные числительные	огъясь лыднимӧс
собственно-количественное числительное	кӧняез возматӧсь лыдним
собственно-личное местоимение	ас мурто нимвоштос
согласный боковой	кылдурӧем чӧшланга
согласный глухой	тонгес чӧшланга
согласный дентальный	кылйыл чӧшланга
согласный дрожащий / вибрант	дырекъясь чӧшланга

согласный заднеязычный	кылвыжы җошланга
согласный звонкий	жингрес җошланга
согласный звук	җошланга куара
согласный лабиальный	ымдурьям җошланга
согласный носовой	нырпырьем җошланга
согласный среднеязычный / палатальный	кылшор җошланга
согласный твёрдый	чурит җошланга
согласование	тупатскон
соединительный союз	валчеясь герзет
сокращение	вакчиятэм
соответственный падеж	тупан вошьет
(Adverbialis)	
сослагательное наклонение	луонлык сям
составное глагольное сказуемое	каронкылэн кушето йырзёз
составное именное сказуемое	нимен кушето йырзёз
социолингвистика	мерлыккылтодос
сочетание	тэчет
сочинительная связь	итйськон герзэн
сочинительный союз	итйсь герзет
союз	герзет
союзное слово	герзет кыл
союзное сложное предложение	герзетэн кушето веран
спаренные глаголы	кузьям каронкылёс
спирант	спирант
способ действия	ортчон сям
способ и степень действия	каронамал
способ словообразования	кылпөрмытон амал
спряжение	вошьяськет
сравнение	җошатон
сравнительная степень / компаратив	җошатон степень /компаратив
сравнительный оборот	җошатон вёлскет
степень признака (качества)	тодмет степень
степень сравнения	җошатйсь степень
степень сравнения положительная	инзет җошатон степень
стилистика	кылрадтодос
стилистическая ошибка	кылрад янгыш

стиль речи
стиль художественный
структура предложения
структура слова
субстантивация
субъективно-оценочный суффикс
субъектно-объектный падеж

субъектный падеж
суффикс
суффиксация
суффиксоид
существительное с послелогом
счетно-личное местоимение
творительный падеж
(Instrumentalis)

текст
термин
термин-неологизм
тип речи
тире
топонимика
точка
точка с запятой
указательная частица
указательное местоимение
указательное слово, коррелят
уменьшительно-ласкательный
суффикс
управление
усилительная частица
усилительно-личное местоимение
условие
утвердительная частица
утвердительная форма времени
утвердительное предложение
утверждение
уточняющая частица

кылрад
чеберлыко кылрад
веран пушлык
кыл пушлык
макениме выжон
дуньет кылйтэт
субъектэз но объектэз возматйсь
вошьет

субъект вошьет
кылйтэт
кылйтэтан
выжыёкылйтэт
нимберо макеним
лыдьяно мурто нимвоштос
лэсьтон вошьет

кылкуэт
удыскыл
выль удыскыл
вераськон тип
кузьгож
интынимтодос
точка
точкаен запятой
возматйсь кылпыры
возматйсь нимвоштос
возматйсь кыл
мусоян кылйтэт

валтон
кужмоятйсь кылпыры
кужмоятэм мурто нимвоштос
луонлык
юнматйсь кылпыры
зэматйсь дыр каб
зэматйсь веран
зэматыса веран
выжыятйсь кылпыры

уточняющий / пояснительный член	выжыятйсь ёз
учение, обучение	дышетон
филологический	кылосбур
филология	кылосбуртодос
финно-угорские языки	финн-угор кыльёс
фонема	куарапус
фонетика	куаралыктодос
фонология	куарапустодос
форма	каб
форма слова	кыл каб
формообразующая основа	кабпөрмытйсь кылдйнь
формообразующая частица	кабпөрмытйсь кылпыры
формообразующий глагол	кабпөрмытйсь каронкыл
формообразующий суффикс	кабпөрмытйсь кылйтэт
фразеологизм, фразеологическое словосочетание	люконтэм кылтэчет
фразеология	фразеологи/я
цель	мерет / цель
частица	кылпыры
часть речи	вераськон люкет
часть речи самостоятельная	аскожаз вераськон люкет
число	лыд
эпентеза (вставка звуков)	куара ватсаськон (эпентеза)
язык	кыл
язык устный	вераськон кыл
языковое родство	кылья ёжы-выжыаськон
языкознание	кылтодон

ВАКЧИЯТЭМЬЁС

А. – аджон вошьет
В. – возматон вошьет
И. – интыян вошьет
Кт. – кельтон вошьет
Кш. – кошкон вошьет
Лк. – люкон вошьет
Лт. – лэсьтон вошьет
Лык. – лыктон вошьет
Н. – ниман вошьет
Орт. – ортчон вошьет
Пр. – пырон вошьет
Пт. – потон вошьет
С. – сётон вошьет
Т. – тупан вошьет

Вераськон люкетъёслы дэмлам вакчиятэмьёс:

вк – вазёнкыл
г – герзёт
к – кылазь
кк – каронкыл
ккмн – каронкылысь макеним
кн – каронним
кп – кылпыры
кс – каронсям
лн – лыдним
мк – мылкыджыл
мн – макеним
мник – макенимлэн инъет кабез
нб – нимбер
нв – нимвоштос
нвск – нимвоштос выллем сямкыл
пк – пышкыллон кыл
свк – состояниез возматйсь кыл
ск – сямкыл
тн – тодметним

Научно-учебное издание

Алевтина Анатольевна Алашеева,
Дмитрий Анатольевич Ефремов,
Татьяна Михайловна Кибардина,
Наталья Владимировна Кондратьева,
Серафим Васильевич Соколов,
Ольга Борисовна Стрелкова,
Иван Васильевич Тараканов,
Надежда Николаевна Тимерханова,
Александр Федорович Шутов

Удмурт кыллэн
кылкабтодосэз
(морфологияез)

Авторская редакция

Отпечатано с оригинал-макета заказчика

Подписано в печать 15.12.2011
Печать офсетная. Формат 60x84^{1/16}
Усл. печ. л. 23,8
Тираж 50 экз. Заказ №

Издательство «Удмуртский университет».
426034, Ижевск, ул. Университетская, 1, корп. 4.
Тел./факс: +7(3412)50-02-95; E-mail: editorial@udsu.ru

ISBN 978-5-4312-0093-9



9 785431 200939